

૪૯૨૪

અદ્ભુત મનોવેશક વાર્તા.

વજ્રવદન.

નાનુભાઈ ભ. ત્રિવેદી.

૪૬૨૪

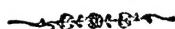
(પ્રખ્યાત ફ્રેન્ચ લેખક એ. જેમરીઓના 'મીરશરી એક એરસીવલ'નું ભાષાંતર.)

વધૂવધ.

(ધણાજ રસથી ભરપૂર એક યૂરોપી સંસારી વાર્તા.)

ભાષાંતર કર્તા.

માંજીભાઈ ભ. ત્રિવેદી.



અમદાવાદ માણિક્યોકમાં “વિજયપ્રવર્તક” પ્રેસમાં છાપી પ્રસિદ્ધ કર્યું.

મુંબઈ.

કિંમત રૂ. ૧૫.

(કોપીરાઈટ સ્વાધિન રાખ્યો છે.)

मणौ वज्रसमुत्कीर्णे सूत्रस्येवास्ति मे गतिः ।

कालिदास.

પ્રિય ભાઈ માણુકલાલ,

ત્હમારો મ્હારા ઉપર અગાધ પ્રેમ હતો તથા જે થોડી જીંદગી ધૃશ્વરે
ત્હમારે માટે નિર્માણ કરી હતી તે દરમ્યાન આપણા કુટુંબમાં ત્હમે ધણાજ
ઉપયોગી થઈ પડ્યા હતા તે બધી ત્હમારી કાળજીના જૂજ બદલા તરીકે આ
મ્હારું ભાષાંતર ત્હમને હું અર્પણ કરું છું.

હી. ત્હમારો ભાઈ,
માંજીભાઈ લ. ત્રિવેદી.

સૂચના.

આ ધણુજ રસથી ભરપૂર યૂરોપીયન સંસારી વાર્તા વિષે ઇંગ્રેજમાં નીચે પ્રમાણે અભિપ્રાય આપેલો છે:

“ કર્તા વાંચનારના રસની ગરમી તાવની ગરમી જેટલી ચઢડાવેછે, તથા અણુધારેલા બનાવો એક પછી એક ખરી ખુબીથી આણી આંતે પરીણામ તેણે આનંદદાયક બનાવ્યું છે. તેમાં વાપરેલી બુદ્ધિનો જરાપણ વાંધો લેવાય એમ નથી. ”

અહંકાર તથા તેથી ઉપજતી હઠ અને તેનાં માઠાં પરીણામ; મુદતવી રાખવાની ટેવ તથા તેનાં પરીણામ; શુદ્ધ તથા સાચો પ્રેમ અને વિશ્વાસ; અશુદ્ધ તથા ખોટો પ્રેમ અને પરીણામે ખૂન; સ્ત્રીની બેવકાઈથી થતા મનોવિદાર તથા વેર લેવાની નવી પણ અકસીર રીત; પાછળથી થયેલો ગુન્હો; તે પકડવાને વાપરેલી છૂપી પોતીસની ચતુરાઈ; આ સર્વ એવી ખુબીથી વર્ણવ્યુંછે કે તેથી એક શબ્દ પણ મૂકી દીધા વગર આખી વાર્તા તક્ષીન થઈ વાંચી જવાયછે, અને તેથી વાંચનારને કર્તાને માટે પ્રેમાનંદ ઉપજ્યા વિના રહેતો નથી.

આ વાર્તા જર્મનીના નિદાન તત્ત્વવેત્તા પ્રિન્સ બીરમાર્ક ધણુજ હાંસથી વાંચેછે !

એ વાર્તા વાંચવા માંડી કે તે પૂરી કર્યા પછીજ જ'પ બજેછે ! !

અત્યાર સુધીમાં ગુજરાતી ભાષામાં જે જે વાર્તાનાં પુસ્તકો લખાયાં છે તેનાથી આ નૂદીજ પ્રકારનું છે; તે સ્ત્રી તથા પુરૂષો એક સરખી રીતે વાંચી શકે તેવુંછે. અંદરના બનાવો એવા નથી કે આ દુનિયામાં બની ન શકે. વાંચી રહ્યા પછી એમ ખ્યાલમાં કદીપણ નહીં આવે કે એમાંનો એક પણ બનાવ ખરેખરો બન્યો નહીંજ હોય.

માંજીભાઈ લા. ત્રિવેદી.

પ્રસ્તાવના.

વાર્તાની ચોપડીઓ ગુજરાતી ભાષામાં કાંઈ થોડી નથી, તોપણ આ ભાષાંતરના જેવી વાર્તાની ચોપડીઓ ધણીજ થોડી દીસેછે; અને તે જૂજ સંગ્રહમાં આ ચોપડીનો ઉમેરો અયોગ્ય નહીં જણાય એવી આશાથી મહં આ ભાષાંતર પ્રસિદ્ધ કર્યુંછે.

દુનીઆમાં રહીને જે અનેક જાતની લાગણીઓ મનુષ્ય માત્ર ભોગવે છે તેની તીવ્ર લડાઈ આ ભાષાંતરમાં સમાયલી છે, અને તે વાંચવામાં મ્હારી ખાત્રીછે કે વાંચનારને રસ પડ્યા વિના રહેશેજ નહીં; કારણ કે જો કે કદાચ મ્હારી ભાષા વાંચનારને રસતી નહીં આવે તોપણ વાર્તા જાતેજ એવી રસથી ભરપૂર છે કે તેથી તેની વસ્તુ જરૂર રચીકર લાગશે.

આ વસ્તુનું કાંઈ થોડું જાન આપવા સારૂ ફક્ત આ ભાષાંતરના ત્રીજા ભાગમાંના ૨૭ મા પ્રકરણમાંથી એક ફકરાંજ અહીં ટાંકી દેવો અસ છે.

“ જીંદગીમાં વખતે બનાવો કમનસીબે એવા બનેછે કે તેથી ધણીવાર માણસ હેરત પામેછે. એક નિશ્ચય ખીજ નિશ્ચયના પરીણામ રૂપે થાયછે. ધણીખરીવાર એક નજીયું કામ જે જાતે ભાગ્યેજ ખરાબ હોયછે તેમાંથી ધણાજ માઠા પરીણામો થાયછે. મનનો દરેક નવો ઠરાવ ખીજ ઠરાવો કર્યા હોયછે તેના આધારે થાયછે અને તે ઠરાવો એક પછી એક એવી રીતે આપ્યા જાયછે કે જેમ ન્હાની ન્હાની રકમો ઉત્તરવાથી એક મ્હોટી રકમ થાય છે તેમ આખરે પરીણામે એક હાની કારક મ્હોટો બનાવ બનેછે. જે માણસ ઉંચી ટેકરીની ટોચે ચઢી નીચું જોવાથી તમર આવતી વખતે જેમ અને તેમ જલદીથી તથા દૂર એક ક્ષણ પણ ટક્યા વગર નાશી જતો નથી તે માણસ મૂઝો સમજવો. કારણકે ધણીજ જોરાવર તથા આકર્ષક લાગણીથી તે ખરી ટોચે જાયછે અને પછી તમર ખાઇ નીચે પડેછે. ત્યાર પછીના તેના દરેક પ્રયત્નોથી તે નીચેનો નીચેજ જાયછે અને તેણે જલદીથી, અને અંતે તે છેકજ તળીએ આવી પહોંચે છે.”

મુ'બાઈ,
તા. ૧૩ મી ફેબ્રુઆરી.
૧૮૯૨.

}

માંજીભાઈ ભ. ત્રિવેદી.

અનુક્રમણિકા.

પ્રકરણ. વિષય.

પૃષ્ઠ.

ભાગ ૧ લો. ગુન્હો.

૧	ખુન.	૧
૨	શોધ.	૧૦
૩	માજીસ્ટ્રેટ.	૧૭
૪	તહોમતદાર.	૨૮
૫	ડીટેક્ટીવ.	૩૯
૬	ખારીફ તપાસ.	૪૬
૭	ખારીફ તપાસ ચાલુ.	૫૬
૮	દાકતરની મડદની તપાસ.	૭૧
૯	મેયોરને ઘેર; રોયલોટ.	૭૫
૧૦	પપા પ્લેટેટને ઘેર; વિવેચન.	૮૯
૧૧	રોયલોટ.	૧૧૦

ભાગ ૨ જો. કારણ-(પૂર્વ વૃત્તાંત.)

૧૨	હેક્ટરનું જીવન ચરીત્ર.	૧૨૦
૧૩	આત્મઘાતના વિચાર.	૧૩૦
૧૪	સોવરસી તથા અર્થા.	૧૪૦
૧૫	હેક્ટરની અધમતા.	૧૫૨
૧૬	અર્થા તથા હેક્ટર.	૧૬૨
૧૭	વહેમ.	૧૬૯
૧૮	નિરાશા તથા સુખનો નાશ.	૧૭૭
૧૯	મંદવાડ.	૧૮૯
૨૦	વેર લેવાની રીત; સોવરસીનું મૃત્યુ.	૨૦૩

ભાગ ૩ જો. છેવટ.

૨૧	ડીટેક્ટીવની ખાત્રી; રોયલોટનો આપઘાત.	૨૧૮
૨૨	રોયલોટના ઘરની ઝડતી.	૨૨૮
૨૩	માજીસ્ટ્રેટ; તેની કોર્ટ	૨૩૨
૨૪	ડીટેક્ટીવ પોતાને ઘેર; પપા પ્લેટેટની કબૂલાત.	૨૫૩
૨૫	જેની.	૨૭૯
૨૬	ડીટેક્ટીવની ગુન્હેગાર પકડવાની ચુકિત—અગાધ બુદ્ધિનો નસુનો.	૨૮૮
૨૭	ગુન્હેગારનું પકડાવવું; ડીટેક્ટીવની ફત્તેહ.	૩૦૦
૨૮	સમાપ્તિ	૩૦૯

સને ૧૮૬૭ના ૨૫મા આક્ટ મુજબ રજીસ્ટર કરાવ્યું છે.

વધૂવધમાં આવતાં માણસોનાં નામની સમજણ.

આ પુસ્તક તૈયાર થઈ છપાઈ રહ્યા પછી તથા બહાર પાડતાં પહેલાં અંગ્રેજી ભાષા તથા રૂઢીથી અજ્ઞાન કેટલાક પુરૂષો તથા કેટલીક સ્ત્રીઓને વંચાવવામાં આવ્યું. તેમને વિલાયતી નામોની બરોબર સમજણ ન પડવાથી તેમની સૂચના પ્રમાણે આ પુસ્તકના મુખ્ય પાત્રોના નામની સમજણ નીચે આપી છે.

પુરૂષો.

જીન બરટોડ. } બે ચોરા. ખીરતી લોકોમાં તેમની અડકથી તેઓ ઓ-
ફીસીપ બરટોડ. } બખાયછે. અડકની પહેલાં ફક્ત પોતાનું નામ એક આવે
છે, કેટલાકને બે અને કેટલાકને ત્રણ નામ હોય છે, પણ
તે બધાં તેમનાં પોતાનાંજ હોયછે. બાપનું નામ લખવાનો
આલ નથી.

મો. કરટોઈસ—મેયોર. જેમ ગુજરાતીમાં નામ પહેલાં શેઠ કરીને લખાય છે
અથવા રા. (રાજેશ્રી) કરીને લખાયછે તેમ ફ્રાન્સમાં મો.
(મોરયુટ) કરીને લખાયછે.

પપા પ્લેટ્ટ—સૂલેહનો અમલદાર. જેમ ગુજરાતીમાં વૃદ્ધ માણસોને કાકા
કહીને બોલાવેછે તેમ ફ્રાન્સમાં પપા કહીને બોલાવેછે.

મો. ડોમીની—માણસરૂટ.

ડો. ગેન્ડુન—ઘાકતર.

મો. લોકોક—છૂપી પોલીસનો વડો અમલદાર—ડીટેક્ટીવ.

કાઉન્ટ હેકટર ડી ટ્રેમોરેલ—એક ધનાઢય અમીર. યુરોપમાં અમીર વર્ગના
લોકોને તેમની પકિત પ્રમાણે હોદ્દો મળેલો હોયછે જે
વંશપરંપરા આપ્યા જાયછે; જેવા કે બેરન, કાઉન્ટ, મા-
ર્ક્વીસ, ડ્યુક, વિ. ડી એ શબ્દ અમીરી બતાવનારો છે.
કાઉન્ટ તેનો હોદ્દો, હેકટર તેનું નામ, ડી અમીરની
નીશાની, ટ્રેમોરેલ તેની અડક.

મો. કલેમંટ સોવરસી—હેકટરનો દોસ્ત. કલેમંટ નામ; સોવરસી અડક.
પુરૂષોને તેમની અડકથી બોલાવેછે. પોતાની સ્ત્રી અથવા
નિકટ સબંધીજ તેના નામથી બોલાવેછે.

એપીટ—મેયારનો નોકર.

ગરૂપીન—હુકટરનો માળી.

લુધ—પ્લેટનો નોકર.

રોબલોટ—હાડવૈધ.

જોબ—મો. લેકોકનો મદદનિશ.

સ્ત્રિયો.

અર્થા—સોવરસીની સ્ત્રી, પછીથી હુકટરની સ્ત્રી. હુકટર સાથે લગ્ન થવાથી તે અમીર થઈ હતી એટલે હુકટર કાઉન્ટ હતો તેથી અર્થા કાઉન્ટેસ (કાઉન્ટની સ્ત્રી) કહેવાઈ. જેમ ગુજરાતીમાં સ્ત્રીઓને બાઈ કહેવાયું કહેછે તેમ ફ્રાંસમાં મેડમ લખી પછી તેમના ધણીની અડક લખાયછે. અર્થા સોવરસીની સ્ત્રી હતી ત્યારે મેડમ સોવરસી કહેવાતી, પછી હુકટરને પરણી એટલે કાઉન્ટેસ ડી ટ્રેમોરેલ કહેવાઈ. અર્થા એવું પોતાનું નામ હતું અને તેના અંગત સગાંઓજ તેને એ નામથી બોલાવી શકે.

જેની—હુકટરની રાખેલી સ્ત્રી. એવું આખું નામ જેની ફ્રેન્સીસ હતું પણ હુકટર એને જેની કહેતો, અને હલકી આખરની હોવાથી દરેક જણ તેને જેની કહીને બોલાવતું. એવું ખરું નામ પીલેગી ટેપોનટ હતું પણ એ નામ હલકું હોવાથી આ જરા સારું નામ તેણે ધારણ કર્યું હતું.

લોરેસ—મેયારની પુત્રી. કુંવારી છોકરીઓને તેમના બાપના નામની અડક પહેલાં ફ્રાંસમાં મેડેમોઇસેલ કહી બોલાવેછે, જેમકે મેડેમોઇસેલ કર્ટોઇસ (કર્ટોઇસની પુત્રી) જ્યાં સુધી કુંવારી છોકરી હોયછે ત્યાં સુધી મેડેમોઇસેલ લખાય છે તથા તે પછી તેના બાપની અડક લખાયછે, પણ પરણ્યા પછી મેડેમોઇસેલને બદલે મેડેમ થઈ જાયછે તથા બાપની અડકને બદલે ધણીની અડક લખાયછે.

મેડમ પીટીટ—પ્લેટની સ્ત્રી નોકર.

મેડમ ચાર્મેન—સ્ત્રીઓનાં લુગડાં બનાવનાર તથા વેચનાર.

જેનરીલ—મો. લેકોકની ચાકરડી.

શિક્ષાઓ.

ભુઈ અથવા } સોનાનો શિક્કો ઇંગ્લાંડમાં પાઉંડ અથવા સોવરીન કહેછે.
નેપોલીઅન } તેની કીંમત આપણા ૧૦ રૂપીઆ જેટલી છે. જે રાજ્ય રાજ્ય
કરતો હોય તેનું નામ આ શિક્કાને ધણું કરીને આપવામાં
આવેછે. ભુઈ તથા નેપોલીઅન ફ્રાંસમાં રાજ થઈ ગયાછે.

ફેંક—રૂપાનો આપણા આઠ આનાની કીંમતનો શિક્કો ઇંગ્લાંડમાં તેને
શીલીંગ કહેછે. આ બહુ બહોળા ચલણનો શિક્કો છે.
અને રૂપીઆની પેઠે વપરાય છે.

સુ—જેમ વિલાયતમાં પેની તથા આપણે અહીં પાઈ છે તેમ ફ્રાંસમાં ન્દા-
નામાં ન્દાનો શિક્કો સૂછે.

સેનટાઇમ—શતાંશ એટલે સોમો ભાગ. આ કાંઈ શિક્કો નથી, પણ જેમ
આપણે પાઈથી પણ ઝાઝી કીંમત બતાવવામાં દમડી.
બદામ કહીએ છીએ તેમ ફ્રાંસમાં છેક હલકી કીંમત બ-
તાવવા સેનટાઇમ કહેછે.

જગ્યા.

ધુ—પોળ અથવા રસ્તો.

વેલફ્રયુલુ—સોવરસી તથા પછી હેક્ટરનો મહેલ. વિલાયતમાં મ્હોટા મ્હોટા
બંગલાઓ વિ. ને અમૂક નામ આપવામાં આવેછે.



વધૂવધ.



ભાગ ૧ લો—ગુન્હો.

પ્રકરણ ૧ લું.

ખૂન.

ઈ. સ. ૧૮૬૫-ના જુલાઈ માસની ૯ મી તારીખ અને ગુરુવારને દિવસે પહોંશાટતાં પેહેલાં ૩ વાગતે ઓરસીવલ નામના એક સુંદર શહેરમાંથી ઓરી કરવાના તથા મારફાડ કરવાના કામને માટે પ્રખ્યાત થયેલા જીન બરટોડ તથા તેનો પુત્ર એ બે જણા જીન નાંખી માછડી પકડવા સાર પારીસ શહેર તરફ ચાલ્યા.

તેઓ પોતાની જાન ખસે નાંખી એકાંત જગા તરફ ચાલ્યા અને સીન નદી પાસે આવી પહોંચ્યા. આ જગાએ કાઉન્ટ ટ્રેમોરેલ નામના એક ધનાઢ્ય અમીરનો મહેલ આવે રહ્યો હતો. તથા પાસે નદી ઉપર એક પૂલ હતો. પૂત્રથી ૫૦ વાર છેટે આ બે જણાનો મછવો લાંગારેલો હતો તેમાં જીન કુદી પડ્યો. જીન મછવામાંથી પાણી કહાડવા મંડ્યો તેવામાં મછવામાં એક કાણું દોડું અને તે પૂરવા સાર આમ તેમ લાકડાનો કડકો શોધવા મંડ્યો, પણ કોઈ કડકો ન જડવાથી તેણે કીનારા ઉપર ઉભેલા પોતાના પુત્રને કહ્યું, “શીલીપ, આ કાણું સાંધવાને જોની કાંઈ લાકડાનો કડકો હોય તો”.

તે જીવાન આમતેમ જોવા લાગ્યો. કીનારા ઉપર ઝાડો હતાં તથા પાસેજ કાઉન્ટ ટ્રેમોરેલના મહેલમાં એક ભપકાદાર બાગ હતો. ત્યાં કાંઈ કડકો મળી આવશે એવી આશાથી તે એ બાગ તરફ ગયો. ત્યાં એક ઝાડનું થડીકું હતું તેમાંથી કડકો કાપી કહાડવાના ધરાદાથી ગજવામાંથી તેણે ચાકુ કહાડ્યો. પણ એ કાપવાની તૈયારી કરતો હતો એટલામાં તેની નજર કોઈ બીજા વસ્તુ ઉપર પડી. તેથી ગાભરો ગાભરો પાછો કીનારા ઉર આવી બોલ્યો, “અરે તમે અહીં આવો, જલદી આવો; અરે એકદમ આવો.”

જીને પોતાના પુત્રના આવા ગાભરા અવાજથી જાણ્યું કે કાંઈ અક-

સ્માત બન્યો હશે ! તેથી તે એકદમ પોતાના મહવામાંથી કુદી બહાર આવ્યો અને પેલા જાડના થડીઆ આગળ ગયો કે તરતજ તેના ડોળા ફરી ગયા. અડધું પાણીમાં, અડધું કીનારા ઉપર, જાડની ડાળીઓથી તથા લીલોત્રીથી હંકાયલું, એક સ્ત્રીનું મડદું લાં આગળ પડેલું હતું. તેના લાંબા તથા છુટા થયેલા વાળ પાણીમાં ઉગેલા છોડવામાં ગુંથાઈ ગયા હતા. શરીરનો ઉપલો ભાગ છમકકા પાણીમાં ગરકાવ થઈ ગયો હતો તથા માથું કાઢવમાં દટાઈ ગયું હતું. તેનાં વસ્ત્ર ઉપર લોહીના તથા કાઢવના ડાઘ પડ્યા હતા.

શીલીપ ધુનતો ધુનતો બોલ્યો, “ખૂન”. જન બોલ્યો—“હા, ખૂન થયું છે એતો નક્કી, પણ આ બાયડી કાણ છે ? હું ધારું છું કે તે કાઉન્ટેસ છે.”

શીલીપે કહ્યું, “આપણે જોઈએ.” એમ કરી તે મડદું ઉંચું કરવા જતો હતો તેટલામાં જીને તેનો હાથ પકડી અટકાવ્યો. “એ શું કરે છે ? ગધેડા જેવો છે કે શું ? કાયદાની પરવાનગી શીવાય મડદાને અડકાય કે ?”

“એમ કે ?”

“હા. અડક્યા કે જોડીસમાંજ જવું પડે.”

“સારે ચાલોની આપણે મેયોરને* જઈને ખબર કરીએ”

“શું કરવા ? આ બધા લોકો આપણી સામે છે તે તું નથી જાણતો ?”
“લાં ગયા કે પહેલાં તો આપણનેજ ગુંહેગાર કરીને પકડશે.”

“પણ આપણે”—

“આપણે લાં જઈને ખબર કરીશું કે પહેલો સવાલ તો એજ પૂછશે કે કાઉન્ટ દેમોરેક્ષના બાગમાં તમે કેમ ગયા હતા ? કાઉન્ટેસ મરી ગઈ તેમાં આપણે શું સનાન કે સુતક આવવાનું છે ? આપણા કહ્યા વગર ધણાએ તેઓ શોધી કહાડશે. ચલ—ચલ, ચાલીંથી.”

પણ શીલીપ એક ડગલું પણ ખસ્યો નહીં; તે દટતાથી બોલ્યો—“ના, આપણે જરૂર આની ખબર કરવી જોઈએ. આપણે કાંઈ જંગલી પ્રાણી નથી. આપણે કહીશું કે અમે અમારા મહવામાં બેસી જતા હતા તેવામાં આ મડદું જોયું.”

બુદ્ધા જીને બહુ સમજાવ્યો, પણ શીલીપે માન્યું નહીં. જીને જાણ્યું કે વધારે આનાકાની કરીશું તો શીલીપ એકલો જઈને કહી આવશે તેથી તે ક-

*મેયોર એ વિલાયતમાં રાવા ગુંડાઓમાં પ્રથમ તપાસ કરનાર અમલદાર હોય છે.

બૂલ થયો અને જાળ કીનારા ઉપર નાંખી તેઓ ખંતે જણા ઝોરસીવલ તરફ મેયોરને ઘેર જવા નીકળ્યા.

સીન નદીના કીનારા ઉપર આવેલા કોરખીલ નામના ગામડાથી એક માઈલ દૂર ઝોરસીવલ છે. ત્યાં વેલફુલ નામનો કાઉન્ટ હી ટ્રેમોરલનો મેહેલ આવેલો છે. ઝોરસીવલ ફક્ત એક ન્હાનું ગામડું છે, પણ ત્યાં લક્ષાધિષ-તીઓના ખંડાઓ ત્યાંની સારી હવાને લીધે ખંધાયેલા છે. આસપાસ વિશાળ ખેતરો આવી રહ્યાં છે, અને ત્યાં આ વખતે આ બે ખાપ દીકરા શીકારનાં જનવરો ચોરતા અથવા કોઈ પણ એવી જાતના શુન્દાઓ કરતા.

ઝોરસીવલનો મેયોર, મો. કરટોમ્સ, આ ગામડાને ખીજે છેડે એક મોટા ખંડામાં રહેતો હતો. તે ખિલકુલ નિર્ધનાવસ્થામાંથી ચાળીસ લાખ ફ્રેંકની દોલત એકઠી કરી હાલ પોતાની વૃદ્ધાવસ્થામાં આરામની જીંદગી ગાળતો હતો. પ્રથમ તો પોતાની બાકી રહેલી જીંદગી ખીલકુલ આરામમાં જ ગાળવાનો તેનો વિચાર હતો. પણ લોભ તેના મનમાં જાગૃત થયો, અને તેથી મહા મહેનત તથા ખંતથી ઝોરસીવલના મેયોરની જગોને પામ્યો હતો. આ જગો તેના સુખનું તેમજ નિરાશાનું મૂળ દેખાતું હતું. ખરેખર તો તે જાતે સુખીજ હતો, પણ લોભને નિરાશા ખતાવતો. મેયોરની પદ્ધિથી પોતે ઘણી જાનજામાં આવી પડ્યો છે એમ તે ઘણી વાર ખિલ ચહેરાથી બોલતો, પણ જ્યારે મ્યુનિસીપાલિટીમાં પ્રમુખની જગોએ કસખી પોશાકમાં બેસતો ત્યારે તેને અંદરના હર્ષનો પાર રહેતો નહીં.

જ્યારે એ બે ખાપ દીકરા મેયોરને ઘેર આવી પહોંચ્યા તથા તેમણે ખારણું ઠોક્યાં ત્યારે ઘરમાં સર્વ ગાણસો ભરનિદ્રામાં હતાં; પરંતુ થોડીક વારે એક અડધો ઉંઘતો અડધો જાગતો નોકર નીચેના ખંડની ખારી ઉઘાડી આવી ઉભો.

તેણે ગુસ્સામાં પુછ્યું, “કેમરે લુચ્ચાઓ ? શું કામ છે તમારે ?”

જાતે જાણ્યું કે આ અપમાનનો ખદ્ધો લેવાનો આ વખત નથી તેમ પોતાની આખર પ્રમાણે આ ઉપનામ તેમને અયોગ્ય પણ ન હતું, તેથી તેણે જવાબ દીધો, “અગારે મેયોર સાહેબ જોડે વાત કરવી છે. કામ ધણુંજ

* ફ્રેંક એ એક આઠ આનાની કીમતનો શીકકો છે તથા જેમ અહીં રૂપિયા વપરાય છે તેમ ત્યાં તે વપરાય છે.

જરરનું છે. મો. બેપટીસ્ટ, મહેરબાની કરીને એમને જરા બોલાવી આવો. તમને ખીજશે નહિં.”

બેપટીસ્ટ બોલી ઉઠ્યો “મને કાણ ખીજનાર છે? જોઉંતો ખરો?”
તો પણ તેતો જ્યારે બરટોડે દસેક મીનીટ સુધી માથાફૂટ કરી ત્યારેજ તેને પોતાના શેડને જગાડવાની હિંમત આવી. આખરે તે આ બે જણને એક ઉમ્મરે પહોંચેલા, લાલ મ્હોંવાળા, જરા ઠીંગણા તથા જડા માણસ પાસે લેઈ ગયો. આ મો. કરટોઇસ હતો. ઉંઘમાંથી જગવાને લીધે ખીજવાયેલા હોવાથી તેનું મ્હોં વધારે લાલ દેખાતું હતું.

પ્રથમના સંકેત પ્રમાણે શીઝીપ બોલ્યો, “સાહેબ, અમે આપને એક મ્હોટી આફતની વાત કહેવા આવ્યા છીએ. મો. ડી ટ્રેમોરલને ત્યાં કાઈ મ્હોટો ગુન્હો બન્યો છે!

મો. કરટોઇસ ટ્રેમોરલનેા દોસ્ત હતો તેથી આ સાંભળીને સંકેત પૂછી જવો યઈગયો, તથા પોતાની લાગણી દર્શાવી શક્યો નહિં. તે બોલ્યો,
“અરે પરમેશ્વર! તમે શું કહો છો? ગુન્હો?”

“હાજી, અમે હમણાંજ એક મડકું દેખ્યું છે, અને અમે ખાત્રીથી કહીએ છીએ કે તે કાઉન્ટેસનું છે.”

મેયોર તો ખીચારો આ સાંભળી ખ્હાવરોજ બની ગયો, અને તેણે હાથ ધ્વિર તરફ ઉંચા કર્યા; પછી પૂછ્યું “ક્યાં? ક્યારે?”

“હમણાંજ, કીનારા ઉપર, બાગને છેડે. અમે જાળ ઉપાડતા હતા, ત્યાં આ મડકું દેખ્યું.”

કરટોઇસ બોલી ઉઠ્યો, “કેવું ભયંકર! આ તે કેવો કોપ! રૂવી ગુશીલ સ્ત્રી! પણ નહીં, નહીં, તમે ભૂલતા હશે, એ હોયજ નહીં. મને ખબર હોવી જોઈએ.”

“અમે, સાહેબ, મડકું ખરોખર જોયું છે.”

“મારા ગામમાં આવો ગુન્હો! ત્યારે તો તમે અહીં આવ્યા તે ઠીકજ કયું; હું લુગડાં પહેરી હમણાંજ આવું છું;—અથવા ઉભા રહો. બેપટીસ્ટ!”

નોકર કાંઈ દૂર ન હતો. બારણાના કુંચી ફેરવવાના કાણામાં આંખ તથા કાન લગાડી તે ખૂબ ધ્યાનથી જોતો હતો તથા સાંભળતો હતો, તેથી પોતાને બોલાવતો સાંભળી તેણે જરાક રહી ધીમેથી બારણું ઉઘાડ્યું, અને

પૂછ્યું, “ મને બોલાવ્યો, સાહેબ ? ”

મેયોરે કહ્યું, “ જા દોડ, જરૂરીસ ઓફ ધી પીસને બોલાવી લાવ. જા, જલદી જા. એક મોટો ગુન્હો બન્યો છે. કદાચ ખૂન થયું હશે. જા, જા, દોડ. ” પછી બરટોડ તરફ ફરી તે બોલ્યો, “ તમે ઉભા રહો, હું જરા મારો કાટ પહેરી આવું. ”

ઓરસીવલનો માલુસ્ટ્રે, મો. પ્લેન્ટેટ, જેને પપા પ્લેન્ટેટ કહીને લોકો બોલાવતા હતા, તે ગૃહસ્થ પ્રથમ મેલન શહેરમાં સોલીસીટર હતો. તે પચાસ વર્ષનો થયો સારે તેની ધણીજ બ્લાલી સ્ત્રી તથા તેટલાજ બ્લાલા પુખ્ત ઉમરે પહોંચેલા બે પુત્રો એકજ માસમાં મૃત્યુ પામ્યા. જે માલુસે અસાર સુધી દુઃખ જોયું ન હતું તેને આ ત્રણ મોટા ધા બહુ સખત લાગ્યા. કેટલાક દિવસ સુધી તે ગાંડા માલુસની પેઠે ઘરમાં બેસી રહેતો. બ્યારે કોઈ અસીલ આવી સ્વાર્થની વાતો કહી સલાહ પૂછતો, સારે ગમે તેમ તેને સમજાવી કહાડતો, કોઈવાર ગુસ્સે પણ થઈ જતો. હવે ધંધાથી દૂર રહેવાનો તેણે વિચાર કર્યો, અને પોતાની બાકી રહેલી દુઃખી જીંદગી ધધિર ભક્તિમાં ગાળવાનો નિશ્ચય કર્યો, અને તે પ્રમાણે તે અહીં આવીને એક ન્હાના મકાનમાં રહ્યો. પણ દુઃખનું ઔપધ દિવસ—તે પ્રમાણે થોડા દિવસ જવા પછી આજસુ જીંદગીથી તે કાયર થયો. જરૂરીસ ઓફ ધી પીસની જગો તે વખતે ખાલી પડી હતી તેને માટે તેણે અરજી કરી, અને તેની અરજી મંજૂર થઈ. એકવાર તેણે પોતાનું કામ કરવા માંડ્યું કે પછી આજસથી ઉપજતું દુઃખ દૂર થયું. પોતાની પાસે જે જે કામો ચાલતાં તેમાં બરોબર ધ્યાન આપવા માંડ્યું, અને તેની વિશાળ બુદ્ધિથી અસલમાંથી સલ્ય જોળી કહાડતો. મી. કરટોઇસે તેને એકાંતવાસ છોડાવવા બહુ મહેનત કરી, પણ તે તેણે માન્યું નહીં. તે કહેતો કે લોકોનો તેને કંટાળો હતો. અને વળી દુઃખી માલુસ મિત્ર મેળાપમાં નકામો થઈ પડે છે. દુઃખથી માલુસ બદલાઈ જાય છે, તેમ પપા પ્લેન્ટેટ સ્વાર્થી થયેલો નજરે આવતો હતો. તે કહેતો કે હું ટીકાકારની પેઠે દુનીઆ આસપાસથી જોઉં છું પણ તેના કામકાજમાં ભાગ લેતો નથી. પોતે આસપાસના બનાવોમાં ભાગ લેતો નથી તે વાત તે દરેક જણને કહેતો. તે બોલતો કે જો આખા પારીસમાં દેવતાનો એકવાર વરસાદ વરસે તો પણ મને

કંઈ તેની અસર થવાની નહીં. અને ખરેખર ! તેના ઉપર કોઈપણ જાતની અસર કરવામાં કોઈ શક્યતા નહીં. ધણાજ દુઃખની વાત તે સાંભળીને એટલુંજ બોલતો “ તેમાં મારે શું ? ”

આવી દેખીતી વર્તણૂક વાળો પુરૂષ પા કલાકમાં મેયોરને ખંગલે આવી પહોંચ્યો. મો. પ્લેટેટ ઉઘ્યો, જરા પાતળો, પણ મજબૂત બાંધાનો હતો. તેની આંખો આસપાસ ફર્યા કરતી અને દરેક વસ્તુનું તે અવલોકન કરતો. તેનું નાક લાંબુ તથા ગરૂડ પક્ષી જેવું હતું. તેનું મુખ સુંદર હતું, પણ દુઃખથી જરા કદરૂપું થઈ ગયું હતું. તેનો હેડો હેડ જરા નમી ગયેલો હતો તેથી સાદાઈનાં ચિન્હ તેના મુખ ઉપર માલમ પડતાં હતાં. તેણે જેવો ઉમરામાં પગ મૂક્યો કે બોલ્યો, “લોકો કહે છે કે કાઉન્ટેસ ટ્રેમોરેલનું કોઈએ ખૂન કર્યું છે.”

મેયોર કપડાં પેહેરી આવેલોજ હતો તેણે જવાબ દીધો, “હા, આ લોકો એમ કહે છે ખરા.” મેયોર અંદર જઈ લુગડાં પહેરી આવ્યો હતો, તેથી છેક બદલાઈ ગયો હતો. હમણાં તો મગરૂ તથા દરજ્જાવાળા માણસની પેઠે ફાંકો ધરાવી ઉભો હતો. પોતે બરડોડની ખૂનની વાત સાંભળી દુઃખ બતાવ્યું હતું. તેથી બહુ ખિન્ન થયો હતો, અને પોતાની જાતને બહુ દુઃખકો આપતો હતો.

પ્લેટેટે જાણે નજીવી બીના બની હોય તેવો દેખાવ ધારણ કરી કહ્યું, “બોટું થયું, પણ આપણે શું? આપણો ધંધો પડ્યો એટલે તપાસતો કરવીજ જોઈએ કે વાત સાચી છે કે નહીં. વખતે પોલીસની જરૂર પડશે એમ ધારી જમાદારને મહેં બોલાવ્યો છે.”

કરડોઇસ બોલ્યો, “સારે ચાલો, આપણે જઈએ.”

તેઓ બધા સાંથી પછી તરતજ ઉપજા. શીક્ષીપ તથા તેનો બાપ આગળ ચાલ્યા. શીક્ષીપ આતુર તથા અધીરો હતો, પણ જીન વિચારમાં ગુમ થઈ ગયો હતો. મેયોર ચાલતાં હઝાર વાર મનમાં બોલ્યો, “મને કંઈ સમજ પડતી નથી. મારા રાજ્યમાં ખૂન ! મારી જીંદગીમાં કોઈ દીવસ અહીં ખૂન થયેલું સાંભળ્યું નથી.” અને તેવારંવાર શંકાની નજરથી બે બરડોડની સામું જોતો.

કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરેલના મહેલ તરફ જવાના રસ્તાની બન્ને બાજુએ મહોટી મહોટી દીવાલો હતી. બન્ને બાજુએ મહોટા મહોટા અમીરના મહેલો આવી રહ્યા હતા. બરડોડે પ્રથમ મહદું જોયું સાર પછી ધણો વખત વીતી ગયો

હતો અને બ્યારે મેયોર, માજીસ્ટ્રેટ તથા બે ગરટોડ ટ્રેમોરલના મહેલ ન-
જીક આવી પહોંચ્યા ત્યારે આઠ વાગ્યા હતા. મેયોરે દરવાજા આગળ જઈને
ઘંટ વગાડ્યો, પણ જો કે ઘંટ મ્હોટો હતો તથા દરવાજાની મહેલમાં પે-
રાવાનું દ્વાર થોડેજ છેટે હતું, તોપણ કોઈએ દરવાજા ઉઘાડ્યો નહીં. મેયોરે
ફરીથી વધારે જોરથી ઘંટ વગાડ્યો અને થોડીક વારે ત્રીજી વારતો ધણુજ
જોરથી વગાડ્યો, પણ કોઈ પણ દરવાજા આગળ આવ્યું નહીં. પાસેના મ-
હેલના દરવાજા આગળ એક ઘોડાવાળો લગામ સાફ કરતો બેઠો હતો તે હવે
બોલ્યો, “સાહેબ, શું કરવા ઘંટ વગાડો છો? ઘરમાં કોઈ નથી.”

મેયોર આશ્ચર્ય પામી બોલ્યો, “કેમ, કોઈ નથી?”

ઘોડાવાળાએ જવાબ આપ્યો, “એટલે, શેક તથા શેકાણી શીવાય કોઈ
પણ માણસ ઘરમાં નથી. નોકરો બધા કાલે રાત્રે ૮-૪૦ ની ગાડીમાં
પારીસ ગયા છે. એમના બગરચીના લગનમાં જગવા સાફ તેઓ બધાં ગયાં
છે. અસારની પહેલી ગાડીએ તેઓ પાછાં આવનાર છે. મને પણ નોતરું હતું.”

કરટોઈસ બોલી ઉઠ્યો, “અરે પરમેશ્વર ! ત્યારે કાઉન્ટ અને કાઉન્ટેસ
બન્ને જહાં ઘરમાં રાત્રે એકલાંજ હતાં કે ?”

“હાહ, બીલકુલ એકલાંજ.”

“શો ગજબ !”

આ વાતથી મો. પ્લેટ્ટ ધણી અધીરો થઈ ગયો. તેણે કહ્યું, “આલો,
આપણે દરવાજા આગળ આખો દીવસ ઉભા રહેવું ન જોઈએ. હજી પોલીસના
સીપાઈઓ આવ્યા નથી માટે કોઈ લુહારને બોલાવો.”

ફીલીપ આ કામ બળવવા જતો હતો એટલામાં દૂરથી ધાંટો પાડી
હસવાનો તથા ગાવાનો અવાજ સંભળાયો. થોડી મીનોટમાં પાંચ માણસો—
ત્રણ પુરૂષ તથા બે સ્ત્રી—દેખાયા. ઘોડાવાળો બોલ્યો, “લ્યો, આ કાઉન્ટનાં
માણસો આવ્યાં. એમની પાસે કુંચી હશે.”

દરવાજા પાસે લોકો એકઠા મળેલા જોઈ કાઉન્ટના નોકરો છાનાં રહ્યાં
અને જલદીથી ત્યાં આવી પહોંચ્યાં. એકજણ દોડતો સૌથી પહેલો આવી
પહોંચ્યો, તે કાઉન્ટનો ખાનગી નોકર હતો. મેયોર તથા મો. પ્લેટ્ટને સ-
લામ કરી પૂછ્યું, “આપ કાઉન્ટને મળવા આવ્યા હશે?”

મેયોર બોલ્યો, “અમે ધણી જોરથી વારંવાર ઘંટ વગાડ્યો છે.”

નોકરે જવાબ દીધો, “એ ઘણું અભયન જેવું છે. કાઉન્ટે અમને બધાને પારીસ જવાની રમ આપી હતી તેથી તેમને ખબર હોવીજ નેહએ કે ધંટ સાંભળી તેનો જવાબ દેવાને કોઈ નોકર નથી. અને કાઉન્ટ ઘણું ખર્ચ જગતાજ રહેશે અને તેથી તેમણે કેમ નહીં સાંભળ્યું હોય? કદાચ તેઓ બહાર ગયાં હશે.”

ફીક્ષીએ કહ્યું, “ના. તેઓ ખસેલું ખૂત થયું છે !”

આ સાંભળી નોકરો ભય પામ્યા. ખાનગી નોકર બોલ્યો “ખૂત ! ત્યારે પૈસા સાંજ તેમનું ખૂત થયું નેહએ. કદાચ કોઈએ જાણ્યું હશે કે—”

મેયોર અત્યાર સુધી મ્હોટા ઝરટોડ તરફ ધારીને જોતો હતો તેણે પૂછ્યું. “શું ?”

નોકરે જવાબ દીધો, “કાઉન્ટ કાલે સાંજે એક મ્હોટી રકમ લાવ્યા હતા.”

એક સ્ત્રી નોકર બોલી, “મ્હોટી તે કયી ! મેં નોટનોટગલો જોયો હતો. કાઉન્ટેસ કહેતાં હતાં કે આવડી મ્હોટી રકમ ઘરમાં છે તેથી મને આખી રાત ઊંધ આવવાની નથી.”

કેટલાક વખત સુધી બધાં અસાવધ થઈ એક એકની સામું જોવા લાગ્યાં. કરટોઇસે પછી પૂછ્યું, “તમે કાલે રાત્રે ક્યારે ગયાં હતાં ?”

“આઠ વાગતે, જમવાનું જલદી થવાનું હતું.”

“તમે બધાં સાથે ગયાં હતાં ?”

“હાજી.”

“તમે કદી છુટાં પડ્યાં નથી ?”

“નાજી, એક મીનીટ પણ નહીં.”

“અને તમે બધાં પાછાં સાથેજ આવ્યાં ?”

નોકરોએ એક બીજાના સામું જોયું, એક સ્ત્રી નોકરે જવાબ દીધો, “બધાં ? ના, બધાં નહીં. અમે પારીસ પહોંચ્યા પછી ગેસપીન અમારાથી છુટો પડ્યો હતો. તેણે કહ્યું કે હું બેટીગનોલ આવી મળીશ. અહીં નાચ થવાનો હતો.”

મેયોર અમક્યો અને પ્લેટેન્ટનો તેનું ધ્યાન ખેંચવા જરા ખજો ઠોક્યો. પછી પૂછ્યું, “અને આ ગેસપીન પાછો આવ્યો હતો કે નહીં ?”

“નાજી, મેં ઘણીવાર એને માટે પૂછપરછ કરી હતી કે આવ્યો કે નહીં.

એ ન આવ્યો તે મને જરા શક નેવું લાગ્યું. ” તે આયડી પોતે હાંશી-આર છે એમ દેખાડતી હતી અને પોતાને શું લાગ્યું તેનું ભાષણ કદાચ કરત, પણ કરટોઈસ સાહેબે વળી સવાલ કર્યો.

“ આ ગેસપીન બહુ લાંબા વખતથી નોકર છે કે ? ”

“ ગઈ વસંત ઋતુમાં તે રહ્યો છે. ”

“ તે શું નોકરી કરતો હતો ? ”

“ ક્રાઉન્ટેસના અગીઆમાં રાખવાનાં ધુત્ર દળાદી વેચાતાં લાવી રોપવા વિગેરેનું કામ કરતો હતો. તેને પારીસથી બોલાવ્યો હતો. ”

“ અને આ પૈસાની વાત તે જાણતો હતો ? ”

નોકરોએ વળી એક બીજા સાચું જોયું. પછી એકે જવાબ દીધો,—
“ હા. અમે માંહોમાંહી એ બાબત બહુ વાતચીત કરી હતી. તેણે એમ પણ કહ્યું હતું કે આપણે બધાં ન્યાય થઈએ એટલો પૈસો ક્રાઉન્ટ પાસે આવ્યો છે. ”

“ ગેસપીન કેવી જાતનો માણસ છે ? ”

આ સવાલથી દરેક જણ બોલતાં બંધ થયાં. બધાંએ જાણ્યું કે જરા પણ એના વિરુદ્ધ બોલીશું તો તેના ઉપર મ્હોટું ત્રોમત આવશે. પણ જોડેના મહેલનો ઘોડાવાળો આ બાબતમાં ભાગ લેવાનો ક્યારનો લાગ શોધતો હતો તે બોલી ઉઠ્યો.

“ ગેસપીન સારો માણસ છે. અહા ! કેવી કેવી તે વાતો કરે છે ! દરેક વાતની તેને ખબર. મને લાગે છે કે તે પહેલાં બહુ પૈસાવાળો હશે. અરે કદાચ જો તેણે ધાર્યું હોત તો—પણ તેને નોકરી ગમતી નથી; નોકરી છોડવાને બહાનુંજ તે જોળતો હતો. બીલીઅર્ડ રમવામાં ઊસ્તાદ છે. ”

પપા પ્લેટેટ આ વાત સાંભળતો હતો પણ અંદર ખાનગી મહેલની બીંત તથા દરવાજો ધ્યાનથી જોતો હતો. તે હવે બોલ્યો, “ ખસ. ” મેયોર આશ્ચર્ય પામ્યો, કેમકે પ્લેટેટ સત્તાના જોરમાં એ શબ્દ બોલ્યો હતો. “ આમ સવાલ પૂછવા કરતાં પહેલાં ગુન્હાની વિગત તપાસીએ. ગુન્હો કેવા પ્રકારનો છે તે આપણે જાણવું જોઈએ. ગુન્હો થયો છે કે નહીં તેજ આપણે ક્યાં જાણીએ છીએ ? કોની પાસે કુંચી છે ? જેની પાસે હોય તે દરવાજો ઉઘાડો. ”

ખાનગી નોકરે દરવાજો ઉઘાડ્યો અને સર્વે જણ અંદર ગયાં. એટલામાં પોલીસ પણ આવી પહોંચી. મેયોરે જમાદારને પોતાની જોડે ચાલ-

વાનો હુકમ આપ્યો તથા એ માણસોને દરવાજા આગળ ઉભા રાખ્યા અને હુકમ કર્યો કે પોતાની રમ વગર કોઈને બહાર જવા દેવો નહીં. ખાનગી નોકરે પછી મેહેલનું દ્વાર ઉઘાડ્યું.

પ્રકરણ ૨ નું.

શોધ.

કોઈ ગુન્હો નહિ તો પણ કોઈ અસાધારણ યત્નાવ તો બન્યોજ હતો, અને તે વાતની શાંત સ્વભાવના મો. પ્લેટ્ટેને પણ ખંડમાં પેસ તાં ખાત્રી થઈ હશે. બાગમાં ઉઘડતું કાચનું બારણું ઊઘાડું હતું અને તેના ત્રણ કાચ તુટેલા હતા. શેતરંજ કાટી ગઈ હતી, અને આરસના સફેત પથ્થર ઉપર લોહીના છાંટા પડેલા હતા. દાદરને છેડે બીજા લોહીના ડાઘ કરતાં એક મ્હોટો ડાઘ પડેલો હતો અને છેલ્લું પગથીયું તો તમામ લોહીથી ખરડાયલું હતું. મેયોરે આવો ગુન્હો કદી તપાસેલો નહિ, તેમાં આવા બચંકર દેખાવો જોઈને તો તેના હોંશ ઉડી ગયા. પણ પોતે મેયોર છે અને આમ નિરાશ્રિત સ્થિતિ યતાવવાથી પોતાનો દરજ્જો હલકો પડશે એ વિચારથી તેનામાં કૌવત આવ્યું. જેમ જેમ તેને કામ વસમું લાગતું ગયું તેમ તેમ પોતાની અકલ્પ દેખાડવાનો પ્રસંગ વધારે મળશે એમ ધારી તે જગૃત થયો. તેણે ખરટોડને કહ્યું, “ જ્યાં તમે લોકોએ મડદું જોયું ત્યાં ચાલો. ”

પણ પપા પ્લેટ્ટે વાંધો લીધો. તેણે કહ્યું, “ હું ધારું છું કે ત્યાં જવા કરતાં પહેલાં ઘરમાં ફરીને જોવું એ વધારે ડહાપણ ભરેલું તથા વાસ્તવિક છે. ”

પોતે જૂલ કરી હશે અને તે કોઈ જાણે નહીં તેમ સુધારી મેયોર બોલ્યો, “ હા, હા, ખરોખર, મારો પણ એજ અભિપ્રાય છે. પોલીસ ! જુઓ કોઈ દરવાજાની બહાર જાય નહીં, તેમ કોઈને અંદર આવવા દેશો નહીં, અને બાગમાં તો કોઈને જવા દેવોજ નહીં. ”

પછી બધા માળ ઉપર ગયા. દાદર ઉપર બધે લોહીના છાંટા પડેલા હતા. કઠેરા ઉપર પણ લોહી હતું. અને કરટોઇસ સાહેબ કઠેરા ઉપર હાથ

દઈ ચહડતા હતા તેમને પણ ડાઘ લાગ્યા. જેવા તેઓ પહેલે માળે પહોચ્યા કે મેયોર સાહેબે ખાનગી નોકરને પૂછ્યું. “ જો, ખરું કહેજે. કાઉન્ટ અને કાઉન્ટેસ એકજ ઓરડામાં સુતાં હતાં ? ”

“ હાહ. ”

“ તે ઓરડો ક્યાં છે ? ”

“ આ પાસેનો કાઉન્ટેસનો વાતો કરવાનો ખંડ મૂકીને બીજો. ”

આ કહેવાની સાથે તે ખાનગી નોકરે તે ખંડ તરફ આંગળી કરી, પણ ત્યાં બારણા ઉપર લોહીના ડાઘ જોઈને તે ભયથી ધ્રુજવા લાગ્યો. મેયોર સાહેબના કપાળે પરસેવાનાં ટીપાં બાઝ્યાં, અને મનમાં ભય એટલો હતો કે ચાલવું કંડણ થઈ પડ્યું ! હાય, સત્તાનો ઉપયોગ કરવામાં કેટલી જોખમદારી છે ! પણ કરટોઈસ સાહેબનો ભય કાંઈ આ વખતે શરમ ભરેલો નહોતો, કેમકે પોતાસને જમાદાર કે જેણે પહેલાં લઢાઈમાં બહાદુરી બતાવી હતી તે પણ ડરો હતો. ફક્ત પપા પ્લેટેટ શાંત રહ્યો હતો, અને બીજા સામું ગંભીરાર્થથી જોતો હતો. તે વાત કરવાના ખંડમાં ગયો અને બોલ્યો “આપણે આગળ વધવું જોઈએ.” તેના સોગતીઓ આ સાંભળી તેની પાછળ ચાલ્યા.

અહીં કાંઈ અસાધારણ માલમ પડતું નહોતું. આસપાસ સાદીનની ઝાલરો, એક કેચ, એકજ કારીગરીની ચાર ખુરશીઓ તથા બીજો તમામ સામાન જેમનો તેમ પડેલો હતો. ફક્ત એક ખુરશી ઉઘી પડી હતી, પણ સુવાના ઓરડામાં તમામ અચ્ચત્ચિત નજરે પડ્યું. દરેક સામાન, દરેક અલંકારની વસ્તુ, સાફ બતાવી આપતાં હતાં કે ખૂની તથા તેમના ભોગ પડેલાં કાઉન્ટ અને કાઉન્ટેસ વચ્ચે જખરું યુદ્ધ થયું હશે. ખંડની વચ્ચે એક ન્હાનું ગોળ ટેબલ ઉઘું વળ્યું હતું, અને તેની આસપાસ ખાંડ તથા કાચનાં વાસણના કડકા વિખરાયેલા માલમ પડતા હતા. ખાનગી નોકરે આ જોઈ કહ્યું, “ નક્કી મારા શેઠ તથા શેઠાણી ચહા પીતાં હતાં તે વખતે તેમનું ખૂન થયું હશે.”

છાજલી ઉપર ગોઠવેલો તમામ અલંકારની વસ્તુઓ જમીન ઉપર પડી હતી. ધડીઆળ નીચે પડ્યું હતું અને તેમાં ત્રણ ઉપર વીસ મીનીટ થઈ હતી. ધડીઆળ પાસે બે દીવા પજા હતા, તેની કાચની ચીમની કુટેલી હતી તથા તેલ બકાર ઢોળાઈ ગયું હતું. પલંગ ઉપરની મચ્છરદાની ફાટી ડડકા

થયેલા હતા, અને અડધી પલંગ ઉપર તથા અડધી જમીન ઉપર પડી હતી. કદાચ કોઈએ નેરથી એ પકડી રાખી હશે. બધો સામાન ઉંધો વળેલો હતો. ખુરશીની ગાદીઓ ચીરાયલી હતી અને ૩ બહાર આવ્યું હતું. ટેબલ પરાણે ઉઘાડેલું હતું. તેમાંથી લખવાનું પાટીયું એક મીનગરાથી છુટું પડી બીજા મીનગરાના આધારે લટકતું હતું. ખાનાં બધાં બહાર કહાડેલાં તથા ખાલી હતાં. દરેક બાળુએ લોહીના ડાઘ માલમ પડતા હતા—શેતરંજી—સામાન—ખારીના પડદા—અને બીજાના ઉપર લોહીનો વરસાદ વરસેલો હતો. મેયોર સાહેબની છાતી ભરાઈ આવી. “બીચારાં બિચારાં ! તેમનું અહીં ખૂન થયું હશે !”

પણ બ્યારે ખાનગી નોકર, પોલીસ જમાદાર તથા મેયોર આ દેખાવ નેઈ રાખ્ધ ઉભા રહ્યા હતા ત્યારે શાંત પ્લેટેટ ખંડની દરેક વસ્તુ ખારીકીથી તપાસતો હતો. દરેક ખુણામાં જઈ જોતો હતો અને જેમ યાદ આવતું તેમ નોટબુકમાં નોંધ કરતો હતો. આખરે તે બોલ્યો, “ચાલો, આપણે બીજા ખંડમાં જઈએ.”

ડગલે ડગલે એવીજ અવ્યવસ્થા માલમ પડતી હતી. કોઈ ધણુજ જીરસાવાળા ગાંડા માણસોએ રાત ગાળી હોવી નેઈએ. આખું પુસ્તકાલય ઉંધું ચતું વળી ગયું હતું. ખૂનીઓએ તાળાં ખોટી કુંચીઓથી ઉઘાડ્યાં નહતાં, પણ કુહાડી વતીજ કામ લીધું હતું. કોઈસાંભળશે એવી તેમને ખેંદી નહોતી. કેમકે એક મ્હોટું એકના લાકડાનું ટેબલ ભાંગીને તોડી નાખ્યું હતું તેનો અવાજ આખા મહેલમાં ગાજી રહ્યો હશે. બેસવા ઉઠવાના તથા જમી રહ્યા પછી બીડી પીવાના ઝોરડાનું પણ તેમણે માન રાખ્યું નહોતું. કાચ, ખૂરશીઓ તથા ઝૂલ તરવાર તથા છરી વતી ફાટી તોડી નાંખ્યાં હતાં. બે બીજા સૂવાના ઝોરડામાં પણ સંપૂર્ણ અવ્યવસ્થા હતી. બીજે માળે પહેલાજ ઝોરડામાં એક કુહાડી જડી આવી તે ખાનગી નોકરે ઝોળખી, કેમકે તે ઘણું ખર્ચ લાકડાં કાપવાના કામમાં આવતી હતી. તે એક કપાટ પાસે હતી. તે કપાટ ઉપર ધા કર્યા હતા પણ ઉઘાડ્યું નહોતું.

મેયોરે મો. પ્લેટેટને કહ્યું, “તમે સમજ્યા ? ખૂનીઓ ધણા હતા તે સાફ માલમ પડેછે. ખૂન કર્યા પછી આખા મહેલમાં તેઓ વીખરાઈ ગયા કેમકે તેઓ જાણતા હતા કે પૈસો કોઈ ટેકાણે સંતાડેલો હોવો નેઈએ.

એમાંનો એક જણ આ કપાટ ફાડતો હતો એવામાં બીજાઓને પૈસા હેડળ હાથ લાગ્યા, એટલે આણે આ કપાટ પડતું મૂક્યું, ને એકદમ હેડળ ગયો, અને હવે વધારે શોધ કરવી કામની નથી એવું બાણી આ કુહાડી અહીંજ પડી રહેવા દીધી.”

જમાદારે કહ્યું, “બરોબર, મને એ બધું સાફ માલમ પડે છે; બાણે મહેં મહારી નજરે બધું જોયું હોયની!”

છેક નીચે જોયું તો ત્યાં કાંઈ બાગ્યું તૂટ્યું માલમ પડ્યું નહીં; પણ જમવાના ખંડમાં જમતાં બાકી રહેલું ખાણું માલમ પડ્યું. ઘણું કરીને ખૂન કર્યા પછી પૈસા લેઈને જમવાની તેમની મરજી થઈ હશે. રાખી મૂકેલું ટાકાડું ગોસ તેઓ ખાઈ ગયા હતા, અને ટેબલ ઉપર બાકી સીસા તથા પાંચ ગ્લાસ પડેલા હતા તેથી સ્પષ્ટ માલમ પડતું હતું કે તેઓએ ગમત કરી હોવી જોઈએ.

મેયોર કેટલીક મહેનતે હાંશીઆર થયો હતો તે હવે બોલ્યો, “તેઓ પાંચ જણા હતા. મડદાં જોવા જતાં પહેલાં હું કોરબીલથી સરકારી વકીલને કહેવડાવીશ એટલે એક કલાકમાં આપણું આ દુઃખદાયક કામ પૂરું કરવા માછસ્ટ્રેટ પણ આવી પહોંચશે.”

એક સીપાઈને કાઉન્ટની ડોગકાર્ટ જોડી સરકારી વકીલને ત્યાં જવાનો હુકમ કર્યો અને પછી મો. કરટોઈસ તથા પ્લેટેટ, જમાદાર, ખાનગી નોકર તથા બન્ને ઘરટોડ નદી તરફ ગયા.

વેલ્ડયુવુ મહેલથી સીન નદી સો વાર દૂર છે. વચમાં ઘાસ ઉગ્યું હતું અને વચ્ચે ઝાડો રોપેલાં હતાં તથા તેમાં થઈને નદીએ જવાના બે રસ્તા પાડ્યા હતા. પણ ખૂનીઓ આ બેમાંથી એક પણ રસ્તે થઈને ગયા નહતા. ટૂંકે રસ્તે થઈને જવાને ધરિદે ઘાસ ઉપર થઈનેજ તેઓ પસાર થયા હતા. ત્યાં ઘાસ ઉપર કાંઈ ભારે બોજ ધસડીને લેઈ ગયા હશે તેથી ઘાસ તે જગોએ દબાયલું હતું. વચમાં થોડેક દૂર કાંઈ લાલ વસ્તુ નજર પડવાથી મો. પ્લેટેટ આગળ વધ્યો તો તેને એક સપાટ જડી. ખાનગી નોકરે તે કાઉન્ટની ઓળખી. આખરે તેઓ કીનારે જઈ પહોંચ્યા, અને જે ઝાડની ડાળીઓમાંથી શીલીપ ડાળી તોડવાને ધરિદે આવ્યો હતો તેની નજીક જેવું ને તેવું કાઉન્ટેસનું મડદું પડ્યું હતું. ચીકણી જમીન ઉપર બૂટની

એડી જોરથી પડી હતી, તથા ત્યાં ભારે ઝપાઝપી થઈ હોય એવી નીશાનીઓ પડી હતી. આ નીશાનીઓની અગત્યતા મો. કરટોઈસને લાગી તેથી બીજાઓને દૂર બિમા રહેવાનું ફરમાવી પોતે તથા પ્લેટો મડદાં નજીક ગયા. જો કે મ્હોં ઓળખી શકાતું નહતું તોપણ જે વાદળી ઝૂલવાળો ઝંભો કાઉન્ટેસ પહેરતી હતી તે ઝંભો મેયોરે ઓળખ્યો. હવે તે અહીં શી રીતે આવી હશે ? મેયોરે ધાર્યું કે ખૂતીઓના હાથમાંથી છટકીને તે અહીં નાશી આવી હશે; તેઓ તેની પાછળ દોડ્યા હશે; અને અહીં તેને પકડી પાડી હશે; તે બીચારી પછી પડી હશે અને તેમાંથી તે ફરીથી ઉઠવા પામી નહીં. આથી ઝપાઝપીની નીશાનીઓ સાફ સમજાતી હતી; અને જે ભારે બોજ તેઓ ધસડી લાવેલા હતા તે કાઉન્ટનું મડદું હોવું જોઈએ. મો. કરટોઈસ આવેશમાં આવી જઈ બોલતો હતો અને પોતાના વિચારો મો. પ્લેટોને દર્શાવતો હતો. પણ પ્લેટોનો વિચારમાં એવો ક્ષિપ્ત થઈ ગયો હતો કે તે મેયોરનું બોલતું ભાગ્યેજ સાંભળતો હતો. તે ફક્ત ટુંકા ટુંકા જવાબ દેતો. ફક્ત “હા—ના—હશે” એટલું જ બોલતો. તો પણ મેયોર પોતાના કામમાં મથન કરતો હતો. તે આમ તેમ ફરતો, પગલાં માપતો તથા જમીન ધણીજ આરીક નજરે તપાસતો. આ જગાએ વહેળીઆમાં પાણી એક ટુટ બેડું હતું. તેનો વેગ માટીવાળી જમીન આગળ અટક્યો હતો તથા ત્યાં પાણીમાં ઉગતાં ફૂલો ઉગ્યાં હતાં. પાણી ધણું સ્વચ્છ હતું તથા સ્થિર હતું તેથી અંદર ચીકણી લીસી જમીન સાફ દેખાતી હતી.

મો. કરટોઈસે આટલી તપાસ કરી એવામાં તેને કાંઈ વિચાર સૂઝ્યો તેથી તેણે મ્હોટા ખરટોડને બોલાવ્યો અને પૂછ્યું, “તું કહે છે ત્હારી હોડીમાંથી આ મડદું જોયું હતું ખરું કેની ?”

“હાજી.”

“ત્યારે ત્હારી હોડી ક્યાં છે ?”

“પણે ખેતર આગળ લંગારેલી છે.”

“ચાલ, ત્યાં આગળ.”

આ હુકમ યુદ્ધા જીનને પસંદ પડ્યો નહીં. તે ધ્રુજવા લાગ્યો તથા શીકો પડી ગયો તે તેની ચામડી સૂરજના તડકા તથા ઠંડી હવાથી બેહેર મારી ગયતી જેવી હતી તોપણ સ્પષ્ટ દેખાતું હતું. તેણે પોતાના છોકર:

તરફ ધમકીની નજરે જોયું અને પછી કહ્યું, “વાર, ચાલો.”

એ બરડોડ તો થોડાજ વખત ઉપર ખાડી ફેદીને આવ્યા હતા, પણ મેયોર તથા પ્લેટ ખાડી ફેદી શકે તેમ ન હતું. તેઓ ખાડીને છેડે થઈને સામી બાજુએ જવાનું કરતા હતા એવામાં ખાનગી નોકરે એક પાટી-ઉં લાવી ખાડી ઉપર પૂલની પેઠે મૂકી તે ઉપર થઈને જવાનું સૂચનું. તે પાટીઉં મૂકવા જતો હતો તેવામાં મેયોરે ત્યાં આગળ પગલાં જોયાં તેથી તે ચમક્યો અને બોલ્યો, “આ શું? કોઈ થોડાજ વખત ઉપર આમ થઈને આવ્યું છે; કેમકે પગલાં તાજાં લાગે છે.”

પછી પગલાં થોડી વાર તપાસી પાટીઉં થોડે દૂર મૂકવાને મેયોરે ફરમાવ્યું. આખરે હોડી પાસે તેઓ જઈ પહોંચ્યા એટલે મેયોરે પૂછ્યું, “આ તમારી હોડી કે? આમાંજ તમે જાળ લેઈને માંછલાં પકડવા આવ્યા હતા કે?”

બુદ્ધા બરડોડે જવાબ દીધો કે, “હજી સાહેબ.”

મેયોરે પૂછ્યું, “વાર ત્યારે તમે શેનાથી માંછલાં પકડ્યાં છે? આ જાળ તથા હુક તો કોરાં છે અને ગયા એવીશ કલાકમાં તેનો ઉપયોગ થયો હોય એમ લાગતું નથી.”

પછી તે બુદ્ધાની અસ્થિર નજર જોઈ બોલ્યો, “હજી તું તારી એકની એક વાત કહેવાની હઠ છોડતો નથી?”

“જી મહેં કહ્યું તે ખરું છે.”

“અને તું શીવીપ?”

તે જવાબે કહ્યું, “સાહેબ અમે આપને સાચુંજ કહ્યું છે.”

મો. કરડોઇસે ક્યડાગીમાં કહ્યું, હાં? ત્યારે તમારે સાખીત કરવું પડશે કે જે હોડી તમે છોડીજ નથી તેમાંથી તમે મડદું કેવી રીતે જોઈ શક્યા? કેમકે અમે સાખીત કરી શકીયું કે જે સ્થિતિમાં હાલ મડદું પડ્યું છે એવી સ્થિતિમાં નદીની અધવચમાંથી પણ તે દેખાય નહીં. વળી તમારી આ હોડી લંગારી છે ત્યાંથી તે મડદું પડ્યું છે તે તરફ પગલાં પડેલાં છે, તથા ખાડી વારંવાર ઓળંગેલી દેખાય છે તેનો અર્થ પણ સમજાવવો પડશે.”

તે અન્ને બરડોડે નીચું માથું ધાલ્યું, મેયોરે હુકમ કર્યો, “જમાદાર, કાયદાની રૂએ આ બે જણને પકડો. તથા તેમને માંહેા માંહી જરા પણ વાત કરવા દેશો નહીં.”

ફીલીપ ગભરાઈ ગયો; પણ બુદ્ધી જીને ખભા ઊંચા કર્યા અને ફીલીપ-ને કહ્યું, “ લે તારા મન ગમતું થયું; હવે થંચો રાજી ?”

જમાદારે તે બંને ચોરોને લઈ જઈ પોતાના રીપાઈઓને સોંપી દીધા, તથા મેયોર અને પ્લેટેટ બાગમાં આવ્યા.

મેયોર બોલ્યો, “ આટલું કરતાં પણ કાઠિંટનો પત્તા મળતો નથી. ”

હવે કાઉન્ટેસનું મડદું લાંચી ખસેડવાની જરૂર હતી. મેયોરે બે બીજાં પાટીઆં મંગાવ્યાં તથા ઘણીજ સંભાળથી તે જમીન ઉપર મૂકી પેત્રાં પગલાં સરકારી વકીલનો માણસ આવી જૂએ તેથી તેમના તેમ રાખી મડદું દૂર કર્યું. મડદું કાઢવ તથા લોહીથી ખરડાયલું હોવાથી અતીવ સુંદર મુખમયી કાઉન્ટેસ ઓળખી શકતી નહોતી. તેનાં મ્હેં ઉપર છરીથી તથા લાકડી અથવા હથોડા વતી કરેલા વીસ કરતાં વધારે જખમ પડ્યા હતા. અધુરામાં પૂરું તેના વાળ ઝાલી તથા પછી પગ ઝાલીને ધસડી હતી. તેના ડાયા હાથમાં એક સાધારણ કપડાનો કકડો ઝાલેલો હતો તે તેના ખૂન કરનારના કપડામાંથી ફાટેલો લાગતો હતો.

આ ત્રાસજનક દેખાવ જોઈ મેયોરના પગમાંથી જોર જતું રહ્યું અને તેથી મો. પ્લેટેટના હાથ ઉપર ટેકો દેઈ ઉભા રહેવાની તેને જરૂર પડી. ખાનગી નોકરે મડદું ઉચકવા બીજા નોકરોને બોલાવ્યા હતા તેઓ પણ રોવા લાગ્યા. તેઓ બોલતા હતા—“ લુચ્ચાઓ, કેવી માયાળુ શેઠાણી ! કેવી ભક્તી સ્ત્રી ! ” આ ઉપરથી સાફ દેખાતું હતું કે કાઉન્ટ તથા કાઉન્ટેસ નોકરોને ઘણાં પ્રિય હતાં.

કાઉન્ટેસનું શરીર ઘરમાં હેઠળ બીલીઅર્ડના ટેબલ ઉપર મુક્યું કે સરકારી વકીલે મોકલેલો તપાસ ચલાવનાર માજિસ્ટ્રેટ તથા કોરબીલનો દાક-તર આવી પહોંચ્યા. મેયોર આથી પોતાનો બોજ ઓછો થયો જાણી ખૂ-શીથી બોલી ઉઠ્યો, “ ચાલો, આખરે આવી પહોંચ્યા ખરા; ” પછી જરા ધીમેથી બોલ્યો, “ સુખની સાથે દુઃખ છેજ. ”

પોતાની જીંદગીમાં પહેલીજ વાર પોતાના લોભથી મેયોર કાયર થયો, તથા ઓરસીવણમાં પોતે મ્હોટો માણસ જાણી દીવંગીર થયો.

પ્રકરણ ૩ નું.

માજીસ્ટ્રેટ.

કોરખીજની કોર્ટનો માજીસ્ટ્રેટ મો. ઓ'ટોઈન ડોમીની પ્રખ્યાત મા-
ણસ હતો, અને આગળ ઉપર તેને ઉંચી પદ્વીએ ચઢાડાવેો હતો. આ
વખતે તેની ઉંમર ૪૦ વર્ષની હતી. તે સારા દેખાવનો હતો, પણ હમેશાં
ગંભીર ચહેરો રાખવાથી તેના ચહેરાની ખૂબી જરા ઓછી થઈ હતી. પો-
તાની પદ્વી ધર્માધ્યક્ષના જેવી છે એમ જાણી તે ન્યાયના મંદીરમાં હમેશાં
પોતાની જીંદગી કષ્ટમાં ગાળતો. તે કાયદાની દોરી જરા પણ નરમ મૂકતો
નહીં; તેમ નિર્દોષ ગમતમાં પણ ભાગ લેતો નહીં. તે એકલોજ રહેતો હતો.
કોઈ મિત્રને પોતાને ઘેર તેડતો નહીં; તેમ પોતે કોઈને ઘેર જતો નહીં. તે
ડરતો કે વખતે મિત્રાચારીને લીધે રખેને કાયદાથી કાંઈ જરા પણ વિરૂદ્ધ
કરવું પડે; અને તેથી જોકે તેને પોતાના ઘરમાં સ્ત્રીની જરૂર હતી તો
પણ તે પરણ્યો નહોતો; દરેક જગાએ અને દરેક વખતે તે માજીસ્ટ્રેટજ
હતો. જાણેકે દુનીયામાં ન્યાયનું પ્રકરણજ ફક્ત મહત્વનું છે. કુદરતી રીતે
તે આનંદી સ્વભાવનો હતો. પણ પોતે હસે તે પેહેલાં પોતાનું દ્વાર બંધ
કરતો કે કોઈ જૂએ નહીં. તે રમુજ પણ હતો. પણ વખતે તેનાથી કાંઈ
રમુજ શબ્દ કહેવાઈ ગયો તો પછી તેને માટે તેને પસ્તાવો થયા વગર ર-
હેતો નહીં. પોતાના કાગમાં ખાઈ પીને મંડ્યો રહેતો. અને જ્યાં સુધી તેની
શક્તિ ચાલે ત્યાં સુધી પોતાની ફરજ વાજખી રીતે અદા કરવા ચૂકતો નહીં.
તે કદી ડગે એવો નહોતો. કાયદાની કલમ ઉપર કોઈ જો તકરાર ચલાવતો
તો તે એક ગુન્હા તરીકે માનતો, તથા કાયદામાં જે લખ્યું હતું તે ધ્વિરી
વચન પ્રમાણે માનતો. કલમમાં કહ્યાથી જરા પણ ઉલટું કરવા સામે તે
આંખો તથા કાંન ઢાંકી દેતો, અને શબ્દે શબ્દ અમલમાં લાવતો. જ્યારે
તેની પાસે કાંઈ કામ આવતું ત્યારે તેનો પાર આણ્યા વગર તે ઉંધતો નહીં,
અને પોતાથી બને તેટલું સત્ય તારવી કહાડવા મથન કરતો. આટલું છતાં
માજીસ્ટ્રેટ તરીકે તે સાફ કામ કરી શકતો નહોતો. તેની બુદ્ધિ ન્યાયના બીજાં
કામો કરવા તરફ સારી હતી. પણ તહોમતદારને યુક્તિથી સવાલ કરવાનું
કામ તેને ગમતું નહોતું. બુઝ્યાને ઠગવો એ હલકું ગણતો. તેમાં વળી તે
ઘણોજ હડીલો હતો, અને તેની હડીલાઈ એવીતો એવકુશી ભરેલી હતી કે

પ્રસંગ ઉપર ખરા બપોરે સૂર્ય નથી ઉગ્યો એમ પણ કહે !

પપા પ્લેટેટ તથા મેયોર મો. ડોમીનીને લેવાને સામા ગયા. મો. ડોમીનીએ જાણે કદી ઓળખાણ ન હોય તેમ સલામ કરી અને પોતાના સોબતી ડાક્ટર ગેન્ડુનને ઓળખાવ્યો. પપા પ્લેટેટે ડાક્ટર સાથે શેકહેન્ડ કરી, અને મેયોર સાહેબે હશી ડોકું હલાવ્યું, કેમકે ડાક્ટર હોંશીયાર ગણાતો હતો અને ઔરસીવલમાં તે ઘણીવાર આવતો હતો, અને તેથી તેને લોકો સારી પેઠે ઓળખતા હતા. પણ જો કે ડાક્ટરને પોતાનો ધંધો પસંદ હતો તથા જ્યારે કોઈ દર્દીને તપાસતો ત્યારે વધુ મહેનતથી ઓસડ કરતો તોપણ તેને તેના ધંધાથી જેટલા ઓળખતા હતા તેના કરતાં તેની રીતભાતથી વધારે ઓળખતા હતા. તેની વર્તણુક ઘણી અજાણ્ય જાતની હતી. તે દ્રક્ત દર્દીને સવારના પાંચથી તે નવ વાગતા સુધી તપાસતો અને જે દર્દીને આ સવારનો વખત ઠીક નહતો પડતો તેને ખીજ પાસે જવું પડતું હતું. નવ વાગ્યા પછી તે કોઠાને મળતો નહીં. ત્યાર પછી તે પોતાના દવા ખતાવવાના ઔરડામાં કે દવા જરી રાખવાના ઔરડામાં કામ કરતો. તેને માટે એમ કહેવામાં આવતું હતું કે તે રસાયણ શાસ્ત્રના પ્રયોગ કરે છે અને તેમાંથી પોતાની ૨૦ હજાર ફ્રેંકની વાર્ષિક આવકમાં વધારો કરે છે. આ વાત તે કબજ કરતો અને કહેતો કે હું ઝેરના પ્રયોગ કરું છું, અને અત્યાર સુધી કીચા કીચા પદાર્થોનું ઝેર અને છે તે જે જાણવામાં નથી આવ્યું તે શોધી કહાડવાનો પ્રયત્ન કરું છું. વખતે જો તેના મિત્રો તેને મસ્કરીમાં બપોરે દર્દીઓને નહી મળવા માટે ઠપકો આપતા તો તે ગુસ્સે થઈ જતો અને કહેતો “ હું ? તમે શેની ફરીયાદ કરો છો ? હું દીવસમાં ચાર કલાક સુધી ડાક્ટરનો ધંધો કરું છું. તેમાં ભાગ્યેજ પા ભાગનાં માણસો મને પૈસા આપે છે તેથી હલટો માણસો કે જેમને હું સાધારણ રીતે ધિક્કારું છું તેમને દરરોજ ત્રણ કલાક મફત દવા આપું છું ? જોઈએ, તમે એટલું તો કરો ?”.

હવે મેયોર બધાને મેળાપ ખંડમાં લઈ ગયો અને ત્યાં પોતાનો રીપોર્ટ લખવા બેઠો. આ શાંત ઔરસીવલમાં આવો ગુન્હો અનવાધી તેની કીર્તિને ડાઘ લાગ્યો તે વિષે મોટાં મોટાં લાંબા વાક્યો બોલી પોતાનું મહત્વ અતાવતો હતો. માજીસ્ટ્રેટે કહ્યું “ હજી આ ગુન્હાની હકીકતથી હું વાકફ થયો નથી; ” આ ઉપરથી મેયોર સાહેબ ખીલ્યા અને હકીકત કહેવાનું શરૂ કર્યું.

હકીકત કહેતાં પોતાનાં ડહાપણથી કેવી કેવી તજનીજ પોતે કરી હતી તે વિષે વધારે વિવેચન કર્યું. ખરટોડની વર્તાણુકથી પ્રથમતો પોતાનો વ્હેમ જાગૃત થયો, પછી તેમને જૂઠું બોલતા પકડ્યા. અને આખરે તેમને કેદ કરવાનો પોતે નિશ્ચય કર્યો એ બાબત ઉપરતો ધણુંજ લાંબું વ્યાખ્યાન કર્યું. અને પોતે ઉભા હતા તે પણ માથું જરાક પાછળ વળેલું એમ લપકામાં ઉભા હતા. અને બોલતા હતા તે બારે મુકીને બોલતા હતા. આ દુઃખદાયક બનાવો જોવાથી જે દુઃખ તેમને ઉપજ્યું હતું તેનો બદલો પેટ ભરીને બોલવાનું મળ્યું તેથી વળી ગયો. છેલ્લે પોતે બોલ્યા, “અને હમણાંજ મેં બારીક તપાસ કરવા હુકમ આપ્યો છે અને તેથી કાઉન્ટનું મડદું જલદીથી આપણને જડી આવશે. ધરનાં બધાં માણસ તથા બીજાં પાંચ માણસો મેં ચુટી કહ્યા છે તે મળીને બાગમાં શોધ કરેછે. કદી તે લોકોને હાથ મડદું નહીં આવે તો પછી ફેટલાક માછીઓ પાસે આખી નદી ઉસડાવીશ.”

મો. ડોમીની વચ્ચે વચ્ચે પોતાની ડોકી ધુણાવતો હતો. આખરે બ્યારે વ્યાખ્યાન પૂરું થયું ત્યારે જે જે વિગતો તેણે સાંભળી હતી તેના ઉપર વિચાર કરતો હતો અને આગળ કેમ પગલાં ભરવાં એ વિષે પોતાના મનમાંજ ગોઠવણ કરતો હતો. આખરે તે બોલ્યો “તમે ડહાપણનું કામ કર્યું છે. તમારી પેટે હું પણ ધારું છું કે ગુન્હેગાર આપણે હાથ આવ્યા છે. આ બે લુચ્ચાઓ અથવા તો પેલો જે નાશી ગયો છે તે માળીનો આ ગુન્હામાં હાથ છે.”

મો. પ્લેટ ફક્ત સુલેહનો અધિકારી હતો અને તેથી મો. ડોમીની કરતાં ઘણા ઉતરતા દરજ્જાનો હતો, પણ જોકે મો. ડોમીનીના સામે એક પણ શબ્દ તે બોલ્યો નહીં તો પણ પોતાની અધિરાઈ તે દાખી શક્યો નહીં. તે બોલ્યો, “એ બધી વાતનો ખરી પણ હરફત માત્ર એટલીજ છે કે જે ગેરપીન ગુન્હેગાર હશે તો પાછો આવશે નહીં.”

મો. ડોમીની બોલ્યો, “અરે, અને શોધી કહાડીશું. હું કોરબીલથી આવ્યો તે પહેલાં મેં પારીસ પોલીસ ઓફીસમાં લખ્યું છે કે એક છૂપી પોલીસનો અમલદાર મોકલવો.”

મેયોર બોલ્યો, “ગુન્હાની જગા કદાચ તમારે જોવાની મરજી હોય તો આપણે ચાલો જઈએ.”

મેા. ડોમીનીએ વિચાર કર્યો, પછી બોલ્યો. “ના, તે છૂપી પોલીસનો અમલદાર આવ્યા પહેલાં જોવાની જરૂર નથી. પણ આ કાઉન્ટ અને કાઉન્ટેસ ડી ટ્રેમોરલનો હુંક ઇતિહાસ મારે જાણવો જોઈએ.”

મેયોર સાહેબ જીલ્લા. હવે વળી પોતાને એક બાપણ કરવાની તક મળી. તે જલદીથી બોલી ઉઠ્યો, “અરે એમનો ઇતિહાસ હું તમને ખીજ કાઢી કરતાં વધારે સારી રીતે કહી શકીશ. જ્યારથી તેઓ અહીં રહેવા આવ્યા ત્યારથી હું તેમનો ખાસ મિત્ર હતા. અરે સાહેબ! તેઓ કેવાં સુશિલ હતાં! કેવાં માયાળુ, કેવાં આનંદી!” અને પોતાના પરમ મિત્રના આ સદ્ગુણો સાંભરી આવવાથી કરટોઈસના ગળામાં ખખરી ખાઝી. તેઓ થોડુંક રહીને પાછા બોલ્યા, “કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરલ ૩૪ વર્ષના હોવા જોઈએ. તેઓ ખૂબસુરત તથા રમુજી હતા. વખતે વખતે તેઓ દીલગીર રહેતા અને તે વખતે તેઓ કોઈ પણ મિત્રને મળતા નહીં, પણ સાધારણ રીતે તેઓ ધણાજ સુશીલ, સખ્ય તથા પરોપકારી હતા. તેઓ ઉત્તમ કૃળના હતા પણ જરા પણ ઉદ્ધત નહતા અને તેથી દરેક જણ તેમને માન આપતું તથા ચહાતું.”

માજીસ્ટ્રેટ પૂછ્યું, “અને કાઉન્ટેસ ?”

“એક દેવતાઈ સ્ત્રી, સાહેબ, આ દુનિયામાં તે એક દેવતાઈ સ્વરૂપ હતી. ગરીબ ખીચારી સ્ત્રી! થોડીજ વારમાં તમે તેનું મડદું જોશો. તે એવું કદરૂપું થઈ ગયું છે કે તમને ખ્યાલમાંજ નહી આવે કે તે આ તાલુકામાં સ્વરૂપમાં પરી જેવી હતી.”

“તેઓ પૈસાદાર હતાં ?”

“હા, તેઓ બે જણ વચ્ચે એક લાખ ફ્રાંકની વરસે દહાડે આવક હતી. વખતે તેથી પણ વધારે હશે. કારણ કે ગયા ચાર પાંચ મહીનામાં કાઉન્ટે પોતાને સોવરસીની પેઠે ઢોર એકઠાં કરવાનો શોખ ન હોવાથી ધાસ વાળી જમીન વેચી નાંખીને તેના શેર ખરીદ કર્યા છે.

“તેઓ લાંબા વખતથી પરણ્યાં હતાં ?”

કરટોઈસ માથું ખંજવાળવા મંડ્યો; યાદ લાવવાની આ તેની ટેવ હતી. તેણે જવાબ દીધો, “હા, ગયા સપ્ટેમ્બરમાં તેઓ પરણ્યાં હતાં. આજ તેને ૧૦ મહીના થયા. ખીચારા સોવરસીને મરી ગયાને એકજ વર્ષ થયું હતું.”

માજીસ્ટ્રેટ લખતાં લખતાં આશ્ચર્ય પામ્યો હોય તેમ તેણે જાણ્યું જોઈએ અને પૂછ્યું. “એ સોવરસી તમે કહો છો તે કોણ છે ?”

પપા પ્લેટેટ અત્યાર સુધી ખૂણામાં બેઠો બેઠો હોડ કરડતો હતો અને નજી આ તપાસમાં કાંઈ તેને મતલબ ન હોય તેમ બેઠો હતો, તે હવે બોલી ઉઠ્યો, “એ સોવરસો કાઉન્ટેસનો પહેલો ધણી હતો. મારા મિત્ર કરટોઇસ એ વાત મૂકી દીધી છે.”

મેયોર પોતાને અપમાન લાગ્યું હોય તેવા અવાજથી બોલ્યો, “અહો ! મને લાગે છે કે—”

ડોમીની વચ્ચે બોલી ઉઠ્યો, “માફ કરો. જો કે એ વાત અત્યારે કેસ બહારની છે તથા પ્રથમ નજીવી જેવી લાગે છે તોપણ આગળ જતાં વખતે અગત્યની થઈ પડે.”

પપા પ્લેટેટ બોલ્યો, “નજીવીજ તો, કેસ બહારનીજ તો ?”

તેનો અવાજ તથા રીત એવાં અન્યત્ર તરેહનાં લાગ્યાં કે ડોમીનીએ તેને પૂછ્યું, “ટ્રેમોરેલના કેસમાં મેયોરની પેઠે તમારો પણ કાંઈ મત બધાયો છે ?”

પપા પ્લેટેટ ખમા ઉંચા કર્યા, અને જવાબ આપ્યો. “મેં કાંઈ મત બાંધ્યો નથી. હું એકલો રહું છું. કોઇને મળતો નથી તથા કોઈ પણ બાબતમાં માયું ધાલતો નથી. પણ—”

કરટોઇસ સાહેબ બોલ્યા, “હું ધારું છું કે જે લોકો મારા મિત્રો હતા તેમની બાબતમાં મારા કરતાં બીજાને વધારે ખબર ન હોવી જોઈએ.”

પપા પ્લેટેટ આડું જોઈ કહ્યું. “હા પણ તમારી વાત કરવાની રીત બહુ કઠંગી છે.”

માજસ્ટ્રેટ આ ઉપરથી પપા પ્લેટેટને બોલાવાનો આગ્રહ કર્યો. મેયોરને આથી ઘણું ખોટું લાગ્યું કેમકે આથી પોતાની ખરા વાકેફદાર તરીકેની આબરૂને હાની પહોંચી. પણ પપા પ્લેટેટ માજસ્ટ્રેટના કહેવાથી નીચે પ્રમાણે કાઉન્ટ તથા કાઉન્ટેસનો દુકમાં ઇતિહાસ વર્ણવ્યો.

“કાઉન્ટેસ ડી ટ્રેમોરેલ જે પ્રથમ અર્થા લીચેલ્યુ નામથી ઝાળખાતી હતી તે એક ગરીબ મેહેતાજની છોકરી હતી. તે ૧૮ વર્ષની થઈ ત્યારે આનસપાસ દરેક ઠેકાણે તેની ધણીજ ખુબસુરતીની વાતો થઇ રહી હતી પણ તેની મ્હોટી આંખો તથા સુવર્ણમય કેશ શીવાય બીજા કાંઈ પલ્લુ નહોતું. તેથી તેને પરણવાને માંગાં થોડાંજ આવતાં. અર્થા માટે તેનો પિતા કોઈ

મોડાટાને ઘેર છોકરાં શીખવવાની નોદરી ઝોળતો હતો. તેવામાં પાસેજ વસતા એક ધનાઢ્ય જમીનદારની નજર તેના ઉપર પડી, અને થોડીજ વારમાં તે પ્યારમાં પડ્યો. કલેમન્ટ સોવરસીને હમણાંજ ૩૦ વર્ષ પુરાં થયાં હતાં; તેનાં માઆપ મરણ પામ્યાં હતાં, તથા તેની જમીનમાંથી તે જમીન પાછળનો તમામ ખર્ચ બાદ કરતાં તેને એક લાખ ફ્રેંકની વાર્ષિક ઉપજ મળતી હતી. આથી તેને પોતાને મન પસંદ સ્ત્રી પરણવાનો હક હતો અને તેમ કરવામાં તેણે ઢીલ કરી નહીં. તેણે અર્થાતું માંગું કયું. અર્થાએ તથા તેના પિતાએ તે સ્વિકાર્યું, અને એક મહીના પછી તેઓ પરણ્યાં. આ પગલું બીજા જમીનદારોને રૂચું નહીં. તેઓ બોલતા કે ‘કુવી મૂર્ખાઈ? માણસ પાસે પૈસો હોય તેણે પૈસા વાળી સ્ત્રી પરણી બમણો નહીં કરવો તો પછી પોતાની પાસેનો પૈસો શા કામનો?’ લગ્ન પહેલાં મહીના એકને આશરે તેણે વેલફયુઝ મહેલ સુધારવા માણસો કામે લગાડ્યાં અને તેને સુશોભિત કરવામાં ફક્ત ૯૦૦૦૦ ફ્રેંક ખર્ચ્યા. પ્રથમતો આ નવા બેડાનો વિચાર લગ્નનો પ્રથમ માસજ વેલફયુઝમાં રહેવાનો હતો પણ ત્યાં તેઓ એવો પરમાનંદ પામ્યાં કે પછી તેઓ હમેશને માટેજ ત્યાં રહ્યાં. આથી આરસીવલના લોકો ખૂશ થયા. અર્થા લગ્ન પછી એવી રીતે રહેતી હતી કે જાણે તે લક્ષાધિપતિને પરણવા સારજ જન્મી હોયની? ગરીબાઈમાંથી આવડી મોટાટી સ્થિતિએ પહોંચવાથી તે જરા પણ છલકાઈ ગઈ નહતી પણ જાણે સાદી સ્થિતિમાંજ તે જન્મી હોય તેમ જરા પણ કઠંગાપણું ન દાખવતાં તેને મળવા આવતાં દરેક જણની સાથે સારી રીતે વર્તતી. આટલો બધો પૈસો છતાં તેનો ગેરઉપયોગ કરતી નહોતી અને સાદી, દરેકની સાથે મિલનસાર તથા સખ્ય રહેતી હતી. દરેક જણ તેહેને મ્હાતાં હતાં.”

મેયોર સાહેબ બોલી ઉઠ્યા,—“હું ધારું છું કે મેં પણ આજ હકીગત કહી હતી અને બીજી નજીવી બાબતો—”

મો. ડોમીનીએ આ અપમાન પામેલા મેયોરને આંખના અણસારાથી છાના રાખ્યા અને પપા પ્લેટેટને આગળ ચલાવવા કહ્યું.

“ સોવરસીને પણ લોકો મ્હાતા હતા; કારણકે તેનું અંતઃકરણ એવું સ્વચ્છ હતું કે કોઈ પણ દ્રેપભાવ કે પાપ કર્મનો વિચાર સરખો પણ તેને આવતો નહીં. તે પૂર્ણ વિશ્વાસુ હતો. તે પોતાના વિચારો પકડી રાખતો.

શંકાથી તેને દુઃખ થતું નહતું, પોતાના મિત્રોમાં અગાધ વિશ્વાસ તથા પોતાની પસંદ કરેલી સ્ત્રી તરફ પૂર્ણ પ્રેમ તે દાખવતો. આ નવા સંસારથી તે સુખી હોવો જોઈએ. બીજા પોતાના પતિને જાણે પૂજતી હતી. સોવરસી પણ પોતાની સ્ત્રીને તેટલીજ પૂજતો. તેઓ વેલ્ડચુલુમાં ધણી સારી રીતે રહેતાં હતાં. તેમને ત્યાં પરાણુ ધણુ આવતા તથા ઉન્હાળામાં વેલ્ડચુલુના દરેક વધારાના ખંડો રોકાયલાજ માલમ પડતા. આશરે બે વર્ષ પછી એક દીવસ સોવરસી પારીસથી વળતાં પોતાના એક જૂના કાલેજના મિત્ર કાઉન્ટ હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલને લેઈ આવ્યો. આ મિત્ર ફક્ત થોડા દીવસ વેલ્ડચુલુમાં રહેવાનો હતો. પણ અડવાડીઆનાં અડવાડીઆં—મહીનાના મહીના—વહી ગયા; પણ તે ત્યાંનો ત્યાંજ રહ્યો. પણ એમાં વધુ અજાણ્ય થવા જેવું નહતું; હેક્ટર ધણુ લખલૂટપણાથી રહેતો હતો. તેણે પોતાની ગંજવર મિલકત થોડા વખતમાં ઉડાવી દીધી હતી અને તેથી આ શાંત વેલ્ડચુલુ તેને બચાવ રૂપ થઈ પડ્યો હતો. પ્રથમ લોકો અને કહેતાં ગામડાની જીંદગીથી તમે જલ્દથી કંટાળશો; પણ તે જવાબ દીધા વગર ફક્ત હસતો. તે વખતે એમ ધારવામાં આવતું હતું કે તે પોતાના અસલી સોબતીઓને પોતાનું મ્હોં બતાવતાં શરમાતો હતો. અને ધણું કરીને તેમજ હતું. તે આરસીવલમાંથી ભાગ્યેજ બહાર જતો, અને બ્યારે જતો ત્યારે કારખીલ ચાલતોજ જતો. ત્યાં આવેલી (એલ ઇમેજ) નામની હોટલમાં તે પારીસથી આવતી કોઈ સ્ત્રીની સાથે કેટલોક વખત ગાળતો, અને પછી ઉલ્લી ગાડી ત્યાંથી જતી ત્યારે તેઓ છૂટાં પડતાં. ”

મેયોર સાહેબ વળી બોલી ઉઠ્યા, “ખરે ! મ્હારા મિત્ર પ્લેટેટ એકાંતમાં રહેછે, કોઈને મળતા નથી તથા બીજા કોઈ પણ માણસની દરકાર રાખતા નથી, છતાં આ બધી હકીકતથી સારી રીતે વાકેફ દેખાયછે. ” મો. કરટોઈસને અદેખાઈ આવી હતી, અને આવેજ; કેમકે પોતે આરસીવલનો મેયોર છતાં આ મેળાપની વાતથી બીલકુલ અજાણ્યો હતો. તેનો ગુરસો તથા ઈર્ષા વધતાં જતાં હતાં, પણ ડોક્ટર ગેન્ડુન બોલ્યો. “આંહ; આખું કારખીલ આ વાત તો જાણે છે. ”

મો. પ્લેટેટે જરા હોઠ ફફડાવ્યા, જાણે એમ કહેતો હોયની કે “ એ શીવાય બીજી ધણી વાતો હું જાણું છું. ” પણ સચેતન થઈને તેણે પોતા-

ની વાત આગળ ચલાવી.

કાઉન્ટ હેક્ટર વેલ્ફરુડ રહેતો હતો તેથી કાંઈ મેહેલમાં ફેરફાર થયો નહતો. જાણે તેમનો એકાદ ભાઈ આવીને રહ્યો હોય તે પ્રમાણે ફક્ત લાગતું. પણ સોવરસી આ વખતે વારંવાર પારીસ જતો હતો અને ત્યાં પોતાના મિત્રનું પૈસા સંબંધી કામકાજ કરતો. આ પ્રમાણે એક વર્ષ વહી ગયું અને બધી વાતે તેઓ સુખી દીસતાં હતાં. એવામાં એક દીવસે જોવો સોવરસી શીકારથી પાછો ફરી ઘેર આવ્યો કે એકદમ તે માંદો થઈ ગયો અને તે દીવસથી તે પથારી વશ થયો. એકદમ ડાક્ટરને બોલાવ્યો; તેણે તપાસી કહ્યું સોવરસીનાં ફેફસાં કુલી ગયાં છે. સોવરસી જીવાન હતો તથા એકના ઝાડ જેટલો મજબુત હતો તેથી આ તેના મંદવાડથી ઘણી ચિન્તા રાખવામાં આવી ન હતી, અને ખરેખર એક પખવાડીઆમાં તે પાછો સાન્ને થયો અને પોતાનું નિત્ય કર્મ કરવા લાગ્યો. પણ તે પોતાના શરીર વિષે અવિચારી રહ્યો, અને તેથી તે પાછો સપડાયો. વળી થોડાક દીવસ પછી તે સાન્ને થયો પણ એક અડવાડીયું રહી વળી પાછો માંદો પડ્યો અને આ વખતે તે એવો લેવાઈ ગયો કે બધાએ તેના આ મંદવાડમાંથી ઉઠવાની આશા છોડી. તેના લાંબા મંદવાડમાં બર્થાનો પ્રેમ તથા ટ્રેમોરલની પ્રીતિ સ્પષ્ટ માલમ પડી આવતાં હતાં. કોઈ માંદા માણસને આટલી બધી કાળજી તથા અગાધ પ્રેમનો અનુભવ નહી મળ્યો હોય. તેની સ્ત્રી તથા તેનો મિત્ર હમેશાં તેના બીજાના પાસ રાતને દીવસ રહેતાં. તેને કેટલાક કલાક સુધી દુઃખ થતું પણ એકઘડી તેને અકળામણ આવતી નહીં. જે કોઈ તેને મળવા આવતું તેને કહેતો કે આ મંદવાડથી હું ખુશી છું, કેમકે જો હું માંદો પડ્યો નહોત તો આટલી બધી પ્રીતિનો અનુભવ મને કદી મળત નહીં. ”

મેયોર સાહેબ વળી વચ્ચે બોલી ઉઠ્યા, “ હા, તેણે મને એ પ્રમાણે હઝાર વાર કહ્યું હતું. મેડેમ કરટોઇસને પણ તેણે કહ્યું હતું. મારી મોટી પૂત્રી લોરેન્સ — ”

મો. પ્લેટ્ટ બોલ્યા, “હા, હા, કહ્યું હશે. પણ સોવરસીના સ્વભાવ આગળ દાક્ટરની હોશીયારી કે સ્ત્રીનો પ્રેમ કે મિત્રની પ્રીતિનું કાંઈ ફાવ્યું નહીં. તે કહેતો કે મને દુઃખ થતું નથી. પણ તે દીવસે દીવસે ગળતો ગયો અને આખરે ફક્ત હાડપિંજર તુલ્ય થઈ રહ્યો. આખરે એક દીવસ રાત્રે બે કે ત્રણ

વાગતે તે પોતાની સ્ત્રી તથા મિત્રના હાથમાં મૃત્યુને આધીન થયો. મરવાની છેલ્લા ધડી સુધી તેનામાં ભાન રહ્યું હતું. ફક્ત એક ક્ષણ અગાઉનું તેણે પોતાના સર્વ મોકલેને બોલાવ્યા અને તેમના દેખતાં તેણે પોતાની સ્ત્રીના હાથ કાઢી ડી ટ્રેમોરલના હાથમાં મૂક્યો અને પોતાના મૃત્યુ પછી તેમને બંનેને એક બીજા સાથે પરણવાને સોગન ખવરાવ્યા. પ્રથમતો તેઓ બંને જણ સામાં થયાં, પણ સોવરસીએ એવી તો હડોલાઈ વાપરી કે અંતે તેમને કબૂલ કરવાની ફરજ પડી. તેણે કહ્યું, “ જો મારી છેલ્લી ધડી સુખમાં ગાળવા દેવી હોય તો પરણવાની હા કહો. ” પોતાની વિધવા પોતાના મિત્ર સાથે પરણે તે સાર તેણે પહેલેથી જ બંધી ગોઠવણ કરી રાખી હતી. પોતાની વીત્તની શરૂઆતમાં જ તેણે લખ્યું હતું કે—“ આ લગ્નથી મને આશા છે કે તેઓ બંને જણાં સુખી થશે અને તેમની અંત ધડી સુધી મને યાદ કર્યા કરશે ? ”

માશરેટે પૂછ્યું, “ સોવરસીને કાંઈ સંતાન ન હતું ? ”

મેયોર બોલ્યા, “ ના. ”

મો. પ્લેટેટ આગળ ચલાવ્યું. “ કાઉન્ટ તથા તે જીવાન વિધવાએ ધણેજ શોક દર્શાવ્યો. મો. ડી ટ્રેમોરલ તો છેક જ નિરાશ થઈ ગયો હતો તથા દીવાના માણસની પેઠે વર્તતો. કાઉન્ટેસે તો કોઈને મળવું જ છોડી દીધું હતું. પોતાના બહાણામાં બહાણા મિત્રોને પણ મળતી નહીં. બ્યારે કાઉન્ટ તથા બંનેએ મહેલમાંથી બહાર પગ મૂક્યો ત્યારે તેઓ એવાં બદલાઈ ગયાં હતાં કે કોઈ તેને પ્રથમ ઓળખી શક્યું નહીં. હેક્ટર જણે વીસ વરસ મ્હોટો થઈ ગયો હોય તેમ લાગ્યું. આવો અગાધ શોક દર્શાવવાથી લોકો તેમનાં વખાણ કરતા અને તેઓ ઘણું જ જાણુ હતા કે તેઓ પરણશે કે નહીં.”

માશરેટે હાથ ઉઠાવી કરી પપા પ્લેટેટને આગળ બોલતાં અટકાવ્યો, અને પૂછ્યું. પેલી “ બેઝમન ” હોટેલમાં મુકાકાતો થતી તે છેક બંધ થઈ ગઈ હતી કે ? ”

“ હા, હું એમ ધારું છું ખરો. ”

ડોક્ટર ગેન્ડ્રૂ બોલ્યો, “ મને તો ખાતરી છે. કોરબીલમાં બંધાંએ જાણે છે કે કાઉન્ટ તથા તે છોકરી વચ્ચે એક દીવસ ભારે તકરાર થઈ હતી અને તે પછી તેઓ કદી બેઝમનમાં ભળ્યાં નથી. ”

પપા પ્લેટેટ જરા હસ્યો અને બોલ્યો “ કાંઈ મેઝન દુનીઆને છેડે

નથી તથા ત્યાં ઘણી હોટેલો છે. જો સારો ઘોડો હોય તો સપાટામાં ફ્રાન્ટ નેપ્પો, વરસેલ્સ કે પારીસ ગમે તે માણસ જઈ શકે. મેડેમ ડી ટ્રેમોરલ કદાચ અદેખી હોય તો ? ગમે તેમ હોય પણ તેના ધરના તબેલામાં પહેલા નંબરના ઘોડા હતા. ”

પપા પ્લેટેટ આ અભિપ્રાય આપતો હતો તે રહેજન આપતો હતો કે તેમાં કાંઈ ભેદ હતો ? માજસ્ટ્રેટ તેના સામું ધણાજ ધ્યાનથી જોયું પણ પપા પ્લેટેટનો ચ્હરો તો હતો તેવોને તેવોજ હતો. તેથી મો. ડોમીનીએ જાણ્યું તે રહેજ બોલ્યો હશે. તેથી તેણે આગળ ચલાવવા ફરમાવ્યું.

પપા પ્લેટેટ બોલ્યો, “ અહા ! દુનીઆમાં કોઈ વસ્તુ નિરંતર રહેતી નથી! શોકની પણ અવધી છે. બીજા કરતાં મને તેનો વધારે અનુભવ છે. પ્રથમની નિરાશા પછી કાઉન્ટ તથા અર્થાએ સાધારણ ઉદાસી બતાવી, પછી તે પણ દૂર થઈ અને એક વર્ષ પછી તેઓ બન્ને જણાં પરણ્યાં. ”

આ લાંબી વાતથી મેયોર સાહેબ ધણાજ અકળાઈ રહ્યા હતા તે હવે બોલી ઉઠ્યા, “ આ બધું સાચું હશે, પણ તેથી ગુન્હેગાર પકડવાને તેમાંથી એક વાક્ય પણ કામમાં આવવાનું છે ? ”

મો. ડોમીનીએ જવાબ દીધો, “ આ બધી વીગતોની જરૂર હતી. પેક્લી મુલાકાતોમાં કાંઈ ભેદ રહેશે છે. ધર્મીથી સ્ત્રીઓ ધણાં પાપ કર્મ કરે છે. ” આટલું બોલી તે એકદમ થોભ્યો કે કોઈના મનમાં આ મુલાકાત તથા ગુન્હેગારોની વચ્ચે સંબંધ માત્રમ પડે છે? પણ કાંઈ જવાબ ન મળ્યો એટલે તે બોલ્યો, “ હવે આ ટ્રેમોરલની વાતથી હું આટલો વાકેફ થયો છું તેથી ખરી હકીકતથી વાકેફ થઈએ. ”

મો. પ્લેટેટની ચળકતી આંખો કાંઈ થઈ. તેણે બોલવાને માટે પોતાનું મોં ઉઘાડ્યું, પણ પાછું એકદમ બંધ કર્યું. આ વાત બીજા કોઈએ જાણી નહીં. પરંતુ ડોક્ટર તેની સામુ ટગર ટગર જોયાં કરતો હતો, તેણે આ એકદમ થયેલો ફેરફાર જોયો.

મો. ડોમીની બોલ્યો, “ હવે ફક્ત આ બેડું કેવી સ્થિતિમાં રહેતું હતું તેજ જાણવાનું બાકી રહ્યું છે. ”

મો. કરટોઇસે જાણ્યું પોતાના દરજ્જાની રૂએ આ સવાલનો જવાબ પોતેજ દેવો જોઈએ તેથી મો. પ્લેટેટ જવાબ દે તે પહેલાં તે

બોલી ઉઠ્યો,—“ તમે પુછોછો કે તેઓ બે જણાં કયી સ્થિતિમાં રહેતાં હતાં ? તેઓ ધણાજ પ્રેમ ભાવથી રહેતાં હતાં. એ વિષે મને જોટલી ખબરછે તેટલી જીભ કોઇને નથી. કેમકે હું તેમનો જીવ જાન દોસ્ત હતો. બીચારો સોવરસી ! તે યાદ આવવાથી તેઓનો સંપ તથા પ્રેમ ધાકો થતો હતો. તેઓ મારી સાથે આટલી બધી મિત્રતા રાખતાં હતાં તેનું એજ કારણ કે હું વારંવાર સોવરસીની વાતો કરતો. તેઓ બે વચ્ચે એક પણ ટુંકારે શબ્દ બોલાયો નહોતો તથા કુસંપનું એક ન્હાનું સરખું વાદળું પણ નહતું. હેક્ટર—હું હમેશાં કાઉન્ટને આ પ્રમાણેજ બોલાવતો—પોતાની સ્ત્રીને પોતાની વ્હાલામાં વ્હાલી માથુકની માફક રહાતો. ખરેખર ! આ પ્રમાણે થોડાંજ પતિ પત્ની એક બીજાને રહાતાં હશે. ”

મો. પ્લેટેટ ખરેખરી ક્યડાગીમાં પૂછ્યું— “ અને કાઉન્ટેસ ? ”

મેયોર સાહેબે જવાબ આપ્યો, “ અર્થા ? તે મને અર્થા નામથી બોલાવવા દેતી હતી—તેની સદગુણી વર્તણૂકનો દાખલો વારંવાર હું મારી સ્ત્રીને આપતો. તે હેક્ટર તથા સોવરસી બન્નેને લાયક હતી તેમ હેક્ટર તથા સોવરસી લાયક નર હતા—” પણ આ પોતાના ઉત્સાહથી સાંભળનારા ઉપર આશ્ચર્યનાં ચિન્હ બોધને પોતે ધીમેથી બોલ્યો— “ આ પ્રમાણે કહેવામાં મને કારણછે, અને તમારા જેવા મહાપુરૂષો આગળ કહેવામાં હું આંચકા ખાતો નથી. જ્યારે સોવરસી જીવતો હતો ત્યારે મ્હારે આ મેયોરની જગા લેવી પડી તે વખતે તેણે મારા ઉપર એક મ્હોટો ઉપકાર કર્યો હતો. હેક્ટરે પોતાની જીવાનીની કુચાલો બધી છોડી દીધી હતી, અને મને લાગતું હતું કે મારી લોરેન્સ તેની સ્ત્રી થવાને ભાગ્યશાળી થશે કેમકે હેક્ટર મોટા કુળનો હતો તેમ મારી પાસે પૈસું જેનું તેનું આપવાનું નહતું. પણ આ બીના વર્ણવી તે પ્રમાણે આ મારી ઉમેદ ખર ન આવી. ”

જો. મો. ડામીનીએ તેને અટકાવ્યો ન હતો તે મેયોર કલાકના કલાક સુધી પોતાનું ટાલણું ચલાવત. તેણે કહ્યું, “ વાર, હવે એટલું બસ છે. મને લાગે છે કે—” પણ તે એકદમ અચક્યો. કેમકે બહારના ઝોરડામાં આ વખતે જાણે કોઈ લઢતું હોય એમ તેણે મ્હોટો ઘોંઘાટ સાંભળ્યો. બધા આ ખંડમાંથી બહાર આવવા ઉઠ્યા. મેયોર સાહેબ બોલી ઉઠ્યા—“ અહો એ તો મેં જાણ્યું, તેમને કાઉન્ટ ટ્રેમોરલનું મડદું જડ્યું છે”

પ્રકરણ ૪ થું.

હોમતદાર.

મેા. કરટોઇસની ભૂત હતી. કારણ કે આગલા ખંડનું યારણું ઉધાડ-તાંજ કાઉન્ટના મડદાને બદલે તેણે એક નાજુક માણસને એક સીપાઈ તથા નોકરના કચ્છનમાંથી છુટવાને ઘણાજ નેરથી તરફડીયાં મારતાં જોયો. આમ તેણે કેટલાક વખત સુધી ક્યું હશે કેમકે તે માણસનાં કપડાં તરફડીયાં મારવામાં ઘણે ઠેકાણેથી ફાટી ગયાં હતાં. તેનો નવો કોટ બીલકુલ ફાટી ગયો હતો. તેની “ નેકટાઈ ” ચીથરે દાલ થઈ ગઈ હતી તથા પેરણનું બટન નીકળી ગયું હતું તેથી તેની છાતી ઉધાડી દેખાતી હતી. બાહારના ખંડમાં તથા આંગણમાં ઘણો ઘોઘાટ મચી રહ્યો હતો અને બહારના લોકોને અંદર આવતાં અટકાવવાને સીપાઈઓ ઘણું મથતા હતા. વેલફ્રુડના મેલેજમાં થયેલા ખૂનની વાત આખા ઝોરસીવલમાં પ્રસરી રહી હતી અને ઓછામાં ઓછાં સો માણસો સાંભળવાને તથા શું થાયછે તે જોવાને ત્યાં એકઠાં થયાં હતાં. તે લોકો બોલતા હતા કે, “ એજ લુચ્ચોછે. એ ગેરપીનજ ખૂની છે. જો પેલો રહ્યો, મારો એને, મારી નાંખો. ”

આ માણસ લોકોના આ અપવાદથી ગભરાઈને ઘણાજ તરફડીયાં મારતો હતો. તે બોલતો હતો, “ અરે કોઇ મદદ કરો, મને છોડો, હું નિરપરાધી છું. ” ગેરપીન પાસેના એક યારણુને અઢેલીને ઉભો હતો ત્યાંથી તેને દૂર ખસેડવાને સીપાઈઓના બધા પ્રયત્ન વ્યર્થ ગયા. મેયોર સાહેબ બોલ્યા “ એને અંદર ઢકેલો, અંદર ” પણ સીપાઈઓ તેને એક ડગલું પણ આગળ ખસેડી શક્યા નહીં. ડાક્ટરે આ દેખાવ જોયો; તેણે જે યારણુને અઢેલીને ગેરપીન ઉભો હતો તે અંદરથી ઉધાડયું જેથી ગેરપીન પડી ગયો અને પાસેના ખંડમાં માજુસ્ટ્રેટના ટેબલ આગળ ગબડી પડ્યો. તે તરતજ ઉભો થયો અને નાસવાને વાસ્તે આમ તેમ જોયું પણ દરેક દરવાજે તથા યારીએ લોકોની તથા સીપાઈની ઠઠ દેખી તેથી તે નિરાશ થઈ ગયો. ભયથી તેનો મ્હોરો શીકો પડી ગયો, હોઠ સંકેત થઈ ગયા અને આંખમાં લોહી ભરાઈ આવ્યું, અને મનના પરીતાપથી થાકી પાસેની ખુરસીમાં પડ્યો. તેનાં ડાયાં કકડવા લાગ્યાં અને તેની સુકો થઈ ગયેલી જીભને થુંકથી બીની કરવાને મહેનત કરવા લાગ્યો, તેની ગાભરી નજરથી તેના મનનું

દુઃખ સ્પષ્ટ દેખાઈ આવતું હતું. અને તેના આખા શરીરમાં જોરથી આંચકા આવતા હતા. તેનો દેખાવ એવો તો બીહામણો લાગતો હતો કે મેયોર સાહેબ એ બનાવનો લાભ લેઈ લોકો તરફ ફરી ગેરખીન તરફ આંગળી કરી બપકામાંજ બોલ્યા, “ જાઓ, ગુન્હો કર્યાનું પરીણામ ”

મો. ડોમીની તથા ડાકતરે આશ્ચર્ય પામી ઉચું જોયું. પપા પ્લેટેટ બોલ્યો, “જો એ ગુન્હેગાર હોત તો તે પાછો આવત નહીં.”

કોરપોરલ ગેરખીનની પાસે ઉભો હતો, કેમકે પાસે ઉભેલા હથીયાર વગરના લોકો વચ્ચે આવા ગુન્હેગારને એકઠો મૂકવો એ એને દુરસ્ત લાગ્યું નહીં. પણ આ વ્યર્થ હતું. કેમકે તે બીચારા માળીના તો હોશજ ઉડી ગયા હતા. તેના શરીરમાં વિકાર થયો હતો અને તેથી તેનું જોર બીલકુલ જતું રહ્યું હતું, અને મુઝારો થયેલા માણસને કોઈ કોઈ વખતે જેમ થઈ જાય છે તેમ તે છેક નરમ થઈ ગયો હતો. આવી સ્થિતિમાં તેને જોઈ કોરપોરલ તે કેમ પકડાયો તેનું વર્ણન કરવા લાગ્યો. “આ મહેલના નોકરો દરવાજા આગળ પોતાના ઓળખીતાઓ જોડે વાત કરતા હતા, અને ગેરખીનની ગેરહાજરી વિશે અચંબો પામતા હતા. એટલામાં સામેથી તેને તેમણે પીધેલ અવસ્થામાં આથડતો તથા ગાતો આવતાં જોયો.”

મો. ડોમીનીએ પૂછ્યું, “શું એ પીધેલ હતો ? સારે તો સાર થયું; આપણે એના દારૂનો ઉપકાર માનવો જોઈએ કે તેથી એ પકડાયો.”

કોરપોરલને તો ગેરખીન ખરેખર ગુન્હેગારજ લાગતો હતો તેથી તે બોલ્યો, “તે લુચ્ચાને જોતાંજ કાઉન્ટનો ખાતગી નોકર ફ્રેંકોઈ તથા મેયોર સાહેબનો નોકર બેપ્ટીસ્ટ દોઝા અને તેને પકડ્યો. તે એટલો બધો નિશામાં ચકચૂર હતો કે પ્રથમ તો તેણે જાણ્યું એ બધા તેની મશકરી કરતા હશે. પણ તેણે જ્યારે મારા માણસોને જોયાં સારે તેની ખાત્રી થઈ કે આ તો પકડે છે. અને જ્યારે કાઉન્ટની દાસીઓએ તેને કહ્યું, લુચ્ચા, ચોર, ત્હોજ કાઉન્ટ તથા કાઉન્ટેસને મારી નાંખ્યાછે, સારે તેના મ્હેરાનો રંગ ઉડી ગયો. તરતજ તેણે જોરથી તરફડીયાં મારવા માંડ્યાં અને નાશીજ જાત. અહા, એનો શરીરનો બાંધો ધણો મજબૂત છે, જોકે એ એવો દેખાતો તો નથી.”

પ્લેટેટ પૂછ્યું. “અને ત કાંઈજ બોલ્યો નહીં.”

“એક શબ્દ પણ નહીં. પણ ગુસ્સાથી દાંત પીર્યા. મેં તેની જડતી

લીધીછે અને તેના ગજવામાંથી એક રૂમાલ, એક મ્હોટો ચાકુ એ ન્હાની કુંચીઓ, કાંઈ લખેલા એ કાગળના કડકા, અને પારીસમાં હથીઆર વેચનારની દુકાન “વલ્કન્સ ફોર્નિસ”ના નામનું એક કાર્ડ નિકળ્યું. પણ એટલીજ ચીજો મળી એમ નથી.” કારપોરલ જરા અટક્યો, એક ડગલું આગળ વધ્યો અને પોતાના સાંમળનારાઓ તરફ મર્મ ભરેલી નજરથી જોઈ બોલ્યો, “ફક્ત એટલીજ ચીજો મળી એમ નથી. મારાં માણસો એને આંગણમાં આણતા હતા તેટલામાં એ પોતાની થેલી દૂર કરવા ફાંફાં મારતો હતો. પણ મારી નજર તેના ઉપરજ હતી. તેણે તે થેલી બારણા આગળ પડેલા ફૂલના ઢગલામાં ફેંકી દીધી, મેં તે ઉપાડી લીધી, અને જોયું તો માંહી સો ફ્રેંકની નોટ, ત્રણ નેપોલીઅન અને સાત ફ્રેંક જડયા. ગઈ કાલે લુચ્યા પાસે એક સૂ પણ નહોતો.

મો. ડોમીનીએ પૂછ્યું—“ તે કેમ જાણ્યું ? ”

“ ગઈ કાલે લગનમાં ખર્ચ કરવાને બહાને તેણે ખાનગી નોકર ફ્રેંકોઇ પાસેથી ૨૫ ફ્રેંક ઉછીના લીધા હતા. ”

માજીસ્ટ્રેટે કહ્યું, “ ફ્રેંકોઇને બોલાવો. ”

પછી ફ્રેંકોઇ આવ્યો એટલે તેને પૂછ્યું, “ ગેરપીન પાસે કાલે કાંઈ પૈસા હતા કે નહીં તેની તને કાંઈ ખબર છે ? ”

ફ્રેંકોઇએ તરતજ જવાબ આપ્યો “એની પાસે એટલાતો થોડા પૈસા હતા કે બપોરે મારી પાસે તેણે ૨૫ ફ્રેંક માંગ્યા, કેમકે નહીં તો તેનાથી લગનમાં મોજ મારવા અવાત નહી, કેમકે પાસે રેલવેનું ભાડું આપવા જેટલા પણ પૈસા ન હતા—”

“ પણ તેની પાસે કાંઈ બચાવી રાખેલા પૈસા હોય—ધારોકે સો ફ્રેંકની નોટ—એને તે વટાવવાની મરજી ના હોય ? ”

ફ્રેંકોઇએ જરા હસી ડોકું ધુણાવ્યું અને બોલ્યો “ ગેરપીન પાસેજ કાંઈ બચાવેલા પૈસા હોય તો ! સ્ત્રીઓ તથા ગંજીશમાં તેનો પગાર જાય છે. આ ગયા અઠવાડીયામાંજ “ડુકામર્સ” નામની હોટેલવાળાએ આવી પોતાના પૈસા માટે એવું ધાંધળ મચાવ્યું હતું કે બસ, તે તો કાઉન્ટની પાસે ફરીયાદ કરવા જતો હતો— ” પણ આ તેના શમ્પદોથી થયેલી અસર જોઈને

ફ્રાંસના શીક્ષાનાં નામનીસ ફ્રેંકનો નેપોલીઅન કહેવાય છે. સૂ એ ન્હાના માં ન્હાનો શીક્ષો છે.

તે બોલ્યો, “મ્હારે કાંઈ એની સાથે અદાવત નથી, આજ સુધી હું એને હુંશીઆર ગણતો હતો, વખતે તે મસ્કરી કરતો તેમાં લાગ આવે તો પોતાનું કામ પણ કહાડી લેતો; તે જરા મગરૂય પણ હતો. તો પણ—”

માજીસ્ટ્રેટે તેને અટકાવીને કહ્યું, “હવે જા.” નોકરને આ હુકમથી પોતાનું ભાષણ બંધ કરવાની જરૂર પડી અને તેથી ગયો.

આ દરમ્યાન ગેરખીનને શુદ્ધિ આવી હતી. મો. ડોમીની, પમા પ્લેટેટ, અને મેયોર તેને તાકી તાકીને જોતા હતા, અને ડાક્ટર સાહેબ તેની નાડ જોતા હતા. તેનો ચ્હોરો જોઈ બધાએ પોતાનો અભિપ્રાય દર્શાવ્યો.

મેયોર સાહેબ જાણે જ્ઞાની છે એમ ખતાવવા બોલ્યા, “પશ્ચાત્તાપ અને શીક્ષાનો બચ.”

પ્લેટેટ ધીમે આગળે બોલ્યો, “નિરપરાધીપણું અને તે સાબીત કરવાની અશક્યતા.”

મો. ડોમીનીએ આ બન્નેના અભિપ્રાય સાંભળ્યા; પણ સાંભળ્યા હોય એમ દર્શાવ્યું નહીં. તેણે પોતે અભિપ્રાય બાંધ્યો ન હતો અને પોતાનો શો અભિપ્રાય છે તે જણાવવાની તેને મરજી નહતી.

ડાક્ટરે ગેરખીનને પૂછ્યું “કેમ હવે તને ઠીક છે?” ગેરખીને ઇશારતથી હા કહી અને આસપાસ નજર કરી પોતાની આંખો ઉપર હાથ ફેરવી બોલ્યો, “મને તરસ ધણીજ લાગી છે.”

તરતજ તેને પાણીનો ગ્લાસ આપ્યો તે એકજ ઘુન્ટે પી ગયો અને સંતોષ પામ્યો હોય એમ જણાવ્યું.

ગેરખીન ઉભો થયો. પ્રથમ તો લથડીઆં ખાધાં પણ આસ્તે આસ્તે તે ટટાર ઉભો. તેના હાથ હવે ધ્રુજતા નહતા, તેના મ્હોં ઉપર રંગ આવતો હતો અને પોતાનાં લુગડાં બરોબર કરતો હતો. માજીસ્ટ્રેટે તેને પૂછ્યું, “કાલ રાત્રે શું થયું છે તે તો તું જાણતો હમ્મશ. કાઉન્ટ તથા કાઉન્ટેસ ડી ટ્રે-મોરલ્લનું ખૂન થયું છે. તું બીજા નોકરો સાથે કાલે સાંજે બહાર ગયો આશરે નવ વાગે લાયોન્સ સ્ટેશન આગળથી તું છૂટો પડ્યો, અને અભારે તું એકસો પાછો આવ્યો ત્યારે આખી રાત તહે ક્યાં ગાળી ?”

ગેરખીને માથું નીચું નમાવ્યું અને ચૂપ રહ્યો. મો. ડોમીની બોલ્યો, “પણ સાંભળ, અમે જાણીએ છીએ કે તારી પાસે કાલે પૈસા ન હતા,

ત્હારા એક સોગતીએ મને કહ્યું છે. આજે તારી થેલીમાંથી ૧૧૭ રૂંક જડયા. હવે કહે, એટલા બધા પૈસા તને ક્યાંથી મળ્યા? ” આનો પણ કાંઈ જવાબ આપ્યો નહીં. તે માળીના હોઠ જાણે તે બોલવા જતો હોય તેમ ફફડયા, પણ કાંઈ નવો વિચાર આવ્યો હશે તેથી તે અટક્યો અને ચૂપજ રહ્યો. મો. ડોમીનીએ ધીમેથી વળી કહ્યું; “ વધારામાં ત્હારા ગજવામાંથી આ હથીઆર બેચનારાની દુકાનનું કાર્ડ જડયું તેનો અર્થ શો? ”

ગેરપીન જરા વાર રહી બોલ્યો, “ હું નિરપરાધી છું. ”

માછરૂટે તરતજ જવાબ દીધો, “ હજી મેં ત્હારા ઉપર તહોમત મૂક્યું નથી. ગઈ કાલે કાઉન્ટ પાસે બહુ પૈસા આવ્યા હતા તે તું જાણે છે ખરો કેની? ”

ગેરપીન ક્યકાગીમાં હસ્યો અને બોલ્યો, “ હું જાણું છું કે બધું મ્હારી સામે છે. ”

કેટલોક વખત સુધી સર્વે ચૂપ રહ્યા. દાકતર, મેયેર તથા પ્લેટેટ ત્રીણ જુસાસાથી જોતા હતા. કાયદાના અધિકારી તથા તહોમતદાર વચ્ચે જે લાગણીઓનું કૂર યુદ્ધ ચાલે છે તે જોવામાં જોનાર લોકો તક્લીન થઈ જાય છે. તહોમતદારને પૂછવામાં આવતા સવાલો પ્રથમ નિર્ણય તથા સંબંધ વગરના લાગે છે. પણ ઘણીવાર તેમાં ઘણા ઉપયોગી બેદો સમાયલા રહે છે. ફક્ત એક સાળો, મુખ ઉપર રહેજી વિકાર, છાની નજર, સાદમાં જરા ફેર-એ સર્વ ઉપયોગી હોય છે અને તે ઉપરથી જોનાર લોકો પક્ષકારોની લાગણીઓ સમજી શકે છે. પરંતુ મો. ડોમીનીના મુખ ઉપર નજર કરતાં આમાંનું કાંઈ પણ ચિન્હ દેખાતું નહોતું. અને તેથી તેના મનમાં શી વૃત્તિ છે તે જાણવાની ઈચ્છા રાખનાર નાઉમેદ થતા હતા. માછરૂટ થોડીવાર રહી બોલ્યો, “ જો કહે ત્હેં રાત ક્યાં કહાડી? આ પૈસા ત્હારી પાસે શી રીતે આવ્યા? અને આ દુકાનના ઠેકાણાનાં કાર્ડનો શો અર્થ છે? ”

ગેરપીન ઘણાજ ગુસ્સે થઈ ગયો અને તેના ઘણાજ આવેશમાં તેણે જવાબ દીધો, “ હેં? હું જો ખરી વાત કહીશ તો તમે માનવાના છો? ” માછરૂટ આ ઉપરથી વળી સવાલ કરવા જતો હતો તે જોઈ તેને અટકાવવા તેણે આગળ ચલાવ્યું, “ ના, તમે મને માનવાના નથી. તમારા જેવા માણસો મારા જેવા માણસો ઉપર વિશ્વાસ રાખે ! મ્હારી ગુજરેલી જીંદગી જેને તમે પ્રથમનાં આચરણો કહો છો તે મ્હારી સામે છે, પ્રથમના આચરણો ! બસ

તેના ઉપરજ આધાર રાખી મ્હારા હાલના આચરણો વિષે અટકળ બાં-
ધો છો. જાણે દરેક માણસ પોતાનાં પ્રથમનાંજ આચરણ પ્રમાણે ચાલતો
હોય !-વાઈ, હા-તે ખર છે. હું જુગારિ છું, છાટો છું, આળસુ છું, પણ
તેમાં શું થઈ ગયું? હું કાર્ટમાં ચહડેલો છું એ પણ ખરૂં અને વળી પારકાં
જનવરોનો શીકાર કરવા સાર ગુન્હેગાર ઠરેલો છું. પણ તેથી શું સાખીત
થાય છે? મેં મ્હારી જીંદગી ગુમાવી છે એ ખરી વાત છે પણ તેમાં મ્હેં
મારી જાતને દુઃખ દીધું છે. બીજાને તો કંઈ નથી કર્યું? મ્હારાં પ્રથમનાં
આચરણો! તેનું મ્હેં પ્રાયશ્ચિત કર્યું નથી?”

ગેરપીનનું ચિત્ત ઠેકાણે હતું, અને જે જે શબ્દ તે બોલતો હતો, તે વિ-
ચારીને તથા સ્પષ્ટ બોલતો હતો, અને તેથી સાંભળનારા ઉપર અસર થતી હતી.

તે આગળ બોલ્યો, “મ્હેં હમેશાં બીજાની સેવા કરી નથી. મ્હારો
પિતા સારી સ્થિતિમાં હતો-પૈસાદાર કહું તો પણ ચાલે-સોમર ગામની
પાસે તે ફૂલ બેચવાનો ધંધો કરતો હતો અને તેના ધંધો એટલો બધો
જામી ગયો હતો કે તે તરફના આખા પ્રદેશમાં તે પૈસાવાળો કહેવાતો હ-
તો. મ્હને સારી કેળવણી મળી હતી અને સોળ વર્ષની ઉંમરે કાયદાનો અભ્યાસ
કરવા મેં માંડ્યો. ચાર વર્ષ પછી લોકો મને જુદિશાળી ગણવા લાગ્યા.
પણ મ્હારા હતભાગ્યે મારો પિતા ગુજરી ગયો. મ્હારો પિતા પોતાની પા-
છળ એક લાખ ફ્રેંકની કીંમતની જમીન મૂકી ગયો, પણ મેં તે સાઠ હજાર
ફ્રેંક વેચી દીધી, અને એ પૈસા લેઈ બેવકૂફ માણસની માફક પારીસમાં
આવ્યો. મ્હને એક જાતનો જાણે તાવ આવતો હોય તેમ ફક્ત મોજ
શોખમાંજ હું દીવસ નિર્ગમન કરતો હતો. હું ધારતો હતો કે આ સાઠ
હજાર ફ્રેંક હમેશ સુધી ચાલશે.”

ગેરપીન અટક્યો. તેની ગઈ જીંદગીનાં હજારો વૃત્તાંતો તેની નજર
આગળ રમવા લાગ્યાં.

તે આગળ બોલ્યો, “ગમે તેમ હો પણ તે વખત સારો હતો. મ્હારા
સાઠ હજાર ફ્રેંક આઠ વર્ષ ચાલ્યા, અને પછી જો કે મારી પાસે એક સૂ પણ
નહોતો રહ્યો તોપણ મ્હારી અસલની સ્થિતિમાં રહેવાને મને મન થયું.
સમજ્યા કે નહીં? પણ એક રાત્રે મને પોલીસે પકડ્યો. અને મ્હને છ મહીના
સુધી બંધનમાં રાખ્યો. આ બધી હકીકત તમારા પોલીસના દફતરમાં મળી

આવશે, તેમાંથી તમને માલમ પડશે કે તુરંગમાંથી છૂટયા પછી હું દરીદ્રી અવસ્થામાં રહ્યો, અને પારીસના કચરા જેવા અધમ માણસો સાથે રહેવાની-મદને ફરજ પડી. સમજ્યા ? ”

મેયોર સાહેબ ત્રાસ પામ્યા. તે બોલ્યા, અરે “ પરમેશ્વર ! આ કેવો મૃદુ તથા તોરી લુચ્છો છે. અને આવા માણસોને આપણા ઘરમાં વખતે નોકર રાખવા પડે છે ! ” મો. ડોમીની ચૂપજ રહ્યો. તે ગળતો હતો કે તદ્દો-મતદાર જ્યારે આવેશમાં પોતાની હકીકત કહે છે ત્યારે સત્ય બોલે છે અને ખરી વાત ખુલી કરી દે છે અને ગેરખીન આ વખતે એવી સ્થિતિમાં હતો.

ગેરખીન બોલ્યો, “ પણ એક વાત તમારા પોલીસના દફતરમાંથી નહીં જડે. હું આ અધમ અવસ્થાથી કંટાળ્યો અને મહેં આત્મઘાત કરવાનો વિચાર કર્યો. મહેં મરણીયા માણસની પેટે મહોટા મહોટા નિશ્ચય કર્યા; પસ્તાવો પણ કર્યો, તથા વળી પાછું મદને ગર્થ વાતોતું બાન થયું અને તેમ કરવાના વિચાર કર્યા. આ બધી વાત તે દફતરમાં તેઓ નોંધતા નથી. આખરે જરાક સુધરવાની મને તક મળી. મદને કામ મળ્યું અને ચાર જૂદે જૂદે ઠેકાણે નોકરી કર્યા બાદ છેવટે અહીં નોકર રહ્યો. અહીં હું સારી સ્થિતિમાં રહ્યો. હું મહારો મહીનાનો પગાર અગાઉથીજ ખર્ચ કરી નાંખતો હતો. પણ ખીજી શેની તમે આશા રાખો છો ? તોપણ તમે આ બધાને પૂછી જુઓ. તેઓને મહારા ઉપર ઇતરાજ રાખવાનું કાંઈ કારણ છે ? ”

પોલીસના લોકોમાં એક પ્રલક્ષ પ્રમાણ છે કે જે ગુન્હેગારો બહુલા હોય અને કાંઈક પૈસો તેમની પાસે હોય તે ધણાજ લુચ્છા હોય છે આ પ્રમાણ ગેરખીનને લાગુ પડી તેઓએ નક્કી કર્યું કે ગેરખીન લુચ્છાનો પીર હોવો જોઈએ.

મો. ડોમીનીએ સવાલ પૂછવાની યુક્તિ ગોઠવી રાખી હતી તે આ ગેરખીન બોલતાં જરા અટક્યો અને જુરસાથી યાકી ગયેલો પરસેવો પોતાની બાંહથી લોતો હતો કે તરતજ બોલી ઉઠ્યો, “ આ બધી હકીકત સાંભળવામાં રસીક લાગે છે ખરી. પણ ત્હારી કયુલાત યોગ્ય વખતે તથા યોગ્ય ઠેકાણે નોંધીશું. હમણું તો સવાલ એ છે કે ત્હને રાત ક્યાં ગાળી અને આ પૈસા તારી પાસે ક્યાંથી આવ્યા. ”

માજસ્ટ્રેટની આ હકીકત ગેરખીનનો મીઝસ ગયો. તે તાણીને બોલ્યો, “ હે તમારે શું કેહવડાવવાની મરજ છે ? સત્ય ? તમે માનવાના છો ?

નહીંજ. ત્યારે પછી કહેવાની શી જરૂર છે? યસ મ્હાર કમનસીખ !”

મો. ડોમીની બોલ્યો, “હું તને એતાયું છું કે જો તું જવાબ નહીં દે તો આ બનાવો ઉપરથી તને ખુનીના મળતીઆ તરીકે પકડીશું.”

આ ધમકીથી ગેરૂપીનના ઉપર મ્હોટી અસર થઈ. એને તેની અગિયથી બળતી આંખોમાંથી આંસુ પડ્યાં. તેનું જોર જતું રહ્યું, અને ઘુટણીએ પડી તે બોલ્યો. “ના, સાહેબ, ના, મને પકડશો નહીં. હું વિનંતી કરછું. હું સોગત ખાઈને કહું છું કે હું નિરપરાધી છું.”

“ત્યારે બોલ.”

ગેરૂપીન ઉઠ્યો અને બોલ્યો, “ત્યારે તમારી એવીજ મરજી છે?” પણ વળી કાંઈ વિચાર આવવાથી પોતાનો વિચાર બદલી બોલ્યો, “ના, ના હું નહોં કહું. મારાથી નહી કહેવાય. ફક્ત એકજ માણસ મને બચાવી શકત— કાઉન્ટ—પણ તે તો મરી ગયાછે. હું નિરપરાધી છું; પણ જો ખરા ગુન્હેગાર નહીં જડે તો મ્હને તમે ગરદન મારશો. સર્વ વાત મ્હારી સામેછે. હું તે બાણું છું. તમારે જે કરવું હોય તે કરો, હું એક શબ્દ પણ બોલનાર નથી.”

આ તેના નિશ્ચયથી માછરૂંટને કાંઈ આશ્ચર્ય લાગ્યું નહીં. તેથી તેણે ફરી આટલોજ જવાબ દીધો, “વિચાર કરવાને હું તને વખત આપું છું. પણ વિચાર કર્યા પછી તું જે કહીશ તે ઉપર અત્યારે જેટલો વિશ્વાસ રાખીશ તેટલો તે વખતે નહીં રાખું.” અને જરાક વધારે બાર મૂકીને બોલ્યો, “કદાચ આ ગુન્હામાં આડકતરી રીતે તું ગુન્હેગાર હમીશ, જો એમ હોયતો.—”

ગેરૂપીન વચ્ચે બોલી ઉઠ્યો, “સીધી રીતે કે આડકતરી રીતે હું ગુન્હેગાર છુંજ નહીં. અહા ? કેવું દુઃખ ! નિરપરાધી હોઈ બચાવ કરવાનું સાધન નહીં.”

મો. ડોમીનીએ જવાબ વાળ્યો, “ જ્યારે એમજ છે તો મેડેમ ટ્રેમોર-લના મડદા પાસે ત્હને લઈ જવામાં દરકત તો નથી ? ”

આ ધમકીથી તહોમતદારના મન ઉપર જરા પણ અસર થઈ નહીં. કાઉન્ટેસનું મડદું બીચીઅર્ડ રમવાના ખંડમાં પડ્યું હતું ત્યાં તેને લેઈ ગયા. ત્યાં તે મડદાને શાંત નજરથી જોઈ રહ્યો અને છેવટે બોલ્યો, “ તે મ્હારા કરતાં સુખી છે, તે મરણ પામી છે, અને હવે તેને જરા પણ દુઃખ નથી, અને હું નિરપરાધી છું તો પણ મ્હારા ઉપર તેને મારી નાંખ-

વાનો આરોપ આવ્યો છે ! ”

આરોપી પાસેથી કાંઈ જવાબ કહડાવવા સાર મો. ડોમીનીએ ફરી એકવાર પ્રયત્ન કર્યો. તેણે પૂછ્યું, “ જો ગેસ્પીન, તું જો કાંઈ પણ આ ખૂન વિષે જાણતો હોય તો કહી દે. તું જો ખૂનીઓનાં નામ જાણતો હોય તો તે કહે. નિખાલસપણાથી તથા પશ્ચાંતાપ દર્શાવી તું ખરેખર કહી દે. હું તારા ઉપર મેહરબાની રાખીશ—”

ગેસ્પીને ઇશારતથી કોર્ટના દરેક જૂલમ સહન કરવા તૈયાર છું એમ દર્શાવ્યું. તેણે ફક્ત એટલો જ જવાબ દીધો, “હું જે વસ્તુઓને પવિત્ર ગણું છું તે સર્વ વસ્તુના સોગન ખાઈને કહું છું કે હું નિરપરાધી છું. અને તો પણ હું જાણું છું કે જો ખરા ગુન્હેગારો નહીં જડે તો મારી કમખખતી છે.”

ધીમે ધીમે મો. ડોમીનીએ અભિપ્રાય બાંધ્યો હતો. આવી જાતની તપાસમાં ગુચ્ચવાઈ ગયેલા સુતરના કાકડામાંથી દોરીનો છેડો ખોળી કહાડવો એ ઘણું વિકટ કામ છે. કારણ કે ગુન્હેગાર દરેક યુક્તિઓ કામે લગાડે છે અને તેથી ગુચ્ચવાડો હમેશાં વધ્યાંજ કરે છે. પણ જો તે છેડો હાથ લાગ્યો હોય તો ધીમે ધીમે તે કાકડું ઉઢેલી શકાય છે. હવે મો. ડોમીની સમજતો હતો કે ગેસ્પીનને પકડવાથી તે છેડો હાથ લાગ્યો છે, અને તે એમ ધારતો હતો કે એક ગુન્હેગાર હાથ આવ્યો તો પછી ખીજાઓને હાથ કરતાં ઘણો વિલંબ લાગતો નથી.

મો. ડોમીનીએ કોરપોરલને ગેસ્પીનને સોંપી તેને બંધીવાન રાખવાનો હુકમ કર્યો, અને પછી બુદ્ધિ બરટોડને બોલાવ્યો. આ વૃદ્ધ પુરૂષ કાંઈ ખીજા માણસની પેઠે પોતાના જીવને વૃથા ચિંતા કરી દુઃખ આપતો નહતો. કોર્ટના અધીકારીઓ પાસે તે એટલીવાર જઈ આવ્યો હતો કે એકવાર વધારે જવાથી તેને કાંઈ લાગતું નહતું. તે દીવાનખાનામાં આવ્યો એટલે મેયોર સાહેબે માજીસ્ટ્રેટને ધીમેથી કહ્યું, “ બરટોડની ચાલ ચલગત ઘણીજ ખરાબ છે ” આ સાંભળી તે બરટોડ હસ્યો પણ બ્યારે તેને સવાલ કરવામાં આવ્યા સારે સવારની તમામ હકીકત સાચે સાચી કહી દીધી. તેને તથા તેના પુત્રને નજરે તે મડદું પડ્યું હતું, શીલીપ સત્તાધિકારીઓને એ વાત જણાવવાને ઘણો આતુર હતો, પોતાના છોકરાના આ નિશ્ચયમાં પોતે વાંધો લીધો હતો, તથા તે મડદું નદી વચ્ચે જડ્યું એમ જુદું શા વાસ્તે કહ્યું

હતું, તે સર્વ હકીકત તેણે કહી. પછી પોતાનાં પૂર્વ આચરણ વિષે પૂછ્યું તેના જવાબમાં તે બોલ્યો “ ખરેખર જુઓ તો મારે માટે લોકો ધારે છે તેના કરતાં હું ધણા સારો છું. ધણા લોકો આ પ્રમાણે કહી નહી શકે. જ્યારે માણસ રાત્રે શરવા નિકળે છે ત્યારે તે ધણા અદ્ભુત બનાવો જુએ છે, પણ હશે. ખસ.” આ તેના કહેવાનો અર્થ શો છે તે સમજાવવાને તેને હુકમ કર્યો પણ તે એક શબ્દ પણ તે વિષે પછી બોલ્યો નહીં. ક્યાં તથા કેવી રીતે તેણે ગઈ રાત કહાડી હતી તે પૂછતાં તેણે જવાબ દીધો કે “ રાતે દસ વાગતે દારૂની દુકાનમાંથી નીકળી મોત્રેવોચરના જંગલમાં જળ પાથરવા હું ગયો. એ પછી એક વાગે હું ઘેર ગયો. મને લાગે છે કે મારી પાથરેલી જળમાં શીકાર અસાર સુધીમાં સપડાયા હશે. ”

કાઉન્ટના ધડિઆળમાં ત્રણ ઉપર વીસ મીનીટ થઈ હતી તે તરફ નજર કરી મેયોર સાહેબે પૂછ્યું, “ તું એકલો ઘેર ગયો તે સાબીત કરવા કોઈ સાક્ષી બતાવે છે? ”

તે ચોરે જવાબ દીધો, “ કહોને લાવું? હું સવા ગયો ત્યારે મારો છોકરો જાગતો ન હતો. ” પછી મો. ડામીનીને વિચારવંત જોઈને બોલ્યો, “ હું ધારું છું કે તમે મને જેલમાં મોકલશો, જો આ વખતે શીઆજો હોત તો તો ઠીકજ હતું. જેલમાં ગરમ કોટડીમાં ઠીક પડત. પણ હમણું તો શીકાર કરવાની ઋતુ છે એટલે ખોટું થશે. પણ ફીલીપને ત્યારેજ સમજણ આવશે કે મ્હોટા માણસનું કામ કરવામાં કેટલું જોખમ છે. ”

મો. ડામીનીએ ચુસ્તથી કહ્યું. “ ખસ. તું ગેરખીનને ઝાળખે છે? ”

ગેરખીનનું નામ સાંભળતાંજ ખરટોડનું ઉદ્વેગપણું ગયું. તેની નજર અસ્થિર થઈ અને જરા ગભરાટથી તેણે જવાબ દીધો, “ હંઅં, હું ઝાળખું છું. અમે દારૂની દુકાનમાં બહુ રમ્યા છીએ! ” પોતાનો મ્હેરો અદલાવાધી જે અસર સાંભળનારા ઉપર થઈ હતી તે તેણે જોઈ હતી. “ બોગ એના. લ્યો સાહેબ સાંભજો. દરેક માણસ પોત પોતાનો ઉદ્યોગ કરે છે. ગેરખીને આ ખૂન કર્યું હોય તો તેમાં કાંઈ નવાઈ નથી. તેથી કાંઈ એની આખર ઝાંછી થવાની નથી. તેમાં એનું શું નખોદ જવાનું છે! તે ધણીવાર કાઉન્ટના ખાગમાંથી દ્રાક્ષ તથા સ્ટ્રોબેરી લાવીને મને આપતો. હું ધારું છું કે એ ચોરી લાવતો હશે. એતો ગમે તેમ હોય પણ એને વેચવાથી જે પૈસા આ-

વતા તે આમે બન્ને જણુ બહેંચી લેતા.”

પપા પ્લેટેટ એક મીનીટ અગાઉ આશ્ચર્યતા તથા ખિન્ન રહેરે બેતો હતો તે આ વાત સાંભળી ખૂશી થયો કેમકે આ નજીવી ચોરીની વાત તો તે ક્રેટલાક દીવસથી જાણતો હતો.

બરંટાડે અટકળ આંધી હતી તે પ્રમાણે તેને કેદ કરવાનો હુકમ કર્યો. પછી શીલોપને બોલાવ્યો.

આ છોકરોતો ખીયારો ધણીજ દુઃખી અવસ્થામાં આવેલો હતો. તે શેતો હતો અને બોલતો હતો, “મહારા ઉપર આવા ગુન્હાનો આરોપ ?”

માછરેટના સવાલના જવાબમાં તેણે સવારની તમામ હકીકત કહી અને બાગમાં પોતે પેડો હતો તેથી ક્ષમા માગી. પોતાનો બાપ ઘેર ક્યારે આવ્યો તે એ કહી શક્યો નહીં કેમકે તે નવ વાગતાનો સ્મરિગયો હતો. ગેરખીનને તે ઝોળખતો હતો કેમકે તે તથા તેનો પીતા કાંઈ ધંધો કરતા હતા પણ શુ'ધ ધો કરતા હતા તે કાંઈ તે જાણતો નહોતો. તે ગેરખીનની સાથે બાગ્યેજ બોલ્યો સરખો પણ હશે. આ તપાસથી તેને છોડી મૂકવામાં આવ્યો પણ કાંઈ તેને નિર્દોષ ઠરાવી છોડ્યો હતો એમ નહી. પણ એકાદ ગુન્હેગારને છોડી દેવાથી ખીજા ગુન્હેગારો જલ્દીથી પકડાય છે, કેમકે તે ગુન્હેગાર છુટો થયા પછી પોતાના સોબતીઓને મળે છે અને તેના ઉપર છાની નજર રાખવાથી તેના સોબતીઓ સેહેલાઈથી પકડાય છે.

આ દરમ્યાન કાઉન્ટના મડદાં સાડ અહુ મેહેનત કરી હતી પણ અધી વ્યર્થ ગઈ. મેયોરે કહ્યું મડદું નદીમાં નાંખી દીધું હશે, અને મો. ડોમીનીએ પણ તેમજ ધાર્યું. તે ઉપરથી ક્રેટલાક માછીઓને બોલાવી બ્યાં કાઉન્ટેસનું મડદું જડયું હતું ત્યાંથી બન્ને બાજુએ કેટલે દૂર સુધી સીન નદીમાં જાળ નાંખી મડદું બોળવા હુકમ કર્યો. આ વખતે ત્રણ વાગવાનો સુમાર થયો હતો તેથી પપા પ્લેટેટ બોલ્યો “જે રાત સુધી આ તપાસ ચાલુ રાખવાનો ચિચાર હોય તો આપણે ઉડી હવે જમવું જોઈએ.” આવી નજીવી બાબત ઉપર પપા પ્લેટેટનું લક્ષ ગયું એ જાણી મેયોર સાહેબને કંટાળો આવ્યો. પણ ખીજા બધાએ જમવાની જરૂરીયાત બતાવી તેથી પોતાને જરા પણ બૂખ નહી છતાં ખીજા સર્વેની જોડે જવું પડયું, અને જે ટેબલ ઉપર કાઉન્ટના ખૂનીઓથી પીતાં દારૂ હતો હતો તેજ ટેબલ આગળ તે ચારે જણાઓ બેઠા બેઠા.

પ્રકરણ ૫ મું.

ડીટકદીવ.

દાદરને છેડે એક પાંચીસના સોપાઇને ઉભો રાખ્યો હતો તથા હુકમ કર્યો હતો કે કોઇને ઉપર આવવા દેવો નહીં. પણ નીચેનો ખંડ ખુલ્લો હતો તેથી ત્યાં લોકોની ઠડ મચી રહી હતી. અને દરેક જણ અમલદારો શું કહેછે તે સાંભળવાને આતુરતા દેખાડતું. પણ જ્યારે જ્યારે જમવાના ઓરડાનું દાર ઉઘડતું અને કાંઈનોકર કાંઈ કામસર આવતો ત્યારે તપાસ કરનારાઓ ચૂપ થઈ જતા. આ ભયંકર ગુન્દાથી તથા તેમાં ઊંડો ભેદ હોવાથી તેમના મન ઉપર જમરી અસર નઈ હતી અને તેથી દાર પાછું બંધ થયા પછી પણ કેટલીક વાર પછી તેઓ જોડના. દરેક જણ પોતે પાંધેલા અભિપ્રાય ઉપર મનન કરતો હતો તથા તે પોતાના મનમાંનો મનમાં રાખતો. આ ચારે જણમાંથી મો. ડોમીની ધણોજ થોડો ચિન્તાતુર દેખાતો હતો. રાત્રે ઉંઘમાં ખસત પડવાની તેને જરા પણ ધારતી નહતી; ખૂનનો હેતુ ચોરી હતી એ સ્પષ્ટ દેખાતું હતું અને ખરટોડ તથા ગેરખીનને ખૂની તરીકે અથવા ખૂનીના મળતીયા તરીકે બંદી કર્યા હતા. જમતાં જમતાં પોતે લખેલી જુગાનીઓ તે તપાસતો હતો તથા તેમાં જે ઉપયોગી વાક્યો તેને માલમ પડતાં તેનીચે લાલ પેનસીલથી લીટી દોરતો હતો. મો. પ્લેટેટ તથા ડાક્ટર ગેન્ડૂન નજીક નજીક બેઠા હતા તેમણે વિચાર કર્યો છોડી દીધો હતો તથા કાઉન્ટેસના પ્રથમના પતિ સોવરસીના મંદવાડની વાતો કરતા હતા. મો. કરટોઈસ દીવાનખાનામાં તથા આંગણુમાં લોકોની ઠડ મળી હતી તેનો ગડગડાટ ગુસ્સાથી સાંભળતો હતો.

જેમ જેમ આ ખૂનની વાત ગામમાં પ્રસરતી ગઈ તેમ તેમ લોકોનું ટોળું વધતું ગયું અને સીપાઇઓ તેમને છાના રાખી શક્યા નહીં. આથી મેયોર સાહેબે પોતે જતે જઈ તેમને છાના રાખવા સાર પ્રયત્ન કરવા વિચાર્યું. તેમણે પોતાના સોજતીઓને કહ્યું, “ હું આ લોકોને ડાહ્યા થઈ ઘેર મોકલવા જઈશું.” પછી પોતાનું મ્હોં હોઈ નાંખી તથા નીચે પડી ગયેલો પોતાનો ટોવેલ પોતાની ખુરશી ઉપર નાંખી દીવાનખાનામાં ગયા. તેઓ ત્યાં વખતસર નઈ પહોંચ્યા, કેમકે સીપાઇનો હુકમ લોકો માન્ય

ફરતા ન હતા. કેટલાક ઘણાજ જીઝાસુ લોકો દીવાલ કુદી પાછલી બાજુએથી અંદર દાખલ થતા હતા. મેયોર આવવાથી લોકો કાંઈ ડર નહીં પણ સીપા-ધઓમાં નવું શર આવીયું, અને તેથી દીવાનખાનામાંથી તેઓ દરેક જણને કહાડી શક્યા. આ વખતે બાપણ કરવાનો કેવો મજેનો સમય હતો! મેયોર સાહેબ એ તક ચૂક્યા નહીં. જીઝાસાથી તમ થયેલા લોકો જાણે પોતાના બાપણની ખુશીરૂપી વરસાદના ઠંડા ઝાપટાથી શાંત થશે એમ સમજી પોતે ઓટલાના પગથીઆ સુધી આગળ આવ્યા અને પોતાનો ડાબો હાથ કોટના બે બટનની વચ્ચે નાંખી જમણા હાથથી જેમ ચિતારા તથા શીકડીગર લોકો મહાન બાપણ કર્તાઓની છપ્પી ચિતરેછે તેના જેવી લઢલુથી આળા કરવા મંડ્યા. જ્યારે ડ્યુનીસીપલ કોરપોરશનમાં પોતે બાપણ કરવા ઉઠતા ત્યારે આ પ્રમાણેજ ઉભા રહેતા અને તેથી તેઓ એમ સમજતા હતા કે મેયોર તરીકેનું પોતાની રિયલિટીનું સર્વ લોકોને આ અદાથી વધારે જાન આવશે.

જ્યારે જ્યારે પોતે જમણી બાજુએ ફરતા ત્યારે અંદર બેઠેલા તેમના મિત્રો તેમનો અવાજ સાંભળતા પણ ડાખી બાજુએ ફરતા ત્યારે પવનથી તેમનો અવાજ અંદર જઈ શકતો નહતો તે વખતે પપા પ્લેટેટ તથા ડોક્ટર જેન્ડ્રન પોતાની વાત ચલાવતા.

મેયોર સાહેબ બોલ્યા, “સુઘ બંધુજનો ! આપણી પ્રમાણીક તથા શાંત વસ્તીમાં આ એક ત્રાસજનક તથા અપૂર્વ ગુન્હો બન્યો છે. તમારા મનમાં તેથી ઘણા જોસથી લાગણી થતી હશે તથા પ્રમાણીક માણસોને જેવો રોષ આવે તેવો રોષ તમને આવતો હશે તે હું સમજું છું અને તેથી તમારી આ વર્તણૂક હું માફ કરું છું. મિત્રો! જેટલા તમે તેટલોજ હું—બલકે તેથી પણ વધારે—કાઉન્ટ ડી ટ્રેગોરલ તથા તેની પતિવ્રતા સ્ત્રીને ચ્હાઉં છું તથા માન આપું છું. આપણે બધા એક સરખી રીતે તેમનાં મોતથી શોકાતુર થયા છીએ—”

પપા પ્લેટેટ તથા ડોક્ટર જેન્ડ્રન જ્યારે અવાજ તેમને કાને પડતો ત્યારે સાંભળતા હતા તે હવે અવાજ બંધ થયો એટલે પોતાની વાત તેમણે ચલાવી.

ડોક્ટર જેન્ડ્રન બોલ્યો, “ધુરીસી થયા પછી તમે કહોછો તેવાંજ

ચિન્હો દેખાય છે. સોજો થાયછે અને પછી તેમાંથી ન્યુમોનીઆ થાયછે. ”

વળી મેયોર સાહેબનો અવાજ સંભળાયો, “ પણ તમારી આ જીગ્રાસા માફ કરી ન શકાય એવી છે, કેમકે તમારી આ હડીલી વૃત્તિથી તપાસ કરનારાઓને હરકત થાયછે અને તેથી કાયદાનો રૂએ તેની સીક્ષા થઈ શકેછે. આ પ્રમાણે અસાધારણ હક મળવાનું, આ હુલ્લક કરવાનું, આ અફવાઓ ફેલાવવાનું, આ પ્રમાણે કવચતનો અભિપ્રાય બાંધવાનું શું કારણ છે ? ”

વળી આ બાપણ સંભળાતું બંધ થયું એટલે પપા પ્લોટ્ટેજવાળ દીધો, “ ધણા દાકતરોને બોલાવવામાં આવ્યા હતા તથા તેમણે એકઠા મળી કારણ જોળી કહાડવા મહેનત કરી હતી, પણ કાંઈ પરીણામ આવ્યું નહીં. સોવરસીને અગ્નિએ તરેહનું, સમજી ન શકાય એવું દુઃખ થતું હતું. તેને એવાં દુઃખ થતાં હતાં તથા એવું બની ન શકે એવું સ્ત્રી આવતું હતું કે ધણા હોંશીઆરમાં હોંશીઆર દાકતરો આખરે કંટાળ્યા તથા ના ઉમેદ થઈ ગયા. ”

ડોક્ટર ગેન્ડ્રૂને પૂછ્યું. “ પારીસનો ડોક્ટર ૨— સોવરસીને દવા કરતો હતો નિ ? ”

“ બરોબર, તે દરરોજ આવતો અને વખતે રાત રહી જતો. મ્હં તેને હાથમાં દવા લખેલી ચીટી સાથે દવા વેચનારની દુકાને ચિન્તાતુર મ્હોરે જતાં જોયો છે. ”

વળી કરટાઈસ સાહેબનો અવાજ સંભળાયો, “ ડાહ્યા થાઓ, તમારો વાજખી ગુરસો નરમ કરો, શાંત થાઓ, માણસાઈ પકડો. ”

ડોક્ટર ગેન્ડ્રૂને કહ્યું, “ તમારો એ કેમીસ્ટ (દવા વેચનાર) ધણો હોંશીઆર માણસ છે. પણ તેના કરતાં એક વધારે હોંશીઆર માણસ આ ઓરસીવલમાં જ છે. તે એવો ચતુર છે કે તેણે થોડાક પૈસો પણ એકઠો કર્યો છે. તમે તેને ઓળખતા હશો. તેનું નામ રોઅલ્ફોર્ટ— ”

“ રોઅલ્ફોર્ટ, હાડવૈદ ? ”

“ એજ. વખતે વખતે લે આડકતરું કામ કરે છે. તે ધણો હોંશીઆર માણસ છે. મ્હંજ તેને શીખવ્યો છે. પાંચેક વરસ ઉપર તે મારે ત્યાં ઔષધ-શાળામાં કામ કરતો, અને હજી પણ વખતે એવું કાંઈ કામ આવે છે ત્યારે તેને હું કામે લગાડું છું— ” પણ પપા પ્લોટ્ટના મ્હોં ઉપર ઓચિંતાનો

કાંઈ અજાણ્ય જોવો વિકાર થઈ આવેલો જોઈ તે અટક્યો અને પૂછ્યું. “કે-મ શું થયું? કાંઈ માંદા થયા?”

મો. ડોમીનીએ પોતાનાં કાગળીઆં કોરણે ખસેડ્યાં અને પોતાના સો-ખતી તરફ જોયું, અને ખોલ્યો, “પપા પ્લેટેટનો ચહેરો ખરે ઉતરી ગયો છે.”

પણ પપા પ્લેટેટ પાછા હાંશીઆર થયા હતા; તેણે જવાબ દીધો, “કાંઈ નહીં. એ તો જ્યારે મારો જન્મવાનો વખત બદલાય છે ત્યારે મારા પેટમાં કાંઈ થાય છે. પણ હવે કાંઈ નથી.”

આ વખતે મેયોર સાહેબ હેલ્થ વાક્ય જાંચે સ્વરે બોલતા હતા, “તમે તમારા શાંત ધર તરફ પાછા જાઓ, અને ધંધે વળજો, અને ખાત્રી રાખજો કે કાયદો પોતાનું કામ બજાવવા તત્પર છે. ન્યાયનું કામ ચાલવા માંડ્યું છે. બે ગુનહેગારો તો હાથ આવ્યા છે અને તેમના મળતીઆંઓને પકડવાના રસ્તા ઉપરજ અમે છીએ.”

મો. પ્લેટેટ પોતાની વાત ચલાવી બોલ્યો, “આ મહેલમાં સોવર-સીને ઝાળખે એવો કોઈ પણ નોકર હાલ નથી. જેઓ ઝાળખતા હતા તેમને કાઢી મૂકી નવા નોકરોજ રાખેલા છે.”

ડાક્ટરે જવાબ દીધો, “અરે. જૂના નોકરો મો. ડી. ટ્રેમોરલને રૂચી કર નજ લાગે.”

અહીં મેયોર સાહેબ પ્રકાશિત આંખે તથા આનંદી ચહેરે પાછા આવ્યા; અને કપાળ લોહી બોલ્યા, “લોકોને તેમની આવી જીજ્ઞાસા રાખવી એ બેઅદબીપણું છે એમ પૂર્ણ રીતે દર્શાવ્યું છે. તેઓ બધા ગયા છે. કોરપોરલ કહે છે કે તેમને શીક્ષીપ બરોડાને જોવો હતો. અહા ! લોકોનું ખરી વાત તરફ લક્ષ્ય કેવું જાય છે ?”

આમ બાત કરતા હતા તેવામાં તે ખંડનો દરવાજો ઉઘડ્યો અને એક માણસ દાખલ થયો, અને એટલો બધો નીચો વળી તેણે સલામ કરી કે ત્હોનો ચહેરો ખીલકુલ દેખાયો નહીં. મો. કરટોઈસ સાહેબે ગુસ્સાથી પૂછ્યું. “તમારે શું કામ છે? અહીં આવવાનો તમારો શો હક છે? તમે કોણ છો?”

આ નવો આવનાર માણસ એકદમ ટટાર થઈ ગયો, અને હસમુખે ચહેરે જવાબ દીધો, “હું મો. લેકોક છું, છૂપી પોલીસ ખાતાનો નોકર છું, અને આ ગુનહા વિષે તમે પોલીસના પ્રીફેક્ટને તાર કચો હતો તેના

જવાબમાં હું અહીં હાજર થયો છું. ”

આથી માછરૂટ તથા ખીજ સર્વે જણા એક સરખી રીતે અજાણ થયા. કેમકે છૂપી પોલીસના માણસોનો આ લેકોકમાં જરા પણ અંશ જણાતો નહતો. છૂપી પોલીસના માણસો ધણું કરીને ઉંચા, મોટી મૂછોવાળા, ભપકાવાળા, લશ્કરી અમલદારો પહેરે એવો ગલપટો પહેરેલા, ચીકણી રેશમની ટોપી, તથા અંદર લીનનનું કપડું નહી હોવાથી અથવા કૂલીકાનું પેરણ પહેરેલું છૂપાવવાને ગળા સુધી બટન ધાલેલા, સુતરાઉ કાટ પહેરેલા હોયછે. એવા માણસો મ્હોટાં વેલીંગટન બૂટ પહેરેછે તથા હાથમાં મ્હોટો દંડ રાખેછે. પણ મો. લેકોકના શરીર ઉપર આમાંનું કાંઈ જણાતું નહતું. તે મરજી પડે ત્યારે ગમે તેવો દેખાવ ધારણ કરતો. તેના મિત્રો કહેછે કે જ્યારે તે ઘેર હોયછે ત્યારે તે પોતાનો ખરેખરો મ્હેરો ધારણ કરેછે પણ એ કાંઈ નક્કી કહેવાય નહીં. એટલું તો ખરું કે જ્યારે તેની મરજીમાં આવે ત્યારે જેમ સીકલીગર પોતાના બનાવેલાં પુતળાંનો મ્હેરો જેમ ફેરવેલો હોય તેમ ફેરવેછે તેમજ તે પોતાનો મ્હેરો ફેરવી નાંખતો. આ પ્રસંગે મો. લેકોકે એક આછા રંગના વાળની ટોપી પહેરી હતી તથા બાજુએ પડીઆં પાડ્યાં હતાં, તેમ ગાલ ઉપર પણ એવાજ રંગના થોભીઆ હતા. તેની આંખો નરમ તથા પાણીવાળી દેખાતી હતી અને હોઠ જરાક હાસ્યથી છુટા રહેલા દેખાતા હતા. અને વચ્ચેથી પીળા દાંત દેખાતા હતા. તેના મ્હેરા ઉપરથી શરમાળપણું, પોતાનામાં વિશ્વાસ, અને સંતુષ્ટપણું સાફ માલમ પડી આવતાં હતાં. તેને જોઇને કોઈ પણ માણસ એમ ન જાણે કે આના મગજમાં અક્કલ સમાયલી હશે. તે એક કમ અક્કલનો, પૈસો પેદા કરનાર, સોય કાંસકીવાળો જાણે ત્રીસ વરસ સુધી લોકોને ઠગી હવે નિરાંતે બેઠો હોય તેનો આબેહુજ નમુનો દેખાતો હતો. ખીજ સાધારણ લોકો પહેરેછે એવો કાટ તથા પાટલુન પહેર્યા હતાં. જનવામાં એક મોટું રૂપાનું ધડીઆળ તથા થોભીઆના રંગના વાળનો અછોડો તેના પેટ ઉપર લટકી રહ્યો હતો. જ્યારે તે બોલતો ત્યારે હાથમાં રાખેલી એક શીંગડાના આકારની ટીકડીઓથી ભરેલી દાબડી તરફ વારંવાર જોતો તથા તે દાબડી ઉપર જડેલી છગી જાણે પોતાની ગત પ્રિયાની છગી હોય તેમ કંઈ નજરે વારંવાર તે તરફ નજર કરતો. જેમ જેમ વાત આગળ ચાલતી.

ગઈ તમ તેમ જ્યારે જ્યારે તે ખુશી થતો કે દીલગીર થતો ત્યારે કાંતો તે દાખડીમાંથી એક ટીકડી લેઈ ચાવી જતો કે કાંતો પેલી છબી તરફ કશું નજર નેતો.

તેના તરફ થોડીવાર જોઈ મો. ડોમીનીએ ખમા ઊંચા કર્યા, અને બોલ્યો, “ હાં, ત્યારે તમને પ્રીફિક્ટે અહીં મોકલ્યા છે ? વાર ત્યારે તમે અહીં આવ્યાછો તો બધી હકીકતથી અમે તમને વાકેફ કરીએ. ”

લેકાકે સંતુષ્ટપણે જવાબ દીધો, “ નારે સાહેબ, તેની કાંઈ જરૂર નથી. ખીલકુલ જરૂર નથી. ”

“ તો પણ તે જાણવું જરૂરનું છે. તમારે જાણવું જોઈએ કે—”

ડીટેક્ટીવ વચ્ચે બોલી ઉઠ્યો, “ જે તમે જાણોછો તે કેની ? પણ તેતો હું પણ જાણું છું. આપણે જાણીએ છીએ કે બે ખૂન થયાં છે અને તેનો હેતુ ચોરી છે. કાઉન્ટેસનું મરડું જડયું છે પણ કાઉન્ટનું નથી જડયું. પછી શું ? બરટોડ—એક જાણીતો ચોર—પકડાયો છે; અને થોડીક સીક્ષા થવી જોઈએ છે. લેસ્પીન પીધેલ અવસ્થામાં પાછો આવ્યોછે. અહા! તેના ઉપર ગંભીર લ્હામત મૂકાયાં છે, તેનાં પ્રથમનાં આચરણ ખેદકારક છે; તેણે રાત્રી ક્યાં ગાળી તે જાણાયું નથી; તેમ તે જવાબ દેતો નથી, અને ખૂન થયું તે વખતે ખૂનની જગાથી તે દૂર હતો એ વાત તે કહેતો નથી, એ જરા વિચાર કરવા જેવું છે. ”

મો. પ્લેટ્ટે તે દીગજ થઈ ગયો અને ધણીજ ખુશીની નજરે તેના સામું તેણે જોયાં કર્યું.

મો. ડોમીનીએ પૂછ્યું, “ આ બધું તમને કાણે કહ્યું ? ”

“ બધાએ—દરેક જણે થોડું થોડું મને કહ્યું. ”

“ પણ ક્યાં ? ”

“ અહીં. હું અહીં બે કલાકથી આવ્યો છું, અને મેયોર સાહેબનું માપણ પણ મહેં સાંભળ્યું છે. ” અને આ જવાબથી જાણે પોતે સંતુષ્ટ થયો હોય એમ જણાવી એક ટીકડી ચાવી ગયો.

માજીસ્ટ્રેટ પૂછ્યું, “ ત્યારે અમે તમારી વાટ જોતા હતા તે તમને ખબર ન હતી ? ”

ડીટેક્ટીવે જવાબ દીધો, “ માફ કરો સાહેબ, મહેરબાની કરી

મારી વાત સાંભળી લ્યો. આપ જાણો છો કે તોપ સુકવા પહેલાં પ્રથમ જમીન તપાસવી જોઈએ. આસપાસના લોકોનાં ગપ્પાં સાંભળવા હું હમેશાં આતુર રહું છું, અને પછી તેના ઉપર વિશ્વાસ રાખવો કે નહીં તેટલા સારૂ તેમનો મત જાણવા ખતી રહું છું.”

મો. ડોમીનીએ ગુસ્સાથી કહ્યું, “ પણ તેથી તમારે આટલી બધી દીલ કરવાની કાંઈ જ જરૂર ન હતી. ”

મો. લોકો કે પ્રેમની નજરે ટીકડીની દામડી ઉપરની છાતી તરફ તિલાંજલિ અને પછી કહ્યું. “ સાહેબ, પ્રાદેશિકરમાં તપાસ કરશો તો માલમ પડશે કે હું મારો ધંધો સારી રીતે જાણું છું. તપાસ સારી રીતે કરી શકાય તેટલા સારૂ તપાસ કરનારે અજાણ્યા રહેવાની જરૂર છે. પોલીસ લોકપ્રિય નથી. ત્યારે જો લોકોએ જાણ્યું હોત કે હું પોલીસનો માણસ છું, અને અહીં કેમ આવ્યો છું તો કાંઈએ મને કાંઈ વાત કહી ન હોત. હું ગમે તેટલા સત્તાજ પૂછત તો જો મને જૂની વાતો ન કહેત તોપણ તેમની જીભ તેમના મોઝામાં જ રાખત અને જરાએ મારા ઉપર વિશ્વાસ રાખત નહીં. ”

પપા પ્લેટેટ ડીટેક્ટીવની મદદે આવ્યો અને બોલ્યો, “ બરોબર છે, બરોબર. ”

“તેથી મને જ્યારે અહીં આવવાનો હુકમ મળ્યો કે તરત જ મહેં ગામડીઆનો મહેરો તથા પોશાક ધારણ કર્યો. અને જોઈને લોકોએ જાણ્યું કે આ કોઈ જીજ્ઞાસુ ગામડીઓ છે અને ખરાબ માણસ નથી. એટલે હું ટોળામાં દાખલ થયો, સાંભળ્યું, વાતો કરી અને કરાવી. આથી હું ખરેખર મેળવી શક્યો, ટીકડાઓ સાંભળી અને કોઈએ મારા તરફ લક્ષ આપ્યું નહીં. આ ઓરસીવલના લોકો ધણા પ્રિય લાગે છે. જૂઓની, આટલા થોડા અરસામાં કેટલાક જણને મહેં મિત્ર કરી લીધા છે, અને આજે સાંજે જમવાનું નોતરું સુદાં મને મળ્યું છે. ”

મો. ડોમીની પોલીસ તરફની પોતાની અપ્રિયતા જવલ્લેજ છાતી રાખતો. તેમની મદદ તે કદી માંગતો નહી પણ તે કયુલ કરવી પડતી હતી અને તે પણ ન છુટકેજ. તે લોકોની વાત સાંભળતો હતો તેથી તે ખીલકુલ ખુશી થયો નહીં. પણ આ તેની હીકમત સારી છે તે કયુલ કર્યા વગર ચાલ્યું નહીં. તેણે કપડાગીમાં આખરે કહ્યું, “ જ્યારે તમે આટલું બધું જાણો

છો ત્યારે તો ચાલો આપણે હવે ચુંદાની જગો તપાસીએ.”

ડીઠકડીવે જવાળ દીધો, “હું આપના હુકમને લાખેજશું.”

માછરોટ ઉડી ઉભો થયો. મો. લેકોકે પપા પ્લેટેટને પોતાની દાખ-
ડીમાંથી એક ટીકડી આપી. પ્લેટેટ ના કહી શક્યો નહીં તેથી લીધી. લેકોક
પાછો સ્વસ્થ થયો. દરેક હસમુખા માણસો હમણાં પોતાની તરફ ખીખ-
ઓની લાગણીઓ દોરાય એવી ધમ્મચ રાખેછે.

પ્રકરણ ૬ હું.

ખારીક તપાસ.

મો. લેકોક સહુથી પહેલો દાદર આગળ આવી પહોંચ્યો, પણ ત્યાં
લોહીના છાંટા પડેલા જોઈ અટક્યો. જેમ જેમ તે ડાહ જોતો ગયો તેમ
તેમ તે બોલતો ગયો, “ઓઃ, ઓઃ, ઓઃ, લુચ્યાઓ.” મો. કરટોમસનું ડીઠક-
ડીવને આટલી બધી લાગણી બતાવતો જોઈ હૈયું ભરાઈ આવ્યું. તેઓ
ઉપર ચઢ્યા કે લેકોક બોલ્યો, “તેઓ આ પ્રમાણે આખી જગા ઉપર
નિશાનીઓ મૂકી જતા નથી, અથવા જો એવી નિશાનીઓ પડે તો લોહી
નાંખેછે.” તે ત્યાં આગળ ઉભો રહ્યો અને બધા ખંડ ક્યાં ક્યાં આવ્યાછે
તે જોયા. પછી કાઉન્ટેસના બેઠક ખંડમાં જઈ તે બોલ્યો, “મને હજી રસ્તો
સાફ સૂઝતો નથી.”

મો. ડોમીની બોલ્યો, “પણ મને લાગેછે કે તમારી ચોકશીનું કામ
ચલાવવાને આપણી પાસે પૂરતાં સાધનો મળી આવ્યાંછે. એતો સ્પષ્ટ દેખાય
છે કે ગેરપીન કદાચ મળતીઓ નહીં હોય તોપણ તેને આ ખૂનની ખબર
હોવીજ નોંધએ.”

મો. લેકોક ડીકડીની દાખડી ઉપરની છાંટી નિહાળીને જોતો હતો એટલુંજ
નહી પણ જાણે તે પોતાની ગતપ્રિયાની સાથે વાત કરતો હોય તેમ હોઠ
ફફડાવતો હતો. આખરે તે મોટેથી બોલ્યો, “હા, એતો ખરું કે ગેરપીન
સજ્જડ સાંડસામાં સપડાયો છે. તેણે રાત ક્યાં ગાળી તે કેમ તે કહેતો નથી ?
લેકોકનો મત તેની વિરુદ્ધ છે પણ તે ઉપર હું વિશ્વાસ કદી રાખતો નથી.”

પછી બધાને ઉમરા આગળ ઉભા રહેવાને માન પૂર્વક કહી તે સયનગૃહમાં

દાખલ થયો, પોતાની આસપાસ ખારીકીથી જોવા લાગ્યો અને દરેક વસ્તુ ખાખાવીખી થઈ ગયેલી દેખાતી હતી તેનું કારણ શોધવા લાગ્યો. તે ચ્હી-ડાઇને બોલ્યો, “હુઆ, ચોર, તેઓએ ચોરી કરવાના ધરાદાથી ખૂન કર્યો તે તો સમજી શકાય છે પણ તેમાં તેમને આખા ઘરમાં બધી વસ્તુ ભાંગી નાંખવાનું શું કારણ હતું ? ખમડદાર ચોરા સામાન ભાંગી નાંખતા નથી. તેઓ પોતાની પાસે ખાસી મજેની ખોટી કુચી રાખેછે અને તેથી કામ પાર પડેછે તેમ અચાજ પણ થતો નથી. આ ખૂનીઓ બેવકૂફ હોવા જો-ઈએ—” પણ ચોચિંતાનું મ્હો પહોળું કરી આંખો ચઢડાવીને બોલ્યો, “ના, ના, છેક બેવકૂફ તો નહીં.”

ડીટેક્ટીવને આ પ્રમાણે ચાળા કરતો તેના સોળતીઓ ઉમરામાં ઉમા ઉમા રસમથી તથા આશ્ચર્યની નજરે જોતા હતા. તે ડીટેક્ટીવ તરતજ ધુટાણીએ પડ્યો અને પોતાનો હાથ શેતરંજ ઉપર તથા ભાંગેલા કાચના વાસણોમાં ફેરવ્યો. “બધું ભીનું ભીનું લાગેછે. મને લાગેછે કે ચ્હાનાં વાસણો ભાગ્યાં તે વખતે ચ્હા પીધો નહોતો.”

પ્લેટે ધીરેથી બોલ્યો, “થોડી ચ્હા વાસણોમાં કદાચ રહી ગઈ હોય ?”

મો. લેકાકે જવાબ દીધો, “હા, તે ખરું. હું એજ કહેવા જતો હતો, અને તેથી ચુનહો ક્યારે અન્યો તે ખરોખર કહી શકાય નહીં.”

મો. કરટોઇસ બોલ્યો, “પણ આ ઘડીઆળથી સાફ માલમ પડેછે.”

મો. ડોમીનીએ કહ્યું, “હા, મેયોર પોતે નોંધ લેતાં લખેછે કે ઘડીઆળ પડી ગયું તે વખતે બંધ થયું હતું.”

મો. પ્લેટે કહ્યું, “હા, પણ જૂઓ, ઘડીઆળમાં બતાવેલો વખત કઠંગો છે; તેમાં ત્રણ ઉપર વીસ મીનીટ થઈછે. અને આપણે જાણીએ છીએ કે કાઉન્ટેસનું ખૂન થયું ત્યારે તે બરપોશાકમાં હતી. અને વંળી પાછલી રાત્રે ત્રણ વાગે ચ્હા પીએ એ નવાઈ જેવું છે.”

મો. લેકાકે જવાબ દીધો, “મ્હને પણ એ નવાઈ જેવું લાગ્યું અને તેથી હું બોલ્યો કે છેક બેવકૂફ નહીં. વાર ત્યારે આપણે ખાત્રી કરીએ.”

તેણે સંભાળથી ધીમે રહીને ઘડીઆળ ઉઘાડ્યું અને તેની અસલની જગાએ બીંતે સીધુ રાખી લટકાવ્યું. તેના કાંટા ખરોખર તેજ જગાએ રચ્યા. પછી ડીટેક્ટીવ ખમડયો, “ત્રણ ઉપર વીસ મીનીટ ! ખરેખર ! લેકાકે રાત્રે સવા !

તણ વાગે મ્હા પીતા નથી, અને લોકોનાં ખૂન દીવસે બાગ્યેજ થાયછે.” મહા મહેનતે તેણે ધરીઆળખું બારણું ઉઘાડ્યું, અને મીનીટ કાંટો બાર ઉપર ખસેડ્યો. ધરીઆળખાં ૧૧ વાગ્યા !

મો. લેકોક આનંદથી બોલી ઉઠ્યો. “હાં: હાં: આજ ખરેખરે વખત છે!” અને પોતાના ગજવામાંથી દાબડી કહાડી એક ટીકડી ચાવી ગયો.

આ ચાવી સાદી હીકમતથી સર્વેજણ આશ્ચર્ય પામ્યા. કેમકે એમાંના એકેને આ યુક્તિ સૂઝી નહોતી. મો. કરટોઇસ તો દીંગજ થઈ ગયો. તેણે ડાકટરને કાનમાં કહ્યું. “આ માણસ પોતાનું કામ ખરોખર ભણિછે.”

મો. લેકોક બોલ્યો, “આપણા ખૂનીઓ હું પ્રથમ ધારતો હતો તેમ જંગલી પ્રાણી જેવા નહતા, પણ તેઓ ધણા લુચ્ચા હતા. ખૂન કરવાની સાથે તેમને બીજું પણ કામ કરવાનું હતું. વખત ફેરવીને આપણને ખોટું રસ્તું દેરવાની તેમની મતલબ હતી.”

મો. કરટોઇસ બોલી ઉઠ્યો, “પણ તેમ કરવાનું કારણ મને સમજતું નથી.”

મો. ડોમીનીએ જવાબ આપ્યો, “જૂઓની, પારીસ તરફ જવાની છેલ્લી ગાડી ઉપડી ગયા પછી ખૂન થયું હતું એમ જણાવવામાં તેમને કા-મદો ખરો કેની ? નવ વાગે ગેરખીન પોતાના સોજતીઓથી લાયોન્સ સ્ટેશન આગળથી છૂટો પડ્યો, ત્યાર પછી તે અહીં દસ વાગે આવ્યો હોય, કાઉન્ટ તથા કાઉન્ટેસનું ખૂન કર્યું હોય અને કાઉન્ટ પાસે પૈસા હતા તે તે જાણતો હતો તે લાંથી લેધ છેલ્લી ગાડીમાં પારીસ ગયો હોય. ”

મો. પ્લેટ્ટ બોલ્યો, “હા, એ અટકળ ધણી વિચારવંત છે. પણ ત્યારે ગેરખીન બેટીગ્નોલ્સમાં પોતાના સોજતીઓને મળ્યો કેમ નહી ? એમ કરવાથી તેણે એક ભતની ‘એક્સીબી’ સાબીત કરી હોત. ”

પેલા હાડવૈદ રાજલોટની વાત કહાડતી વખતે પપા પ્લેટ્ટને ગભરા-મણુનો વિકાર થયો હતો તેના ઉપર વિચાર કરતો ડાકટર ગ્રેન્ડૂન એક આંકી રહેલી આખી ખુરશી ઉપર બેઠો હતો તે હવે જગૃત થયો. તે આ સાંભ-ળીને ઉઠ્યો અને બોલ્યો, “પણ વળી એક બીજું પણ છે. ગેરખીનને એથી કામદો ખરો, પણ તેના મળતીઆ ખરટોડને તો હાનીકારક કેની ? ”

* એક્સીબી—જે જગાએ ગુન્હો બન્યો હોય તે જગાએ ગુન્હો બન્યો તે વખતે પોતે હાજર નહોતો પણ બીજી જગાએ હતો એમ સાબીત કરવું તે.

મો. ડોમીનીએ જવાબ દીધો, “ કદાચ અરડોડની સલાહ તેણે નહીં લીધી હોય. પણ ગેરખીનને લગનમાં નહીં જવાને કારણ હતું. આવું ખૂન કર્યા પછી તેની બેચેનીથી તે કદાચ પકડાશે એવી તેને દહેશત લાગી હશે.”

આ તકરારમાં મો. લેક્ટાકે ભાગ લીધો નહતો. જેમ ડાક્ટર પોતાને માત્રમ પડેલાં ચિન્હો નક્કી કરવાને ઇન્ટેન્ડર હોયછે તે પ્રમાણે ધડીઆળની સામે તે જોતો ઉભો રહ્યો, અને કાંટા ફેરવવા લાગ્યો. ધડીઆળમાં એકપછી એક ૧૧૧-૧૨-૧૨૧ અને પછી ૧ વાગ્યો.

જેમ જેમ તે કાંટા ફેરવતો ગયો તેમ તેમ તે અચડતો ગયો, “ત્યારે તમે શીખાઉ હતા કેમ? અદેખા પણ ખરા, પણ તમને બધી વાત યાદ આવી નહીં. તમે કાંટા ફેરવ્યા પણ વગાડવાનું ભુલી ગયા. તેથી એક જીનો છુપો પોલીસનો ઉદ્દરડો આગ્યો એટલે પકડાઈ ગયા.” પછી મો. ડોમીની તથા પપા પ્લેટેટ તરફ ફરીને બોલ્યો, “ હવે તમને સાહેબ ખાત્રી થઈ કે જીન્હો સાડાદસ વાગે બન્યો હતો.”

પપા પ્લેટેટ વચ્ચે બોલી ઉઠ્યો, “ હા, જો ધડીઆળ અગડયું ન હોય તો.”

મો. કરડોઈસે ટાપશી પૂરી, “ હા એવું ઘણીવાર બનેછે. મહારે ત્યાંનું ધડીઆળ એવી સ્થિતિમાં રહેછે કે ખરો વખત તો મને ખબરજ ન પડે.”

લેક્ટાક વિચારમાં પડ્યો, પણ થોડીવાર રહીને બોલ્યો, “કદાચ મો. પ્લેટેટનું કહેવું ખરું પણ હોય. સંભવ મારા ધારવા પ્રમાણે છે પણ આપણે તો ખાત્રી કરવી જોઈએ. તે સાબીત કરવાનું એક બીજું સાધન છે—બી-છાનું. હું ખાત્રીથી કહું છું કે તે ખુંદી નાંખેલું હશે.” પછી મેયોર તરફ ફરીને બોલ્યો, “ મને મદદ સાર એક નોકરની જરૂર પડશે.”

“ પ્લેટેટ કહ્યું, “હું મદદ કરીશ. તેથી જલદીથી કામ થશે.”

તેમણે પલંગ ઉભો કર્યો તથા બીછાના ઉપરની મચ્છરદાની કહાડી નાંખી; પછી પૂછ્યું, “ કેમ, મહે ખરું કહ્યું હતું કેની?”

મો. ડોમીની આશ્ચર્ય પામી બોલ્યો, “ હા, પથારી ચુંથાયલી છે.”

“ હા, પણ તેમાં કોઈ સૂતું નહોતું.”

મેયોર સાહેબે વાંધો લીધો—“પણ—”

ડીટેક્ટીવે તેમને અટકાવી કહ્યું, “ હું કહું છું તેજ પ્રમાણે છે. ચાદરા કહાડી નાંખી છે, કોઈ અંદર આજોટયું છે, તકીઆ દબાયલા છે તથા

તળાઈ સુધાયતી છે, પણ પથારીમાં કાઈ સૂતું હોય એવો જરા પણ ભાસ માલમ નથી પડતો.”

પ્લેટેટ જવાબ દીધો, “કાઉન્ટેસ બરપોશાકમાં હતી પણ કાઉન્ટ પ્રથમ સૂતો હોય.”

મો. લેકોકે જવાબ દીધો, “ના, હું તેથી ઉલટું સાબીત કરી આપીશ. પથારીની આ અવ્યવસ્થાથી હું જરા પણ છેતરાતો નથી.”

ખીજા બધાઓ તેની પાસે આવી ઉભા અને લેકોકે આદરો વિગેરે નીચે નાંખી દીધું અને પછી જેમ જેમ તે કામ ચલાવતો ગયો તેમ તેમ બોલતો ગયો, “જૂઓ, આ બંને તકીઆ સુધેલા છે. પણ જરા નીચે જુઓ એમાં જરાએ કરચોલી છે? બ્યારે માણસ સૂએછે ત્યારે તેના હાથનો તથા તેના માથાનો ભાર પડવાથી આ ભાગ દબાયલો રહેછે, પણ એટલેથીજ બસ થયું એમ નથી. ખીજાનાની પાંગથે જુઓ. આદરો અહીં પાથરેલી છે ત્યાં બે તળાઈઓ એક ખીજા સાથે કેવી રહેાંટેલી છે. હવે જો કાઈ સૂતું હોય તો તેના પગ એક જગાએથી ખીજી જગાએ હાલવાથી આમ રહેાંટેલી ન રહે. મો. ડી ટ્રેમોરલ તો ઉંચો હતો, તેથી તે જો સૂતો હોત તો તેના પગ એક સુધી પહોંચ્યા હોત અને તેથી તળાઈઓ જૂદી પડી રહી હોત.”

આ સાબીતીથી દરેક જણને ખાતરી થઈ.

ડીટેક્ટાવે આગળ ચલાવી કહ્યું “પણ વળી ખીજી ખાતરી કરી જોઈએ. આપણે છેલ્લી તળાઈ જોઈએ બ્યારે માણસ જણી જોઈને પથારી સુધી નાંખેછે ત્યારે તેને છેલ્લી તળાઈ કેમ રહેછે તેનું ખાન નથી આવતું.” તેણે ઉપરની તળાઈ ઉપાડી અને જોયું તો છેલ્લી તળાઈ સાફ જરાપણ કરચોલી વગરની હતી. તે જોઈ તે બોલી ઉઠ્યો “જોઈ આ તળાઈ?”

માજસ્ટ્રેટ જવાબ દીધો, “મો. ડી ટ્રેમોરલ સૂતો ન હતો એ વાત તો સિદ્ધ થઈ.”

ડાક્ટરે કહ્યું, “હા, જો કાઉન્ટનું પથારીમાંજ ખૂન થયું હોત તો તેનાં કપડાં અહીંજ પડ્યાં હોત.”

લેકોકે કહ્યું, “હા, તેમ લોહીના છાંટા પણ પડ્યા હોત. ખરેખર, આ ખૂનીઓ ધણી હોંશીઆર ન હતા.”

મો. પ્લેટેટ જવાબ દીધો, “મહને વધારે આશ્ચર્ય જેવું તો એ લાગેછે

કે કાઉન્ટ હેક્ટરના જેવા જેરાવર જીવાન માણસનું તેની જગત અવસ્થામાં ખૂન કેમ થયું?”

ડોક્ટર જેન્ડ્રને કહ્યું, “અને હથીઆરથી ભરેલા ઘરમાં; કાઉન્ટના ખાનગી ઓરડામાં બંદુક, તલવાર, છરી વીગેરે એટલાં બધાં હથીઆરો છે કે કોઈ જાણે એ આયુધાગાર હશે.”

મો. કરટોઇસ દીલગીર થઈ બોલ્યો, “હાય, એથી પણ વધારે ખરાબ સંકટ આવી પડેલાં આપણે જાણીએ છીએ. અઠવાડીએને અઠવાડીએ ન્યુસપેપરમાં—”

પણ આટલું બોલી તે નિરાશ થઈ અટકી પડ્યો, કારણ કે તેનું કહેતું કોઈ સાંભળતું નહતું.

પપા પ્લેટેટની વાત ઉપર દરેક જણાતું લક્ષ લાગેલું હતું. તે બોલ્યો, “ઘરમાં આ અવ્યવસ્થા જોઈ તમે વિસ્મય પામો છો. હું તો એમ કહું છું કે બસ આટલીજ અવ્યવસ્થા કેમ દેખાય છે? હું તો હવે વૃદ્ધાવસ્થાએ પહોંચ્યો છું, પાંત્રીસ વર્ષના જીવાન માણસ જેટલું મારામાં જેર નથી; તોપણ એટલું તો કહું છું કે જો હું અહીં હોત તથા જગત હોત તો ખૂનીઓને પોતાનું કામ કરવું જરા અઘરું પડત, અને તેઓ મારી તો નાંખત પણ હું ખૂન પાડી સર્વ કોઈને જગત કરત, મારું રક્ષણ કરવાના ઉપાયો કામે લગાડત, ખૂન પાડત, બારીઓ ઉઘાડી નાંખત અને જરૂર પડત તો આખું ઘર સળગાવી મૂકત.”

ડોક્ટરે કહ્યું, “અને વળી જગતા માણસને ઓચિંતાનોજ મારી નાંખવો રમત નથી. ગમે ત્યાંથી પણ કોઈ ભણકારો કાને પડે છે, વખતે બારણું ઉઘાડવાનો કે પગથીઆ ઉપર પગલાંનો, અને તેથી માણસ સાવચેત થાય છે. ગમે તેટલી તદખીરથી ખૂની પોતાના ભોગની પાસે આવે, પણ અણચિન્તવ્યો તો તે તેને મારી શકતો નથી.”

મેયોરને ટાપશી પૂરવાની ટેવ હતી તેથી તેઓ બોલી ઉઠ્યા, “કદાચ તેમણે બંદુક કે પીસ્તોલ વાપરી હશે તો? એવું પ્રથમ ધણીએ વાર બન્યું છે. ઉન્હાળામાં બારી ખુલી મૂકી તમે હવા ખાતા બેઠા હો તથા સ્ત્રીની સાથે વાત કરતા હો અને ચ્હા પીતા હો; બહાર ખૂનીઓ એક નિસરણી લાવી ઉપર ચ્હડતા હોય; તે બારી નીચે ટેકવી એક જણ ચ્હડે

તથા ધીમેથી છાનામાના જૂએ અને લાગ જોઈ પીસ્તોલનો ઘોડો દાખે કે ગોળી ફટ દેતી કે—”

ડાક્ટર ગેંડૂન પૂરવણી કરતો હોય તેમ બોલ્યો, “ આખો પડોસ જગાડે ને તમામ લોકોને પોતાની પાસે એકઠા કરે. ”

મેયોર જરા આકળા થઈ બોલ્યા, “ વારંવાર, મને કહેવા દો, કહેવા દો. તે પ્રમાણે ગીચ વસ્તીવાળા શહેરમાં થાય. પણ અહીંઆ વિશાળ ખગીયામાં નહીં, સમજ્યા કેની સાહેબ. તમે ડાક્ટર જરા વિચાર કરો કે આ જગા કેવી એકાંત છે ? નજીકમાં નજીકનો પાડોશી કેટલે દૂર રહે છે ? અને વચમાં આ બધાં ઝાડો છે તેથી કાંઈ અવાજ થાય તે બધો ટંકાઈ જાય. ચાલો આપણે અજમાવીએ. તમે રસ્તામાં જઈ ઉભા રહો અને હું આ ઓરડામાં પિસ્તોલ ફેંકું. હું સરત બકું છું કે તમે જરાપણ અવાજ સાંભળશો નહીં. ”

“ દીવસે, સાહેબ, દીવસે, પણ રાત્રે નહીં. ”

કરોટોઈસના આ લવારા ચાલતા હતા તે વખતે મો. ડોમીની વિચારમાં ગર્ક થઈ ગયો હતો, તે હવે બોલ્યો, “ મને લાગે છે કે જો ગેરપીન આજે કે કાલે પણ નહીંજ બોલે તો પછી કાઉન્ટના મરદા ઉપરજ આપણે આધાર રાખવો પડશે. તેનાથી આ મર્મની કુચ્છી જડશે. ”

મો. લેકોકતો પોતાની તપાસમાં મંડ્યોજ રહ્યો હતો. તે એક પછી એક ધર શણગારતો સામાન ભાંગી નીચે પડ્યો હતો તેના ટુકડા ન્હાના કે મ્હોટા તમામ ઉપાડી બારીકીથી જોતો કે વખતે કાંઈ તેમાંથી બેદ માલમ પડે. વખતો વખત પોતાની પાસે ન્હાનાં ઓગ્ગરની પેટી હતી તેમાંથી કાંઈ ઓગ્ગર કહાડતો, તેનાથી કળો ઉઘાડતો. એક લાકડાની ઘોડી ઉપર દીવ લહેવાનો રૂમાલ પડ્યો હતો તે સંભાળીને ઉઘો કચો અને એક બાળુએ સંભાળીને મૂક્યો, જાણે કે તે એક ધણીજ અગત્યની વસ્તુ હોયની. તે કાઉન્ટના ખાનગી ઓરડામાંથી શયન ગૃહમાં જતો અને શયન ગૃહમાંથી ખાનગી ઓરડામાં જતો અને જે વાત ચાલતી હતી તેનો શબ્દે શબ્દ સાંભળતો તથા એમાંથી યાદ રાખવા લાયક શબ્દ કે વાક્ય હતાં તે ઉપર તથા તે કેવા અવાજે બોલાતાં તે બધું ધ્યાનમાં રાખતો.

આવા ગુન્હાની તપાસ વખતે બ્યારે ધણી અમલદારો એકઠા મળે છે ત્યારે

તેઓ વિચારીને બોલેછે. દરેક જણ એમ જાણેછે કે પોતાના સોજતીઓ પોતાના જેટલાજ અનુભવી છે તથા એક સરખી રીતે હોંશીઆર તથા સાફ મગજ વાળાછે, અને સત્ય શોધી કઢાડવામાં એક સરખી રીતેજ ખતીછે. ખંડારના દેખાવો ઉપર વિશ્વાસ રાખતા નથી. દરેક જણ કાંઈ શોધ થઈ હોય તેનો અર્થ જૂઠોજ કરેછે, તથા ગુન્હાનો હેતુ તથા તે કેમ અન્યો હશે તે વિષે જૂઠી જૂઠી રીતે અટકળ કરેછે. તોપણ એક સાધારણ જોનારતો આ બધું પારખી કઢાડી શકશે નહીં. આથી દરેક તપાસ કરનાર પોતાના વિચાર ગુજી રાખેછે, અને પોતાના સોજતીઓના વિચાર જાણવાને પ્રયત્ન કરેછે, અને જે સામાનો મત પોતાથી જૂઠો હોય તો તે પોતાના જેવો મત કરાવવાને મહેનત કરેછે. જે માણસોના હાથમાં બીજા માણસોની સ્વતંત્રતા કે જીંદગી રહેતી હોયછે, અને જે કલ્પમના છોડાથી માણસોને સૂળીએ ચડાવેછે તેમને પોતાની જવાબદારીનો બોજો ધણો લાગેછે, અને તેથી તે બોજને બીજાઓને વહેંચી નાંખવામાં સૂઝ માની લેછે. એક શબ્દ અથવા એક ન્હાના ચાળાથી વખતે પરીણામ ઘણું ભયંકર નીપજેછે, તેથી સાવધતા વાપરવાની જરૂર હોવાને લીધે દરેક જણ પોતે પ્રથમ અભિપ્રાય આપતો નથી તેમ ખૂંધી રીતે કદી બોલતો નથી. બીજાઓના અભિપ્રાય સાંભળવા સાર પોતે ઢીઝ કરેછે અને પછી પોતે તે કબૂલ કરેછે કે ના-કબૂલ કરેછે. સ્પષ્ટ વાત કરવાને બદલે ઘણું કરીને હમેશાં સૂચના કરેછે અને તે પણ રીતસર નહીં. આટલું કરવા છતાં પણ વખતે કાંઈ શબ્દ બોલાઈ જાયછે, કાંઈ સાધારણ ઉચ્ચાર થાયછે અથવા કાંઈ યોગ્ય સ્વગત બોલાયછે અને તેથી અભિપ્રાય બદલાઈ જાયછે અને ખુલાસો માંગવામાં આવેછે.

આ કામમાં માછરૂટ તથા તેના સોજતી મો. પ્લેટેટના અભિપ્રાય જૂઠાજ હતા. કેટલોક વખત થયાં તેમને આ વાતની ખબર પડી હતી પણ એક બીજાએ ખુંધી રીતે તે કબૂલ કર્યું નહતું મો. ડોમીનીના જાણવામાં કેટલીક હકીકત આવી હતી તે ખરીજ છે એમ માની પોતે જે અભિપ્રાય બાંધ્યો હતો તેથી વિરુદ્ધ કાંઈ વાત માનવાને તે ઇનકાર કરતો હતો. તેમ મો. પ્લેટેટ કેટલાક માર્બીક ઉચ્ચારો સાંભળી મત બાંધ્યો હતો તે સ્પષ્ટ રીતે જણાવવાની તેને વિનંતી કર્યા વગર જણાવવા ખુશી નહતો. તેણે જે છેલ્લું ખારથી કહ્યું હતું તેનો જવાબ કોઈએ દીધો નહતો. પણ એથી વધારે બો-

હવાને તે રાજી નહતો, કેમકે તે જાણતો હતો કે લેકોકે જેના ઉપર તેનું સારું વલણ થયું હતું તેને પોતાને ધારેલે રસ્તે દોરવાને આટલું કહેવું બસ હતું, તેથી તેણે તેને પૂછ્યું, “ કેમ, મો. લેકોક, કાંઈ વધારે માલમ પડ્યું છે ! ”

મો. લેકોક આ વખતે કાઉન્ટ હેક્ટરની એક મ્હોટી છબી બીઠાના સામે હતી તે તરફ નીહાણીને જોતો હતો. મો. પ્લેટ્ટેનો આ સવાલ સાંભળીને તે ફર્યો અને બોલ્યો, “ કાંઈ નક્કી કહી શકાય નહીં. તો પણ મારા અભિપ્રાયો તુટે એવું કાંઈ જડ્યું નથી. પણ—” તે અટક્યો. તે પણ બીજાઓની પેઠે પોતાનો અભિપ્રાય સ્પષ્ટ રીતે કહેતાં અચકાયો.

મો. ડોમીનીએ ગુસ્સાથી પૂછ્યું, “ તમે શું કહો છો ? ”

મો. લેકોકે જવાબ દીધો, “ હું એમ કહેતો હતો કે હું હજી સંતુષ્ટ થયો નથી. મારા હાથમાં ફાનસ છે અને તેમાં મીણુનિષ્ણ પણ છે. ફક્ત દીવાસળીની જરૂર છે. ”

મો. ડોમીનીએ ગુસ્સાથી કહ્યું, “ બસ, જરા સમ્યક્તા વાપરો. ”

મો. લેકોકે નમ્રપણે જરા કપડાગીમાં જવાબ દીધો, “ બહુ સારું, સાહેબ. હજી પણ હું અચકાઉં છું. પણ જો ડાક્ટર કાઉન્ટેસનું મડદું તપાસશે તો મારું કામ સહેલાઈથી થઈ શકશે. ”

મો. ડોમીની બોલ્યો, “ હું પણ, ડાક્ટર તમને એજ કહેતો હતો. ”

ડો. ગેન્ડ્રને જવાબ દીધો, “ ખુશીથી, ” અને બારણાતરફ ફર્યો.

મો. લેકોકે ડાક્ટરનો હાથ ઝાલ્યો અને અત્યાર સુધી જે અવાજમાં બોલતો હતો તેથી જૂલજ અવાજમાં બોલ્યો, “ મહેરબાની કરીને કાંઈ હથોડા જેવા હથીઆર વડે કાઉન્ટેસના કપાળમાં ધા મારેલા છે તે જરા તપાસીને જોજો. મ્હોં બધા ધા તપાસીને જોયા છે, અને હું ડાક્ટર નથી તો પણ એટલું તો સમજી શક્યો છું કે એ શક ભરેલા છે. ”

મો. પ્લેટ્ટે તરતજ જવાબ દીધો. “ હું પણ તેમજ ધારું છું ”

મો. લેકોકે કહ્યું, “ એ ધા કેવા પ્રકારથી માર્યા છે એ જાણવાથી મારો અભિપ્રાય બદલાશે. ” અને મો. ડોમીનીનો કપડો તેને હજી સુધી લાગતો હતો તેથી તે સાંભળે એમ બોલ્યો, “ ડાક્ટર, હું જે દીવાસળી કહેતો હતો તે તમારા હાથમાં છે. ”

મો. ગેન્ડ્રન ઓરડામાંથી બહાર જતો હતો એવામાં મેયોરનો નોકર

બેપટીસ્ટ ઉમરામાં આવી ઉભો અને સલામ કરી મેયોરને કાંઈ સમાચાર કહેવા આવ્યો છે એમ સૂચવ્યું.

મે. કરટોઇસે પૂછ્યું, “ શું મારું કામ છે ? શું કામ છે ? શું છે ? એક મીનીટ પણ મને નિરાંત નહીં ! જા, હું કામમાં છું.”

શાંત સ્વભાવના બેપટીસ્ટે ઉત્તર દીધો, “ મડમ સાહેબના સમાચાર કહેવા આવ્યો છું. મડમ સાહેબ માંદાં થઈ ગયાં છે.”

મેયોર આ સાંભળી લેવાયો, અને ભયથી પૂછ્યું. “ મડમ સાહેબ ? એ શું બકે છે ? જરોજર બોલ.”

બેપટીસ્ટ ધીમે ધીમે બોલ્યો, “ હમણાં ટપાલવાળો આવ્યો હતો. મડમ સાહેબ જહારના ખંડમાં બેઠાં હતાં. ત્યાં જઈને મહેં કાગળો આપ્યા. પણ કાગળો આપીને જહાર તો પૂરો હતો ગયો નહીં હોઠે એવામાં મેં એક ચીસ સાંભળી અને જાણે કોઈ જમીન ઉપર જોરથી પડ્યું હોય એમ સાંભળ્યું.” બેપટીસ્ટે આ વાત જોમ અને તેમ ધીમેથી અને પોતાના શેઠને દુઃખ ધણું જ થાય એમ કહી.

મેયોરે આકળા થઈ કહ્યું. “ પછી, પછી ? બોલ, બોલની ?”

“ મહેં તે ખંડનું જારણ ધીમેથી ઉઘાડ્યું, તો શું માલમ પડ્યું ? જે ઉછું તો મડમ સાહેબ જમીન ઉપર ચતાં પાટ પડેલાં હતાં. મેં મદદ સાર બધા નોકરોને ઘાંટો પાડી બોલાવ્યા; દાસી, રસોઈચીણ અને જીજ્ઞ નોકરો મદારો ઘાંટો સાંભળી એકદમ ઉપર દોડી આવ્યાં, અને અમે મડમ સાહેબને ઉચકીને કોચ ઉપર સુવાડ્યાં. જરૂરીન કહે એતો મીસીંગાના કાગળ વાંચ્યો તેથી આમ થઈ ગયું.” આ ખજર બેપટીસ્ટે અચકાતાં તથા જાણે પોતાને ધણું જ લાગતું હોય તેમ ધીમેથી આપી. પણ તે લુચ્ચાનો આંખો તરફ નજર કરી હોયતો સાફ દેખાતું હતું કે પોતાના શેઠના દુઃખથી તે મનમાં ધણોજ મલકાતો હતો.

મે. કરટોઇસના હોંસ ઉડી ગયા હતા. જ્યારે આપણા ઉપર શું દુઃખ આવી પડ્યું છે તેની જરોજર ખજર હેતી નથી સારે સ્વભાવિક રીતે તેની હકીકત પૂછતાં ડરીએ છીએ, તેમ મેયોરને થયું. તે ઘેર જવાને બદલે, શોક કરતો સ્થિર ઉભો રહ્યો. પણ પપા પ્લેટે નોકર તરફ એવી તીક્ષ્ણ નજર કરી પૂછ્યું કે બેપટીસ્ટને પ્રથમ પ્રમાણે બોલવાની હિમત રહી નહીં. “ શું ? મેડેમોઇસેલ લોરેન્સનો પત્ર ? સારું તે અહીં નથી ?”

“ નાજી, તેઓતો એક અડવાડીઝીં થયાં તેમના કોઈ સગાંને મહીના સાર માળવા ગયાં છે.”

“ મડમ સાહેબને કેમ છે? ”

કમનસીબ મેયોરને હવે જરા શુદ્ધિ આવી. તેણે એપટીસ્ટનો હાથ પકડ્યો અને કહ્યું, “ ચાલ, ચાલ. ” અમે તે બંને જણા જણદીથો ચાલ્યા ગયા.

માછરૂટે બોલ્યો, “ ગરીબ બીચારો મેયોર ! વખતે તેની પુત્રી મરી ગઈ હશે.”

મો. પ્લેટે ડોકી ધુણાવી, અને મો. ડોમીની તરફ ફરીને બોલ્યો, “ જો એમ હોયતો દીકર જો. વૃદ્ધ બરડોડે જુગ્યાનીમાં જે કાંઈ વચનો કહ્યાં હતાં તે તમને યાદ છે સાહેબ? ”



પ્રકરણ ૭ મું.

ખારીક તપાસ ચાલુ.

માછરૂટે, ડાકટરે તથા પપા પ્લેટે એક બીજા સામું જોયું. બીચારા કરટોઈસ ઉપર એવી શી આફત આવી પડી હશે? તેનામાં કેટલાક ખોડો હતી તથાપી એકંદરે તે ઘણો બલો માણસ હતો. આજનો દીવસ ખરેખર દુઃખનોજ હતો.

મો. લેક્રાક બોલ્યો, “ બરડોડે પોતાની જુગ્યાનીમાં અણસારા કર્યા હતા તે વિષે મેં બે અઝાઝેજ નેત્રી વાતો સાંભળી છે. જે કે મને અહીં આવ્યાને બહુ વખત તો થયો નથી—કહે છે કે મેડેમોઇસેલ લોરેન્સ—”

મો. પ્લેટે તેને એકદમ અટકાવ્યો, “ જાહું, જાહું, સાફ જાહું. નીચ-લી વર્ગના માણસો સારી સ્થિતિના માણસો ઉપર એવી ધર્ષા રાખે છે કે ગમે તેવી જૂઠી વાતો બતાવી તેમને હલકા પાડવાને તેઓ ચૂકતા નથી. અહીં આટલામાં અમીરો તથા શેડીઆઓ જાણે કાચના ઘરમાં રહે છે. તેમને હેરાન કરવાને ધર્ષા, ધિક્કાર તથા દુર્ભાવથી ભરેલા માણસો હમેશાં તક શોધતા રહે છે અને જે કોઈની છાની વાત હોય તો તે ઉઘાડી પાડે છે અને જે ન હોય તો નવી બનાવેછે. કોઈ વેપારી ધંધામાં આપાદ થયો અને સંતોષ

તથા સુખથી રહેવા લાગ્યો અને પોતાના મિત્રો તરફથી માન તથા મિત્રતા ભોગવવા લાગ્યો કે નીચલા વર્ગના માણસો તેને વગોવવા ચૂકતા નથી. તે બીચારાનું નામ ધૂળમાં રગદોળે છે તથા તદ્દન જૂઠી વાતો બનાવી પ્રસિદ્ધ કરી દુઃખ દે છે. હું ખરું કહું છું, મો. લેકોક, ઈ. કોષ્ટને છોડતી નથી.”

દાકતરે હસતાં હસતાં જવાબ આપ્યો, “હશે મેડોમેઇસેલ લોરેન્સને કોષ્ટએ વગોવી હશે, તો તેનો બચાવ કરવાને વકીલ ઘણો સારો મળ્યો છે.”

મો. પ્લેટ્ટેટ જરા શરમાયો તેથી શાંત પણ જરા ગમરાયેલે ચહેરે જવાબ દીધો, “કેટલીક બાબતો એવી હોય છે કે તેનો બચાવ એની મેજે થાય છે. મો. કર્ટોઇસ માન આપવા યોગ્ય છે. પણ આપણી પોતાની તથા આપણી વહુ બેટીની આગર તર્કટી વાતો બનાવનાર એક લુચ્ચા માણસના હાથમાં રહેલી છે. પ્રથમ કદાચ એવા લુચ્ચાની વાત લોકો માને નહીં. પણ તે વાત ફેલાય છે અને લોકોની અફવા ફેલાતી બંધ કરવાને કાયદામાં કાંઈ આધાર નથી. આપણે પોતાને માટે કોણે જાણે શું એ વાત થતી હશે!”

દાકતરે જવાબ દીધો, “હિઃ, એમાં શું ? મારા ધારવા પ્રમાણે આપણે ફક્ત આપણું અંતઃકરણ શું કહે છે તેના ઉપર જ લક્ષ આપવું જોઈએ, પછી લોકોનો અભિપ્રાય-કાંઈ થોડો હઝાર લોકોનો મત-ગમે તે હોય. ભલે એ લોકો બકે, હું તેની જરા પણ દરકાર રાખતો નથી.”

આ તકરાર કેટલોક વખત સુધી ચાલત, પણ માજીસ્ટ્રેટ ગજવામાંથી ધડીઆળ કહાડયું અને વખત જોઈ બોલ્યો, “આપણે આવી વાતો કરવામાં નકામો વખત ખોઈએ છીએ; હજીતો કેટલુંક કામ કરવાનું છે.”

તે ઉપરથી એવો દરાવ કર્યો કે મો. ડોમીનીએ પોતાનો શીપોર્ટ ધડી કહાડવો, દાકટરે મડદાંની તપાસ કરવામાં ચુંચાવું તથા મો. પ્લેટ્ટેટ મો. લેકોકની ચોક્કસી કરવામાં મદદ કરવી.

આથી આ છેલ્લા બે જણ એકલા પચા કે ડીટેક્ટીવે જાણે પોતાને માથેથી મ્હોટો બોજો ઉતાર્યો હોય તેમ શ્વાસ લીધો અને બોલ્યો, “હવે આપણે બરોબર કામ ચલાવી શકીશું.” મો. પ્લેટ્ટેટને આ સાંભળી જરા હસવું આવ્યું, તે જોઈ લેકોકે દાખડી બિધાડી એક ગોળી ખાધી અને કહ્યું, “હું આવ્યો તે પહેલાંજ તપાસ શરૂ થઈ તે મને પસંદ પડ્યું નહીં, કેમકે તે લોકો અભિપ્રાય બાંધી બેઠા છે, અને તે અભિપ્રાયને હું મળતો નથી આવતો તેથી

મને તેઓ બેવકુફ ઠરાવે છે. દાખલા તરીકે માજસ્ટ્રેટ એમ જાણે છે કે આ એક સેહેલો કેસ છે. પણ હું—લેક્ટાક—ગેત્રોલનો વધારે નહીંતો ખરેખરી-ઓ તથા કાધર ટેબેરેટનો માનીતો એલો—એમ નથી ધારતો. હજી મને રસ્તો બીલકુલ જડ્યો નથી.”

તે અટક્યો અને પોતે જે જે શોધ કરી હતી તે વિષે મનન કરી બોલ્યો, “ના, હું હજી રસ્તે પડ્યો નથી; ખરું પૂછાવો તો હું બૂલો પડ્યો છું. આમાં કાંઈ ભેદ છે એવો મને સ્પષ્ટ સમજાય છે. પણ તે ભેદ શો છે?”

પપા પ્લેટ્ટનો ચહેરોતો શાંતજ હતો પણ તેની આંખ તેજેમય થઈ. પણ જાણે તેને કાંઈ રસ પડ્યો ન હોય તેમ તે બોલ્યો “કદાચ તમારું ધારવું ખરું હોય; કદી કાંઈ ભેદ હોય પણ ખરો.”

ડીટકટીવે તેના સામું તેના ચહેરા ઉપરથી તેના વિચાર વાંચતો હોય તેમ જોયું, પણ પપા પ્લેટ્ટ ગંભીરજ રહ્યો. તેઓ બે જાણ કેટલોક વખત ચૂપ રહ્યા. પણ તે દરમિયાન લેક્ટાક દાખડી ઉપરની ગત પ્રિયાની છળી સામું જોઈ જાણે તેને પોતાના ખરા વિચારો વિશ્વસ્ત પણે કહેતો હોય તેમ જોઈ રહ્યો. તે મનમાં બોલ્યો, “જો પ્રિયા, આ વૃદ્ધ પુરૂષ ધણો જીંડો દીસે છે અને તેથી મ્હારે એના કામ તથા હાવભાવ ઉપર સખત નજર રાખવી જોઈએ. તે માજસ્ટ્રેટના મતને મળતો નથી આવતો; તેનો પોતાનો અભિપ્રાય જીંડોજ છે; પણ તે કહેવાની હીમત નથી ધરાવતો. પણ આપણે તે વાત કહડાવવી જોઈએ. આ થોભીઆ લગાવ્યા છે છતાં પણ તે આપણને વર્તી ગયો. જ્યાં સુધી તેણે જાણ્યું કે તે મને આડે રસ્તે દોરી શકશે ત્યાં સુધી મો. ડોમીનીને રસ્તે જવાનો રસ્તો તેણે બતાવ્યાં કર્યો, પણ હવે મને ખરા રસ્તાની તરફ મુખ ફેરવતો જોયો કે અદ્ય વાળી પાછો હડે છે. શોધવું બધું માન તે મ્હનેજ આપવા ચાહે છે. તેવું શું કારણ? તે અહીંજ રહે છે તેથી કદાચ પોતાના આમિકને દુસ્મન ફરતાં ડરતો હશે. પણ ના, તે અસકાય છે. તે કાંઈ કાઠથી ડરે એવો નથી. ત્યારે શું કારણ છે? અહા! તે પોતાની શોધથી ત્રાસ પામ્યો હશે; તેણે કાંઈ એવીતો ત્રાસ જનક વાત શોધી કહાડી હશે કે તે કહેતાં તેની જીમ ઉપડતી નથી.”

આ આત્મભાષણમાં કાંઈ નવો વિચાર આવવાથી તે અચક્યો. તેણે વિચાર કર્યો. “કદાચ ધારો કે મારી જૂઝ થઈ છે. એમ ધારો કે આ

બુદ્ધિ એટલો અક્ષમદં નથી, એમ ધારે કે તેને કાંઈ વાત એવી જડી નથી આવી અને એમ મ્હોં કરવાની એને ટેવજ હશે અથવા એતું કદાચ કુદરતથીજ થયું હશે તો ? એના કરતાં વધારે નવાઈ જેવા દેખાવો મ્હોં જોયાછે ! મ્હોં કેટલાક એવા જોયાછે કે તેમનો દેખાવ બેદવાજો, બોલવું માર્મિક, અને અંતે તેમની પાસેથી કાંઈ ખૂંચાસો નીકળતો નથી. તો પણ આપણે તેની પરીક્ષા કરવી જોઈએ. ”

આ નિશ્ચય ઉપર આવવાથી તેણે જેમ અને તેમ ક્રમઅક્ષમ વાળા મનુષ્ય જેવું મ્હોં કયું, અને બોલ્યો, “ વિચાર કરવા ઉપરથી, સાહેબ, મને લાગે છે કે હવે આપણે કાંઈ વધારે કામ કરવાતું રહ્યું હોય એમ મને લાગતું નથી. બે મુખ્ય ગુન્હેગારો પકડાયા છે અને તેઓ જરા બોલશે, અને મોડા બહેસા બે માછરૂંટ ધારશે તો બોલ્યા વગર તેઓ રહેવાના નથી-જ. એટલે આપણે બંધી હકીકત જાણીશું. ”

મો. પ્લેટ્ટના ઉપર ખરા શીઆળાની સ્હવારે ખરફ જેવા ઠંડા પાણીનો ઘડો ફાલ્યો હોત તો તેથી આ વાક્યો જોડતો તે નિરાશ થાત નહીં. ઘણાજ વિસ્મયાન્વિત મ્હંરે તે બોલ્યો, “ શું ? તમે આટલા અનુભવી, આટલા—”

લેકોકની આ યુક્તિ ક્રત્તેહમદં ઉતરી તેથી તે પોતાનું મ્હોં ઠાવકું રાખી શક્યો નહીં. મો. પ્લેટ્ટે જાણ્યું કે આ આશ્ચર્ય બતાવવામાં આપણે સજડ પકડાઈ ગયા તેથી તે ખડખડાટ હસી પડ્યો. પણ આ બે દુનિયાના સર્વ બેદના અનુભવીઓ કેટલોક વખત સુધી એક શબ્દ પણ બોલ્યા નહીં. તેઓએ એક બીજાને બરાબર જોળખી લીધા. ડીટેક્ટીવ મનમાં બોલ્યો, “ મ્હારા બુદ્ધિ શેડ, તમારા ગજવામાં તમે કાંઈ છાંતું માતું રાખી મૂક્યું છે, પણ તે એતું ત્રાસજનક છે કે તમે તમારી મેજે બહાર કહાડવાના નથી. તે પરાણેજ કહાડાવશે ? વાંચું સારે. ” મો. પ્લેટ્ટ મનમાં બોલ્યો, “ આ-દમી ચતુર છે. તે જાણે છે કે મ્હારા મગજમાં એક વાત ઘુસી રહી છે, અને તે વાત કહાડાવવા તે મહેનત કરે છે. મને લાગે છે કે તે મોડો બહેસો કહાડાવશે ખરો. ”

મો. લેકોકે ટીકડીની દાખડી ગજવામાં મૂકી દીધી. તે બ્યારે કામ કરવા મંડતો સારે તે હમેશાં ગજવામાં મૂકી દેતો. પછી તે બોલ્યો. “ આસો

તૈયારી કરો, મેયોરના કહેવા પ્રમાણે જે હથીઆરથી આ બધો સામાન ભાંગી નાંખવામાં આવ્યો છે તે હથીઆર જડયું છે કે નહીં ? ”

મો. પ્લેટેટ જવાબ દીધો, “ હા, ખીજે માળે બગીચામાં જે ખંડની યારી પડે છે તે ખંડમાં અમને એક કુહાડી હાથ આવી છે. તે ભોંય ઉપર પડી હતી. નજીકજ એક કપાટ હતું તે ઉપર ધા મારેલા છે પણ તે ઉઘડી શક્યું નથી. મ્હં કોઈને તેને અડકવા દીધો નથી. ”

“ તમે એ ઠીક કર્યું. તે વજનમાં ભારે છે ? ”

“ આશરે બશેરેકને આશરે હશે. ”

“ ઠીક, ચાલો આપણે તે જોઈએ. ”

તેઓ ઉપર તે ખંડમાં ગયા અને ત્યાં લેક્રાક પોતાનો ધારણ કરેલો દેખાવ તથા કપડાંની દરકાર રાખ્યા વિના લાંબો થઈ જમીન ઉપર ઉઘો સૂ-તો, અને કુહાડી તથા લીસી ઝોકની રંગીત ભૂમિ ઉપર વારા ફરતી તાકી તાકીને જેવા મંડ્યો.

મો. પ્લેટેટ કહ્યું, “ હું ધારણ કે ખૂનીઓએ આ કુહાડી ઉપર આણી હશે અને કપાટ ઉપર આપણને આડે રસ્તે દોરવવા સાર તથા ગુપ્ત-વાડો વધારવા સાર ધા માર્યા હશે. આ કપાટનાં બારણાં ભાંગી નાંખવા કાંઈ કુહાડીની જરૂર નહતી કેમકે એતો એક સુકીયો ભાંગે એવાં છે. તેમણે ફક્ત એકજ ધા કર્યો અને પછી કુહાડી ધીમે રહીને નીચે મૂકી દીધી. ”

ડીટેકટીવ ઉભો થયો અને કપડાં ઉપરથી ધૂળ ખાંખેરી નાંખી. તેણે કહ્યું, “ મને લાગે છે કે તમારી ભૂલ છે. આ કુહાડી ધીમે રહીને નીચે મૂકી નથી. ગુસ્સા અથવા ભયના આવેશમાં તે ઘણુંજ જોરથી નીચે ફેંકી દીધેલી દીસે છે. જુઓ, જમીન ઉપર આ પાસે પાસે ત્રણ નીશાનીઓ જોઈ ? જ્યારે ખૂનીએ કુહાડી નીચે નાંખી દીધી ત્યારે પ્રથમ અણી પડી અને તેથી ઉંડો ખાડો પડ્યો પછી તે એક બાજુએ પડી અને હથોડા જેવા તેના ચપ-ટા ભાગથી આ મ્હારી આંગળી નીચેની નીશાની પડી. તે ઉપરથી તે એટલીતો જોરથી ફેંકી દીધેલી કે તે વળી એકવાર ઉછળીને જમણી બાજુએ પડી અને તેની અણીથી બીજાવારની આ નિશાની પડી. ”

મો. પ્લેટેટ જવાબ દીધો, “ હા બરોબર, ત્હમે કહ્યો છે તેમજ છે. ”

પણ ડીટેક્ટીવના આ કહેવાની સાથે પોતાનો અભિપ્રાય મળતો આવ્યો નહીં હોય તેથી જરા ગુંચવાઇને કહ્યું. “પણ ત્યારે મને કાંઈજ સમજણ પડતી નથી.”

મો. લેકોકે પૂછ્યું. “આ બારી ઉઘાડી છે તે આજે સવારે એવીજ રીતે ઉઘાડી હતી ?” પ્લેટેટે હા કહેવાથી તેણે આગળ ચલાવ્યું, “હાં, ત્યારે તે લુચ્ચાઓએ કાંઈ અવાજ બાગમાં સાંભળ્યો હશે અને બારીમાંથી જોયું હશે. તેમણે ત્યાં શું જોયું તે કાંઈ કહી શકાતું નથી. પણ તેથી તેઓ સજ્જડ બડક્યા હશે કેમકે તેથી આ કુહાડી તેમણે ધણાજ જોરથી નાંખી દીધી અને નાશી ગયા. આ ધા પડ્યાછે તે કેવી જગ્યાએ પડ્યાછે તે બરાબર ધ્યાનમાં રાખો. તે અત્યંત જરાક આડા ઢળતા પડ્યા છે. તેથી માલમ પડેછે કે ખૂની તે વખતે કપાટ પાસે નહીં પણ આ ઉઘાડી બારી પાસે ઉભો હતો.”

પ્લેટેટ પોતે હવે ધુંટણીએ બેઠો અને ધા તરફ નીહાણીને જોયું અને જોયું કે ડીટેક્ટીવે જે કહ્યું હતું. તે ખરું કહ્યું હતું તે જરા ગુંચવાયો, પછી ઉભો થઈ બોલ્યો, “આથી હું જરા ગુંચવાયો છું. પણ—” તે અટક્યો અને કપાળે હાથ દેઈ વિચારમાં પડ્યો, અને જાણે આ બેદની કુંચી બોળવાને મથન કરતો હોય તેમ તે બોલ્યો. “તોપણ આ બધાનો બેદ સમજી શકાય ખરો. પણ ત્યારે જો એમજ હોય તો ઘડીબાળમાં બતાવેલો વખત ખરો હોવો જોઈએ.”

મો. લેકોકે પ્લેટેટને આમ ધારવાતું કારણ પૂછ્યું નહીં. કેમકે પ્લેટેટ એવી સ્થિતિમાં હતો કે તે જવાબ દેતજ નહીં. તેથી પોતે જાણે એક-લોજ હોય તેમ બોલ્યો, “આ કુહાડીના ધાથી હું પણ ગુંચવાઉં છું. હું ધારતો હતો કે ખૂનીઓને વચ્ચે કાંઈ વિધિ નડ્યું હશે.” પપા પ્લેટેટ કાન દેઇને સાંભળતો હતો. “આ બધી નિશાનીઓ બે પ્રકારની છે. એક તો આપણને ખોટું રસ્તે દોરવાને જાણી જોઇને પત્રંગની માફક કરેલી, અને બીજી ભૂતથી અથવા ગભરાટથી થઈ ગયેલી આ કુહાડીના ધાની પડેલી ખરેખરી નિશાનીઓ. પણ અહીં હું અચકું છું. મ્હોં જાણ્યું કે આ ખૂની-ઓને આપણે ઓળખ્યા છે; પણ હવે—” તે અટક્યો. અને તેના મ્હોં ઉપરની કર્મોળીથી સાફ દેખાતું હતું કે તે મનમાં ઘણી મહેનત કરતો હતો.

થોડીવાર રહીને પ્લેટેટ પૂછ્યું, “પણ હવે?”

મો. લેકોક એકદમ જાગૃત થયો. તેણે જવાબ દીધો, “ માફ કરજો સાહેબ, હું ભૂલી ગયો હતો. મોટેથી બોલી વિચાર કરવાની મને ખરાબ ટેવ પડી છે, અને તેથી હું ઘણીવાર એકલો જામ કરું છું. આવા અનિશ્ચિતપણા તથા અચકાવાથી તથા અજાણ્ય તરેહના શક આવવાથી એક હોશીઆર ડીટેક્ટીવ તરીકેની મહારી પ્રતિષ્ઠાને હાની પહોંચે છે. ” બસા પ્લેટે રહેમની નજરે તેના સામું જોયું. “ સંતોષકારક પરીણામ જણાયા વગર હું ઘણું કરીને મહો ઉઘાડતો જ નથી. અને ત્યારે બોલું છું ત્યારે આમ છે કે આમ નથી એમ દઢતાથી જ બોલું છું. પણ આજે હું એક ખીજ માણસની સાથે કામ કરું છું અને તે માણસ જાણે છે કે આનો ભેદ પ્રથમના પ્રયાસથી જ નિકળે એમ નથી. અને તેથી જ હું આ પ્રમાણે મારી અદઢતા ખુલી કરું છું. હમેશાં માણસ પેહેલે જ સપાટે પાર પડતો નથી. સત્ય કહાડવા સારૂ ઘણી જાતના તર્ક વિતર્ક કરવા પડે છે. જૂઓ અત્યારે જ મારા ધારવામાં ભૂલ આવી છે. ”

“ કેમ, શી ભૂલ આવી છે? ”

“ તે ઉઘાડું જ છે. હું ધારતો હતો કે મહેં તે લુચ્ચાઓને પિછાણી લીધા છે અને તેમને ઝાળખી શકીશ. અને વળી એમ યાચછે કે એ બધું બોલું તો નહીં હોય? તેઓ મૂર્ખ છે, કે ઘણા લુચ્ચા છે? હું ત્યારનો એ જ સવાલ મનમાં કર્યા કરું છું. મહેં એમ લાગ્યું ધડીઆળ તથા પક્ષગની યુક્તિઓમાં જ ફક્ત તેમનું ઉઘાપણ સમાયલું છે. અને કેટલાક સાધારણ વિચારો કરવાથી આપણને આડે રસ્તે દોરવાને તેમને શી શી યુક્તિઓ સૂઝી હશે તે બધું મહેં સમજવા લાગ્યું. ખરી વાત સમજવાને આ દેખાવોનો ઉલટો અર્થ લેવાની જરૂર છે. મહેં વિચાર્યું, ખીજે માળે કુહાડી જડી આવી છે માટે તે ત્યાં જાણી જોઈને જ મૂકી છે; જગવાના ખંડમાં પાંચ પ્યાલા પડેલા છે માટે ખનીઓ પાંચથી વધારે કે ઓછા છે પણ પાંચ નથી; ટેબલ ઉપર છાંડેલું જમણું હાતું તેથી તેઓ જમ્યા નથી; કાઉન્ટેસનું મડદું નદી કીનારે જડ્યું છે માટે તે ત્યાં લઈને મૂક્યું છે; તેના હાથમાં કપડાંનો કડકો છે માટે તે જાણી જોઈને ખનીએ મૂક્યો છે; મેડમ ડી ટ્રેમોરલના શરીર ઉપર અનેક જખમો પડેલા છે તેથી તેનું ખૂન એક જ ધાથી થયું છે. ”

“સાગાશ-સાગાશ.” પપા પ્લેટેટ ધણુજ ખુશી થઈ ગયા અને આ ઉદ્ગાર તેમના મુખમાંથી નિકળી પડ્યો.

લેકાકે જવાબ આપ્યો, “ના, હજી સાગાશ કહેવાને વાર છે; કેમકે અહીં સુધી દોરી નીકળી છે, પછીનું કોકડું ઉકેલવાનું રહ્યું છે. જો મહારી આ ધારણા ખરી હોય તો કુદાડી ધીમેથી મૂકાયત્રી હોવી જોઈએ.”

પપા પ્લેટેટે આવેશમાં રહ્યું, “પણ તેથી તમારી ધારણામાં જરા પણ ખસેડ આવતું નથી. તમારા કહેવા પ્રમાણેજ ખૂનીઓની ધારણા હોવી જોઈએ, અને તેમજ છે, એમ મહને સ્પષ્ટ લાગે છે. ફક્ત કાંઈ અણચિન્તવી અડચણ આવી પહોંચી હશે, અને તેથી તેઓ અચકયા હશે.”

“કદાચ એમ હશે, પણ એક બીજી નવી વાત મને દેખાય છે.”

“શી?”

“કાંઈ નહીં, એટલે હમણાં એ કહેવાની જરૂર નથી. પ્રથમ હવે મહારે જમવાનો ખંડ તથા બગીચો તપાસવા જોઈએ.”

તેઓ બન્ને જણા સાથે નીચે ઉતર્યા; અને પપા પ્લેટેટે પોતે રીસા ટ્રારાણે મૂક્યા હતા તે બતાવ્યા. ડીટેક્ટીવે પ્યાલા એક પછી એક બધા હાથમાં લીધા. તથા પોતાની નજર તથા દીવાની વચ્ચે ધરી બધાં જરા ભીના જેવું લાગતું હતું ત્યાં તાકી તાકીને જોયું. પછી દૃઢતાથી તે બોલ્યો; “આ ગ્લાસમાંથી કોઈએ કાંઈ પીધું નથી.”

“શું? કોઈ પણ ગ્લાસમાંથી નહીં?”

ડીટેક્ટીવે તીક્ષ્ણ નજરથી પ્લેટેટના સામું જોયું અને દરેક શબ્દ ઉપર ભાર મૂકી કહ્યું, “ના, એક પણ ગ્લાસમાંથી નહીં.”

મો. પ્લેટેટે જવાબમાં ફક્ત હોઠ બીડી દીધા, બાણે એમ કહેતો હોય કે “તમે જરા વધારે આગળ વધો છો.”

મો. લેકાકે જરા હસ્યો અને બારણું ઉઘાડી તેણે નોકર ફ્રેંકોઈને બોલાવ્યો. પછી તે આવ્યો કે છૂપી પોલીસના લોકો જેમ સવાલ કરે છે તેમ ડોળ કરી તેણે પૂછ્યું, “જો, સાંભળ હું કહું છું તે, જે જવાબ આપે તે બરોબર, સાચા તથા ટુંકાણમાં આપજો.”

“હાજી સાહેબ.”

“જમવા પહેલાંજ જમણુ ખંડમાં દારૂ આણી રાખી મૂકવાની રીત હતી કે?”

“નાજી, બ્યારે જરૂર પડતી સારે હું મ્હારી જાતે જમને નીચેથી ભંડારમાંથી લઈ આવતો.”

“સારે ભરેલી બાટલીઓ આ ખંડમાં રાખતા નહોતા?”

“કદી નહીં.”

“પણ કોઈ વખતે દારૂની બાટલી થોડી ખાલી થયેલી પડી રહેતી હશે કેની?”

“ના, કાઉન્ટની રમથી હું વધેલી બાટલી લેઈ જઈ નોંકરના ખાવાના ખંડમાં મૂકતો.”

“પછી બાટલી ખાલી થયા પછી તે ક્યાં મૂકતો હતો?”

“હું આ ખૂણામાં પડેલા કબાટમાં મૂકી છાંડતો, અને ઘણી થાય કે હું બધી લેઈ જમને નીચે ભંડારમાં મૂકી આવતો.”

“ગઈ વખતે છેલ્લે ક્યારે બાટલીઓ મૂકી આવ્યો હતો?”

“પાંચ, છ દીવસ ઉપર.”

“ઠીક. હવે કાઉન્ટ કંઈ જાતનો દારૂ પીતા હતા?”

“કાઉન્ટ કવચિતજ દારૂ પીતા. પણ વખતે કાંઈ જરા ઝિંડિ પીવાની મરજી થતીતો સગડી ઉપરની પેલી દારૂ મુકવાની જાજવી ઉપરથી પોતે જાતેજ લેતા.”

“તે જાજવી ઉપર રમ, કે કોગનેકનો કોઈ પણ સીસો ન હતો?”

“ના.”

“સારું, જા હવે.” પછી ફ્રેંકોઈ જતો હતો તેને જતાં જતા કહ્યું, “અમે આ તપાસ કરીએ છીએ એટલામાં જરા જોકે પેલા ખાલી સીસા મૂકવાના કબાટમાં બરાબર જેટલા જોઈએ તેટલાજ સીસા છે કે કાંઈ ઓછા વત્તા છે?”

ફ્રેંકોઈએ જઈ જોઈને કહ્યું, “ત્યાં તો એક પણ નથી.”

લેકોકે જવાબ દીધો, “બરી વાત. અને હવે વટાણા વાંધી જા.” પછી ફ્રેંકોઈએ પોતાની પછાડી બારણું વાચ્યું, કે ડીટેક્ટીવે પ્લેટેટ તરફ ફરી પૂછ્યું, “કેમ? હવે તમે શું કહો છો?”

“કે તમારી અટકળ બરી છે.”

લેકોકે પછી વારા ફરતી ગ્લાસ તથા સીસો સુંઘી જોયા અને બોલ્યો, “આહાહા! આ જુઓ મારી અટકળની બીજી સાબીતી. આ ગ્લાસમાં

દાર્તો રેડાયોજ નથી, પણ આ કપાટમાં કોઈ સરકાની યાટલી પડી હશે તેજ ચોરોએ ઉડાવી અને તેને દાર જાણી આ ગ્લાસોમાં ખાલી કરી.” એમ કરી ગ્લાસ મો. પ્લેટેટના નાક આગળ ધરી તેણે કહ્યું. “ તમારી જાતે જ ખાત્રી કરી જુઓ.”

એમાં કાંઈ શક જેવું ન હતું. સરકા સારો તથા જરૂર હતો. ચોરો પોતાની પાછળ ઉતાવળમાં ન્યાયના અધિકારીઓને આડે રસ્તે દોરવવાની આ એક જામરી સાચીતી પોતાની પાછળ મૂકી ગયા હતા. તેમના વિચારો તો અકસ્માતો હતા પણ તેમનો અમત્ત કરતાં તેમણે જામરી ભૂત ખાધી હતી. તો પણ આ ભૂતોનું કારણ ઉતાવળ હોવી જોઈએ અને ઉતાવળ કરવાનું કારણ કાંઈ અશુચિનત્વો જનાવ જનવો જોઈએ. કોઈ પણ અકસ્મતું કામ સારી રીતે કરેવું જોઈ મો. લેકોક ધણો ખૂશી થતો હતો. પરંતું આમ ભૂલો થયેલો જોઈ તેનો મિત્તજ જતો રહ્યો અને જે ચાર ગુસ્સાનાં વચનો બોલી પોતાની દાગડીમાંથી જે ચારટીકડીઓ એકદમ ચાપી ગયો.

પપા પ્લેટેટ પોતાની મ્હોટી ઉમરનો લાભ લેઈ જરા કપકાના અવાજે બોલ્યો, “ જસ હવે. આપણે ગુસ્સે થવું ન જોઈએ. લુચ્યાઓ પોતાની યુક્તિઓ પાર પાડવામાં ભૂલ્યા છે એ ખરું, પણ તેઓ એમ જાણતા ન હોતા કે તમારા જેવા માણસની સામે લડત લડવાની છે. ” ડીટેક્ટીવને જરા આત્માભિમાન હતું અને તેથી આ વખાણથી ખૂશી થયો. “ આપણે જરા રહેમ નજરથી જોવું જોઈએ. ” અને આ તેના શબ્દોની અગત્યતા વધારે જણાવવા સાર તેણે કહ્યું. “ વળી તમે યધીજ જગો ક્યાં તપાસી છે?”

મો. લેકોક કામ કરતો હતો કે નકામા ચાળા કરતો હતો તે કોઈ કળી શકતું નહીં. તે પોતે પોતાની જાતને પણ વિસારી દેતો. આ મ્હોટો હુમરી પોતાના ધંધામાં તલ્લિન થયેલો દરેક જાતના પોશાક ધારણ કરવાનું તથા મનુષ્યને થતી દરેક લાગણીઓ મરજી પડે તે વખતે દર્શાવવાનું શીખ્યો હતો. તે ખૂનીઓ ઉપર ઘણોજ ગુસ્સે થયો હતો અને હાથના જોરથી ચાળા કરતો હતો. પણ તે દરમ્યાન મો. પ્લેટેટને કટાક્ષથી જોવાનું એક ક્ષણ પણ વિસર્યો નહતો. અને તેથી આ તેના છેલ્લા શબ્દોથી તે જાગૃત થયો અને બોલ્યો. “ ચાલો ત્યારે બાકી રહેલી જગા જોઈએ. ” અને પપા પ્લેટેટની પછવાડે પછવાડે તે ચાલ્યો. આજ્ઞતાં નીચે પ્રમાણે દાખ-

ડી ઉપરની ગત પ્રિયાની છાંપી સાથે વાત કરવા લાગ્યો. “આ બેઠ જળરો લાગેછે અને આ યુદ્ધને છેતરી તેનો મર્મ લેવો એ વિકટ છે. તે જ્યારે હું ખરી વાતની અટકળ કરીશ ત્યારેજ ભરમ ભાગશે; પ્રથમ કાંઈ કહેવાનો નથી. તે આપણા જેટલોજ જળરો છે. ફક્ત અનુભવ નથી તો પણ એ તો નક્કી કે એ મહારા કરતાં અટકળમાં આગળ વધ્યો છે તેનું કારણ એજ છે કે કેટલીક બીના આપણે જાણતા નથી તે એ જાણેછે.”

બાગમાં કાંઈ આશુ પાછું થયું નહોતું. ચાલતાં પપા પ્લેટેટ નદીએ જવાની પાગથીએ આવ્યો કે જ્યાં આગળથી કાઉન્ટની સપાટ તથા રેશમી રમાલ હાથ આવ્યાં હતાં તે જગો ખતાવી. એમ કરતાં નદીને કીનારે આવી પહોચ્યા, અને પગલાં પડેલાં સાચવી રાખવા ઉપર પાટીઆં ગોઠવ્યાં હતાં તે સંભાળથી ઉપાડ્યાં. પપા પ્લેટેટ બોલ્યો, “અમે ધારીએ છીએ કે કાઉન્ટેસ નાશી જતી હતી તેને અહીં ચોરોએ પકડી અને મારી નાંખી.”

પપા પ્લેટેટનો પોતાનો આ અભિપ્રાય હતો કે બીજાઓનો અભિપ્રાય દર્શાવતો હતો તે મો. સેક્રાક અટકળી શક્યો નહીં. સેક્રાકે જવાબ દીધો, “મહારા ધારવા પ્રમાણે કાઉન્ટેસ નાડી નહતી પણ ચોરોએ એને અહીં આણી તે પહેલાંજ મરી ગઈ હતી. નહીં તો તર્ક શાસ્ત્ર બોલું સમજવું. તોપણ આપણે તપાસી જોઈએ.” તે નીચો વચ્ચો અને ધૂળવાળી પાગથી, સડી ગયેલું પાણી, લીલ તથા લીલોતરી ખરોખર ધારીને જોયાં. પછી ચોરેક દૂર પાછો જઈ તેણે એક પથરો પાણીમાં નાંખ્યો, અને તેથી છાંટા ઉડી કેઈ જગાએ જઈ પડ્યા, અને તેથી કેવા ડાઘ પડ્યા તે ધ્યાનમાં રાખ્યું. પછી ઘર તરફ પાગથીએ થઈને વળતી વખતે તે ઘાસવાળી જગા ઉપર એક છેડેથી બીજે છેડે પોતાના કપડાં અગડશે તેની જરા પણ દરકાર રાખ્યા વગર હાથે અને પગે ચાલતો ચાલતો ગયો, અને ઘાસની દરેક સળીએ સળી ધારી ધારીને જોઈ કે કઈ જગાએ સળી ભાંગેલી છે તથા જે સળી વળી ગયેલી હતી તે કઈ બાજુએ વળી ગઈ છે. અને કેટલેક ઠેકાણેથી ઘાસ ઉખેડી જોયું કે જમીન કેવી થઈ ગયેછે. પછી પ્લેટેટ આ બધું વિસ્મયાન્વિત નજરે જોતો ઉભો હતો ત્યાં જઈ તેણે કહ્યું. “મહારા અભિપ્રાય નક્કી થયોછે. કાઉન્ટેસને આ ઘાસ ઉપરથી ઘસડી લાવ્યાછે.”

પ્લેટેટ પૂછ્યું, “તમે નક્કી કહો છો ?” આ વખતે તે જુદું

માણસનો અંદેશો રૂપિય માલમ પડતો હતો. તેને ખાતરી થઈ નહતી, અને તેથી લેકાકના કહેવા ઉપર તેને વિશ્વાસ રાખવાની જરૂર પડી.

ડીટેક્ટીવે જવાબ દીધો, “ એમાં કાંઈજ શક નથી. ” પછી જરા હશીને બોલ્યો, “ પણ એક કરતાં બે ભલા તેથી હું તમને મ્હારાં કારણો કહું છું તે સાંભળો, પછી તમે તમારો અભિપ્રાય આપજો. ” પાછા વળતી વખતે લેકાકે એક પીંછી જેવું કાંઈ સળેકડું હાથમાં લીધું હતું તે વતી જેમ મ્હોટા ટોળામાં લાંબા લાંબા હાથ કરી કાંઈ માણસ ભાષણ કરે છે તેમ પોતાની આ સળી વતી દરેક વસ્તુ જેમ જેમ જરૂર પડતી ગઈ તેમ તેમ બતાવતો ગયો. “ મેડેમ ટ્રેમોરલ નાસી નહોતી ગઈ, કારણ કે જો તેનું અહીંજ ખૂન થયું હોત તો તે જમીન ઉપર ઘણા જોરથી તૂટી પડી હોત અને તેથી આ પાણી ઘણું દૂર ઉડ્યું હોત અને કાદવના ડાઘ પડ્યા હોત. ”

“ પણ સવારમાં સૂર્ય—”

“ સૂર્યના તાપથી પાણી સૂકાઈ જાય એ ખરું, પણ કાદવના ડાઘ રહે. અને એવો એક ડાઘ પણ ક્યાં છે? તમે કદાચ એમ કહેશો કે પાણી ઉડીને ડાઘી તથા જમણી બાજુએ પડવું જોઈએ. વારું જૂઓ આ બધી સળીઓ; તેમના ઉપર જરા જરા ધૂળ નજર આવે છે પણ કાદવનો તો એક ડાઘ પણ દેખાતો નથી, તેથી કોઈપણ પાણીમાં જોરથી પડ્યું નથી. કાઉન્ટેસનું ખૂન અહીં થયું નથી. તેને અહીં ઘસડી આણી છે અને ધીમેથી મૂકી છે. ”

પપા પ્લેટેટની છેક ખાત્રી થઈ નહોતી તેમણે કહ્યું “ પણ અહીં તરફડીઆં માર્યાનાં પગલાં પડ્યાં છે. ”

મો. લેકાકે કહ્યું “ તમે મશ્કરી કરો છો કે શું? આ પગલાંઓથી એક ન્હાનો નીશાળીઓ પણ છેતરાય નહીં. ”

“ પણ મને લાગે છે કે—”

“ મો. પ્લેટેટ, મારા કહેવામાં ભૂલ જીલકુલ નથી. આ ધુળમાં કોઈએ આમ તેમ પગલાં પાડ્યાં છે. પણ તે પગલાં એકજ પગથી પડ્યાં છે અને તે બૂટની અણીથી પડેલાં છે, જૂઓ. ”

“ હા એતો ખરું. ”

“ વારું ત્યારે; ત્યારે ધૂળમાં તમે ધારો છો તેવી લઢાઈ થાય છે

ત્યારે બે જાતનાં પગલાં પડેછે. એક મારનારનાં તથા બીજાં માર ખાનારનાં. મારનાર માણસ પોતાના પગની આંગળીઓ ઉપર ઉભો રહેછે. એને તેથી બૂટની અણી ધૂળમાં ઉંડી પેટેલી રહેછે. પણ માર ખાનાર માણસ પાછલી બાજુએ ઢળતો રહેછે તેથી તેના પગની એડી ઉપર તે ઉભો રહેછે અને તેથી એડીની નીશાની ઉંડી પડેછે. વખતે બે જણાઓ એક સરખા બળી-આ હોયતો બૂટની અણી તથા એડી એ બન્નેની નીશાની એક સરખી રીતે પડવી જોઈએ. પણ અહીં શું છે? બધી નીશાની અણીનીજ છે; કોઈ એડીની નજર આવતી નથી. ”

મો. પ્લેટેટ હવે બોલ્યો, “ મ્હારી હવે ખાત્રી થઈ. તમારા કહેવાથી કાંધપણ માણસની ખાત્રી થાય. ”

મો. લેકોકે જાણ્યું કે આમ પ્લેટેટની ખાત્રી કરવામાં તે ફત્તેહમંદ થયો તેથી કાંઈ ઇનામ તેને મળવું જોઈએ, તેથી એકદમ બે ટીકડીઓ ચાવી ગયો. તેણે વળી આગળ ચલાવ્યું. “ પણ હજી ક્યાં? કાઉન્ટેસનું ખૂનતો ત્યારે અહીં નથી થયું પણ તેને અહીં ધસડી આણી છે કે નહીં? શરીર બે રીતે ધસડી શકાય. એકતો ખભો ઝાંઝીને, અને તે વખતે બે પગની બે સમાંતર લીંટીઓ પડેછે. બીજું પગવતી અને ત્યારે માથું ધસડાવાથી એક પહોળો લીંટો પડી રહેછે. ” મો. પ્લેટેટ ડોકી ધૂણાવી. “ જ્યારે સવારે મેં જગા તપાસી ત્યારે મ્હેં સમાંતર લીંટીઓ જોઈ પણ ધાસ ધાણું દખાઈ ગયેલું જોવામાં આવ્યું, તેનું કારણ શું? એજ કે કોઈ પુરૂષને ધસડેલો ન હતો કેમકે તેણે પાટલુન પહેરેલું હોવાથી ફક્ત લીંટીજ પડી રહેછે; પણ કાંઈ સ્ત્રીને ધસડી લાવેલી હોવી જોઈએ અને તે ભર પોશાકમાં હોવી જોઈએ એટલે તેના ધાધરાના ધસડાવાથી ધાસ વળેલું સ્પષ્ટ સમજાય છે; અને કાઉન્ટેસ ભર પોશાકમાં હતી તેથી કાઉન્ટેસનેજ અહીં ધસડી આણી છે. ”

આનો કાંઈ પ્રત્યુત્તર મળશે એમ જાણી લેકોક અટક્યો. પણ પ્લેટેટ તો વિચારમાં ગરક થઈ ગયો હતો અને તેથી પોતાનું કહેવું તેણે સાંભળ્યું હતું કે નહીં તે પણ અંદેશા ભરેલું હતું. રાત પડવા આવી હતી અને સીન નદી ઉપર ધૂમસ વરસતો હતો તેથી પપા પ્લેટેટ કહ્યું, “ ચાલો આપણે ઘરમાં જઈએ અને જોઈએ ડાક્ટરે પોતાની તપાસમાંથી શું બોળી કહાડ્યું છે. ”

તેઓ ધીમે ધીમે ધર તરફ ચાલ્યા. ઓટલા ઉપર મો. ડોમીની તેમની પાટ નેતો ઉભો હતો. તેના ચહેરા ઉપર મનના સંતોષનાં ચિન્હ સાફ માલમ પડતાં હતાં. તેણે મો. પ્લેટેટને કહ્યું, “હું તમને આ કામ અહીં સોંપી જાઉં છું. કેમકે મારે સરકારી વકીલને મળવું જોઈએ અને તેથી જલદી જવું જોઈએ. આજે સવારે તમે બોલાવવા માણસ મોકલ્યું હતું ત્યારે તે ઘેર ન હતા. મો. પ્લેટેટ ડોકું ધુણાવી સન્નામ કરી. “જે તમે અંત સુધી આ કામ તપાસશો તો હું તમારો ધણો આભારી થઈશ. ડાક-ટર થોડી મીનીટમાં પોતાની તપાસ પૂરી કરી રહેશે અને કાલે સવારે પોતાનો રીપોર્ટ મોકલશે. જ્યાં જ્યાં તમારે જરૂર પડે ત્યાં ત્યાં તમે સીધા મારજો અને આ મહેલ ઉપર ચોગ્ય ચોકી પહેરો મૂકજો. મકાન તથા બાગનો નકશો કઢાડવા સવારે એક માણસને હું મોકલીશ.” પછી ડીટેક્ટીવ તરફ ફરી તેને પૂછ્યું “કેમ, સાહેબ, તમે કાંઈ નવું બોળી કહાડ્યું છે ?”

લેકાકે જવાબ દીધો, “મહેં ફટલીક અગત્યની બાબતોની ખાત્રી કરી લીધી છે. પણ સવારે બધું જોયા શીવાય કાંઈ ખાત્રીથી કહેવાય નહીં. આપ રજા આપો તો કાલ બપોર સુધી રીપોર્ટ કરવાની મહેતલ માગું છું. જે કે આ કામ ધણું ગુચવાડા ભરેલું છે તોપણ—”

મો. ડોમીની વચ્ચે બોલી ઉઠ્યો, “આમાં કાંઈ ગુચવાડા ભરેલું નથી. દરેક વાત સ્પષ્ટ માલમ પડે છે.”

લેકાકે કહ્યું, “પણ હું ધારતો હતો કે—”

માણસ્ટ્રેટ કહ્યું “હું ધણેજ દીલગીર છું કે તમને અહીં બોલાવી નાહક તરદી આપી છે. પકડાયલા તહોમતદાર સામે પૂરાવો સજ્જડ છે.”

પ્લેટેટ તથા લેકાકે એક બીજા સામું જોયું. પ્લેટેટ પૂછ્યું, “શું તમને કાંઈ નવી બાતમી મળી છે ?”

મો. ડોમીનીએ જવાબ દીધો, “મહેં બુદ્ધિ બરડોડને સવાલ કરી જોયા છે, અને પ્રથમની માફક તે અત્યારે શાંત નથી; ગભરાયો છે. તેની પ્રથમની જુબાની વિરૂદ્ધ અત્યારે ફટલીક વાતો તેણે કહી છે. અને અતે તેણે ગુન્હેમારો જોયા છે એમ કબૂલ કર્યું છે.”

પ્લેટેટ પૂછ્યું, “ગુન્હેમારો ! તેણે ગુન્હેમારો એમ કહ્યું ?”

“તેણે જોયો તો એકજ અને તે કહે છે કે હું તેને ઓળખી શક્યો

નહીં. તો પણ કેદખાનામાં રહેવાથી તેના ઉપર સારી અસર થશે, અને કાલે ઉંધ વગરની રાત ગાળ્યા પછી બધારે સ્પષ્ટ બોલશે. ”

મો. પ્લેટેટ પૂછ્યું, “ અને ગેરપીન ? તમે તેને સવાલ કર્યા છો ? ”

“ ઝા : એને વાસ્તેતો બધું ખુલ્લું જ છે. ” લેકોકતો સ્તબ્ધ બની ગયો; પણ થોડીવારે તેણે પૂછ્યું. “ શું તેણે ગુન્હો કબૂલ કર્યા ? ”

પોતાને આ પ્રમાણે લેકોકે સવાલ કરવાની દીક્ષિત ધરી તેથી ના ખુશી બતાવી જરા જોશમાં માણસ્ટ્રેટ જવાબ દીધો. “ ના, તેણે કબૂલ નથી કર્યો. પણ અમે શોધ કરવા મોકલેલા માણસો પાછા આવ્યાછે અને જો કે કાઉન્ટનું મડદુ તેમને જડ્યું નથી, કેમકે મને ભાગે છે તે નદીના જોર વાળા પ્રવાહથી તણાઈ ગયું હશે, તોપણ અગીચાને છોડે ઝાડીમાંથી તેની બીજી સપાટ હાથ આવીછે અને તેઓ નદી વચ્ચે પૂલ નીચેથી એક લોહીના ડાઘ વાળો કોટ શોધી લાવ્યા છે. ”

“ ગેરપીનનો કોટ ? ”

“ હા. દરેક નોકરે તે પારખી કહાડ્યો. ગેરપીને પણ તે પોતાનો કબૂલ્યો. પણ બીજી પણ એક શોધ કરીછે. ” મો. ડેમીની ધ્યાસ લેવાને અટક્યો. પણ ખરેખર તો પ્લેટેટને અધીરો બનાવવાજ અટક્યો હતો. પોતાના કરતાં વિરૂદ્ધ વિચારો પ્લેટેટ ધરાવતો હતો તેથી તેને પસંદ પડતું નહોતું અને તેથી જરા જય મેળવી તેને હલકો પાડવાની આશાથી જરા વાર તે અટક્યો અને પછી બોલ્યો, “ તે કોટમાંથી એક કડકો ફાટી ગયેલો છે. એ કડકો આપણને ક્યાંથી જડ્યો તેતો તમે જાણો છો કેની ? ”

પ્લેટેટ જવાબ દીધો “ હા. કાઉન્ટેસના હાથમાં હતો તેજ કડકો કેની ? ”

“ ખરોખર, હવે તે કેદીના ગુન્હા વિષે તમે શું ધારો છો તે કહો. ”

મો. પ્લેટેટ ગભરાયો. મો. લેકોક તો પાછો માણસ્ટ્રેટની રૂબરૂ સોય ક્રાંસકી વાળા જેવોજ યઈ ગયો હતો. તે એવો તો વિસ્મય પામ્યો કે એક ગોળી ચાલ્યા વગર આખીને આખી ગળી ગયો. તે બોલી ઉઠ્યો. “ એનું સત્યાનાશ જય, વાત વસમી ખરી. ” પણ પપા પ્લેટેટના કાનમાં ધીમે રહી ને કહ્યું, “ વસમી ખરી પણ આપણે એ ધારતાજ હતા. કાઉન્ટેસના હાથમાંથી એ કડકો જડ્યો માટે તે તેના હાથમાં જાણી જોઈનેજ મૂક્યો હતો. ”

મો. ડેમીનીએ આ શબ્દો સાંભળ્યા નહીં. તેણે પ્લેટેટ સાથે શેકહેન્ડ

કરી અને સવારે મળવાનો વાયદો કરી પોતાના કારકૂનની જોડે ચાલતો થયો. ગેસ્પીન તથા ગરટોડ તો થોડો વખત થયાં ક્યારનાએ ઓરસીવલના સાંપાઇઓના કપાળમાં કોરજીવની જેલ તરફ રવાના થયા હતા.

મકરણ ૮ મું.

હાકટરની મડદાની તપાસ.

બીલીઅર્ડ રમવાના ખંડમાં હાકટર તરતજ મડદાની તપાસ કરી રહ્યો હતો. આ તપાસ કરવા સાર તેણે કોઠ કઢાડી નાંખ્યો હતો તથા આંહો કાણી સુધી ઊંચી ચઢાવી દીધી હતી.

પોતાનાં ઓળરો એક બાજુના ટેગલ ઉપર ગોડવી દીધાં હતાં, અને મડદા ઉપર એક ચાદર ઓરાડી હતી. અલારે રાત પડી હતી અને આ આખા બયંકર ખંડમાં એક મ્હોટો બીલોરી કાચની ચીમની વાજો દીવો બળતો હતો. હાકટર હાથ ધોતો હતો એટલામાં પપા પ્લેટેટ તથા ડીટેક્ટીવ આવી પહોંચ્યા. હાકટરે ધીમેથી પૂછ્યું. “ અહા તમે છો કે? મો. ડોમીની ક્યાં છે ? ”

“એતો ગયા.”

હાકટર ચીડાઈ ગયો. “કેવું ખરાબ? મ્હારે એમની સાથે વાત કરવી હતી અને તે જેમ અને તેમ જલદીથી. કારણ કે કદાચ મ્હારો ભૂત હોય.”

મો. લેકોક તથા પ્લેટેટ બારણાં વાસી હાકટરની પાસે જઈ પહોંચ્યા હતા. હાકટરનો મ્હોરો બીલીઅર્ડના ટેગલ ઉપર પડેલા મડદાની માફક ઉતરી ગયો હતો, અને તેના ઉપર સંકટનાં ચિન્હ રપટ માલમ પડતાં હતાં. હાકટરને આવી તપાસ કરવાને ટેવજ પડી ગઈ હતી, તેથી ગમે તેવો દેખાવ જોઈને પણ તેના મ્હોર ઉપર આવેા વિકાર થતો નહતો, પછી તપાસ ગમે તેવી દુઃખદાયક હોય. તેથી આવા વિકારતું કારણ એજ કે તેણે કાંઈ ધણીજ ત્રાસજનક શોધ કરી હોવી જોઈએ. પપા પ્લેટેટ પૂછ્યું, “જે સવાલ તમે મને થોડા વખત ઉપર પૂછ્યો હતો તેજ હું તમને હવે પૂછુ છું. કેમ તમે માંદા થયાછો ? ”

હાકટરે ડોકું ધૂણાવ્યું, અને બાર હથેને ઓઢ્યો, “અને તેનો જવાબ

તમે આપ્યો હતો તેજ આપું છું. કાંઈ નહીં, મને ક્યારનું એ ઠોક થઈ ગયું છે.”

મો. પ્લેટેટ તથા ડાક્ટરે બીજી બાજુએ જોયું, જાણે પોતાના વિચારે એક બીજાને કહેતાં તેઓ બીહીતા હોય. તેમણે જાણ્યું કે જે એક બીજાના સામું જોઈયું તે પોતાના વિચારોનો ભેદ એક બીજા જાણી જશે.

મો. લેકોક જરા આગળ વધી બોલ્યો, “હું દાક્ટરની લાગણીનું કારણ સમજ્યો છું. દાક્ટર સાહેબે જોણી કહાડયું છે કે કાઉન્ટેસ ડી ટ્રેમોરલનું મોત એકજ ધાથી થયું છે અને તેના મરણ પછી કેટલીક વારે ખૂનીઓએ જાણી જોઈને આ બીજા બધા ધા કર્યા છે.”

ડાક્ટરે લેકોક તરફ ધણાજ આશ્ચર્યની નજરે જોયું અને પૂછ્યું, “તમે કેમ જાણ્યું ?”

“અહો, તેની કાંઈ મ્હેં એકલાએજ અટકળ કરી નથી જે ધારણથી આ જોળ મ્હેં કરી છે તે ધારણા મો. પ્લેટેટ પણ કરી હતી.”

ડાક્ટરે કહ્યું, “હા, હા, તમે તે વખતે કેટલાક જખમ બાબત જે બોલ્યા હતા તે મને યાદ આવ્યું. ઉતાવળમાં હું તે ભૂલી ગયો હતો. પણ તે તમારા કહેવા પ્રમાણેજ છે. તમે કહેાછો તે પ્રમાણે ધણું કરીને પહેલા તથા પછીના બીજા બધા ધા કરવામાં વખત લાગ્યો નથી; પણ એટલી તો મ્હારી ખાત્રી છે કે કાઉન્ટેસના મૃત્યુ પછી વધારેમાં વધારે ત્રણ કલાક પછી આ બીજા બધા ધા થયેલા છે.”

બીલીઅર્ડના ટેબલ પાસે જઈ ડાક્ટરે મડદાના મ્હેં તથા ખમા ઉપરથી ચાદર કહાડી નાંખી ડાક્ટરના કહેવાથી પપા પ્લેટેટ દીવો હાથમાં લેઈ સામી બાજુએ ઉભો, અને માથા નજીક બધું દેખાય એમ મો. લેકોક ઉભો. કાઉન્ટેસનું મ્હેં સાફ ધોઈ નાંખ્યું હતું. અને તેથી લોહી તથા કાદવના ડાઘ બધા જતા રહ્યા હતા. તેના ધા આથી સ્પષ્ટ દેખાતા હતા. તેની આંખો ફેફરાઈ ગયેલી ત્રાસ ઉપજાવે એવી હતી તથા તેનું મ્હેં વાંકું થઈ ગયેલું હતું તથા તે ધણું કરીને ખૂબ પાડવા સાફ ઉધાડું રહી ગયેલું હતું. આવી જોડો હોવા છતાં પણ તેની અસલની ખૂબસૂરતી હજી પણ માલમ પડતી હતી. પરંતુ જેવા જુદા વાળા પ્લેટેટ પણ નજર ફેરવી દીધી, તથા તેના હાથ એવા ધૂનતા હતા કે તે દીવાની બહારની ચીમની અંદરની ચીમની સાથે અથડાતી હતી તે સ્પષ્ટ સંભળાતું હતું. ડાક્ટર પોતાના ધધાને ચોખ,

લાગણી વગરના અવાજે બોલ્યો, “કાઉન્ટેસ ઉપર ખંજરથી અરાડ ધા થયલા છે. પણ ફક્ત તેમાંનો એકજ ધા—આ બ્લેયો ખમાતી પછાડી જરા નીચે ?— એ ધાથીજ મૃત્યુ થયુંછે.” એમ કહી શરીર જરા ઉચકી ખરોતર જગો ખતાવી. “ખંજરનું પાનું એક ઈંચ પહોળું તથા આડ ઈંચ લાંબુ હોતું બ્લેયો. ખીમ્મ બધા જખમ હાથ, છાતી, ખભા ઉપરના, બધા પહેલાની સાથે સરખાવતાં ન્હાના છે. મ્હને લાગેછે કે આ ખીમ્મ બધા ધા ઓછામાં ઓછા બે કલાક પછી કરેલા છે.”

મો. લેકોકે કહ્યું, “ખરોતર.”

ડાક્ટરે જવાબ દીધો, “યાદ રાખજો કે હું ખરી ખાત્રીથી કાંઈ કહેતો નથી; હું તો સંભવિત વાતજ બોલું છું.” લેકોકે આથી જરા નિરાસ થયો અને વચ્ચે પૂછવા જતો હતો, પણ ડાક્ટરે જલ્દીથીજ આગળ ચલાવ્યું, “પણ આપણે આ ખીમ્મ જખમો બ્લેયો. જે હું ખાત્રીથી કહી શકું—જે હું સોગત ઉપર કહી શકું—તે એજ છે કે માથા ઉપરના આ એક ધા શીવાય ખીમ્મ બધા મૃત્યુ પછી થયેલા છે. તે વિષે કાંઈજ શક નથી. ફક્ત આ આંખ ઉપરનો તમને ખતાવ્યો તે કાઉન્ટેસના હવતાં થયેલો છે.”

લેકોકે કહ્યું, “ડાક્ટર, મ્હને લાગેછે કે તમારી આ તપાસ ઉપરથી એમ કહી શકાય કે કાઉન્ટેસના શરીર ઉપર તેના મરણ પછી છરીધી તથા કાંઈ ચપટા ઓખરથી ધા કરેલા છે.”

ડાક્ટરે એક ફાગ્લવાર વિચાર કરી જવાબ દીધો, “હા, મ્હારો પણ એજ મત છે. પણ મ્હારો રીપોર્ટ તો ખરેખરી હકીકતો ઉપરથી કરવાનો છે. જ્યાં કોઈ જરા પણ સંદેહની વાત આવી કે ન્યાયના કામમાં દાકતરને તે વિષે તો જીભ બંધજ રાખવી પડેછે. અને વળી એ પણ ખરું કે તે શકનો લાભ તહોમતદારને આપવામાં આવેછે.”

આ અભિપ્રાયથી ડીટેક્ટીવ ખૂશ થયો નહીં. પણ મો. લેકોકે હુંશી-આર હતો તેથી તેણે પોતાનો અભિપ્રાય દર્શાવ્યો નહીં. ડાક્ટર મટલ ઉપર ચાદર પાછી દીક કરી ઓરાડવામાં ગુંથાયો તથા પ્લેટેટ લાંથી ખસી દૂર જઈ દીવો મૂક્યો ત્યારે લેકોકે વિચારમાં પડ્યો અને પછો બોલ્યો, “હવે હું બાહ્યું છું કે કાઉન્ટેસનું કેવી સ્થિતિમાં ખૂન થયું.” ડાક્ટર તથા પ્લેટેટ એક અવાજે પૂછ્યું, “કેવી રીતે ?” તેણે જવાબ આપ્યો, “કાઉન્ટેસ ડી ટ્રેમોરલ રાયન

ગૃહમાં મ્હા પીતી હતી. આ ધાની સ્થિતિથી હું કહી શકું છું કે તે ટેબલ ઉપર તે તરફ ઢળતી ખેડી હતી. ખૂની તેની પછવાડે આવ્યો. બરોબર ધા કરવાની જગ્યા પસંદ કરી, હાથ ઉગામ્યો અને ખમાની જરા નીચે એવો તો નેરથી ધા કર્યો કે તે આગળ પડી અને પડતાં ટેબલની કોર તેની આંખ ઉપર વાગી. આથી હવે ખમાથી જરા હેઠેવાળો તથા તેની આંખ ઉપર લમણા નાં છકનો એ બંને પ્રાણુધાતક ધા સમજાય છે.”

ડાકતરે બંને તરફ વારાફરતી જોયું. તે એ જાણાએ એક બીજા તરફ નજર કરી. આથી શો અભિપ્રાય બધાંશે તે એણે જાણ્યું, પણ તે એટલું જ બોલ્યો કે “હા એમજ ગુન્હો બંને હોવો જોઈએ.” ઘોડીવાર સુધી બધા ચૂપ રહ્યા. પછી પપા પ્લેટેટ ડીટેક્ટીવને ચૂપજ નોંધ જરા ખીજવાઈ તેને પૂછ્યું “કેમ તમે બધું જોઈ રહ્યા છો?” લેકોકે જવાબ દીધો, “મહેં બધી તપાસ કરી છે; ફક્ત એક રહી છે તે દીવસે કરવા જેવી છે. અને પછી આ ભરમ હું ખોળી શકીશ.”

તે ઉપરથી એવો ઠરાવ કર્યો કે બીજે દીવસે સહવારમાં અહીં પાછા આવવું, અને પછી કોરબીલ જઈ માલ્ટ્રેટને મળવું.

મો. લેકોક જાણતો હતો કે પોતાની આ સુપકાથી તે વૃદ્ધ પુરુષને માહું લાગ્યું હતું. તેથી આ ગોડવલ્થી તેને પોતાના વિચારે ગોઠવી ખરો ઇતિહાસ આપી તેને આશ્ચર્યના દરીઆમાં ડુબાડવા તેણે નિશ્ચય કર્યો. ડાકતરે કહ્યું, “હવે આપણે અહીંથી જવું જોઈએ. સવારના આપણે જમ્યા નથી.” પ્લેટેટ લેકોકને પૂછ્યું, “શું તમે અલારે પારીસ જવા ધારો છો?”

“ના, હું તો આજ રાત્રે અહીંજ રહીશ. આવતાં રસ્તામાં પૂલ આવેછે ત્યાંની વીક્ષીમાં મહેં મ્હારું પાકીટ મૂક્યું છે. હું ત્યાં જમીશ તથા સ્નેહ રહીશ.”

તે વૃદ્ધ સુલેહના અધીકારીએ કહ્યું, “ફેથફુલ ગ્રેનેડીઅરમાં તમારી શી બરદાસ્ત થવાની છે? તમે મ્હારે ત્યાં આવી જમશો તો વધારે સારું.”

“તમે સાહેબ ઉદાર દીલના છો, પણ—”

“અરે વાહ! એમાં શું? આપણે હજી કેટલી બધી બાબત વીશે વાત કરવાની છે? અને તેથી મ્હારી સાથે રહેવું એ વધારે સારું છે. જતાં જતાં રસ્તામાંથી તમારું પાકીટ આપણે લેઈ લઈશું.”

મો. લેકોક આથી ખૂશી થયો અને ઉપકાર માની આમંત્રણ સ્વિકાર્યું.

પ્લેટેટ કહ્યું, “અને ડાક્ટર તમને પણ હું મ્હારે ત્યાંજ લઈ જવાનો, પછી તમારી મરજી હોય કે નહીં. ના, ના કહેશે નહીં. જો તમારે કોર-બીજ આજ રાત્રેજ જવું હોય તો જમ્યા પછી અમે તમારી સાથે આવીશું.”

જતાં પહેલાં કાયદા પ્રમાણે જ્યાં જ્યાં આ કસ્ટો જનાવનાં ચિન્હો માલમ પડતાં હતાં ત્યાં દરેક ઠેકાણે સીલ મારવાની હતી; તેથી દરેક બારણા ઉપર દોરીના છેડાની સીલ લગાવી, તથા મો. ડોમીનીએ મુદ્દા માલ જે કપાટમાં મૂક્યો હતો તેના તમામ ખાનાં તથા બારણા ઉપર એજ પ્રમાણે સીલ કરી.



પ્રકરણ ૯ મું.

મેયોરને ઘેર; રોબસોટ.

ઉતાવળ કરતાં કરતાં પણ દસ વાગ્યા ત્યારે વેલફ્રયુમમાંથી મો. પ્લેટેટ તથા તેના પરછોણાઓ બહાર નિકળ્યા. તેઓ સરીયામ રસ્તેથી જવાને બદલે જ્યાં મો. લેકોકે પોતાનું પાકીટ મૂક્યું હતું તે વીંશી તરફ જવાનો ટુંકો રસ્તો લીધો. ચાલતાં ચાલતાં મો. પ્લેટેટને મો. કરટોઈસના દુઃખની વાત યાદ આવી. તેણે ડાક્ટરને પ્રશ્ન, “મેયોરને ત્યાં શું થયું હશે?” ડાક્ટરને કાંઈ ખબર નહોતી, તેથી તે એટલુંજ જોડ્યો, “કાંઈ કાગળ આવ્યો તેથી આ બધું થયું; પણ નોકર એવો એવકુફ હતો કે કાંઈ વખતે લકીકત મળી શકી નહીં.”

આમ વાત કરતાં તેઓ “ફ્રેથ્રુલ એનેડીઅર” નામની વીંશી આગળ આવી પહોંચ્યા. વીંશીવાળો દરવાજા નજીક ખીડી પીતો બેઠો હતો તે આમને આવતા જોઈ જોડ્યો, “આવો, આવો, મો. પ્લેટેટ. આ કેવો ભયંકર ખનાવ ? આવો, આવો, અંદર આવો, ગાંઢી ધણા માણસો એકઠાં મળ્યાં છે; તેમાંના કેટલાકે ખૂનીઓને જોયાછે. તે બુઢો બરટોડ કેવો લુચ્ચો ? અને પેલો સાળો ગેરખીન પણ. તે લુચ્ચાઓને ફાંસીને લાકડે લટકતા જોવાને હું કોરબીલ જમીશ.”

“જરા દયાભાવ રાખો, માસ્તર લેન્ડ્રેટ. તમે ભૂલી જાઓ છો કે એ બે જણા તમારા ધણા સારા ઝાઢક હતા.”

આ જવાબથી લેન્ડ્રેટ જરા ગભરાયો, પણ પાછો તરતજ સાવચેત થયો. “હા, બહુ મજેતા ધરાયો ! પેલા સાળા ગેરખીન પાસે હું ત્રીસ

ફેંક માયું છું. હવે કાંઈ તે મળવાના છે ? ”

પપા પ્લેટે કચડાગીમાં કહ્યું, “ કાણુ જાણે ? પણ તેના બદલામાં આજે કમાણી ઠીક જગીછે. જાણે ઉઝાણી હોય તેમ પુસ્કળ લોક એકઠું થયું છે. ”

આમ વાત ચાલતી હતી તે દરમ્યાન લેકોક અંદર ગયો અને પોતાનું પાકીટ લીધું. પોતાનો ધંધો કાંઈ હવે છપો નહોતો તેથી પ્રથમની માફક અત્યારે કોઈએ તેને જોડાવ્યો નહીં વીશીવાળાની સ્ત્રી મેડેમ લેન્ડેટ જેને બીખારી દારૂડીઆઓને ઘરમાંથી બહાર કઢાડવાને પોતાના ધણીની મદદ સરખી પણ લેવી પડતી નહતી તેણે લેકોકને જવાબ સરખો પણ આપ્યો નહીં; અને જ્યારે લેકોકે પૂછ્યું, “ કેટલા પૈસા થયા, ” ત્યારે તુચ્છકારી ડોકી મરડી જવાબ દીધો “ કાંઈ નહીં. ” લેકોક પાકીટ લેઈ બહાર આવ્યો. પ્લેટે કહ્યું, “ ચાલો હવે, આપણે જલદી ગઈ જીવારા મેયોરની ખજાર લેઈએ. ”

રસ્તે ચાલતાં મો. પ્લેટે કહ્યું, “ જો મેયોરને ત્યાં કાંઈ એવો ધણો માઠો બનાવ બન્યો હોય તો મને ખજાર પડવી જોઈએ ખરી. ધણું કરીને લોરેન્સે કાગળ લખ્યો હશે કે હું માંદો છું. મેડેમ કરોટાઇસ જરાવારમાં ગમરાઈ જાયછે; તેથી એના મનમાં કે મેયોરને લોરેન્સ પાસે મોકલું. ધણું કરીને નકામેજ આ બાય ઉત્પન્ન થયો હશે. ”

પણ તેમ ધારવામાં તેની ભૂલ હતી. કાંઈ દુઃખદાયક બનાવ બનેલો સ્પષ્ટ દેખાતો હતો. કેમકે મેયોરના ઘરના દરવાજા નજીક કેટલીક સ્ત્રીઓ એકઠી થઈ હતી, અને જેપટ્રીસ્ટ વચ્ચે ઉભો રહી કાંઈ જોલતો હતો તથા હાથના ચાળા કરતો હતો. પ્લેટેટના ચાણુધારેલા આવવાથી સ્ત્રીઓ બધી ખીનીને નાશી ગઈ અને જેપટ્રીસ્ટનું આંધી ભાપણ કરવામાં ખલેલ પહોંચ્યું તેથી તે નારાજ થઈ ગયો, તોપણ મો. પ્લેટેટથી ખીનો હતો, તેથી પોતાની નારાજ છુપાવીને જોલ્યો, “ અરે સાહેબ, આ શું થઈ ગયું ? હું આપની પાસેજ આવતો હતો. ”

“ તારો શેઠ મને જોડાવે છે ? ”

“ તમે ધારોછો તેથી વધારે એ મળવાને આતુર છો. વેલકચુલુથી તેઓ એવા તો જોરથી દોડ્યા કે મારાથી તો તેમની જોડે રહેવાયું નહીં. ”

તમે જાણો છો કે એમનાથી કાંઈ જોરથી દોડાતું નથી. પણ આ વખતે તમે જોયું હોત તો જાણત. જાતે જાડા અને તેમાં પાછાં દોડે !” મો. પહેલેટ્ટે અધીરાઈથી પગ ઠાક્યો. “ પછી આખરે અમે અહીં આવી પહોંચ્યા. શેઠ એકદમ મેળાપખંડમાં દોડ્યા. ત્યાં જઈ જુઓછે તો મેડેમને એવાર આંસુએ રડતાં દેખ્યાં. શેઠનો દમ એટલો તો ભરાઈ આવ્યો હતો કે તેમનાથી એક અક્ષર પણ બોલાયો નહીં. આંખો માથામાંથી બહાર આવી ગંગેલી હતી, અને મહા પરાણે ફક્ત એટલું જ બોલી શક્યા, શું ? મેડેમથી પણ કાંઈ બોલાયું નહીં તેથી ફક્ત મેડેમોઈસેઝનો કાગળ પોતાના હાથમાં હતો તે આપ્યો ” ત્રણે જણા વાત સાંભળવાને અધીરાઈથી ઉઠતા હતા, તે જોઈ લુચ્ચો નોકર ખૂશી થતો હતો. અને તેથી જેમ અને તેમ ધીમેથી બોલ્યો. “ પછી શેઠે કાગળ લીધો, બારી પાસે ગયા, અને એક ક્ષણમાં વાંચી લીધું, અને એટલું જ બોલ્યા, હાય. પણ એવા જાડા અવાજે કે બસ. અને હાથ ઉંચા કરી એક બીજા સાથે જોરથી પછાડ્યા. કુતરો તરતો હોયછે તેમજ તે વખતે દેખાતું હતું. પછી તે આમ તેમ દોડવા લાગ્યા. અને ઓચીંતાના ભુસ લેતા કે જમીન ઉપર પડ્યા. બસ.”

ત્રણે જણાએ એક અવાજે પૂછ્યું, “ શું મરા ગયા ? ”

એપીસ્ટો જરા હસીને કહ્યું, “ ના, ના, જીવોતો ખરા.”

હવે મો. લેકેક શાંત સ્વભાવનો હતો. પણ તે કાંઈ ધણાજ શાંત સ્વભાવનો નહોતો, તેથી એપીસ્ટોનું આ ધીમેથી તથા ધણાજ લંબાણથી બોલવું વધારે વાર સહન કરી શક્યો નહીં. પોતાનું પાકીટ જમીન ઉપર મૂકી તેણે નોકરનો એક હાથ જોરથી પકડ્યો, અને બીજો હાથે એક નેતરની સોટી ગુસ્સાની નજરે ઉપાડી અને ધમકીના અવાજે બોલ્યો, “ કેમ જલદીથી બોલેછે કે નહીં ? ઉતાવળ કર અને ટુંકામાં પતાવ, નહીં તો—”

એપીસ્ટોના હાંખાં ગગડી ગયાં. આ ન્હાતા સુંદર દેખાવના માણસના અવાજથી તથા મનજીત હાથ પકડેલો હોવાથી થરથરી ગયો. તેથી હવે તેણે ડીટેક્ટીવની સોટી સામું જોઈને ધણીજ ઉતાવળથી બોલવા માંડ્યું; કેમકે જોટલી દૂર એ સોટી હતી તેથી વધારે નજીકનું જોળખાણ કરવું તેને પસંદ ન પડ્યું. તેણે કહ્યું, “ શેઠ દીવાના જેવા થઈ ગયા; ઘરમાં બધે ધમ-રાટ ફેલાઈ ગયો; બીજા બધાઓનું ચિત્ત ભગી ગયું; હું દાકતરને ત્યાં

હોડ્યો. મારો વિચાર ડોક્ટર જેન્ડ્રન અથવા અમારો ઓરસીવલનો ડોક્ટર અથવા દવા ખનાની આપનારને બોલાવવાનો હતો. તેવામાં સુભાગ્યે રસ્તાની બાજુએ હાડવૈદ રોયલોટ મળ્યા. હું તેમને લેઈ ઘેર આવ્યો અને તેમણે આવી શેફના બે હાથની નસ બોલી. તરતજ શેડે શ્વાસ લેવા માંડ્યો, આંખો ઉઘાડી અને બોલ્યા, હવે મ્હને સારું છે. તોપણ મેળાપખંડમાં કાચ ઉપર સૂતાછે અને પૂજ્ઞ શેવેછે. તેમણે મ્હને મો. પ્લેટેટને બોલાવવા કહ્યું, અને હું—”

મો. પ્લેટેટ લયડતા અવાજે પૂછ્યું, “અને—મેડેમોઇસેલ લોરેન્સ?”

બેપટીસ્ટે કરણ સ્વરે કહ્યું, “અરે સાહેબ, તેમની તો વાતજ પૂછશો નહીં. મારું કાળજી કાઢી જાય છે.”

કાંઈપણ વધારે સાંભળવાની દરકાર કર્યા વગર મો. પ્લેટેટ તથા ડોક્ટર એકદમ ધરમાં ગયા. મો. લેકોક પણ પોતાનું પાકીટ બેપટીસ્ટને સોંપી મો. પ્લેટેટને ઘેર લેઈ જવાનો હુકમ કરી પછવાડે ગયો.

તેઓ બે જણા અંદર ગયા. હાં દાદર આગળ મેડેમોઇસેલ લોરેન્સની દાસી બેક્રાટ રોતી હતી. બીજા નોકરો ભયભીત નજરે આસપાસ વિંટલાઈવળી ઉભા હતા. અને ઉપર મેયોરની ન્હાની પુત્રી માતા પોતાના આ દુઃખ જોઈને ઓચિંતાની માંદો થઈ ગઈ હતી તેનો સરભરા કરવા સારું એક સ્ત્રી નોકર આમ તેમ જલદીથી ફરતી હતી તેનાં પગલાં સંભળાતાં હતાં. મેળાપ ખંડનાં બારણાં ઉઘાડાં હતાં, અને ત્યાં બે બત્તિઓ બળતી હતી, અને તેનું ઝાંખું અજવાળું પડતું હતું. મેડેમ કરટોઇસ સઘડી પાસે એક આરામ ખૂરશી પર પડેલી હતી, તથા મેયોર બે બારી વચ્ચે ગોઠવેલા કાચ ઉપર પડ્યો હતો. તેની નસ બોલવા સારું તેનો કોટ કહાડી નાંખ્યો હતો તથા બાંહેધી કાઢી નાંખી હતી અને તેના ઉઘાડા હાથ ઉપર પાટા બાંધેલા હતા. અંદર બારણા નજીક કોઈ કર્મકાર જેવો માણસ આ દેખાવ જરા ગભરાયેલી નજરથી જોતો ઉભો હતો. આ રોયલોટ હતો, અને પોતાની વખતે જરૂર પડેતો કામ આવે એવા વિચારથી રચ્ચો હતો. મો. પ્લેટેટના આવવાથી મો. કરટોઇસ પોતાના દીલગીરી ભરેલા વિચારોમાંથી જાગૃત થયો. તે ઉભો થયો, અને પ્લેટેટની પાસે જઈ તેને બેઠી પડ્યો, અને તુરેલા અવાજે બોલ્યો, “અહા, મહારા મિત્ર, હું ઘણો દુખી છું, કંગાળ છું.”

કમનસીબ મેયોર એવો બદલાઈ ગયો હતો કે કોઈ એને જલદીથી ઓળખી શકે નહીં. તે અસારે પ્રથમ જેવો હસમુખો, મગરૂબ નજર વાળો, સંતુષ્ટ તથા આખા દુનીઆદારી માણસ જણાતો ન હતો. થોડા કલાકમાં તે જાણે વર્ષો વિત્યાં હોય તેમ ધરડો થઈ ગયો હતો. દુઃખથી એવોતો જાણે ક્યડાઈ ગયો હતો કે તે ફક્ત પ્રમત માણસની પેઠે “કંગાળ, ધણોજ કંગાળ” એટલું જ બોલતો હતો.

આવે વખતે મો. પ્લેટેટ તેના ખરા મિત્રની ગરજ સારી.

તે કરટોઈસને કાચ ઉપર પાછો લેઈ ગયો, અને પોતે તેની જોડે બેઠો તથા તેનો હાથ પોતાના હાથમાં લેઈ તેને શાંત કરવાને મહેનત કરવા લાગ્યો. તેણે કહ્યું, “મહારા મિત્ર, તમારી સ્ત્રી, તમારી આખી જીંદગીની ભાગીઅણ, તમારી મૃત પુત્રીની પાછળ તમારી સાથે શોકમાં ભાગ લેવાને હજી હયાત છે. અને તમારે બીજી પુત્રી ક્યાં નથી, તેને તમે લાડ લડાવજો.”

પણ તે વૃદ્ધ આ બધું સાંભળી શકે તેવી સ્થિતિમાં ન હતો. તે કાંપતાં કાંપતાં બોલ્યો, “અહા, મિત્ર, તમે બધી વાત જાણતા નથી. જો તે અહીં અમારી નજર આગળ મરી ગઈ હોત અને તેને બચાવવાને સર્વ ઉપાયો યોજ્યા હતા તો જો કે મને દુઃખ તથા નિરાશા ધણું જ થાત પણ આમ છેક અતીશય દુઃખ થાત નહીં. જો તમે એટલું જ જાણો—” મો. પ્લેટેટ મેયોર શું કહેશે તે અટકળી જાણે બડક્યો હોય એમ ઉક્યો. મેયોરે કહ્યું, “પણ કોણ જાણે તે ક્યાં કેવી રીતે મરી ગઈ. મહારી બીચારી બહાલી લોરેન્સ! તારી પાસે તને બચાવવાને કોણ હશે? તારું શું થયું હશે? તું મરી ગઈ છે! આવી કુમળી વયની, સુખી—” તે પણ ઉક્યો. દુઃખના બળાપાથી ધ્રુજવા લાગ્યો અને બોલ્યો, “પ્લેટેટ, ચાલો આપણે મોર્ગમાં જઈ તપાસીએ.” પણ પાછો કાચ ઉપર પડી પ્રમત માણસની પેઠે બકવા લાગ્યો, “મોર્ગ! મોર્ગ!!”

બીજા બધા ચૂપ ઉભા રહ્યા હતા તેમનો શ્વાસ બંધ રહ્યો હતો અને પિતૃ દુઃખ જોઈ સ્તબ્ધ થઈ ગયા હતા. મેડમ કરટોઈસના ડચકારા તથા નીચે દાઢર આગળ બેઠેલી દાસીના રૂદન શીવાય બીજા અવાજ કાને પડતો ન-

• નહીં ઓળખાયલાં મરદાં રાખવાની જગા.

હોતો. મો. પ્લેટ્ટે કહ્યું, “ તમે જાણો છો કે હું તમારો મિત્ર છું, તમારો જીવનન મિત્ર છું, તો મારા ઉપર વિશ્વાસ રાખો અને મને બંધી હરીકત કહો. ”

મો. કરટાઇસે બોલવા માંડ્યું, “ સાંભળો ત્યારે—” પણ આંસુ જોડે સથી નીકળતાં હતાં અને તેથી અવાજ બંધ થઈ ગયો અને તે વધારે બોલી શક્યો નહીં. આખરે એક કરચોલી વળેલો કાગળ કઢાડી આપ્યો અને કહ્યું, “ આ વાંચો, આ તેનો છેલ્લો કાગળ. ”

મો. પ્લેટ્ટે ટેબલ ઉપર બિંતિ બળતી હતી ત્યાં ગયો અને કેટલીક મહેનતે નીચે પ્રમાણે વાંચ્યું.

“મહારાં અતિ વ્હાલાં માતપિતા,—તમને આ પત્ર વાંચી દુઃખ થશે તેને માટે તમારી હતભાગી પુત્રીને ક્ષમા કરજો. અરે! મહેં મોટું પાપ કર્મ કર્યું છે, પણ મહારી શિક્ષા તેના પ્રમાણમાં ઘણી ત્રાસજનક છે. એક દીવસે હું સર્વ ભૂત્રી ગઈ—મહારી વ્હાલી પવિત્ર માતાનું ઉદાહરણ તથા તેની શીખા-મણુ—મહારા ઘણાજ પવિત્ર ધર્મો—તમારો પ્રેમ—એ સર્વ ભૂત્રી. એક મનુષ્ય મહારા ઉપર તેના નિરંતરના પ્રેમના સોગન ખાતો હતો તેની વિનંતી ની મહારાથી અંગણુના થઈ શકી નહીં. તો પણ તેણે તો મને તજ દીધી છે. હવે સર્વ સંબંધ તૂટ્યો છે, અને હું સંપૂર્ણ રીતે પાપી થઈ છું. મહારાં બચકર પાપ હું હવે વધારે વાર છૂપાવી શકતી નથી. પણ મહારાં વ્હાલાં માતપિતા, મને તમે શાપ દેશો નહીં. હું તમારી પુત્રી છું, અને તમારો તિરસ્કાર મહારાથી સહન થઈ નહીં શકે તેથી આ શરમથી હું મરીશ. આ પત્ર તમને પહોંચશે તે વખતે હું મરી ગઈ હોઈશ. હું માશીને ઘેરથી ધણે દૂર જ્યાં કોઈ મને જુએ નહીં એવી જગાએ જઈને પ્રાણુ લાગ કરીશ, તથા દુઃખ તથા નિરાશાનો અંત આણીશ. ત્યારે મહારા પ્રણામ, મને ક્ષમા કરો. જો મહારામાં એટલી હીમત હોત તો હું છેલ્લીવારની તમારે પગે પડી જતો જાત ક્ષમા માગત. મહારી વ્હાલી માતા, મહારા ભલા પિતા, એક કગાળ પાપી છોકરો ઉપર દયા લાવો અને મને ક્ષમા કરો. આ વાત મહારી ન્હાની બહેન લ્યુસીલને કહી કહેશો નહીં. એક વાર ફરીથી હું પ્રણામ કરું છું. મહારા-માં મરવાની હીમત છે તેથી હું જલદીથી મહારો પ્રાણુ લાગ કરીશ. તમારી કંગાળ પુત્રી લોરેન્સ તમારે માટે તેની ક્ષેત્રી ધડીએ પ્રાર્થના કરશે.”

આ છાતી તોડી નાંખે એવો પત્ર વાંચતાં પપા પ્લૅટેટના ગાલ ઉપર આંસુની ધારા ચાલી રહી હતી તથા મુખ ઉપર તીવ્ર ક્રોધનાં ચિન્હ સ્પષ્ટ દેખાતાં હતાં. જ્યારે તે વાંચી રહ્યો ત્યારે જડા અવાજે ફક્ત એટલું જ બોલ્યો, “લુચ્ચો, ચોર.”

મો. કરટોઈસે આ શબ્દો સાંભળ્યા, અને બોલ્યો, “હા તે લુચ્ચો, ચોર, તેણે મહારી પુત્રિને બોળવી ખરાબ કરી. તે બિચારીને દુનીઆદારીની શી ખબર? અને તેથી જ્યારે તે ચંડાળે તેના કામમાં સર્વ છોકરીઓનું ક્લેશ્નું ફેરવી નાંખે એવા પ્રેમના જૂઠ્ઠા શબ્દો કહ્યા ત્યારે તેણે તે ખરા માન્યા. અને હવે તે લુચ્ચાએ તેને તણ દીધી છે. જો મને એટલી ખબર પડે કે એ કોણ—” તે એકદમ અટક્યો. તેની નીરાશાના અધારામાં જ્ઞાનનો દીવો પ્રગટ્યો. “હાય ! જ્યારે છોકરીને એક લાખનો વારસો મળવાનો હોય છે ત્યારે તેને આમ કોઈ તણ દે નહીં. કદાપી પ્રેમ ઓછો થાય પણ લોભતો નહીંજ. તે લુચ્ચાને આમ કરવાનું તેથી પ્રયત્ન કારણ હશે. તે પરણેલો* હોવો જોઈએ. ત્યારે તે લુચ્ચો બીજને કોઈ નહી પણ કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરલ હોવો જોઈએ. એજ ચણડાએ મારી પુત્રિનો નાશ કર્યો છે,” સર્વ જણાં આ સાંભળી સ્તબ્ધ થઈ ગયાં અને તેથી એમ લાગતું હતું કે મેયોરની આ ધારણા સર્વને ખરી લાગી. તે બોલ્યો, “હું આટલા દીવસ સુધી આંધળો રહ્યો હતો, કેમકે તેને હું મહારે ઘેર બોલાવતો હતો અને મહેં તેને મિત્ર કહ્યો હતો. આનું સખ્ત વેર લેવાનો હવે મહારો હક છે.” પણ વેલફયુલ મહેલનાં ખૂન યાદ આવવાથી નિરાશ થઈ બોલ્યો, “પણ ના, મહારી પુત્રિનું વેર લેવાય એવું રહ્યું નથી. તે લુચ્ચો મરણ પામ્યો છે; તેનું તેના કરતાં હલકા લુચ્ચાઓએ ખૂન કર્યું છે.”

તે હતભાગી પિતાને દિલાસો આપવાને ડોક્ટર તથા પપા પ્લૅટેટ મહેનત કરી. પણ તે વ્યર્થ ગઈ. તેતો પોતાના દુઃખનો બળાપો કરતાં કરતાં મ્હોટેથી રેતો હતો. જ્યારે લોરેન્સ ન્હાની હતી ત્યારે પોતાના બોળામાં બેસી તે રમતી હતી તે વાત યાદ આવી. તેનો અવાજ, તેનું હાસ્ય, તેના સોનેરી વાળ એ સર્વ તેની નજર આગળ રમ્યાં કર્યાં. તે બોલ્યો, “અરે, જો તેણે મહારા ઉપર વિશ્વાસ રાખી મહેને બધી વાત કહી હોત તો મહેં તેને માફ

* એક સ્ત્રી હયાત છતાં તે ઉપર બીજી કરવી એ યૂરોપમાં કાયદાથી શીક્ષા થાય એવો ગુન્હો છે.

કર્યું હોત, અને હું પ્રીતિ પણ રાખત. તેમને ઓરસીવલથી દૂર મોકલત અને ત્યાં તેઓ સુખમાં રહેત. કેમકે પૈસો શું નથી કરી શકતો ? પણ તેને બદલે આમ લોરેન્સને મરવાનો વખત આવ્યો. અને તેનું મડદું પણ જડશે કે નહીં તેની મને ખબર નથી. ” તેને વેલફ્યુલનાં ખૂન યાદ આવ્યાં. ત્યાં કાઉન્ટેસનું મડદું કાદવમાંથી જડી આવ્યું હતું પણ લોરેન્સનું મડદું જડશે કે નહીં ? તેના ઠંડા પડી ગયેલા કપાળ ઉપર એક ચૂંચી કરવાને પ્રસંગ નહીં મળે એમ જાણી તેને ધણું દુઃખ થયું.

મો. લેકોક પોતાના ધધાને લીધે પારકા દુઃખને લેખવતો નહોતો પણ આ દુઃખ તે જોઈ શક્યો નહીં. તે અંધારામાં ઉભો હતો ત્યાંથી બહાર આવી મેયોર પાસે ગયો અને બોલ્યો, “ હું, લેકોક, છુપી પોલીસનો અમલદાર, તમને સમજાવવાને કહું છું કે લોરેન્સને શોધી કહાડીશ. ”

જેમ દુખતો માણસ તણખલાને આશાભર્યો પકડે છે તેમ કરટોઇસે લેકોકનાં આ વચન મહણ કર્યાં. તેણે કહ્યું, “ હા, મને મદદ કરો. લેકોક કહે છે કે પોલીસને કાંઈ પણ વાત અશક્ય નથી, તેઓ તમામ હકીકત જૂએ છે તથા સાંભળે છે. મહારી પુત્રિનું શું થયું છે તે આપણે જાણી કહાડી શું. ” પછી લેકોકનો હાથ પકડી તેણે કહ્યું, “ હું મહારા ખરા અંતઃકરણથી તમારો ઉપકાર માનું છું. મ્હે તમને પ્રથમ જોયા ત્યારે તમને સન્માન આપ્યું નહતું અને બેવફૂરની પેઠે તમારી અવગણના કહી હતી. મને તે માફ કરો. આપણે આપણી ધારણામાં પાર પડીશું. આપણે એક બીજાને મદદ કરીશું, આખી પોલીસને છોડીશું, તથા આખા ક્રાંતિમાં શોધ કરાવીશું. પૈસો આ બધું કરી શકશે. મહારી પાસે લાખો ફ્રેંક છે હવે તે—” પણ તેનું જોર ખુટી ગયું અને અમળાધને કોચ ઉપર પડ્યો.

ડોક્ટરે કહ્યું, “ મેયોરને અહીં વધારે વાર રાખવા નહીં. આવી વખતે તેમને મુઝારો થાય એમાં કાંઈ નવાઈ નથી. ”

પપા પ્લેટેટ એકદમ ઉડી મેડેમ કરટોઇસ પાસે ગયા. તે એક આરામ ખુરશીમાં પડી હતી અને એવી અવસ્થામાં હતી કે આસપાસ શું થતું હતું તેનું એને કશું જ્ઞાન નહતું. પપા પ્લેટેટ “ મેડેમ, મેડેમ, ” કહી તેને બોલાવી.

તેને ધુળરી આવી અને ધીમેથી ઉભી થઈ બોલી, “ એમાં મહારો

વાંક છે. માએ દીકરીની વાત જાણવીજ જોઈએ. જેમ ચોપડીમાં આપણે વાંચીએ છીએ તેમ દીકરીનું અંતઃકરણ મા વાંચી શકે છે. પણ મ્હને તો લોરેન્સની સ્થિતિનો બહુમ સરખો પણ આવ્યો નહતો. હું ઘણીજ હતભાગી માતા છું. ”

ડોક્ટરે જરા આવેશથી કહ્યું, “ મેડમ, તમારે તમારા સ્વામીને પથારીમાં સૂવાડવા જોઈએ. તેની સ્થિતિ ઘણીજ ખરાબ છે. અને તેને ઉંઘની અવશ્ય જરૂર છે. હું દવા તૈયાર કરું છું. ”

“ હાય—હાય ” બોલી તે ખીચારી હાથ જોડી નિરાશ થઈ ગઈ કે વખતે દીકરી પાછળ સ્વામી પણ જશે કે શું ! આ ખ્હીક કામની યધ પડી કેમકે તેથી તેની અક્ષલ ઠેકાણે આવી. તેણે નોકરાને બોલાવ્યા અને મેયોરને નેના શયનગૃહમાં લેઈ જવાનો હુકમ કર્યો અને પોતે તથા ડોક્ટર તેની પાછળ ગયાં.

હવે આ ખંડમાં ફક્ત ત્રણ જણા રહ્યા; પ્લેટેટ, લેકાક અને રોય-લોટ. આ છેલ્લો પુરૂષ ખારણાં નજીક ખુણામાં ઉભો હતો.

પ્લેટેટ બોલ્યો, “ ગરીબ ખીચારી લોરેન્સ ! ”

મો. લેકાકે કહ્યું, “ મને લાગે છે કે તેના પિતાની દશા ઘણીજ દયામણી છે. તેની આટલી અવસ્થાએ આવો ધા અસહ્ય થઈ પડશે. જો તે સાંજે થશે તોપણ તેની જીંદગી તો હવે ખરાબજ થઈ. ”

“ મને આ ખતાવની કાંઈ શંકા આવી હતી. લોરેન્સની સ્થિતિનું મ્હને ભાન થયું હતું. પણ તે ઘણું મોડું થયું. ”

“ અને તોપણ તમે કાંઈ ચિત્ત કર્યો નહીં ? ”

“ શું ? આવી નાણુક ખાળતમાં ઘણીજ સંભાળની જરૂર નથી ? શું આવા મ્હોટા કુટુંબને કલંક ન આવત ? હું શું કરું ? ખીચારા કરોઈસને ચેતાવું ? નહીંજ. તે મ્હારો એક પણ શબ્દ માનત નહીં. કેટલાક માણસો કામપણ સાંભળી તે માનતા નથી. પણ બ્યારે હકીકત ખરા રૂપમાં સમક્ષ આવી ઉભી રહે છે ત્યારેજ તેમની આંખ ઉઘડે છે. મેયોર એવા માણસોમાંનો એક છે. ”

“ પણ તમે કાઉન્ટ ડી ટેમોરલની સાથે કાંઈ—”

“ કાઉન્ટ ઇનકાર જાત અથવા ‘ પારકી વાતની તમને શી ખીડા ? ’

એમ કહી મને તુચ્છકારી કહાડત.”

“ પણ તે છોકરી ? ”

પપા પ્લેટેટ નિશ્વાસ મૂક્યો. તેણે જવાબ દીધો, “ જો કે પારકી વાતમાં હું પડતો નથી તોપણ એક દીવસે મ્હેં તેની આંખ ઉઘાડવા યત્ન કર્યો. ધણીજ સાવચેતી તથા નાનુકાથી તથા હું તેની હકીકત જાણું છું તેની તેને જરા પણ ખબર ન પડે તેવી રીતે મેં તેને તેની જોખમ ભરેલી સ્થિતિનું ભાન કરાવવા યત્ન કર્યો. ”

“ તેણે શા જવાબ દીધો ? ”

“ કાંઈ નહી. તે હશી, તથા મશ્કરીના શબ્દો બોલી. જે સ્ત્રીઓને પોતાની વાત છૂપાવવી હોયછે તે એમ કરેછે. વળી જો કે હું એનો ખરો મિત્ર હતો તોપણ તેની સાથે હું પા કલાક સુધી પણ એકલો રહી શકતો નહતો. પ્રથમતો તે દરરોજ મારા બગીચામાંથી ફૂલ ચૂંટવા આવતી અને તેને સારાં ફૂલ મળે માટે હું ખાસ રોપાઓ તથા ઝાડો મંગાવી રોપતો. ” આ સાંભળી લેકોકને જરા હાસ્ય થયું પણ પ્લેટેટ તે જોયું નહીં. તે આગળ ચલાવતો હતો એવામાં ખંડમાં કાંઈ ખડખડાટ થયો. પપા પ્લેટેટ તે તરફ નજર કરી તો રોપલોટને પહેલી વાર જ જોયો. એથી જરા ખિન્ન થઈ તે બોલ્યો, “ અહા, તમે ત્યારના અહીંજ હતા કે ? ”

તે હાડ વૈદે જવાબ આપ્યો, “ હાજી, સેવક અહીંજ ઉભો છે. ”

“ અને અમારી વાત સાંભળતા હતા ? ”

“ તેતો વખતે મ્હારી જરૂર પડે તો કામમાં આવું એમ જાણી હું અહીં રહ્યો છું. ”

મો. પ્લેટેટને એક નવો વિચાર આવ્યો અને તેથી આંખો ફેરવી નાંખી. તેણે લેકોકનું ધ્યાન દોરવા તેને ઇશારત કરી અને નરમાશથી હાડ વૈદને પોતાની પાસે આવવા કહ્યું. તે ઠીંગણો તથા નાનુક દેખાતો હતો પણ કંઠણ બાંધાનો તથા ધણા બળવાળો માણસ હતો. તેના વાળ પાછળથી કાતરેલા હતા તથા તેના કપાળ ઉપર આવે એમ આગળથી લાંબા હતાં. તેની આંખમાં લોભનું તેજ પ્રકાશનું હતું. અને લુચ્ચાઈ દર્શાવે એવા હાસ્યથી તેના હોઠ વળેલા હતા. દૂરથી તેના નાનુક બદન તથા હળમત કરાવેલા મ્હોરા તરફ કોઈ જુએ તો તે પારીસનો એક રખડતો માણસ જે

ગટરમાં કાંઈ પૈસા પડ્યા કે નહીં તે જુએછે એવા એક લોદર જેવો જણાતો.

રોજસોટ હસ્તે ચહેરે સક્ષામ કરતો આગળ આવ્યો. “ સાહેબને મારું કાંઈ કામ છે ? ”

“ કાંઈ નહીં માસ્તર રોજસોટ. હું તો ફક્ત તમે મેથોર સાહેબની નસ રોજ વખતે ખોલી તેથી તમને અભિનંદન આપુછું. તમારા નસ્તરે તેમની જીંદગી બચાવી છે. ”

“ કદાચ એમ ખરું, ખરું. ”

“ મો. કરટોઇસ ઉદાર માણસ છે. અને આ તમારી સેવા બદલ તમને કાંઈ સારી રકમ ભેટ આપશે. ”

“ અહો ! હું કાંઈ પણ માંગવાનો નથી. ઇશ્વરની મ્હેરબાનીથી હું તંગીમાં નથી. મ્હને રોજ સારી મળે છે. ”

“ હાં, હું તે જાણું છું તમારો ધંધો આખાદ છે, અને તેથી તમારે સંતુષ્ટ રહેવું જોઈએ. ” મો. પ્લેટ મિત્રના ભાવથી તથા જરાક મુરખ્ખી પણથી ખોલતો હતો તે જાણે રોજસોટના સુખથી ખુશી હોય એમ દેખાતો હતો.

હાડ વૈદ્યે જવાંબ દીધો, “ સંતુષ્ટતો હવે તમે ધારોછો એટલો નહીં. ગરીબ માણસને જીંદગી ચક્ષાવવી અધરી પડે છે. ”

“ પણ હમણાંજ તમે ‘એત્રી’ નજીક કાંઈ જમીન ખરીદી છે ને ? ”

“ હા. ”

“ જગાં સારી છે જો કે જરાક બેજવાળી છે. પણ થોડાં ગાડાં બરી પેલી ડોશી ફ્રેપલ પાસેથી થોડા પથરા વીગેરે લેઈ તે જમીનમાં નાંખશે એટલે ખધો બેજ જતો રહેશે. ”

રોજસોટે મો. પ્લેટને આવો વાતુડીઓ કદી જાણ્યો નહોતો, અને તેથી તે જરા આશ્ચર્ય પામ્યો. તે ફક્ત ખોલ્યો, “ એવા ન્હાના ખરાબ ત્રણ જમીનના કડકામાં એટલી માથાફટ કાણ કરે ? ”

“ ના, એમ કેમ કહેવાય ? અને તમે કાંઈ ખાણના શેર પણ થોડા ખરીદા છે છેને ? ”

“ અરે શેના ? કાંઈ થોડા લીધા છે. ”

“ તેતો કાણ જાણે, પણ વ્યાજ ઠીક આવે છે. ડીમી વગર ડોક્ટર થવા-

માં કાંઈ ગેર ફાયદો નથી. ”

રોયલ્સ્ટ ઉપર ગેર બ્યાનળી રીતે વૈદુ કરવા બદલ કેસ ચાલ્યા હતા. પણ આ સાંબળી તેનાથી રહેવાયું નહીં. તે બોલ્યો, “ હું દવા કરું છું તે બદલ મ્હને કોઈ શી આપતું નથી. ”

“ત્યારે તમારી આ દોલત બાજી પાલામાંથી નથી આવી?”

આ વાત તો હવે ઉલટ પાલટ જૂનાની જેની થવા માંડી, અને હા-ડ વૈધ જરા અધીરો થયો. “ હા, બાજીપાલામાંથી મ્હને કાંઈ મળતર છે. ”

“હું, તમે કરકસર કરો છો તેથી જમીન ખરીદી શક્યા છો?”

“મ્હારે ત્યાં થોડાંક ઢોર છે અને ઘોડા છે તેમાંથી કાંઈ મળેછે. ઘોડા, ગાય, ઘેટાં ઉછેરી પૈસા કમાઉછું.”

“તે પણ ડીઝી વગર?”

“કાંઈ સરકારી કાગળાઈ મળે તોજ માણસ હોંશીઆર હોય એમ કાંઈ નથી. નિશાળમાંથી નીકળેલા બેબફેરોથી હું કાંઈ ડરતો નથી. હું ખેતરોમાં તથા તમેલામાં ઢોરની વીધા શીખું છું. પૂછી જુઓ અહીં કોઈને પણ કે હું ઢોર ઉછેરવામાં તથા તેમની દવા કરવામાં નિપૂણ છું કે નહીં?”

મો. પ્લેટેટ જાણે તેના ઉપર ખૂશી થયો હોય તેમ હસ્યો અને બોલ્યો, “હા, હું જાણું છું કે તમે હોંશીઆર તથા અનુભવી છો. ડો. જેન્ડ્રનના હાથ તમે તમે પ્હેલાં હતાની? તે હમણાંજ તમારી તારીફ કરતા હતા.”

રોયલ્સ્ટને જરાક કંપારી આવી, પણ તે પ્લેટેટ જોઈ. તેણે આગળ ચલાવી કહ્યું, “હા તે બધા ડાકટર કહેતા હતા કે તમારા જેવો હોંશીઆર મદ્દનિશ કોઈ મળ્યો નહોતો. તે કહે, ‘રોયલ્સ્ટનું રસાયણ શાસ્ત્ર તરફ એવું તો લક્ષ છે તથા તે તેને એટલું તો પસંદ છે કે મ્હારી માફકજ કેટલાક પ્રયોગ કરી જાણે છે. ”

“મ્હને પગાર સારો મળતો હતો અને તેથી હું સાફ કામ કરતો હતો. વિધા તરફ મ્હારું હમેંશાં લક્ષ રહે છે.”

“હા, ડાકટર જેન્ડ્રનને ત્યાં વિદ્યાર્થીનું કામ કરવા તમે ધણા લાયક છો. તેના કેટલોક અભ્યાસ અજાણ્ય તરફનો છે. તેમાં ઝેર વિષના તેના પ્રયોગો ધણાજ ધ્યાનમાં રાખવા યોગ્ય છે.”

રોયલ્સ્ટ બેચેન થયો, અને તેની આંખ અસ્થિર થઈ. તેણે જવાબ

દીધો, ‘હાજી મહે’ કેટલાક અળએમ જેવા પ્રયોગો ત્યાં જોયા છે.’

“માસ્તર રોજલોટ, તમે ધણાજ ભાગ્યશાળી છો. કેમકે ડોક્ટર ગેન્ડ્રુ-નને એ બાબત પ્રયોગ કરવાની હમણાં ધણીજ અચ્છી તક મળી છે અને તેમાં તેમને નક્કી તમારી મદદની જરૂર પડશે.”

રોજલોટ એતી ગયો કે આ ઉત્તર પાલટ તપાસમાં કાંઈ કારણ છે. પ્લેટેટને આમ પૂછવાનું શું કારણ હશે? એ સવાલ તેના મનમાં આવ્યો અને તે ત્યાં તેને ત્રાસ ઉત્પન્ન થયો. અને જ્યારે તેણે સવાલો, તેના પોતે આપેલા જવાબો તથા તેમાંથી ઉત્પન્ન થતા અનુમાનો ઉપર તેણે વિચાર કર્યો ત્યારે તે કંપ્યો. વધારે સવાલ હવે ન પૂછે એટલા માટે તેણે જવાબ દીધો, “મહારાજા જોડની નોકરી કરવા હું હમેશ તૈયાર છું.”

મો. પ્લેટેટ જવાબ દીધો, “તમારી જરૂર પડશેજ.” પછી જાણે કાંઈ કારણ ન હોય એવી રીતે પણ તીક્ષ્ણ નજરે જોઈ કહ્યું, “એ કેસ ધણો મહત્વનો છે, અને કામ અધુરું છે. મો. સોવરસીનું મડદું કબરમાંથી બહાર કઢાડવાનું છે.”

રોજલોટ જાણતો હતો કે પ્લેટેટ કાંઈ અળએમ જેવી વાત કહેશે અને તેથી હિંમત બીડીને તૈયાર થયો હતો. પણ આ સોવરસીનું નામ એક મહો-ટા જખમ જેવું લાગ્યું અને તે ફક્ત એટલુંજ બોલી શક્યો, “સો-વ-ર-સી?”

મો. પ્લેટેટ નજર ક્યારનીએ ફેરવી હતી. તે બેદરકારીપણાથી બોલ્યો, “હા, સોવસીનું મડદું ખોદી કઢાડવાનું છે. તેનું મોત કુદરતી રીતે નથી થયું એમ ધારવામાં આવ્યું છે. ન્યાય હમેશાં બેહેમી છે.” રોજલોટ કમજોર હોવાથી બીંતે અકંગી ઉભો. “તેથી ડો. ગેન્ડ્રુનને ખોલાવ્યા છે. તમે જાણો છો કે એણે એવી દવાઓ ખનાવી છે કે કોષ્ટ પણ વસ્તુમાં ઝેર છે કે નહીં તે જણદીથી એ વડે પારખી કઢાડાય છે. તે કહેતા હતા કે એક—”

રોજલોટ ધણુંજ મથન કરીને સ્થિર ઉભો રહ્યો હતો તથા શાંત ચહેરા રાખી શક્યો હતો. તેણે જવાબ દીધો, “હા, હું ડોક્ટર ગેન્ડ્રુનના તે પ્રયોગો જાણું છું. પણ આવા ખોટા વહેમ કોને આવ્યા છે?”

“વહેમ છે એટલુંજ નહીં. તમે જાણો છો કે મેડમ ટ્રેમોરેલ મરણ પામી છે એટલે તેનાં કાગળીઆં તપાસવામાં આવ્યાં છે અને તેમાં કેટલાક કાગળો જડી આવ્યા છે, તેમાં દવાઓની યાદી વિગેરે જડયું છે.”

રોજસોટના શરીરમાં તો કંપારી હતી, પણ મન શાંત રાખી શક્યો હતો, તેથી તેણે કહ્યું, “હા, હા, ન્યાયાધિકારી ધણું કરીને જૂલ્યો છે એમ આશા રાખું છું.” પછી ધણી મહેનતે જરા હસીને બોલ્યો, “એડેમ કરટો-ઈસ હજી આવ્યાં નહીં: તેથી હું અત્યારે ઘેર જાઉં છું. કાલે પાછો આવી ખજર કહાડી જઈશ. જરૂર પડશે તો ઘેરથી મહેને બોલાવશે. સલામ સાહેબો,” એટલું કહી તે ખંડમાંથી બહાર ગયો અને ઘર તરફ દારૂના ઘેનથી પ્રમત્ત થયલા માણસની પેઠે ચાલ્યો ગયો.

મો. લેકોક ટોપી ઉતારી પ્લેટ પાસે ગયો અને બોલ્યો, “હું તમારે તાબે થાઉં છું. તમે મહારા શિક્ષક વૃદ્ધ ટેબેરેટ જેવા છો.” તે છૂપી પોલીસને આથી શરૂ ચડ્યું. તેણે જાણ્યું કે આ એક મ્હોટો ગુન્હો છે અને ન્યુસપેપર વાળાને ત્રણ ગણી કમાણી થાય એવો છે. તેને બધી વિગતોની ખજર નહોતી એ ખરું તથા મૂળ વાતથી તે બીન વાકેફગાર હતો; પણ રસ્તો સાફ થતો જતો હતો. તેણે પ્લેટની ધારણા અટકાવી હતી અને તેના વિચારો એક પછી એક જાણી ગયો હતો કે મો. ડોમીની સાધારણ ગુન્હો સમજતો હતો પણ ખરેખર તો તે ધણોજ ગુચવાડા ભરેલો હતો. અત્યાર સુધીમાં જે જે બનાવો તેણે જોયા હતા તથા જે જે વાતો તેણે સાંભળી હતી તે બધી એકઠી કરી તેમાંથી સાર ગ્રહણ કરી પુરાવો એકઠો કરી શક્યો હતો તથા પપા પ્લેટને માટે અત્યારે તેને પ્રેમાનંદ વ્યાપ્ત થયો હતો. પોતાની પ્યારી છબી તરફ નીહાળી તે સાથે બોલ્યો, ‘આ બુદ્ધે શીઆળ તથા હું એ બે જણ ગમેતેમ કરી ખરી વાત બોલી કહાડીશું.’ તેણે જાણ્યું કે ગમેતેમ કરીને પણ પોતે પ્લેટથી ઉતરતો દેખાવું નહીં, તેથી કહ્યું, “તમે આ લુચ્ચાને સવાલ કરતા હતા,—અને તે આપણને ઉપયોગી થઈ પડશે,—તે વખતે હું નવંરો બેશી નહોતો રહ્યો. આમ તેમ નજર ફેરવતાં તે જીવાન સ્ત્રીના કાગળનું પરખીડીઉં મહેને જડ્યું છે. તેની માશી ક્યાં રહે છે?”

“ધણું કરીને ફ્રાન્ટેનબો.”

“હાં, કવર ઉપર સેન્ટ લેઝર, પારીસની છાપ છે. છાપનું કાંઈ પ્રમાણ નથી તો પણ—”

“તોપણ એ નીશાની ખરી.”

“પણ એટલેથી બસ નથી. મ્હેં કાગળ પણ વાંચ્યો છે તે ટેબલ ઉપર

પડ્યો હતો—” મો. પ્લેટેટ આ સાંભળી જરા ભવાં ચડાવ્યાં. “હા, એ જરા મહેં છૂટ લીધી છે એ ખરું, પણ પરીણામ અર્થે એ વ્યાજબી છે. વારં તમે પણ કાગળ વાંચ્યો છે. પણ તે ઉપર બરેસખર ધ્યાન આપ્યું છે? અક્ષર તપાસ્યા છે? શમ્બો તોળી ન્તેયા છે? અને વાક્યની રચના ધ્યાનમાં રાખી છે?”

પ્લેટેટ બોલ્યો, “અહા, ત્યારે મ્હારો ભૂત્ર નહોતી? મારી પેટેજ તમને લાગ્યું?” અને ઉઠીને તે પોલીસ અમદારનો હાથ જાણે લાંબા વખતનો તે પોતાનો મિત્ર હોય તેમ પકડ્યો.

તેઓ પોતાની વાત આગળ ચલાવતા હતા એવામાં ડો. ગેન્ડ્રને પ્રવેશ કર્યો અને કહ્યું, “કરોઈસને હવે દીક છે. મ્હેં તેને દવા પાઈ છે અને તે ઉઘે છે.”

મો. પ્લેટેટ કહ્યું, “ત્યારે હવે આપણે અહીં વધારે વાર રહેવાની જરૂર નથી. ચાલો, મો. લેકોક ભૂખથી મરતા હશે.”

તેઓ ઉડી બહાર ગયા; પણ જતાં જતાં છાનેમાને તે ડીટેક્ટીવે લો-રેન્સનો કાગળ પરથીડીઆ સાથે પોતાના ગજવામાં નાંખી દીધો.

પ્રકરણ ૧૦ મું.

પાપ પ્લેટેટને ઘેર; વિવેચન.

મો. પ્લેટેટનું ઘર સાધારણ કદનું હતું, તથા એક ખરેખરા તત્ત્વવેત્તાના મકાન જેવું લાગતું હતું. બૌદ્ધ તળીએ ત્રણ મહોટા ખંડ હતા. પેહેલે માળે ચાર તથા તોકર લોકો સાર એ કાતરીઆં હતાં. એમાં દુનિઆમાંથી વિરક્ત થયેલો માણસ ઘણાં વર્ષ સુધી રહ્યો છે એ સ્પષ્ટ માલમ પડતું હતું. ઘરમાં ફરનીયર ખરીદ કરેલું તે વખત તો ઘણુંજ સારું હતું, પણ હમણાં તે મેલું થઈ ગયેલું હતું, વારનીસ ઉડી ગયો હતો, ઠેકાણે ઠેકાણેથી ગાખડાં નીકળેલાં હતાં, સૂર્યના તાપથી પડદાનો રંગ ઝાંખો થઈ ગયો હતો, ખુરશી ઉપરનાં કપડાં ફાટી ગયાં હતાં, તથા ઘડીઆળો ગધાં ખોટો વખત આપતાં હતાં. આખા ઘરમાં ફક્ત એકજ ખંડની સારી સંભાળ લેવાતી હતી, અને તે પુસ્તકાલય હતું. ત્યાં એકના લાકડાની છાજલીઓ ઉપર અનુક્રમે પુસ્તકો ગોઠરી દીધેલાં હતાં, તથા ચૂલા* પાસે ટેબલ ઉપર મો. પ્લેટેટનાં મનપસંદ પુસ્તકો ગોઠવેલાં

* યુરોપમાં ઠાહાડ સખત પડવાથી દરેક એસવા ઉડવાના ખંડમાંચુલાઓ રાખે છે.

હતાં, કે જે ત્યાંથી તે હમેશાં વાંચતો હતો. તેણે ફક્ત એક જ શોખની વસ્તુ રાખી હતી. તેણે પોતાના બગીચામાં ઘણી મહેનત લીધી હતી, તથા ત્યાં ૧૩૭ ભતનાં જુદાં જુદાં વૃક્ષો તથા વેલા એકઠા કર્યા હતા. તેણે બે નોકરો રાખ્યા હતા. એક મેડેમ પીટીટ હતી, તે ઘર ચલાવવાનું તથા રાંધવાનું કામ કરતી હતી, તથા ખીજે એક લુઈ કરીને હતો તે માળીનું કામ કરતો હતો. તોપણ નોકરો ઘરમાં હોવાથી ચંચળાઈ જરા પણ માલમ પડતી નહતી, કેમકે પપા પ્લેટેટ પોતે જાતે શન્ય રહેતો હતો, એટલે નોકરોને પણ ઝાઝું બોલવા દેતો નહતો. લુઈએ આ ટેવ ખૂશીથી પકડી હતી; પણ મેડેમ પીટીટ એવી નહતી. તેતો જન્મથીજ વાતુડીચાણ હતી અને તે એટલે સુધી કે જે ગામનું કાંઈ માણસ વાત કરવાને ન મળે તો તે દેવળમાં જઈ આપ્પા ગામની વાત પાદરી આગળ જઈને પછી તેને પસંદ પડે કે ન પડે તોપણ પરાણે કહેતી. તેણે ઘણીવાર સોગન ખાધા હશે કે પપા પ્લેટેટને ત્યાંથી પહેલી તકેજ નીકળીશ, પણ શેઠના મરણ પછી વરસુંદ મળવાની આશાથી તેને તક મળતી નહતી. ધીમે ધીમે ઘરની અંદર છાનાં રહેવાનું તે શીખી હતી, પણ તે બધાનું વેર તે ઘરમાંથી બહાર જતી તે વખતે વાળી દેતી.

આ વેલફુલુના શુન્દાને દીવસે આ ભલી સ્ત્રી અડધી ગાંડી બની ગઈ હતી. ગામમાં કાંઈ સોદો ખરીદ કરવાને બહાને, પણ ખર્ચ જેતાં તો તે શુન્દાની ખર્ચ મેળવવા સાર, જઈ આંવીને પોતાના શેઠને સાર રસોઈ તૈયાર કરવા માંડી હતી; પણ શેઠનું તો ઠેકાણુંજ નહોતું. તેની વાટ જેતાં જેતાં એક વાગ્યો, બે તથા પાંચ વાગી ગયા અને ઈંડાં ભુંજવા સાર પાણી ખખળી ગયું હતું પણ શેઠનું જરા પણ ઠેકાણું મળે નહીં. હવે તેને લાગ્યું કે લુઈને શેઠને બોલાવવા સાર મોકલવો. પણ લુઈ ચૂપ સ્વભાવનો તથા પુછપરછ કરવાથી કંટાળેલો હતો. તેણે મેડેમ પીટીટને જાતે જવાનું સૂચવ્યું. એટલા દરમ્યાનમાં તો ઘર આગળ લોકોનું ટોળું મળ્યું હતું. તેઓ જાણતા હતા કે મેડેમ પીટીટને બધી વાતની ખર્ચ હશે. આવો સુંદર લાગ આવેલો તે વખતે મેડેમ પીટીટને ખર્ચ આપવાનું કંઈ મળે નહીં તે જાણી તેને ઘણુંજ દુઃખ થયું. પાંચ વાગી ગયા ત્યારે સ્થવરના ખાણનો વખત ગયો એમ જાણી હવે સાંજનું ખાણું તૈયાર કર-

વાની તૈયારી કરવા માંડી. એમ કરતાં આઠ વાગ્યા, પણ પ્લોટ્ટ મળે નહીં. નવ વાગ્યા અને શેઠ ન આવ્યા, એટલે મેડેમ પીટીટથી રહેવાયું નહીં અને તેથી પોતાનો ગુસ્સો લુધ ઉપર કહડવા માંડ્યો. લુધ જગીયામાં ઝાડને પાણી પાઈ રસોડા આગળ ખાવા બેઠો હતો. આ કજીઓ શરૂ થયો હતો. એટલામાં કોઈએ બારણું ઠોક્યું. “હાય, ત્યારના હવે શેઠ આવ્યા,” એમ કહી મેડેમ પીટીટે ઉઠી બારણું ઉઘાડ્યું, પણ જુએછે તો શેઠને જદલે એક ન્હાનો છોકરો દીઠો. તેણે ખબર આપી કે મો. પ્લોટ્ટ તથા તેમના પહરોણાઓ થોડા વખતમાં આવશે; તેઓ જમવાના છે તથા રાત્રે અહીંજ સુઈ રહેશે. મિચારી પીટીટની તો શુદ્ધ ખુદ્દ ઉઠી ગઈ. આટલે જયે વર્ષે આ વખતે પહેલી વારજ શેઠે પહરોણો બોલાવ્યો હતો. આમ કરવામાં શું કારણ હશે ? કારણ કંઈ મ્હોટુંજ હોતું જોઈએ. પણ શું હશે તે નહીં જાણવાથી ગુસ્સો તથા જીજ્ઞાસા ઉત્પન્ન થયાં, અને તેથી તેનો પિત્તો ઉકળી ગયો. “આ વખતે રસોઈ તૈયાર કરવાનો હુકમ ! કાંઈ શેઠની અક્કલતો નથી ગઈ ?” પણ વળી યાદ આવ્યું કે શેઠ જલદી આવી પહોંચશે તે પહેલાં રસોઈ તૈયાર કરવી જોઈએ તેથી લુધને જગીયામાંથી ત્રણ મરઘીનાં ખચ્ચાં તથા થોડીક દ્રાક્ષ તથા ભંડારમાંથી થોડોક દારૂ લેઈ આવવાનો હુકમ કર્યો. રસોઈ તૈયાર થવા આવી હતી. એવામાં વળી કોઈએ બારણું ઠોક્યું. આ વખતે લેકોકતું પાકીટ લઇને બેપટીસ્ટ આવ્યો. તે ધુરકતે અવાજે બોલ્યો, “લ્યો આ તમારા શેઠની જોડે કોઈ છે તેનું પાકીટ.”

“શેઠની જોડે કોણ છે ?”

“હું શું જાણું ? આ વેલક્રયુડુના ગુન્દા માટે પારીસથી કોઈ છપી પોલીસનો સીપાઈ બીપાઈ હશે. કોઈ એવો ગમાર, સાજો ચોર, લુચ્ચો !”

“પણ તે એકસોજ શેઠની જોડે છે ?”

“ના ડાકટર જેન્ડૂન પણ છે.”

મેડેમ પીટીટ બેપટીસ્ટ પાસેથી ખબર સાંભળવા ધણીજ આતુર બની હતી પણ બેપટીસ્ટ પણ પાછો ઘેર જઈ ત્યાં શું યાયછે તે જોવાને એટલોજ આતુર હતો તેથી કાંઈ પણ ખબર આપ્યા વિના તે પાછો એકદમ ચાલી ગયો. વળી એક કલાક વીતી ગયો અને લુધને ગુસ્સાથી તે કહેતી કે બધી રસોઈ બારીમાંથી ફેંકી દઉં છું એટલામાં આખરે શેઠ તથા તેમના પહરોણાઓ આ-

વી પહોંચ્યા.

મેયેરના ધરમાંથી નીકળ્યા પછી તેઓ એક શબ્દ પણ બોલ્યા નહતા. તેઓ થાકી ગયા હતા તથા તે વિચારે એકા કરતા હતા. મેડેમ પીટીટે તેમના મ્હોં ઉપરથી કાંઈ ખબર મેળવવાની આશાએ તેમના તરફ તાકીને જોયું; પણ તેઓ એવાતો શાંત હતા કે તે કાંઈ પણ સમજી શકી નહીં. પણ તેણે એ પીટીટની પેઠે મો. લેકોક વિશે ખરાબ અભિપ્રાય બાંધ્યો નહીં. તેને તો તે સારા સ્વભાવનો પણ જરા વિચક્ષણ લાગ્યો. મો. પ્લેટ્ટે તથા તે ના પહોંચ્યાઓ જમતી વેળાએ વાત કરતા હતા પણ જાણે પ્રથમથીજ સંકેત કર્યો હોય તેમ તે ગુન્હા વીશે એક અક્ષર પણ બોલ્યા નહીં. જમને આમ અન્ય વિષયો ઉપર શાંત રહેરે વાત કરતા જોઈ કાંઈ ભાગ્યેજ જાણે કે તેઓ વેલફ્યુલુના ગુન્હાની આખતમાં ચક્ર્યૂર થયલા હતા. વખતે વખતે સવા લ કરતાં અથવા જવાબ દેતાં વિલંબ લાગતો હતો, અને તેમનું મન આ ગુન્હામાં તક્ષીન થયું છે એની ફક્ત આટલીજ નીશાની હતી. લુઈ ખખા ઉપર ટોવેન તથા હાયમાં રકાખીઓ લેઈ આમ તેમ ફરતો હતો; અને મેડેમ પીટીટ કાન ખુલા રાખી જરૂર કરતાં ત્રણ ગણી વાર આવજા કર્યા કરતી તથા જતી વખતે આરણું જરા અદખોલું રાખી જતી કે કાંઈ વાત સંભળાય. ગરીબ ખીચારી પીટીટ! તેણે રસોઈ તો ધણી સરસ બનાવી હતી પણ તેના ગુણ દોષ ઉપર એક શબ્દ પણ તે સાંભળી શકી નહીં. મો. લેકોક વાતો કરવામાં કુશળ હતો પણ લુઈ દ્રાક્ષ લાવતો કે ખીચું કાંઈ લાવતો તે વખતે તે જરા હોઠ સરખો પણ ફફડાવતો નહીં. ડોક્ટર ગ્રેન્ડનને પૂછ્યું હોત કે તમે શું ખાધું છે તો તે ભાગ્યેજ કહી શકત. જમી રહ્યા બાદ નોકશ પાસે હોવાથી તેઓ કાંઈ બોલી શકતા નહોતા, તેથી મો. પ્લેટ્ટેને કંટાળો આવ્યો. તેથી તેણે પીટીટને હુકમ કર્યો, “જાઓ, તમે પૂસ્તકાલયમાં કોશી મૂકો તથા પછી તમે બે જણાં સ્થિત જાઓ.”

આ ઉપરથી મેડેમ પીટીટને સાંભળવાનું મળશે નહીં તેથી તે બોલી, “પણ આ સાહેબોને તેમના સૂવાના ખંડની કયાં ખબર છે? તેમને કાંઈ જોઈતું કરતું હોય તો.”

“હું તેમને બધું બતાવીશ. તેમને કાંઈ જોઈતું હશે તો હું આપીશ.”

પછી તેઓ સર્વે જણા પૂસ્તકાલયમાં ગયા. મો. પ્લેટ્ટે ખીટીઓની

પેટી કહાડી. મો. લેકોકે કહ્યું, “તમારી બંનેની મરજી હોય તો સ્વર્ગ જાઓ, મારા કરમમાં તો આજે ઉગ્મગરો છે. પણ હું લખવા બેસું તે પહેલાં, મો. પ્લેટેટ, તમને બે ચાર સવાલ પૂછવા માગું છું.” મો. પ્લેટેટ પોતાની ખૂશી જણાવી. “આપણે આપણી વાત શરૂ કરીએ, અને એક બીજાના વિચારો મેળવીએ. આ કામ ધણું જ ગુણ્ય છે અને તેનો ભેદ ખોળી કહાડવો એ જરૂરનું છે. વાત ભયંકર છે તથા વખત થોડો છે. કેટલાક નિર્દોષ માણસો ઉપર ગંભીર આરોપ મૂકવામાં આવ્યા છે અને તેમાંથી તેમને મૂકત થવું એ આપણા ઉઠાપણ ઉપર આધાર રાખે છે. આપણે એક અભિપ્રાય બાંધ્યો છે પણ મો. ડોમીનીનો અભિપ્રાય જલ્દો જ છે. તેના અભિપ્રાય હકીકતો ઉપરથી બંધાયેલો છે. તથા આપણો વીચારો ઉપરથી બંધાયેલો છે.”

મો. પ્લેટેટ જવાબ દીધો, “વિચાર કરતાં આપણી પાસે સાધન વધારે છે.” ડોક્ટરે કહ્યું, “હા, પણ તે આપણે સાચીત કરવું જોઈએ.”

લેકોકે કહ્યું, “અને તે હું સાચીત કરીશ. આ કામ ગુચવાડા ભરેલું તથા અધર્ છે એ ખરું. પણ તેથી તો હું ખુશ છું. જે એ કાંઈ સાધારણ વાત હોત તો હું તરતજ પારીસ ગયો હોત અને બીજો દીવસે મહે મહારા એક માણસને મોકલ્યો હોત. સહેલી વાતો હું છોકરાંને સોંપુ છું. પણ કાંઈ અધરી વાત હોય તથા ધાડો ભેદ હોય તેમાં મારી ખૂશી. કોકડું સખત હોય તો તે ઉકેલવામાં, લઢાઈ મહોટી હોય તો તેમાં બહાદુરી બતાવવામાં, તથા ધણી હરકતો હોય તો તે દૂર કરવામાં હું ધણો ખૂશ થાઉં છું.” મો. પ્લેટેટ તથા ડોક્ટરે ડીટેક્ટીવ તરફ લક્ષ દઈ જોયું. તે તદ્દન બદલાઈ ગયો હતો. તેના પાતળા વાળ તથા પીળા થોભીઆતો તેવાના તેવાજ હતા. પણ તેના અવાજ તથા તેનો ચહેરો જૂદો થઈ ગયો હતો. તેની આંખમાંથી ઉત્સાહનું તેજ પ્રકાશતું હતું. તેની બોલવાની લઢણ સત્તાથી ભરેલી હતી તથા તે તીણા અવાજથી બોલતો હતો. તે બોલ્યો, “મહારા જેવા ડીટેક્ટીવો વરસે દહાડે ભાગ્યેજ નીકળી આવે છે એ તમારું ખારવું ખરું છે. જ્યારે હું ન્હાનો હતો ત્યારે લાંબા અભ્યાસ પછી હું એક ખગોળ વેત્તાને ત્યાં હીસાબ ગણવા સાર કરકું તરીકે નોકર રહ્યો. તે મહને જમવાનું તથા મહીને ૭૦ ફ્રાંકનો પગાર આપતો, અને તે બદલામાં કોણ જાણે કેટલાએ કાગળીઆં આંકડા વડે મેં ભરી કહાણાં હશે.”

મો. લેકેકે ખૂબ જોરથી બીડીનો દમ માર્યો તથા પપા પ્લેટેટ તરફ તેનો વિચાર બાળવાને આતુર હોય એમ તેણે બોલ્યું. પછી જરાક રહીને તે બોલ્યો, “પણ ત્યાં હું કાંઈ સુખી નહોતો. હું કહેતાં ભૂલી ગયો કે મહારામાં બે મહોટા દુર્ગુણો હતા. સ્ત્રીઓ તથા ગુનારમાં હું નિમગ્ન રહેતો. કોણ સર્વ વાતે પરીપૂર્ણ છે? મહારો પગાર ઘણો ટુંકો હતો અને કાગળીઆમાં આં-કડાઓ ભર્યા જતો તેમ તેમ મહેને પૈસો મેળવના તરફ લક્ષ યતું ગયું. તે વધારવાનો ફક્ત એક જ ઉપાય હતો. તે એકે કોઈ બીજાના પૈસા હાથ કરવા અને તે એવી યુક્તિથી કે બીજા કોઈ જાણે નહીં. રાત દીવસ તે વિષય ઉપર હું મનન કર્યા કરતો હતો. યુક્તિઓ શોધી કહાડવામાં માર મન ફળ દ્રુપ હતું, અને તેથી કાંઈ હજારો યુક્તિઓ શોધી કહાડી; પછી કોઈ વધારે અમલમાં લાવવા લાયક કે કોઈ ઓછી. તે વખતે જે જે વિચારો મહેને આવ્યા તે જે તમને કહું તો તમે ગભરાઈ જાઓ. જે મહારા તે વખતના વિચારો વાળા ચોરો દુનિયામાં વસતા હોય તો શબ્દ કોષમાંથી ‘મીલકત’ એ શબ્દ કહાડી નાંખવો પડે. તીજોરીઓ કાંઈ કામમાં ન આવત. તથા સર્વ સાવચેતી નકામી થઈ પડત. પણ માત્ર મિલકત વાળા માણસોના સુખાગ્રે બધા ચોર બેવકૂફ છે. એકદહાડો તો હું પોતેજ મહારા વિચારોથી બહીનો. મહે એક દીવસ એકમાંથી ૨૦૦૦૦૦ ફ્રંક ચોરવાની યુક્તિ જોળી કહાડી હતી અને તે સહીસલામત હતી. તેમાં આ કોફીનો પ્યાસો ઉપાડતાં મહેનત થાય છે તેથી પણ ઓછી મહેનતે તે થઈ શકે તેમ હતું. તેથી મહે વિચાર્યું, ‘જરૂર, આમ વધારે વાર ચાલ્યું તો પછી એક વખત એવો આવશે કે વિચારમાંથી અમલ કરવા ઉપર આવી જઈશું?’ જન્મથીજ કાંઈ કર્મ સંયોગે હું પ્રમાણીક હતો. અને કુદરતે મહેને જે બુદ્ધિ આપી હતી તેનો ઉપયોગ કરવાની ઈચ્છાથી એક અઠવાડિયું રહી તે ખજોળવેતાને સલામ કરી સાંધી હું ચાલી નીકળ્યો અને ગુન્હેગાર થવાની બહીકથી પોલીસમાં ગયો.”

ડો. એડ્ને પૂછ્યું, “આ ફેરફારથી તમને ફાયદો થયોછેકની?”

“હજી પરતાવો તો હવે આવવાનો છે. હું સુખી છું કેમકે લોકોને હું ઉપયોગી થઈ શકું છું. જીંદગી મહેને ધણીજ પ્રિય છે કારણ કે જીત્તાસા એ મહારામાં પ્રાધાન્ય લાગણી છે.” ડીટકટીવ જરા હસ્યો. “ફેટલાક લોકોને ના-ટક તરફ ઘણો શોખ હોય છે. પણ એથી જીંદગી વાતોમાં આનંદ કેમ મળે

છે તે હું સમજી શકતો નથી. સૂર્યના તેજ આગળ દીવાના અજવાળાની શી વિસાત? ઘેર ખાયડી છોકરાં ભૂખે મરતાં હોય અને રંગભૂમી ઉપર આવી દાસ્ય રસનાં ભાષણો કરે તેથી લોકોને કેમ ખુશી થતી હશે? તેમ રંગભૂમી ઉપર કર્ણા રસનાં ગાયનો ગાઈ આપવાત કરે અને નાટક પૂરું થયા બાદ કોઈ રંગીલા માણસની જોડે ગમત કરતી ઘેર જાય એવી સ્ત્રીઓ ઉપર દયા કેમ ઉપજે? નાટક બીજકુલ જૂડી વાતોથી ભરપૂર છે. મ્હને તો ખરેખરા ખેત્રાડીઓ આપો. મ્હારી નાટકશાળા લોકોની વસ્તી છે. મ્હારા ખેત્રાડીઓ ખરા હર્ષથી હસે છે તથા ખરા દુઃખથી રૂંધે છે. એક ગુંદો અન્યો; એટલે મ્હારું મંગળાચરણ શરૂ થયું. હું ગુંદાની જગાએ જઈશું; એટલે પ્રથમ અંક શરૂ થાય છે. એકજવાર નજર ફેરવી બધા દેખાવ ધ્યાનમાં લઈ લઈશું પછી ગુંદાને હેતુ શોધી કઢાડવા મહેનત કરું છું. જૂદા જૂદા માણસોને હું એકઠા કરું છું. તથા બીજા બધા આગુબાગુ ના બનાવેલો એક મૂળવાત સાથે સંબંધ બોળી કઢાડું છું. હવે થોડીવારમાં વાત આણી ઉપર આવે છે. મ્હારા અનુમાન ઉપરથી પછી હું ગુંદેગારને જોળખી કઢાડું છું, તેને શોધું છું, પકડું છું અને સત્તાધીશોને સોંપી દઈશું. પછી મ્હોટો પ્રવેશ આવે છે. ગુંદેગાર મહેનત કરે છે, ન્યાયને આડે રસ્તે દોરવાને અનેક યુક્તિઓ કામે લગાડે છે. પણ માજીસ્ટ્રેટ મ્હારાં બનાવેલાં શસ્ત્રોના આધારે લુચ્ચાને ગભરાવે છે. તે કબૂલ કરતો નથી પણ બચાવ પણ કરી શકતો નથી. આસપાસ બીજા બધા ઉભા હોય છે. કોઈ મિત્ર, કોઈ દુસ્મન, કોઈ સોગતી તથા દરેક જાતના સાક્ષીઓ તૈયાર રાખેલા હોય છે. કેટલાકથી તે ગભરાય છે, કેટલાક તરફ માનની નજરથી તે જુઓ છે તથા કેટલાકને હસી કઢાડે છે. છેલ્લો પ્રવેશ સેશન કોર્ટ છે. સરકારી વકીલ બોલે છે પણ વિચારો બધા મ્હારા હોય છે. તેનું વકતૃત્વ બધું મ્હારા રીપોર્ટના ઉપરથી બનાવેલું હોય છે. આખરે જડજ જ્યુરીને સવાલ કરે છે. જ્યુરી જવાબ દે છે. હવે મ્હારા નાટકની ખૂબી કે એવ દેખાડવાનો વખત આવે છે. વખતે જ્યુરી કહે છે, ‘બીન ગુંદેગાર.’ એટલે એમકે મ્હારું નાટક ખરાબ અને તેની મ્હારી મશ્કરી થાય છે અને તે મ્હારે સહન કરવી જોઈએ. પણ જો તે કહેશે, ‘ગુંદેગાર’, એટલે એમકે મ્હારું નાટક સારું છે અને હૃત્તેહમંદ નિવડયું છે અને મ્હને સાચાશી મળે છે. બીજો દીવસે પછી

હું નાટકના નાયક પાસે જાઉં છું. અને તેને ખભે હાથ મૂકી કહું છું, 'અ-
ચ્ચા તું હાર્યો કે? હું તને વધારે થઈ પડ્યો.'

મો. લેકોક આ ખરા અંતઃકરણથી વાત કહેતો હતો કે આમ
કહેવામાં કાંઈ બેદ હતો ? આ ઇતિહાસ કહેવાનો શો હેતુ હશે ? તેના સો-
બતીઓને આશ્ચર્ય ઉપજ્યું તે જાણે જાણતો નહોત્ય તેમ તે ઉકેલો. તથા
ટેમ્પ્લ ઉપરથી દીવો ઉપાડી ચીમનીમાંથી બીડી સળગાવી. પછી જાણે
અમરથોજ દીવો છાજવી ઉપર મૂક્યો, પણ એવા યુક્તિથી કે પોતે અધારા-
માં રહ્યો પણ પપા પ્લેટેટ ઉપર સધળું તેજ પડ્યું. પછી તેણે વાત
આગળ ચલાવી.

“હું પતરાજી નથી કરતો પણ મ્હારી મશ્કરી ભાગ્યેજ થઈ છે, જો કે
બીજા લોકોની પેટે હું પણ ભૂલથી ભરેલો છું. જુગારના રાક્ષસને તો મ્હું
જાણ્યો છે. પણ સ્ત્રી તરફની લલુતા ગઈ નથી. ” તેણે ઉઠો નિશ્વાસ મૂક્યો
તથા તરેલા પ્રેમથી આશા ભંગ થયો હોય તેમ હાથ તરછોડ્યા, “ હા,
બીજાઓની પેટેજ મ્હને થયું છે. આખી દુનિયામાં એક સ્ત્રી છે અને તેની
પાસે હું એક ન્હાતું રમકડું જાની જાઉં છું. ચોરો તથા ખૂનીઓને હું ત્રાસ
દાયક છું. હું શીઆરમાં હું શીઆર લુચ્ચાઓને મ્હું પકડ્યા છે, મનુષ્યની દુષ્ટ
કૃતીઓ બધી હું જાણી ગયો છું, મ્હું દરેક વસ્તુ જોઈ છે તથા દુર્ગુણ તથા
ગુન્હાની તમામ વાતો મ્હું સાંભળી છે. તોપણ આ સ્ત્રી આગળ હું એવકુશ
અને ભોળો જાની જાઉં છું. તે મ્હને છેતરે છે તે હું નજરે નજર જોઉં છું,
તોએ અંતે હું ભુલ્યો છું એમ તે સાચીત કરી આપે છે. તે જૂઠું બોલે છે,
હું તેને તે જતાવી આપું છું, પણ અંતે તેના ઉપર પાછો વિશ્વાસ મૂકું છું.
આ મ્હારી ભૂલ હું જાણું છું. પણ તે સ્ત્રી તરફનો મ્હારો પ્રેમ એવો તો
સખત છે કે વર્ષોનાં વર્ષો વીતી જાય પણ તેનો અગ્નિ ઓઢાવાને બદલે
વધારેને વધારે પ્રદીપ્ત થતો જાય છે તથા શરમ તથા શકિતહીનતા તેના
તેજને વધારે છે. કોઈ માણસે એકવાર કોઈ સ્ત્રી ઉપર પ્રેમ બાંધ્યો હોય પણ
તે સ્ત્રી તેને ચ્હાતી નહોત્ય તેથી જે દુઃખ થાય છે તેનો અનુભવ એનીજ
પીડાથી દુઃખી થતો માણસ જાણી શકે. કોઈ વખતે તે દુઃખી માણસ
વિચારે છે કે ના, એવો એક નાદાન છોકરી છે અને હું તો આટલો બધો વૃદ્ધ
છું એટલે પ્રેમ અરસપરસ કેમ બાંધાય, ! આમ વિચારે છે તોપણ તેના

અંતઃકરણમાં આશાનું કીરણ રહ્યું હોય છે અને વિચારે છે, ‘ વખત છે, કાલ ઉડીને શું થશે તેની કોને ખબર છે ? ’ એમ વિચારી તે રાહ જાએ છે. શેની ? ચમત્કારની ? પણ જો કે આ દુનીઆમાં હવે ચમત્કાર બનતા નથી તોપણ તેતો આશામાંને આશામાં દીવસ ગાળે છે. ”

તે ડીટેક્ટીવ દીક્ષગીરીના અવાજે બોલતો હતો. હવે વધારેવાર બોલવાની તેનામાં શક્તિ નથી એમ ખતાવવા તેણે બોલવું બંધ કર્યું. પપા પ્લેટેટના ચહેરા ઉપર ધમરાટનાં ચિન્હો દેખાતાં હતાં. તે બીડી પીયાં કરતો હતો પણ ચહેરા ટુંકા થઇ ગયો હતો, નજર અસ્થિર થઈ હતી તથા હાથ ધ્રુજતાં હતાં. તે હવે ઉકયો, અને દીવો છાજલીમાંથી ઉપાડી ટબલ ઉપર પાછો મુક્યો, અને પછી પોતાની જગાએ પાછો બેઠો. હવે ડો. ગેન્ડ્રન આ બધી વાતનો બાવાર્થ સમજ્યો. ટુંકામાં મો. લેકોકે પપા પ્લેટેટ ઉપર પ્રયોગ અજમાવી જોયો હતો અને તેના અંતઃકરણની વાત જાણવાને આ યુક્તિ કરી હતી. પપા પ્લેટેટ જેવા ઉંડા માણસનો મનની વાત જાણવી તે રમત નહોતી અને તે કામ આ યુક્તિથી લેકોકે કરી ગયો અને તેથી હવે વધારે વાર યુક્ત કરવાની જરૂર નથી એમ ધારી જાણે સ્વપ્નામાંથી જાગૃત થયો હોય એમ ટટાર થઈ મજવામાંથી ધડીઆળ કહાડી જોઈ તે બોલ્યો, “ અહો, વખત કેવો જલદી ચાલ્યો જાય છે. અને અહીં આપણે આમ ગપ્પાં મારીએ છીએ. ”

ડોક્ટરે કહ્યું, “ અને ગેરપીન જેલમાં છે. ”

ડીટેક્ટીવે જવાબ દીધો, “ તેમાંથી તેને આપણે છોડાવીશું. કારણ કે હું બધો બેદ જાણી ગયો છું. ફક્ત એક જ વાત વિષે મને જરા સમજણ પડતી નથી. ”

પપા પ્લેટેટે પૂછ્યું, “ તે શી વાત છે ? ”

“ મો. ડી ટ્રેમોરલને કાંઈ વસ્તુ—ખત અથવા કોઈ જાતનો કાગળ—કાંઈ એવી ન્હાની વસ્તુ પોતાના ઘરમાં સંતાડેલી હોય તે જોળી કહાડવાની જરૂર હતી કે કેમ ? ”

“ હા, એમ હશે ખરું. ”

“ હશે ખરું એમ નહીં. હવે એમ મહારે જાણવું જોઈએ ! ”

પપા પ્લેટેટે જરા વિચાર કર્યો. પછી કહ્યું, “ ત્યારે હા, હવે. મને ખાતરી છે કે જો મેડેમ ટ્રેમોરલ એકદમ જ મરી ગઈ હશે તો કાઉન્ટે એક કાગળ

શોધવાને આખું ઘર ઉથલ પાથલ કર્યું હશે. તેની સ્ત્રી પાસે એક અગત્ય નો કાગળ હતો. તે થોડો વખત મ્હારી પાસે પણ હતો અને તે મેળવવા તેણે બને એટલી મહેનત કરી હશે. ”

લેકોકે કહ્યું, “ ત્યારે મ્હારું નાટક પૂરું થયું. બ્યારે હું વેલફ્રયુલુ આવ્યો ત્યારે ઝોરડાઓમાં ભયંકર અવ્યવસ્થા જોઈ તમારી પેઠે હું પણ અભ-એમ થયો હતો. પ્રથમ મ્હેં ધાર્યું કે લુચ્યાઓએ જાણી જોઈને આ અવ્ય-વસ્થા કરી હશે. પણ જરા વધારે ખારીકીથી તપાસ કરતાં મ્હેં જોયું કે એ ધારણામાં મ્હારી ભૂલ છે. એ ખરૂં છે કે ખૂનીએ બધું અવ્યવસ્થિત કરી નાંખ્યું, ફરનીયર ભાંગી નાંખ્યું, ખુરશીઓ તોડી નાંખી, એમ જણાવવાને કે કોઈ જીરુસાવાળા ખૂનીઓ ત્યાં આવ્યા હશે. પણ આ બધી નીશાનીઓની સાથે તેમાં કેટલીક એવી હતી કે તેથી મ્હારી ખાની થઈ કે ધણીજ ખરીક તથા સંભાળ પૂર્વક શોધ થયેલી છે. પ્રથમ જેતાં તો એમજ લાગ્યું કે ખજૂં ઉધું વળ્યું છે તે અણધારતાં વળેલું છે. કપાટનાં ખારણાં હાથેથી જલદીથી ઉઘાડી શકાય એવાં હતાં તોપણ કોઢાળીવતી તેના કડકા કરેલા હતા. કુંચી નહી દીધેલાં ખાનાંઓ પણ એજ રીતે કહાડેલાં હતાં તથા તાળામાં કુંચીઓ હતી છતાં દરેક ખીજાં ખારણાં ખારીઓની એવીજ દશા થઈ હતી. પણ આ કાંઈ મૂર્ખાઈ નહોતી, કેમકે દરેક ખૂણો કે ફાટ બ્યાં કાગળ જેવી ન્હાની વસ્તુ સંતાડી રાખી શકાય તે તમામમાં શોધ કરેલી હતી. ખાનાંઓ વચ્ચેની જરા અમરથી જગાઓમાં આંગળીઓ ઘોંચેલી તેની ધુળમાં પડેલી નીશાની-ઓ સ્પષ્ટ દેખાયછે. ચોપડીઓ બધી જમીન ઉપર પડી હતી પણ તે બધી હાથમાં લેવાયલી હતી તથા તેમાંની કેટલીકને એવી જોરથી ખંખેરેલી હતી કે પૂકાં જીદાં પડ્યાં હતાં. છાજલી ઉપર મ્હોડેલા કાગળો પણ ફાડેલા હતા. ખુરશીઓની ગાદીઓ તરવારથી ફાડેલી હતી કે માંદી કાંઈ સંતાડેલું જડે. આ શોધની નીશાનીઓ જોઈ તરતજ મ્હને શંકા ઉત્પન્ન થઈ. પ્રથમ મ્હને એમ લાગ્યું કે ચોર કોઈ બહારથી આવ્યા હતા અને પૈસા ક્યાં મૂક્યા છે તે ખબર નહીં હોવાથી આમ ગડબડાટ કરી મૂકી હશે. ”

ડોક્ટરે કહ્યું, “ પણ તેઓ ધરનાજ ચોર હશે તો ? તેમને પૈસા ક્યાં મૂક્યા હતા તે ખબર ના પણ હોય. ગેરપીન—”

લેકોકે અટકાવી કહ્યું, “ સાંભળો, સાંભળો, હું બધું કહું છું. પાછળથી

કેટલીક નીશાની ઉપરથી મ્હને માલમ પડ્યું કે ખૂની મેડેમ ડી ટ્રેમોરલનો નજીકનો સંબંધી હોવો જોઈએ—તેનો ચાર કે સ્વામી—અને હવે જ્યારે પપા પ્લેટેટ કહે છે કે પૈસા શીવાય આ સોધનો ખીજો હેતુ છે, સારે ખૂની કાણુ છે તે બરાબર જાણી શકાય છે. તે કાઠજ નહીં પણ જેનું મડકું જડતું નથી તેજ—કાઉન્ટ હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલ ! ”

ડીટેક્ટીવે આમ સ્પષ્ટ નામ દીધું તે પહેલાં તેના કહેવા ઉપરથી પપા પ્લેટેટ તથા ડોક્ટર જેન્ડ્રન તે અટકળી ગયા હતા. પણ કાઠની પણ નામ દેવાની હીંમત ચાલતી નહોતી. આ નામ તેઓ સાંભળવાનું ધારતા હતા, તો પણ તે સાંભળ્યું સારે તેઓને કંપારી છુટી.

મો. લેકોકે કહ્યું, “ પણ આ ફક્ત મ્હારો પોતાનો ખાનગી અભિપ્રાય છે. એ વાત સંભવિત છે, પણ તે વાત ખરી છે તે આપણે સાબીત કરવું જોઈએ. આપણે શરૂઆતથી દરેક બનાવ તથા વાત પાછી જોઈ જઈએ અને તે આ અનુમાન સાથે મળતી આવે છે કે નહીં તે જોઈએ. ”

તે આગળ ચલાવતો હતો, પણ ડો. જેન્ડ્રન બારી નજીક બેઠો હતો તે બોલી ઉઠ્યો, “ કાઠજગીઆમાં છેતો નહીં ? ”

તેઓ ત્રણે જણા બારી તરફ ગયા. રાત સ્વચ્છ હતી અને બધી વસ્તુ સાફ દેખાતી હતી. બધું શાંત હતું તથા કાઠ દેખાતું નહતું, તેથી તેઓ પાછા બેઠા અને પપા પ્લેટેટે કહ્યું, “ એતો ભણકારો હશે. ”

મો. લેકોકે આગળ ચલાવ્યું. “ આપણે એમ ધારો કે કેટલીક બીના એવી બની હતી કે તેથી કાઉન્ટે પોતાની સ્ત્રીને દૂર કરવાનો નિશ્ચય કર્યો. તે બીના કઈ છે તે આપણે નક્કી કરીશું. કાઉન્ટે આ ગુન્હો કરવાનો નિશ્ચય કર્યો તે પહેલાં તેણે ઘણો વિચાર કર્યો હશે, અને પોતાને હરકત ન આવે તે બાબત તેણે યુક્તિયો યોજી હશે. આપણે એમ પણ ધારવું જોઈએ કે જે કારણોથી તે છેક આમ હદ પાર ગયો તે એવાં હોવાં જોઈએ કે પોતાની સ્ત્રી કુદરતી નીચમોથી મરણ પામે તો પણ તેની પાછળ કાંઈ વસ્તુ—ધારો કે ખત કે પત્રો—ની શોધ થશે એવો તેને ભય હોવો જોઈએ. ”

પપા પ્લેટેટે ડોકી ધુણાવી જવાબ દીધો, “ બરાબર છે. ”

“મો. ડી ટ્રેમોરલે પોતાની સ્ત્રીનું સારે ખંજર વતી ધાતકી રીતે ખૂન કરવાનો નિશ્ચય કર્યો, અને ખીજી ગોઠવણો એવી રીતની કરવાનો ઈરાદો

રાખ્યો કે તેથી જોડા એમ જાણે કે પોતાનું પણ ખૂન થયું છે, અને આ બધાનો શક એક નિરપરાધી માણસ અથવા પોતા કરતાં ઘણાજ ઓછા ગુન્હેગાર માણસ ઉપર નાંખવાનો નિશ્ચય કર્યો, અને નક્કો કર્યું કે પૂછી કાઢે કે કટર ડી ટ્રેમોરલનું નામ નાણુદ કરવું અને નવા નામ કામથી જીંદગી ગુજારવી. આમ ધારવાથીજ બધી હકીકતોની સમજણ પડે છે. પ્રથમ તો ગુન્હે બન્યો તે દીવસે વેલફ્રયુલુમાં મોટી રકમ આવી. ફક્ત આ બનાવજ કાઢેતો ગુન્હે સાબીત કરવાને બસ છે. સાધારણ રીતે જ્યારે કોઈ માણસને આવી મોટી રકમ મળે છે અને તે પોતાની પાસે રાખે છે ત્યારે તે વાત કોઈને જાણવા દેતો નથી. આ સાધારણ ડહાપણ કાઢેતે વાપર્યું નહીં. તેણે તો બધી નોટા દરેક નોકરોના દેખતાં વારંવાર ગણી જોઈ અને નોકરોને તેને અડકવા પણ દીધા. તેના મનમાંતો એમ હતું કે નોકરો જાણે કે પોતાના ઘરમાં એક મોટી રકમ આવી છે અને તે સહેલાઈથી ચોરી શકાય એમ છે. અને આ પ્રમાણે જો દીવસે પોતે કાઢેતેસની સાથે એકલોજ આખીરાત આખા મહેલમાં તે ગાળવાનો હતો તેજ દીવસે તે પૈસા લેઈ આવ્યો. કેમકે તે જાણતો હતો કે પોતાની રસોઈખાણનું લગ્ન જીલાઈની આઠમી તારીખે થવાનું છે અને બધા નોકરો આખી રાત કાંઈ દૂર મોજમ-જમાં ગાળવાના છે. એટલુંજ નહીં પણ દીવસ મુકરર પોતેજ કર્યો હતો તથા લગ્નનું ખર્ચ પણ પોતેજ આપ્યું હતું. તમે કદાચ એમ કહેશો કે આ મોટી રકમ અચાનકજ ગુન્હે બન્યો તે દીવસે આવી હશે. હા, કદાચ એમ ધારી શકીએ ખરા. પણ વાત એમ બની ન હતી અને તે હું સાબીત કરી શકીશ. કાલે સવારે આપણે કાઢેતના બેંકરને લાં જઈશું અને પૂછીશું કે મહોંએથી અથવા ચીટ્ટીથી આ રકમ તા. ૮મી એજ પોતાને ઘેર મોકલવાને કાઢેતે બેંકરને ફરમાવ્યું હતું કે નહીં. તે જો હા કહેશે, તે આખતની ચીટ્ટી બતાવશે અથવા કહેશે કે કાઢેત જાતેજ આવી તે પૈસા લેઈ ગયા હતા, તો પછી મહારી આ અટકળમાં કાંઈ પણ ખામી નથી એમ તમે કમુલ કરશો. ”

બંને જણાએ ડોકી ધુણાવી.

“ સારે આટલે સુધીની હકીકતમાં તમને કાંઈ વાંધો નથી ? ”

“ જરાએ નહીં. ”

“ મહારી આ ધારણાથી ગેરખીનની સ્થિતિ સમજાય છે. દેખીતી રીતે તેના ઉપર શક જાય એમ છે અને તેથી તેને પકડયો છે તેમાં કોઈને દોષ નથી. હજી મહેને પણ ખાત્રી નથી થતી કે તે ન્હાનો ગુન્હેગાર છે કે બીજાકુલ નિરપરાધી છે. પણ એક વાતતો નક્કી છે કે તે કાઉન્ટનો ભોગ થઈ પડ્યો છે. ટ્રેમોરસ નક્કી તેના ઇતિહાસ જાણતો હશે અને તેથી તેણે જાણ્યું કે તેના આગલા કૃત્યોથી તેના ઉપર શક સહેલાઈથી રહી શકશે. વળી કાઉન્ટના મનમાં એમ પણ આવ્યું હશે કે મોડો વહેલો ગેરખીન પોતાનું નિરપરાધીપણું સાબીત કરી શકશે; પણ તેમ કરતાં કુટલોક વખત લાગશે અને તે દરમ્યાન તે ગમે ત્યાં સહી સલામત નાશી જઈ શકશે. આપણી આ ધારણા ખોટી નથી, હોયજ નહી. આપણે જાણીએ છીએ કે કાઉન્ટેસ એકજ ધામાં મૃત્યુ પામી. તેણે તરફડીયાં બીજાકુલ માર્યા નથી તેથી તેણે ખૂનીના કોટમાંથી કપડાનો કડકો ફાડેલો નથી. જો ગેરખીનને તમે ખૂની ધારતા હોતો તમારે એમ પણ માનવું જોઈએ કે તે પોતાનાજ કોટનો કડકો કાઉન્ટેસના હાથમાં આપી મૂર્ખનો સરદાર બન્યો હતો, અને તમારે એમ પણ માનવું જોઈએ કે તે એવોતો ગધેડો હતો કે પોતાનો લોહીથી ખંરડાયેલો કોટ જ્યાં આગળ સોધ થશે એમ સાધારણ અકકલને માણસ પણ અટકળી શકે એવી જગાએ સીન નદીમાં પૂલ ઉપરથી નાંખી દીધો અને તે પણ ગજવામાં પથરા ભર્યા વગર કે કપડું નીચે બેસે. ખરેજ ! કોઈ માણસને એવો મૂર્ખ ધારવો એજ મૂર્ખાઈ છે. અને તેથીજ કપડાનો કડકો તથા લોહીથી ખંરડાયેલો કોટ સાબીત કરી આપે છે કે ગેરખીન બીન ગુન્હેગાર છે.”

ડો. ગેન્ડ્રને વાંધો લીધો, “ પણ જ્યારે ગેરખીન બીન ગુન્હેગાર છે ત્યારે બોલતો કેમ નથી ? તે એટલીજ કેમ સાબીત નથી કરતો ? તેના ગજવામાં આટલા બધા પૈસા ક્યાંથી ? ”

મો. લેકાકે જવાબ દીધો, “ હું કાંઈ એમ નથી કહેતો કે ગેરખીન કાંઈ જાણતો નહોતો. આપણેતો ફક્ત સંભવની અટકળ કરીએ છીએ. કાઉન્ટે જ્યારે પોતાના નોકર ઉપર બધો શક ઢોળી પાડવાનો ઇરાદો રાખ્યો ત્યારે તેનામાં એટલી અક્કલ હોવી જોઈએ કે ગેરખીન પછીથી એલીબી સાબીત ન કરીશકે એમ પ્રપંચ રચવો. કાઉન્ટેસ અક્કલમંદ હતો તે સાબીત કરવા-

નાં સાધનો આપણી પાસે ધણાં છે. તેની યુક્તિ સરસ હતી એ તેની અકલ-
નો ઉત્તમ નમુનો બતાવે છે. પણ તે યુક્તિઓ નીરાંત જીવે તથા સહી સલા-
મત હાલતમાં યોજાઈ હતી તેથી. પણ ગુન્હા પછી પોતાના જોખમથી ભમ
બીત થવાથી તે ગભરાયો અને પોતાની ધારણા બરોબર પાર પાડી શક્યો
નહોં, તેથી યુક્તિ ઉત્તમ છતાં તે અમલમાં બરોબર લાવી શક્યો નહોં. પ-
ણ વળી બીજી ધારણાઓ પણ છે. જ્યારે મેડેમ ડી ટ્રેમોરલતું ખૂન થયું તે
વખતે ગેસ્પીન બીજે ઠેકાણે તો કાંઈ ગુન્હો નહોતો કરતો?" આ ધારણા ડો-
ક્ટરને એવીતો અશક્ય લાગી કે તેણે વાંધો લીધો. લેકોકે તેનો જવાબ દી-
ધો, " સાહેબ, આપ ભૂલો છો. અટકળના દરીઆને કીનારો નથી. ગમે
તેવી ગુચવાડા ભરેલી વાત તમે કહેશો તો તે હું માનીશ. તે બની છે અને
બની શકે છે. એક જર્મન દીવાનો, દ્યુબન, એમ કહેતો કે ગંજીફાને અમુક
રીતે તે ગોઠવી શકશે. તેણે વીસ વર્ષ સુધી દરરોજ દસ કલાક સુધી એસી
પાનાં ગોઠવ્યાં કર્યાં. જ્યારે તેણે પાનાં ૪૨૪૬૦૨૮ વખત ગોઠવ્યાં સારે ખ-
તમાં લખ્યા પ્રમાણે તે પાનાં ગોઠવી શક્યો હતો. "

મો. લેકોક આગળ ચલાવતો હતો પણ પપા પ્લેટેટ વચમાં બોલા ઉ-
ઠ્યો, "હા, હા, તમારી ધારણા હું કબૂલ કરું છું. તે સંભવિત છે—ખરી છે. "

મો. લેકોક બારી તથા ચોપડી મૂકવાની છાજલીની વચ્ચે આમ તેમ
જરા પણ ગભરાયા વગર ફરતો હતો. તેની આંખમાં તેજ પ્રકાશતું હતું,
અને બોલવામાં તે બાર મૂકતો હતો. " ત્યારે હવે સાંભજો. રાતના દસ વાગ્યા
છે; બહાર કાંઈ અવાજ થતો નથી; રસ્તામાં કોઈ આવજા કરતું નથી; ગા-
મમાં દીવા ઓલ્હાઈ ગયા છે; તથા મહેલના નોકરો બધા પારીસ ગયા છે;
ટેબલ ઉપર ચાહાની વસ્તુઓ ગોઠવી છે અને નજીક કાઉન્ટેસ બેઠી છે; કાઉ-
ન્ટ આમ તેમ ફરે છે અને વાતો કરે છે; મેડેમ ડી ટ્રેમોરલને કાંઈજ વહેમ ન-
થી; થોડા દીવસથી પોતાનો ધણી પોતાની સાથે ધણી સારી રીતે વર્તે છે, અ-
ને તેથી કાઉન્ટ તેની પાછળ જાય તો કાંઈ પણ તેને આશંકા થતી નથી;
કાઉન્ટ ધીમે ધીમે પાછળથી તેની પાસે આવે છે; કાઉન્ટેસના મનમાં એમ
આવે છે કે કાઉન્ટ પ્રેમથી તેને ચૂંભી કરવા આવે છે; પણ સાહેબના હાથમાં
તો એક લાંબું ખંજર સંતાડેલું હતું તે વતી તેને મારી નાંખે છે. ક્યાં જખમ
કરવાથી મૃત્યુ તરત થશે એ કાઉન્ટ જાણે છે; એજ નજરથી તે જમા

પસંદ કરે છે અને પછી એવા તો જોરથી જખમ કરે છે કે ખંજર તમામ શરીરમાં પ્રવેશ થઈ હાથાની નીશાની જખમની આગુ આગુએ પડી રહે છે. એક પણ શબ્દ વગર કાઉન્ટેસ આગળ ઢળી પડે છે, અને ટેબલની કોર તેના માથામાં વાગે છે, અને ટેબલ ઉંધું વળે છે. શું તેના ડાભા ખમા ઉપર કારી જખમ પડેલો છે તે જરા વાંકો તથા જમણી આગુથી ડાબી આગુએ પડેલો છે તે મ્હારી આ અટકળ સાબીત નથી કરતો ? ” ડોક્ટરે ડોકી ધુણાવી હા કહી. “ ત્યારે તે સ્ત્રીના ચાર અથવા ધણી શીવાય બીજો કોણ તેના શયન ગૃહમાં જઈ શકે તથા તેના કાંઈ પણ વહેમ વગર તેની પાછળ જઈ આવા જખમ કરી શકે ? ”

મો. પ્લેટેટે જવાબ દીધો, “તમે કહો છો તે તમામ બરાબર છે.”

“કાઉન્ટેસ હવે મરણ પામેલી છે. ખૂની ક્તેહ પામ્યો છે અને તેથી સંતોષ પામે છે. આખરે જે ઓરત પોતાની સ્ત્રી હતી, જેને તે એટલો ધીકારતો હતો કે મારી નાંખવા સુધી વાત આવી હતી, જેને માટે પોતાની હાલની ઇર્ષાજનક સ્થિતિ બદલી બહારવટીઆની સ્થિતિ ધારણ કરી, અને જેને માટે દેશ તથા મિત્ર તજ્યા, આશ્રયહીન થયો, દરેક લોકોનો તિરસ્કૃત બન્યો, તથા દરેક રાજ્યની પોલીસનો દુશ્મન તથા આખી દુનીઆમાં કાયદાથી શીક્ષા મળે એવી સ્થિતિમાં આવ્યો, તે સ્ત્રીથી હવે તે દૂર થયો. તેને બીજો વિચાર આ પત્ર કે ખત વિષે આવ્યો. તે જાણતો હતો કે તે પત્ર પોતાની સ્ત્રી પાસે હતો. તેની પાસે તેણે તે હજારો વાર માંગ્યો હતો પણ તે તેણે આપ્યો ન હતો, અને પોતાને તે લેવો હતો. તે ધારે છે કે એ પત્ર હું જોળી કહાડીશ; તે ધારે છે કે તે જોળતાં મ્હને વાર નહીં લાગે. પણ હવે તેને ભૂત માલમ પડી. પોતાની સ્ત્રી વાપરતી હતી તે બધાં કપાટો તથા ટેબલો વીગેરે તેણે જ્યાં પણ પત્ર મળતો નથી. તેણે દરેક ખૂણા તપાસ્યા, છાજલીઓ ઉચકી જોઈ તથા બધું રમણ ભમણ કરી નાંખ્યું. પણ વૃથા ! એવામાં તેને એક વિચાર આવ્યો. ઘડીઆળ મૂકવાની છાજલીમાં તો નહીં સંતાડ્યો હોય? હાથ ઉઘો કરીને તેણે તરતજ છાજલી ઉચકી કે ઘડીઆળ નીચે તૂટી પડ્યું, તથા તેની સાથે બંધ પડ્યું. હજી સાડાદસ નથી વાગ્યા.”

ડોક્ટરે કહ્યું, “ હા, તે ઘડીઆળમાં માલમ પડે છે.”

“પણ તે છાજલીમાં ધૂળ શીવાય કાંઈ તેને જડતું નથી. ધૂળમાં તે-

ની આંગળીના ડાઘ મહેં જોયા હતા. હવે તેને ઉચાટ પેદા થયો. પોતે પોતાની જાંઘની જોને સાડ જોખમમાં નાંખી તે પત્ર ક્યાં છે? તે ગુસ્સે થયો. જેજે તાળાં વાસ્યાં હતાં તેની કુચ્છીઓ સેતરંજ ઉપર ભાગેલા કપ સોસર આગળ પડેલી હતી, પણ તેણે તે જોઈ નહીં. ખાના વિગેરે એકદમ ઉઘાડવાને કાંઈ હતી આર જોઈએ તેથી તે નીચે કુહાડી લેવા ગયો. ખૂન તથા વેર લેવાની તેની તરસ છીપાઈ ગઈ હતી અને હવે ભય શરૂ થયો. દરેક અધારાની જગામાં તેણે ભૂત જોવા માંડ્યાં. તેને ખ્હીક લાગી અને તેથી ઉતાવળ કરવા માંડી. તે કુહાડી લેધને ઉપર આવ્યો, —આપણે માળ ઉપર જોઈ હતી તે—અને ગાંડા માણસની પેઠે આસપાસનો તમામ સામાન ભાગી નાંખ્યો. પણ તેની સાથે તે શોધ કરવી કદી ભૂલ્યો નહોતો. આખરે તે પોતાના એકાંત આરડામાં ગયો અને ત્યાં નાશ કરવા લાગ્યો. તેણે પોતાનું ટેવલ તોડી નાંખ્યું. તે જાણતો હતો કે એ ટેવલ પ્રથમ અર્થાના પહેલા ધણીનું હતું અને તેથી તેમાં કાંઈ છૂપુ ખાનું હોય તો તે જાણતી હશે, અને ત્યાં તે પત્ર સંતાડ્યો હશે, એમ ધારી તેમાં ખોળ કરી પણ ત્યાં કાંઈ જડતું નથી. પુરતકાયલમાં જઈ તમામ ચોપડીઓ એક પછી એક લેઈ જોરથી હલાવી જોઈ અને પછી ફેંકી દીધી, પણ પત્ર તો જડતો જ નથી. હવે તેને દુઃખ લાગવા માંડ્યું, અને તેથી એકસ રીતે શોધ થઈ નહીં. અક્કલ જવા માંડી, તેણે ઠેર ઠેર ભૂલ કરવા માંડી. એક ખાનામાં દસવાર જોયું અને પાસેનાં ખાનામાં જોવું વિસરી ગયો. પણ વળી તેને વિચાર આવ્યો કે ખુરસી ઉપર જડેલી ગાદીમાં વખતે સંતાડ્યો હશે, તેણે એક તરવાર લીધી અને જે જે ખુરસી તથા કોચ તેની નજરે પડ્યા તેની તમામની ગાદી ફાડી નાંખી. ” મો. લેકોકને! અવાજ તથા મ્હોં એવાં થઈ રહ્યાં હતાં કે કોઈ એમજ જાણે કે આ બધી બારીક તપાસ તથા હકીકત તેણે નજરે નજર જોએલી હશે. ” હવે કાઉન્ટનો પિત્તો સજ્જડ ઉઠ્યો. જ્યારે તેણે ખૂન કરાવેલો નિશ્ચય કર્યો હતો ત્યારે તેણે ધારું હતું કે મ્હારી સ્ત્રીને મારી નાંખી, પત્ર લેઈ, પોતા ઉપરથી શક દૂર કરવાની યોજના અમલમાં આણી, નાશી જઇશ. પણ અત્યારે તેની બધી આશા ભંગ થઈ ગઈ. વખત ચાલ્યો જતો હતો અને દરેક મીનીટ જતી હતી તેથી નાશી જવાની યુક્તિમાં વિધન આવતું હતું. પ્રથમ જે ભય તેને ઉપજ્યો નહોતો તે હવે તેને ઉપજવા લાગ્યો. વખત છે ને કોઈ દોસ્તદાર

આવી ચહડ્યો તો ! એવું પ્રથમ ઘણીવાર બન્યું હતું. વખત છે ને કોઈ રસ્તે જનાર માણસ દીવો પોતાના મહેલમાં આમ તેમ ફરતો જોશે તો ! વખતે કોઈ નોકરજા પાછો આવેતો ! પોતે મેઘાપખંડમાં હતો તે વખતે તેણે જાણ્યું કે કોઈએ બહારનો દરવાજો ઠોક્યો, અને તેથી તેને એવો તો ડર લાગ્યો કે તેનો હાથ ધૂળ્યો અને મીણુગતી હાથમાંથી પડી ગઈ. તેના ડાઘ સેતરંજ ઉપર મ્હેં જોયાછે. અગ્નિએ તરેહના અવાજ તેને કાને પડવા લાગ્યા, તેણે પાસેના ઝોરડામાં કોઈ આવતું સાંભળ્યું. જમીન ઉપર અવાજ થયો. પોતાની સ્ત્રી મરણ પામી છે કે નહીં ? વખતે તે જીવતીજ રહી હોય તો ઉડીને બારીએ જઈ બૂમતો નહીં પાડે ? આ બયથી તે પાછો શયનગ્રહમાં આવ્યો તથા ખંજર લેઈને કાઉન્ટેસ ઉપર બીજા જખમો કર્યા. પણ તેનો હાથ ધૂળતો હતો તેથી જખમ બધા ન્હાના ન્હાના પડ્યા. તમે ડોક્ટર જોયું હશે કે બધા જખમ એકજ જાતના છે. શરીર ઉપર કાટખૂણે પડેલા છે અને તેથી સાબીત થાય છે કે કાઉન્ટેસ જમીન ઉપર પડી હતી તે વખતે જખમ કયા હશે. પછી આવેશમાં આવી જઈ કાઉન્ટેસને લાત મારે છે. તમે તમારી તપાસમાં જે છોલાયલી ચામડી નોંધી છે તે આ લાતો મારવાથી છોલાયલી છે.”

મો. લેકાક દમચેવા અટક્યો. તે વાત કહેતો હતો એટલુંજ નહી, પણ બજની બતાવતો હતો. દરેક વાક્ય બોલતી વખતે યોગ્ય ચાળા કરતો હતો. જેમ નાટક કરતી વખતે કેટલાક ખેલાડીઓ પોતે જે લાગણી દર્શાવે છે તે ભોગવે પણ છે તેજ પ્રમાણે ડીટેક્ટીવને પણ થયું. તેનો અવાજ, મ્હેરો તથા છટા દરેક લાગણીને યોગ્ય હતાં.

તેણે કહ્યું, “મહારા નાટકનો પ્રથમ અંક પૂરો થયો. હવે બીજા અંક શરૂ કરીએ. ઘણી વખતે એવું બને છે કે જ્યારે આવો મ્હોટો ગુન્હો બને છે ત્યારે ખૂન થયા પછી ગુન્હેગારને પોતાના ભોગ તરફ તિરસ્કાર દર્શાવે છે અને જોકે તે મૃત માણસ તેને હેરાન કરવાને અશક્ત હોય છે તો પણ તે મડદા ઉપર નકામો પ્રહાર કરે છે. પણ પછી તરતજ હાંઝાં નરમ થઈ જાય છે તથા એક જાતની સુસ્તી પેદા થાય છે. ઘણીવાર ખૂનીઓને મ્હેં મડદાની જોડા જોડ પોતે લોહી કહાડ્યું હોય તેમાં સૂતેલા જોયા છે. ત્યાં તેમને પકડ્યા છે, પણ તેમની ઉંઘમાંથી તેમને ઉઠાડતાં ઘણી મુશ્કેલી પડે છે. કાઉન્ટ પોતાની સ્ત્રીને આ પ્રમાણે મારીને આરામ ખુરશી ઉપર જઈ સૂતો. ત્યાં એકજ ખુરશી બરાબર પડી હતી તે-

માં કાંઈ સતું હોય એમ નીશાની મ્હેં જોઈ છે. તેની સુસ્તી હવે ઉડી ગઈ. ધણે વખત વીતી ગયો તથા હવે વખત થોડો છે તેનો તેણે વિચાર કર્યો. તેણે જોયું કે આપણને કાંઈ જડતું નથી અને હવે રહવાર પડે તે પહેલાં આપણી યુક્તિ અમલમાં લાવવી જોઈએ. આપણા ઉપરથી શક દૂર કરવો જોઈએ તથા આપણી સલામતી નક્કી કરવી જોઈએ, તથા પોતાનું પશુ ખૂન થયું છે તેમ દેખાડવું જોઈએ, અને પેલો પત્ર લીધા વગર નાશી જવું જોઈએ. તેણે મહા મહેનતે હીમત ધારણ કરી, ઉઠ્યો, તથા કાતર લેઈ પોતાની લાંબી શ્વેત સંભાળથી રાખેલી દાઢી કાતરી નાંખી.”

મો. પ્લેટ બોલી ઉઠ્યો, “ અહા ! તેટલા માટે તમે છબી નિહાળી જોતા હતા ? ”

પણ ડીકેટીવે આ શબ્દ ઉપર ધ્યાન આપ્યું નહીં. પોતાના વિચાર એક પછી એક ચાલ્યા આવે તે ઉપરજ તેનું ધ્યાન હતું; તેથી તેણે આગળ ચલાવ્યું. “ હવે તેની હીંમતનો વીચાર કરો. પોતાની સ્ત્રીના લોહીથી ખરડાએલો, આરસી સામે પોતે કરેલા ગડબડાટમાં ઉભો રહી, પોતે સાચુ લગાડી હળમત કરવા માંડી, અને પોતે ઉભો હતો ત્યાંથી ત્રણજ કદમ દૂર પોતાની સ્ત્રી હજી ગરમ પડી હતી. ખરેખર, ખૂન કર્યા પછી આરસીમાં પોતાનું મ્હેં જોયું એ ધણીજ હીંમતનું કામ છે. એ હીંમત થોડાજ ગુન્હે-ગારોમાં હોય છે. તોપણ કાઉન્ટના હાથ એવા તો ધૂનતા હતા કે અસ્ત્રો તે બરાબર પકડી શક્યો નહીં, અને તેના મ્હેં ઉપર ધણીજ જગાએ ચાપકા પડ્યા હશે. ”

ડોક્ટરે પૂછ્યું, “ તમને ખાતરી છે કે હળમત કરવાને કાઉન્ટને કુરસદ મળી હતી ? ”

“ હા, મને સંપૂર્ણ—પૂરેપૂરી—ખાતરી છે. જે રમાલ ઉપર તેણે અસ્ત્રો લોલો હતો તે તથા એક અસ્ત્રાની પેટી જડી છે. તે પેટીમાંથી એક અસ્ત્રો વાપરેલો હતો કેમકે તે બીનો હતો. અને મ્હેં ‘રમાલ તથા પેટી સાચવીને રાખી મૂક્યાં છે, અને જે આટલેથીજ તમારી ખાતરી ન થતી હોયતો કહોતો કાલે પારીસથી મ્હારાં ગાણુસોને બોલાવીશ અને તેઓ બગી-ચામાંથી મૂડેલી દાઢી ખોળી કહાડશે. આ બનાવથી તમને ડોક્ટર નવાઈ થયે છે. પણ મનેતો કેવળ કુદરતીજ લાગે છે. મો. ડી ટ્રેમોરલ હમેશાં દાઢી

રાખતો હતો, તે મૂડી નાંખવાથી તેનો મહેરો એવો બદલાઈ ગયો હશે કે તેનો ખાસ મિત્ર પણ તેને ન ઓળખે. આ પ્રમાણે ગોઠવણ કરી પછી બાજુ પોતાનું પણ ખૂન થયું છે એવી યુક્તિ યોજવા મંડ્યો. તેણે ગેરબીનનો કોટ ઓળી કઢાડ્યો. તેમાંથી એક કડકો ફાડી નાંખ્યો અને કાઉન્ટેસની આંગળીઓમાં મૂકી તે એવી રીતે વાળી નાંખી કે તેની વચમાં કપડાનો કટકો પકડેલો હોય એમ દેખાય. પછી પોતાના હાથમાં તેનું મડદું લેઈ નીચે ગયો. શરીરમાંથી લોહી એટલું બહુ વહેતું હતું કે દરેક પગલે લોહીના ડાઘ પડી રહ્યા. દાદર ઉતરી રહ્યા પછી બારણું ઉઘાડવાને મડદું નીચે મૂક્યું. આંગણમાં પેલો મહોટો ડાઘ પડેલો છે તે એનાથી. બારણું ઉઘાડ્યા પછી કાઉન્ટ પાછો આવી કાઉન્ટેસને ઉપાડી ધાસવાળી જમીનની કોર સુધી હાથમાં ઉપાડી લેઈ ગયો. ત્યાંથી ધાસ ઉપર થઈ ખેંચે. ઉંચકી પોતે પાછે પગલે ચાલતો તેને ખેંચી ગયો. અંધથી તેણે બાજુ પોતાનું શરીર સીન નદીમાં લેઈ જઈ નાંખી દીધું છે એમ સમજાશે. પણ લુચ્ચાએ બે જૂલો કરી અને તેથી પકડાઈ ગયો. કાઉન્ટેસને ઘસડી લેઈ જવાથી તેના મહોટા ધાસરાથી ધાસ ઉપર ધણે પોહોળે સુધી દબાઈ જવાની નીશાની પડશે એનો વિચાર એને ન આવ્યો. તેમ એ પણ વીચાર ન આવ્યો કે કાઉન્ટેસની મહોટી અણીવાળી ખુટની એડીનો ઝીણો લીસોટો પોચી જમીનમાં પડી રહેશે. ”

મો. પ્લોટ્ટે કહ્યું, “ હા, પણ આ છેલ્લી વાત તમે પ્રથમ કહી નહોતી. ”

“ તેમ બીજી પણ કટલીક વાત મેં કહી નથી. પણ આમાંની ધણી વાતો મ્હને તે બખતે ખબર નહોતી. તેનો અત્યારેજ જાણી. અને તમને મ્હારા કરતાં વધારે ખબર છે એમ જાણવાને મ્હને કારણ હતું, તેથી તમારી બેઠ મરેલી ચુપકીનું વેર લેવાને હું દીવગીર નહતો. ”

ડાકટરે હસતાં કહ્યું, “ વાર ત્યારે, હવે તમારું વેર વળ્યું. ”

“ ધાસ વાળી જમીનની બીજી બાજુએ પહોંચ્યા પછી કાઉન્ટે વળી મડદું ઉંચક્યું અને આગળ ચાલ્યો, અને વહેળીઆના કીનારા ઉપર ધણીજ સંભાળથી ધીમે રહીને નીચે મૂકી દીધું. તે જૂલો મયો કે બાથબાથા થવાથી તરફડીઆં માર્યા હોત તો પાણી ધણે લાંબે સુધી ઉડ્યું હોત. પછી કોણ જાણે પોતાના કપડાં બગાડવાની પણ તેને ધાસ્તી હોય ! તોપણ ત્યાં આગળ ધણીજ મારામારી થઈ હોય એમ દેખાડવાને આતુર હોવાથી

પોતાના બુટની પાની વતી જમીનમાં લાતો મારી તેથી જાણ્યું કે પોલીસ સહેલથી છેતરાશે.”

પપા પ્લેટેટ કહ્યું, “હા, હા, મ્હેં તે જોયું હતું.”

“મહત્ત્વ દૂર કર્યા પછી કાઉન્ટ પાછો ઘરમાં આવ્યો. વખત વહી જતો હતો અને કાગળ તો જડયો નહીં એટલે પોતાની સલામતી નક્કી કરવા સાર તેણે તૈયારી જલદીથી કરી નાંખવા માંડી. તેણે તેની સપાટ તથા રૂ-માલ લોહી વતી ખરજાં અને તે રૂમાલ તથા એક સપાટ ઘાસ વાળી જમીન ઉપર ફેંકી દીધાં. તેની ઘણી ચતુર યુક્તિ આમ અપૂર્ણ રીતે અમલમાં આવી તે તેની ઉતાવળથી થયેલું એ સ્પષ્ટ સમજાય છે. તેણે જેમ અને તેમ ઉતાવળ કરવા માંડી અને તેથી એક પછી એક ભૂલ કરવા માંડી. તેને વિચાર ન આવ્યો કે ટેબલ ઉપર ખાલી સીસા ગોઠવું છું તે મ્હારો નોકર પાછળથી સમજાવશે. તેણે જાણ્યું કે ગ્લાસમાં હું રેડું છું તે દારૂ રેડું છું તો, પણ પાછળથી તે સરકા નીકળ્યો અને તેથી સાબીત થયું કે કોઈએ દારૂ પીધો નહોતો. તે ઉપર ગયો અને ઘડીઆળનો અવર કાંટો ફેરવી નાંખ્યો પણ તે ભૂલી ગયો કે તેને વગાડશે ત્યારે ખરેખરો વખત દેખાઈ આવશે. તેણે પથારી એવી ખરાબ રીતે ચુંધી નાંખી કે કોઈ છેતરાય નહીં. તે આમ કરીને પણ ભૂલી ગયો કે કાઉન્ટેસ ભર પોશાકમાં હતી અને ત્રણ ઉપર વીસ મીનીટનો વખત બતાવ્યો ત્યારે તે સૂતી હતી તે કાણુ માનશે ? લોકો ભર પોશાકમાં સૂઈ નથી રહેતાં. તે તો રાતનો એક ઝબોજ પહેરીને સૂઈ છે. તોપણ કાઉન્ટે ગડબડાટની નીશાનીઓ કરી પલંગની મચ્છરદાની તથા બીજા સામાન ઉપર લોહીના છાંટા નાંખ્યા. પછી તેણે બારણું લોહી વાળા હાથથી પકડ્યું અને તે ઉપર નીશાની એવી સાફ અને ખરેખર પડી છે કે તેથી સાફ સમજાય છે કે તે જાણી જોઈને પકડ્યું નહોતું. ખરેખર એક પણ વાત મને એવી નથી લાગતી કે તેથી કાઉન્ટનો ગુન્હો સાબીત ન થાય.”

મો. પ્લેટેટ કહ્યું, “બીજો માળે કુહાડી જડી છે તેનું કેમ ? તમે કહેતા હતા કે તે અજાણ્ય જોવી રીતે પડેલી છે.”

“હા, હા, તે વિષે પણ હું કહું છું. આ શુભ બનાવમાં એક વાતની સમજણ નહોતી પડતી પણ તે તમારાથી ખૂબી થઈ છે. આપણે જાણીએ છીએ કે કાઉન્ટેસની પાસે કાંઈ લેખ કે પત્ર હતો તે તેણે છુપાવી રાખ્યો.

હતો, અને કાઉન્ટની ઘણી ઘણી વિનંતી છતાં તેણે હક કરી આપ્યો નહોતો. તમે એમ પણ કહો છો કે આ પત્ર લેવાની ઇચ્છા આ ગુન્હો કરવાનો પ્રાધાન્ય હેતુ હતો, તેથી એ ખત કળને રાખવું એ ઘણું જ અગત્યનું હોતું જોઈએ. એ ખતમાં કાંઈ એવું હોતું જોઈએ કે તેથી તે બેમાંથી એકને અથવા બન્નેને, અથવા ઘણું કરીને તો કાઉન્ટને એકલાને જ નુકસાન થાય. પણ એ ફક્ત મારી અટકળ જ છે. તોપણ એટલું તો નક્કી કે તેમાં ઘણો ભય રહેલો હોવો જોઈએ. અમે તેથી તેને કળને રાખનાર જેને એ ભય ભરેલો હતો તેના ઉપર ઘણું ઉપરીપણું જાનવી શકતો હોવો જોઈએ. એકેમ ડી ટ્રેમોરલે જાણ્યું આથી કાઉન્ટ મ્હારા કળજનમાં રહેશે, અને તેથી મ્હારી મરજી મુજબ વર્તશે અને જરા પણ વાંકો આવ્યો તો ધડીના છઠ્ઠા ભાગમાં તેને ખરાબ કરીશ. આ હમેશની ધમકીમાંથી દૂર થવાને કાઉન્ટ પોતાની વધૂનો વધ કર્યો.

ડીટેક્ટીવની આ ધારણા એવી તો સ્પષ્ટ હતી કે તેના બંને મિત્રોએ તે ખરી હોવી જોઈએ એમ કબૂલ કર્યું. લેકાકે કહ્યું, “ત્યારે એ તો નક્કી કે જો આ ખત આપણે શોધી કહાડીએ તો આપણા શક દૂર થાય, ગુન્હો સમજાય તથા ખૂનની બધી સાવચેતીઓ રદ થાય. કાઉન્ટને આ વાતનો વિચાર આવ્યો હશે અને તેથી તેણે આ ભય ભરેલી વસ્તુ પોતાની પાછળ ન રહે એવો નિશ્ચય કર્યો. તેથી જ્યારે નારી જવાની બધી ગોઠવણ પૂરી કરી રહ્યો કે વળી શોધ શરૂ કરી. પોતે વધારે વાર રહેશે તો પકડાશે, વખત આવ્યો જતો હતો, દીવસ ઉગવા ઉપર આવ્યો હતો, તોપણ તેણે ધર સામાન, ચોપડીઓ અને કાગળીઓનો શોધવા માંડ્યાં, પણ વૃથા. પછી બીજા માણે શોધ કરવાને ઇરાદો તે કુહાડી લેઈ પેલી ઉઘાડી બારીવાળા ખંડમાં ગયો. તેણે કપાટ ફાડવા માંડ્યું તેવામાં તેણે બાગમાં બૂમ સાંભળી. તે બારી આગળ દોડ્યો અને જોયું તો શીલીપ તથા બુઢા જીનને મડદા આગળ નદીના કીનારે ઉભેલા દીઠા. હવે વખત ખોવાનો નથી; તે બહુ વાર થોભ્યો હતો; દીવસ ઉગતો હતો; ગુન્હાની જાણ પડી હતી; લેકાકા આવશે અને વખતે પકડાયો તો ભોગ મળશે. તેથી કાંઈ તેને જુએ, મળે કે પકડે તોપણ હવે તો નાસવું જ. કુહાડી હાથમાંથી નાંખી દીધી તે પડી અને તેથી જમીનમાં કાપ પડ્યો. તે નીચે દોડ્યો, નોટો ગળવામાં મૂકી,

ગેરપીનનો લોહીથી ખરડેલો કોટ લીધો, એમ કે પૂઝ ઉપરથી નાસતાં નાસતાં નાંખી દેશિ, અને બગીચામાં થઇને નાઠો. તેનું મગજ ભમવા લાગ્યું. બધી સંભાળ લેવી જૂઠી ગયો અને તેથી પોતાનાં કપડાં ચુંચાયલાં હતાં તથા કોઈ કોઈ ઠેકાણે લોહીના ડાઘ હતા તે પણ ગાંડા માણસની પેઠે દોડ્યો અને ખાડી કુદી ગયો. ખરડોડે જૂઠાનીમાં કહ્યું હતું કે મોત્રેવોપરના જંગલમાં કોઈ માણસને નાસતાં મેં દીઠો હતો તે આ કાઉન્ટને તેણે દીઠો હશે. જંગલમાં જઈ લૂગડાં તેણે ઠીક પહેર્યાં. તેણે બાણ્યું કે હવે હું સહીસલામત છું. પણ પોતે શોધતો હતો તે ખત તો પાછળ રહી ગયું. એ ખતથી ન્યાયને પોતાનો રસ્તો સૂઝશે અને કાઉન્ટનો ગુન્હો બહાર આવશે. કેમકે જો કે કાઉન્ટને તો તે ખત જડ્યું નથી તોપણ આપણે તે બોળી કહાડીશું. અને જો મો. ડામીનાને હરાવવો હોય અને આપણી અટકળો ખરી પાડવી હોય તો ગમે તેમ કરીને તે બોળી કહાડવું જ જોઈએ.”

પ્રકરણ ૧૧ મું.

રોબલોટ.

ડીટેક્ટીવના આ હેલા બોલવા પછી કેટલીક વાર સુધી કોઈ બોલ્યું નહીં. તેને સાંભળનારાઓ કોઈ વાંધો બોળી કહાડતા હતા. આખરે ડોક્ટરે કહ્યું, “આમાં કશામાં ગેરપીનનો હાથ માલમ પડતો નથી.”

મો. લેકોકે જવાબ દીધો, “ના, મને પણ માલમ પડતો નથી અને તેથી હું હવે કમ્પ્લે કઈં છું કે મ્હારી ધારણામાં ખામી પણ છે તેમ મનખૂતી પણ છે. એક વાત તો નક્કી છે કે હું અડધો ખરો કે અડધો ખોટો નથી. ગમે તો મ્હારી ધારણા બધી ખરી છે કે પછી તેમાનું કાંઈ ખરું નથી. તેમાં તમામ વાત આવી ગઇ છે અથવા કાંઈ નથી આવી. જો હું ખરો છું તો ગેરપીન આ કામમાં આવ્યો નથી. પણ જો હું ખોટો હોઉ તો—”

મો. લેકોક અટક્યો, બગીચામાં કાંઈ ખડખડાટ તેણે સાંભળ્યો હોય એમ દેખાયો. પછી તે બોલ્યો, “પણ હું જૂલ નથી કરતો, કાઉન્ટ સામે બીજો પણ પુરાવો છે; હજી મેં તે કલો નથી પણ તેથી ગુન્હો સાબીત થાય છે.”

ડોક્ટરે પૂછ્યું, “હૉ! એવું તે શું છે?”

“એક કરતાં બે ભલા. હું હમેશાં વહેમાઉં છું. જ્યારે હું કાઉન્ટના ખા-
નગી નોકર કે કોઈ સાથે એકલો હતો ત્યારે મ્હં તેને પૂછ્યું હતું કે કાઉન્ટના
બૂટની કેટલી જોડ છે તે તને ખબર છે ? તેણે હા કહી અને મને જ્યાં બૂટ
રાખવામાં આવતાં હતાં ત્યાં તે લેઈ ગયો. એક જોડ રશીયન ચામડાની
કાઉન્ટે સવારે પહેરી હતી તે નથી. મ્હં બધે સંભળતી શોધી જોઈ પણ તે
જડી નથી. તેમ તેની બૂરી તથા સફેદ રંગની ‘નેકટાઈ’ જે કાઉન્ટે આઠમી
તારીખે પહેરી હતી તે પણ નથી.”

પપા પ્લેટેટ કહ્યું, “ત્યારે સપાટ તથા રમાલની તમારી અટકળ
ખરી પડેછે.”

“હા, જે હકીકતો આપણે જોઈ છે તેથી આપણી ધારણાનો એક ભાગ
ખરો પડેછે. હવે બીજા ભાગ વિષે—”

મો. લેકોક વળી અટક્યો અને ધ્યાન દેઈને સાંભળ્યું. એકદમ, એક
પણ શબ્દ બોલ્યા વગર, તે બારીના કઠેરા ઉપર કુદ્યો અને જેમ ઉંદર ઉપર
બીલાડી તુડી પડેછે તેમ બાગમાં તુડી પડ્યો. તે જમીન ઉપર પડ્યો તે
સાથેજ એક સ્ત્રી સંભળાઈ અને પછી મારામારીનો અવાજ સંભળાયો.
ડોક્ટર તથા પપા પ્લેટેટ બારીએ ગયા. દીવસ ઉગવા માંડ્યો હતો. મંદ
મંદ પવનથી ઝાડનાં પાંદડાં જરા હાલતાં સંભળાતાં હતાં અને ધુમસ વર-
સતી હતી તેથી આસપાસની વસ્તુ ઝાંખી ઝાંખી દેખાતી હતી. તે વખતે સર્વ
સુમસામ હતું. ફક્ત અગીઆમાં ધડીમ ધડીમ કોઈના શરીર ઉપર મૂકીએ
પડતી હોય એવો અવાજ સંભળાતો હતો. અગીઆની વચમાં બે માણસો
બૂતના જેવા મરણીયા યુદ્ધમાં મએલા દેખાતા હતા. ધડીકમાં તે બે જણાઓ
એકઠા મળતા, વળી છુટા પડતા, અને વળી એકઠા મળતા. એકાએક એક
જણ જમીન ઉપર પડ્યો. તે વળી ઉઠ્યો પણ પાછો પડ્યો. પછી એક અ-
વાજ સંભળાયો અને તે બારીએથી જોનારાઓએ ડીટેક્ટીવનો ઓળખ્યો.
તેણે કહ્યું, “ગભરાશો નહીં. મ્હં લુગ્ગાને પકડ્યો છે.” મો. લેકોક ઝાંખો
ઝાંખો દેખાતો હતો. થોડી વાર તે સીધો ઉભો રહેલો દેખાયો, પણ ક્ષણ
બારમાં તે જમીન ઉપર પડેલા પોતાના સોજતી ઉપર પડ્યો અને વળી
યુદ્ધ શરૂ થયું. જમીન ઉપર પડેલો માણસ નિરાશાથી ઉત્પન્ન થતા જોરથી
પોતાનું રક્ષણ કરતો હતો. તે બે જણાઓ જમીન ઉપર એક ડાખ જેવા

દેખાતા હતા અને લાતો ફેંકતા હોય તેમ હાથ તથા પગ ઉંચા નીચા કરતા જાંખા જાંખા દેખાતા હતા. ઓચીંતાના બે જણા ઉઠ્યા અને જોરથી તરફડીયાં મારવા લાગ્યા. આખરે દુઃખનો અવાજ સંભળાયો અને પછી અંત ધડીનો પોકાર સંભળાયો. પછી ડીટેક્ટીવે કહ્યું, “મહે લુચ્ચાને આપને સલામ કરવા આવવાને સમગ્મળ્યો છે. જરા મહેરબાની કરીને દીવો ખતાવો.”

ડોક્ટર તથા પપા પ્લેટેટ તરતજ દીવા તરફ ગયા. પણ ડોક્ટરે દીવો હજી ટેપલ ઉપરથી ઉપાડ્યો તો છે નહીં એટલામાં તે ખંડતું ખારણું ઉધડ્યું અને લેકોક પ્રવેશ કરી બોલ્યો, “આ ઓળખ્યા? એ તો આપણા ઓરસીવલના હાડ વૈધ, બહારથી પુલનો ધંધો કરનાર પણ અંદર ખાનેથી ઝેર આપનાર, માસ્ટર રોઅલોટ છે.”

મો. પ્લેટેટ તથા ડોક્ટર ગેન્ડૂન તો ડીંગળ થઈ ગયા અને કટલી વાર સુધી બોલી શક્યા નહીં. ડીટેક્ટીવે જે માણસને પકડ્યો હતો તે હાડ વૈધજ હતો. લેકોક તેનું ઘુંટણથી મારવાની જે પ્રખ્યાત રીત છે અને જેનો પારીસના લુચ્ચાઓ ધણીવાર ખરી વખતે ઉપયોગ કરેછે તે વતી તેને જીત્યો હતો. પણ પપા પ્લેટેટ તથા ડોક્ટર ગેન્ડૂનને જે આશ્ચર્ય ઉપજ્યું હતું તે રોઅલોટ કરતાં ડીટેક્ટીવના દેખાવ ઉપરથી વધારે ઉપજ્યું હતું. મો. લેકોકે લૂગડાં તો જે થોડી મીનીટ ઉપર પહેર્યા હતાં તેજ હતાં. તેનો ગુથેલો ગળપટો તથા પીળા વાળવાળી ધડીઆળની સાંકળી પણ એનાં એજ હતાં. તોપણ તે બીલકુલ અદ્વાર્ધ ગયેલો લાગતો હતો. તે જ્યારે ખારીમાંથી નીચે કુદી પડ્યો હતો ત્યારે તેના વાળ સુંદર હતા તથા ફક્કડ દાઢી હતી. પણ અત્યારે તે પાછો આવ્યો ત્યારે તેના વાળ કાળા અને ચ્હેરો તમામ હજમત કરાવેલો હતો. તે પ્રથમ તો પુખ્ત ઉમ્મર કરતાં વધારે વયનો લાગતો હતો તથા ચ્હેરા ઉપર વારા ફરતી ઘેવકુશીનાં તથા અક્કલનાં ચિન્હો માલમ પડતાં હતાં, પણ અત્યારે તો પાંત્રીસેક વર્ષનો ફાંકડો જીવાન માણસ, અક્કલથી ચળકતી આંખ વાળો તથા લાગણીથી ભરપુર હોઠવાળો લાગતો હતો. માથા ઉપર વાળ કાળા વાંકા વળેલા પુષ્કળ આવી રચા હતા તથા ચ્હેરાનો રંગ શીકાશ ઉપર હતો, પણ દઢતા સ્પષ્ટ માલમ પડતી હતી. હડપચી નીચે ગળે એક ન્હાનો ધા પડ્યો હતો.

મો. પ્લેટેટ આખરે શુદ્ધિમાં આવી બોલ્યો, “મો. લેકોક !”

“ રોતે જાનેજ, આ વખતે ખરેખરો લેકોક. ” પછી દાંત કકડાવતો રાખતોઠ ઉભો હતો તેના તસ્ક ફરી બોલ્યો , “ ચાલ આમ આવ. ” હાડ વૈધ પાસેના કોચ ઉપર આવી પડ્યો. લેકોકે તેને હાથવતી મળ્યુત પકડી રાખ્યો હતો. પછી ડીટકટીવે કહ્યું, “ હા, આ ચોરે મારી વાળની ટોપી તથા દાઢી લઈ લીધાં છે. તેથી તમે મ્હને કર્તારે બનાવ્યોછે તેવો જુઓછો. ખરું પૂછાવો તો તમારા શીવાય બીજા ત્રણ માણસજ મ્હને ખરા લેકોક તરીકે ઓળખે છે. બે વિશ્વાસુ મિત્રો અને ત્રીજા એક ખીનમરોસાદાર સ્ત્રી જેને માટે મ્હેં હમણાંજ વાત કરી હતી તે. ” તેને સાંભળનારાઓની આંખો મળી, જાણે એક ખીજને કાંઈ પૂછવા માંગતા હોયની. “ પણ કરી કરીને માણસ કેટલું કરે ? મ્હારો ધંધો કાંઈ ચુલાખના કુલની શૈયા ઉપર સવાનો નથી. મનુષ્ય માત્રને રક્ષણ કરવામાં જે જોખમ અમારે શીર લેઈ લેઈએ છીએ તેને સાર કદાચ તેઓ અમારા ઉપર પ્રીતિ ન રાખે તોપણ કાંઈ ખાતરતો રાખે. પણ તેમાંનું કાંઈ નથી. શા માટે ? આ ધડીએ ક્રાંતિમાં ધણોજ ભય રાખવા લાયક સાત માણસોએ મ્હને મોતની સીક્ષા ફરમાવી છે. મ્હેં તેમને પકડયા હતા તથા ન્યાય કોર્ટમાં મોકલી આપ્યા હતા. અને સાર પછી તેઓએ સોગત ખાધાછે—તેઓ પોતાનો શુકન પાળે એવાછે—કે મ્હારું મોત તેમને હાથેજ થવું જોઈએ. આ લુચ્ચાઓમાંથી ચાર કેયેનમાં છે, એક ખેસ્ટમાં છે; મ્હને તેમની ખજાર મળી છે; બાકીના બે જણાઓની બરોબર ભાજ મળી નથી. કદાચ એમ પણ હોય કે તેમાંથી એક જણ મ્હારી પાછળ અહીં આવ્યો હોય અને કાલે વખતે કોઈ ઉજડ રસ્તે યઇને જતો હોઇશ તે વખતે તે પેટમાં ઠંડુ છ ઈંચ પોલાદ બોંડી દે. ” તે દીલગીરી દર્શાવે એ પ્રમાણે જરા હસ્યો. “ આવા જોખમનો બદલો જુઓતો કાંઈ નહીં. કાલે ઉડીને મારું ખૂન થયું તો તેઓ મ્હને ઘેર લેઈ જશે અને જમ બને તેમ થોડા પૈસામાં દાટી દેશે. ” અસારે તેનો અવાજ ધણોજ કરડો થયો હતો અને આંખમાં ચુસ્સા તથા વેરનાં ચિન્હ માલમ પડતાં હતાં. “ પણ સુભાગ્યે મ્હેં બધી તજવીજ કરી રાખીછે. હું મ્હારો ધંધો કરું છું તેમાં દરેક માણસ ઉપર શક રાખું છું અને પ્હીક રાખવાનું કારણ હોકે નહો પણ હું હમેશાં સાવધ રહું છું. પણ હમેશાં આમ સાવધ રહેતાં વખતે માણસ કંટાળેછે. એવે વખતે હું પાછો પોતે જાતે યઈ જઈ છું. મ્હારી દાહાડી કહાડી નાંખું છું,

મુખવટો દૂર કરું છું, અને જે હજારો વેશ હું ધરું છું તેમાંથી કર્તાની બનાવેલી આકૃતિમાં હું આવી જાઉં છું. હું પંદર વરસથી ડીટેક્ટીવનું કામ કરું છું પણ પોલીસમાં કોઈ પણ મહારં ખરું સ્વરૂપ જાણતું નથી.”

રોબિલોટને એન પડતું નહોતું તેથી જરા ખસવાનો તેણે યત્ન કર્યો. મો. લેકોકે અવાજ બદલી કહ્યું, “ હાં, સમાજ, ચાલ ઉભો થા અને બોલ, બગીચામાં શું કરતો હતો ? ”

મો. પ્લેટેટ લેકોકના પેરણ ઉપર લોહીના ડાંધ જોઇ બોલી ઉઠ્યો, “ પણ તમને જખમ લાગ્યા છે. ”

“ અં : ? કાંઈ નહીં. એતો આણે જરા તેના આ મ્હોટા છરા વતી મને આવકાર આપ્યો છે. ” પણ પપા પ્લેટેટે હઠ લીધી કે જખમ તપાસવો અને જ્યારે ડોક્ટરે તપાસી કહ્યું કે તે કાંઈ જોખમ ભરેલો નથી ત્યારેજ તે શાંત થયો.

તે વૃદ્ધ માજીસ્ટ્રેટે પછી કહ્યું, “ બોલો, મારટર રોબિલોટ, તમે અહીં શું કરતા હતા ? ” હાડ વૈધે કાંઈ જવાબ આપ્યો નહીં. “ યાદ રાખો કે આમ ચુપ રહેવાથી અમે એમ માનીશું કે તમે અહીં કાંઈ ગુન્હો કરવા આવ્યા હતા. ” તોપણ કાંઈ જવાબ આપ્યો નહીં. મો. પ્લેટેટ સમજાવ્યો, ધમકાવ્યો, પણ સર્વ વૃથા. રોબિલોટ હઠીલો થયો હતો અને મ્હોં સરખું પણ તેણે ઉઘાડયું નહીં. ડોક્ટર ગેન્ડ્રૂને વિચાર્યું કે તે પોતાનો પહેલાં મદદ નીશ હતો તેથી પોતાના સવાલનો જવાબ દેશે એમ ધારી આખરે તેણે પૂછ્યું. “ જવાબ દો. તમે અહીં કેમ આવ્યા હતા ? ”

રોબિલોટે યત્ન કર્યો, પણ તેનું ડાચું ભાંજી ગયું હતું. મહા પરાણે તે બોલી શક્યો. તેણે કહ્યું, “ હું ચોરી કરવા આવ્યો હતો, હું કપ્પુલ કરું છું. ”

“ શેની ચોરી કરવા ? ”

“ ગમે તે, કાંઈ પણ. ”

“ પણ કાંઈ પણ ચોક્કસ ધારણા વગર કાંઈ તમે આમ બીંત કુદી બંધીખાનાનું જોખમ વેઠો નહીં. ”

“ ત્યારે હું—”

“ શું ? બોલો. ”

“હું કુલવાડીમાં કુલ લેવા આવ્યો હતો. ”

મો. લેકાકે કહ્યું, “ આ તારા છરા વતી, હે ? રાખલોટે ખૂની નજરથી સામું જોયું. તે જોઈ લેકાકે કહ્યું, “ એમ જોવાની કાંઈ નજર નથી. તારાથી હું ખીવાનો નથી. તેમ એવકુદની માફક વાત ન કર. તું એમ જાણતો હપ્પશ કે અમે તારા કરતાં કમ અક્કલના છીએ તો તારી બૂલ છે. હું તને ચેતાવું છું. ”

હાડ વૈધે કહ્યું, “ મહેને થોડાંક કુલનાં કુડાં જોઈતાં હતાં. ”

મો. લેકાકે ખભા ઉંચા કરી કહ્યું, “ અસ, અસ, એમ બકવા ન કર. તું પૈસા આપી આવી મહોડી મીલકત ખરીદ કરે તે કુલનાં કુડાં ચોરે ! એવી વાત બીજને મોંએ કરજે. આજે, સાહેબ, તમારું અંતઃકરણ અમે બહાર કહાડયું છે. મેયોરને ત્યાં એક તારી છાતી વાત અજાણતાં તારાથી કહેવાઈ જવાઈ, તે તને હવે હેરાન કરે છે. અને તે વાતનું નિરાકરણ કરવા અહીં આવ્યો છે. તું જાણતો હતો કે મો. પ્લેટેટ તારી વાત હજી કાઢને કહી નથી અને તે કાઢને પણ કહે નહીં તે નકી કરવા અહીં તું આવ્યો છે. ” રાખલોટ ધનકાર જતો હતો તેને અટકાવી લેકાકે કહ્યું, “ અસ ચૂપ રહે, તું છરા કમ લેતો આવ્યો ત્યારે ? ”

આમ વાત થતી હતી તે વખતે પપા પ્લેટેટ વિચાર કરતો હતો. તે ધીમેથી બોલ્યો, “ મહેં એ વાત જરા જોઈએ તે કરતાં જલદી કરી. ”

મો. લેકાકે જવાબ દીધો, “ શેની જલદી ? મો. ડોમીની વાસ્તે મહારે એક સજ્જડ સાબીતી જોઈતી હતી. આ લુચ્ચાને હું તેમને સોંપી દઈશ, અને પછી જો તેઓ સંતોષ નહીં પામે તો તે કદી પણ સંતોષ પામવાનાજ નથી. ”

“ પણ આપણે એને અહીં શું કરીશું ? ”

“ ઘરમાં કાઈ જગાએ એને પૂરી રાખો. જરૂર હશે તો હું એને બાંધી રાખીશ. ”

“ અહીં એક અધારી કોટડી છે. ”

“ તે સલામત છે ? ”

“ તેની ત્રણ બાજુએ જાડી ભીંત છે અને ચોથી બાજુએ એવકું કમાડ છે. કાઈ પણ જાતનો ગોખલો કે બારી એમાં નથી. ”

ડીટકડીવે જવાબ દીધો, “ અસ, એવીજ જગા એને સારું જોઈશે. ”

પપા પ્લેટે તે કાટડી ઉઘાડી. તે અંધારી તથા બેજવાળી હતી તથા માંદી જુની ચોપડીઓ તથા કાગળીઆં પડ્યાં હતાં. “ ચલ, અહીં અંદર જા. ત્યાં તું એક ન્હાનો સરખો રાજા બનીશ. ” રાખલોટ કાંઈ આનાકાની કરી નહીં. પણ પીવાનું પાણી તથા દીવો માગ્યાં. તેને પાણીનો લોટો તથા ઝાસ આપ્યાં, પણ દીવો આપ્યો નહીં. મો. લેકાકે કહ્યું, “ દીવા વગર ચલાવી શ્યો. વખતે કાંઈ ગડબડ ગડબડ કરે તો ક્યાં આપદામાં આવીએ.”

મો. પ્લેટે બારણું બંધ કર્યું અને પછી ડીટેક્ટીવનો હાથ પકડી ધણાજ આભાર પૂર્વક કહ્યું, “તમે, સાહેબ, તમારી પોતાની જાંદગીના જીવનને મ્હારો જીવ બચાવ્યો છે. હું આશા રાખું છું કે કોઈ દીવસ એવો આવશે કે તે વખતે—”

ડીટેક્ટીવે તેને હાથની ઇશારતથી અટકાવ્યો. તેણે કહ્યું, “તમે જાણો છો કે મને કેટલીકાં જોખમમાં ઉતરવું પડે છે. તો પછી એકવાર વધારે કે ઓછું. વળી કોઈ માણસની જાંદગી બચાવવી એમાં હમેશાં ઉપકાર થતો નથી.” તે ધણુવાર વિચાર કરતો ઉભો, અને પછી બોલ્યો, “થોડીવાર પછી જ્યારે હું તમારી વધારે સેવા બજાવીશ ત્યારે તમે મ્હારો ઉપકાર માનજો.”

હવે ડોક્ટર ગેન્ડ્રેનનો વારો આવ્યો. તેણે ડીટેક્ટીવનો હાથ પકડ્યો અને બોલ્યો, “મ્હને તમારે સારૂ પ્રેમાનંદ થાય છે તેનું કેવી રીતે વર્ણન કરું? તમે ધણાજ બુદ્ધિશાળી છો એનો ખ્યાલ પણ મ્હને નહોતો. કાંઈ પણ પ્રથમથી ખબર મેળવ્યા વગર તમે આજે સવારે અહીં આવ્યા. અને ગુંહાની જગા જોયા પછી ફક્ત વિચારના જોરથી ખરો ગુંહેગાર ખોળી કહાડ્યો. ખરેખર તમે સાબીત કરી આપ્યું છે કે જે માણસનું તમે નામ દીધું છે તે શીવાય બીજો કોઈજ ગુંહેગાર હોઈ શકે નહીં.”

મો. લેકાકે સમ્મતતાથી જરા નમન કર્યું, પણ મનમાં ડોક્ટરના આ વખાણથી ધણો ખુશ થયો. તેણે જવાબ આપ્યો, “તમે કહો છો તે પ્રમાણે કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરેલ ગુંહેગાર છે, પણ જ્યાં સુધી આ ગુંહો કરવામાં તથા પોતાનું પણ સાથે ખૂન થયું છે એમ ગોઠવણ કરવામાં તેનો શો હેતુ હતો તે હું જાણીશ નહીં ત્યાં સુધી હું ખેશી રહેવાનો નથી.”

ડોક્ટરે કહ્યું, “બીજી સી ઉપર પોતાનો ધણાજ પ્રેમ હશે તેથી તથા મેડમ ડી ટ્રેમોરેલથી કંટાળેલો હોવાથી એણે એ ગુંહો ક્યો હશે એમ ધાર-

વામાં શું હરકત છે?”

મો. લેકાકે ડાકી ધુણાવી અને કહ્યું, “લેકા પોતાની સ્ત્રીથી કંટાળવાને લીધે તથા બીજી સ્ત્રીને ચ્હાવાને લીધે એમ ખૂન કરતા નથી. તે તો પોતાની સ્ત્રીને તજી દઈ બીજી પોતાની પ્રિયાને લેઈ નાશી જાયછે. એવું હમેશાં બને છે. અને આમ કરનારા માણસો ઉપર લેકા તથા કાયદા ધણી સખત નજરથી જોતા નથી.”

“પણ ટ્રેમોરલની દોલત તેની સ્ત્રીની હતી કેની?”

“ના, છેક એમ નહીં. મો. ડી ટ્રેમોરલ પાસે પોતાના ત્રણ લાખ ફ્રંક હતા, જે તેના મિત્ર સોવરસીએ તેની અગાધ દોલતમાંથી બચાવી આપ્યા હતા. અને વળી તેની સ્ત્રીએ પરણતી વખતે પાંચ લાખ ફ્રંક તેને આપી દીધા હતા. માણસ આઠલાખ ફ્રંક ઉપર મજેથી પોતાનું ગુજરાન ચલાવી શકે. વળી કાઉન્ટ આ બધી દોલતની દેખરેખ રાખતો હતો. તે પોતાની મરજીમાં આવે તેમ ખરીદ કરે, વેચે, લહેણું વસૂલ કરે, ઉધાર લે, ગમે તે ઠેકાણે મૂકી આવે અને મરજીમાં આવે ત્યારે ઉપાડે, એટલી તેનામાં શક્તિ હતી.” ડાક-ટર આથી સંતોષ પામ્યો અને તેથી છાનો રહ્યો. મો. લેકાકે આગળ ચલાવ્યું પણ તે જરા અચકામતે ખેલતો હતો અને જેમ ખેલતો ગયો તેમ પપા પ્લેટે સામું દંઠ નજરથી જોતો ગયો. આ ખૂનનો હેતુ તેમની ગુજરેલી જીંદગાનીમાંથી બોળી કહાડવી જોઈએ. કાઉન્ટ તથા કાઉન્ટેસ એક બીજા સાથે કોઈ એવાતો ગુન્હાથી બંધાયેલાં હોવાં જોઈએ કે બેમાંથી એક જથ્થુ મરે તોજ બીજો સુખી થાય. આજે સહવારેજ મહેને એ વિષે વિચાર આવ્યો હતો. મારા ધારવા પ્રમાણે આપણે આ કેદી—રોબલોટ—આ ગુન્હો કરવામાં મદદગાર હોવો જોઈએ.”

લેકાકે જે તપાસ બેલકુલુમાં કરી હતી તેના થોડા ભાગ વખતેજ ડાકટર હાજર હતો તથા મેયોરને ઘેર મો. પ્લેટે રોબલોટને સવાલો કર્યા હતા તે વખતે તે મેયોરની દ્વારા કરવામાં ગુંચાયલો હતો તેથી ડીટેકટીવનું કહેવું બરોબર સમજવાને તેને ધણીજ મહેનત પડી તથા ઉંડી પહોંચ તથા પાર-કી વાત જાણી જવાની શક્તિ એ બેનો ધણોજ ઉપયોગ કરવો પડ્યો. છેવટે તેના મગજમાં પ્રકાશ થયો અને બોલી ઉઠ્યો, “હાં તમે સોવરસી વિષે બોલોછો.?”

મો. લેકાકે જવાબ દીધો. “હા, સોવરસી વિષે. જે કાગળને માટે ખૂનીએ આટલી બધી જોળ કરી હતી તથા જેને માટે પોતાની જીંદગી જોખમમાં નાંખી છે તેમાં કોઈ આગલા ગુન્હાની સાબીતી હોવી જોઈએ.” ડીટેક્ટીવ તથા ડોક્ટરની વાતમાં પ્લેટ્ટે ભાગ લેતો નહોતો તે જોઈ એ બંને જણા આશ્ચર્ય પામ્યા. તે એવો તો વિચારમાં તક્લીન થઈ ગયો હતો તથા તેની આંખોના ડોળા એવા તો ફર્યા કરતા હતા કે તેથી તેમને લાગ્યું કે તે કાંઈ આગલી વાત યાદ કરતો હશે. થોડી વાર પછી ડીટેક્ટીવે પોતાનું છેલ્લું વાગ્યાણુ માર્યું. તે બોલ્યો, “એ આગલી વાત એવી તો બચકર હોવી જોઈએ કે જેથી એક પૈસા વાળો જીવાન માણસ વેલ્ફયુડના આ ધાતકી ખૂન જેવો મ્હોટો ગુંહો કરવા તત્પર થયો; નામ, ઠામ, પ્રતિષ્ઠા વિગેરે સર્વે તેને એકદમ તજ દેવાં પડ્યાં; અને વળી વીસ વર્ષની એક જીવાન છોકરીને આત્મધાત કરવો પડ્યો.”

આ છેલ્લું વાક્ય સાંભળી મો. પ્લેટ્ટે એકદમ ઉભો થયો, અને જડા અવાજે બોલ્યો, “શું ? તમે કહો છો તે વાત તમે માનો છો ? લોરેન્સ એ વાત બીલકુલ જાણતી નથી. જરા પણ નહીં !” ડોક્ટર ડીટેક્ટીવ તરફ એકી નજરથી જોઈ રહ્યો હતો તેણે જોયું કે તેના મ્હોં ઉપર મો. પ્લેટ્ટેના આ ભાવથી જરા સંતોષનું દાસ્ય આવ્યું. મો. પ્લેટ્ટે પછી જરા ગંભીરાર્થ તથા મગજખીથી કહ્યું, “હું જે વાત જાણું છું તે કેહેવડાવવાને તમારે આ યુક્તિની કાંઈ જરૂર નહોતી. મ્હોં તમારા તરફ માન તથા વિશ્વાસની લાગણી દર્શાવી છે, તેથી તમોને લાગ્યું હશે કે હું આ વાત જાણું છું, એ તમે અટકળી ગયા છો અને તે તમને કહેવાને હું ચૂકત નહીં.” મો. લેકાકે જરા ખિન્ન થયો. “હા, તમે આ નાટકનું એવી તો તીવ્ર ખુદ્દિથી અવલોકન કર્યું છે કે ખરી વાત તમે જાણી ગયા છો, પણ તમે તમામ હકીકતથી વાકેફ નથી અને તે વાત હું તમને કહેત નહીં. પણ તે વાત છાની રાખવાનું કારણ જતું રહ્યું છે.” ચૂકા પાસે એક એકનું કપાટ હતું તેનું એક ખાતું તેણે ઉઘાડ્યું તથા તેમાંથી કેટલાંક કાગળીઆં કહાણાં અને ટેબલ ઉપર મૂક્યાં પછી તેણે કહ્યું, “આ નાટકના પ્રવેશો હું આજ કાલ કરતાં ચાર વર્ષથી ઘડીએને ઘડીએ જોયા કરું છું. આખરે તેનો અંત ખૂનમાં આવ્યો. પ્રથમ તો ન્યાયની કોર્ટમાં મ્હોં કામ કરેલું હોવાથી મ્હારી સાધારણ જીજ્ઞાસાને લીધેજ હું આ લોકો તરફ લક્ષ

આપનો હતો, પણ રહેને રહેને મ્હને જે માણુમધયુંજ પ્રિય છે તેની જીંદગી તથા માન વધારવા ખાતર મેં ચિત્ત રોકવા માંડયું. મ્હે જે વાત જાણી હતી તે મ્હે કોઇને કહી કેમ નહીં? મારા દોરનો, એ મ્હારા અંતઃકરણની છૂપી વાત છે, અને તે માટે મ્હને મ્હારું અંતઃકરણ કપકો આપતું નથી. ખરું પૂછો તો ગઈ કાલ સુધી મ્હારી આંખે અંધારાં આવી રહ્યાં હતાં. આ ગુન્હો બનવાગીજ તે અંધારું દૂર થયું.”

પહેો ફાટયો હતો. બગીચામાં પક્ષીઓ કલસોલ કરવા મંડી પડ્યાં હતાં, અને રસ્તા ઉપર લોકો આવજા કરતા હતા તેનો અવાજ કાને પડતો હતો. પુસ્તકાલયમાં ફક્ત અવાજ બંદી થયલા રોગજોટના નિશ્વાસનો આવતો હતો તથા પપા પ્લેટે પાનાં ફેરવતો હતો તેનોજ ફક્ત કાને આવતો હતો. થોડી વાર રહીને મો. પ્લેટેટ્ટે કહ્યું, “હું આ વાંચું તે પહેલાં મ્હારે તમારા થાક તરફ ધ્યાન આપવું જોઈએ. આપણે સોવીસ કલાકથી કામમાં ગુથાયા છીએ.” પણ બીજા બે જણાએ સોગત ખાધા કે અમને જરાએ થાક લાગ્યો નથી. જીજ્ઞાસાથી થાક ઉતરી ગયો હતો. કેમકે અત્યારે તેઓ આ બેદની કુંચી જાણવાના હતા.



ભાગ ૨ જો.

કારણ—પૂર્વ વૃત્તાંત.

પ્રકરણ ૧૨ મું.

હેક્ટરનું જીવન ચરિત્ર.

છવ્વીસ વર્ષની ઉમરે કાઉન્ટ હેક્ટર ડી ટ્રેમોરસ દુનીયામાં લોકો જેને નમુનો કહે છે તેવો એક નમુનો હતો. તે પોતાની જાતને તથા દરેક જાણુને નિર્ધિક્ષ હતો. અને તેના આચરણ ઉપરથી એમ લાગતું હતું કે તે પોતાનો વારસો ખોવાને, પોતાની તન્દુરસ્તી જગાડવાને તથા આખી વસ્તીને હેરાન કરવાને જ જન્મ્યો હતો. જીવાન, દેખાવડો, ઉમદા કુળનો, અનિશય પૈસાવાળો તથા જન્મથી જ ધણા મજબૂત બાંધાવાળો, એવા આ એક ધણાજ ઉંચા કુળના છેલ્લા વંશજે પોતાની જીવાની તથા દોલત ધણીજ ખેવકુદી ભરેલી રીતે ગુમાવી દીધી હતી. તે લોકોમાં ધણો પંકાતો હતો. પણ તેથી તેની કોઈ ઇર્ષ્યા કરતું નહોતું. લોકો તેના તબેલા, ગાડીઓ, નોકરો, ફરનીચર, કુતરાઓ તથા રાખેલી સ્ત્રીઓ વિષે એકે અવાજે વાતો કરતા. તેના ઉતરેલા ઘોડાઓ પ્રદર્શનમાં ધનામે લેતા અને એક ઘોડો જે ફક્ત હેક્ટરે પોતાની નજરમાં લીધો હતો તે લેવાને આખું પારીસ ઉલટયું હતું તે સ્વભાવીક રીતે દુરાચરણી નહોતો. વીસ વર્ષની ઉમરે તેનું અંતઃકરણ નરમ હતું તથા મન ઉદાર હતું, પણ છ વર્ષની ખોટી મોજથી તે છેક જગડી ગયો હતો. તે એવો તો મગરૂર હતો કે પોતાની (અપ) કીર્તિ વધારવાને કોઈ પણ જાતની ખેવકુદીમાંથી પાછો હટતો નહીં. તે ધણાજ સ્વાભિમાની હતો અને પોતાના ખર્ચે રહેનારા ખુશામત ખોરોના વખાણથી તે એવો પ્રમત થઈ જતો કે પોતે પોતાને દેવ સ્વરૂપ માનતો, પોતાની તોરને તે આતુરી તરીકે માનતો, તથા દરેક વાતે બહેમી હોવાથી સદાચરણ તરફ મ્હોટો તિરસ્કાર દર્શાવતો. દ્રઢ તથા મનુષ્યને લાયક મરજી રાખવાને બદલે ધડી ધડીમાં બદલાતા સ્વભાવવાળી સ્ત્રીઓની પેઠે પોતે પણ મનમાં આવે તેમ કરતો. તે વખતનાં ચીથરીઆં પત્રોમાં તે જે જે કરતો તથા જે જે બોલતો તેનો ઇતિહાસ હમેશાં આવતો. એક વખત 'એવું' છપાયું હતું

કે તેણે પારીસની હોટેલમાં જમ્યા પછી બધી રકાળીઓ બારીએથી ફેંકી દીધી અને તેના એને વીસ દહાડા ફેંક ભરી આપવા પડ્યા. એક દહાડો પારીસના પાતુડીયા લોકો ઘણાજ આશ્ચર્ય પામ્યા; હેક્ટર એક બેંકરની ઓગણીસ વર્ષથી પરણેલી સ્ત્રી જેણે ઇટાલીમાં નાશી ગયો હતો; પછી તેણે બેંકર જેણે ટૂંક યુદ્ધ કર્યું હતું અને તેને મારી નાંખ્યો હતો. એક અડવાડીયા પછી તે બીજા યુદ્ધમાં ઘવાયો હતો અને આ પ્રમાણે યુદ્ધવર્ષમાં તે એક નાગોકિત પુરુષ થઈ રહ્યો. એક વખત તે લાંડન ગયો હતો અને ત્યાં જુગારની બેંક તેણે તોડી હતી. બીજા વખતે એક રશિયાના શાહાબંદા જેણે ૬૦ કલાક સુધી રમી ૧૨૦૦૦૦ ફેંક ખોયા હતા. તેને આ [અપ] ક્રીસ્ટિથી મદદ ચલડતો. કેમકે તેને વખાણુ ઘણું પસંદ હતાં, પછી ગમે તે રીતે તેનાં વખાણુ થાય. દુનીઆમાં તેનું નામ ગવાઈ રહ્યું હતું, તેથી તે ઘણાજ ખૂશ રહેતો હતો. પારીસનાં ન્યુસપેપરમાં પોતાનું નામ છપાવાથી તેનું માન ઘણુંજ વધેછે એમ તે માનતો હતો. પણ આ તેના મનનો સંતોષ તે સાચવીને છૂપો રાખતો અને સંકળનાથી બોલતો, “ આ લોકો ક્યારે મારે માટે બોલતા બંધ પડશે ? ”

મોટા પ્રસંગે તે સાધારણ કહેવત બોલતો “ આપ મૂંઝે પીછે ડુબ ગઈ દુનીઆ. ” પણ બન્યું એવું કે દુનીઆ તેનાં છવતાંજ ડુબી.

એક દીવસે એપ્રિલ મહીનાની સદવારે તેનો મૂતો નોકર જેને તેણે શીખવી રાખ્યો હતો તેણે તેને જગાડ્યો અને કહ્યું કે બધું ફરનીયર જમ કરવા બેસીશો આપ્યા છે. હેક્ટરે ઉશીકા ઉપરથી માથું ફેરવ્યું, બગાડું ખાંડું, લાંબો થયો અને જવાબ દીધો, “ વાઈ, તેને કહે કે તમેલાથી શરૂ કરે; પછી તું આવીને મ્હને લુગડાં પહેરાવ. ” તેને જરાપણ ગાડું લાગ્યું નહીં. આમ ટહાડે પેટે જવાબ આપેલા સાંભળી તેનો નોકર અબજોજ થયો અને ત્યાંથી ચાલ્યો ગયો. કાઉન્ટમાં એટલી અક્કલ હતી કે પૈસો ખૂટ્યો છે તેથી આવો એક દીવસ આવશેજ, અને તે આ મુલાકાતની વાટજ જેતો હતો. ત્રણ વર્ષ ઉપર એક દીવસ ઘોડા ઉપરથી પડી જવાથી તે પચારી વસ થયો હતો તે વખતે પોતાની તીજેરીમાં ખાડો પડ્યો હતો તેનું તેને માન આવ્યું હતું. તે વખતે તેણે પોતાનો બચાવ કર્યો હોત તો થાત, પણ ત્યારે તો પોતાની વર્તણુક બધી ફેરવવી પડત, ઘરમાં ફેરફાર દાખલ કરવો પડત અને યાદ રાખવું પડત કે એક નેપોલીઝ-

નની કીમત ૨૦ ફ્રેંક થાય છે. પણ આ વિચાર કરવો એ ઘણી મહેનતનું કામ છે એમ તેણે વિચાર્યું અને તેથી થોડો વિચાર કર્યા બાદ તેણે નિશ્ચય કર્યો કે ખસ અંત સુધીજ જવું, અને જ્યારે છેડો આવે ત્યારે વેશ બદલી ફ્રાન્સ-ને બીજો છેડો જવું અને પછી જંગલમાં જઈ પીસ્તોલ ખાઈ મરી જવું. આ નિશ્ચય અમલમાં આણવાનો વખત આવ્યો હતો. પોતાના પિતાના મરણ પછી જે અગાધ દોલત તેને આવી હતી તે તમામ દેવું કરી બીલ ઉપર સહીઓ કરી ચક્રવર્ધિ વ્યાજ આપી તથા દરેક ખત નવું કરાવતી વખત દલાલી આપી ગુમાવી દીધી હતી. ગયા શીઆળામાં તેને ૧૫૦૦૦૦ ફ્રેંક ખર્ચ થયા હતા. ગએ અઠવાહીએ તે એક લાખ ફ્રેંક કોષ્ટને ત્યાંથી ઉપાડવા ગયો હતો પણ તે માણસે તેને આપ્યા નહોતા. તેની માગણી સ્વિકારી નહોતી તે એટલા માટે નહીં કે તેની સ્થાવર મિલકતની એટલી કીમત નહોતી પણ દેવાળીઆની મિલકત જ્યારે લીલાઉંથી વેચાય છે ત્યારે ખરી કીમત ઉપજતી નથી.

હવે ભવિષ્યમાં સ્થિતિ ખરાબ થશે એવું જાણવા છતાં હેક્ટર બેલીફ-ના આવવાની વાત ઠંડે પેટે સાંભળી રહ્યો, અને પથારીમાંથી ઉઠતાં બોલ્યો, “આલો, હવે અંત આવ્યો.” તે ફક્ત જરા ગભરાયો હતો. પણ માણસ જ્યારે દોલતમંદ સ્થિતિમાંથી બીખારી યત્ની જાય છે ત્યારે જરા ગભરાટ થાય એ માફ થઈ શકે એવું છે. હવે આત્મઘાત કર્યા વિના છુટકો નથી એવો વિચાર આવવા છતાં તેણે છેલ્લી વારનો પોશાક ધણોજ બપકાળું પહેર્યો. તેને યાદ આવ્યું કે તેના વડવાઓ રણક્ષેત્રમાં દરજારી પોશાક પહેરી ગયા હતા. એક કલાકમાં તે તૈયાર થયો. તેણે કીમતી જવાહીર પોતાના શરીર ઉપર લગાવ્યાં તથા ગજવામાં ઘણીજ ઉમદા કારીગરીની બે નહાની પીસ્તોલો રાખી લીધી. પછી પોતાના ખાનગી નોકરને કામે લગાડવાનો હુકમ કરી તેણે ટેબલ ઉઘાડ્યું અને પાસે રોકડ શું હતું તે ગણવા માંડ્યું. દસ હજાર તથા થોડાક ફ્રેંક હતા. આટલા પૈસાથી તે કેટલેક દૂર સુધી જઈ શક્યો હોત અને બે ત્રણ મહીના ગાળી શક્યો હોત. પણ આ પ્રમાણે પોતાની જીંદગી લંબાવવી એ તેને ઘણું તુચ્છ લાગ્યું. ના—આ દશ હજાર ફ્રેંક વડે છેલ્લી વારનું એક મ્હોટું ઉદારતાનું કામ કરવું કે જેથી પારીસના લોકો લાંબા વખત સુધી તે યાદ રાખે. તેના મનમાં આવ્યું કે જો હું એક પ્યારીને ત્યાં જઈ જમું અને પછી આ રકમ તેને બક્ષીસ આપું તો બધા લોકો એને બહાદુરીનું કામ કહેશે. જમતી

વખત આનંદી રહેવું અને પછી હું પેટ કહેવું કે આપણે પીસ્તોલ ખાઈ આજ રાત્રે મરી જવાના છીએ. આની તે છોકરી આખા ગામમાં વાત કરશે. પોતાની છેલ્લી વારની વાતચીત ઠેર ઠેર ગવાશે અને પોતાની છેલ્લી વારની ઉદારતા દરેક જણ જાણશે. શોખીલા લોકોની હોટેલમાં બસ એજ વાત થશે અને આ છેલ્લી બહાદુરીનું કામ બધા વર્તમાન પત્રોમાં ગવાઈ રહેશે. આ વિચારથી તે ઉન્મત્ત બન્યો અને તેથી તેને દીલાસો મળ્યો. તે પોતાના ખંડમાંથી બહાર જતો હતો એવામાં ટેબલમાં પડેલાં કાગળીયાં ઉપર તેની નજર પડી. કદાચ એમાં કોઈ કાગળીકું એવું હોય કે તેથી પોતાનો આ વિચાર ભાંગી પડે. એ પ્રસંગ બનેજ નહીં તેથી તેણે ખાતું ખાલી કર્યું અને તમામ કાગળીયાં બાળી મૂક્યાં. માંહી બીજા, પ્રેમપત્રિકાઓ, ધંધા સમ્બંધી કાગળો, ખત, પોતાની મ્હોટી સ્થિતિની સરકારી સનદો, તથા મિલકતની હકદારીનાં ખતો તમામ બળી ગયાં; તે જોતાં તેને એક વિચિત્ર ખુશી પેદા થઈ. પોતાની બધી કારકીર્દિનો આ પ્રમાણે નાશ થતો જોઈ તેને આનંદ થયો. પણ તેને એટલામાં બેસીક યાદ આવ્યો. બેસીક ધણો સખ્ય હતો, તથા સુશિક્ષિત તથા અક્ષયગંદ હતો, ધણાએક ચિતારાઓનો દોસ્ત હતો તથા જનતે કવી હતો. તેણે આઠ ઘોડા તથા પાંચ ગાડીઓ તથા તેને લગતો તમામ સામાન કબજે કર્યો હતો. કાઉન્ટને જોઈ તે બોલ્યો, “ સાહેબ, હું મહાર્ કામ ધીમે ધીમે ચલાવું છું. કદાચ આ જાતી ખંધ રાખવાની આપની મરજી હશે. રકમ તો મ્હોટી છે પણ આપની સ્થિતિના માણસને— ”

હેક્ટરે ઉદ્ધતાઈથી જવાબ આપ્યો, “ તું અહીં ઉભો છે તે મ્હને હરકત નથી તેથીજ. મ્હને આ મકાન પસંદ નથી, અને ફરીથી એમાં હું પાછો આવવાનો નથી. તારી મરજીમાં આવે તે કર. ” એટલું બોલી તે ચાલ્યો ગયો.

બેસીક આશ્ચર્ય પામ્યો અને પોતાનું કામ કરવા લાગ્યો. તે ખંડે ખંડે ફરવા લાગ્યો. ફરનીચર જોઈ ખુશ થતો ગયો અને કબજે કરતો ગયો. તમામ ફરનીચર તથા તેને લગતી બધી વસ્તુઓ, સરતોમાં જીતેલા પ્યાલા તથા રકાબીઓ, અનેક જાતનાં શસ્ત્રો તથા ધણાજ ઉંચા પૂડાવાળી ઓપડીઓ વિગેરે તમામ વસ્તુ તેણે કબજે કરી.

આત્મધાત કરવાને વધારેને વધારે તત્પર થતો કાઉન્ટ હેક્ટર બુલે-વર્ડ* તરફ મેડેલીન નજીક પોતાની ખ્યારીના મકાન તરફ વળ્યો. પોતાના મિત્ર મંડળમાં આશરે છઠ્ઠેક મહીના ઉપર આ છોકરીને જેની ફ્રેન્સીના નામથી આણી હતી. તેનું ખરું નામ પીલેગી ટેપોનેટ હતું અને જે કે કાઉન્ટને તો ખચર નહોતી પણ ખરેખરી તે પોતાના ખાનગી નોકરની બહેન થતી હતી. તે છોકરી સ્વભાવે આનંદી હતી. નાનુક હાથ, ન્હાના પગ, લાંબા કેશ, સફેદ દાંત, મ્હોટી કાળી આંખ, તથા મરજીમાં આવે તેવી લાગણીઓ દર્શાવતી, એવી આ સ્ત્રી પ્રથમ હેક્ટર ગરીબી સ્થિતિમાંથી પૈસાવાળી સ્થિતિમાં આવી ગઈ હતી. પણ તેથી તે છદ્મી ગઈ નહોતી. પોતાના નવા મકાનમાં આવ્યા પછી જે દીવસમાંજ તેણે નોકરોમાં બદોબસ્ત કરી દીધો, અને પોતાની આંખના અણુસારા તથા મરજીને કેમ વર્તવું તે બધું શોખ વીદીધું. તેમ પોતાના પસંદ કરેલા દરજીઓમાં પોતાની મનગમતી ફ્રેશન ફેલાવી દીધી. આમ ભપકાબંધ પોશાક તથા ભવ્ય મકાન મળવા છતાં પણ તેને નવાને નવાજ શોખ ઉભા થતા હતા. તેની આવી સ્થિતિમાં બીજાઓ ધંપા કરે તોજ તેને એન પડતું. તેની હરફિ ફાઈર્ગ હુ ટેમ્પલમાં રહેતી હતી. તેઓ તેને જોઈ શક્તી નહોતી કેમકે ટ્રેમોરલ જેનીને બહાર જવા દેતો નહોતો અને તેથી પોતાના ભપકાથી તેમને ઝાંખા પાડવાનો લાગ તે ખોતી હતી. ટ્રેમોરલ આવતો તે તેને ગમતો નહોતો પણ તે તેને પૈસા આપતો હતો તેથી તેને સહન કરતી. તેના મિત્રો તેને કંટાળો આપતા. તેઓ સખ્ય હતા પણ પોતાને માટે તેમનો તિરસ્કાર ઉધાડો પડતો હતો. અડધી રાતે જમવું તથા ગંજી રમવું તેથી ગમત મળતી પણ ઘણીખરી વાર ઘણા માણસો હોવા છતાં તેને એકલા રહેવાથી જે દુઃખ થાયછે તે થતું. આ બધો મોજ શોખ છોડી પોતાની અસહની સ્થિતિમાં રહેવાનું પસંદ કરી ટ્રેમોરલને તજ દેવાનું તેને ઘણીવાર મન થઈ આવતું. ઘણીવાર ગાંસડા પોટલા પણ ખાંધેલા; પણ છેલ્લી ધડીએ ગર્વથી તે વિચાર માંડી વાળ્યા હતા.

ઉપર કહ્યા પ્રમાણે સહવારે નવ વાગતે હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલ જેનીને ઘેર ગયો. તે આટલો જલદી આવશે એવી તેને ખચર નહીં અને તેમાં બ્યારે તેણે જમવાની તૈયારી કરવા ફરમાવ્યું. તથા તે જલદીથી કરવાનું કહ્યું

* પારીસમાં ઉમરાવ તથા શોખીન લોકોની ફરવાની જગા.

ત્યારે તે ઘણીજ આશ્ચર્ય પામી. તે વખતે તે ઘણોજ આનંદી તથા સુશીલ લાગ્યો. તે પોતાના નિશ્ચય પ્રમાણે જમી રહ્યો ત્યાં સુધી ખુશ મીઠમીજ રહ્યો. આખરે કોશી પીતી વખતે તે બોલ્યો, “આ અધી ફક્ત મ્હારે જે કહેવાનું છે તેની પ્રસ્તાવના છે. તેથી સાંભળ. હું છેક બીખારી થઈ ગયો છું.”

જેનીએ આશ્ચર્યની નજરે તેના સામું જોયું. તે કાંઈ સમજી શકી નહીં. “મેં કહ્યું તે સાંભળ્યું કે નહીં ? હું બીખારી થયો છું; છેકજ બીખારી થયો છું.”

“વાહ ! આમ મસ્કરી કરો છો ? મ્હારી ઠેકડી—”

“મ્હારી આખી જીંદગીમાં હું વધારે ગંભીરાઈથી બોલ્યો નહીં હોઉં. તને આ નવાઈ જેવું લાગે છે. પણ તે બધું સત્ય છે.” જેની આંખો ફાડી જોતીજ રહી. “તું જાણતી નથી કે જીંદગી એક દ્રાક્ષના ખુમખા જેવી છે ? ગમે તો એક એક ધીમે ધીમે ખાઓ કે નહીંતો અધીનો રસ કહાડી પ્યાલામાં રેડી એકજ ઘુટકે પી જાઓ. મ્હને આ બીજી રીત પસંદ પડી. મ્હારો ખુમખો ચાળીસ લાખ ફ્રેંકનો હતો. અને હું તેનો રસ પ્યાસો લોહીને બધો પી ગયો છું. હું કાંઈ તેથી દીલગીર નથી કેમકે જોતો વખત પૈસો ચાલ્યો તેટલો વખત મ્હેં આનંદમાં ગાળ્યો છે. પણ અત્યારે મ્હારા જેવો મ્હોટો બીખારી આખા ફ્રાંસમાં કોઈ નહીં હોય. મ્હારા ધરમાંની તમામ વસ્તુ મ્હારા લેણેદારોના હાથમાં ગઈ છે; હવે મ્હારે રહેવાને ધર નથી તથા જીવવાને સૂ સરખો પણ નથી.” તે આ બોલ્યો તે આનંદના અવાજે બોલ્યો, અને જોમ બોલતો ગયો તેમ તેનો ખુશમિઠમળ વધતો ગયો. અને જે કે તેના મનમાં હજારો નવાઈ જેવા વિચારો આવવા માંડ્યા તો પણ તે જે બોલતો હતો તે ખરાજ ખુશમિઠમળથી બોલતો હતો.

જેની બોલી “પણ સારે—”

હેકટરે તેને અટકાવી પૂછ્યું, “શું ? તું એમ જાણવા માગે છે કે તું મ્હારાથી હવે છુટી થઈ છે ? અલગત. હું તને તારી સ્વતંત્રતા બક્ષું છું.” જેનીએ હાથ ઉઠાવી કહ્યું, તેનો અર્થ ન સમજતાં તે જલદીથી બોલ્યો, “અરે ! તું દુખી ન થા. તને છેક ખરાજ સ્થિતિમાં નહીં મૂકી જઈ. યાદ રાખ કે આ ધરનું ફરતીયર બધું તારું છે અને તારે વાસ્તે મેં બીજી પણ ગોઠવણ કરી છે. મ્હારા ગજવામાં ૫૦૦ નેપોલીઅન છે. એ મ્હારી તમામ દો-

લત છે અને તે હું તને આપવા આવ્યો છું. એમ કહી હસતાં હસતાં એ-
ક રકાળીમાં તે પૈસા મૂક્યા. પણ જેનીએ તે પોતાની તરફથી પાછા હડસેલી
દીધા. “હા ! પ્રિયા, તું ધણી બધા સ્વભાવની છે. હું પ્રથમથીજ જાણું છું
અને મહેં ધણીવાર તને કહ્યું છે કે તું ધણી સારી સ્ત્રી છે. જોઈએ તે કરતાં
પણ સારી. મ્હારે જરાક સુધારવી જોઈએ.”

જેની ખરેખર સારા -હૃદય વાળી હતી. કેમકે હેક્ટરના પૈસા લેઇને તેને
કહાડી મૂકવાને અદ્વે તેણે તેને દીધાસે આપવા માંડ્યો. પોતે નિર્ધન થયો હતો.
તે તેણે કમુત્ર કર્યું હતું તેથી તેને ચિત્કારવાને અદ્વે ઉગ્રટી વધારે ચઢાવા
લાગી. હેક્ટર હવે ધરખાર વગરનો હોવાથી તેનાથી ખ્હીવાની જરા પણ
જરૂર રહી નહોતી. પોતાને ગટરમાંથી ઉચ્ચકનારો લખેશ્વરી તે નહોતો રહ્યો,
અને હવે તે કાંઈ પણ જાતનો જીવન કરવાને શક્તિમાન નહોતો. તે ફક્ત
બીજા માણસોની પેઠે એક સાધારણ મનુષ્ય થઈ ગયો હતો અને તેથી સમા-
નતા ઉપર આવવાથી તે તેને ખુશીથી ચઢાવા લાગી. તેમાં વળી હેક્ટરે
પોતાના મૂર્ખ ગર્વથી જે આ અક્ષિસ આપી હતી તેને તે ઉદારતાની નજરે
જોતી હતી; તેથી તેના અંતઃકરણમાં પ્રેમનો ઝરો પુટ્યો. તેણે કહ્યું, “તમે
કહોછો તેમ તમે ગરીબ નથી. તમારી પાસે આટલો અધો પૈસો છે કની?”

“પણ નાદાન છોકરી, એટલી રકમ તો મ્હં ત્હારે સાડ મનપસંદ
હીરાને માટે ધણી વાર આપીછે.”

તેણે જરા વાર વિચાર કર્યો. પછી જાણે કોઈ નવો વિચાર તેને આવ્યો
હોય તેમ તે બોલી, “હા, એ ખરું, પણ હું ખર્ચ ધણો ઓછો કરી
શકીશ અને રહીશ એટલી ને એટલી સુખી. જ્યારે હું પહેલાં ન્હાની હતી
તથા તમારો સાથે મારે દોસ્તી નહોતી થઈ ત્યારે (જેની હાલ ફક્ત ૧૯
વર્ષનીજ હતી) ૧૦ હજાર ફ્રંક તો જાણે દુનીઆની દોલત હોય એમ હું
માનતી હતી. તેટલી રકમ થોડાકનેજ એકદમ સામટી હાથમાં આવી હશે
અને કેટલાકને તો કકડે કકડે પણ મળી નહી હોય.” એમ કહી તેણે ૫૦૦
નેપોલીઅન કાઉન્ટના ગળવામાં મૂકવા માંડ્યા. પણ કાઉન્ટે તેને અટકાવી. “ના,
થ્યો, એ તમારી પાસેજ રાખો.”

“પણ હું એને શું કરું ?”

“તે તો કાણ જાણે. પણ એટલાથી બીજા વધારે નહી આવે ? બ-

જરમાં જઈ સટ્ટા કરશે અથવા ઘોડાની સરતોમાં ઉતરશે, અથવા *એડન જઈને (જુગાર) રમશે તો એટલામાંથી બીજા ધણા પૈસા આવશે. કેટલાક માણસો હાલ રાત્રી જેટલા પૈસાવાળા છે તેમની પાસે પ્રથમ કાંઈજ નહોતું, અને બુદ્ધિ પણ તમારા જેટલી નહોતી. તેમની પેઠે તમે કેમ નથી કરતા?” તે જુસ્સામાંજ બોલી, અને તેને સમજાવવાને ધણી ઇન્તેજાર હતી. હેક્ટરે તેના સામું જોયું અને તેને આવી લાગણી વાળી તથા નિઃસ્વાર્થી જોઈ આશ્ચર્ય પામ્યો. જેનીએ ફરીથી કહ્યું, “હ્યો લારે, તમે પાછા નહીં હ્યો ? મ્હારા સમ, હ્યો, હ્યો.”

હેક્ટરને આથી લાગી આવ્યું અને બોલ્યો, “તું ધણી સારી છોકરી છે. પણ આ પૈસા તો તારે લેવા જોઈએ હું તને આખી દુકાન અને હવે તકરાર કરીશ નહીં”

“પણ તમારી પાસે કાંઈ છે ? હવે કેટલા પૈસા તમારી પાસે છે?”

તેણે ગજવાં તપાસ્યાં અને થેલી કહાડી ગણી બોલ્યો. “૩૪૦ ફ્રેંક. મ્હારે જોઈએ તે કરતાં વધારે છે. હું જાઉં તે પહેલાં નોકરોને ઇનામ આપવાને બસ થશે.”

“પણ લારે તમારું શું થશે?”

હેક્ટર ખુરશી ઉપર પાછો પડ્યો અને હાથવતી દાઢી હોળવા મંડ્યો અને જવાબ દીધો, “હું પીરતોલ ખાઈ મરી જઈશ.” જેનીએ વિસ્મયનો ઉદ્ગાર કર્યો. હેક્ટર સમજ્યો કે પોતાના કહેવા ઉપર તેને અણુવિશ્વાસ આવ્યો તેથી બે પીસ્તોલો પોતાના ગજવામાંથી કહાડી તેને બતાવી. “જેવાં આ રમકડાં ? હવે અહીંથી હું જઈશ તે પછી કાંઈ એકાંત જગો ખોળી કહાડીશ, અને પછી પીસ્તોલની નળી લમણાં સરસી મૂકી ઘોડો દબાવી દઈશ એટલે બસ.”

જેની મહા પરાણે શ્વાસ લેતી, ઉતરેલે ચહેરે તથા ચહડાવેલી આંખે તેના સામું જોઈ રહી. તેની શાંત હીંમતની તથા મસ્કરીમાં બોલવાની ઢબથી ધણું વિસ્મય પામી. જીંદગી વાસ્તે કેટલી બધી બેચેનિયારી! આખી દોલત ગુમાવી પછી કાંઈ પણ ફરીઆદ, આંસુ, અથવા દીલગીરી વગર મરી જવું એ તેની નજરમાં દાખલો લેવા યોગ્ય બહાદૂરી જણાઈ. તે હવે તેને ધણાજ

આવેશથી ચલાવા લાગી. “ના, ના એમ નહીં થવા દઉં.” એમ કહી તરતજ પોતાની જગાએથી ઉઠી તેના હાથ પકડ્યા અને પછી બોલી, “ના, તમે આપઘાત ન કરશો; મ્હને વચન આપો, સોગત ખાઓ. તમે એમ કરો શકોજ નહી. પ્રથમ તમને હું સહન પણ કરી શકતી નહોતી, પણ અત્યારે હું તમને ખરેખરી ચ્હાઉં છું. અહા ! મ્હેં પ્રથમ તમને ઓળખ્યા નહોતા, પણ હવે—હવે આપણે જે જણાં સુખી થઈશું. તમેતો લાખો ફ્રેંક સાથે રમત રમ્યાછો એટલે દસ હજાર ફ્રેંક શું ચીજ છે તે જાણી ન શકો, પણ હું જાણુ છું. એટલી રકમથી આપણે લાંબા વખત સુધી સુખમાં રહી શકીશું. તેમાં વળી નકામી વસ્તુઓ વેચી નાંખીશું. મ્હારા ઘોડા, ગાડીઓ, હીરા, કાશ્મીરની શાલો, એ વેચ્યાથી એના કરતાં આઠગણી દોલત આવશે. એક લાખ ફ્રેંક હજી આપણી પાસેછે. એ તો દોલત થઈ. વિચાર કરો, કેટલા બધા દહાડા સુખમાં—”

પણ કાઉન્ટ ટ્રેમોરલે જરા હસી ડોકી ધુણાવી. તે ધણોજ ખુશી થયો હતો. આ બીચારી છોકરીની આંખમાં જીરસાનું તેજ પ્રકાશી રહ્યું હતું તે તેના ગર્વીષ્ટ સ્વભાવને ધણું રચતું હતું. અહા ! કેવી પ્રીતિ તે જેનીમાં ઉત્પન્ન કરી શક્યો હતો ! હવે જો તે મરી જાય તો તેને માટે તે કેવી દી-લગીર થાય ! દુનીઆમાંથી કેવો એક ચળકતો હીરો નાશ પામવાનો હતો.

જેનીએ વળી કહ્યું, “ આપણે અહીં રહીશું નહીં, આપણે પારીસથી દૂર જઈ રહીશું. બેન્ચોક્સની પેન્ડીગમ મોટા બગીચાવાળા બંગલામાં વર્ષે એક હજારથી પણ ઓછા ફ્રેંકે ભાડે રહી શકાય છે. અને ત્યાં આપણે સુખથી રહી શકીશું. પણ તમારે મ્હને છોડી જવી નહીં. નહીં તો પછી મ્હને ધર્મ આવે. આપણે નોકરોની જરૂર નથી. ઘર કેમ માંડવું તથા ચલાવવું તે તમે જોશો કે હું કેવી સારી રીતે જાણું છું. ” હેક્ટર કાંઈ બોલ્યો નહીં, તેથી તેણે કહ્યું, “ જ્યાં સુધી પૈસો ચાલશે ત્યાં સુધી આપણે હશીને દીવસ કહાડીશું. અને જ્યારે બધા ખાઈ જઈશું ત્યારે પછી તમારી મરજી હોયતો મરી જજો—આપણે અંતે જણુ એક બીજને મારી નાંખીશું. પણ પીસ્તોલ વડે નહીં. ના, આપણે કોયલા સળગાવીશું અને પછી બારી બારણા સજ્જડ બંધ કરી આપણે એક બીજને બેટી સૂઈ જઈશું. લોકો કહેછે આવી રીતે મરવાથી કાંઈ દુઃખ થતું નથી. ”

આ છેલ્લું વાક્ય સાંભળી હેક્ટર નવચૂત થયો. તેની ગર્વની લાગણી દુખાઈ. કેમકે ત્રણ કે ચાર દીવસ ઉપરજ તેણે ન્યુસપેપરમાં એક ભટ્ટી-આરાનો આ યુક્તિથી કરેલા આપઘાતનો હેવાલ વાંચ્યો હતો. તે કાચલા-માંથી નીકળતી ગ્યાસથી ગુંગળાઈને અહાદુરીથી મરી ગયો હતો. તેને એમ કરવાનું કારણ પ્રેમ તથા નિરાશા હતાં, અને મરતાં પહેલાં પોતાની નિમક-હરામ પ્રિયાને દુઃખ ઉપજાવે એવો પત્ર લખ્યો હતો. હવે આ અમીરનદો તે ભટ્ટીઆરીની પેઠે મરે! ન્યુસપેપરો તરતજ એ બે બનાવોનો મુકાબલો કરે તો પછી ડી ટ્રેમોરલનો છેલ્લો વંશજ, જેનું કુળ છેક મ્હોટા ધર્મ સુદ્ધના વખતનું જુનું હતું તેની હાંસી ન થાય? એક રાખેલી સ્ત્રીની ગોદ-માં સ્મૃતિ ગુંગળાઈને મરી જવું એ કેવું હલકું કહેવાય? આ વિચારથી તેણે જેનીને તોછડાઈથી પાછી હડસેલી કહાડી, અને બેફીકરાઈથી બોલ્યો, “ યસ, છોકરી, તું કહેછે તે બધું હીક હશે, પણ એ બનેજ નહીં. મહારા જેવો મ્હોટો માણસ મરી નબછે તે ગુંગળાઈને નહીં. ” પછી જેનીએ જે નોટો પોતાના ગજવામાં પાછી મૂકી હતી તે બહાર કહાડી ટેબલ ઉપર નાંખી તે બોલ્યો, “ હવે હું નકિયું. ”

તે જતો હતો, પણ જેની આરણું સરસી જઈ ઉભી અને બોલી, “ના હું નહીં જવા દઈ. તમે મહારાછો, કેમકે હું તમને ચહાઉછું. તમે જે એક ડગલું ચાલશે તો હું ચીસ પાડીશ. ”

કાઉન્ટે ખમા ઉંચા કર્યા. “ યસ, યસ, હવે નાદાની છોડ. ”

“હું નહીં જવા દઈ. ”

“ વાઈ ત્યારે, હું અહીંજ પીસ્તોલ ખાઈ મરીશ. ” અને પીસ્તોલ લમણા તરફ ધરી બોલ્યો, “ જે મ્હને નહીં જવાદોતો હું ફેડીશ. ”

આ વખતે જેનીએ ચીસ પાડી નહીં. તેની આંખે અંધારાં આવ્યાં અને થોડી વારમાં બેભાન થઈ નિશ્વાસ નાંખી જમીન ઉપર પડી.

“ નિરાંત થઈ, ” એમ બોલી હેક્ટરે પીસ્તોલ ગજવામાં મૂકી તથા જેનીને જેમની તેમ પડી રહેલા દઈ તે બહાર ગયો તથા આરણું પાછળથી અડકાવ્યું. પછી નોકરોને બોલાવી બધા વચ્ચે દસ નેપોલીઅન આપી ત્યાંથી ચાલતો થયો.

પ્રકરણ ૧૩ મું.

આત્મઘાતના વિચાર.

બહાર રસ્તામાં આવ્યા પછી કાઉન્ટ હેક્ટર બુલેવર્ડ તરફ ચાલ્યો, પણ એટલામાં તેના મિત્રો યાદ આવ્યા. પોતાની મિલકત જમ થઈ હતી તે દરેકના જાણવામાં આવ્યું હશે. તેથી જો કોઈ એકાદ દોસ્ત મળી ગયો તો પછી તે દીલગીરી બતાવે, વખતે હાંસી કરે, એ તેને પસંદ નહોતું. તે જાણતો હતો કે તે લોકો પોતાના મનની ખુશી છુપાવી ખોટી દીલગીરી બતાવશે. તેણે પોતાની સારી અવસ્થામાં બીજાઓનાં એવાંતો અપમાન કર્યા હતાં કે તેઓ તેની આ વખતે રાખ મશકરી કરે એમાં કાંઈ નવાઈ નહોતી. બ્યારે એક માણસે બીજાને પોતાની આબાદાની વખતે દુઃખી કર્યો હોય સારે તે બીજાઓ તેની પડતી વખતે ખુશી થયા વગર રહેજ નહીં. આવા વિચારો આવવાથી તે બીજા રસ્તા તરફ વળ્યો અને નદી કીનારા તરફ ચાલ્યો. પોતે ક્યાં જાય છે તેનાં તેને જરા પણ દરકાર નહોતી. જેમ રસ્તો દેખતો ગયો તેમ તે ચાલ્યો ગયો અને સાફ જોજન જમ્યા પછી આમ ફરવાથી જે આનંદ થાય છે તે અનુભવતો ચાલ્યો. દીવસ એપ્રીલ મહીનાનો હતો અને પોતે હજી જીવતો હતો તેથી તેને ખુશી પેદા થઈ હતી. હવા સારી હતી તથા આખું પારીસ બહાર ફરવા નીકળ્યું હતું. શેહેરમાં જાણે તહેવાર હોય એમ જણાતું હતું. પૂલને છેડે કુલ વેચનારાઓની ટોપલીઓમાં પૂ-બજા ગુલાબ હતાં. કાઉન્ટ થોડાંક ખરીદ કર્યા અને પોતાના કોટના બટનના કાણામાં ખોસ્યાં અને પૈસા આપ્યા હતા તેમાંથી બાકીના પાછા લીધા વગર આગળ ચાલ્યો. ચાલતાં ચાલતાં તે બુલેવર્ડ બોર્ડન આગળ આવી પહોંચ્યો. અહીં મદારીઓ ખેલ કરતા હતા તથા વાંસળી વગાડતા હતા. તેથી તે પોતાની સુસ્તીમાંથી જાગૃત થયો અને પોતાની સ્થિતિનું તેને ખાન આવ્યું. પારીસ તો છોડવું જ જોઈએ. એમ વિચાર કરી તે ઓરલીઅન્સના સ્ટેશન તરફ ગયો. ત્યાં જઈ પોરટરને પૂછ્યું ઇટેમ્પ્સ જવાની ગાડી હવે ક્યારે આવશે. તેણે ઇટેમ્પ્સ કોણ જાણે કેમ પસંદ કર્યું ? પોરટરે જવાબ આપ્યો કે એક ગાડી હમણાં જ ગઇ છે તથા બીજી બે કલાકમાં જશે. આ સાંભળીને તે ખિન્ન થયો. સ્ટેશન ઉપર બેસી રહી બે કલાક ગાળવાથી

કંટાળો આવશે એમ ધારી જાડીનડી પ્લેટીસમાં જઈ ફરીને વખત ગાળીશ એમ વિચાર કરી તે તરફ ગયો.

તે દશ બાર વર્ષથી અહીં આવ્યો નહોતો. છેક ન્હાનો નિશાળમાં ભણતો હતો ત્યારે તેના સાથીઓ સાથે અહીં જનવરો તથા પક્ષીઓને જોવા આવતો, પણ ત્યાં કાંઈ ફેરફાર થયો નહોતો. બધું તેમનું તેમ હતું. તે એક પાટલી ઉપર દૂર જઈ બેઠો અને પોતાની સ્થિતિ ઉપર વિચાર કરવા લાગ્યો. ગુજરેલાં વર્ષો તેને યાદ આવ્યાં પણ તેમાં એક દીવસ પણ તેણે કામનો ગાળ્યો હોય એમ યાદ આવ્યું નહીં. લાખો ફ્રેંક તેણે ઉડાવી નાંખ્યા હતા પણ એક પણ ઉપયોગી ખર્ચ તેણે કર્યું નહતું. વીસ ફ્રેંકની તેણે કોઈને બક્ષીસ આપી હોય એમ તેને યાદ આવ્યું નહીં. તેના આટલા બધા મિત્રો હતા પણ તેમાંના એકને પણ હાલ તે પોતાનો કહી શકતો નહોતો. અને જ્યારે તેણે ભૂતકાળની આરસીમાં નજર કરી ત્યારે તેને જણાયું કે પોતાની અસાર સુધીની જીંદગી નિરર્થક વહી ગઈ હતી. તે પોતાને માટે જીવ્યો નહતો પણ બીજાઓને માટેજ. ‘અહા ! હું કેવો મૂર્ખ ! કેવો નાદાન !’ એ વિચારથી તે બિન્ન થયો અને હવે અસાર સુધી બીજાઓને માટે જીવી બીજાઓને માટેજ મરવા તૈયાર થયો. તેનું અંતઃકરણ પીગળ્યું. આઠ દીવસ પછી કોણ તેને સંભારશે ? કોઈજ નહીં. વખતે જેની સંભારે. પણ ના ! તે પણ બીજા કોઈ ચારને પસંદ કરી પોતાને જલદીથીજ વિસારી દેશે. એટલામાં બગીચો બંધ કરવાનો ઘંટ વાગ્યો. સાંજ પડી હતી તથા સીન નદી ઉપર ધુમસ વરસી રહી હતી. કાઉન્ટને ટહાડ વાઈ તેથી તે ઉઠ્યો. “આલો સારે રેશન ઉપર,” કહી તે સાંધી ચાલ્યો ગયો.

હવે તેને ભયંકર વિચારો આવવા લાગ્યા. કોઈ જંગલમાં અધારામાં ઝાડને છાંયડે પીસ્તોલ ખાઈ મરી જવું એથી તે ગભરાયો. શરીરમાંથી લોહી વહ્યાં કરે, ધવાયલો કોઈ ખાડીમાં પડેલો હોય ત્યાં કોઈ તેને જૂએ તો તેના અંગ ઉપરના દાગીના ચોરી લે, તથા પછી પોલીસને ખબર પડતાં તેને ઉપર ‘મોર્ગ’માં લેઈ જઈ પથરા ઉપર સુપાડે ! “ના, કહી નહીં.”

પણ ત્યારે મરવું કેમ ? તેણે ઘણો વિચાર કર્યો અને આખરે સીન નદીને કીનારે કોઈ બીજા વર્ગની હોટેલમાં જઈ મરી જવું એમ વિચાર કર્યો. તેથી તે તરફ વળ્યો. બેફીકરાઈનાં ચિન્હો તેનાં મુખ ઉપર હતાં તે હવે

દીલગીરીનાં થયાં. તેને દુઃખ થતું હતું. માથું દુઃખતું હતું તથા ટહાડ વાતી હતી. તેણે વિચાર્યું, “જો હું આજ રાત્રે મરી નહીં જઈં તો કાલે સહવારે રાખ ઇન્દ્રિયએન્ઝા થશે.” આ ગજકના વિચારથી તેના મ્હોં ઉપર હાસ્ય આવ્યું નહીં પણ ઉલટી મરવાની દૃઢતા વધી. તેણે હોટેલ શોધવા માંડી પણ તેને યાદ આવ્યું કે હજી સાત તો વાગ્યા નથી તેથી એટલા વહેલાં એક ખંડ ભાડે લેવો એ નવાઈ જેવું ગણાશે તથા તેથી લોકો વહેમાશે. પોતાની પાસે સો સવાસો ફ્રેંક ગજવામાં હતા તેથી તેણે છેલ્લી વારતું જગવાનો ઠરાવ કર્યો. તે સારામાં સારી ખાવાની જગાએ ગયો અને સાં તે ત્રણ સીસા દારૂના પી ગયો. પણ તેના વિચારે તેના મગજમાંથી ખસ્યા નહીં, તથા ઇન્દ્રિયનરી તથા દીલગીરી ગયાં નહીં. તે ખાવાની ચીજોને તો અડક્યોજ નહોતો અને તેથી નોકરે પણ અજાણ થયા. જેમ જેમ તે દારૂ પીતો ગયો તેમ તેમ તે વધારે ને વધારે વિચારમાં ગરક થતો ગયો. તેના આ જમણના ૯૦ ફ્રેંક થયા તે બદલ ગજવામાંથી છેલ્લી સો ફ્રેંકની નોટ કહાડી ટેબલ ઉપર ફેંકી આલ્યો ગયો. હજી પણ વખત હતો તેથી તે પાસેની એક ચઢા કોફી પીવાની દુકાને ગયો, અને ખૂણમાં જઈ ત્યાં પડેલા એક ટેબલ આગળ બેઠો. તેણે કોફી ગંગાવી અને ત્રણ ચાર પ્યાલા એકદમ પી ગયો. તેના મનમાં કે શરીરમાં કાંઈ કૌવત આવે, હીમત વધે, જેથી પોતાની ધારેલી યોજનામાં પછીથી ડર ન ખવાય. પણ પીવાથી તેના નિશ્ચય લૂસો થતો ગયો. પોતે એકલોજ આ દુકાનમાં હતો તે જોઈ નોકરે તેને એક ન્યુસપેપર વાંચવા આપ્યું. તેણે તે કાંઈ પણ ધારણા વગર લીધું. અને કાંઈ વાંચવું જોઈએ તેથી તે ઉપર નજર ફેરવી. તરતજ એક ફકરો તેણે નીચે પ્રમાણે વાંચ્યો. “આ વર્તમાન પત્ર છપાતી વેળાએ અમને ખબર મળીછે કે એક જીવવાન અમીર આત્મધાત કરવાનો પોતાનો ધરાદો દર્શાવી અલોપ થઈ ગયોછે. અમને ખબરો મળીછે તે એવી જુદા જુદા પ્રકારનીછે કે આવતી કાલે વિગત આપીશું. દરમ્યાન અમે તે ખરી ખબર શોધી કહાડીશું.” આ લીટીઓથી હેકટર ગભરાયો. એ એના મોતનો હુકમ હતો. હવે તે ફરી શકે એમ નહોતું. કેમકે જે પ્રભુ મતનો તે ખુશામતીઓ હતો તેનોજ આ ઠરાવ થઈ ગયો. તે શુસ્સાથી બોલ્યો. “તેઓ મારા વિષે બોલ્યા ચાલ્યા વગર રહેનાર નથી.” પછી ઓચીં તાનોજ નિશ્ચય કરી બોલ્યો, “બસ, ચાલ, હવે આનો અંત આણવો જોઈએ.”

તે તરતજ એક આયરદાર હોટેલમાં ગયો. ત્યાં તેનો દેખાવ જોઈ નોકર એક સારા મજ્જેના ખંડમાં લેઈ ગયો. તેણે દેવતા સળગાવવાનો હુકમ કર્યો, તથા ખાંડ, પાણી, તથા લખવાનાં સાહિત્યો મંગાવ્યાં. અત્યારે તે સહવારના જેટલોજ દટ હતો. તે જોણતો હતો કે મ્હારે હવે ઢીલ કરવી ન જોઈએ પણ મ્હારા નસીબને આધીન થવું જોઈએ. તે ટેબલ આગળ જોડે અને પોલીસ માટે એક પત્ર લખવા માંડ્યો. તેણે શરૂ કર્યું, “મ્હારા મોત સાર કોઈ પણ માણસો ઉપર આરોપ મૂકવો નહીં. હોટેલવાળાની કસૂ જરા પણ નથી,” વિગરે લખી પત્ર પૂરો કર્યો. અગીઆર વાગ્યા એટલે પીસ્તોલ છાન્ડલીમાં મૂકી જોડ્યો, “મધ્ય રાત્રીએ પીસ્તોલ ખાઈશ. હવે એક કલાક જીવવાનો રહ્યો.”

પછી એક આરામ ખુરશી ઉપર પડી પોતાનું મહોં હાથમાં સંતાડ્યું. તે તેજ વખતે કેમ મરી ન ગયો? પોતાની જાંઘી એક કલાક વધારે લંબાવી દરમ્યાન દુઃખ ભોગવવું તેને કેમ દુરસ્ત લાગ્યું? તેનો જવાબ તે પોતે પણ દઈ શક્યો નહીં. તે પોતાની ગઈ યુજરી વાતો ઉપર વિચાર કરતો હતો. તથા તે કેટલો જલદી આ ખંડમાં આવવા જેવી સ્થિતિમાં આવી ગયો હતો તેનો વિચાર કરતો હતો. વખત કેટલો જલદી જતો રહ્યો હતો? તે પ્રથમ કરજે પૈસા લેવા ગયો તે કાલેજ જાણે ગયો હતો એમ તેને લાગ્યું. પણ આ પોતાની મુર્ખાઈથી તેને માફું લાગ્યું તેથી તેણે બીજી બાજતો ઉપર વિચાર કરવા માંડ્યો. “પેલો ફકરો વાંચ્યો તે જેનીએ લખાવ્યો હશે. તે મુઠાંમાંથી સાવધ થયા પછી મ્હારી પાછળ દોડી હશે. ખુલેવડમાં હું નહીં જડવાથી તે મ્હારે ઘેર ગઈ હશે, ત્યાંથી કલગમાં ગઈ હશે તથા ત્યાંથી મ્હારા મિત્રોને ઘેર ગઈ હશે. તેથી અત્યારે ખુલેવડના લોકો મ્હારે માટે વાતો કરતા હશે. ‘અરે સાંભળ્યું કે? ગરીબ બીચારો ટ્રેમોરલ! કેવો અદ્ભુત બનાવ? હતો તો સારો પણ જરા—’ આવી વાતો જાણે તે સાંભળતો હોય તથા જાણે ‘પણ જરા’ કહી તે લોકો પોતાની ઠેકડી કરેછે તે જાણે સાંભળ્યું હોય તેમ તે ચમક્યો.

પણ વખત વહી જતો હતો. સાડા અગીઆર વાગી ગયા હતા. અને હજી વિચાર કર્યા કરતો હતો. એમ કરતાં મધ્ય રાત્રીમાં એકજ મિનિટ રહી. કાફિન્ટ ઉઠ્યો, એક પીસ્તોલ લીધી. બારનો પહેલો ટકોરો ગાળી રહ્યો. પણ

પીસ્તોલ ફેડી નહી. હેક્ટર બહાદુર ગણતો હતો. તે ઓછામાં ઓછી છ દંદ લડાઈ લડ્યો હશે. તથા લડતી વખતની તેની હીંમતથી સર્વ લોકો તેનાં વખાણ કરતા હતા. એક વખત તેણે પોતાના સામાવાળીઆને મારી નાંખ્યો હતો અને તે રાતે તે નિરાંતે ઉઠ્યો હતો. તોપણ હજી તેણે પીસ્તોલ ફેડી નહીં.

હીમત બે નતની હોય છે; એક ખોટી બહાદુરી હોય છે, તે લોકોને દર્શાવવાની હોય છે, અને તેને અમલમાં આણવાને ફક્ત લાગણીના જોર તથા લોકોનાં વખાણનીજ ફક્ત જરૂર છે.—ખીજી ખરેખરી હીંમત છે અને તે લોકોના મતની જરા પણ દરકાર કર્યા વગર અંતઃકરણના હુકમનેજ માને છે. ખાર ઉપર બે મીનીટ થઈ ગઈ અને હજી પણ પીસ્તોલ કપાળ સામે તે ધરી રહ્યો. તેણે વિચાર કર્યો, ‘શું મને ખીક લાગે છે?’ ખરેખરે તો તે ખીકણુ હતો, પણ તે કયૂં કરતો નહોતો. તેણે પીસ્તોલ ટેબલ ઉપર મૂકી દીધી, અને દેવતા નજીક જઈને બેઠો. તેના હાથ પગ ધ્રુજતા હતા. તે બોલ્યો. “એતો અમર્યા કંપારી આવી છે, હમણું મરી જશે.”

એક વાગ્યા સુધી વાટ જોવાનો નિશ્ચય કરી આત્મઘાત કરવાની જરૂર છે કે નહી તેનો વિચાર કરવા બેઠો. “જે હું મરીશ નહીં તો મ્હારું શું થશે? હું જીવીશ કેમ? કાંઈ મજુરી તો થવાનીજ નથી. તેમાં વળી આખા પારીસમાં ખજર ફેલાઈ ગઈ કે હું મરવાનો છું, પછી મ્હારાથી રહો કેમ બતાવાશે?” આવી વાતથી તે ઘણોજ ગુસ્સે થયો, અને આવેશમાંજ પાછી પીસ્તોલ લીધી. પણ તે ટહાડી ધાતુના સ્પર્શથીજ હાથ પડી ગયો. અને પાછો ધ્રુજતો ધ્રુજતો અસલની જગાએ જઈ બેઠો. “નહીં, મારાથી નહીં મરાય.” પીસ્તોલના ધાથી દરદ થશે, એથી ઉલટી કંપારી વધી. આથી વધારે નરમ મોત કેમ તેણે પસંદ ન કર્યું? ઝેર ખાઈને અથવા ભઠાના રાની માફક ગુંગળાઈને કેમ મરી ન ગયો? અત્યાચારે તેની હાંસી થશે એ વિચાર ન આવ્યો. તેને લાગ્યું કે મરવા સાચું જે હિંમતની જરૂર છે તે નથી. એમ અડધે અડધે કલાકે મરણનો વખત લંગાવતોજ ગયો. તેણે આ રાત ખરા દુઃખમાં ગાળી. દીલના દુઃખ તથા ગુસ્સાથી તે રોયો, હાથ આમળી નાંખ્યા, અને પ્રાર્થના પણ કરી. સહવાર પડતાં તે છેક લોથ થઈ ગયો. અને એવી નિર્બળ અવસ્થામાં તે આરામ ખુરશીમાંજ કાચી ઉંઘમાં પડ્યો. સહવારે કોઠાએ બારણું ઠોક્યું; અને અંદર એક નોકર નાસ્તાનો હુકમ લેવા આવ્યો.

પણ હેક્ટરનો વકાળ ચહેરો તથા સુથાઈ ગયેલો પોશાક જોઈ આશ્ચર્યથી પાછો હઠ્યો. કાઉન્ટે તેને જવાબ આપ્યો, “ મ્હારે કાંઈ નહીં જોઈએ. હું નીચે જઈશું.”

ખીંચ સૂકવી આપતાં છ સૂ વધ્યા તે નોકરને આખી દીધા. અને કાંઈ પણ ધારણા વગર તે આગળ ચાલ્યો. મરવાનો તો તેનો નિશ્ચય મજબૂત થતો ગયો. પણ તે અમલમાં આણવા સાર તેણે કેટલાક દીવસની મહેતવ લીધી. પણ તેટલા દરમ્યાન રહેવું શી રીતે ? એક સૂ સરખો તેની પાસે નહોતો. આખરે તેને એક દુકાન યાદ આવી, - દાગીના ધરેણે મૂકવાની જગા !

તેણે જાણ્યું શરીર ઉપરના દાગીના ધરેણે મૂકવાથી કાંઈ રકમ આવશે, તેથી તે આમ તેમ કરતાં એક એવી દુકાને જઈ પહોંચ્યો. મેળાપ ખંડમાં ઘણા લોકો એકઠા મળેલા હતા. જગા તથા દેખાવ નાપુશ કરે એવો હતો, તોપણ લોકોનાં મોં ઉદાસ નહોતાં. તેમાં કેટલાક વિદ્યાર્થીઓ હતા અને પોતાના વારો આવે ત્યાં સુધી આનંદમાંજ વાતો કરતા હતા. કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરસ હાથમાં ધડીઆળ તથા અછોડો લેઈ આગળ વધ્યો, તથા આંગળી પરથી હીરાની વીંટી પણ કહાડી લીધી. તે શરમાયો, કેમકે શી રીતે આ વસ્તુઓ ગીરો મૂકવી એ તેને ખગર નહોતી. એક જીવાન ઓરતને તેનાં ગભરામણથી દયા આવી, તેથી તેણે કહ્યું, “ જૂઓ, આ લીલા પડદાવાળી ખારો આગળ જઈ ટેંગણ ઉપર તમારી વસ્તુઓ મૂકો.” તેણે તેમ કર્યું અને થોડીજ વારમાં અંદરથી અવાજ આવ્યો, “ ધડીઆળ તથા અછોડાના ખારસે-ફેંક.”

આવી મ્હોટી રકમ સાંભળી સર્વ જણ છક થઈ ગયા. દરેક જણ વાત કરતા અટકી પડ્યા, તથા આ લખેશ્વરી તરફ ધ્યાની જોવા લાગ્યા. પણ આ લખેશ્વરીએ કાંઈ જવાબ આપ્યો નહીં. જે સ્ત્રીએ પ્રથમ તેને શીખવ્યું હતું તેણે કાઉન્ટનો હાથ પકડ્યો અને કહ્યું, “ આ તમારે સાર છે.”

હેક્ટરે કહ્યું “ હું લેઇશ ત્યારે. ” તેને આથી એવીતો ખુશી થઈ કે ચોતાતું દુખ તે વિસરી ગયો. ખારસે ફેંક ! ત્યારે હજી કેટલાક દીવસ જીવવાના મળ્યા. કેટલાક કારકુનો તો ખીચારા આટલી રકમ એક વરસમાં પણ કમાતા નથી ! થોડીવાર પછી વળી તે કારકુન બોલ્યો, “ આ ખારસે ફેંક કોના છે ? ”

કાઉન્ટ આગળ વધ્યો અને બોલ્યો, “ મ્હારા છે. ”

“ તમારું નામ ? ”

હેક્ટર અચક્ર્યો. આવી જગામાં પોતાનું ખરું નામ કેમ અપાય ? તેથી તેને પ્રથમ નામ યાદ આવ્યું તે કહ્યું. “ ડ્યુરેંટ. ”

“ તમારાં કાગળીઆં ક્યાં છે ? ”

“ કીયાં કાગળીઆં ? ”

“ તમારી નામની નીશાનીઓનાં, ઘર બાહે લીધું હોય તો બાહા ચી-ટીનાં, બંદુક રાખતા હોતો પરવાનો, એવી કોઈ વસ્તુ તમારી પાસે છે કે નહીં ? ”

“ મારી પાસે તો કાંઈ નથી. ”

“ ત્યારે લઈ આવો, નહીંતો ખે આખરદાર માણસોની ઓળખાણ લાવો. ”

“ પણ— ”

“ પણ પણ કાંઈ નહીં. ખીન્ને કોણ છે ? ”

કારકુનની આવી વર્તણુકથી કાઉન્ટનો તો મીઝન ગયો. તેણે કહ્યું, “ વારું ત્યારે, મારી વસ્તુ પાછી આપો. ”

કારકુન ખડખડાટ હસી પડ્યો. “ અંહાં, એ કાંઈ પાછી મળે નહીં. જે ચીજો નોંધાઈ ગઈ તે પાછી મળેજ નહીં. તે તમારી છે તેની ખાત્રી લાવો, ” એમ કહી તે પોતાનું કામ કરવા મંડ્યો. “ એક ફ્રેંચ શાલ—૩૫ ફ્રેંક—કોણ છે ? ”

હેક્ટર આ દુકાનેથી ઉતરી બહાર આવ્યો. તેને આટલું દુઃખ કદી થયું નહોતું. તેમ આટલું દુઃખ પોતાની ઉપર આવી પડશે એવી એને સ્વપ્નામાં પણ ભ્રાંતિ નહોતી. તેને જીવવાની ફક્ત એકજ નહાની આશા હતી, અને તે આમ ભંગ થઈ ગઈ. આ દુકાને મૂકેલા દાગીના એનું સર્વસ્વ હતું. હવે મરવામાં કાંઈ અદ્ભૂત જનાવ રહ્યો નહીં. હવે તો મરવા વિના છુટકોજ નહીં. અને મરવાનો વખત પસંદ કરવાનું રહ્યું નહીં. તત્ક્ષણજ મરવું જોઈએ કેમકે એક દીવસ પણ વધારે જીવવાની તેને આશા નહોતી. અને જીવવાનો તેને અત્યારે ધણીજ પ્રિયકર લાગી. જીવવાની તથા કૌવતનું જોર તેને અત્યાર જેટલું કદી પણ માલમ પડ્યું નહીં હોય. તેને હવે લાગ્યું કે અત્યાર સુધી મ્હેં કદી પણ ખરું ધર્માજનક સુખ ભોગવ્યું નથી. એતો ખરું કે જે જે વસ્તુઓ તેણે ખરીદ કરી હતી તે માત્ર કહેવાની હતી, કેમકે તેમાંની એક

પણ ચીજ વાપરીને ખર્ચ સુખ તેણે કદી ભોગવ્યું નહોતું. તેણે જેનીને દસ હજાર ફ્રેંક આપી દીધા, તથા નોકરોને ખર્ચ આપી દીધા, તથા ચહા કાશીની દૂકાને નોકરને છ સૂ આપ્યા તે, તથા પુલના પૈસા આપ્યા, તેથી હવે તેનો જીવ બળવા લાગ્યો. પુત્ર હજી તેના બટનના કાણામાં કરમાયલાં તથા પી-લાયલાં રહ્યાં હતાં. પણ તેથી એને ક્ષાપદો શો થયો હતો ? અને તેને સારૂ જે સૂ ખર્ચ્યા હતા તે જે પાસે હોત તો કેટલા કામ આવત ? અહા ! લા-ખો ફ્રેંક ઉડાવી દીધા તે સારૂ નહીં પણ હવે થોડા ત્રાંખાના કડકા વાપર્યા તે સારૂ તેનો જીવ બળ્યો. હજી પણ કાંઈ થોડા પૈસા તેને મળે ખરા. પણ તે સારૂ તેને પોતાને ઘેર જઈ જે વસ્તુઓ જપ્ત થઈ નહોતી તે લેવી જોઈએ અને લોકોને એમ જણાવવું પડે કે મોતથી ડરી હજી જીવતો રહ્યો છું. પોતા ના મિત્રોની મશ્કરીથી હસતી આંખો તેને પીસ્તોલની ગોળીથી વધારે દુઃખ દાયક માલમ પડી. ફુનીઆ કાંઈ છેતરાશે નહીં. બ્યારે કોઈ માણસ મરવાનો નિશ્ચય જણાવેછે ત્યારે તેણે ગમે તેમ કરીને મરવું જ જોઈએ. આ પ્રમાણે હેક્ટર પોતે કહ્યું હતું કે હું મરીશ તથા વર્તમાનપત્ર વાળાએ તેની આ ધારણા છાપી હતી તેથીજ મરવાને તૈયાર થયો. જેમ જેમ તે આગળ ચાલતો ગયો તેમ તેમ તેને લાગવા માંડ્યું કે પોતાના મરવાના ઠરાવ પ્રમાણે વર્તવાનું ફક્ત આજ કારણ હતું, અને પોતાની બેવકુફીથી તેને ઘણેજ પરિતાપ થયો.

પાસેના જંગલમાં એક એકાંત જગા તેને યાદ આવી. ત્યાં તે દુઃખ યુદ્ધ લડ્યો હતો. તે જગાએ હવે પીસ્તોલ ખાવાનો તેણે વિચાર કર્યો. હવા ખુશનુમાં હતી, અને રસ્તામાં પ્રીતમોનાં ટોળાં મળહ કરતાં જતાં તેણે જો-યાં. નદીના કીનારે મજુરો ગ્રાસમાં પાણી પીતા હતા, અને સર્વ ઠંડાણે દરેક વસ્તુ રમણીય લાગતી હતી. એવી જગાએ તથા વખતે હેક્ટર કંગાળ સ્થિતિમાં હતો. સેવર્સના પૂલ આગળથી તે નીચે નદી કીનારે ઉતર્યો અને નદીમાંથી ખોખા વડે પાણી પીધું. તરસ છીપાવવા દારૂ પીવા પાસે એક સૂ સરખો નહોતો. સ્થિતિ તેના શરીરમાં આવી અને તેથી તે પાસે ધાસ ઉપર બેઠો. મોત તેને દુઃખમાંથી છુટકારા તરીકે લાવ્યું. અને તેથી તે જરા ખુશ થયો. પાસેજ નદી કીનારા ઉપર બોજન ગૃહ હતું તેની આરીમાંથી તથા પાસેના પૂલ ઉપરથી પોતે ઉભો હતો તે જગા સ્પષ્ટ દેખાતી હતી. પણ અત્યારે તે એવો તો નિરાશ થઈ ગયો હતો કે કોઈ દેખશે તેની તેને

દરકાર ન રહી. અને તેથી તે મનમાં બોલ્યો, “ખીજે ઠેકાણે મરવું તે કરતાં અહીં મરવું શું ખોટું છે ?”

તેણે પીસ્તોલ ગળવામાંથી કઢાડી. એટલામાં કાઈ “હેક્ટર, હેક્ટર,” કરીને યુમ મારતું તેની તરફ આવતું સાંભળ્યું. તે એકદમ ઉભો થયો, પીસ્તોલ સંતાડી દીધી. અને આસપાસ જોયું. કાઈ માણસ પોતા તરફ હાથ લાંબા કરીને દોડતો આવતો હતો. તેની ઉમર પોતાના જેટલીજ હતી; તે મજબૂત બાંધાનો, હસમુખા તથા ભઠ્ઠા સ્વભાવનો, સ્વચ્છ અંતઃકરણ વાળો હતો. તે એવો હતો કે તેને પ્રથમ જોઈને માણસને ખૂશી થાય, અને એક અકવાડીઆની સંગતિથી તેને જીવ જીવ મિત્ર થાય. હેક્ટરે તેને ઓળખ્યો. તે તેનો કાલેજમાંનો દોસ્તદાર હતો. તેઓ પ્રથમ જીવજીવન દોસ્ત હતા. પણ બે ત્રણ વર્ષથી તેઓ એક બીજાને મળ્યા નહોતા. ટ્રેમોરલ ધણાજ આશ્ચર્યથી બોલી ઉઠ્યો, “સોવરસી ?”

તે નવો આવનાર દમ ખાતો ખાતો બોલ્યો, “હા, હું તને બે મીનીટથી જોયાં કરતો હતો. અહીં તું શું કરે છે ?”

“હું ? કાંઈ નહીં.”

“અહા ! તારે તારે ઘેરથી મને ખબર મળી તે ખરીજ છે ? હું આજ સવારે ત્યાં ગયો હતો.”

“તારું શું થયું છે તે તો કાંઈને માલમ નથી. પણ તું જોનીને કાલે પીસ્તોલ ખાઈ મરવાનો ધરાદો ખતાવ્યો હતો તે સર્વને માલમ છે. ન્યુસપેપર વાળાઓએ તો તારા મરણની સવિસ્તર નોંધ લીધી છે. તે વાંચીને હું તારે ઘેર ગયો હતો.”

હેક્ટરને સોવરસીના કહેવાથી અસર થઈ અને કંઈ સ્વરે બોલ્યો, “જો ત્યારે મ્હારે હવે મરવુંજ જોઈએ.”

“શા માટે ? ફક્ત વર્તમાનપત્ર વાળાઓને પોતાની ભૂલ સુધારવાની તરફી પડે માટે ?”

“લોકો કહેશે હું ખૂબી-ન્યો—”

“છિ: છિ: છિ: છિ:, લોકો તો તને એથી બેવકુફ ગણશે. એવું તે કાંઈ બને ? તું શા વાસ્તે મરે છે ?”

હેક્ટરે વિચાર કર્યો. તેણે જાણ્યું કે વખતે જીવી શકાય પણ ખરું. તેણે

દીલગીરીથી કહ્યું, “મહારં સર્વસ્વ નાશ પામ્યું છે.”

“અસ! એજ કે બીજું કાંઈ? હું તને ખરેખર કહું છું કે તું સૂઈ છે. તહારં સર્વસ્વ નાશ પામ્યું છે? અલગત, એ એક મહોટો બનાવ બન્યો છે. પણ તારી ઉમરના માણસો પાછા ટટાર થાય છે. પણ તું કહે છે તેમ છેક તું ખરાબ નથી થયો. મારો વાર્ષિક ઉપજ એક લાખ ફ્રેંકની છે.”

“એકલાખ ફ્રેંક?”

“હા. મહારી મિલકત બધી જમીનમાં સમાયલી છે અને તેના મહેને માર ટકા બ્યાજ મળે છે.”

ટ્રેમોરલ જાણતો હતો કે સોવરસી પૈસાદાર છે. પણ તે આટલો ધનવાન છે તે તે કદી જાણતો નહોતો. તેને ધર્મી ઉત્પન્ન થઈ અને તેથી બોલ્યો, “મહારી પાસે તેથી પણ વધારે હતું; પણ આજે સહવારે ખાવાને એક બીસ્કીટ પણ મહેને મળી નથી.”

“અને આ વાત તં મહેને પ્રથમ કહી નહીં? પણ ખરં, તારી સ્થિતિ દયા ઉપજાવે એવી છે. ચાલ, જલ્લદી.” એમ કહી સોવરસી તેને પાસેના બો-જન ગૃહમાં લેઈ ગયો.

પોતાની હાસ્યજનક અવસ્થામાં સોવરસીએ તેને જોયો હતો તે તે જાણતો હતો. જ્યારે કાંઈ માણસે મરવાનો દરાવ કર્યો હોય તેને આવે કાંઈ મિત્ર મજે તો પીસ્તોલ સંતાડવાને બદલે ઉલટો તે ઘોડો દગ્ગાવીને તે મદદ કરે તે પહેલાં મરણ પામે છે. પણ સોવરસી તેનો ખરો મિત્ર હતો અને તેથી તેની આવી હાસ્યજનક સ્થિતિથી તેણે તેની મશ્કરી કરી નહીં. તથા તેને બહીષ્ણુ કહી દુઃખ દીધું નહીં. હેક્ટર શરમીદો થયો હતો, પણ આથી તે શરમીદો થયો નહીં, અને જ્યારે ટેબલ આગળ જમવા બેઠો તે વખતે ત્રાસ આવે એવા સંકટમાંથી જાણે તે અચ્ચો હોય અને તેથી જેમ ખુશાલી પેદા થાય છે તેવી તેને ખુશી પેદા થઈ. તેણે સોવરસીને તમામ હકીકત કહી. પોતાની મગરૂની, છેલ્લી ધડીએ થયેલો ભય, હોટેલમાં આખી રાત ત્રાસમાં ગાળી હતી તે તથા ગીરો મૂકવાની દુકાને ઉપજેલી તેની નિરાશા એ સર્વ કહી સંભળાવ્યું. તેણે કહ્યું, “અહા ! સોવરસી, તં મહેને બચાવ્યો છે. તું મહારો ખરો મિત્ર છે. મહારો એકનો એક જ મિત્ર—મહારો ભાઈ છે?”

આમ પાત કરતાં કરતાં બે કલાક વીતી ગયા. આખરે સોવરસીએ કહ્યું, “ચાલો, આપણે હવે શું કરવું તેની ગોઠવણ કરીએ. તારે થોડા વખત સુધી છુપાં રહેવું છે? હા, તેમ કરવું જોઈએ ખરું. પણ આજે રાત્રે વર્તમાન પત્ર વાળાને ચાર લીટી લખવી અને કાલે હું તારી મિલકતની વ્યવસ્થા કરીશ. તે કામમાં હું કુશળ છું. અલગત, તારી સ્થિતિની મ્હને ખરોખર ખબર નથી. પણ તારી ગંભીર મિલકતમાંથી થોડુંક હું બચાવી શકીશ. આપણી પાસે પૈસા છે, તેથી તારા માંગનારાઓને પતાવીશું.”

હેક્ટર બોલ્યો, “પણ હું જઈશ ક્યાં?” એકલા રહેવાના વિચારથી તે ત્રાસ પામ્યો.

“શું? ક્યાં રહીશ? ક્યાં રહેવું હતું? અલગત, મારે ત્યાં વેલફ્યુચુના મહેલમાં. તું જાણતો નથી કે હું પરણ્યો છું? અહા! મિત્ર, હું ખરેખર સુખી માણસ છું. હું ફક્ત પ્રેમને ખાતરજ પરણ્યો છું. અને મ્હારી સ્ત્રી ખુબસુરત તથા ઉત્તમ સ્વભાવની છે. તને અમારા બાઈ તરીકે અમે રાખીશું. ચાલ, મ્હારી ગાડી દરવાજા આગળ ઉભી છે, આપણે જઈએ.”

પ્રકરણ ૧૪ મું.

સોવરસી તથા અર્થા.

મો. પ્લેટ્ટ અટક્યો. એના સોબતીઓ અક્ષર સરખો પણ વચ્ચે બોલ્યા નહોતા કે કાંઈ નીશાની સરખી કરી નહોતી. મો. લેકાક સાંભળતો હતો તેમ વિચાર કરતો જતો હતો, તથા મનમાં પૂછતો કે આવી ઝીણી ખબરો તેને ક્યાંથી મળી હશે. ટ્રેમોરકને આજે વિસ્મયોત્પાદક ઇતિહાસ કાણે લખ્યો હશે? તેણે કાગળીઆં તરફ નજર કરી તો માલમ પડ્યું કે અધું લખાણ એકજ માણસના હાથનું લખેલું નહોતું.

તે વૃદ્ધ માજીસ્ટ્રેટ શરૂ કર્યું.

અર્થાલિએધલુ તેના સુભાગ્યે કાંઈ અણુધાર્યા બનાવથીજ મેડમ સોવરસી યદ્દહતી. તેના સ્વામી ધારતો હતો તેથી ઉલટું તે તેને મ્હાતી નહોતી. તે એક ગરીબ ગામડી નીશાળના મહેતાજીની પુત્રી હતી. તે મહેતાજીની મ્હોટામાં મ્હોટી લાલચ વરસેલની નીશાળમાં મદદનીસ શિક્ષકની જગો મે-

જાવવાની હતી. અર્થાં જોકે એક મ્હોટામાં મ્હોટી મિલકતની માલેક થઈ હતી તો પણ તે સંતોષ પામી નહોતી. દરેક મોજ શોખ તે ભોગવતી, જે જે વસ્તુની જરા પણ ઇચ્છા થતી તે તેને એકદમ મળતી, તેનાથી હલકી સ્થિતિના લોકો તરફથી તેને ગાન મળતું, તેના જેવી સ્થિતિવાળા માણસો તેની દોસ્તી કરવા ધણુંજ ઇન્તેજાર રહેતાં. તો પણ તે અસંતોષી રહેતી. તેને જીંદગી નિઃસ્વાદ લાગી, અને તે એટલાજ માટે કે દરેક ઠેકાણે એવી તો વ્યવસ્થા કરવામાં આવી હતી કે તેને કોઈ પણ વાતે જરા પણ હેરાની પહોંચે નહીં. શીકાર કરવા જવું, ઘોડે ખેસી ફરવા જવું, ખાણું તથા નાચ પાટીં આપવી, પરહોણાઓને ખોલાવવા તથા દરેક રમત ગમતમાં ભાગ લેવો, એના કરતાં વધારે જુસ્સા વાળી મોજ તેને ગમતી. કાંઈ નવીજ ક્ષાગણીઓ ઉત્પન્ન કરે, કાંઈ નવુંજ કામ થાય, જેમાં કાંઈ ન ધારેલી હરકતો આવે તથા અદ્ભૂત ચમત્કાર અને એવી મોજ તેને રચતી. પહેલ વહેલો સોવરસીને તેણે જોયો ત્યારથીજ તેના તરફ તેને અણુગમે આવ્યો. અને જોકે તે પોતાના અણુગમે બહાર દેખાડતી નહોતી તોપણ જેમ જેમ તેની મોહીણીની જળમાં સોવરસી સપડાવા લાગ્યો તેમ તેમ તેના તેના તરફનો અણુગમે વધવા લાગ્યો. તેને તે સાધારણ, હલકા તથા ખેવકુદ લાગ્યો. તેની સાદી વર્તણૂક તેને ખેવકુદી બરેલી લાગી. તેની અંદર કોઈ એવો ગુણ તેને જડ્યો નહીં કે તેથી તેને પ્રેમાનંદ થાય. બ્યારે તે ખોલતો ત્યારે તે સાંમળતી નહોતી. કેમકે તેના મનમાં એવું ઠસી રહ્યું હતું કે સોવરસી જે ખોલશે તે કંટાળા બરેલું તથા સાધારણ ટાયલુંજ ખોલશે. જો સોવરસી ઉછાંછળો, જુવાનીના મદથી ખૂંકેલો, રંગીલો તથા ધરમાં અને બહાર ત્રાસ આપનાર હોત તો તેને મેળવવાને તે ધણી મહેનત કરત. સોવરસીએ ખીજા જુવાનીઆની પેઠેજ કંઈ હતું. તે પારીસ ગયો હતો અને ત્યાં તેના મિત્ર ટ્રેમોરલની માફક મોજશોખ કર્યો હતો. પણ છ મહીનામાં તે ધરાઈ ગયો હતો અને આવી હેરાન કરતી મોજશોખમાંથી દૂર થવા પાછો વેલકુચુ આવી હતો. તેને પારીસનો અનુભવ મેળવવામાં એક લાખ ફ્રંક ખર્ચ થયા હતા. પણ આટલી મોંઘી કામતે તેને પારીસનો અનુભવ મળ્યો હતો, તેથી તે દીલગીર નહોતો.

અર્થાં પોતાના ધણીના આવા પ્રેમ તથા આડાં અવળાં ફાંફાં નહીં

મારવાથી કંટાળી ગઈ હતી. તેને કાંઈ ઇચ્છા થતી કે દર્શાવતાંજ તરત અમલમાં આવતી. આવી પોતાની મરજીને આધીનતા તેને પુરૂષમાં હલકાઈ તરીકે લાગી. તે ધારતી હતી કે પુરૂષ તો હુકમ કરવાનેજ જન્મ્યો છે; કોઈ બીજાના હુકમને તાબે થવાને નહીં. તેણે શેઠ થયું જોઈએ, ગુલામ નહીં. છેક અડધી રાત્રે જુગાર રમી, તેમાં હારી, મોજશોખમાં દારૂ પીને આવે, અને ખાંચડી પૂછે તો તેને મારે, એવો ધણી તેને પસંદ હતો. જુલમગાર હોય તેની શીકર નહીં, પણ મરદ જોઈએ. લગન પછી કેટલેક મહીને તેને કાંઈ અગ્નિએ જોવી ઉડાઉ થવાની ઇચ્છા થઈ આવી અને લખડૂટ ખર્ચ કરવા લાગી. તે પોતાના ધણીની કસોટી કહાડતી હતી કે આમ પોતાનું કંઈ તમામ ક્યાં સુધી તે કરે છે. તેણે વિચાર કર્યો, આમ કરવાથી તેને થકવીશ. પોતે ધારે તે કરી શકે, જરા પણ મનમાં ડર નહીં, કોઈ દીવસ ધણીની આંખમાં તિલ માત્ર પણ ગુરસો નહીં, એ તેને અસહ્ય લાગ્યું. સોવરસીને પોતે તેનું જીવનનું જીવન હતી. આથી તે ધણીજ કંટાળી, પણ કદાચ આટલો તિરસ્કાર આપવાનું બીજું પણ કારણ હતું. તે જાણતી હતી કે જો સોવરસીની મરજી હોત તો તેની સાથે તેની સ્ત્રી થયા વગર તે ખુશીથી રહેત. તે પોતાના આપને ઘેર એવી એકાંત જાણતી હતી તથા તે ગરીબીથી એવું દુઃખ માનતી હતી કે તે તેની રાખેલી સ્ત્રી તરીકે ધણીજ ખુશીથી નાશી જત. આ વાત જાણી પોતાનો ધણી પોતાને ધિક્કારતો નહોતો તેથી તે તેને ધિક્કારવા લાગી. લોકો દરરોજ તેને કહેતા કે તમે ધણીજ સુખી છો. સુખી ! કોઈ કોઈ વખત તો પોતે પરણી હતી તેથી તે અકળાતી અને વખતે રડતું પણ આવતું. કોઈ કોઈ વખત તેને એમ થઈ આવતું કે કોઈ ગમે તેવા ગમાર જેડે નાશી જઈ તથા મોજ મજા ઉડાવું. આવી તેની મનની સ્થિતિ થઈ ગઈ હતી; અને વખતે તે નીકળીજ ગઈ હોત. પણ ગરીબાઇને તેને મ્હોટો ત્રાસ હતો, અને તેથીજ તે રહી હતી. તેના પીતાએ મરતી વખત એક સારી સાવચેતી રાખી હતી. સોવરસીએ પરણતી વખત પાંચ લાખ ફ્રંક બચાવે તેમ કરવા દીધું નહોતું. તેણે કહ્યું હતું, “મ્હારી પુત્રી છેક નિર્ધન છે. તમારી મરજી હોય તો ચાલીસ હજાર ફ્રંક મૂકો, પણ એક સ્ત્રી તે ઉપર નહી. જો વધારે થયું તો લામ બંધ કરીશ.” સોવરસીએ જરા હઠ લીધી

ત્યારે તે બોલ્યો, “હું આશા રાખું છું કે મ્હારી પુત્રી સારી તથા બધી સ્ત્રી નીવડશે. તો પછી તમારી બધી દોલત એનીજ છે. પણ જો તેની તે નહીં નીવડે તો ચાળીસ હજાર કે તેને ધણા છે. વાઈ તમને એમ ધારતી હોય કે તેના પહેલાં તમારૂં મૃત્યુ થાયતો વીચ કરી તેને તમારી વારસ બનાવો એટલે થયું.”

સોવરસીને આ વાત કબૂલ કરવાની જરૂર પડી. ધણું કરીને તે બોલો મહેતાણ પોતાની દીકરીનો સ્વભાવ જાણતો હતો. પણ જો એમ હોય તો તે એકલોજ જાણતો હતો, કારણ કે દુરાચરણી તથા હડીલો સ્વભાવ ગર્થાની પેટે દાઈપણ છુપાવી શક્યું નહીં હોય. તે ગતમાને મનમાં ધણુંજ બળ્યાં કરતી પણ બહારથી તેનો જરા પણ અંશ જણાવા દેતી નહોતી. તે ખરો પ્રેમ શું છે તેતો જાણતીજ નહોતી, પણ તેના જેવી લાગણી જે પુરૂષ ખરા પ્રેમ તરીકે માનેછે તે દેખાડવામાં ચૂકતી નહીં. તેમને મળવા આવનાર લોકો કહેતા, “અર્થા પોતાના સ્વામી ઉપર જોઈએ તે કરતાં વધારે પ્રેમ રાખેછે.” અને સોવરસી આ વાત ખરી છે એવી તેને ખાત્રી થવાથી બોલતો, “અહા ! હું કેવો સુખી છું !”

સોવરસીએ સીન નદીને કાંઠે ટ્રેમોરલને પીસ્તોલ ખાતાં જોયો તે વખતે વેલકચુકુમાં આવી સ્થિતિ હતી. તે સાંજરે સોવરસી જમવાની વખતે હાજર રહી શક્યો નહીં. તેના લગ્ન પછી નિયમસર હાજર નહીં રહેવાનું આ પ્રથમ વારજ બન્યું, જો કે તે કહી ગયો હતો કે જમવાની વેળાએ ખરોખર આવીશ, તથા તેટલા સારા ભોજન તૈયાર રાખી મૂક્યું હતું. સાધારણ રીતે ગર્થાને આમ મોડું થવાથી ઈંતેજરી ઉપજવી જોઈએ. પણ તેને આ અમર્યાદ કામ જાણી ઉલટો ગુસ્સો ઉપજ્યો. પોતાના ધણીને શી રીતે સજા આપવી તેનો તે વિચારજ કરતી હતી એવામાં દસ વાગે જે ખંડમાં તે બેઠી હતી તેનું ખારણું ઉઘડ્યું, અને સોવરસી હસતે મ્હોરે આવી ઉભો. તેણે કહ્યું. “અર્થા, હું એક ભૂત લઈ આવ્યો છું.” અર્થાએ માથું સરખું પણ ઉંચું કર્યું નહીં. સોવરસીએ કહ્યું, “એ ભૂતને માટે મ્હં તને ધણીવાર વાત કરી હતી અને તને તે ગમશેજ, કેમકે હું તેને મ્હાઈંછુ. તે મ્હારો જૂનો તથા ઉત્તમ મિત્ર છે.” અને પછી જરા ખસીને હેક્ટરને અંદર પ્રવેશ કરાવ્યો. “મેડમ સોવરસી, કાઉન્ટ હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલનું હું ઓળખાણ કરાવું છું.”

અર્થા એકદમ ઉભી થઈ, તથા શરમાતી, ગભરાયતી, નવીજ લાગ-
ણીથી જરા ધ્રુજતી, જાણે ખરેખરેજ તેણે ખૂન દીકું હોય તેમ સ્થિર,
નીચું જોતી, ઉભી રહી. તે પોતાની આગલી જીંદગીમાં પ્રથમ વારજ શર-
માઈ હતી, અને અત્યારે પોતાની નિર્મળ બૂરી આંખો તે જોતી કરી શકી
નહીં. તે ફક્ત એટલુંજ બોલી શકી, “ પધારો, સાહેબ.”

ટ્રેમોરલનું નામ તે જાણતી હતી. સોવરસીએ ધણીવાર તે દીકું હતું.
અર્થાએ ન્યુસપેપરમાં ધણીવાર વાંચ્યું હતું, તથા પોતાના મિત્રોના મેળાપ
ખંડમાં ધણીવાર સાંભળ્યું હતું. તે ઉપરથી તે એમ ધારતી હતી કે કાઉન્ટ
આર્કિયંક પુરૂષ હોવો જોઈએ. તેની કહેવાતી આગર ઉપરથી તે તેને *ડોન
જ્યુઆન તથા ડોન કિવકઝોટનું મિશ્રણ ગણતી. તે ધારતી હતી કે તે ત્રાસ
આપનાર ઉડાઉ, તેની જીંદગીથી સાધારણ માણસો વિક્રમય પામે, તથા શાંત
સ્વભાવના માણસો તેને લુટારા તરીકે માને, એવો હોવો જોઈએ. એવા
માણસો ઉડાઉ સ્વભાવથી જનસમૂહની મર્યાદાથી બહાર જાય છે તથા તેનાથી
સર્વે જણા બીહેણે; તે જરા જરા વાતમાં દૂંદૂયુદ્ધ ઉપર આવે છે; સોનાની રેલ
છેલ કરે છે; અને તેનું લોખંડ જેવું શરીર ગમે તેટલી રડીબાજી તથા દુર્વ્ય-
સનથી ખરાબ થતું નથી. આવા માણસમાંના તે એક છે એમ અર્થા મા-
નતી. તેની કંગાળીઅત હાલતમાં તે ટ્રેમોરલ કેવો હશે તેનું ચિત્ર મનમાં
કહાડવા ધણું મથન કરતી. તે મૂંઝે મનપસંદ પડશે તેથી તેને હું ધણીજ
ચહાઈ શકીશ, અને હાગ મળશે તો એની સાથે નાશી જવાની તજવીજ
કરીશ એમ તે વિચારતી. અને અત્યારે તે પોતેજ તેની હજુર આવી
ઉભો હતો.

સોવરસીના કહેવાથી તેણે પોતાનો હાથ લાંબો કર્યો. ટ્રેમોરલે માથું
નમાવી તે પોતાના હાથમાં લીધો અને જરા દાખ્યો. એ રહેજ દબાણ તેને
વીજળીના આંચકા સમાન લાગ્યો.

સોવરસી આરામ ખુરશી ઉપર પડ્યો, અને બોલ્યો, “ તું જાણે છે
કેની, અર્થા, આપણો મિત્ર હેક્ટર પોતાની જીંદગી જાણ શોખમાં ગાળ-
વાથી થાકી ગયો છે. તેને આરામ લેવાને હાકતરે કહ્યું છે. અને તેથી તે

*ડોન જ્યુઆન એક ફાંકડો રંગીલો માણસ હતો.

ડોન કિવકઝોટ એ એક વિચિત્ર હાસ્યજનક માણસ હતો.

આપણે ત્યાં થોડો વખત રહેવા આવ્યો છે. ”

અર્થાએ જવાબ આપ્યો, “ પણ કાઉન્ટને અહીં કેમ ગમશે ? ”

“ કેમ નહીં ગમે ? ”

“ વેલફ્યુલુ શાંત છે, અને આપણે સુસ્ત ગામડીઆં છીએ. ” અર્થાએ કાંઈ વાત કરવી તેથીજ વાત કરતી હતી. ચૂપ રહ્યાથી તે ગમરાતી હતી તેથી કાંઈ પણ બોલતી કે જેથી મનની અસ્થિરતા દૂર થાય, અને ટ્રેમારલ કાંઈ બોલે કે જેથી એનો અવાજ સંભળાય. વાત કરતાં કરતાં તે તેને ધારીને જોતી હતી અને પોતે તેના ઉપર કેવી અસર કરી હતી તે જોતી હતી. તેની ખુશસુરતી એવી હતી કે જે કાંઈ તેને પ્રથમ જોતું હતું તે સર્વચકિત થતું. પણ કાઉન્ટ તો શાંત ચહેરાથીજ બેઠો રહ્યો હતો. અર્થાએ જોયું કે તે ધસાઈ ગયેલો અમીર છે, અને ઉડાઉ હોવાથી તમામ વસ્તુ ભોગવીને પોતે ખાલીખમ થઈ ગયો છે. અને આ બધું થવા છતાં પણ તે એમનો એમ બેદરકારજ રહ્યો છે. તે પોતાને જોઈને જરા પણ ચકિત ન થયો તેથી તે એના ઉપર મોહી પડી. તેણે વિચાર્યું, “ આનામાં અને આ ગમાર સોવરસીનામાં કેટલો અંધ છે ? સોવરસીને હરેક વસ્તુની નવાઈ લાગેછે; તેના મનની વાત તમામ તેના ચહેરા ઉપરથી પરખાઈ જાયછે; અને તેની આંખો જોઈનેજ તેના બોલતાં પહેલાં સામે માણસ તે શું કહેવાનો છે તે અટકળી જાયછે. ” પણ અર્થા ભૂલી હતી. તે ધારતી હતી તેમ હેક્ટર બેદરકાર નહોતો. તે ફક્ત યાદી ગયો હતો. ગયા એવીજ કલાકમાં જે જુસ્સાવાળી લાગણીઓ તેણે અનુભવી હતી તેના શ્રમ પછી તેનાથી બેસી રહેવાતું સરખું નહોતું, અને ખરેજ તેણે સ્પર્ધા જવાની તરતજ રજા લીધી.

પોતાની સ્ત્રી જોડે એકલો રહ્યા પછી સોવરસીએ બધી વાત તેને કહી. અને હેક્ટર શા વાસ્તે વેલફ્યુલુ આવ્યો હતો તે પણ કહ્યું. પણ ખરા દોસ્ત તરીકે પોતાના કાલેજના મિત્રની હાંસી થાય એવી વાત જરા પણ કરી નહીં. તેણે આખરે કહ્યું, “ તે ચ્હોટું બાળક છે, મૂર્ખ છે, તથા તેનું મગજ નબળું છે. પણ આપણે તેની સારી યરદાસ લઇશું અને તેના મનનો રોગ મટાડીશું. ”

અર્થાએ અત્યારના જેટલું કદી પણ ધ્યાન દઈને પોતાના ધણીનું કહેવું સાંભળ્યું નહોતું. તેણે ઉપર પ્રમાણે પોતે ધારતી હોય એમ દેખાડ્યું પણ

અંદરખાનેથી તો તેના ઉપર વારી ગઈ. તે નિશ્વાસ નાંખી મનમાં બોલી,
“અહા, સોવરસીએ આણું કહી કયું નહોત.”

નહીજ ! સોવરસી કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરલ કરતાં જૂદીજ પ્રકૃતિનો માણસ હતો. ખીજે દીવસે રહવારે તેણે પોતાના મિત્રની પૈસા સખધી ગોઠવણ કરવાનો પોતાનો વિચાર જણાવ્યો. હેક્ટર નિરાંતે સુતો હતો. પથારી ઉત્તમ જાતની હતી, અને કોઈ જાતની શીકર તેને નહોતી, તેથી એને સારી ઉંઘ આવી હતી. તેથી રહવારે બહાર આવ્યો ત્યારે ગઈ રાતના જેવા અવ્યવસ્થિત ચહેરા તથા પોશાકમાં દેખાવાને બદલે સ્વચ્છ ખરોખર કપડાં પહેરીને આવ્યો હતો. તેના ઉપર કોઈ જાતની અસર ઝાઝી રહી શકતી નહોતી. ચોવીસ કલાકમાં બધાં સંકટોમાં તેણે દીલાસો લેવા માંડ્યો; અને જીંદગી કેમ ગાળવી તેનો જે સખ્ત દાખલો તેને મળ્યો હતો તે ખીલકુલ જૂડી ગયો. જો સોવરસીએ તેને અત્યારે ચાલ્યા જવાનું કહ્યું હોત તો તેને કહીં પણ જવાનું ઠેકાણું નહોતું, તોપણ તેણે ક્યારની ધનાઢયના જેવી બેફીકરાઈ ધારણ કરી હતી, અને પોતાની મરજી પ્રમાણેજ ખીજ માણસોએ વર્તવું જોઈએ તથા બધી વસ્તુ હાજર રહેવી જોઈએ એમ ધારવા માંડ્યું. તે ધણેજ ખુશમીજસી હતો, અને હોટેલમાં રાત કહાડી હતી તે પછી જાણે આજ વર્ષે વીતિ ગયાં હોય તથા જાણે તેનાં બધાં દુઃખો મટી ગયાં હોય તેમ મશ્કરી પણ કરવા લાગ્યો. આટલાં બધાં દુઃખ પછી આમ બેફીકરાઈ ધારણ કરેલી જોઈને બર્થા તો ચકિતજ થઈ ગઈ, અને આ મૂર્ખાઈ બરેલી બેફીકરાઈને તેની એક સારી વર્તણૂક સમજી.

સોવરસીએ કહ્યું, “હવે હું તહારો મુખત્યાર થયો છું. તો મ્હને તારી બધી વિગત કહે. તારી મિલકતનો આંકડો કેટલો છે, અથવા હશે ?

“મ્હને તેની જરાએ ખબર નથી.”

સોવરસી પેનસીલ તથા કાગળ લેખને બેઠો હતો તે આ જવાબથી આશ્ચર્ય પામ્યો. તેણે કહ્યું, “હીક, તારી મિલકતનો આંકડો ક્ષ. હવે દેવું કેટલું છે ?”

હેક્ટરે અતીવ તિરસ્કાર યુક્ત ચાળો કરી જવાબ આપ્યો. “કોણ જાણે.”

“શું ? કાંઈ સાધારણ એક આંકડો નથી કહી શકતો ?”

“હા, કદાપી તેમ કહી શકું ખરો. પાંચ કે છ લાખ, ક્ષેત્રની કંપનીના દેવા છે. પાંચ લાખ ડેન્નોયના છે. બાણું કરીને તેટલાજ એર્લીઅન્સ

વાળા હુબોધના છે—”

“ પછી ? ”

“ હવે મને કોઈયાદ નથી આવતો.”

“ પણ આ ત્હારા દેવાની કાંઈ નોંધ લીધેલી પડી હશેની ? ”

“ ના. ”

“ વાર, પણ, ખત, ખીલ, તથા ખાતા વિગેરેનાં કાગળીઆં તો તેં સાચવી રાખ્યાં હશે નિ ? ”

“ અંહ, કાલે બધાં કાગળીઆં મ્હેં બાળી મૂક્યાં. ”

સોવરસી આ સાંભળીને પોતાની ખૂરસી ઉપરથી કુદો. આ તેને રાક્ષસી કામ લાગ્યું. હેક્ટર જૂહું બોલેછે એમ તેને લાગ્યું નહીં. પણ ખરું જોતાં તો તે જૂહું બોલતો હતો અને આ સઘળી બીના કેવળ બોટા ગર્વિષ્ટ-પણાથી બોલતો હતો. પોતે પાયમાલ થઈ ગયો છતાં તે કેમ થઈ ગયો તે જાણતો નથી એમ બતાવવું એ એક મ્હોડું અમીરાઇતું લક્ષણ છે એમ તે માનતો હતો.

સોવરસી બોલ્યો, “ પણ ત્યારે આપણે ફડચો કેમ આણી શકીશું ? ”

“ અહો ! તેમ કરવાની કાંઈજ જરૂર નથી. હું કરજીયું તેમ કરની. છો લહેણુદારો મનમાં આવે તેમ કરતા. તેઓ બધા બધું ગોઠવી લેશે. વેચવા દો તેમનેજ મારી મીલકત. ”

“ કદી નહીં. પછી તો તું પાયમાલજ થઈ જઈશ. એમાં જરા પણ સંદેહ નહીં. ”

“ ત્યારે તેમાં થયું શું ? એવા વત્તા ઝોછાની મને દરકાર નથી. ”

બર્યાએ વિચાર્યું, “ કેવી ઉમદા બેરીકરાઈ ? પૈસાને માટે કેવો વખાણુબા લાયક તિરસ્કાર બતાવે છે. અને સાધારણ માણસો પણ કાયર થાય એવી નજીવી વિગતોથી કેવો કંટાળે છે ? સોવરસી આમ કરેજ નહીં. ” પણ તે સોવરસીને પૈસાના લાલચુ તરીકે તે ગણી શકતી નહોતી. કેમકે તેણે કોઈ વાતે પોતાને ના કહી નહોતી. ખરેખર તો પોતાની ઉડાઉમાં ઉડાઉ વાંછા તે અટકળી જતો અને તેના માંગતાં પહેલાં તે લાવી આપતો. તોપણ આટલી બધી રકમ છતાં પૈસા માટે તે શીકર રાખતો, અને લાભ મળે તેથી નારાજ થતો નહી. જ્યારે પોતાના ખેડુતો સાથે કામ પડતું ત્યારે

તે સહવારમાં જલદી ઉઠતો અને ઘોડા ઉપર બેસી ભર શીઆળામાં બરફમાં થઇને ફક્ત સો કાઉન મેળવવાને ખાતર માઇલોના માઇલો કાપતો. જો તેની સ્ત્રીની મરજી થઈ હોત તો તે પાયમાલ થઈ જત, પણ તે વ્યવસ્થિત રીતે અને ધીમે ધીમે થાત.

સોવરસીએ હેક્ટરને એક ગિનીટ સુધી વીચાર કરીને કહ્યું, “ એક વાતે તું ખરો છે. તારા હેલ્થદારોને તારી મીલકતની કોંમત વીગેરે ખબર હશે. ધણું કરીને તેઓ એકઠા થઇને કામ કરે છે. નહીં તો બધાઓજ એક લાખ ફ્રેંક ધીરવાને ના કહેત નહીં. ઠીક છે હું તેમને જોઈ લઈશ. ”

“ કલેરની કુંપનીતું મહં પ્રથમ દેવું કર્યું છે. તેથી તેમને વધારે ખબર હોવી જોઈએ. ”

“ ઠીક. હું કલેરની કુંપનીમાં જઈશ. પણ તું માને તો સારું. તું જો મારી જોડે પારીસ આવે તો આપણું બે જણા મળી-”

હેક્ટર શીકો પડી ગયો અને તેની આંખો ઝળકી. તે ધાંટા પાડી બોલી ઉઠ્યો, “ કદી નહી. ” તેના પ્રિય મિત્રોથી તે ત્રાસ પામતો હતો. શું જો જગાએ તે ફક્તહમંદ ફરતો હતો તે જગાએ પાયમાલીની અવસ્થામાં જાય ? આત્મઘાત કરવાનો નિશ્ચય બહાર પાડી અંતે પાછો જીવતો જઈ મ રોકેરીઓ સાંખની ? સોવરસીએ તો તેને મદદ કરી હતી. તે તો ઉમદા માણસ હતો અને તેથી તેને પાયલો કહેતો નહતો. પણ બીજાઓ ? તેણે ધીમેથી કહ્યું, “ પારીસની વાતજ જવા દે. ત્યાં હું મ્હારો પગ સરખો મૂકનાર નથી. ”

“ ઘણું સારું, એ તો ઉલટું ઠીક અમારી જોડે રહેજે. હું કાંઈ તને કહેવાનો નથી તેમ મ્હારી સ્ત્રી પણ નારાજ નહી થાય. કોઈ દહાડે એક સુંદર પૈસાવાળી છોકરી જોડે પરણાવી દઈશું, પણ (ધડીઆળ જોઇને) હું જાઉં છું. નહીં તો વળી ગાડી ચૂકીશ. ”

ટ્રેમોરલે કહ્યું, “ ચાલ હું સ્ટેશન સુધી આવું. ” આ કાંઈ તેની મિત્રતાથી નહીં પણ તેને ગીરો મૂકેલી વસ્તુઓ પાછી મેળવવા તથા જેનીને મળવા બાબત કહેવું હતું તેથી તે તેની સાથે બહાર ગયો.

તે બે મિત્રો બગલમાં હાથ લેઇને જતા હતા તે જોવા બંધા પારીએ ઉભી. “ તેઓ કેવા જુદા પડી આવે છે ! મ્હારા ધણીએ કહ્યું હું તારો સુખત્યાર થઈશ. ખરેખર, તે એવો જ લાગે છે. કાઉન્ટ કેવો છટાથી ચાલે છે ! કેવું

ઉમદાપણું રૂપટ દેખાય છે ! અને જોપણુ મારો ધણી તેને ધિક્કારે છે કેમકે પૈસો બધો ઉડાવી દીધો છે અને પાપમાલ થઈ ગયો છે. સોવરસી રક્ષક તરીકે વર્તે છે. પણ કાઉન્ટ જ ઉપરી જેવો દેખાય છે. તેનું નામ કેવું છે ? હેક્ટર ! હેક્ટર !” અને તેમ તેણે વારંવાર નામ દીધાં કર્યું જાણે તેથી તે ધણી જ ખુશી થતી હોય. અને પછી મ્હોં મરડી બોલી, “ અને મ્હારા ધણીનું નામ ક્લેમન્ટ છે. ”

જેમ તરતનો સાંજે થયેલો દહીં પહેલીવારનો હવા ખાધને ઘેર આવે છે તેમ આનંદમાં હેક્ટર ઘેર એકલો આવ્યો. જેવો બર્થાએ તેને જોયો કે તે ખારીએથી અંદર આવી, અને તે એકાએક અહીં આવ્યો તેથી પોતાને લાગણી ઉપજેલી, તેથી પોતે શું કરવું જોઈએ, તથા તેની સાથે કેમ વર્તવું તે વિષે એકાંતમાં વિચાર કરવા બેઠી. સાંજ પડતાં સુધી તે બે બાકળી જેવી જ રહી એટલામાં સોવરસી ભુખ્યો, તરસ્યો, થાકી ગયેલો, પણ ખુશ રહેતો ઘેર આવી પહોંચ્યો. જમતાં જમતાં તે બોલ્યો, “ ફત્તેહ ! હજી પણ તે કાફરોના પંજામાંથી હું તને છોડવી શકીશ. તારી કેટલીક સુંદર મિલકત તારા કબજામાં રહેશે. અને ખારી મજેની રીતે તું પાછો રહી શકીશ. ”

બર્થાએ પોતાના ધણી સામું જોયું અને પૂછ્યું “ એ શી રીતે થયું ? ”

“ એમાં કરવું શું હતું ? પ્રથમથી હું હેક્ટરના લહેણદારોની લુચ્ચાઈ સમજી ગયો હતો. તેમણે ઠરાવ કર્યો હતો કે તેની મીલકત સહુએ માંહો માંહી ધૂળની કીમતે આખી એક લાટમાં ખરીદ કરી લેવી, પછી જેમ બને તેમ મોંઘી કકડે કકડે વેચવી. વચ્ચે નફો રહ્યો તે પછી બહેની લેવો. ”

ટ્રેમોરલે માન્યું નહીં તેથી પૂછ્યું, “ તે તું તેમને એમ કરતાં અટકાવી શકીશ ? ”

“ અસંબત્ત. મ્હોં તેમને સજ્જડ પકડી લીધા છે. બપોરે હું બધાને મળી શક્યો હતો. મ્હોં તેમને કહ્યું, ‘ આ મિલકત હું ગારી મરજીમાં આવશે તેમ વેચીશ, નહીં તો જો હરરાજ કરશે તો તમારા બધા કરતાં હું વધારે કીમત માંગીશ તો પછી તમારી બધી યુક્તિયો રજીજશે. ’ તેઓ અચરત પામ્યા, પણ મારો શરાફ મારી સાથે હતો તેણે કહ્યું કે હું સોવરસી છું અને મારી પાસે વીસ લાખની પુછી છે, ત્યારે તેમની આંખો ઉધડી અને

મહારી માંગણી સ્વીકારી. ”

હેકટરે કહ્યું હતું કે આ પૈસાની વાત હું સમજી શકતો નથી તોપણ તે આ વખતે સમજ્યો કે સોવરસીની મદદથી પોતાને સારો પૈસો બચશે. તે જોકે પ્રથમના જેટલો તો નહોતો, તો પણ તે ફેંકી દેવા જેવો નહોતો. આથી તે ધણો ખુશ થયો, અને ઉપકારની લાગણીથી તેણે સોવરસીના બે હાથ પોતાના હાથમાં લીધા. તેણે કહ્યું, “ અહા, દોસ્ત, તું મારી જી-દગી બચાવ્યા પછી મારી આગર પણ પાછી લાવી આપેછે. હું આનો બદલો કેમ વાળી શકીશ ? ”

“ હવેથી આવી મૂર્ખાઈ નહીં કરે તો બસ ” પછી અર્થા તરફ વળી તેને આશીર્વાદ કરી બોલ્યો, “ વખતે આવી મૂર્ખાઈ માફ થઈ શકે. ”

“ ત્યારે હવે કાંઈ ખીલાતું કારણ નથી. ”

“ જરા પણ નહીં. હું તેજ ક્ષણે વીસ લાખ મેળવી શક્યો હોત અને તે તેઓ જાણતા હતા. પણ એટલેથીજ બસ નથી. તારે માટે જે શોધ થતી હતી તે હવે બંધ પડી છે. હું તારે ઘેર ગયો, અને તારા ખા-નગી નોકર તથા ઘોડાવાળા શિવાય તમામ નોકરોને રજા આપી. જો તારી મરજી હોયતો કાલે તારા ઘોડા વેચાવી દઉં. તેમની ધણી સારી કીંમત ઉપજશે. તારો પોતાનો બેસવાનો ઘોડો તથા જીન અહીં લેતો આવીશ. ”

આ વિગતોથી અર્થા કંટાળી. તે તેને ધણુંજ નીચું લાગ્યું. તેણે વિચાર્યું, “ ખરેખર, એતો મુનીમ થવાનેજ સરજ્યો છે. ”

સોવરસીએ કહ્યું, “ બીજું મહેં શું કર્યુંછે તે તું જાણેછે ? મહેં બે ચાર પેટીઓ તારાં કપડાંથી ભરીને તરતજ રેલવેમાં ચઢાવી દીધી છે. હમણાંજ મહેં અહીંથી એક નોકરને તે લેવા મોકલ્યો છે. ”

હવે હેકટરને લાગ્યું કે સોવરસી મદદ જોઈએ તે કરતાં પણ વધારે કરતો હતો. તેને લાગ્યું કે તે મને બાળક જેવો ગણેછે, જાણે હું કાંઈજ સમજતો નથી. તેમાં સ્ત્રીના દેખતાં પોતાને પહેરવાને કપડાં નથી એવું કાંઈ કહે તે માથું વહાડવા જેવું તેને લાગતું. તે ભૂલી ગયો કે સહવારે તેને પોતાના મિત્ર પાસેથી થોડાં કપડાં માગી લેવાં પડ્યાં હતાં. પણ એટલામાં કાંઈ બહાર ગડબડ થવા માંડી. તે નોકરો પેલી પેટીઓ લાવ્યા હતા તેની હશે એમ જાણી યોગ્ય હુકમ આપવા અર્થા ઉઠી બહાર ગઈ. સોવરસીએ એ

અરસાનો લાભ લેઈ કહ્યું, “ જલદી, લે, આપણે એકલા છીએ, આ તારા દાગીના! તે પાછા આણતાં મહેને બહુજ મહેનત પડી. ગીરો મૂકવાની દુકાન વાળા જરા જોખી છે. પ્રથમ તો તેઓએ જાણ્યું કે હું કોઈ ચોર બોર હોઈશ.”

“ પણ ત્હો મહારું નામતો નહોતું દીધુંની ? ”

“ તેની કાંઈજ જરૂર નહોતી. પણ મહારો શરાફ મહારી જોડે હતો. શરાફ આપણને કુટલો કામ આવે છે તે આવી વખતે માલમ પડે છે. પણ લોકો તેઓ બીચારા તરફ કરડી નજરથી જુએ છે. ટ્રેમોરલે જાણ્યું સોવરસી આવી ગંભીર બાબતો ધણી હલકી ગણી કહાડે છે તેથી તેને મા-હું લાગ્યું, પણ કાંઈ બોલ્યો નહીં. સોવરસીએ આગળ ચલાવ્યું, “ પછી હું જેનીને ત્યાં ગયો. તે બીચારી ગઈ કાલની પચારીમાં પડી રહી છે, તું તેને છોડીને ગયો ત્યારથી તે આધાર આંસુએ રોયાં કરેછે. ”

“ તે કાંઈને મળી નથી ? ”

“ કાંઈને નહીં. તે તને ખરેખરો મૂએલો સમજે છે; તેથી બ્યારે મહેં એને કહ્યું તું તો અહીં સારી પેડે રહેછે ત્યારે તે એવી ખુશ થઈ ગઈ કે મહેં જાણ્યું તે ગાંડી થશે. ખરે, હેક્ટર! તે ખુબસુરત છે, ધણીજ. ”

“ હા, ખરાબ નથી. ”

“ અને સ્વભાવે પણ બધી છે. તેણે મહેને કેવી કેવી વાતો કહી. ખરે હેક્ટર, તે તારા પૈસા કરતાં તને વધારે ચાહેછે. ” હેક્ટર સાહેબ ખુશ થયા અને ગર્વથી જરા હસ્યા. “ હુંકામાં તે તને તરતજ મળવાને તથા તારી જોડે વાત કરવાને ધણી ઉત્સુક છે. હું ત્યાંથી ઉઠ્યો ત્યારે મારી પાસે સોગન ખવડાવ્યા કે કાલે તારી મુલાકાત કરાવી આપવી. પણ પારીસ તો તું જવાનો નથી તેથી કોરબીલમાં મુલાકાત કરાવી છે. ”

“ હાં, એટલે—”

“ તે કાલે બાર વાગે સ્ટેશન ઉપર હશે. આપણે ઓરસીવલ સાથે સાથે જઈશું; ત્યાંથી હું પારીસની ગાડીમાં જઈશ અને તું કોરબીલની ગાડીમાં જશે, અને ‘ બેલ ધમેજ ’ વાળી હોટેલમાં જેની સાથે જમશે. ” હેક્ટર કાંઈ વાંધો ઉઠાવવા જતો હતો, પણ સોવરસીએ આંગળી નાકે અડકાડી તેને ચૂપ રાખ્યો, “ ચુપ, ચુપ, ને મહારી સ્ત્રી આવેછે. ”

પ્રકરણ ૧૫ મું. હૃકટરની અધમતા.

રાત્રે સૂતી વખતે કાઉન્ટને સોવરસી તરફ અણગમો થવા માંડ્યો. સારામાં સારા હીરામાં પણ વખતે સૂક્ષ્મદર્શક યંત્ર વડે જોવાથી ડાઘ માલમ પડેછે. હૃકટરે વિચાર્યું કે ‘ મહેં ત્હારો જીવ બચાવ્યો છે ’ એમ કહી તે પોતાની સ્થિતિની બહાર જાયછે. કોઈ માણસ જીવને મદદ કરતું હશે તે તેને આખો દહાડી જણાવ્યા કરતું હશે? તેણે મહેને પીસ્તોલ ખાઈ મરતાં બચાવ્યો, તેમાં તે ગણેછે કે હું એક તેની ખરીદ કરેલી વસ્તુ થઈ ગયો. જરા વધારે વાત આગળ ચાલી તો પછી જેનીના ઉડાઉપણા સાર તે મહેને ધમકાવવા પણ માંડશે. કોણ જાણે આનો અંત ક્યાં આવશે?

ખીજે દીવસે સ્હવારે જમતી વખતે તખીઅત બગડ્યાનો ઢોંગ કરી તેણે ખાધું નહીં, અને સોવરસીને કહ્યું, “ વખતે ગાડી ચૂકી જઈશું. ” એટલે તેઓ બંને બહાર જવા નીકળ્યા. પ્રથમની માફક પાછી અત્યારે પણ તેમને જતા જોવાને બર્થા ખારોએ આવીને ઉભી. ગયા ઉડતાળીસ કલાકમાં તેના મનમાં એવો તો વિકાર આવ્યો હતો કે પોતે પોતાને ઓળખી શકી નહીં. તે વિચાર કરવાને અચકાતી હતી. આ મનુષ્યમાં એવી શી ગુણ સત્તા છે કે તેના વિષે વિચાર કરવાથી પોતાનામાં આવો વિકાર ઉત્પન્ન થાયછે? એકવાર તેના મનમાં એમ પણ આવ્યું કે તે અહીંથી જાય અને પાછો ન આવે તો સારું કે જેથી તેના વિષે વિચાર કરતી તે રહે. આવા વિકારથી ખુશી થવું કે દીલગીર થવું તે તે સમજી શકી નહીં. પણ સ્વભાવ આકળો હોવાથી આમ પોતાની મરજી કરતાં વધારે સત્તાવાન અસરને તાબે થવું પડ્યું તેથી તેને જોડું લાગ્યું. તેણે ઠરાવ કર્યો કે સાંજરે હું નીચે મેળાપ ખંડમાં જઈશ. ભાં સમ્યક્તા ખાતર તેને આવવું પડશે. એટલે તેને મ્હારી સાથે વધારે જેટલો જોવાથી તથા વાત કરવાથી તથા ભળ ભાંગવાથી આ અસર દૂર થશે. તેણે ધાર્યું તે હમણાં આવશે અને તેથી તેની રાહ જોતી બારીએ બેઠી કે જેવો તેને દેખે કે નીચે જઈને બેસે. તે વાટ જોતાં જોતાં ક્રુજવા લાગી અને જાણ્યું મ્હારા ધણીની ગેરહાજરીમાં આ ખાનગી વાતચીતથી મ્હારી વર્તણૂક નક્કી થશે. પણ વખત વહી ચાલ્યો. સોવરસીથી છૂટા પડ્યા ને બે કલાક થઈ ગયા હતા તોપણ તે પાછો આવ્યો નહીં, તે ક્યાં ગયો હશે?

આ વખતે હેક્ટર તો કારખીલ સ્ટેશન ઉપર જેનીની રાહા જોતો બેઠો હતો. ગાડી આની પહોંચી, અને જેની જલદીથી ઉતરી પડી. તે ગ-બરાયલી હતી પણ પોશાક તેણે જેવો તેવો પહેર્યો નહોતો; લીલી મુખ-મલનો ધાધરો તથા નાનુક કાંચળી પહેર્યો હતાં. જેવો તેણે હેક્ટરને દેખ્યો કે તેણે ખુશીનો પોકાર કર્યો, અને ખીજ ઉતાર્યોને ખસેડી તે હેક્ટરની પાસે ગઈ તથા હસતી અને રોતી તેની કાટે વળગી પડી. તે ઝેટલી તો મ્હોટેથી બોલતી હતી તથા એવા તો આળા કરતી હતી કે તમામ લોકો તે-ને જોવા ઉભા રહ્યા. તેણે કહ્યું, “ ત્યારે તમે પીસ્તોલ નજ આધી. સાઈ થયું. મ્હને એવું દુઃખ થયું હતું કે કહેવાની વાત નહીં. હવે મ્હને નિરાંત વળી. ”

ટ્રેમારલ ખુશી થયો હતો પણ લોકોની જીજ્ઞાસાથી કાયર થયો હતો. દરેક લોકો તેના સામું જોઈ રહ્યા હતા, અને તેથી તે જેનીને ચૂપ રહેવા સમજાવતો હતો. લોકો તેમની આસપાસ વિંટલાઈ વળ્યા હતા તેથી તેણે જાણ્યું સ્ટેશનની બહાર જઈશું તો લોકોની નજરથી દૂર થઈશું. પણ લોકોતો તેમની પાછળ પાછળ ગામમાં ગયા. આગનીયસમાં બેઠેલા લોકોએ હાંકનારને ઘોડાને ધીમે ચલાવવાને કહ્યું કે જેથી આ નવાઈ જેવાં જોડાને ખરાબર જોવાય. આમ હેક્ટર તથા જેની હોટેલમાં ગયાં ત્યાં સુધી લોકોએ તેમનો કેડો છોડ્યો નહીં. જેનીના આવા ભપકા બધ આવાવાને લીધે સોવરસીની યુક્તિ નિષ્ફળ ગઈ. હોટેલ વાળાને પૂછી પૂ-છીને લોકોએ તેનો જાન લીધો; તેથી જે વાત છાની રાખવાને સોવરસી ઉત્સુક હતો તે પ્રસિદ્ધ થઈ ગઈ. દરેક લોકોએ જાણ્યું કે હેક્ટર વેલ્ફરુડ ના માલિકનો જીવજાન દોસ્ત છે. પણ હેક્ટર કે જેનીને આમ લોકો તેમની વાત કરી રહ્યા હતા તેની જરા પણ ખબર નહોતી. ‘ બેલ્ફરુડ ’ માં સારામાં સારા ખંડમાં બેસી તેઓ જમ્યાં. જમતાં જમતાં તેણે પોતાનો હેવાલ કહેવા માંડ્યો અને તેમાં એવી સજ્જડ ગપ મારી તથા પોતાનો જીવ બચ્યો તેમાં પોતાનું એવું પરાક્રમ દર્શાવ્યું કે તેથી તેણે જાણ્યું કે જેની પોતા ઉપર ધણીજ ફીદા થઈ જશે. જેનીએ પોતે હવે કેમ વર્તવું એ વિ-ષેની યુક્તિ જણાવી. અને એ યુક્તિ ખરેખર માન્ય કરવા યોગ્ય હતી. હેક-ટર પાંચમાલ થઈ ગયો હતો તેથી પોતે તેનીજ થઈ રહેવાને ઠરાવ કર્યો.

હતો. પોતાનું સુંદર મકાન છોડી દેવું, ધર સામાન વેચી દેવો અને કાઈ પ્રમાણીક ધધો કરવો એવે ઇરાદે તેણે પોતાની એક જીની સખીને ખોળી કહાડી હતી. આ સખી એક મ્હોટી પોશાક કરનારી હતી; તેને જરા પૈસો નોંધતો હતો, તેથી તે બાગીદાર શોધતી હતી. તેમ જોનીને અનુભવ નહોતો તેથી પોતે અનુભવી સ્ત્રી શોધતી હતી. તેથી તેમણે અને જણાએ ક-વાટીંચર બેડામાં એક દુકાન ઉઘાડવા નિશ્ચય કર્યો હતો અને તેઓ ધારતી હતી કે એમાં ફાયદો થશે. જોની જાણે અધું જાણતી હોય તથા વેપારમાં ગતાગમ પડતી હોય તેમ વાત કરતી હતી તેથી હેકટરને હસવું આવ્યું. આ યુક્તિ તેને હાસ્યજનક લાગી, તોપણ આમ એક જીવાન તથા ખુશ્સરત સ્ત્રી પોતે જાતે મહેનત કરી ગ્રેમ આપવા તૈયાર થઈ હતી તેથી તેને અસર થઈ. કમનસીબે હવે તેમને જૂદા પડવાનો વખત થયો હતો. જોનીતો એક અઠવાડીઉં હેકટર જોડે રહેવાને આવી હતી, તેથી કાઉન્ટે ન્યારે તેને કહ્યું કે એમ બની નહી શકે ત્યારે તે રાવા લાગી. પછી તે ગુસ્સે થઈ. પણ વળી આવતા મંગળવારે મળવાનું હેકટરે કહ્યું, તેથી તેણે મન વાળ્યું. તે તેને ભેટી અને જતાં જતાં બોલી, “ વાઈ ત્યારે હું જાઉં છું. મહેને બૂલી જશો નહીં. મારે તો ઇર્ષા રાખવી નોંધએ કેમકે મ્હેં સાંભળ્યું છે કે તમારા મિત્રની સ્ત્રી આખા પારીસમાં ઘણીજ ખુશ્સરત ગણાય છે, ખરું કેની ? ”

“ કાણ જાણે, મહેતો બરોચર તેને નોંધ પણ નથી. ”

હેકટર સાચું બોલ્યો હતો. તે ગમે તેટલું બહારથી બેદરકારીપણું દેખાડતો હતો, તોપણ અંદરખાનેથી તે હજી પણ મનનું દુઃખ ભોગવતો હતો. એક મ્હોટા સંકટમાં આવ્યા પછી મન હમેશાં તેને તેજ બાબતમાં કેટલાક વખત સુધી ભમ્યાં કરેછે, અને આસપાસની વસ્તુનું ભાન ભૂલાવેછે. તોપણ જોની જે બોલી કે ‘ આખા પારીસમાં ઘણીજ ખુશ્સરત ’ તેથી તે જાગૃત થયો, અને પોતાની ભૂલ સાંજરેજ સુધારવાનો ઇરાવ કર્યો. તરતજ તે વેલ્ફરુલુ જવા નીકળ્યો. સોવરસી હજી આવ્યો નહોતો તથા અર્થા એ-કલી બેઠી બેઠી ચોપડી વાંચતી હતી. હેકટર તેની પાસે જઈ એવી રીતે બેઠો કે વાત કરતાં તેનું મ્હોં બરોચર દેખાય. પહેલાં તો તે ખૂશ થયો નહીં. તેની ખુશ્સરતી તેને નોંધએ તે કરતાં વિશેષ બનાવેલી લાગી. પણ માંહી ખોડ કહાડવાને ધારીને જોતાં એક પણ ખોડ ન દેખાયાથી તે ગભરાયો, અને

તેની ઠંડી શુદ્ધ આંખો જોઇને ચમકયો. ધીમે ધીમે તે હમેશાં સાંજ સાંજનો અર્થા પાસ જોડતો ગયો. જે વખતે સોવરસી ખીચારો હેકટરના દેવા વિગેરેનું સમાધાન કરતો હતો, જ્યારે વ્યાજ ઓછું કરવું તથા વકીલ, શરાફ વિગેરે અનેક જાતના ધંધાવાળા માણસો સાથે બાંજગડો કરવી એમાં તે ગુંથાયો હતો, તે વખતે હેકટર આ પ્રમાણે કારસ્તાન કરતો હતો. તેને લાગ્યું કે અર્થા પોતાના કહેવા ઉપર વધારે લક્ષ આપેછે તથા તેથી ખુશ થાયછે, તેથી પોતાના ગર્વિષ્ટપણાથી તે સમજ્યો કે અર્થા તેના ધણી કરતાં હઝાર દરજ્જે ઉંચી કામની છે. પોતે કાંઈ બુદ્ધિશાળી નહોતો. પણવાતો તથા ગપ્પાં મારવામાં કુશળ હતો. તેણે એટલી બધી વસ્તુઓ જોઈ હતી તથા એટલાં બધાં માણસો સાથે વ્યવહાર રાખ્યો હતો કે તેથી તેની વાત સાંભળવામાં રસ પડતો. તેને વાત કરતાં એક જાતનો ઉમંગ આવતો તથા તે જરા તોરો હતો, તેથી હરકોઈ પ્રથમ તેનાથી અજબ થતું. જે અર્થા થોડી ઇસ્કવાળી હોત તો હેકટરને તે તેની કીમત પ્રમાણે ગણત. પણ તેને જોઇને તેની સમજવાની શક્તિ ક્ષીણ થઈ હતી. તે તેને એવકુશી ભરેલી ખુશીથી સાંભળતી હતી. જેમ કોઈ મુસાફર દૂર દેશોમાં તથા જંગલમાં ફરી અસહ્ય સંકટો ભોગવી તથા પારકી ભાપાઓ બોલનારી કામમાં જઈ પારકી રીત ભાતોથી વાકેફ થઈ પાછો આવેછે ત્યારે તેને જોઇને જેવી લાગણી ખીજ લોકોને થાયછે તેમ અર્થાને હેકટરને જોઇને થયું.

દીવસો, અઠવાડીયાં, તથા મહીના આ પ્રમાણે નીકળી ગયા. પણ કાઉન્ટ હેકટરને અહીં એકાંત લાગ્યું નહીં. તે ધીમે ધીમે શોખમાં પડતો ગયો અને અંતે જનવરની માફક શીકરથી વિરકત થયો. શારિરીક તથા માનસિક શિથિલતા એનામાં આવી. તે અચ્છી તરેહથી ખાતો તથા પીતો અને દર રાત્રે ખરોખર આર ક્લાક ઉંઘતો. જ્યારે તે અર્થા સાથે વાત નહોતો કરતો ત્યારે આરામ ખુરશીપર બેશી વીનોદ કરતો, નહીંતો ઘોડાપર બેશી બગીચામાં ફરતો. વખતે બગીચાને છેડે નદીમાંથી માછલાં પકડવા પણ જતો. આમ એનમાં રહેવાથી તે થોડા વખતમાં જડો થયો. જ્યારે તે જેની સાથે દીવસ ગાળતો ત્યારે તે ધણોજ ખુશ રહેતો. જેની તેને બુલેવર્ડની તમામ વાતો કહેતી. તેથી અસહની વાતો તેને યાદ આવતી. તે ધણું ખર્ચ હેકટરની સાથે કરતો કરતી એટલે તે જાગૃત થતો. તે દર અઠવાડીએ નિયમ-

સર આવતી અને તેનો હેક્ટરના પ્રતિ પ્રેમ દીવસ દીવસે ઓછો થવાને બદલે વધ્યોજ ગયો. તેનો ધંધો ખરાબ સ્થિતિમાં આવ્યો હતો. જે વસ્તુ ખરીદી દુકાનમાં આવતી તેનાથી ઓછી કીંમતે વેચાતી. તેમાં અધુરામાંપુરું તેની ભાગીદાર એક દીવસ બધા પૈસા લેઇને નાશી ગઈ. જેનીને તો આ ધંધાની કાંઈ માહિતી નહોતી તેથી દરેક લોકો તેની તમામ વસ્તુ લેઈ ગયા. તોપણ જેનીએ પોતાની હકીકતથી હેક્ટરને વાકેફ કર્યો નહતો, જે કે આખરે તેની મદદ માંગવાનો તેનો વિચાર હતો. પણ તેમ કરવાની તેનામાં શક્તિ નહોતી.

પહેલાં તો વેલ્ફર્યુલમાં આવતા લોકો હેક્ટરને હમેશા અહીં જોવાથી આશ્ચર્ય પામ્યા. પણ ધીમે ધીમે તે ભળી ગયો. બ્યારે પરહોણાઓ આવતા ત્યારે હેક્ટર નહીં સાંભળેલા દુઃખો આવી પડ્યાં હોય એવો મહેસોસ કરતો. તે કોઈની વચ્ચે પડતો નહીં; અને તેથી લોકો કહેવા લાગ્યા કે તે સારો, સાદો માણસ છે. પણ તે બ્યારે એકસો પડતો ત્યારે ગુસ્સે થતો. “આમ ક્યાં સુધી મ્હારે રહેવું પડશે ?” અને ગઈ સ્થિતિ સાંભરી આવતાં હાલની સ્થિતિથી તે ત્રણોજ ગુસ્સે થઈ જતો. આ સુસ્ત છાંદગી કેમ દૂર થઈ શકે ? તથા સોવરસીના મિત્રોથી દૂર કેમ થવાય ? ક્યાં જઇને રહેવું ? પારીસ જવાની તેને હવે લાગ્ય રહી નહોતી કેમકે ત્યાં જઇને કરે શું ? ઘર એક ચમારને વેચાઈ ગયું હતું, તથા સોવરસી પાસેથી જે પૈસા ઉછીના તે લેતો તે શિવાય પાસે કાંઈજ નહોતું. તોપણ હેક્ટરને સોવરસી કંટાળો આપનાર તરીકે લાગતો. કોઈ માણસ હીકે હીક હોય તથા મહેનતુ હોય તે કેમ હોઈ શકે તે તે સમજી શકતો નહોતો. તેમાં ખરેખર આશ્ચર્યજનક તો એ હતું કે જેમ જેમ સોવરસી તેના ઉપર ઉપકાર કરતો ગયો તેમ તેમ હેક્ટરનો સોવરસી ઉપરનો અણુગમો વધતો ગયો.

હેક્ટરનું દેવું પતાવવું એ ધણું ભારે કામ થઈ પડ્યું હતું. હેલુદારો ડગલે ડગલે નીકળી આવતા. અને વખતે વખતે સોવરસી ધારતો કે આનો પારજ નહીં આવે. કેટલાકોને તો કાઉન્ટે ચૂકવી આપેલું હતું, પણ તેમની પહેાંચ જડતી નહોતી તેથી તેઓ બીજાઓ કરતાં વધારે તેને હેરાન કરતા હતા. કેટલાકોની માંગણી અતિશય મ્હોટી છે એમ ગણી નાણું આપવા ના પાડી હતી. તેઓ કોર્ટમાં જવા ધમકી આપતા હતા, એવી આશાએ કે

સોવરસીને બડકાવી પૈસા કહડાવવા. સોવરસી આ વાત કહેતો તેથી તેનો મિત્ર કંટાળતો. દર બીજો ત્રીજો દીવસે તે પારીસ જતો. તથા ઓર્લાન્ડસ તથા બરગન્ડીમાંની મીલકતના વેચાણુ વખત તે હાજર રહ્યો હતો. આથી આખરે કાઉન્ટ પોતાના ખરા અંતઃકરણથી સોવરસીને ધિક્કારવા લાગ્યો. સોવરસી હમેશાં આનંદી તથા સુખી દીસતો હતો, તેથી તે નાપુશ્ચ થતો અને તેથી તેની ધણીજ અદેખાઈ કરતો. એક વિચાર-અરે ધણીજ સ-જ્જ પમાડે એવો વિચાર-કરીને તે દોલાસો માની લેતો. તે મનમાં બોલતો, “ સોવરસી પોતાની જાતને સુખી માને છે, કેમકે તે અંધ છે. તે જાણે છે કે મ્હારી સ્ત્રી મારા ઉપર ધણીજ પ્રીતિ રાખે છે, પણ ખરું જોતાં તો તે તેને બીલકુલ ગમતો નથી ! ”

અર્થાએ પોતાનો પોતાના પતિ તરફનો અણગમો કાઉન્ટને જણાવી દીધો હતો. પોતાના અંતઃકરણમાં ખરી લાગણી શી થાય છે તેનો કાંઈપણ વિચાર કર્યા વગર હું ટ્રેમોરલને મ્હાઈંછું એજ વિચાર મનમાં રાખી રહેતી. પોતાને મન ગમતા પુરૂષની જે તેને ઈચ્છા હતી તેજ આ હેક્ટર છે, એમ તે માની લેતી. પણ હેક્ટર પોતાને મ્હાતો નથી એમ જાણી તે ખિન્ન થતી. તે મોહલો હોવાથી તેના તરફ ધ્યાન રાખતો પણ બસ, એથી આ-ગળ વધ્યો નહોતો. તેથી તેણે જાણ્યું કે હું જેટલી ખુશસૂરત મારી જાતને માનુંછું તેટલી નહીં હોઈ. જો તે મ્હને મ્હાતો હોય તો મ્હને કહે ખરે, કેમકે સ્ત્રીઓ આગળ તે શરમાળ નથી. આખરે પોતાની હરીફ પેલી છો-કરી જેને મળવા કાઉન્ટ કારખીલ જતો હતો એની તેને ખબર પડી હતી તેને તે ધિક્કારવા લાગી. હવે તેને જોવા તથા ઓળખવા તેની મરજી થઈ. તે કાણુ હશે? તે ખુશસૂરત છે? હેક્ટર જેની વિષે સવાલ પૂછાતો તો તેનો જવાબ આપવો યુક્તિથી માંડી વાળતો. પોતાના કૃત્યો વિષે બીજું કાંઈ માણસ, તેમાં એક ખુશસૂરત સ્ત્રી, વિચાર કરે એથી તેને આનંદ થતો. આખરે અર્થા પોતાની જીજ્ઞાસા અટકાવી શકી નહીં. તેથી તેણે એક દીવસ સાદો કાળો પોશાક પહેર્યો તથા જડો બુરખો નાંખી જે વખતે પેલી છોકરી કારખીલ સ્ટેશન ઉપર આવતી તેથી જરા વહેલી જઈ ત્યાં બેઠી. તે ઉતા-રેઓની બેસવા ઉઠવાની કોટડીમાં એક પાટલી ઉપર ખૂણામાં જઈ બેઠી. થાડીક વારમાં તેણે કાઉન્ટ તથા એક સ્ત્રીને આવતાં જોયાં. તેઓ એક બી-

નનો હાથ પકડી આનંદમાં વાત કરતાં આવતાં હતાં. તેઓ અર્થાની પાસે યધનેજ ગયાં અને તેથી તે જેનીને અરોઅર જોઈ શકી. તેણે જોયું કે જેની સુંદર હતી પણ ખીચું કાંઈ વધારે તેનામાં નહોતું. તેથી તેણે જાણ્યું કે તે છોકરીની કાંઈ ખૂબીક રાખવાની જરૂર નથી. હવે પોતાનું કામ થઈ રહ્યું તેથી તે ઘેર જવા નીકળી. પણ તેણે વખત અરોઅર સાધ્યો નહીં. જેવી તે કેટલીક ગાડીઓની પાછળ યધને જતી હતી તેવામાં હેક્ટર જેનીની રમ લેધને સ્ટેશનમાંથી આવતો હતો તે મળ્યો. દરવાજા આગળ તેઓ સામસામાં થયાં અને જો કે અર્થાએ મ્હોં ઉપર જડો યુરજો નાંખ્યો હતો તોપણ તેમની આંખો મળી. અર્થાને વહેમ આવ્યો કે તેણે ઝાળખી કહાડી હશે. હેક્ટરને ધણું આશ્ચર્ય લાગ્યું એમ દેખાયો, પણ તેણે કોઈ રીતે તપાસ ન કરી. અર્થા નદી કીનારે યધને ઘેર આવી. તેને નક્કી લાગ્યું કે તેણે પોતાને ઝાળખી કહાડી હશે, અને આમ હીંમત ધરીને એકલી સ્ટેશન ઉપર તેમને જોવાને ગઈ હતી, તેથી હવે પરીણામ શું નીપજશે તેનો વિચાર કરવા લાગી.

હેક્ટર અર્થાની પાછળ પાછળ ધીમેથી આવતો હતો. તેને ધણુંજ આશ્ચર્ય લાગ્યું હતું. અર્થાના મનમાં પોતાને માટે કેવા વિચારો ઉત્પન્ન થતા હતા તેનો તેના ગર્વિષ્ટપણાથી તે ચેતી ગયો હતો. તોપણ તેને એમ જરા પણ વિચાર નહોતો આવ્યો કે તે પોતા ઉપર આટલી બધી શીદા થઈ ગઈ હશે. તે ચાલતાં ચાલતાં બોલ્યો, “જરૂર તે મ્હારા પ્યારમાં પડી છે. હવે મ્હારે શું કરવું? વેલફ્રયુસ છોડી એકદમ જતા રહેવું કે રહેવું? મ્હં જાણું તેને ઝાળખી ન હોય તેમ જણાવવું અને હમેશ માફક વર્તવું કે કેમ? નહીં, નહીં. મ્હારે આજ સાંજરેજ કાંઈપણ ટીક કર્યા વગર ચાલ્યા જવું.” આવો તેનો પ્રથમ વિચાર થયો. પણ મનમાં જુરસો આવવાથી તે બધો તરતજ દુષ્ટાઈ ગયો. સોવરસીએ તેને મરતાં બચાવ્યો હતો, તેને પોતાને ઘેર આવકાર દઈ રાખ્યો હતો, પોતાનું તન, મન અને ધન તેને આપ્યું હતું, અને આજ વખતે તે પારીસમાં તેની મીલકત બચાવવા અથાગ મહેનત કરતો હતો. પણ ટ્રેમોરક્ષના જેવા માણસો આવી સેવાને અપમાન દાખલ ગણે છે. પોતાને વેલફ્રયુસ આવ્યા પછી મનમાં દુઃખ થતું હતું, પોતાનો ગર્વ સમાવી રાખવો પડ્યો હતો, હમેશાં પોતાની સ્થિતિ નીચ મઈ ગઈ છે તે યાદ આવ્યાં

કરતું, તે એનાથી કેમ ખગાય? “શું, જે માણસને મહેં પ્રથમ મહારાથી નિચિ પકિતનો ગણ્યો હતો તેને હવે મહારાથી ઉંચી પકિતનો ગણ્યું?” તે બીજાઓની તુલના પોતાના સ્વભાવ ઉપરથીજ કરતો. “વળી આ સર્વ તે ફક્ત અહંકારથીજ તથા ડોળ ધાલવાથી કરેછે. હું તેના ધરમાં કેવો થઈ રહ્યો છું! અસ, તેની ઉદારતા તથા ભક્તિભાવનું પુતળું! તે મહારા સંકટો ઉપર જીત મેળવી હસેછે અને લોકો પોતાનાં વખાણુ કરે એમ જાણી આમ મહારો સેવા બળવેછે?” પોતાનો મિત્ર ધનવાન હતો, ઘણું માન પામેલો હતો, સંસાર કેમ ચલાવવો તે જાણતો હતો. પણ પોતાને તો આમાંનું કંઈજ આવડ્યું નહીં, તેથી ત્રીસ વરસમાં પાયમાલ થઈ ગયો હતો. સોવરસીના આ અપરાધને (!) માટે તે તેને માફ કરી શક્યો નહીં. તેથી આમ તેના ધરમાં રહી ત્યાંજ બોદી તેને શીક્ષા કરવામાં તેને કંઈ લાગ્યું નહીં! ‘હું કે દહાડે તેની સ્ત્રીની પાછળ દોડતો ફરું છું? તે પોતાની મરજીથી મહારી પાસે આવેછે, અને તે જરા પણ મહારા તરફથી લાલચ બતાવ્યા વગર. હવે તેન છોડી દઉં તો હું બેવકુફમાં ન ખપું?”

હું પદથી માણુએને હઝાર દલીલો યાદ આવેછે. હેક્ટર વેલ્ડયુલુ જઈ પહોંચ્યો તેટલામાં તેણે નિશ્ચય કરી દીધો હતો. તે જતો ન રહ્યો. અને તો પણ તેને પ્રેમ કે લાલચનું જહાનું સરખું પણ નહોતું. તે કંઈ તે સ્ત્રીને રહાતો નહોતો. અને આ તેનું નીચ કર્મ જાણી બેઠને પ્રથમથીજ વિચાર કરીને કરેલું હતું. તેના તથા બર્થાનો સંબંધ પરસ્પરના પ્રેમની ગાંઠ કરતાં એક વધારે જળરી ગાંઠથી બંધાયો હતો. તેઓ બંને સોવરસીને એક સરખી રીતે ધિક્કારતાં હતાં, કેમકે તેઓ બંનેની ઉત્તમ સ્થિતિ સોવરસીના લીધેજ થઈ હતી. કાદવમાંથી સોવરસીએજ તેઓ બંનેને સારા રસ્તામાં આણ્યાં હતાં. તેઓ પ્રથમ એક બીજાને પ્રેમ દર્શાવવાની વાતો કરવાને બદલે સોવરસીની નિંદા કરવામાં ગુંથાયાં. તેમની આ વર્તણૂક ધણીજ નીચ હતી. પોતાને પશ્ચાત્તાપ ન થાય તેટલા સારૂ મન રીઠું કરવા આમ નિંદા કરવા તેઓ બેઠાં. તેઓ બંને જણાએ સોવરસી મૂર્ખ તથા તિરસ્કારને પાત્ર છે એમ સાબીત કરવા યત્ન કરવા માંડ્યો, જાણે આમ કરવાથી કદી સોવરસીમાં ખામી હોય તો તે પુરી પડશે! ખરેજ, સદાયરણ મૂર્ખાઈ હોય તો સોવરસી મૂર્ખ હોવો જોઈએ, કેમકે પોતાની સ્ત્રી તથા પોતાના

મિત્ર પોતાને પોતાના ધરમાંજ છેતરતાં હતાં તે પોતાના તેમના ઉપર અગાધ વિશ્વાસથી જાણી શક્યો નહીં. તેને જોમ સરખો પણ આવ્યો નહીં અને ટ્રેમોરલને પોતાને ઘેર રહેવા પોતે સમજાવી શક્યો એમ ગણી તે ખૂશ થતો હતો. તે પોતાની સ્ત્રીને વારંવાર કહેતો, “ હું ઘણાજ સુખી છું.”

અર્થાએ પોતાના પતિને આવી સ્વપ્નાવસ્થામાં રાખવાને તમામ યુક્તિઓ કામે લગાડી. પ્રથમ તે તુરંગી, નાનુક તથા સ્વેચ્છાચારી હતી તે હવે ધીમે ધીમે નમ્ર તથા આશ્વાનુસાર થઈ. પોતાનો ઇશ્ક પૂરો પડે તે અધુન પોતાના પતી ઉપર હતું. અને તેથી તેનો વિશ્વાસ એવોને એવો રાખવામાં તેણે પાછી પાની કહાડી નહીં. તેઓ જાંને જણાં એટલાં તો સાવચેતી તથા ઉદાપણથી ચાલતાં કે ધરમાં શું થાય છે તે કોઈ પણ માણસ અટકળી શક્યું નહીં. તો પણ અર્થા જાને સુખી નહોતી. આમ પતિને છેતરવાથી તેને ઇચ્છિત સુખ મળ્યું નહીં. તેના મનમાં કે હું એકદમ આકાશમાં ચહડી જઈશ પણ રહી તો તે પૃથ્વી ઉપર ને પૃથ્વી ઉપરજ, અને આ જાડાઈ તથા ઠગાઈની દુઃખદાયક જીંદગી ભોગવવી પડી. ઘણું કરીને તે એતી ગઈ હતી કે હેઠર સોવરસી ઉપર વેર લે તેટલા સારું હું તેના હાથમાં હથીઆર રૂપ થઈ પડી છું. અને તે મ્હારી સાથે જગડે છે તે મને કલંકિની બનાવી પોતાના મિત્રને દોષ દેઈ વેર લેવા ખાતરજ જગડે છે. અધુરામાં પુરું તેને ઇર્ષા થઈ અને ટ્રેમોરલને જેનીને તજ દેવાને સમજાવવા લાગી. પણ તે હમેશાં ઉદાપણ ભરેલો પણ અર્થાને પીડા આપે એવો એકજ જવાબ દેતો, “જેનીને લીધે તો આપણી દોસ્તીનો જોમ સરખો પણ કોઈને નથી આવતો; એનોજ વિચાર કરની.”

ખરે ખરું જોતાંતો તે જેનીથી છુટાં પડવાનો લાગ જોતો હતો. તે કામ અધરું હતું કેમકે તે હમેશાં તેને પ્રેમથી વધારે ને વધારે વળગી રહેતી હતી. તે તેને વારંવાર કહેતી કે “ તમે બદલાઈ ગયાછો, અને પ્રથમ જેવા નથી, ” એથી તે કંટાળવા લાગ્યો અને તેની દીલગીરી ભરેલો નજર તથા રક્ત આંખો જોઈને તે અધીરો બનતો. એક દહાડો સાંજરે ગુસ્સામાં તે અજાણ્ય જેવી રીતે તેને ધમકાવવા લાગી. તેણે કહ્યું, “ તમે બીજી સ્ત્રીને મ્હાળો છો, હું જાણું છું અને તેની મ્હારી પાસે સાબીતી છે. પણ યાદ રાખજો કે તમે મ્હારાથી જુદા પડ્યા તો તેના ઉપર હું જરા પણ ક્યા વગર વેર લીધા વગર રહીશ નહીં.”

આ શબ્દો ઉપર કાઉન્ટ બેવકુફીપણાથી જગ પણ ધ્યાન ન આપ્યું. એથી તો તે છુટો પડવા જલદી આતુર થયો. તેણે વિચાર્યું, “જેની હેવે હર-કત કર્તા થઈ પડી છે. જે કોઈ દહાડો ભૂલે ચુકે અહીં બરોબર વખતે ન આવાયું તો એકદમ વેલફયુલુ આવી મહેને બેઆખર કરશે.” તેથી એક દીવસ બર્થનાં આંસુ તથા વિનંતીથી પોતાની બધી હીંમત એકઠી કરી તેમ દીવસે જેનીથી છૂટા થવાનો નિશ્ચય કરી કોરબીલ ગયો. પોતાના વિચાર દર્શાવવાને તેણે બનતી મહેનત કરી, અને આવો નિશ્ચય કરવામાં ધણુંજ ડહાપણ વાપર્યું છે એમ દર્શાવ્યું છે. તેણે કહ્યું, “જેની આપણે સંભાળ લેવી જોઈએ, અને થોડા વખત સુધી મળતું બંધ કરવું જોઈએ. તું જાણે છે કે હું પાયમાલ થઈ ગયો છું. અને તેમાંથી ઉત્તર થવાને લગ્ન શીવાય બીજી એક ઉપાય રહ્યા નથી.”

હેક્ટરે જાણ્યું જેની આ સાંભળી ગુસ્સા તથા શોકથી ગાંડીજ થઈ જશે તથા મૂર્છા પામશે; પણ જેની તો એક અક્ષર બોલી નહીં. તે એકદમ સદૈત થઈ ગઈ, તેના હોઠનો રંગ ઉડી ગયો અને ધણી અજાણજા જેવી નજરથી કાઉન્ટ સામું ટગર ટગર જેવા માંડ્યું. પછી થોડી વાર રહીને તે બોલી, “સારે તમે લગ્ન કરવા ધારો છો ?”

તેણે જુદો નિઃશ્વાસ મૂકી કહ્યું, “ખરેખર, મ્હારે એમ કરવું પડે છે. તું જાણે છે કે તારે માટે મ્હારે મ્હારા દોસ્ત પાસેથી પૈસા ઉછીના લેવા પડે છે. પણ તે ક્યાં સુધી આપશે ?”

જેનીએ હેક્ટરનો હાથ પકડ્યો, બારી પાસે તેને લેખ ગઈ તથા તેની આંખમાં એવું તાકીને જોયું કે જાણે તે છેક અંદરથી કાંઈ તેના મનની વાત વાંચતી હોય. પછી તે બોલી, “ત્યારે તમે પરણવા સારજ મને તજો છો કેમ ?”

હેક્ટરે પોતાનો જમણો હાથ જેનીની બગલમાંથી લેઈ પોતાની છાતી ઉપર મૂક્યો, અને બોલ્યો, “હું સોગન ખાઉ છું.”

જેની બારીએથી ખશી, તથા ચાટલા તરફ ફરી અને જાણે કાંઈજ બન્યું નહોય એમ સંભાળથી ટોપી પહેરી દોરીઓ ખાંધી; પછી જવાને તૈયાર થઈ રહી, એટલે ટ્રેમોરલ પાસે ગઈ અને આંસુ પાડતી, બોલી દઢતા પાતાવી, બોલી, “સારે હું તમારી હાંમેશને માટે રજા લઉં છું. ખરેખર !

આપણે છુટા પડવું જ નેમએ ? ”

“ પડવું જ નેમએ. ”

જેનીએ એક ચાલો કર્યો પણ હેક્ટરે તે જોયો નહીં. તેના મ્હેં ઉપર તિરસ્કારનાં ચિન્હો દેખાયાં અને ક્યડાગી દર્શાવે એમ હોઠ કર્યા. પણ તરતજ પાછી તે સાવધ બની; પછી જરાક રહી તે બોલી, “ હું બહુ-હું, હેક્ટર જે તમે પરણવાને ખાતરજ મ્હને તજતા હશે તો મ્હને તમે ફરીથી જોશો નહીં. ”

“ ના, જેની, આપણે દોસ્ત તરીકે તો રહીશું. ”

“ વખતે રહીશું. પણ જે બીજી કાર્મિસ્ટીને સાર તમે મ્હને તજીએ એમ મ્હને માલમ પડ્યું તો યાદ રાખજો કે તમારું મૃત્યુ નક્કી થઈ ચુક્યું છે, અને તે સ્ત્રી દુનીઆમાં નકામી થઈ છે. ” તેણે બારણું ઉઘાડ્યું. હેક્ટરે તેનો હાથ લેવા માંડ્યો, પણ તેણે તે ખેંચી લીધો અને છેલ્લીવારની સલામ કરી તે ચાલી ગઈ.

તે ખરેખર ગઈજ તે ખાત્રી કરવા હેક્ટર બારીએ આવી ઉભો. તે રેલવે સ્ટેશન તરફ જલદીથી ચાલતી જતી હતી. હેક્ટર પોતે છુટો થયો તેથી નિશ્વાસ નાંખી બોલ્યો, “ ચાલો, નિરાંત થઈ. પણ બીચારી હતી તો બહી. ”

પ્રકરણ ૧૬ મું.

અર્થા તથા હેક્ટર.

કાઉન્ટે જેનીને લગનની વાત કહી હતી, તેમાં અડધું સત્ય હતું. સોવરસી તથા તેણે એ વિષે વાત કરી હતી. અને જે કે તેણે કહ્યું હતું તેટલે લગી વાત આવી નહોતી તોપણ એમ બનવાને સંભવ હતો. સોવરસીએ લગનની ગોઠવણ કરી હતી તે એવીજ મતલબથી કે હેક્ટર ટ્રેકાણે પડે. તેણે આજથી આશરે એક મહીના ઉપર હેક્ટરને કહ્યું હતું, “ જો સાંભળ જરા, જલદીથી જવાબ દેતો ના. કેમકે હું તને જે કહેવાનો છું તે ઉપર ખૂબ વિચાર કરવાનો છે. ”

“ ઠીક, જરૂર પડે તો હું ગંભીર થઈ શકું છું ખરો. ”

“ આપણે ત્યારે તારા દેવાથી શરૂ કરીએ. તે હજી બધું પતી ગયું

નથી. પણ હવે તેનો અંત આવશે. બધું પતી રહ્યા પછી તારી પાસે આશરે ત્રણ ચાર હઝાર રૂંક રહેશે. ”

હેક્ટરે કદી સ્વપ્નામાં પણ બાણ્યું નહોતું કે આવી વાત કદી બની શકશે. તે આનંદથી બોલ્યો, “ ત્યારે તો હું પાછો પૈસાવાળો થઈશ. ”

“ ના, પૈસાદાર તો નહીં, પણ તંગીથી દૂર રહીશ. પણ તારી અસહનની સ્થિતિમાં આવવાને એક બીજું સાધન છે. ”

“ કીયું સાધન છે ? ”

સોવરસી જરા અટક્યો, અને પોતાના મિત્રની સામું સ્થિર નજરથી જોયું. પછી તે બોલ્યો. “ ત્યારે પરણવું જોઈએ. ”

આ શીખામણથી હેક્ટરને ધણું આશ્ચર્ય લાગ્યું, પણ નાખુશ થયો નહીં. તેણે કહ્યું, “ પરણવું ? હા. શીખામણ દેવી એતો સહેલું છે પણ તે બનની લેવું એ બહુ અઘરું છેતો. ”

“ ત્યારે તારે બાણ્યું જોઈએ કે હું કંઈ વિચાર કર્યા વગર બોલતોજ નથી. એમ ધાર કે એક સારા કુટુંબની, સુંદર, સુશિક્ષિત તથા મહારી સ્ત્રી સ્ત્રી-વાય કાઈ એના જેવી આનંદ પમાડે એવી નહોતી એવી જીવાન બાળા તને મળે તો ? વળી દશ લાખની પુંજ સાથે લેતી આવે તો ? ચાલ, બોલ. ત્યારી શી મરજી છે ? ”

“ અહા ! મહારા મિત્ર ! બસ હું તેની સાથે અગાધ પ્રેમના પાશમાં પડીશ. પણ તું આવા કન્યારત્નને ઓળખે છે ? ”

“ હા, અને તું પણ તેને ઓળખે છે. તે કન્યારત્ન મેડેમોઇસેલ લો-રેન્સ કરોઇસ છે. ”

આ નામ સાંભળતાંજ હેક્ટરનાં ડોસલાં બેસી ગયાં, તેથી કપાળે હાથ ઠાકીને બોલ્યો, “ એતો તું નકામી વાત કરી. તે ભપકાદાર, દુનીઆદારી બુદ્ધી કરોઇસ જે માણસે મૂર્ખતાથી પોતાની દોલત ઉડાવી દીધી છે તેને કદી પણ પોતાની પુત્રી દે નહીં. ”

સોવરસીએ ખમા ઉંચા કર્યા. “ આતો તું છતી આંખે અંધની માફક બોલે છે. તારે બાણ્યું જોઈએ કે કરોઇસ જેને તું દુનીઆદારી કહે છે તે અમત્કારીક માણસ છે, તથા વળી લોભી છે. તે ધણીજ ખુશીથી ડચક ઓફ સેમ્બલમ્યુઝના પિત્રાઈ તથા કેમેરીનના સગા કાઉન્ટ હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલની

સાથે સંબંધ કરવામાં પોતાને માન મળ્યું સમજશે. પછી તે કાઉન્ટ પાસે કુટી બદામનું ફેતરું પણ ન હોય તો શું ? ”

હેક્ટર ચૂપ રહ્યો. તે જાણતો હતો કે આપણી જીંદગી હવે આવી રહી છે. અને અત્યારે ઓયિન્ટાનું આવું પ્રકાશિત ભવિષ્ય સામે આવ્યું જોઈને ખુશી થયો. પછી પોતાના મિત્રના મુરબ્બીપણાના સહવાસથી દૂર થવાશે. પોતે સ્વતંત્ર તથા તવંગર થશે, તથા પોતાના ધારવા પ્રમાણે બધાંની પણ વધારે સુંદર સ્ત્રીવાળો થશે, અને સોવરસી કરતાં પણ સારી મિલકત વાળો બનશે. વળી આથીતો આ રાખેલી સ્ત્રીથી દૂર થવાશે, કેમકે જો કે તે પ્રેમાળ તથા સુંદર હતી, તોપણ મગરૂર તથા હીંમત વાળી હતી, તથા જીલમી સ્વભાવની હતી. આ વિચારો કર્યા પછી આખરે તેણે જવાબ દીધો, “ મો. કરટોઇસને હું એક અચ્છો આબરુદાર માણસ ગણું છું. તથા મેડેમોઇસેલ લોરેન્સને એવીતો વિદુષી તરૂણી ગણું છું ” કે તેની સાથે કાંઈ પણ પુણ્યગર પરણવામાં પણ સુખી થવાય. ”

“ સાબાશ, પ્રિય દોસ્ત, સાબાશ. પણ પ્રથમ તારે લોરેન્સની પ્રીતિ મેળવવી પડશે. તેનો પિતા તેને જાણે પૂજે છે અને તેથી તે પોતાનો પુત્રિની મરજી વિરૂદ્ધ કાંઈને પણ તે દેનાર નથી. ”

હેક્ટરે મગરૂબીમાં જ કહ્યું, “ તેની તારે કશી ચિંતા રાખવી નહીં. થોડાજ વખતમાં તેને મારા પ્રેમપાશમાં બદ્ધ કરીશ. ”

બીજેજ દીવસે તે મો. કરટોઇસને મળ્યો. તેણે તેને જમવા બોલાવ્યો. કાઉન્ટે લોરેન્સને વશ કરવા બનતો પ્રયાસ કર્યો. ખરેખર તેની શહેરી વર્તણૂક તથા નાજુકાઇથી સામાની મરજી અમલમાં આણવાની ખૂબીથી ગમે તેવી જીવાન છોકરી અંજાઈ જાય. થોડાજ વખતમાં હેક્ટર મેયોરનો જીવજન દોસ્ત થઈ ગયો. અને વારંવાર તેને ઘેર મળવા તથા જમવા જતો. તે દરમિયાન કાંઈ લગ્ન વિષે ખુદી વાત થઈ નહોતી, તથા એવો ઇસારો પણ કાઢ્યો કર્યો નહોતો. પણ મો. કરટોઇસ ધારતો હતો કે એકાદ દીવસે હેક્ટર પોતાની પુત્રિનું માંડું કરશે અને તે વખતે હું કે લોરેન્સ ના નહીં કહીએ.

બીજાને આમાંનો કશો બહેમ સરખો આવ્યો નહોતો. તેતો જેનીની પાછળજ મંડી હતી તેથી બીજી વાતમાં ધ્યાન આપી શકી નહોતી. તે તો

ફક્ત એક રાત્રે કાઢી મેયોરને ત્યાં ગયો હતો અને ખૂબ આનંદમાં દીવસ ત્યાં તેણે ગુજાર્યો હતો તે વિષેની વાત કરતાં આ ધારેલા લગ્નની વાત કરી, એવી મતલબથી કે અર્ધા ખુશી થશે, ત્યારે જ એની આંખ ઉઘડી. આ સાંભળીને પ્રથમતો તે ફીક્કી પડી ગઈ, અને પોતાના મનનું દુઃખ સોવરસી દેખશે એવી દહેશતથી એકદમ ઉઠી પોતાના શયનગૃહની જોડેના ખંડમાં ગઈ. સોવરસી શયનગૃહમાં ગયો અને એક આરામ ખુરશી ઉપર બેઠો અને મ્હોટેથી પોતાની સ્ત્રી જોડેના ખંડમાં સાંભળે એમ કહેવા લાગ્યો, “ તું જાણે છે? આપણા દોસ્તને મ્હોટી મીલકત મળશે. આપણે આટલામાં જ કાંઈ સ્થાયર મિલકત તેને અપાવીશું કે જેથી આપણાથી એમને રાજ મળી શકાય. પાનખરમાં આપણા સુસ્ત દીવસમાં તેઓ આપણને ગમત આપશે. હેક્ટર ચંચળ માણસ છે અને લોરેન્સને માટે ત્હોજ ધણી વાર કહ્યું છે કે તે ધણીજ આનંદ આપે એવી છે.” અર્ધાએ કાંઈ જવાબ આપ્યો નહીં. આ અણુધારેલો ધા એવેતો કારી હતો કે તેથી તેનું મગજ ફરી ગયું, અને વિચાર કરવાની શક્તિ શીથળ થઈ ગઈ. સોવરસીએ કહ્યું, “ કેમ બોલી નહીં? તને એ વિચાર ગમે છે કે ની? મ્હેં જાણ્યું તું એ સાંભળી ધણીજ ખુશ થઈશ.”

અર્ધાએ જાણ્યું કે હવે જો હું વધારે વાર ચૂપ રહીશ તો તે આ ખંડમાં આવશે અને કાચ ઉપર લાંબી થઈને મ્હને સૂતેલી જોશે તો બધી વાત જાણશે, તેથી મહા પરાણે જવાબ દીધો, “ હા, હા, એ હીક વિચાર છે.”

“ પણ એ કેવી અજાણ્ય તરેહથી તું બોલે છે? તને કાંઈ વાંધો લાગે છે?”

“ મ્હને જરા લોરેન્સના બવિખ્યને માટે શીકર છે.”

“ વાહ! કેમ?”

“ તમે મ્હને કહેતા હતા તે ઉપરથી કહું છું. તમે કહેતા હતા કે હેક્ટર રડીખાજ, જુગારી, ઉડાઉ—”

“ તેથીતો આપણે એના ઉપર આ વખતે વિશ્વાસ રાખવો જોઈએ. તેની ગઈ ભૂર્ખાઈથી આપણને હવે તેની દૃઢતાની આશા રહે છે. તેને એવી શીક્ષા મળી છે કે જીંદગી પર્યંત તે જૂલશે નહીં. વળી તે પોતાની સ્ત્રીની સાથે ખ્યારમાં પડશે એટલે ખસ.”

“ તે તમે કેમ જાણ્યું ? ”

“ કેમ જાણ્યું ? તે અત્યારથીજ તેને મ્હાએછે. ”

“ તે તમને કાણે કહ્યું ? ”

“તેણે પોતેજ.” અને સોવરસીએ પછી એ વિષય ઉપર વ્યાખ્યાન ચલાવ્યું. તેણે હસીને કહ્યું, “ તું માનીશ ? તે કહેછેઃ આપણા દોસ્ત મો. કરટોઇ/સ બુદ્ધિશાળી માણસ છે. અહા ? પ્રીતમે અજાણ્ય જાતનાં ચસમાં મ્હડાવી સર્વ વસ્તુ જુએછે. તે દરરોજ મેયોરને ત્યાં બે ત્રણ કલાક સુધી રહેછે. ને ત્યાં જઈ શું કરેછે તેનો તને ખ્યાલ આવેછે ? ”

અર્થા ધણીજ મ્હોટા પ્રયાસથી પોતાની દીલગીરી છુપાવી શકી હતી. તે હવે હસતે મૂખે શયનગૃહમાં આવી. તેણે ધીમે ધીમે પોતાનાં લુગડાં શાંત પહે ઉતાર્યાં, પણ અંદરખાને તો લાવાનો અગ્ની બળતો હતો. તેને તેજ વખતે હેકટરને જઈ પૂછી ખાત્રી કરવાની ઇચ્છા થઈ. વખતે સોવરસી તેને ઠગતોજ હોય તો ? પણ તે શા માટે ? તેતો જાણી શકી નહીં, પણ તેથી પોતાના પતિ ઉપર તિરસ્કારની સાથે કંટાળો આવ્યો. લગ્ન સાર પોતાના મારને તે માફ કરી શકી. પણ પોતાના ધણીને તે મનમાં ઠપકા આપવા લાગી. આ લગ્ન પ્રથમ કાણે યોજ્યું હતું ? પોતાના સ્વામીએજ. હેકટરની આશા ઉસ્કેરી તેને ઉત્તેજન કાણે આપ્યું હતું ? પોતાના સ્વામીએજ. જ્યાં ત્યાં પોતાનો સ્વામી. જ્યાં સુધી તે હરકત કરતો નહોતો ત્યાં સુધી તે પોતાના ધણીને પોતાની સાથે પરણવા સાર માફ કરતી હતી, તે તેને સહન કરી શકતી હતી, અને ખોટો પ્રેમ દર્શાવી શકતી હતી. પણ તે હવે તો અતીવ ધિક્કાર યુક્ત થઈ પડ્યો. જે વાતમાં પોતાની જીંદગી તથા મોત સમાયલાં હતાં તેમાં તે વચ્ચે પડ્યો તે તે ખમી શકી નહીં. આખી રાત તે ઉંઘી નહીં. પણ આંખ ઉઘાડી રાખી બળાપો કરતી વેર લેવાના વિચારો કર્યા કર્યા કે જેનો અંત પછી મુન્હો કરવામાં આવ્યો.

બીજે દહાડે સ્થવારે જમ્યા પછી તે હેકટરને એકલી મળી શકી. તેણે પૂછ્યું, “ આ ખરી વાત છે કે ? ”

તેનો મ્હોરો એવો ધમકી ભરેલો હતો કે હેકટર કંપ્યો અને બોલ્યો, ખરી વાત ? કઈ ? ”

“ લગ્નની. ”

હેક્ટર ચૂપ રહ્યો અને વિચાર કર્યો કે ખરી વાત કહેવી કે ખોટી. આખરે અર્થાના ધમકી ભરેલા અવાજથી ગુસ્સે થઈને બોલ્યો, “ હા. ”

આ જવાબથી જાણે આકાશ તેના માથા ઉપર તૂટી પડ્યું હોય એમ તે ચમકી. અસાર સુધી તેને થોડીક આશા હતી તે આથી સમૂળગી ગઈ. તેણે જાણ્યું હેક્ટર મ્હારી ખાત્રી કરી આપશે કે આ વાત જૂઠી છે અને મ્હને ઠગવાને જૂઠું બોલશે. કોઈ કોઈ વાર જૂઠું બોલવાથી સાંભળનારને માન મળ્યું હોય એમ લાગે છે. પણ ના—તેણે તો વાત કમ્પ્લ કરી ! તે ચૂપ રહી, કેમકે તેને બોલવાને શબ્દો જડયા નહીં. તેનો લાભ લેઈ હેક્ટરે પોતાના પરણવાના હેતુ પ્રકટ કર્યા. “ મ્હારાથી કોઈ વેત્તકયુતુમાં હમેશાંને માટે રહેવાય ? આવી મ્હારી ટેવ તેથી થોડાક દહાર ફેંકથી તે કેમ જીવી શકાય ? મ્હારી ત્રીસ વરસની ઉમ્મર થઈ એટલે ભવિષ્યનો વિચાર કરવાનો આ વખત છે. પછી વખત વહી જવાને. મો. કરટોઇસ દસ લાખ ફ્રેંક પહેરામણીમાં આપવાનો છે અને મરતી વખતે પણ કોઈ આપી જશે. આ લાભ કેમ ચૂકાય ? લોરેન્સ માટે આપણે કોઈ દરકાર નથી. આપણે તો પૈસા જોઈએ. ” પોતાની નીચ જુદી જરાપણ તેણે છૂપાવી નહીં, પણ તે-માં માન મળ્યું સમજવા લાગ્યો. લગ્નની વાત જાણે કોઈ વસ્તુ ખરીદ કરતો હોય તેમ બોલતો હતો. વળી તેણે કહ્યું, “ અને તેના પૈસાને બદલે હું મ્હારું નામ તથા હોદ્દો આપું છું. ”

આખરે અર્થાએ તેના તરફ એક ધિક્કારની નજર કરી તેને બોલતાં અટકાવ્યો. તેણે કહ્યું, “ બસ, તમે લોરેન્સને મ્હાઓ છો. ” હેક્ટર સોગત ખાવા મંડ્યો, તેને અટકાવી તે બોલી, “ બસ, બસ, બીજી કોઈ સ્ત્રી તમને ધમકાવત. હું ફક્ત એટલું જ કહું છું કે આ લગ્ન કદી થનાર નથી. હું મના કરું છું. માટે માનો, એ વિચાર છોડી દો. મને વચ્ચે પડવા ન દો. ” એટલું બોલી ખારણું જોરથી વાસી ચાલી ગઈ.

“ એટલે તારો રોક ! ” હેક્ટર ધણોજ ગુસ્સે થયો. “ તેકેવી રીતે મ્હારી સાથે વર્તે છે. જાણે એક રાણીસ્તો. તે મ્હને લોરેન્સ સાથે નહીં પરણવા દે ? જોઈએ જોઈએ તે કેવી વચ્ચે આવે છે ! ” તોપણ પછીથી શાંતપણે વિચાર કરતાં તેને લાગ્યું કે જો હું લગ્ન કરવાની જીદ લઇશ તો જરૂર અર્થા પોતાની ધમકી અમલમાં લાવશે. કેમકે તે સ્ત્રી ગમે તેવું કામ હોય તોપણ

તે એકવાર ધ્યાનમાં લીધું તો કંઈ વગર રહે નહીં એવી હતી. જેનીના સંબંધમાં તેણે કશું હતું તેમ તે આ કામમાં જો વર્તે તો પછી થઈ રહ્યું. તેણે કહ્યું હતું, “ હું સોવરસીને બધી વાત કહી દઈશ, એટલે લગ્નની ગાંઠ કરતાં શરમની ગાંઠથી અમે મન્યુત બંધાઈશું. ” આ તેને અણુગમતું લગ્ન અટકાવવા તે આ ધમકી અમલમાં લાવશે એવી ખાત્રી થવાથી તે કંપ્યો. “ જો સોવરસીએ આ વાત જાણી તો મ્હારી શી વલે થશે ? તે મ્હને મારી નાંખશે, અને નહીં તો દાંદ યુદ્ધ લડશે. અને તેમાં પછી તે પણ કદાચ મરે તો પછી મ્હારે દેશ ત્યાગ કરવો પડશે. ગમે તેમ પણ આ લગ્ન તો બંધજ રહેવાતું. અને બધા જીવંતી પર્યંત મ્હારે માથે રહેવાની. ” આમાંથી છૂટવાનો તેને એકે રસ્તો જડ્યો નહીં. તેને લાગ્યું કે હવે વાટ જોવી.

તે થોડ્યો. પણ છાનો માનો મેયોરને ઘેર જતો, કેમકે તે લોરેન્સને ખરેખરો ચ્હાતો હતો. તે ફીકરમાં ને ફીકરમાં થોડ્યો. એક તરફથી સોવરસી તેને પરણવાને સાર દબાણ કરતો હતો. બીજી તરફ બધા તેને ધમકાવતી હતી તેથી તે આ સ્ત્રીને ખરા દીવ્યથી ધિક્કારવા લાગ્યો. તેની મરજીને આધીન રહેતું તેને કાળ જેવું લાગ્યું. તેની હઠ આગળ તમામ માણસ નિરપાય હતા. તેના મનમાં એક વાત સજ્જડ રહી હતી. તે જેનીને દૂર કરવાથી મટશે એમ હેક્ટર અલાર સુધી ધારતો હતો. તેથી તેણે એકવાર કહ્યું, “ બધા, હું જેનીને હવે કદી મળનાર નથી; ” પણ બધાએ તેનો જવાબ દીધો, “ લોરેન્સ તમારો ઉપકાર માનશે, ” સારે પોતાની ખરી બૂલ તેને માલમ પડી.

તે દહાડે સાંજે સોવરસી પોતાના આંગણમાંથી બહાર જતો હતો તે વખતે કાઈ એક બીખારીને તેણે નીશાની કરતો જોયો, તેણે પૂછ્યું, “ કેમ, શું કામ છે ? ”

બીખારીએ જોયું કે કાઈ સાંભળતું કે જોતું તો નથી ? પછી ધીમેથી કહ્યું, “ હું એક ચીઠ્ઠી લાવ્યો છું. આ ચીઠ્ઠી તમનેજ આપવાની છે, તથા તે તમે એકલા હો સારે વાંચજો. ” એમ કહી એક ચીઠ્ઠી તેને આપી. પછી કહ્યું, “ આ ચીઠ્ઠી એક ખુબસૂરત છોકરીએ આપી છે. ”

સોવરસી ધર તરફ પુઠ ફેરવી ઉભો, પરખીડીઉં ફાડ્યું, અને કાગળ વાંચ્યો:—“ સાહેબ, આપ જો મહેરબાની કરી કારખીલમાં ‘ એલઈમેજ ’

માં આવશે તો મહારા ઉપર ઉપકાર થશે. હું આવતી કાલે આખો દીવસ તમારી રાહ જોતી બેસીશ. ક્ષી. જોની. " નીચે તાત્કાલ કલમમાં લખ્યું હતું. " આમાંનો એક શબ્દ પણ કાઉન્ટ ટ્રેમોરલને કહેશે નહીં. " સોવરસીએ ધાર્યું, " કાંઈ હેક્ટર જંગલમાં ફસાયો હશે. બીચારાના લગ્નમાં વાંધો ન આવે તો સારું. "

બીખારીએ કહ્યું, " મહેને જવાબ લઈ આવવા કહ્યું છે. "

સોવરસીએ તેને એક ફ્રેંક આપ્યો, અને કહ્યું, " કહે કે હું આવીશ. "

પ્રકરણ ૧૭ મું.

વહેમ.

બીજો દીવસે ટહાડ પડી હતી તથા વરસાદથી બધી જમીન ભીની ભીની થઈ ગઈ હતી, તથા ધણીજ ધુમસ વરસતી હતી; તોપણ સોવરસી જમી રહ્યા કે તરતજ તેણે બંધુક લીધી અને કુતરાઓને મેળોએથી સીસોડી વગાડી બોલાવ્યા. તેણે કહ્યું, " હું જરા જંગલમાં ફરવા જઈશું. "

હેક્ટરે કહ્યું, " કેવો વિચાર? આ ધુમસમાં તારી બંધુકની નાળતું મેળોં પણ જોઈ શકાશે નહીં. "

" કાંઈ નહીં, થોડા કુકડા દેખાશે તો બસ. "

શીકાર કરવાનું તો ફક્ત બહાનુંજ હતું. કેમકે વેલ્ફયુલુ છોડ્યું કે સોવરસી કોરબીલ તરફ ચાલ્યો, અને વચન પ્રમાણે અડધો કલાક રહીને તે 'બેલ્કમ્બેજ' માં પેઠો. આ ઘરમાં બ્યારથી જોનીએ હેક્ટરને મળવા નિયમસર આવવા માંડ્યું હતું તે દહાડાનો જે એક ખંડ ભાડે રાખી લીધો હતો તેજ ખંડમાં અત્યારે વાટ જોતી તે બેઠી હતી. રેવાથી તેની આંખો લાલ થઈ હતી. તેનો ચહેરો ફીકો પડી ગયો હતો તથા આખી રાત બીધી ન હોય તેમ દેખાતી હતી. સઘડી આગળ તેનું ખાણું અડક્યા વગરનું પડી રહ્યું હતું. સોવરસી અંદર આવ્યો એટલે તે ઉડી ઉભી થઈ અને તેનો હાથ પકડ્યો. તેણે કહ્યું, " તમે આવ્યા તે ધણું સારું થયું. તમે ધણું સારા છો. "

આવી જાતની ઓંચોને માટે સોવરસી કાંઈ દરકાર કરતો નહોતો,

પણ આ તેનો શોક જોઈ તેને દયા આવી. તેણે પૂછ્યું, “ તમને બહુ દુઃખ થાય છે ? ”

“ હા, ધણું, હું શું કરું ? ” તેને વાત કરતાં આંસુ આવ્યાં અને પોતાનું મોં રૂમાલ વડે ઢાંકી દીધું.

સોવરસીએ વિચાર્યું, “ મહેં ખરી અટકળ કરી છે. હેકટરે તેને તણ દીધી છે. મ્હારે આનો ધા રૂઝાવવા મહેનત કરવી જોઈએ. તેમ તે બન્ને વચ્ચે મુઝાકાત બંધ કરાવવી જોઈએ. ” તેણે જોનીનો હાથ લીધો અને ધીમેથી રૂમાલ ખેંચી લીધો. પછી કહ્યું, “ જરા હીંમત રાખો. ”

જોનીએ આંસુ વાળી આંખો ઉઘી કરી તેના સામું જોયું, અને કહ્યું, “ તમે જાણો છો ત્યારે ? ”

“ મહેને કાંઈ ખબર નથી, કેમકે તમારી ચીટ્ટીમાં લખ્યા પ્રમાણે મહેં ટ્રેમોરલને કશી વાત કરી નથી. પણ તમને દુઃખ શાથી થાય છે તે હું અટકળી શકું છું. ”

જોનીએ કહ્યું, “ હવે મહેને એ મળવાના નથી; તેમણે મ્હારો ત્યાગ કર્યો છે. ”

સોવરસીએ પોતાની વક્તૃત્વ શક્તિ કામે લગાડી. શીખામણ આપનાર તથા મુરબ્બીનો ડોળ ધારણ કરી તેણે જોની પાસે પોતાની ખુરશી ખસેડી અને પછી બોલ્યો. “ જૂઓ, તમે હીમત પકડો, લોકો કાંઈ હમેશાં જીવાન રહેતા નથી. કેટલેક વખતે પણ માણસે સાન લેવી જોઈએ. હેકટરે તમારો ત્યાગ કર્યો નથી, પણ તેને પોતાનું ભવિષ્ય સારું કરવાની જરૂર છે, અને તેથી તેણે સંસાર માંડી સ્થાપી થવું જોઈએ. ધર વગર તે નકામા જોવા છે. ”

જોનીએ રેવું એકદમ બંધ કર્યું. ગુસ્સાથી તેની દીક્કગીરી દબાઈ ગઈ. તે એકદમ ઉઠી અને તેથી ખુરશી ઉઘી પડી ગઈ, અને આમ તેમ ફરવા લાગી. તેણે કહ્યું, “ તમે આ વાત માનો છો ? તમે એમ જાણો છો કે હેકટર પોતાના ભવિષ્ય સારું મહેનત લે એવો છે ? હા, તમે ત્યારે એમ જાણખતા નથી. તેનેજ ધર તથા કુંડુંબનો વિચાર આવે તો ? તેણે હજી સુધી પોતાના શિવાય બીજા કોઈની પણ દરકાર કરી નથી, તથા કરશે પણ નહીં. તેને સાન હોયતો તમારે ત્યાં આમ પડી રહે ? તેને ઈશ્વરે પોતાને સાર તથા મ્હારે સારું મહેનત કરવાને બે હાથ આપ્યા છે. મને પોતા-

નેજ એની પાસેથી પૈસા માગતા શરમ આવી કેમકે હું જાણતી હતી કે તે પૈસા તમારા આપેલા હતા. ”

“ શું એ મ્હારો મિત્ર નથી ? ”

“તમે તેની પેઠે કરત?”

સોવરસી કાંઈ બોલી શક્યો નહીં. આ સાધારણ વર્ગની છોકરીની આવી અક્ષયથી તે ગુંચવાડામાં પડ્યો, કેમકે તેણે હેક્ટરની વ્યાજબી પરીક્ષા કરી હતી. જેમ જેમ જેનીને પાછલી વાતો યાદ આવતી ગઈ તેમ તેમ તે વધારે જીરસો દર્શાવતી ગઈ. અને આવેશમાંજ તે બોલવા લાગી. “પણ હું એને સારી પેઠે ઓળખું છું; સારી પેઠે. તેણે મ્હને એકવાર છેતરી હતી. જે દીવસે રજવારે તે આવી મ્હને કહી ગયો કે હું પીસ્તોલ ખાઈ મરી જઈશ, સારે હું બેવકુફની માફક તેને મરણ પામેલો સમજી રાવા લાગી અને એ વાત મ્હેં જાહેર કરી. તેજ વળી આપઘાત કરે! તે એવો તો બા-યલો છે કે જરા પણ ઈર્ષ્ય પોતાના શરીરને કરે નહીં. હા, હું તેને મ્હા-ઉછું, પણ તેને માટે હું જરા પણ માન ધરાવતી નથી. જોયું અમારું નશીબ? જે માણસને ધિક્કારીએ તેનેજ મ્હાઇએ !”

જેની મ્હોટેથી બોલતી હતી અને ઘણા ચાળા કરતી હતી અને વારંવાર ટેબલ ઉપર હાથ પછાડતી હતી અને તેથી સીસા તથા ગ્લાસો ખડ ખડતા હતા. સોવરસી બહીનો કે રખેને હોટેલવાળા સાંભળશે. તેઓ તેને ઓળખતા હતા અને અહીં આવતો તેને જોયો હતો. તે અહીં આવ્યો તેથી દીક્રગીર થયો અને જેનીને શાંત પાડવાને મહેનત કરી. “પણ હેક્ટર તમને તજતો નથી. તે તમારી સારી સંભાળ લેશે.”

“લીધી લીધી, મ્હને એથી હસવું આવે છે. મ્હને તેની દરકાર છે ? જ્યાં સુધી મ્હને દસ આંગળી છે તથા સુંદર આંખો છે ત્યાં સુધી હું કાંઈ માણસને તુબે રહેવાની નથી. તેણે મ્હને નામ બદલવાની ફરજ પાડી છે, અને મોજશોખમાં રહેવાની ટેવ પાડી છે. પણ હવે કાંઈ હું મીસ જેની નથી, તેમ પૈસો પણ નથી, તેથી પાછી હું ખરેખરી પીલેગી થઇશ અને થોડી મ-હેનતે દીવસના પચાસ સૂ રળી શકીશ.”

“ના તમારે મહેનત કરવાની કરી—”

“મહેનત ના કરવી ? પણ મ્હને મહેનત કરવી ગમે છે. હું કાંઈ આ-

ળસુ બેસી રહેતી નથી. હું પાછી પ્રથમની માફક રહીશ. પહેલાં હું એક સૂતી ખીસ્કીટ તથા એક સૂતા બટાટા ખાઈ જીવતી તે વખતે હું સારી રિયતિમાં હતી તથા સુખી હતી. રવીવારે હું હોટેલમાં ત્રીસ સૂ ખરચી જમતી. તે વખતે એક દીવસમાં હું જેટલી હસતી તેટલું હેક્ટરની દોસ્તી કર્યા પછી હસી નથી.” હવે તે રોતી નહોતી, તેમ ગુસ્સે પણ નહોતી. તે ફક્ત હસતી હતી તે પ્રથમના તેના ભોજન તથા હોટેલમાંની મીઠાઈનીઓ યાદ આવવાથી હસતી હતી. સોવરસીતો ડીંગ થઈ ગયો. તે જરા પણ જાણતો નહોતો કે પારીસમાં રહેનાર લોકો આવી જાતના હોય છે. ધડીમાં રૂએ, ધડીમાં હસે, ધડીમાં ભવીષ્યની કે વર્તમાનકાળની વાતો કરે, અને ધડીમાં ગઈ ગુજરી વાતો કરે; ચૂંચી કરવાની સાથે તમાઓ પણ મારે ! જેની જરા શાંત થઈ. “બસ, હવે હું હેક્ટરથી છૂટી થઈ છું.” તે ભૂલી ગઈ કે હમણાંજ તેથી ઉલટું બોલી હતી. “મને હેક્ટરની જરાપણ દરકાર નથી. પણ આમ મને તજી દેશે તે નહીં થવા દઉં,—તે મને બીજી સ્ત્રીને માટે તજે છે તે કોટી ઉપાયે નહીં થવા દેઉં.”

કેટલાક લોકો વિચાર કરતા નથી પણ લાગણી જેમ થાય તેમ વર્તે છે. જેની આમાંની એક હતી તેની સાથે તકરાર કરવામાં ફાયદો નથી થતો કેમકે તેમના મનમાં એકવાર વિચાર આવ્યો તે ગમે તેટલી દલીલોથી પણ ખસતો નથી. સોવરસી વિચારવા લાગ્યો. આણે મને બોલાવ્યો કેમ હશે. હવે પોતે ધારેલું કામ પાર પાડી શકશે કે નહીં તેનો તેને અંદેશો આવ્યો. તોપણ ધીરજથી તે બોલ્યો, “ તમે હજી મ્હારું કહેવું બરોબર સાંભળ્યું નથી અથવા સમજ્યાં નથી. હેક્ટર પરણવા મ્હાય છે. ”

“ શું તે પરણવા મ્હાય છે ? ” પણ વળી કાંઈ વિચાર આવવાથી તે બોલી, “ જો તે સાચું હોય તો—પણ—”

“ હા તે સાચું જ છે. ”

“ ના તે અશક્ય છે; તે બીજી એક સ્ત્રીને મ્હાએ છે, મને તેની ખાતરી છે, મ્હારી પાસે તેનો પૂરાવો છે.” સોવરસી જરા હસ્યો. આથી તે ચીડાઈ ગઈ. “ ત્યારે પેલા કાગળનો અર્થ શો હતો ? મહોં છ મહીના ઉપર તેના ગજવામાંથી કઢાડી લીધો હતો. તે ઉપર સહી નથી કરી. પણ તે સ્ત્રીનો લખેલો છે. ”

“ કાગળ ? ”

“ હા કાગળ, જે વાંચવાથી કાંઈ શક રહેતો નથી. મહે આટલા દીવસ તે વિષે કાંઈ કંઈ કેમ નહીં એમ તમે વિચાર કરતા હશો. પણ મહારી હીંમત ચાલી નહીં. હું તેને મ્હાતી હતી. જે મહે કાંઈ પણ એ વિષે વાત કરી હોત તો તે મ્હને તણ દેત. કેમકે તે બીજી સ્ત્રીને મ્હાયછેજ. તેથી મ્હારો શોક હું એકાંતમાંજ બહાર કઢાડતી. મહે જાણ્યું કે તે થોડા વખતમાંજ પોતાનો નવો પ્રેમ છોડી દેશે. પણ હું મૂર્ખ હતી. ”

“ પણ હવે તમે શું કરશો ? ”

“ કાંઈ નહીં, હજી નક્કી નથી કર્યું. મહે પેલા પત્ર વિષે તેને કાંઈ પણ કંઈ નથી. તે મહારી પાસે છે તેનો ઉપયોગ કરીશ. બ્યારે મ્હને જરૂર પડશે ત્યારે તે સ્ત્રી કોણ છે તે બોલી કહાડીશ. પછી—”

“ પછી ટૂંમોરલ હાલ સારી ધારણા તમારે માટે રાખે છે તે પોતાનું બળ દર્શાવશે. ”

“ તે ? તે શું કરનાર છે ? હું તેની છાયા પેડે તેની પાછળને પાછળ રહીશ. તે બાયડીનું નામ આખા જગતમાં પ્રસિદ્ધ કરીશ. તે મ્હને કદાચ જેલમાં મોકલશે. પણ તેને માટે હું એવી વાતો ફેલાવીશ કે બસ. પ્રથમ લોકો કદાચ નહીં માને, પણ થોડીક વાતતો જરૂર ધણીથી માનશે. મ્હારે કશી ખટીક રાખવાની જરૂર નથી. નથી મ્હારે મા કે બાપ કે સગું કે મિત્ર. મ્હને ગટરમાંથી ઉચકી તેણે આવી સ્થિતિમાં મૂકી છે. જોઈ મહારી દશા ? અત્યારે કોઈને પણ મહારી જરા દરકાર નથી. મહારી આબરૂ શી કે તે જેલમાં જવાથી કે બીજી કોઈ રીતે જવાની છે ? તમે જે તેના મિત્ર હો તો કહો કે છાનો માનો મહારી પાસે આવે. ”

સોવરસી ખરેખરો ખ્હીન્યો. તેણે જોયું કે જોનીએ જે ધમકી બતાવી હતી તે અમલમાં લાવશેજ. આવી તેની વર્તણૂકને બંધ કરવામાં કાયદો વચ્ચે આવી શકતો નથી. તોપણ તેણે પોતાની આ ખ્હીક બહાર દર્શાવી નહીં. તેણે કંઈ, “ જુઓ, સાબજો, જે હું સોગન ખાઈને તમને કહું તો તમે માનશો ખરા ? ”

હા, તમે આબરૂદાર છો. હું માનીશ. ”

“ ત્યારે હું સોગન ખાઈને કહું છું કે હેકટર એક ધણીજ પૈસાવાળો કન્યાને પરણવાની આશા રાખે છે. તેની પેહેરામણીથી તેનું ભવિષ્ય સાફ થશે. ”

“હા, તે તમને એમ કહેતો હશે. તમે એમ માનો એમાં એને લાભ છે.”

“શો ? તે વેદફયુતુમાં આવ્યા પછી કાઈ જાતનો તેને પ્રેમનો સમ્બંધ તમારા શીવાય નહોતો. તે મારા ઘરમાં રહે છે. અને અમારા બાઈની માફક વર્તે છે. તે દર કલાક શી રીતે ગાજે છે તે હું કહી શકું છું.”

જેની જવાબ દેવા જતી હતી, પણ અચકી. તેના મ્હો ઉપર વિકાર થઈ આવ્યો. અને ધણીજ અજાણ્ય રીતે તેણે સોવરસીના સામું જોયું. પણ જેનીએ જે પુરાવા દાખલ કાગળની વાત કહી હતી, તે જોવાની જરા ઉત્કંઠા થવાથી તે બોલ્યો, “વાર, જોઈએ પેલા કાગળમાં શું લખ્યું છે ?”

આ સાંભળી વિજયીનો જાણે આંચકો આવ્યો હોય તેમ ચમકી. “તમને ખતાવું ? કદી નહીં.”

ધણીવાર એમ અને છે કે માણસ ઉંઘતો હોય છે તે વખતે પવનનું તોફાન થાય છે અને ભારે ગર્જના થાય છે પણ તે ઉંઘનારને કાંઈ ખબર પડતી નથી. પણ કેટલીકવાર ફક્ત એક જંતુની પાંખોના ફફડાટથી તે જાગી ઉઠે છે. જેનીના ચમકાટથી તેને લગ્ન પછી આ પ્રથમજવાર બહેમ પેઠા. હવે તેનો વિશ્વાસ, સુખ, નિરાંત, બધું નાશ પામ્યું. તે બોલી ઉઠ્યો, “તે કાગળ લાવો.”

જેની ખેંહીની. પોતાનો ધમરાટ છૂપાવવાને તેણે મથન કર્યું. તે જરા હશી અને હસતાં બોલી, “ના, આજે નહીં, બીજી કોઈ વાર, તમે બહુ જરાસુ છો.”

પણ સોવરસી તો વિકાળ બન્યો હતો. તે લાલચોળ થઈ ગયો અને ગર્જનાના અવાજથી બોલ્યો. “બસ, કાગળ લાવો, એકદમ.”

“ક્યાંથી લાવું ? તે મ્હારી પાસે નથી.”

“સારે ક્યાં છે ?”

“પારીસમાં મ્હારે ઘેર.”

“આલો સારે પારીસ, અસારેને અસારેજ.”

તેણે જોયું કે હવે પકડાઈ ગઈ; હવે બીજું કાંઈ ખજાતું રહ્યું નહીં. એ ખરું કે તે એની સાથે પારીસ જવા નીકળી હોત. રસ્તામાં હસતાં હસતાં વાતો કરી સોવરસીને રીઝવી પારીસના રસ્તામાં ગમે તેમ કરી મટકી ગઈ હોત. પણ એ તેને વિચારજ ન આવ્યો. તેને તો એજ વિચાર

આવ્યો કે ગમે તેમ કરી લાગ શોધી અહીંથી નાશી જઈ. તેણે તેમ કરવા પ્રયાસ કર્યો. પણ સોવરસી તેની પાછળ કુદ્યો, તેને પકડી, બારણું બંધ કર્યું, અને કઠોર અવાજથી કહ્યું, “કમળાજી છોકરી, તારી શું એવી મરજી છે કે હું તને મારું ?” તેણે જેનીને ખુરશી ઉપર પરાણે બેસાડી અને પછી બારણા પાસે જઈ તેને કુંચી દીધી અને કુંચી ગળવામાં મૂકી.”

“હવે બસ, કાગળ.”

જેની આટલી બધી કદી બહીની નહોતી. સોવરસીને આવો વિકાળ જોઈને થરથર ધ્રુજવા લાગી. સોવરસી મસ્ત થયો હતો. અને જેની તેના પંજનમાં સપડાઈ હતી. તોપણ તેણે જરા હઠ લીધી. “તમે મને આમ દુઃખ દો છો તે મહેં તમારું શું બગાડ્યું છે ?”

તેણે જેનીના બંને હાથ પોતાના હાથમાં પકડ્યા, અને તેની પાસે છેક જઈને ધીમેથી પણ ઘણાજ જુરસાથી કહ્યું, “હવે છેલ્લીવારનો કહું છું કે તે કાગળ લાવ, નહીંતો હું પરાણે તારી પાસેથી લેઈ લઈશ.”

હવે આનાકાની કરવી એ નકામી હતી. તેણે કહ્યું, “મને છોડો, હું આપું છું.”

તેણે તેને છોડી, પણ પાસેજ ઉભો રહ્યો. જેનીએ ગળવાં તપાસવા માંડ્યાં. બાજબાજામાં તેના વાળ વિખરાઈ ગયા હતા, તેનો ગળપટો ફાટી ગયો હતો, શ્વાસ લેતી હતી, દાંત કકડતા હતા અને આંખમાં દઢ નિશ્ચયનું તેજ પ્રકાશનું હતું. “આ રહ્યો, પણ, ના, ક્યાં ગયો ? મહારી પાસેતો હતો. ધડી ઉપર મહેં જોયો હતોને ?” અને તરતજ ગળવામાંજ તે કાગળનો ગોજો વાળી બહાર કઢાડી પોતાના મોંમાં નાંખી દીધો. પણ સોવરસીએ તરતજ તેની ગળચી પકડી. અને મોંમાંથી કઢાડી નાંખાવ્યો, અને તે લઈ લીધો.

આખરે જ્યારે તે કાગળ હાથમાં આવ્યો ત્યારે તેની બધી હીંમત જતી રહી. “તે ઉધાડવાની તેનામાં શક્તિ નહોતી રહી. પણ તે ઉધાડ્યો અને જોયું તો તેમાં બર્થના હસ્તાક્ષર જોયા. સોવરસીની આંખે બાંધે આવી, પગમાંથી જોર ગયું, અને મદદ લેવાને હાથ લાંબા કર્યા. જેની તરત તેની મદદ આવી. પણ તેના સ્પર્શથી દૂર રહેવા તે પાછો હઠ્યો. તેને કાણ જાણે શું એ થઈ આવ્યું. તેને કાગળ વાંચવાની ધણીજ ઉત્કંઠા

હતી, પણ વાંચવાનું જોર નહોતું. તે ટેળવ પાસે ગયો, અને બે ગ્લાસ ભરી પાણી બે ઘુંટડે પી ગયો. તેથી જરા તેને હીંમત આવી. તેનું લોહી પાછું જરોજરફરવા લાગ્યું અને ઝાંખ ઉડી ગઈ. કાગળ ન્હાતો હતો અને તેમાં નીચે પ્રમાણે લખ્યું હતું:—“ કાલે તમે પીટીટપરોમાં જશો નહીં, અને જાઓતો જમવા પહેલાં પાછા આવજો. હમણાંજ તેણે મ્હને કહ્યું કે હું મેક્લન જવાનો છું, અને ત્યાંથી મોડો આવીશ. આખો દીવસ ? ” તેણે ! એટલે પોતેજ. હેક્ટરની બીજી રાજેલી સ્ત્રી તે પોતાનીજ વધૂ, અર્થાત્ ! થોડીકંવારતો તેજ વિચાર તેને આવ્યો. બીજા બધા વિચારો દૂર થયા. તેના લમણામાં જોરથી લોહી વહેવા લાગ્યું, તથા કાનમાં સુતસુનાકાર જેવું લાગ્યું. તે ખુરશી ઉપર પડ્યો. તેનો મ્હોરો લાલ ઉપરથી સફેદ થઈ ગયો, તથા ગાત્ર ઉપર આંસુની ધારા વહેવા માંડી.

જેનીએ પોતાની ભૂત્ર થઈ જાણી. આ માણસનું અંતઃકરણ દુઃખાયલું જોઈ તે દુઃખી થઈ. તે કાગળ લખનાર કાણુછે તે જાણતી હતી. તેણે સ્ત્રીની લખી સોવરસીને બોલાવ્યો હતો તે એટલાજ સાર કે તેને બધી વાત કહી હેક્ટર તથા પોતાના હરીફ અર્થાત્ ઉપર વેર લેવું. પછી પોતાના ઇસારા બ્યારે તે સમજી શક્યો નહીં ત્યારે તેને માટે તેને દયા આવી, અને ત્યારેજ તેને ખખર પડી કે ખરી શીક્ષા તો આ કમનસીબ માણસને થશે. તેથી તે વિચાર માંડી વાળવાનો નિશ્ચય કર્યો. પણ તે મોડો કર્યો. તેની છૂપી વાત સોવરસી જાણી ગયો હતો. તે સોવરસી પાસે ગઈ અને તેના હાથ લેવા માંડ્યા. પણ તેણે તેને હડસેલી કહાડી. તેણે કહ્યું, “ મને એકલો રહેવા દે. ”

“ મ્હને માફ કરો, સાહેબ, હું દુઃખી છું. મ્હને હવે ત્રાસ છૂટેછે. ”

સોવરસી એકદમ ઉઠ્યો, તેનું ભાન ધીમે ધીમે આવવા લાગ્યું. તેણે પૂછ્યું. “ તમારે શું જોઈએ છે ? ”

“ પેલો કાગળ, મ્હોં જાણ્યું—”

સોવરસી પડપડાટ હસી પડ્યો. અને બોલ્યો, “ ઇશ્વર મ્હને માફ કર. શું તું એમ જાણે છે કે મ્હારી સ્ત્રી ખરાબ છે ? ” જેની કાંઈ શબ્દો બોલી. સોવરસીએ પોતાની થેલી બહાર કહાડી તથા તમામ થેસા—આશરે સાતસે આઠસે ફેંક—બહાર કહાડી તે બોલ્યો, “ લ્યો, આ હેક્ટરે મોકલ્યા છે. તમને તંગીમાં તે કદી નહીં આવવા દે. પણ તમારે તેને પરણવા દેવો

નેઈએ.” પછી પોતાની અંધુક લેઈ, બારણું ઉઘાડી, બહારે ગયો. તેના કુતરા લાડ કરતા તેની પાસે ગયા, પણ તેમને તેણે લાત મારી દૂર કઢાડ્યા. તે ક્યાં જતો હતો ? હવે તેણે કરવું શું ?

પ્રકરણ ૧૮ મું.

નિરાશા તથા સુખનો નાશ.

સ્વધારની ધુમસ વરસતી હતી તે હવે અંધ થઈ હતી અને તેને અદ્દશે થોડો થોડો પવનને ઠંડો કરતો વરસાદ પડતો હતો. પણ સોવરસોએ તે ઉપર લક્ષ આપ્યું નહીં. તે ઉઘાડે માથે ખેતરોની આસપાસ કાંઈપણ ઇરાદા વગર ફરતા લાગ્યો. રસ્તે આલતાં મ્હોટેથી બોલતો, વચ્ચે ઉમ્મો રહેતો, અને વળી ઓચિંત્તાનોજ આગતો. વચ્ચે વચ્ચે ગામના લોકો મળતા તેઓ તમામ તેને ઓળખતા હતા, તેથી તેને સલામ કરવા ટોપીઓ ઉતારતા, પણ તેના સામું નેઈ વિચ્છેદ પાગતા કે વેદવ્યુત્તો ગાલીક ગાંડો થયો છે કે શું ! પણ તે બીચારો દુઃખે ગાંડો નહોતો. પ્રથમતો તે અણુધારેલા સંકટથી રીખતો હતો અને તેથી તેનું મગજ સ્તબ્ધ થયું હતું. પણ ધીમે ધીમે તેના વિચારો તે એકલા કરવા લાગ્યો અને આખરે વિચાર કરવા શક્તિ પાછી આવી. પણ તેની સાથે પોતાને થતું દુઃખ પણ શરૂ થયું. દરેક વિચારે તેનું દુઃખ વધવા લાગ્યું. ત્યારે અર્થાએ તથા હેક્ટરે તેને ઠગ્યોજ હતો, તથા કલકિત કર્યો હતો ! જે સ્ત્રીને પોતે જાણે પૂજતો હતો, જે મિત્રને પોતાનો ઉત્તમ તથા જૂનામાં જૂનો મિત્ર ગણતો દુઃખમાંથી છોડાવ્યો હતો, તથા આવી સારી સ્થિતિમાં આણી-મૂક્યો હતો, તેજ બે જણાઓએ આ કુર્મ કર્યું અને તે પણ પોતાનાજ ઘરમાં, પોતાની નજીકજ ? પોતાના આવા ખરા વિશ્વાસનો લાભ લઈ આમ તેને છેતર્યો ? આ વિચારથી તેનું ભવિષ્ય ખરબચ થયું એટલુંજ નહીં, પણ ગુજર્થો બનાવો ઉપર વિચાર કરતાં પણ તેને ખેંદ થયો. અર્થાને આગલીજ રાત્રે તેણે કહ્યું હતું કે તારી સાથે રહેવાથી હું કેવો સુખી થયોછું, પણ અત્યારે તેની સાથે તે રહ્યો હતો તે અધો વખત પોતાની જાંઘાનીમાંથી કઢાડી નાંખવાની તેની શક્તિ હોત તો તે ઘણીજ ખુશીથી કઢાડી નાંખત. અત્યાર સુધી પોતે સુખ માનતો હતો તે ખરેખર જેતાં ખોટુંજ હતું તેથી તેને પોતા-

ની જાત ઉપર કંટાળો આવ્યો. પણ આ વાત બની કેમ ? ક્યારે શરૂ થઈ ? પોતાને આની કેમ કાંઈજ ખબર પડી નહીં ? હવે કેટલીક બીનાઓ તેને યાદ આવી અને તે તેના ખરા આકારમાં અસારેજ તે જાણી શક્યો. બર્થના કેટલાક શબ્દો, તેની આંખના ઇસારા તે હવે સમજ્યો. પણ વખતે વખતે તેને શક પણ આવતો ગયો. આ વાત ખોટી હશે. કેટલાક સંકટો એવાં મહા ભારત હોયછે કે તે નજરે જોયા વિના માની શકાતાં નથી. તે બોલતો, “ એ શું બધું ખરું હશે ? ”

જંગલમાં એક ભાગી ગયેલા ઝાડના થડ ઉપર બેસી તેણે આ ચાર કલાકમાં દસમી વખત પેલી ચીટ્ટી વાંચી. તે બોલ્યો, “ આથી બધું સાબીત થાયછે અથવા કાંઈજ થતું નથી. કાલે પીટીટખરામાં જશો નહીં. વિશ્વાસમાં લુપ્ત થઈને તેણે પોતેજ હેક્ટરને નહોતું કહ્યું કે કાલે આખો દીવસ મહારે બહાર રહેવું પડશે, માટે તું ઘેર રહેજે અને બર્થને વાત કરી રી-ઝવજો. આ વાક્યમાં સારે કાંઈ શક જેવી વાત નથી પણ ત્યારે ‘ અને જાઓ તો જમવા પહેલાં પાછા આવજો ’ એમ કેમ લખ્યું ? એથી ગુંડો સાબીત થાયછે. પોતાની ગેર હાજરીમાં બહાર જઈ આવી જસદી પાછા આવવાથી વહેમ દૂર થશે એમ તેઓને લાગ્યું હશે. નહીંતો આટલી તજવીજ ન કરત. અને વળી પોતાને ક્લેમન્ટ નામથી ન લખતાં ફક્ત “ તેણે ” જ કેમ લખ્યું ? “ તેણે ” એ ગ્રેમ અથવા ધિક્કારની લાગણીઓ દર્શાવેછે. બીજું કાંઈજ નહીં, પણ તેના અર્થ ગમેતો સ્વામી અથવા ચારજ થાયછે. “ તેણે ” એ કાંઈ સામાન્ય પુરૂષ નથી. જે કાંઈ સ્ત્રીએ પોતાના ધણીને માટે “ તેણે ” કરીને લખ્યું હોય તો સમજવું કે ધણી ગમતો નથી. પણ આ ચીટ્ટી બર્થએ ક્યારે લખી હશે ? ધણું કરીને પોતે બંને સવા ગયા પછી લખેલી હશે. કેમકે તેણે એકવાર એમ કહ્યું હતું ખરું કે “ હું મેક્સન જવાનો છું. ” ત્યારપછી તરતજ તેણે લખી હશે અને કાંઈ ચોપડીમાં મૂકી મોકલાવી હશે. ”

તે એમ ધારતો હતો કે મ્હારા સુખનો મહેલ એવો મજબૂત ચણાય-લોછે કે ગમે તેવું જીંદગાનીતું તોફાન આવી પડે તોપણ તૂટે નહીં, તે હવે બાંગી કકડે કકડા થઈ ગયો અને તેના ખડેરમાં તે હવે ઉભો હતો. હવે આશા કે આનંદ, કાંઈજ નહીં. પોતાના ભવિષ્યને માટે જે યુક્તિયો તે રચતો

હતો તે બધી અર્થા ઉપર આધાર રાખતી હતી. તે અર્થાને એટલોતો મ્હાતો હતો કે તે તેના તનમનનો એક ભાગ થઈ પડી હતી, અને તે એમ ધારતો હતો તેના વિના જીવાયજ નહીં. હવે તે અર્થા ગઈ એટલે જીંદગીમાં કાંઈ જાતની તેની આશા રહી નહીં. અને જીવવાનું તેને કારણ પણ રહ્યું નહીં. આ વાત તેને એવી ખરી લાગી કે તેનું આત્મધાત ઉપર લક્ષ ગયું. અંધુક, દાર તથા છરા પાસેજ હતા. પોતાનું મોત અકસ્માતથી થયું છે એમ સોંકો સમજશે અને પછી બધું પૂર્ણ થશે. એતો ખરું, પણ આ ગુનહેગાર જોડું ? તેઓતો પોતાનું કુર્મ ખુશીથી કર્યા જશે, બહારથી શોક બતાવી અંદરખાનેથી મગ્ન થશે. ખ્હીક રાખવાનું કારણ પત્યું એટલે ઢોંગ તથા ખ્હીક રહેશે નહીં. તેઓ બધું વેચી દેશે અને ખુશાલીમાં બીજા દેશ ચાલ્યાં જશે અને કદી પોતાનું સ્મરણ તેમને થશે તે એક છેતરેલા તથા તિરસ્કાર યુક્ત માણસ તરીકે થશે. આથી તે ગુસ્સામાંજ બોલી ઉઠ્યો “ કદી નહીં. હું મરીશ પણ પ્રથમ મ્હારી આયર લીધાનું વેર લેઈશ ! ” પોતાને જો દુઃખ આ બે જણાએ દીધું હતું તેના બદલામાં કંઈ એવીજ કારી તથા નિર્દય શિક્ષા તેમને આપવી તે તેને સ્પષ્ટ નહીં. યોગ્ય શિક્ષા કરવા સારું વિચાર કરવા વખત જોઈએ. તેથી વાટ જોવી જોઈએ. અને તેટલાજ માટે જીવવાના તેણે સોગન ખાધા. “ હાલની માફકજ હું બેવકુશી ભરેલો વિશ્વાસ દર્શાવીશ, અને દરેક બનાવ જોઈ તથા દરેક વાત સાંભળી હંમેશની માફક કાંઈજ લાગણી દર્શાવીશ નહીં. તેમના જેટલોજ હું ઢોંગ કરીશ. ” ખરેજ. ધણાજ સંભાળ પૂર્વક ઢોંગની જરૂર હતી. અર્થા ધણીજ લુચ્છી હતી અને જરા પણ બ્હેમ પડતાં તે પોતાના ચાર સાથે નાશી જાય એવી હતી. નાશી જવાનો વિચાર આવવાથી વેર લેવા સારું જરૂરની શક્તિ તથા શાંતતા પાછી આવી. તેના મગજની સ્તબ્ધતા ગઈ અને અત્યારે તેને બાન આવ્યું કે વરસાદ જોડુંથી પડતો હતો અને પાણીથી તે લદબદ થઈ ગયો હતો.

હવે આમ બીનો થઈ ગયો તે સારું કાંઈ બહાનું બોળી કહાડવું જોઈએ. તે વેલકુચુથી ફક્ત ત્રણ માઈલ દૂર હતો, પણ ઘેર આવતાં તેને દોઢોડ કલાક થયો. તે બીલકુલ થાકી ગયો હતો અને ટહાડની કંપારી આખા શરીરમાં પ્રસરી ગઈ હતી. તોપણ ધર આગળ આવી પહોંચ્યો તેટલામાં તેણે હંમેશની માફક ચહેરો કરી નાંખ્યો, તથા આનંદી મ્હોં કર્યું. તેની વાટજ

જેતાં તે બધાં બેસી રહ્યાં હતાં, પણ પોતાના દઢ નિશ્ચય કરવા છતાં આ ધિક્કારને પાત્ર માણસોની વચ્ચે જમવા બેસવું તેને કાળ જેવું લાગ્યું. તેથી તેણે કહ્યું, “ મહેને સજેકમ થયો છે તેથી હું પાધરો સુધ્ધ જઈશ. ” બીજાએ ધણીએ સમજાવ્યો કે “ જરા સૂપ તથા કલેરેટ પીઓ. ” પણ તેણે જવાબ દીધો, “ ના-ના મને જરા પણ ચ્હેન પડતું નથી. ”

તે સૂવા ગયો કે તરતજ બીજાએ કહ્યું, “ હેક્ટર, તમે કાંઈ જોયું ? ”

“ શું ? ”

“ કાંઈ નવું જુનું થયું છે. કાંઈ તેને થયું છે ખરું. ”

“ હોયજ. આખો દીવસ વરસાદમાં ફરવાથી એમજ થાય. ”

“ નહીં. તેની આંખો આવી થયેલી કદી જોઈ નથી. ”

“ અરે એતો યાકીને લોથ થઈ ગયો છે તેમાં. જોની, હંમેશની માફક તે આનંદી હતો કે નહીં ? ”

“ હેક્ટર, મહારા ધણીને કાંઈ વ્હેમ આવ્યો છે. ”

“ તેને વ્હેમ આવ્યો છે? અરે, એને તો એટલો બધો આપણામાં વિશ્વાસ છે કે ઈર્ષાનો ઈસારો પણ તેનામાં હોય નહીં. ”

“ હેક્ટર, તમે જુઓ છો. તે આવ્યા ત્યારે હંમેશની માફક મહેને તેમણે સુખનન કર્યું. અને આ ભૂલ આટલે વર્ષે આજેજ કરી છે. ”

આ પ્રમાણે પ્રથમથીજ સોવરસીએ ભૂલ કરી. તે તે સારી પેઠે જાણતો હતો. પણ તે વખતે તે બીજાને સુખનન કરી શક્યો નહીં. પોતે ધારતો હતો તે કરતાં તેને વધારે દુઃખ થતું હતું. બીજાને જમી રહ્યા પછી તેનો મિત્ર તથા સ્ત્રી તેના ઓરડામાં ગયાં તો સોવરસીને તેમણે ચરચર ધ્રુજતો, લાલચોળ મહો થઈ ગયેલું, કપાળ ધગધગતું, ગળે કાચકો બાંહેલી અને આંખો ચળકાટ ભરતી, એવો જોયો. થોડીવારમાં તાવ આવ્યો અને સન્નિપાત શરૂ થયો. તરતજ દાક્તરને બોલાવવામાં આવ્યો. તેણે, પ્રથમ તો આશા મૂકી. બીજા દીવસે સોવરસીનો મંદવાડ વધ્યો. હેક્ટર તથા બીજા જાણતાં તેને માટેજ જીવતાં હોય તેમ ચાકરી કરવા લાગ્યાં. કદાચ આમ કરવાથી પોતાના પાપનું કાંઈક પ્રાયશ્ચિત થશે એમ તે ધારતાં હશે. ગમે તેમ હો પણ આસપાસના લોકોને તેમના બકિતભાવનો સારો અભિપ્રાય બેઠો. દરેક જણ સોવરસી માટે ચિંતાતુર થયું હતું. તે બંને જણાં સોવરસી પાસેથી

જરા ખસતાં નહીં. અને આખી રાત વારાફરતી તેના બીછાના પાસે બેસી રહેતાં. તેના ઉપર નજર રાખવી એ દુઃખદાયક હતું. કેમકે સન્નિપાત જન-રીજ હતો. ધણી વાર તેને પથારીમાંજ રહેવા દેવા સારૂ જોર વાપરવું પડતું હતું. કેમકે તે ઉઠી ઉઠીને બારીએથી જૂસકો મારવાનું કરતો હતો. ત્રીજે દીવસે તેને અન્નએજ તરેહનો ભાવ થયો. તેને પોતાના ધરમાં રહેવું ગમ્યું નહી, તેથી “મહને બહાર લેઈ જાઓ, મહને બહાર લેઈ જાઓ” એમ જૂમ પાડ્યાં કર્યું.

દાકતરે કહ્યું હતું કે તેની મરજી માફક તેને વર્તવા દેવો, તેથી બોંય-તળીએ બગીચાની નજીકના ઝોરડામાં પલંગ બીછાવ્યો. અને ત્યાં તેને સુ-વાડ્યો. પરંતુ આ તેના લવારામાં તેણે પોતાનો વહેમ બહાર પાડ્યો નહતો. અને જો કે અન્નએજ જેવું હતું તોપણ તેથી તેની યુક્તિઓ સચવાઈ. કદાચ તેના દૃઢ મન આગળ સન્નિપાતનું જોર ચાલ્યું નહીં. નવમે દીવસે આખરે તાવ શમ્યો. તે વધારે સહેલાઈથી શ્વાસ લેઈ શક્યો. અને ધણુ લાંબા વખત સુધી તે ઉઠ્યો. જ્યારે જાગ્યો ત્યારે તેની અકલ્પ ઠેકાણે આવી હતી. તે વખત તેને ત્રાસજનક હતો. પોતાના દુઃખનો બોજો પાછો ઉચકવો પડ્યો. પ્રથમ તો તેને લાગ્યું કે કાંઈ ભયંકર સ્વપ્ન આવ્યું હશે. પણ ના, સ્વપ્ન તો તેને આવ્યુંજ નહોતું. તેને ‘બેલધમેજ,’ જેની, જંગલ તથા કાગળ યાદ આવ્યાં. તે કાગળનું શું થયું હશે ? પોતાને સન્નિપાત થયો હતો તે યાદ આવવાથી તે ખીનીયો કે રખેને પોતાના મનની વાત સન્નિપાતના લ-વારામાં બહાર પડી ગઈ હોય. તેની ફીકર આ બાબત એટલી વધી હતી કે જરા પણ તે હાલ્યો નહીં. અને ધણીજ ખીંક તથા સાવચેતીથી આંખ ઉઘાડી. તે વખત ૧૧ વાગ્યા હતા, અને નોકરો બધા સૂઈ ગયા હતા. ફક્ત હેકટર તથા બંધા જાગતાં હતાં. હેકટર ન્યુસપેપર વાંચતો હતો. અને બંધા કાંઈ ભરત કામ કરતી હતી. તેમના શાંત ચહેરા જોઈને સોવરસીને ખાત્રી થઈ કે પોતાનો શક તેણે બહાર પાડ્યો નથી. તેથી તેણે જરા પાસું ફેરવ્યું. બંધા તેથી થયેલો અવાજ સાંભળી એકદમ તેની કને આવી અને પ્રેમથી ચુંબન કરી તેને પૂછ્યું. “પ્રિય ક્લેમન્ટ, તમને કેમ છે ?”

“હવે મહને દુઃખ થતું નથી.”

“જેવું ? આમ શરીરને માટે બેફીકર રહેવાથી શું ફાયદો છે ?”

“હું કેટલા દીવસથી માંદો છું ?”

“અડવાડીઆથી પણ વધારે.”

“મહેને અહીં કેમ આવ્યો છે ?”

“તમારા કહેવાથીજ.”

ટ્રેમોરલ હવે આવીને બોલ્યો, “ઉપર નહીં રહેવાને તં હઠ કરી, અને જ્યારે નીચે લેઈ આવ્યા ત્યારેજ તું જાણ્યો.”

“ હું ? ”

“પણ હવે મહેનત ન લે. સ્મૃત્ત જા. હું ધારું છું કાલે તું બરોબર સા-
ને થઈ જઈશ. અત્યારે હું જાઉં છું, સ્મૃત્ત જઈશ, પણ પાછો ચાર વાગે
આવીને તારી સ્ત્રીની જગા લેઈશ.”

તે ગયો, અને અર્થા સોવરસીને કાંઈ પીવાનું આપીને પાછી પોતાની
જગાએ જઈ બેઠી. તે બોલી, “ ટ્રેમોરલ કેવો મિત્ર છે ? ”

આ શબ્દો સોવરસીને કાળ જેવા લાગ્યા. પણ તેણે કાંઈ જવાબ
આપ્યો નહીં. તેણે આંખો મીંચી દીધી અને સૂતાને ઢોંગ કરી પેલા કાગ-
ળનો વિચાર કરવા લાગ્યો. તેને યાદ આવ્યું કે તે કાગળ તેણે પોતાના
કાટના જમણી બાજુના ગજવામાં મૂક્યો હતો. ગમે તેમ કરીને તે તેણે પાછો
લેવો જોઈએ, કેમકે તેણે ધાર્યું કે જે કદાચ તે કાગળ પોતાની સ્ત્રીના હા-
થમાં આવ્યો તો પછી વેરની બધી યુક્તિયો નકામી જશે. અને તે કઈ વ-
ખતે તેના હાથમાં આવશે તેની બબર કેમ પડે ? તેના નોકરને ટેવ હતી
કે કાટના ગજવામાંથી દરેક વસ્તુ બહાર કઢાડી છાજલી ઉપર મૂકવી. પણ
તેમ તેણે આ વખતે ક્યું નહોતું. તે કાગળ હવે કેમ પોતાને હસ્તક કરવો
અને તે હસ્તક કરવાને પોતાના સૂતાના ઓરડામાં શી રીતે જવાય એનો
વિચાર કરતો હતો, તેટલામાં અર્થા તેની નજીક આવી અને ધીમેથી બોલી,
“ કલેમન્ટ, કલેમન્ટ ! ”

તેણે આંખો ઉઘાડી નહીં તેથી તે ઉંધતો હશે એમ જાણી તે એકે
શ્વાસે ઓરડામાંથી બહાર ગઈ. સોવરસી બોલ્યો, “ હાય કમળત ! તે યા-
રની પાછળ ગઈ ! ” હવે ગમે તેમ કરી તે કાગળ પોતાને હાથ કરવા તે-
ણે ધાર્યું. “ બગીચામાં થઈ પાછલે બારણેથી હું મારા સૂતાના ઓરડામાં
કાઠ જાણે નહીં એમ જઈ શકીશ. અર્થા જાણે છે કે હું ઉંધુ છું. તેથી તે

પાછી આવતાં પેહેલાં હું પાછો આવી સૂઈ જમશ. ”

પછી પોતે ચાલવાને શક્તિમાન છે કે નહીં અથવા સખત ટહાડમાં પોતાની આવી સ્થિતિમાં બહાર જવામાં કેટલું નેખમ છે તેનો કાંઈ પણ વિચાર કર્યા વગર તે ઉડ્યો. ખમા ઉપર ઝમો હોડી લીધો. તથા સપાટ પહેરી બહાર ગયો તે મનમાં બોલ્યો, “જે કાંઈ મ્હને નેશે તેા સન્નિમાનનો ઢોંગ કરીશ.”

દીવો ઘેર ગયો હતો તેથી દરવાજો ઉઘાડતાં તેને હરકત નડી. પણ આખરે તે યગીચામાં ગયો. અરફ તરતજ પડેલો હતો, અને ટહાડ ધણી પડતી હતી, તથા પવન પાંદડાં વગરના ઝાડોમાં થઈને એટલા નેસથી ફુંકતો હતો કે ડાળીઓ તૂટી જતી હતી તથા તે ઉપર પડેલાં અરફના કુડકા હવામાં ઉડતા હતા. આસપાસ ઉજેસથી ધર એક કાળા પદાર્થ જેવું લાગતું હતું. ફક્ત જેજ બારીમાંથી અજવાળું દેખાતું હતું. એકતો સોવરસી સૂતો હતો તે ખંડમાં તેના પલંગની બાજુએ ઝીણા દીવો બળતો હતો તેમાંથી અને બીજો પહેલે માળે ટ્રેમોરલના ખંડમાં હતો સાંધી ત્યાં દેવતા મહમડાટ સળગતો હતો તેનું તથા જીમરમાં બે બત્તીઓ સળગાવી હતી તેનું તેજ મળી પ્રકાશ ધણીજ મારતો હતો. તેથી સોવરસી હેકટરને આટલે દૂરથી પણ ઝાળખી શક્યો. તે બારીએ માથું કાચ ઉપર ટેકાવી ઉભો હતો. બીચારો પતિ ! જે માણસો ખરા બ્રાતુભાવના અદલામાં પોતાને માનભંગ તથા નિરાશ કરી મોતની નજીક આણી મૂક્યો હતો તેને જોવાને તે અત્યારે ત્યાં થોડીવાર ઉભો. તરતજ હેકટર કાઢને પોતાના ખંડમાં આવતું જોઈ ચમક્યો. સોવરસી આ નવું આવનાર કાણુ છે તે જાણતો હતો અને તેજ પ્રમાણે એક સ્ત્રી હેકટરની પાસે આવી ઉભી. તે સ્ત્રી પોતાની વધૂ હતી. હજી સુધી તે જરા એમ ધારતો હતો કે વખતે આ બધું બોલું હશે. પણ તે ખરું છે એની સાબીતી તો બોલ્યા વગર અત્યારે આવી પડી. તે ત્યાં આવે વખતે શા વાસ્તે ગઈ હશે. તેનો તે વિચાર કરવા લાગ્યો. તે જોસથી ચાળા કરતી વાત કરતી હતી. જે અવાજથી તેની લાગણીઓ ઉસ્કેરાતી તે અવાજ તેણે સાંભળ્યો. જે આંખોથી તેના કલ્પેશમાં તીરના ધા વાગતા તેજ આંખો તેણે અત્યારે જોઈ. તેના ચાળા ઉપરથી સોવરસી સમજી શક્યો કે તે હેકટરની પાસે કાંઈ પોતાની

વાત કયુલ કરાવવાને ગઈ હતી. તે તેના ચાળા અરોગર સમજતો હતો. અત્યારે જેમ તેણે હાથ નેડી ઉંચા કર્યા હતા તથા મસ્તક જરા નીચું નમાવી દીધું હતું તેવું તેણે પ્રથમ પોતાની રૂચર નહોતું કર્યું? સંતાપથી સોવરસીને પાસેના ઝાડનો આશ્રય લેવો પડ્યો. જેમ જેમ હેકટર ના કહેતો હતો તેમ તેમ અર્થા પોતાના હાથ તથા માથું એવી રીતે હલાવતી કે તે અરેબરી ધમકી આપતી હતી તે સ્પષ્ટ માલમ પડતું હતું. પણ વળી તરતજ તેણે નમ્ર અરજ કરતી હોય તેમ દેખાવ ધારણ કર્યો. સોવરસીએ વિચાર્યું, “અડા? તે તેની અરજો ના કયુલ કરી શકે છે! મહારામાં એમ કરવાની હીંમત નહોતી. બ્યારે તેના સામું જુએ છે ત્યારે હેકટર પોતાની લાગણીઓ દર્શાવી શકે છે! મ્હેં તેને કોઈદીવસ ના કહી નથી. અરેબર? તે મ્હેં તેની અરજ કરવા દેવાનો વખતજ આણ્યો નથી. મ્હેં મારી આટલી જીંદગી તેની મરજ અટકળી તે પ્રમાણે કરવામાં ગાળીછે. ધણું કરીને આથીજ મ્હારી પાયમાલી આટલી સમીપ આવી.”

હેકટર હજી સુધી પણ હડીલો હતો. તેથી અર્થા અરજ કરવી ખૂબી ધમકી ઉપર આવી. તે જરા પાછી હડી અને જોસથી ચાળા કરવા લાગી. આખરે હેકટર તાણે થયો, તેણે ડોકી ધુણાવી હાં કંઢી. અને તરતજ અર્થા હેકટરને હર્ષ તથા પ્રેમથી જોસથી બાઝી પડી.

સોવરસી આ દેખી શક્યો નહીં. તેને દુઃખ થયું અને તેનો અવાજ તેના મોઢામાંથી નીકળ્યો. પણ પાસેજ ગાડાં જતાં હતાં તેના અવાજથી પોતાનો અવાજ પેલાં બે જણાઓએ સાંભળ્યો નહીં. હાય ! પોતાને વાત નક્કી કરવી હતી તે કરવાને આ બસ હતું. હવે તેને બીજીકશી સાબીતીની જરૂર નહોતી. હવે ફક્ત નિષ્ફળ ન જાય એવું, ત્રાસજનક વેર લેવું. થોડીવાર સુધી હેકટર તથા અર્થાએ વાત કરી. પછી સોવરસીએ જોયું કે અર્થા નીચે આવવાને તૈયારી કરતી હતી તેથી હવે પેલો કાગળ શોધવાની આશા છોડી. અને તેથી જલદીથી ધરમાં પાછો આવ્યો. પણ ઉતાવળમાં બગીચાના બારણાને કુંચી દેવી ખૂટી ગયો. બ્યારે ધરમાં આવ્યો ત્યારે તેને યાદ આવ્યું કે પોતે બરફમાં ઉભો હતો. સપાટ ઉપર થોડાક બરફના ઠંડકા જોયા તેથી તરતજ સપાટ પલંગ તળે નાંખી દીધી અને એકદમ આવીને સૂઈ ગયો. તરતજ અર્થા આવી. તે જરાક મોડો સૂતો હતા તો અર્થા દેખત. તે પલંગ

પાસે આવી. અને સોવરસીને સૂતો જોઈપોતાનું ભરત કામ કરવા મંડી. દ્રૌમોરસ પશુ ન્યુસપેપર ભૂલી ગયો હતો તે લેવાને જ્ઞાને તરતજ આવ્યો. પશુ તેનો મ્હોરો ચિન્તાતુર હતો. તેણે ધીમે રહીને પૂછ્યું, “અર્થા, તું હમણાં બહાર ગઈ હતી ? અથા નોકરો સ્મરિ ગયાછે ?”

“ હા, તેઓ અથા સ્મરિ ગયા છે, કેમ ?”

“ હું ઉપર હતો તે દરમ્યાન કોઈ અગીઆમાં જઈ પાછું આવ્યું છે.”

અર્થાની નજર અસ્થિર થઇ. તેણે પૂછ્યું, “ તમે ખરેખર કહેછો ?”

“ મ્હને ખરી ખાતરી છે. કારણ કે જમીન ઉપર ખરફ પડેલો છે તે કાઠ બહાર જઈ આવ્યું હશે તેના જોડા ઉપરથી ખરી પડેલો હોવો જોઈએ. બહારના ખંડમાં તેનું પાણી થઈ ગયું છે.”

અર્થા દીવો લેઇને હેક્ટર જોડે પારણું ઉઘાડું રાખી બહાર ગઈ. હેક્ટર ખરું કહેતો હતો, કેમકે બહારના ખંડમાં ઈંટોવાળી બોંય ઉપર પાણીનાં કુંડાળાં પડેલાં હતાં. અર્થાએ કહ્યું, “ આ પાણી કોણ જાણે ક્યારનુંએ પડ્યું હશે.”

“ ના, એક કલાક ઉપર કાંઈજ નહોતું, હું સોગન ખાઇને કહી શકું છું. જોની, આ અહીં ખરફ અથો ઝોગળી ગયો નથી.”

“ કોઈ નોકર બહાર ગયો હશે.”

હેક્ટર અગીઆમાં જવાના પારણા આગળ ગયો અને પારણાં તપાસી જોયાં. તેણે કહ્યું, “ ના—ના—નોકર ગયો હોય તો તેણે પારણાંના ઉઘાળા અડકાવ્યા હોય, પણ તેનો ખેંચી કહાડેલા છે, અને આજ રાત્રે મ્હં મ્હારી જાને ઉઘાળા વારી પારણાં મજબુત અડકાવ્યાં હતાં.”

“ એ નવાઈ જેવું છે.”

“ હા, તેમાં વળી કુંડાળાં ફક્ત દીવાનખાના સુધીજ છે.”

તેઓ ઝૂનને ચૂપ રહ્યાં, અને એક બીજાના સામું જોઈ રહ્યાં. એકજ નિચાર તે બે જણાંને આવ્યો. “સોવરસી તો નહીં હોય ? પણ તેને અગીઆમાં જવાનું કારણ શું હોય ? વખતે આપણને જોવાને આવ્યો હોય. પણ તે અગીઆમાં શું કરવાને જાય ?” પણ હેક્ટરના ઝોરડાની ખારી અગીઆમાં પડતી હતી તે તેમને યાદ ન આવ્યું. અર્થાએ આખરે કહ્યું, “ ક્લેમન્ટ તો નહીંજ. હું તમારી પાસે આવી ત્યારે ભરઉંધમાં હતા, અને

અત્યારે પણ તે તેવીજ સ્થિતિમાં છે. ”

સોવરસી દેખીતો ભરઉંધમાં હતો. પણ ખરેખર તે તેના દુશ્મનો શું કહેતા હતા તે ખરેખર સાંભળતો હતો. પોતાના અવિચારીપણાથી તે ગુસ્સે થયો અને મનમાં ઇચ્છ્યું કે તેઓને ઝબ્બો તથા સપાટ જોવાતું યાદ ન આવે. સુભાગ્યે આ સહેલો ઉપાય તેઓને સૂઝ્યો નહીં. એક બીજાને ખાત્રી કર્યા બાદ તેઓ છટાં પક્ષાં, તોપણ તેમના મનમાં શંકા રહી ગઈ. તે રાત્રે સોવરસીનો મંદવાડ ધણોજ વધી પડ્યો. અને પાછો સન્નિપાત થયો. બીજો દહાડે હેક્ટર રો-આબ્યો. તેણે કહ્યું મંદવાડ હવે ધણોજ ધાસ્તી ભરેલો છે, અને તરતજ પારીસ પોતાને લાં તાર કર્યો કે વેલ્ફર્યુલમાં પોતાને ત્રણ ચાર દીવસ રોકાવું પડશે. સોવરસીનો મંદવાડ ધણા જોરથી વધ્યો. ધડીકમાં એક જાતનું દરદ થાય તો ધડીકમાં તેથી ઉત્તરીજ જાતનું દરદ થાય, તેથી ડાકતર તેને શું થાયછે તે અટકળી શક્યો સરખો નહીં. બ્યારે બ્યારે તે ઠેકાણે આવતો ત્યારે ત્યારે તેને બારીની વાત યાદ આવતી એટલે વળી સન્નિપાત થતો.

ખરફમાં ઉભા રહીને તેણે જે જોઈ અટકળ બાંધી હતી તે ખોટી નહોતી. અર્થા હેક્ટરને કાંઈ વાત વિષે વિનંતી કરતી હતી. વાત આમ બની હતી. મેથોરે હેક્ટરને બીજો દીવસે ફ્રાન્કેનેબ્લોમાં સહેલગાહ સાર આમંત્રણ દીધું હતું. હેક્ટરે તે ધણીજ ખુશીથી સ્વિકાર્યું હતું. પણ હેક્ટર લોરે-સની સંગતમાં બહાર જાય એ અર્થાથી ખમાયું નહીં, તેથી તેને જવાની ના કહી. તેનું વચન તોડવા સાર અનેક જાતનાં બહાનાં તેને બતાવ્યાં. તેણે કહ્યું, “તમે કહો કે મ્હારો મિત્ર આવી ધાસ્તી ભરેલા મંદવાડમાં છે, તેને એકલો મૂકી મોજ મગ્ગહ મારવા આવવું એ સાર ન દેખાય. ” પ્રથમ તો હેક્ટરે એખ્ખી ના કહી કે બહાના કહાડી જવાનું માંડી નહીં વાળું. પણ અરજ તથા ધમકી એ બન્નેનો ઉપયોગ કરી અર્થાએ તેની પામેસોગન ખવરાવ્યા કે હું આમંત્રણ ના કબૂલ કરવાને ચિઠ્ઠી અત્યારેજ લખીશ. તેણે તે પ્રમાણે ચિઠ્ઠી લખી, પણ મનમાં આવા જીલ્લમથી તે કાયર થયો. પોતાની મરજી મુજબ સ્વતંત્ર વર્તાય નહી, અર્થાને પ્રથમ પૂછ્યા વગર કાંઈ કામ થાય નહીં, કાઢને કાંઈ કહેવાય નહીં, વચન અપાય નહી, તથા પોતાથી તેની નજરથી વેગળો સરખો જવાય નહીં તેથી તે ધણોજ કંટાળ્યો. દીવસે દીવસે

આપાશ વધારેને વધારે બધાતો ગયો, અને હેક્ટરને લાગ્યું કે કોઈ દીવસ આ પાશ તોડી નાંખવો પડશે. તે જેનીને કે બર્થને ખરા અંતઃકરણથી મ્હા-
તો નહોતો. ખરેખર તો તે કોઈને મ્હાતો નહોતો. પણ મેયોરની પુત્રિ જોઈને તેને પ્રેમ ઉપજ્યો હતો. પ્રથમ તેની પેઢેરામણીની વાત સાંભળી તે ચકિત થયો હતો, પણ ધીમે ધીમે લોરેન્સના શરીર તથા મનની મોહિણીથી તેના ઉપર અસર થઈ હતી. તે રંડીઆજ હતો તોપણ તે આ જુવાન બાળાની લાવણ્યતા, પવિત્રતા, બોળપણ તથા ખુશસૂરતીથી મોહી જઈ તેને જેમ સોવરસી બર્થને પરણ્યો હતો તેમ લોરેન્સને તેના પૈસા ખાતર નહીં પણ તેનેજ ખાતર પરણવા તૈયાર થયો હતો. પણ બર્થાથી તે બહુ બીજો હતો. તેથી તે થોડો. ફ્રાન્ટોનેન્સોન્ની તકરાર થયાને બીજે દીવસે તેણે જણાવ્યું કે બહાર ફરવા નહીં જવાથી હું માંદો થયો છું. તેથી ફટલાક દીવસ સુધી ઘોડા ઉપર બેસી ફર્યા કર્યું. પણ તે મેયોરના ઘરથી દૂર જતો નહીં. પ્રથમ બર્થને આમ ફરવા જવામાં કાંઈ શક નેતું લાગ્યું નહીં. તે ઘોડે બેસી જતો હતો તેથી તેને ખાત્રી થઈ કે તે કાંઈ ગડબડ નહીં કરે. પણ ઘોડાજ દીવસમાં બર્થાએ નેતું કે હેક્ટર થાક લાગ્યો છે એવું ફક્ત બહાનું કહાડતો હતો કેમકે તે અંદરખાનેથી સંતુષ્ટ જણાતો હતો. આથી તેને શક આવ્યો. અને તેથી તે બ્યારે બહાર જતો સારે તે મનમાં અનેક તર્કવિતર્ક કરતી. તે કયાં જતો હતો? તે પેલી ધિક્કારયુક્ત લોરેન્સનેજ મળવા જતો હતો કે બીજે કંઈ? પણ આ તેનો શક ઘોડાજ વખતમાં ખરો પડ્યો. એક દીવસ હેક્ટર ઘેર આવ્યો સારે તેના બટનના કાણામાં કુલ હતું. તે કુલ તેને લોરેન્સે આપ્યું હતું અને તે ઘેર આવી કહાડી નાંખવું વીસરી ગયો હતો. બર્થાએ તેને હાથ અરકાડ્યો, તપાસી નેતું, સુંઘ્યું, અને જરા હશીને કહ્યું, “ આ કુલ ધણું સુંદર છે. ” હેક્ટરે બેશીકરાઈથી કહ્યું, “ હા, મ્હને પણ એમ લાગે છે, કાણુ જાણુ એવું નામ શું હશે. ”

“ તે તમને કાણુ આપ્યું ? ”

“ એતો પપા પ્લેટેટ આપ્યું છે. ”

આખા ઓરસીવલમાં લોકો જાણતા હતા કે મો. પ્લેટેટ કુલ પાછળ માંડો હતો અને લોરેન્સ શીવાય બીજા કોઈને કુલની પાંખડી સરખી પણ તે આપતો નહોતો, તેથી આ તેના કહેવાથી બર્થા છેતરાઈ નહીં. તેણે

કહ્યું, “ તમે મને વચન આપ્યું હતું કે હું લોરેન્સને મળીશ નહીં અને લગ્નનો વિચાર બધો માંડી વાળીશ ? ” તે સોગન ખાવા જતો હતો તે અટકાવી તે બોલી, “ મ્હને બોલવા દો. પછી તમે કહેજો. તમે તમારું વચન તોડ્યું છે, અને મ્હને દગો દીધો છે. પણ હું સાફ કહું છું કે તમારું લગ્ન નહીં થવા દઉં. ” એમ કહી હેક્ટરને સપાટામાં લીધો, અને ઠપકાનો વરસાદ વરસાવ્યો. “ તમે શા વાસ્તે વેલ્ડ્રયુડમાં આવ્યા ? તમને ઝોળખ્યા પહેલાં હું કેવી સુખી હતી ? સોવરસીને હું ચ્હાતી નહોતી એ ખરું, તોપણ તેમને હું મારા ભર્યાર તરીકે માન આપતી હતી. પણ એટલામાં તમે આવ્યા. તમારી મોહીયું સામે હું ટક્કર ઝીઝી શકી નહીં, અને હવે મ્હારો પ્રેમ ચોરીને બીજી સ્ત્રીને પરણવા મને તજો છો ? ”

ટ્રેમોરલતો આ સાંભળીને હેક્ટર ડીંગ ચઢી ગયો. “ શું ? આને મહેંજ પ્રથમ બગાડી ? ઉલટો હતો તેની ખરાબ વાંછનાથી આશ્ચર્ય પામતો હતો ! હુતો ઉલટો એમ માનતો હતો આવી વિપયાસકત સ્ત્રીનો પ્રથમનો ચાર હોવાને બદલે કદાચ વીસમો ચાર હમ્મશ. તેણે મ્હને એવો ખોટો માર્ગ ચલાવ્યો છે તથા તેની મરજીને એવો તો આધીન બનાવ્યો છે કે અલારે તેની મરજી વિરુદ્ધ કાંઈ કરવું અધર પડે છે ! અને અલારે કહે છે કે મ્હં એને બગાડી ! ” તોપણ પ્રથમ લાગ ગળતાંજ તેની મરજી વિરુદ્ધ ઉધાડે છોક વર્તવું એવો તેણે નિશ્ચય કર્યો હતો તેથી તેણે કહ્યું, “ હા, મ્હં તને ઠગી છે. પણ તેનું કારણ શું છે ? મ્હારી પાસે પૈસા નથી. આ લગ્ન થવાથી તે મ્હને મળશે, અને તેથી હું પરણીશ. ” વળી કહ્યું, “ હું કાંઈ લોરેન્સને ચ્હાતો નથી. મ્હારે તો તેનો પૈસો જોઈએ છે. જે તારી પાસે કાંઈ છોકરી હોય અને દશ લાખને બદલે ચાર લાખ લાવે એવી હોય તો હું એને પરણવાને તૈયાર છું. ”

આમ હેક્ટર બોલશે એવી બર્થાને જરાપણ ખબર નહોતી. આથી તે જરા કચવાઈ. તેને ગુસ્સો તો લાગ્યો, પણ આમ દટતા જેવાથી તથા તે પૈસા ખાતરજ લોરેન્સને પરણશે એમ સાંભળવાથી ખુશી થઈ અને તેને વખાણવા લાગી. તે બોલી રહ્યા એટલે તેણે કહ્યું, “ લારે તમે લોરેન્સને તેના પૈસા વાસ્તેજ પરણો છો ? ”

“ મ્હં તને સોવાર તો કહ્યું છે. ”

“ લારે ખરેખર તમે તેને ચ્હાતા નથી ? ”

“હું તેનાથી મોજોએ નથી અને મોહીશ પણ નહીં.” હેક્ટરે જાણ્યું આથી હવે લગ્નના દીવસ સુધી નિરાંત થશે. “એકવાર પરણ્યો કે પછી ગમે તે થાઓ. સોવરસીની મારે શી દરકાર છે? જીંદગીમાં મિત્રતા તૂટે છે ને બંધાય છે. મિત્ર કોણ છે? જે આપણને મદદ કરે તે. તે મદદ કરતાં અટકે એટલે મૈત્રિ તોડવી એ બહાદુરીનું કામ છે.”

અર્થા વિચારમાં પડી. આખરે તેણે કહ્યું, “સાંભળો, હેક્ટર, હું આમ તમારાથી છૂટી થઈ શકીશ નહીં. આ બાંધકર ધા મ્હને લાગ્યો છે, તે રૂઝાય એટલા દીવસ સુધી થોભો. તમારે તેમ કરવું જોઈએ. કલેમન્ટને સાંભળે થવા દો.”

અર્થા આમ એકદમ નમ્ર થશે એવી હેક્ટરને ઇચ્છા પાળી આશા નહોતી. આવી સહેલાઈથી કોણ જીત મેળવી શકે? વખતે કાંઈ તે યુક્તિ કરતી હશે એતો તેને લાગ્યું નહીં. તે એવોતો ખુશી થયો કે પોતાની સ્વતંત્રતા મળી તેથી થયેલી ખુશી તે દાખી શક્યો નહીં. અને તે એવી રીતે દર્શાવી કે અર્થા એથી એતી ગઈ. પણ તે કાંઈ જોણી નહીં. તેઓ છુટાં પડ્યાં તે પહેલાં હેક્ટરે અર્થાનો હાથ પકડ્યો અને જોણ્યો, “અહા. તું કેવી ભણી છે! ખરેખર! તું મને મ્હાય છે!”

પ્રકરણ ૧૯ મું.

મંદવાડ.

કાઉન્ટ હેક્ટર ડી ટ્રેમોરસ એમ ધારતોજ નહોતો કે અર્થાનો વાયદો લાંબા વખત સુધી ચાલશે. ગયા અઠવાડીઆથી સોવરસીને કરાર થયો હતો. તે રોજ સ્વવારે ઉઠતો, પોતાનું કામકાજ કરતો, મિત્રોને મળતો; તોએ થાક જાગતો નહીં પણ આ ફેરફાર છતાં સોવરસી પ્રથમ કરતાં અડધો થઈ ગયો હતો. તેના મીત્રો તેને જાળખી શકતા નહોતા. તે ધણીજ ફીકો ગઈ ગયો હતો. તેને શરીર કરતાં મનનું દુઃખ વધારે હતું. જે લુચ્ચાંજોએ તેનું સુખ ખોયું હતું તેમના ઉપર યોગ્ય વેર લીધા વગર મરવાની તેની ઇચ્છા નહોતી, અને શીક્ષા કેવી આપવી તેનો તે વિચાર કરતો હતો. સાધારણ રીતે આવા યુવાને સાર ત્રણ જાતની શીક્ષા ધાય છે. તે

ગુન્હેગારોને ન્યાયની કોર્ટમાં ધસડવા; નહીંતો તેમના ઉપર સખ્ત જાપતો રાખવો અને લાગ આવે ત્યારે મારી નાંખવા. આ બીજી રીતથી જો કે કાયદો સખ્ત આપનારને છોડતો નથી, તોપણ માફ કરેછે. અને ત્રીજું એ કે પોતે તે વિષે કાંઈજ દરકાર ન રાખવી અને પોતાના દુઃખ ઉપર હસીને સ્ત્રીને કહાડી મૂકી ભૂળે મરવા દેવી. પણ તેથી કાંઈ સંપૂર્ણ રીતે વેર વળે નહીં. પોતાની સ્ત્રીને કોર્ટમાં ધસડે તો પછી લોકો પોતાની હાંસી નહીં કરે ? અને અંતે તેનું પરીણામ શું ? અર્થા અને હેક્ટરને વરસ, દોહોડ વરસ, કે પછી બે વરસ સખ્ત મળે એજ. તેમને મારી નાંખે તોએ શું ? તેમને તો દુઃખ એક પળવાર કે વધારે ? અને પછી પોતે વખતે કેદમાં જાય, ત્યાં પોતા ઉપર કામ ચાલે, જ્યુરી પાસે દયા માંગે, અને તેમાં વખતે સખ્ત પામે કે છૂટે. ત્રીજું અર્થાને કહાડી મૂકે. તેને તો એટલુંજ જોઈતું હતું. પછી તો તે ઉઘાડે છોક હેક્ટર સાથે રહે. તેઓ બન્ને જણાં પોતાના ધરમાંથી એક બીજાની બગલમાં હાથ નાંખી, ભવિષ્યના સુખની વાતો કરતાં, તથા પોતાની હાંસી કરતાં જાય. આથી તે ગુસ્સે થયો. આ ત્રણમાંની એક પણ રીત તેને પસંદ પડી નહીં. પોતાને દુઃખ થયાં કરતું હતું તેટલુંજ દુઃખ તેઓ લાંબો વખત સુધી ભોગવ્યાં કરે, એવી કદી નહીં સાંભળેલી શીક્ષા તેમને આપવી જોઈએ. તેની પાસે શસ્ત્ર એકજ હતું. જેની પાસેથી મળેલો પત્ર. તેનું શું થયું હતું ? તે ખોવાઈ ગયો હતો કે કેમ ? પોતે સાંજે થયો ત્યારપછી દરેક ઠેકાણે તેણે ખોળ કરી હતી, પણ તે જડયો નહોતો. પોતાના વેર લેવાના વિચારો હરઘડી આવ્યા કરતા હતા, તોપણ તે બહારથી ગંભિર મહેરો રાખતો હતો. પોતાના વિચારો છૂપાવી શકાય એવું મ્હેં રાખતો તથા પોતાની સ્ત્રીનાં જુઠાં લાડ દેખીતા ભાવથી સહન કરતો, તથા હેક્ટર સાથે શેકહેડ જાણે ખરા દીલથી કરતો હોય એમ કરતો. જ્યારે સાંજે તેઓ ત્રણે એકઠાં વાતો કરવાના ખંડમાં મળતાં ત્યારે તે ધણેજ ખૂશ મિનજમાં દેખાતો. અને સંપૂર્ણ રીતે સાંજે થયા પછી વાડી વજીફા *બધાવવા, સહેલગારે જવું, એવી અનેક બાબતો વિષે વાતો કરતો.

સોવરસી આમ તન્દુરસ્ત થતો ગયો તેથી હેક્ટર ખૂશ થયો. એક દીવસ તેણે અર્થાને ધણીજ ખૂશીના આવેશમાં કહ્યું, “ સોવરસી ધણેજ જમ-દીથી સાંજે થતો જાયછે.”

અર્થા હેક્ટરનો ભાવાર્થ સમજી, અને તે પ્રમાણે જવાબ આપ્યો. “આખો દાહાડી લોરેન્સનાજ વિચાર, કેમ?”

“તે મને આશા નથી આપી?”

“મ્હું તમને ખોટી થવાનું કહ્યું છે, હેક્ટર, અને તમે તે પ્રમાણે વાટ જીવો છો તેથી હું ખુશી થઈ છું. હું એક સ્ત્રીને જાળપાત્રું તે દસ લાખ નહીં પણ ત્રીસલાખ લાવશે.”

આ જવાબથી હેક્ટરને વીજળીનો આંચકો લાગ્યો. તેને તો લોરેન્સ શીવાય બીજા કોઈની ગરજ નહોતી, તેથી આ નવી દરકત વચ્ચે આવી તેથી તેણે પૂછ્યું, “તે બીજી સ્ત્રી કઈ છે?”

અર્થા તેની પાસે ગઈ અને તેના મ્હોં પાસે મ્હોં લાવી ધીમેથી બોલી, “હું કલેમન્ટની એકની એક વારસ છું; તે ધણું કરીને મરી જશે; અને કાલ હું તેની વિધવા થઈશ.”

આ સાંભળી હેક્ટર ગભરાયો. “પણ ઇશ્વરની મેહરખાનીથી તે જલ્દી જ સાન્ને થતો જાય છે.”

અર્થાએ તેના સામું જોયું અને ધીમેથી કહ્યું, “તમને શી ખબર છે?”

આ વાક્યનો અર્થ હેક્ટર પૂછી શક્યો નહીં. તે કેટલાક માણસોની પેઠે વધારે તજવીજ કરતો નહીં, અને વખતે પકડાઈ શું તેથી તદખીર કરવાને બદલે કોઈ પાશમાં સપડાતો, પછી કરોળીઆના પડમાં માંખીની પેઠે ફસાતો. તે પોતાની આંખે પાટા બાંધી ક્યાં જાય છે તે જાણતો નહીં અને ખરી હકીકત જાણવાની હીંમત ન હોવાથી અનિશ્ચિતપણામાં રહેતો. તોપણ અર્થાને દુઃખી થતી જોઈને તે ન્હાનાં છોકરાંની પેઠે ખુશી થતો, અને તે પોતા ઉપર દાખ રાખવા સારૂ આટલી બધી મહેનત કરતી તેથી પોતાને વિષે તેનો વિચાર સારો બંધાયો અને તેથી ગર્વિષ્ઠ થયો. તે મનમાં બોલ્યો, “બીચારી અર્થા! હું બેની પાસેથી જાઉં અને બીજી સ્ત્રીને મ્હારી સ્ત્રી કરું તેથી તે એવી દીવંગીર થાય છે કે તે પોતાના ધણીને મારી નાંખવા ઉભી થઈ છે!” તે એવો બેવકુફ અન્યો હતો તથા તેની વૃત્તિ એવી શિથિલ થઈ હતી કે અર્થાની લુચ્ચાઈ તે સમજી શક્યો નહીં.

પોતાની આશા તથા યુક્તિયો ફળીભૂત થવાનો વખત તો દૂરનો દૂર જ હતો ગયો. હેક્ટર અને અર્થા વચ્ચે ઉપલી વાત થયા પછી બીજો દીવ-

સાચીજ સોવરસી પાછો માંદો પડ્યો અને નાનાજ નેવું એ હતું કે હમેશાની માફક રાત્રે જમ્યા પછી કપીનાઇન તથા પાણી એકઠું કરી પીતો તે પીધા પછી તરતજ લેવાયો. પણ આ વખતે તેનાં ચિન્હો પ્રથમના કરતાં જુદીજ જાતનાં હતાં. પ્રથમનાં દુઃખો જતાં રહ્યાં હતાં અને તેને બદલે નવીજ જાતનાં દુઃખો તેને થતાં હતાં. તેને તમ્મર આવતાં, આખા શરીરમાં ચૂંટ આવતી તથા આંકડી આવતી અને અવયવો ઘણા તરફડતા. તેમાં હાથ વિશેષે કરીને વધારે તરફડતા. પછી મુખ ઉપર દરદ થવા માંડ્યું. અને તીખી વસ્તુ ઉપર બાવ એવો તો થયો કે તે કેમે કયો જીભમાંથી જાય નહીં. શરીરની અંદર છેક ટકાડ બાંધી ગઈ. ઉંઘ આવે નહીં. અને ઉંઘ આણવાની દવાની જરા પણ અસર થઈ નહીં. સન્નિપાતનો જતોજ રહ્યો હતો અને મગજ સાફ હતું. તે પોતાનું દુઃખ ઘણી બદાદુરીથી સહન કરતો અને પોતાની મિલકતની બચરથા દરવામાં ઘણું ચિત્ત પરાવતો. તે પોતાના ખેડુનો તથા મોજ-છીંદારો સાથે વારંવાર મસલત કરતો. અને પોતાના વકીલ, તથા સરાફ સાથે કલાકના કલાક સુધી એકાંત બેસી વાતો કરતો. પછી વિરામની જરૂર હોવાથી તે પોતાના મિત્રોને બોલાવતો અને બ્યારે કોઈ મિત્ર કદી ન આવતો તો આડોશીપાડોશીને બોલાવી ગપ્પાં મારતો. પોતે શું ધારતો હતો અને કરતો હતો તેની જરાપણુ તે વાત કરતો નહોતો. આથી બર્થાને ઘણી શીકર થવા માંડી. તે પોતાના સ્વામીના વકીલના રસ્તામાં આવતી અને બ્યારે તે કેટલાક કલાક સુધી બેસી વાત કરી ઉઠતો તે વખતે બહાર આવી બર્થા તેને ઘણીજ લુચ્યાઇથી પૂછી જોતી અને પોતાની ખુશસૂરતીનો ઉપયોગ કરતી. પણ સર્વ વ્યર્થ. જેને જેને તે પૂછતી તે દરેક જણ આડો આડો જવાબ આપતા. તેથી તેને ડર લાગ્યો કે સોવરસીએ નેમને ચેતવ્યા હશે. પણ વળી વિચાર આવતો કે કાંઈ એવું કહેવા જેવું હોય પણ નહીં.

સોવરસી કાંઈ ફરીયાદ કરતો નહોતો. તે બર્થા તથા હેક્ટરની વારંવાર વાતો કરતો અને તેઓ બન્ને જણાનો પોતા ઉપર અગાધ પ્રેમ હોય એમ સર્વને દેખાડતો. તે તેમને પોતાનાં “રક્ષણ કર્તા દેવ હોતો” કહેતો, અને આવી સ્ત્રી તથા આવો મિત્ર પોતાની પાસે હતાં તેથી ઇશ્વરનો ઉપકાર માનતો. તેનો મંદવાડ એવો તો વધવા માંડ્યો કે હેક્ટર હવે બહીન્યો. પોતાના મિત્રના મૃત્યુથી શું થશે ? જો બર્થા વિધવા થઈ તો પછી થઈ

રહ્યું? અર્થાના વિચારો શા હતા તે ગમે તેમ કરીને શોધી કઢાડવા જોઈએ. એક દીવસે સાંજે સોવરસી પપા પ્લેટેટની સાથે એકાંતમાં વાત કરતો હતો તે વખતે અર્થાએ પોતાના ચારને કહ્યું, “હેક્ટર, હું સલાહ લેવા આવી છું. અને તે તમેજ આપી શકશો. ગયા બે દીવસમાં ક્યેમન્ટે મ્હારા વિષે કાંઈ વીઝમાં ફેરફાર કર્યો છે કે નહીં તે શી રીતે જાણી કહડાય?”

“તેનું વીલ?”

“હા. મ્હું તમને કહ્યું છે કેની કે તે પોતાના વીઝમાં પોતાની બધી નિષ્કત મ્હને સોંપી ગયા છે. મ્હારી પાસે તેની નકલ છે. પણ તે ફેરવ્યું હોય તો?”

“કેવો વિચાર?”

“એમ વિચાર કરવાને કારણ છે. આ બધા વકીલો અને એન્ટો અહીં આવીને શું કરે છે? એક કલમના છેકાથી મ્હારું સત્યાનાશ વળી જાય એમ છે. તમે જાણતા નથી કે તે પોતાના ત્રીસ લાખ કોઈ બીજાને આપી જાય એટલે મ્હારે પછી મ્હારા ચાળીસ હજાર ઉપર રહેવું પડે?”

“તે તેમ નહીં કરે. તે તમે કેવો મ્હાય છે?”

“તેની તમને ખાત્રી છે? મેં કહ્યું છે તેમ તેની પાસે ત્રીસ લાખ છે. તે મ્હારે પોતાને સાર નહીં જોઈએ, પણ તમારે સાર, અને તે મ્હારે જોઈએ. પણ તે બધા મ્હનેજ મૂકી જાય છે કે કેમ તે કેમ ખબર પડે? હું તે કેમ જાણી શકું? શી રીતે?”

હેક્ટરને ગુસ્સો મહડ્યો. ત્યારે શું આટલા માટેજ તેણે પોતાને ખોટી થવાનું કહ્યું હતું કે? શું તે તેનીજ મરજી આવે તેમ પોતાની વ્યવસ્થા કરશે અને પોતાના મનનું ધાર્યું તો થવાનુંજ નહીં? અને તેમાં વળી પોતાની કાંઈ કહેવાય પણ નહીં! તેણે જવાબ દીધો, “ધીરજ રાખ, જોતો ખરી, શું થાય છે.”

“ધીરજ ક્યાં સુધી? તે મરી જાય ત્યાં સુધી?”

“એમ ના બોલ.”

“કેમ નહીં?” તે પોતાના ચાર પાસે ગઈ અને ધીમે રહીને બોલી, “તે ફક્ત એક અઠવાડિયું જીવવાના છે, આ જુઓ.” તેણે પોતાના ગળ-વામાંથી એક ન્હાની શીશી કહાડી અને તેના મ્હોં આગળ ધરીને બોલી,

“ આની આગળ કાંઈ હરકત આવે એમ નથી. ”

હેક્ટરના મ્હેં ઉપરનો રંગ ઉડી ગયો અને ત્રાસની બૂમ પાડી ઉઠ્યો. અર્થા પોતાને હેરાન નહોતી કરતી તથા તે સોરેન્સની વાત નહોતી કરતી તે બધું તે હવે સમજ્યો. તે બોલી ઉઠ્યો, “ ઝેર ! ”

“ હા, ઝેર. ”

“ પણ તે તે વાપર્યું તો નથી કની ? ”

અર્થાએ જોવી નજરથી હેક્ટરને પોતે ધણીવાર દયાવતી એવી તીવ્ર નજરથી તેના સામું જોયું અને દરેક શબ્દ ઉપર ભાર મૂકી શાંત અવાજે બોલી “ મ્હેં તે—વાપર્યું—છે. ”

કાઉન્ટ બેરીકરો તથા દુરાચારી માણસ હતો અને પોતાનો ઈશ્ક ઠંડો કરવા ગમે તે કરતો. પણ અર્થાનો આ ગુન્હો જાણી તે ત્રાસ પામ્યો. તે બોલ્યો, “ વાંચું પણ હવે તને વાપરવા નહીં દઉં. ” એમ કહી કંપતો તે ઉઠ્યો અને આરણ્ય તરફ ગયો.

અર્થા ઉડી તેની સામે આવી ઉભી. “ તમે કાંઈ કરો તે પહેલાં વિચાર કરો. હું આપણા બંનેનો સંબંધ ખુલ્લો કરીશ. પછી તમે આ ગુન્હામાં મ્હારા મદદગાર નથી એવું કોણ માનશે ? ” કાઉન્ટ સ્તબ્ધ થઈ ગયો. આ બચકર ધમકાતું જોર તે સમજ્યો. અર્થાએ પછી કચડાગીમાં કહ્યું, “ હવે જાઓ, અને મરજીમાં આવે તો કહી દો. પણ જે થશે તેમાં આપણે બંનેનો સાથેનાં સાથે જોડાયલાં જ રહેવાનાં. ”

હેક્ટરના હાંકાં ગગડી ગયાં અને નરમ થઈ ગયો. તે પાસેની આરામ ખુરશી ઉપર પડ્યો. ધમધમતું માથું પોતાના બે હાથ વચ્ચે જોરથી દાખ્યું અને બકવા લાગ્યો, “ હાય, હાય, મળ્યા ભોગ. ” તેની સ્થિતિ દયા આવે એવી થઈ હતી. તેના લમણા ઉપર પરસેવાનાં ટપકાં બાઝ્યાં. તે ગાંઠો થયો હાય એમ આસપાસ જોવા લાગ્યો, અને નિરાશાતું સ્વરૂપ જાણી ગયો.

અર્થાએ તેનો ખમો ઝાલીને ખૂબ ઢંઢોલ્યો અને આ તેનું બાયલાપણું છે એમ સમજી બોલી, “ તમે ખ્હીઓછો ? ક્યુજોછો ? તમારા ભોગ મળ્યા ? જમ હું તમને સ્હાઉં છું તેમ જો તમે મને સ્હાતા હો તો આમ બોલો નહીં. હું તમારી સ્ત્રી થઈશ, અને આપણે બંને ઉધાડે છોકા મળાડ કરીશું, એમાં તમારા ભોગ શેના મળ્યા ? ભોગ મળ્યા ! સારે મ્હને જે દુઃખ થાય

છે તેનો તો તમને ખ્યાલજ શેનો હશે ? આમ દુઃખ સહન કરવાથી, ખ્હી-
તીને ખ્હીતી રહેવાથી તથા આમ જુઠા હરધડી ઢોંગ કરવાથી હું કંટાળી
ગઈછું તેઓ તમને ખબરજ નહી હોય સારે ? ”

“ પણ આવો ગુન્હો ? ”

અર્થાએ તેના સામું તિરસ્કારની નજરથી જોયું. તે બોલી, “ જ્યારે
તમે પ્રથમ મ્હાફે શિયળ ભાંગ્યું તથા જે મિત્રે તમારો જીવ ખચાવ્યો તેને
કક્ષકિત બનાવ્યો ત્યારે એમ કહ્યું હતું કે ? તે ગુન્હો કાંઈ એવો હતો કે ?
તમે નહોતા જાણતા કે સોવરસી મ્હને પોતાના જીવ કરતાં વધારે મ્હાયછે
અને તે મ્હને બોલ્યા પહેલાં પોતાનો જીવ આપવાને તૈયાર થાય એવાછે ?

“ પણ તે કાંઈ જાણતો નથી. તેને બહેમ સરખો પણ નથી. ”

“ તેજ તમારી ભૂત છે. કલેમંટ બધું જાણેછે. ”

“ તે બનેજ નહીં. ”

“ તે ખરી વાતછે. હું કહું છું તેમાં જરાપણ ફેર નથી. તે દીવસે
શીકાર કરી મોડા આવ્યા તેવારથી તે જાણેછે. તે દહાડે મ્હેં નહોતું કહ્યું કે
તેમની નજરમાં વિકાર છે ? તમને કાંઈ બહેમ આવ્યોછે ? તમે ખત્તા ઉંચા
કર્ધો. પણ હું તમારા ખંડમાં આવી હતી તે દહાડે પેલા ગરફના કડકા જોયા
હતા તેનું કેમ ? તે આપણને જોતા હતા. એથી પણ વધારે સાખીતી
જોઈતી હોય તો હ્યો આ કાગળ. મ્હને એ એમના કોટના ગજવામાંથી જ-
ડયો છે. ” એમ કહી જે કાગળ સોવરસીએ જેનીની પાસેથી લેઈ લીધો
હતો તે બતાવ્યો.

હેક્ટરની ખાત્રી થઈ. “ આ કેવો સંજોગ ? પણ આપણે છુટાં પડીએ
તો ? અર્થા, હું જતો રહુંતો ? ”

“ હવે કાંઈ થાય નહીં. એતો વખત વહી ગયો. હેક્ટર, હવે તો
આપણા જીવ ઉપર વાત આવી છે. તમે કલેમંટને જાળખતા નથી. આવું
કલંક શીક્ષા વગર જવા દે એવા એ નથી. તેમણે મ્હને કાંઈ કહ્યું નથી તથા
પોતાનો ગુસ્સો છુપાવ્યો છે તે એટલાજ માટે કે તે કાંઈ ધણું ત્રાસજનક
વેર શોધેછે. ”

હેક્ટરે જોયું કે ખરેખર એમજ હશે. ખ્હીકનો માથો તે જાડા અ-
વાજમાં બોલ્યો, “ સારે આપણે શું કરીશું ? ”

“ તેમણે પોતાના વીંઝમાં શો ફેર કર્યો છે તે શોધી કહાડવું.”

“ પણ તે કેમ કરી શોધી કહાડાય ? ”

“ તે હું જાણતી નથી. તે માટે તો હું તમારી પાસે આવી તો તમે તો બડા બાવલા દેખું. વાર લાગે, મૂળે કામ કરવા દો. તમે કાંઈજ કરશો નહીં, હુંજ બધું કરીશ. ગમે તેમ પણ આપણે કાઠી વગરનાં થવું ન જોઈએ. જોઈએ જોઈએ શું થાય છે. હું વિચાર કરીશ.” આ વખતે કાંઈએ તેને નીચે બોલાવી, જેથી તે ગધ. હેક્ટર તો ગિરાશાનું પુતળું જ બની રહ્યો હતો !

તે સાંજે અર્થા હસતી હતી તથા સુખી દીસતી હતી. પણ હેક્ટર તો મનમાં મનમાં એવો બાળ્યો કરતો હતો કે સોવરસીએ પોતાને શીકર થતી હોય એમ પૂછવું, “ પ્રિય હેક્ટર ! તું મારે માટે બહુ કાળજી રાખે છે તેમાં તું લેવાતો જાય છે. હું તારી આ મિત્રતાનો બદલો કેમ વાળી શકીશ ? ”

ટ્રેમોરલને જવાબ દેવાની શક્તિ નહોતી. તેણે વિચાર કર્યો, ‘ આ માણસ સર્વ જાણે છે, અને તોપણ તેની શી હીંમત ? તે અમારે માટે શી શીક્ષા ધારતો હશે ? ’

તે દહાડેથી દરરોજ કાઉન્ટ અકેક બનાવ એવો જોતો હતો કે તેનું લોહી નસમાં ને નસમાં ફરી જતું. જ્યારે જ્યારે અર્થા દવા તૈયાર કરતી ત્યારે પેલી શીશીમાં એક ટાંકણી બોળી તે દવામાં પાછી બોળતી, અને ટાંકણીને બાંહેધરી ઝીણી ઝીણી કણીઓ દવામાં ગાળતી.

કદાચ એમ ધારવામાં આવે કે ટ્રેમોરલે પોતાની સ્થિતિનું બાન આવવાથી તથા વધતી જતી ધાસ્તીથી કંટાળીને લોરેંસને પરણવાનો વિચાર માંડી વાળ્યો હશે. પણ એમ નહોતું. તેતો ઉઝડો વધારે ને વધારે ધન્ટેજર થતો હતો. અર્થાની ધમકીથી, આ ગુન્હો બનવાથી અને વળી અડચણો આવવાથી ઝોર તેનો જુસ્સો વધ્યો અને મેયોરની પુત્રીને પરણવા વધારે આતુર થયો. તેની આવી ધાસ્તી ભરેલી સ્થિતિમાં તેને એક અંદાશનું કારણ દેખાતું હતું. અર્થા કાંઈ તેના ધણીના મોતને બીજેજ દહાડે પરણી શકશે નહીં. વચમાં કેટલોક વખત વિતશે. એટલે વખત પુષ્કળ છે. એટલામાં વીલ પણ કેવું કર્યું છે તે પણ માલમ પડશે. વીલમાં લખ્યું હશે તેથી ઉલટું તેનાથી ચલાશે નહીં. તે શું ગુન્હો કમ્બલ કરી પોતાનું મદદગાર તરીકે નામ

આપશે ? જો કદાચ એમ કરશે તો તેને માનશે કાણુ ? તે એમ કેમ સાબીત કરી શકશે કે સોવરસીના મોનથી પોતાને ફાયદો થવાનો છે ? લોકો કાંઈ ખૂન કરવાને વાસ્તેજ ખૂન કરતાં નથી. પોતાના ધણીનું મડદું ખોદી કહડાવવાને તે સત્તાધીકારીઓને કહેશે ? કદાચ હાલની તેની અવસ્થામાં તે વિચાર કરવાને શક્તિમાન નથી તેથી એમ કરે, પણ પાછળથી તે વિચાર કરશે ત્યારે તે મૂગીજ રહેશે. અત્યારે ભય છે એમ નક્કી છતાં તે ડરતી નથી પણ પાછળથી ભયના અનક્કીપણાથી પણ વિચાર કરવાથી ડરશે. અર્થાની પાસે લાખો ફ્રેંકની દોલત હોત તોપણ તે પરણત નહીં, તો હવે તો ફક્ત તેના જે ચાળીસ હજાર છે તે ઉપરજ તેને આશા રાખી બેસવાનું છે. કેમકે સોવરસી જો આ વાત જાણતો હશે તો તેમજ કરશે. તે કાંઈ નિમકહરામ સ્ત્રીને પોતાની દોલત આપી નહીં અય,

તેથી હેક્ટર સમુરી પકડી બેઠો. તે જાણતો હતો કે લોરેન્સ તેને એવી મ્હાતી હતી કે જરૂર હોય તો ખીન્ન ત્રણ વરસ સુધી વાટ જુએ. તેણે તેને પોતાની મોહ જાળમાં સજ્જડ લપટારી હતી. અને તેથી તે ધારતો હતો કે લોરેન્સ પોતાના શિવાય ખીન્ન કોઈનો વિચાર સરખો પણ કરતી નથી તે ખરું હતું. તેણે ધાર્યું અર્થા આમ પોતાની જોડે વસે છે તે દીકજ છે. કેમકે એથી તો ઉઝડી પોતાની સ્વતંત્રતા પાછી મળશે. ગમે તે હોય તોપણ ગુન્હેગાર તો એજ હતી. પોતાને માટે ધણું થશે તો એમ કહેવાશે કે પોતાની જીંદગી બચાવવા ખાતર તેને અખાડા કરવા પડ્યા. તોપણ વખતે વખતે તેને ત્રાસ આવતો. જો અર્થાએ પોતાના ધણીને એકદમ મારી નાંખ્યો હોત તો તેને જરા દીલાસો મળત. પણ આમ ધીમે ધીમે તેને રીખીને મરતો તે જોઈ શક્યો નહીં. એથી અર્થા જાણે સંપૂર્ણ હોય તેમ જ્યારે તે તેને બેટવા આવતી ત્યારે કમકમાટ આવતો. વળી અર્થાને જરા પણ કાંઈ દીલગીરી ન થતી જોઈ તે ચિસ્મય પામતો હતો. તેતો જાણે કાંઈ બન્યુંજ ન હોય એમ શાંત, ગંભીર તથા સ્વસ્થ હતી. વાત કરતાં સાધારણ રીતે જાણે કાંઈ કામ કરતી હોય તેમ તે શીશીમાં ટાંકણી બોળી દવામાં ઝેર નાંખતી અને જરા પણ આંચકો ખાતી નહીં. હાથ જરા પણ ધ્રુજતો નહીં, તથા આંખમાં ચલ્લિચિત પણ અસ્થિરતા માલમ પડતી નહીં, આમ તેની સ્વસ્થતા છતાં પણ તે મનમાં ડરતો કે વખતે આ ગુન્હે

માલમ પડી જશે. જ્યારે હેક્ટરે અર્થાને આ તેની બ્લોક ખતાવી ત્યારે તે બોલી, “ મ્હારા ઉપર વિશ્વાસ રાખો, હું ફક્ત પામીશ, એટલું મ્હારામાં ઉઠાપણ છે. ”

“ પણ તારા ઉપર બ્લેમ આવશે તો ? ”

“ કાનો ? ”

“ નોકરનો, દાકતરનો. ”

“ આવ્યો, આવ્યો, અને કદાચ આવ્યો તો શું થઈ ગયું ? ”

“ તેઓ એકદમ તપાસ સલાવશે, અર્થા, તેઓ ઘણી ખાતરી તપાસ કરશે. ”

બાલુ આ કામથી શીક્ષા થવાની ન હોય તેમ વિશ્વાસ પણ તે હશી. “ બલે, તપાસ સલાવવા દો, તેમને કાંઈ જડવાનું નથી, તમે એમ બાલુ-છા કે પકડાઈ બંધ એવું હું ઝેર વાપરું છું ? ”

“ અરે ચૂપ, ચૂપ, તાણીને ના બોલ. ”

“ આ ઝેર નવું જ છે, અને ગમે તેવો દાકતર આવે તોપણ તે પકડી શકશે નહીં. તેનાં ચિન્હોજ અટકળી શકાય નહીં, તો પછી શું ? ”

“ પણ તને આ—આ—આ—ક્યાંથી મળી આવ્યું ? ” તે ઝેર એ શબ્દ બોલી શક્યો નહીં. “ એ તને કાણે આપ્યું ? ”

“ તેની તમારે શી પંચાત ? પણ આટલું તમને કહું છું કે જે માણસે મ્હને આ ઝેર આપ્યું છે તેને મ્હારા જેટલોજ ડર છે અને તે એ બાલુ છે. તેના તરફથી ડરવાનું કાંઈજ કારણ નથી. તેનું અંતઃકરણ નરમ થાય એટલી કીંમત મ્હેં તેને આપી છે. ”

હેક્ટર એક ખીન્ને વાંધો કહાડતો હતો. તે કહેવા જતો હતો કે ઝેર બહુ ધીમું છે. પણ તે બોલવાની તેનામાં શક્તિ નહોતી. તોપણ અર્થા તે બાલુ ગઈ. તેણે કહ્યું, “ હા, તે ધીમું છે પણ મ્હને તે પસંદ છે. તેણે વીલ કેવું કહ્યું છે તે મ્હારે બાલુનું જોઈએ, સમજ્યા ? ”

આ વીલ સાર તે હમેશાં માથાકુટ કર્યા કરતી. તે આખો દહાડો સોવરસી પાસે બેસી રહેતી અને એવી યુક્તિથી વાત કરતી કે આખરે સોવરસી પાસેથીજ પ્રથમ વીલની વાત કહેવડાવી. તેણે કહ્યું, “ લોકો કાણ બાલુ કેમ પોતાની મિલ્કતની વ્યવસ્થા પ્રથમથીજ નથી કરતા તથા પોતાના પછી તે

કોને આપવી તે કાગળ ઉપર કેમ લખી નથી જતા ? જાંદગી તો ક્ષણભંગુર છે. આજ છીએ ને કાલે નથી.” અર્થા આ સાંભળી રોઈ અને ખરેખરા આંસુ પશુ પાંચાં, રમાય ભીંગળે, અને ગાલ ઉપર રેલા સુદ્ધાં આવવા દીધા. તે જાણતી હતી કે તેથી તે પોતાની ખુશસુરતીનો ભપકો વધારશે. સોવરસી બોલ્યો, “ ગાંડીરે ગાંડી, તું એમ જાણે છે કે હું જો વીત કરું તો મરી જઈ. પણ તું જાણે છે કેની કે વીત મહેં આપણા લગનને ખીજેજ દીવસે કર્યું છે. ઉભી રહે, તેની નકલ તારી પાસે છે કેની ? જા, લેઈ આવ, જોઈ વારું, ”

અર્થાનો રંગ ઉડી ગયો. તે નકલ શું કરવા માંગતો હશે. તેને ફાડી નાંખવી હશે ? પણ ના, લોકો કાંઈ એમ ખુદી રીતે ફાડી નથી નાંખતા. જો તે રદ કરવું હોય તો ખીજ કાગળ ઉપર જરાક લખવાની તે રદ થઈ શકતું નથી ? તોપણ તે જરા અચકાઈ, ને બોલી “ કોણ જાણે તે ક્યાં હશે ? મહેંને યાદ નથી. ”

“ પણ મહેંને યાદ છે તો. પેલા કાચના કપાટના ડાળા હાથના ખાનામાં છે. જા, લેઈ આવ, જોઈ, ”

તે ગઈ એટલે સોવરસીએ હેકટરને કહ્યું, “ ગરીબ ખીચારી અર્થા ? જો હું મરી ગયો તો તે મારી પાછળ જીવી શકશે નહીં. ”

ટ્રેમોરલના તો મગજમાં લાહે લાગી હતી. તેનામાં બોલવાની હીંમતજ નહોતી. તેણે વિચાર કર્યો, “ શું ? અર્થા કહે છે કે સોવરસી જાણે છે ? એ કદી હોયજ નહીં. ”

અર્થા નકલ લેઈને આવી એટલે સોવરસીએ તે મ્હોટેથી વાંચી જોઈ. વાંચતાં વાંચતાં જ્યાં જ્યાં પોતાની સ્ત્રી ઉપરના પ્રેમની વાત આવતી ત્યાં ત્યાં તે ડોકું ધુણાવતો. વાંચી રહ્યો એટલે કહ્યું, “ હવે જરા મહેંને પેન તથા ખડીઓ આપ. ” હેકટર તથા અર્થા બન્ને જણાએ કહ્યું, “ તમને થાક લાગશે, રહેવા દો. ” પણ તેણે હઠ લીધી. સોવરસી ન દેખે એમ પલંગની એક ખાબુએ રહી બન્ને યારોએ એક ખીજ સામું બેસું. તે શું લખશે ? દરેક અક્ષર લખાતો દેખી તેઓ ખીજાં. આખરે તે લખી રહ્યો, અને ટ્રેમોરલને કહ્યું, “ લે, આ. વાંચ, મહેં શું લખ્યું છે તે. ”

ગળગળે હવાળે હેકટરે નીચે પ્રમાણે વાંચ્યું. “ આજે દુઃખતો વધારે

પણ મગજ સાફ હોવાથી હું લખું છું કે આ વીલની એક લીટી પણ મ્હારે ફરવની નથી. અર્થા ઉપર મ્હારી ઘણીજ પ્રીતિ છે અને મ્હાન મૃત્યુ પછી ફક્ત તેનેજ મ્હારી વારસ મૂકી જાઉં છું—કલેમન્ટ સોવરસી. ”

અર્થા આ સાંભળી ઘણીજ રાજી થઈ પણ પોતાની ખુશી સોવરસી આગળ બતાવી નહીં. જ્યારે અડધો કલાક રહી તે હેક્ટરને એકલી મળી ત્યારે પોતાની ખુશી બહાર દર્શાવી બોલી, “ અસ, હવે બહોવાનું કાંઈ કારણ નથી. સ્વતંત્રતા, ધન, પ્રેમ તથા મોજશોખ હવે આપણું છે. હેક્ટર, તમે જાણો છો આપણને ત્રીસ લાખ મગજો. આ વીલ હું રાહીસત્તામત મ્હારી પાસે રાખીશ. અને જ્યાં સુધી એ જીવે છે ત્યાં સુધી કોઈ વકીલ કે એજન્ટને ધરમાં આવવા નહીં દઉં. હવે મ્હારે ઉતાવળ કરવી જોઈએ. ”

અર્થા પૈસાવાળી યશ એ જાણી કાઉન્ટને સંતોષ થયો કેમકે એક બીબારી સ્ત્રી કરતાં તવંગર વિધવાને ઘણી જલદીથી દૂર કરી શકાય છે. સોવરસીની વર્તણૂકથી તેને નીરાંત વળી. તોપણ અર્થાની ઘણીજ ખુશી તથા આવી બેફીકરાઈ દાખી દેવાવવાની જરૂર હતી તેથી તે તેને શાંત કરવા ગયો. પણ તે તો સોવરસી કબરમાં સૂતો કે જે મોજમજ મારવાનું તે ધારતી હતી તેનું વર્ણન કરવા મંડી. આ સુખની ધારણા તો હેક્ટરની યુક્તિ-યોથી બીલકુલ વિરુદ્ધ હતી તેથી તે અર્થાને પોતાના આકર્ષમાંથી દૂર થવાને સમજાવવા મંડ્યો. તેણે કહ્યું, “ હું તને છેલ્લીવારનું કહું છું કે આ ત્રાસ-જનક, બચંકર ગુન્હો કરવો, અર્થા, તું છોડી દે. તેં જોયુંકની કે સોવરસીને કશોએ જોઈ નથી; તારી જૂલ છે, અને તે તો તને જોવાને તેવોજ મ્હાય છે. ”

અર્થાનો મ્હેરો બદલાઈ ગયો. અને થોડીવાર સુધી દીલગીર જેવી રહી. આખરે તે બોલી, “ જવા દો એ વાત. કદાચ હું જૂલી હઈશ. કદાચ એને ખોટો જોઈ આવીએ હશે, તેથી આમ બલાઈ દર્શાવી મ્હને તેનાં પાસે પાછી ખેંચી લેવા પ્રયત્ન કરે છે. પણ તમે જોયું કેની—” તેણે વાક્ય પૂરું કર્યું નહીં. તેણે જોયું કે વધારે બોલી તો તેના પાર ખાલી બડકી મરશે.

પણ તે તો ક્યારનાએ એવોતો બડકયો હતો કે બીજેજ દીવસે કાઠને કાંઈ કલાવગર આમ સોવરસીને ધીમે ધીમે રીખાતો નહીં જોઈ શકવાથી તથા પોતાનું આ ગુન્હાનું માન બહાર દર્શાવી દેવાની દહેશત હોવાથી મેલન ગયો. તોપણ તે પોતાનું ઠેકાણું લખી ગયો હતો. તેથી તે ઠેકાણે અર્થાએ તેને કામજો

લખ્યા કે “સોવરસી નિત્ય તમને સંભારે છે. માટે જલદીથી પાછા આવો.” તે પાછો આવ્યો અને નિશ્ચય કર્યો કે અર્થાને આમ પાછો બોલાવી લેવાને ધમકાવવી. પણ ઉલટી અર્થા તેને ધમકાવવા મંડી. “આમ કેમ નાશી ગયા ?”

“હું અહીં રહી શકતો નથી. મને બહુ દુઃખ થાય છે.”

“તમે કેવા બાપલા છો ?”

તે જવાબ દેવા જતો હતો પણ અર્થાએ નાક ઉપર આંગળી અરકાડી તથા પાસેના ખંડ તરફ નજર કરી. પછી ધીમેથી બોલી, “ચૂપ. ગયા એક કલાકથી ત્રણ દાકતરો તેમના રોગની પરીક્ષા કરે છે. તેમનો એક શબ્દ પણ હું સાંભળી શકી નથી. તેઓ શું કહે છે ? તેઓ જરો નહીં ત્યાં સુધી મ્હને નિરાંત નહીં વળે.”

અર્થાની પ્હીક બીનપાયાદાર નહોતી. બ્યારે સોવરસીએ કહ્યું કે “મ્હને મ્હોં ઉપર દરદ થાય છે તથા મરી મરયાં ઉપર ઘણોજ ભાવ થયો છે ત્યારે ડોક્ટર રો—ચમક્યો હતો. તે કાંઈજ નહીં હોય, પણ અર્થાએ તે ચમકાટનાં ઉદ્ગાર સાંભળ્યો હતો. અને તેથી તે પ્હીની કે ડોક્ટર કાંઈ સમજ્યો હશે. તોપણ એ જોમ તેનો વધારે વાર રહ્યો હોય એમ લાગ્યું નહીં. કારણકે દર્દીનાં આ ચિન્હો બાર કલાક પછી બીલકુલ બદલાઈ જતાં અને તદ્દન ઉલટીજ જાતનાં થઈ જતાં.” આમ ચિન્હો બદલાવાથી ડોક્ટર ગુંચવાતો. પાછળથી તો સોવરસી કહેતો, “મ્હને કાંઈ દરદજ થતું નથી. અને રાતે નિરાંતે ઉંઘ આવી હતી.” પણ વખતે વળી નવાઈ જેવાં તથા દુઃખ દેતાં ચિન્હો પાછાં દેખાતાં. તે કલાકે કલાકે ગળી જતો હતો એમાં તો કાંઈજ શક નહીં, અને તે દરેક જણે જોયું. “ડોક્ટર રો—એ આ ઉપરથી રોગની પરીક્ષા સાર એ બીજા ડાકતરોને બોલાવવા સુચવ્યું. અને તે પરીક્ષા દ્રોમોરલ પાછો આવ્યો ત્યારે ચાલતી હતી. આખરે પાસેના ખંડમાં દરવાજો ઉઘડ્યો; અને દાકતરોનાં ગંભીર થયલાં મુખ જોઈ તે એ ગુન્હેગારો સંતોષ પામ્યાં. તે પરીક્ષાનું પરીણામ એ આવ્યું કે દર્દીને માટે આશા છોડવાની હતી. દરેક આપદ તથા રીતો અજમાવી જોઈ હતી. પણ એકે ફાવી નહીં. ફક્ત એક આશા સોવરસીના મનખુત ખાંધા ઉપર હતી. અર્થાની આંખમાં પાણી ભરાઈ આવ્યાં, અને તેની દીલગીરી એવી તો ભારે દેખાઈ કે બધા દાકતરોને દયા આવી. અર્થા ઘણાજ કર્ણસ્પર્શે બોલી. “ઓ

મારા પરમેશ્વર ? ત્યારે હવે કાંઈજ આશા તથી ? ”

ડોક્ટર રા—એ તેને દીલાસો આપવાનો યત્ન કર્યો નહીં. તેના સવાલનો જવાબ તે ખરેખર આપી શક્યો નહીં. તેણે કહ્યું. “ આપણે નિરાશ થવું ન જોઈએ. સોવરસીની ઉમર તથા મજબુત બાંધો ગમે તેવા દરદોને હઠાવી શકે તેમ છે. અને કુદરતવખતે વખતે ઘણાંજ નવાઈ જેવાં કામો કરેછે.”

પણ તરતજ તેણે લાગ જોઈ હેક્ટરને આધો બોલાવ્યો અને તે હતભાગી દુઃખી સ્ત્રીને સોવરસીના માઠા સમાચાર ધીમે ધીમે કહેવાને ફરમાવ્યું. તેણે કહ્યું, “ સોવરસી હવે બે દીવસ પણ ભાગ્યે ટકી શકશે. ”

અર્થા બારણામાં કુંચી દેવાના કાણામાં કાન લગાડી ઉભી હતી તેણે આ સાંભળ્યું. તેથી જ્યારે હેક્ટર ડોક્ટરને દરવાજા સુધી મૂકીને પાછો આવ્યો ને જુઓછે તો અર્થાને હર્ષ ઘેલી જેવી દેખી. તે હેક્ટરને એકદમ બેઠી પડી, અને બોલી, “ હવે ભવિષ્યમાં આપણને સુખજ છે. ફક્ત એકજ વાત વાંધા ભરેલી લાગતી હતી. પણ તેનું તો સમાધાન થઈ ગયું છે. હવે ડોક્ટર રા—નું કહેવું અમલમાં લાવવું એ મ્હારું કામ છે. ”

તેઓ બંને જણાં સાથે જમવા બેઠાં. અને તેમની ગેરહાજરીમાં એક દાસીને સોવરસી પાસે બેસાડી. અર્થા ખરેખર હર્ષ ઘેલીજ બની હતી. અને તે પોતાનો હર્ષ કંમે કર્યો દાખી શકી નહીં. ફત્તેહ તથા નિરાંત બંને તેને મળ્યાં જાણી તે હર્ષ બતાવામાં હદની બહાર ગઈ. પોતે સ્વતંત્ર થશે એ વાત નોકરો દેખતાં પણ તેણે કરી. જે કોઈ પણ નોકરને આ ગુન્હાનો જરા પણ વહેમ હોત અથવા કાંઈ સ્હેજ સાજ વધારે અફલ હોત તો અર્થાનું આવીજ બન્યું હતું. હેક્ટર એ સમજ્યો અને તેથી ટેબલ નીચે તેણે અર્થાને શાંત થવાને સાર લાતો મારી. પણ સર્વ વ્યર્થ !

કોઈ કોઈ વખતે ઢાંગ કરવો માણસને એટલો બધો બોભરપ થઈ પડેછે કે તેથી ક્ષણવાર પણ ગમે તેવું નુકશાન થાય તોપણ છુટા થવાને તેને જરૂર પડે છે. કાઉન્ટ જ્યારે ખીડી પીતો બેઠો હતો ત્યારે અર્થા પોતાના સુખદ વિચારોમાં તક્લીન થઈ ગઈ હતી. તે ધારતી હતી કે શોકનો વખત હું વેલ્ફરિયુમાં ગાળીશ. અને હેક્ટર લોક લન્નથી એક ન્હાતું સુંદર મકાન નજીકમાંજ ભાડે રાખશે. ફક્ત શોકના દીવસોમાં તેને શોક ધારણ કરવો પડશે. પણ તેતો મ્હેં આટલા દીવસ પ્રેમનો ઢાંગ નથી કર્યો કે

આમાં હરકત આવશે ? આખરે વિધવાનાં વસ્ત્રો ઉંચાં મુકવાનો વખત આવશેજ અને પછી અમે બંને જણાં પરણીશું. ક્યાં ? પારીસ કે ઓરસીવલ ?

પ્ર. ૨૫ ૨૦ મું.

વેર લેવાની રીત; સોવરસીનું મૃત્યુ.

છેક સાંજરે હેક્ટર તથા અર્થા સોવરસીની પાસે ગયાં. હમેશની માફક તેઓ સધડી નજીક બેઠાં અને દાસી બહાર ગઈ. દીવાનું તેજ દહીં ઉપર ન પડે માટે પત્રંગના પડદા પાડી નાંખ્યા હતા, તે એવી રીતે કે છાજલી કે દીવો જોવાં હોય તો તેને જરા બેઠો થઈ આગળ લાંબા થવું પડે. અત્યારે સોવરસીને તાવ હતો તથા તે પરાણે શ્વાસ લેતો હતો અને વચ્ચે આંચકા આવતા હતા. હેક્ટર કે અર્થા કોઈ બોલતું નહોતું. બધું સુમસામ હતું, તેથી દેખાવ ધણોજ ગંભીર લાગતો હતો. ફક્ત ધડીઆળની ટક ટક તથા કાઉન્ટ વાંચતો હતો તે ઓપડીનાં પાનાં ફરતાં તેનોજ જરા અવાજ સાંભળાતો. થોડીવાર પછી દસ વાગ્યા અને સોવરસી જાગ્યો. તેણે પાસું હલાવ્યું. તરતજ અર્થા તેની પાસે આવી અને જોયું તો તેની આંખ ઉઘાડી હતી. તેણે પૂછ્યું, “ ખારા કલેમન્ટ, હવે જરા ઠીક છે ? ”

“ ઠીક નથી તેમ વધારે પણ નથી. ”

“ કાંઈ જોશો છો ? ”

“ મ્હને તરસ લાગી છે. ”

હેક્ટરે સોવરસીને બોલતો સાંભળી ડોકું ઉંચું કર્યું હતું તે તેણે આ સાંભળી એકદમ વાંચવાનું શરૂ કર્યું. અર્થા છાજલી આગળ ઉભી રહી તથા ડોક્ટર રો—એ કહેલી દવા ધણીજ સંભાળથી બનાવવા માંડી. બ્યારે તે તૈયાર થઈ એટલે પોતાના ગળવામાંથી પેત્રી પ્રાણુધાતક શીશી કઢાડી અને પોતાના વાળમાં રાખેલી ટાંકણી તેમાં બોળી. પણ તે પાછી કઢાડે તે પહેલાં પોતાના ખભા ઉપર કોઈ અડક્યું હોય એમ જાણીને તે ચમકી અને ખૂમ પાડી. તે અડકનાર શખ્સ તેનો સ્વામી હતો. તે છાજલી આગળ ઉભી રહી દવા તૈયાર કરતી હતી તે દરમ્યાન સોવરસી ધીમે રહીને બેઠો થયો હતો, અને સાંભળે નહીં તે રીતે પડદો ખસેડી તેને ખભે તેણે હાથ અરકાડ્યો હતો. તેની આંખમાં ક્રોધ તથા ધિક્કારનું તેજ પ્રકાશી રહ્યું.

હતું. અર્થાએ બૂમ પાડી અને હેક્ટરે નિશ્વાસ મૂક્યો, કેમકે કાઉન્ટે આન્ને-યું હતું અને સમજી ગયો હતો, અને તેથી છોક ગમરાઈ ગયો. “અધું જણાઈ ગયું ! ” તે બંને જણાએ જાણે તેઓ ઉપસા ત્રણ શબ્દો બોલ્યા હોય તેમ એક બીજા સામું જોયું. પછી અધું પાછું થોડા વખત સુધી એવું તો શાંત થઈ ગયું કે હેક્ટરે પોતાની છાતી તથા લમણા ધડકતા સાંભળ્યા. સોવરસી પાછો સ્ફૂર્તિ ગયો તથા મ્હોટેથી પ્રમત્ત પણે હસવા લાગ્યો. જાણે ભૂત જડ્યા વતી અવાજ કરી હસતાં હોયની ? પણ અર્થા કાંઈ એકજ ધાથી હારી જાય એવી નહોતી; પછી તે ધા ગમે તેવો કારી હોય. તેના પગમાંથી તો જોર ગયું હતું, અને ઝાડનાં પાંદડાંની માફક ધ્રુજતી હતી, પણ તેનું મન પાછું દૃઢ થયું હતું. સોવરસીએ શું જોયું હતું ? અધું જોયું હતું ? તે શું જાણતો હતો ? કેમકે તેણે શીશી દેખી હોયતો તેનું તે સમાધાન કરી શકે એમ હતું. તે તેને અડક્યો હતો તે અમરથો પણ અડક્યો હોય. કદાચ એમજ હોય તો ? આમ વિચાર કરી, જરા હસતી, તે બીજાના નજીક ગઈ અને હીંમત કરી બોલી, “ તમે મ્હને કેવી બડકાવી ! ”

તે તેના સામું એક મીનીટ સુધી ટગર ટગર જોઈ રહ્યા. બંધાને મન એક મીનીટ એક યુગ જેવી લાગી. પછી તે ફક્ત બોલ્યો, “ હું જાણું છું.” હવે કાંઈ શક જેવું નહોતું. પોતાના ધણીની અભિપ્રાય જાતની નજરથી તે એતી ગઈ કે તે કાંઈ જાણે છે. પણ શું ? કેટલી વાત જાણે છે ? તેથી વળી તે હીંમત પકડી બોલી, “ હજી તમને દુઃખ થાય છે ? ”

“ ના. ”

“ ત્યારે તમે કેમ બેઠા થયા હતા ? ”

તે વળી પાછો બેઠો થયો, અને નવા આવેલા જોરથી બોલ્યો, “ હું બેઠો થયો હતો તે તમને એમ કહેવાને કે તમે મ્હને હવે ધણું દુઃખ દીધું છે, હવે મનુષ્યની સહન શક્તિની હદ આવી રહી છે, અને હવે વધારેવાર મ્હારી વહાલી સ્ત્રી તથા મ્હારા પરમપ્રિય મિત્રના હાથે દીવસે દીવસે હું મરતો જોઈ શકતો નથી. ” હેક્ટર તથા અર્થા જડ થઈ ગયાં, “ તમને મ્હારે એ પણ કહેવું હતું કે તમારી ધાતકી તજવીજે હવે બહુ ધૂંધ ગઈ છે. તમે જોતાં નથી કે મને આતીવ દુઃખ થાય છે ? તમારું કામ તમે

જલદીથી પૂરું કરો. મહારા દુઃખનો છેડો લાવો. એર દેનારાંઓ ! મ્હને તમે એકદમજ મારી નાંખો ! ” “ એર દેનારાં ” એ શબ્દ સાંભળી કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરલ શીકા પડી ગયેલે ચ્હેરે અને લાંબા હાથ કરીને જાણે કોઈ કમાન ઉપર બેઠો હોય અને તેના જોરથી એકદમ ઉછળે તેમ ઉભો થયો. સોવરસીએ આ જોઈને ઉશીકા નીચે હાથ ધાલ્યો અને તે તજેથી એક પીરનોલ કહાડી, અને હેક્ટર સામે ધરીને બોલ્યો, “ એક ડગલું પણ આગળ આવીશ નહીં. ”

તેણે જાણ્યું કે ટ્રેમોરલ પકડાઈ ગયેલો સમજી પોતા ઉપર ધસી આવી મારી નાંખવા આવતો હતો. પણ તે બૂલ્યો હતો. હેક્ટરની અક્કલ જતી રહેતી હતી. અને તેથી જોવો તે ઉભો થયો તેવોજ પાછો ખુરશી ઉપર પડ્યો. પણ અર્થાની અક્કલ ગઈ નહોતી. તેણે પોતાની ખ્હીક દબાવી અને બોલી, “ કલેમન્ટ, તમારી તબીબત વળી બગડી છે. વળી પેલો બચકર તાવ શરૂ થયો છે. સન્નિપાત—”

તે આશ્ચર્ય પામ્યો હોય તેમ કરી બોલ્યો, “ શું મ્હને સન્નિપાત થયો છે ? ”

“ હા, પ્રિય. એ તમને ખડુ પીડે છે; અને આવા દુઃખદ વિચારો મગજમાં પેદા કરે છે. ” સોવરસી તેના સામું જોઈ રહ્યો, અર્થાને આવી દૃઢ મનવાળી જોઈ તે ધણું આશ્ચર્ય પામ્યો. “ શું ? તમે એમ ધારો છો કે અમે તમને આટલાં પ્રિય, તમારા મિત્ર—”

પણ પોતાના ધણીની કૂર નજર જોઈને તે અટકી, અને વધારે બોલી શકી નહીં. સોવરસી બોલ્યો, “ અર્થા, જૂઠું બહું થયું. હવે તે નકામું છે. ના, મ્હને સ્વપ્ન નથી આવ્યું તેમ મ્હને સન્નિપાત પણ નથી થયો. આ એર ખરેખર છે અને તે કીયું એર છે તે તારા ગજવામાંથી બહાર કહાજ્યા શીવાય હું કહી શકું છું. ” અર્થા જાણે પોતાનો સ્વામી પોતાના ગજવામાંથી તે શીશી લેવા આવ્યો હોય તેમ જરા પાછી હઠી. “ મ્હને તેના બહેમ આવ્યો હતો, અને તરતજ તે હું જાણી ગયો હતો. કારણ કે જે એર પસંદ કર્યું હતું તે જો કે કાંઈ નિશાની પાછળ મૂકતું નથી પણ તેનાં ચિન્હોથી કોઈ ઠગાતું નથી. તને યાદ છે કે મ્હ એક દીવસે મરી વાસ્તે ધિચ્છા દર્શાવી હતી ? ખીજેજ દીવસે તમારું કારસ્થાન હું જાણી ગયો. કોક્ટર રા—પણ એવો હતો. ” વળી અર્થા બોલવા જતી હતી, પણ તેના

ધણીએ તેને અટકાવી. તેણે ક્યડાગીમાં કહ્યું. “ઝેર આપતાં પહેલાં લોકોએ તે અજમાવી જોવું જોઈએ. તમે લોકો એ ઝેર ઓળખતાં નહોતાં તથા તેની અસર જાણતાં નહોતાં ? તમારા ઝેરથી જ્ઞાનતંત્રમાં અસહ્ય દુઃખ થાય છે તથા ઊંઘ આવતી નથી, અને તમે જોયું કે હું આખી રાત ઊંઘતોજ રહ્યો હતો. મ્હેં કહ્યું કે મ્હને આખા શરીરમાં અગ્નિ થાય છે અને ખરેખર તો તમારા ઝેરથી લોહી ઠરી જાય છે. અને તોપણ તમને આશ્ચર્ય લાગ્યું નહીં. તમે જોયું કે ચિન્હો ધડી ધડીમાં બદલાતાં હતાં તોપણ તમે લોકો કાંઈ સમજ્યાં નહીં. તમે ત્યારે ગધેડાં છો. જાઓ, મારે ડોક્ટર રો-ના બ્લેમ દૂર કરવા સારૂ કેટલું ખમવું પડ્યું છે તે. તમારા ઝેરથી થતી અસરો છૂપાવી બીજી જૂની અસરો થાય છે એમ મ્હેં કહ્યું, જે અસરો થતી હતી તેથી ઉઘડીજ અસરો થાય છે એમ કહ્યું. તમારું તો આવી બન્યું હતું પણ મ્હેં તમને બચાવ્યાં. ”

આટલા બધા બાધી બર્થાની હીંમત બાગી ગઈ. તેણે જણ્યું હું ગાંડી થઈ જમશ. શું ! આ બધું તેણે ખરેખર સાંભળ્યું હતું કે તે સ્વપ્નામાં હતી ? શું એ ખરી વાત કે પોતાનો ધણી બધું જાણતો હતો તોપણ તે-માંનું તે કાંઈજ બોલ્યો નહીં, એટલુંજ નહીં પણ ડોક્ટર મુઠ્ઠાને છેલ્લો ? શામાટે તેણે એમ ક્યું હશે ? એમ કરવામાં તેના હેતુ શો હતો ?

સોવરસી દમ લેવાને અટક્યો, પછી તે બોલ્યો. “ હું કાંઈ બોલ્યો નહીં તથા મ્હેં તમને બચાવ્યાં તે મ્હારું જીવતર ધુળ વળ્યું તેથીજ. તું બેવફા નીકળી જોઈ મ્હારી છાતીમાં પ્રાણ ધાતક ધા લાગ્યો. ” પોતાના મરણની વાત બેપરવાઈથી તે બોલ્યો. પણ ‘ બેવફા ’ એ શબ્દ બોલતાં તેની જીભ અચકાઈ તથા તેને કંપારી આવી. “ પ્રથમતો હું માનતો નહોતો. તારા ઉપર બ્લેમ લાવવા પહેલાં મ્હને મ્હારી અકલ ઉપર બ્લેમ આવ્યો. પ-રંતુ આખરે મ્હારે માનવું પડ્યું. હું તો મ્હારા પોતાનાજ ધરમાં એક હાંસી કરવાનું રમકડું થઈ પડ્યો હતો. પણ મ્હારી તમને આડખીલી લાગી. તારે તથા તારા ચારને વધારે સ્વતંત્રતા જોઈતી હતી. સકાચ તથા ઢાંગથી તમે કંટાળ્યાં હતાં તેથી મ્હારા મોતથી તમને છૂટ મળશે એમ જાણી મને દૂર કરવા તમે લોકોએ ઝેરનો ઉપાય કામે લગાડ્યો. ”

બર્થાને પોતાના ગુન્હાનું શર હતું. બ્યારે બધું પકડાઈ ગયું ત્યારે

ઢાંગ છોડી દીધો, અને પોતાના બેભાન જેવી સ્થિતિમાં પડેલા ચારને અચાવવા મંડી. તેણે કહ્યું, “જે કંઈ કર્યું છે તે મ્હં એકલીએજ કર્યું છે. કાઉન્ટ નિર-પરાધી છે.”

સોવરસીને ધણેજ ક્રોધ ચઢ્યો. તે બોલ્યો, “હાં, ખરેજ ! મ્હારો મિત્ર, હેક્ટર, નિરપરાધી છે ? ત્યારે મ્હં તેની જીવંતી અચાવી એમ નો નહીં કહું, કેમકે તે એવો ખાચો છે કે આત્મધાત કરતજ નહીં, પણ તેનું નામ અચાવ્યું તેને માટે તેણે મ્હારો ઉપકાર માનવો જોઈતો હતો તેના ગદલામાં તેણે મ્હારી સ્ત્રીને ખગાડી તે એણે નહીં કે ? ચણાળા ! તે મોત તથા માનભંગનો નજીક ઉભો હતો તેવખતે મ્હારો હાથ ધરી મ્હં તેને મદદ કરી, તેને મ્હં મ્હારો ભાઈ ગણી મ્હારે ઘેર બોલાવ્યો, અને તેના ગદલામાં તેણે મ્હારી સ્ત્રીને ચોરી. અને મ્હારા મિત્ર, હેક્ટર, તું જાણતો હતો તથા મ્હં તને હઝારવાર કહ્યું હતું કે મ્હારી સ્ત્રી મ્હારા જીવનનું જીવન છે, દુનીઆમાં સર્વસ્વ મ્હારું અધું એજ છે, મ્હારું સુખ, આશા, અને જીવન અધું અર્થાં છે તોપણ ત્હેં જાણી જોઈને મને દુઃખી કર્યો ? એમ કરતાં એ તું તેને મ્હાતો હોત તો તો કંઈ એ હતું. પણ ના. તું તેને મ્હાતો નહોતો; તું મ્હને ધિક્કારતો હતો. અદેખાઈથી તું બળી ગયો હતો અને તું મ્હારે મ્હોંએ કહી ન શક્યો કે “તું બહુ સુખી છે,” તેથી ખાચવાની પેઠે મ્હને માનભંગ કર્યો. અર્થાંને તારી અદેખાઈનું શસ્ત્ર તં બનાવી. પણ આજે તે તારા ઉપર બોળ રૂપ થઈ પડી છે. હવે તું તેને ધિક્કારે છે તથા તેનાથી ખ્હીએ છે.”

કાઉન્ટ કંપ્યો. તે મરતા માણસના શબ્દો તેને ગાલ ઉપર તમાચા કરતાં વધારે અચ્છા.

સોવરસી બોલ્યો, “જોયું અર્થાં, આ તારો ચાર ! જેને ત્હેં મ્હારા કરતાં વધારે પૈસદ કર્યો અને જેને માટે ત્હેં તારું શીયળ તોડ્યું તે આ. તું મ્હને મ્હાતીજ નહોતી—મ્હં તે હવે જાણ્યું. ત્હારું અંતઃકરણ મારા અંતઃકરણ જેડે જરા પંથુ જોડાયું નહોતું. અને હું—હું તને કેવો મ્હાતો હતો ? જે દીવસથી મ્હં તને જોઈ તે દીવસથી તારા શીવાય મ્હને ખીજો વિચાર નહોતો આવતો. જાણે તારુંજ અંતઃકરણ મારા શરીરમાં ધડકતું હોયતી તેમ લાગ્યું. તારી દરેક વસ્તુ મ્હને કીમતી તથા પ્રિય લાગી. તારા તરંગો, તારા વિચાર, તારી બૂલો સુદ્ધાને હું માન આપતો. તારા મ્હોં ઉપર જરા

હાસ્ય આવે, તારા મુખમાંથી ચૂમી લીધા પછી ફક્ત ‘ધારા’ એટલાજ શ-
બ્દ નીકળે તેટલા સાર હું શું ન કરત ! તું જાણતી નથી કે આપણા લગ્ન
પછી કેટલાંક વર્ષો પર્વત હું આપણા બીજાનામાંથી પ્રથમ ઉઠતો અને તારા
વિખરાયલા વાળ તથા તારૂં રમણીય વદન જોઈ હું કેટલો બધો ખુશ થતો ?
બર્થા ! ” ગુજરેલાં સુખો જે ફરીથી આવવાનાં નથી તે તેને યાદ આપવાથી
તેનું મન પીગળ્યું. ઠગાર્થ તથા ઝેર તે બૂઝી ગયો; પોને મરવા પડ્યો હતો
તે પણ બૂઝી ગયો; અને બૂઝી ગયો કે જે જીને તે પોતાના પ્રાણ કરતાં
અધિક રહાતો હતો તેજ જીને હાથે પોતાનું ખૂન થતું હતું. તેની આંખમાં
આંસુ આવ્યાં તથા અવાજ ગળગળો થયો. બર્થા તો પથ્થરની પૂતળીનો મા-
ફક ઉતરેલે રહેરે તથા સ્તબ્ધ બની સાંભળતી હતી. સોવરસી બોલ્યો, “ અહા ?
એવું કોણ જાણે કે આ ચકોરની જેવી આંખોમાં કાદવથી ખરડાયેલો આ-
ત્મા સંતાપેલો છે ? મ્હારી પેટે બીજો કોઈ ઠગાત ખરો ? બર્થા, તું જ્યારે
મારી બાજુએ સૂતી હતી તે વખતે તું શેનો વિચાર કરતી હતી ? ટ્રેમોરલ
આવ્યો, અને તે જાણ્યું તને મન ગમતો જે વર જોઈતો હતો તેજ મળ્યો.
મ્હાની ઉમરમાં તેના કપાળ ઉપર વજેલી કરચોળી જોઈ તું આનંદ પામી.
પણ તને એટલું યાદ ન આવ્યું કે તે કરચોળીઓ તેનું જીવન પૂરું થવાથી
વજેલી છે અને સેતાન કરતાં પણ તેના ઉપર વિશ્વાસ ઓછો રાખવો જોઈએ.
મ્હારા વિષે વિચાર કર્યા વગર તારો પ્રેમ તેના તરફ દોડ્યો. જો કે તેને
તો તારા વિષે જરા પણ વિચાર સરખો નહોતો આવતો. તું ખોટા માર્ગે
ગઈતે એવી રીતે કે જાણે તે તારો જન્મ સ્વભાવજ હોય. અને તોપણ મ્હું
તને પર્વત ઉપરના ખરફ કરતાં વધારે શુદ્ધ ગણી, ત્હં જરા પણ ખેંચતાણ
ન કરી. તને જરા જેટલો પણ ગભરાટ નહોતો કે વખતે તારું કર્મ હું જા-
ણીશ. જે અધરતું અમૃત ત્હં એને પાતું હતું તે અધર ત્હં મ્હને ધર્યા. ”

તે ધીમે ધીમે અશક્ત થતો ગયો અને તેથી ધણી ધીમા અવાજે બોલ્યો,
“ બર્થા, તારૂં સુખ તારા પોતાના હાથમાંજ હતું. પણ તે ત્હં મ્હાના છોકરાં
પોતાનું રમકડું અવિચારીપણે ભાંગી નાંખે છે તેમ ત્હં વગર દરકાર કર્યે તોડી
નાંખ્યું. ટ્રેમોરલે પોતાનું સુખ ખોયું તે માટે તો તેને એક બહાનું છે કે બી-
ચારો સુખની કીમત તે જાણતો નથી. આવા માણસને માટે તું મ્હને ધીમે
ધીમે સુખીઆ કરતી ગઈ અને ઝેર દેતી ગઈ તે તને એની પાસે શી આશા હ-

તી? તું તેના સામું જો અને અમારા બેની કીંમત કર. અમારામાંથી ખરેખરીયો મરદ છે? મરણ શૈયા પર પડેલો હું કે પેલા ખૂણામાં થરથર ધ્રુજતો હીચકારો બેઠો છે તે? તારામાં ગુન્હો કરવાની હીમત છે, પણ તેનામાં તો ગુન્હાનું નીચાપણું છે અદા! જો મ્હારું નામ હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલ હોત અને અત્યારે મ્હું જે કહ્યું તે જો મ્હને કોઈએ કહ્યું હોત તો તે માણસ વધારે વાર જીવત નહીં, પછી મ્હારા રક્ષણાર્થે મ્હું જે એકજ પીસ્તોલ રાખી છે તેવી તેની પાસે દસ બરેલી પીસ્તોલ હોય તો પણ શું થયું? ”

આ કઠોર મ્હોણું સાંભળી હેક્ટર ઉભો થવા ગયો. પણ ટાંડીઆમાં જોર નહોતું. અને તે કાંઈ પણ બેલી શક્યો નહીં. બંધાએ બંને તરફ નજર કરી, અને તે વખતે તેને પોતાની ભૂલ માલમ પડી અને તેથી તે કોપી. તે વખતે તેના ઘણી તેને ભવ્ય લાગ્યો. તેની આંખમાંથી નીકળતો ચળકાટ તથા મુખ ઉપર પ્રકાશ તેણે દેખ્યો. પણ પેલો ખીજો-ખીજો! તેના તરફ નજર કરી સારે તેના દીકરામાં કંટાળો છુટ્યો. આ પ્રમાણે જો સુખો ભોગવવાની તેણે આશા રાખી હતી તે સુખો-પ્રેમ-આવેશ-કવિતા-એ સર્વ અલાર સુધી તેના હાથમાં જ હતો, પણ તે દેખી શકી નહીં. પણ સોવરસીની મતનજ શી હતી?

પ્રથમથી પણ વધારે નરમ અવાજે સોવરસી હવે બોલ્યો, “ આ પ્રમાણે અલારે આપણી સ્થિતિ છે. તં મ્હને મારી નાંખ્યો છે અને તેથી તું થોડાજ વખતમાં છૂટી થઈશ. પણ તમો બંને એક ખીજને ધિક્કારો છો. ” તે ગુગળાતો હોય તેમ અચકચો. તે ઉઠી બેઠો થવા ગયો પણ તેમ કરવાની તેનામાં શક્તિ નહોતી. તેણે કહ્યું, “ બંધા, મને બેઠો કર. ”

તે તેના ઉપર વળી, પોતાના પતિને પોતાના હાથમાં લીધો અને બેઠો કર્યો. આ સ્થિતિમાં તેને વધારે આરામ મળ્યો. અને બે ત્રણ ઉંડા નિશ્વાસ મૂક્યા. પછી જો બોલ્યો, “ હવે મ્હને કાંઈ પીવાને આપ. ડોક્ટરે મને મરણ થાય તો જરા નરમ દારૂ પીવાની રજા આપી છે. જરા લાવની. ” બંધાએ તરતજ એક ગ્લાસ ભરી આણી આપ્યો. તે પી ગયો અને ગ્લાસ પાછો આપતાં આપતાં તેણે પૂછ્યું, “ આમાં તો કાંઈ જોર નહોતું નિ? ”

આ બંધકર સવાલ સાંભળી તથા તેના મુખ ઉપર અઝઝેળ જેવું હાસ્ય જોઈ બંધાનું અંતઃકરણ પીગળ્યું. તેને પશ્ચાત્તાપ થયો અને પોતાના

યાર તરફ ફટાજો આવ્યો. અને તેના આવેશમાં તેણે જવાબ આપ્યો,
“ઝેર ? કદી નહીં.”

“ત્યારે જરા મહને થોડીવાર પછી આપજો કે હું જલદી મરું.”

“તમે મરો ? કલેમન્ટ ! ના-ના, તમે તો જીવતા રહો કે જેથી મહારાં પાપનું હું સંપૂર્ણ પ્રાયશ્ચિત્ત કરું. હું ખરાબ થઈ છું અને મેં એક ભયંકર ગુન્હો કર્યો છે; પણ તમે ધણા ભક્ષા છો. તમે જીવજો. હું તમારી સ્ત્રી થઈને રહેવા નથી માંગતી, પણ ફક્ત તમારી ગુલામ થઈને રહીશ. હું તમને મ્હાઈશ, તમારી નોકરી કરીશ, ગુલામગીરી કરીશ કે જેથી કોઈ દહાડો દસ-વીસ વર્ષના પ્રાયશ્ચિત્તથી તમે મહને માફ કરી શકો.”

હેક્ટરને ત્રાસ તથા દુઃખ એવાં થતાં હતાં કે તે આમાંનું જરા પણ સમજ્યો નહોતો. પણ અર્થાના આ છેલ્લા શબ્દો સાંભળી આશા તેના મેંડા ઉપર પ્રકટી અને જગતમાં જેજે બને છે તે બધું સારાને માટે જ બને છે એમ વિચાર આવવાથી તેણે જાણ્યું કે બધું ભુલી જવાશે અને માફ થઈ જશે. તેથી તે જરા ટટાર થઈ બોલ્યો, “હા, સોવરસી, અમને માફ કર-માફ કર!”

સોવરસીની આંખો પ્રકાશી, અને તેના ગળામાંથી ગર્જના નીકળતી હોય તેમ અવાજ નીકળ્યો, “માફ ? તમને હું માફ કરું ? મહારા સુખની સાથે તમે રમત કર્યા કરતાં હતાં તે વખતે જરાએ તમને મહારી દયા આવી હતી ? અલાર સુધી મહારી દવામાં ઝેર નાંખ્યાં કરતાં હતાં તે હવે તમને હું માફ કરું ? શું તમે મુર્ખ છો ? મેં તમારું નીચ કર્મ જાણ્યું અને ઝેર પાઘા કર્યું અને ડોક્ટર રો-ને ઉંધે રસ્તે દોર્યો તે ફક્ત તમારા ઉપર પાછળથી ઉપકાર કરવા સારું કે ? સારે આ બધું કર્યું તે તમે એમ આશા રાખતાં હતાં કે હું આવો દુઃખદાયક તમારો કરી અંતે તમને આશીર્વાદ આપીશ ? સારે તમે મહને હજી બરોબર ઓળખતાં નથી.”

અર્થા દુસકાં લેતી હતી. તેણે પોતાના સ્વામીનો હાથ લેવામાંડ્યો પણ તેણે તેને તરછોડી કહાડી. “બસ, હવે જુકાણું ના ચલાવ. તે વિશ્વાસઘાત બહુ કર્યો છે. હું તમને બંનેને ધિક્કાર છું. તમે હજી દેખતાં નથી કે મહારા શરીરમાં તમારે માટે ધિક્કાર શીતાય બીજું કંઈ જ રહ્યું નથી ?” સોવરસીનો મ્હેરો અસારે વિકાળ બની રહ્યો હતો. “બે મહીના ઉપર મહને સસ બખર પડ્યું. મહારું સુખ તે દહાડેથી ગયું. અને શરીર અને આત્મા દુઃખી

થયાં. તોપણ મ્હારે ચૂપ રહેવું પડ્યું તે મ્હને ધણું બારે લાગ્યું. હું તે પ્રયત્નથી અધમૂવો યઈ ગયો. પણ એક વિચારથીજ હું જીવતો રહ્યો. મ્હારે વેર લેવું હતું. મ્હારું મન એ ઉપરજ લાગી રહ્યું હતું. આ ગુન્હાને લાયક શીક્ષા મ્હે શોધવા માંડી. પણ પ્રથમ મ્હને કાંઈ પણ શીક્ષા સૂઝી નહીં. પછી તમે મ્હને મારી નાંખવાનો નિશ્ચય કર્યો. યાદ રાખો, જે દીવસથી મ્હે વર્ત્યું કે તમે મ્હને ઝેર ઘોઊં તેજ દીવસથી મ્હારી ખુશીનો પાર રહ્યો નહીં. કેમકે મ્હને શીક્ષા જડી. મ્હારું મોત તમે કેમ ઇચ્છો છો ? કે તમે છુટાં થાઓ અને પરણો. યાહુ સાહે, મ્હારી પણ તેવીજ મરજી છે. કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરસ મેડેમ સોવરસીનો ખીન્ને ધણી થશે. ”

“ કદી નહીં. ” હેક્ટર તથા અર્થા એકે અવાજે આ પ્રમાણે બોલ્યાં. આથી તેઓ વર્ણન થઈ ન શકે તેટલાં ગમરાઈ ગયાં.

“ નહીં કેમ ? તેમજ તમારે કરવું પડશે. કેમકે મ્હારી તેવીજ મરજી છે. અઢાહા ! મ્હે એવી તમ્બીજ કરી રાખી છે કે તમારાથી એમાંથી છૂટાવાનુંજ નથી. સાંભળો. જ્યારે મ્હારી ખાત્રી થઈ કે મ્હને ઝેર દેવાય છે ત્યારે મ્હે આપણા ત્રણ જણનો ખારોક ઇતિહાસ લખવા માંડ્યો. મ્હે એથી પણ વધારે કર્યું. મ્હારા મંદવાડની નિત્યનોંધ રાખી છે. અને વળી તમે મ્હને જે ઝેર આપતાં હતાં તેમાંનો થોડોક ભાગ રાખી મૂક્યો છે. ” અર્થા વચ્ચે બોલવા જતી હતી પણ સોવરસીએ તેને અટકાવી અને બોલ્યો, “ હા, મ્હે રાખી મૂક્યો છે અને કેમ તે હું તમને બતાવું છું. જ્યારે જ્યારે તું મ્હને વડેમ ભરેલી દવા આપતી હતી ત્યારે ત્યારે થોડોક ભાગ હું મ્હોંમાં રાખી મૂકતો અને લાગ ફાવે એટલે હું એક શીશીમાં થુંકી કઢાડતો. અહા ! તમને આ બધું અજાણ લાગે છે કે મ્હે તમારા કે નોકરોના જરા પણ જાણ્યા વગર આ બધું કેમ કર્યું હશે ! તમારે જાણવું જોઈએ કે ધિક્કાર પ્રેમ કરતાં પણ જાણવાનું છે અને તમે નક્કી યાદ રાખજો કે મ્હે કાંઈ બાકી રાખી નથી. ”

હેક્ટર તથા અર્થાએ સોવરસી તરફ ધારીને જોયું, અને આ છેલ્લા વાક્યનો અર્થ સમજવાને મહેનત કરી, પણ વ્યર્થ. તે મરતો માણસ બોલ્યો, “ હવે હું થોડામાં પતાવી નાંખું છું, કેમકે મ્હારી શક્તિ ઘટતી જાય છે. આજેજ સહવારે જે શીશીમાં મ્હે ઝેર રાખી મૂક્યું છે તે શીશી, આપણા ત્રણ જણનો ઇતિહાસ તથા મ્હને ઝેર દીધું છે તેની હકીકત મ્હે એક

ધણુજ વિશ્વાસુ માણસને હસ્તક કર્યા છે; તેને તમે ખોળી કહાડશો કે કાણુ છે તોપણુ તમે તેને બગાડી શકશો નહીં. તે શીશીમાં શું છે તથા કાગળોમાં શું લખેલું છે તે તે જાણતો નથી અને જે દીવસે તમે પરણશો તે દીવસે તે તમને પાછો સ્વાધિન કરશે. પરંતુ આજથી એક વર્ષની અંદર જો તમે નહીં પરણો તો એ શીશી તથા કાગળોમાં પોલીસને સ્વાધીન કરવા મહેનું તેને કહેવું છે. ” બન્નેના મ્હોંમાંથી ક્રોધ તથા દુઃખનો અવાજ સાંભળી સોવરસીએ જાણ્યું કે પોતે યોગ્યજ વેર લીધું છે. “ હવે વિચાર કરો કે જો એ કાગળોમાં તથા શીશી પોલીસને હાથ ગયાં તો પછી ફ્રાંસીસના લોકડાં નહીં, તો જન્મ દેશ નિકાલ તથા વૈતરૂં તો તમારા કરમમાં છેજ. ”

સોવરસીએ શક્તિ કરતાં વધારે મહેનત લીધી હતી. તે મ્હોં ઉધાડું, અને હાંફતો હાંફતો પથારીમાં પડ્યો. આંખે અંધારા આવ્યાં. તથા મ્હોં તથા બીજાં અંગ એવાં મરડાવા લાગ્યાં કે પેલાં બે જણને એમ લાગ્યું કે સોવરસી મરી જાય છે. પણ બન્નેમાંથી એકને પણ તેને આ દુઃખમાંથી મુક્ત કરવાનું સૂઝ્યું નહીં. તેઓ એક બીજાનું મ્હોં જોતાં બેસીજ રહ્યાં. અને સોવરસીએ વેર લેવામાં જે દુઃખ તથા સંકટો પોતા ઉપર ભવિષ્યમાં આપ્યાં હતાં તે ઉપર વિચાર કરવા લાગ્યાં. તેમનો બન્નેનો અંત એકજ જાતનો થયો હતો. તેઓ મરણ પર્વત હવે છુટી શકવાનાં નહોતાં. તેઓ એક બીજા સાથે બંધીવાનોની સાંકળ કરતાં પણ વધારે મજબૂત ગાંઠથી જોડાયાં હતાં. તેમની સાંકળનો ખહેલો આંકડો ઇસ્કની ચૂમીનો હતો અને છેલ્લો આંકડો ઝેર વડે ખૂનનો હતો. હવે ભલે સોવરસી મરે; તેનું વેર શરૂ થયું હતું. બહારથી સતત્ર, પણ અંદર ખાનેથી કરેલાં કમોંના અસહ્ય બોજ તથા કચડાતાં, અમેરીકાના ચોખ્ખાના ખેતરોમાંના હાસી શુદ્ધામે કરતાં પણ વધારે દુઃખ ભોગવતાં તેમને પોતાની જીંદગી ગાળવી પડવાની. મનમાંથી એક બીજા તરફના પોતાનાં ધિક્કારથી છુટાં પડેલાં, પણ બહારથી તેમને એક બીજા સાથે જોડાયેલાં રહેવું પડવાનું. અર્થા અત્યારે પોતાના સ્વામી ઉપર વારી મઠે તે જોડે અત્યારે એવો અશક્ત થયો હતો કે શ્વાસ લેવો કઠણ પડતો હતો, તોપણુ અર્થાએ તેને મક્ક જોવો બળવાન જાણ્યો. તેને બીલકુલ ખબર નહોતી કે પોતાનો સ્વામી આવો દબ, ધૈર્યવાન, પ્રપંચી તથા બુદ્ધિશાળી હશે. કેવી યુક્તિથી તેણે તેમને પકડી કહાડ્યાં હતાં ?

કેવી સુક્તિથી તથા શુદ્ધિથી તેણે પોતાનું વેર શોધી કહાડયું હતું ? આ કૂર દેખાવમાં તેને એક જાતનું આકર્ષણ લાગ્યું. અને પોતે તેમાં એક ભાગ લેનાર બન્યો તેને એક જાતનો ગર્વ આવ્યો. પણ આ માણસ પોતાના કબજામાં હતો. તથા તે તેને પગે પડેલો ધણીવાર તેણે જોયો હતો. તે બન્યો તેને ક્રોધ તથા દીવગીરી પેદા થયાં. તેનો હવે તેના ઉપર પ્રેમ છૂટ્યો. આખી દુનીઆમાંથી તેણે ફક્ત તેનેજ પસંદ કર્યો હોત. પણ અરે ! તે પોતે બીજાની મરજીને આધીન થઈ હતી અને પોતાનો સ્વામીનો પોતાના હાથમાંથી જતો રહેતો હતો.

જ્યારે આવા વિચારો બંધાને આવતા હતા તે વખતે હેક્ટર હીંગત આણુવા મહેનત કરતો હતો. તેણે જાણ્યું કે લોરેન્સ હવે હાથથી હંમેશને માટે ગઈ, અને તેથી તે અતીવ નિરાશ થયો. આમ સુપ્રીદીમાં પા કલાક ગુજરી ગયો. પણ સોવરસીએ આખરે જોર પકડી બોલ્યું શરૂ કર્યું. “હજી મહેં બધું તમને કહ્યું નથી.” તેનો અવાજ ધણીજ ધીમો હતો તોપણ તેના શબ્દો વજ્રપાત જેવા લાગ્યા. “મહેં પ્રથમથીજ યોગ્ય તજવીજ કરી રાખીએ કે નહીં તે તમે તમારી જાતેજ જોશો. કદાપી મહારા મરી ગયા પછી તમે છૂટા થઈ બહાર ગામજ જતાં રહો ત્યારે ? પણ તેમ હું નહીં કરવા દઈ. તમારે તો ચોરસીવલમાંજ વેલકયુલુમાં રહેવું પડશે. એક ગિત્ત—જેની પાસે પેલી શીશી તથા કાગળીઆં છે તે નહીં—તે તમારા ઉપર નજર રાખશે પણ તે આગ કરવાનું કારણ જાણતો નથી. ત્યારે જૂઓ, ધ્યાન રાખો, જો તમારામાંથી કોઈપણ અહીંથી આડ કરતાં વધારે દીવસ સુધી ગેરહાજર રહ્યું તો નવમે દીવસે જે માણસના હાથમાં શીશી તથા કાગળીઆં છે તેને એક પત્ર મળશે, તેથી તે તરતજ પોલીસમાં જશે. વધારામાં મહેં એવી ગોઠવણ કરીએ કે તમને નાશી જવાનું મનજ ન થાય. મહેં મારી મિલકત કાપી બંધાને સોંપીએ એ ખરું, પણ તેને તેનો ફક્ત ઉપયોગ કરવાનીજ સત્તા છે. તે મિલકત તો તમારા લગ્નને બીજે દીવસે તેને હસ્તક આવશે.” બંધાને એક જાતનો કંટાળો આવ્યો. તેનો અર્થ સોવરસી ઉઘો સમજ્યો, “તારી પાસે પેલી વીલની નકલ છે તેનો ત્હો વિચાર કર્યો કે ? પણ તેતો નકામું છે. તેમાં તે દીવસે નકામું નકામું જ ચિતર્યું છે. મહાર ખરું વીલતો મહારા વકીલના હાથમાં છે અને તેમાં બે દીવસ મોડી તારીખ નાંખીએ. તેનો

ખરડો મ્હારી પાસે છે તે સાંભળો. ” પોતાના ઉશીકા નીચે જેમ તેણે પી-
રોલ સંતાડી હતી તેમ એક પાકીટ સંતાડ્યું હતું તેમાંથી એક કાગળીજી
કઢાડ્યું, અને વાંચ્યું. “ પ્રાણુધાતક મંદવાડમાં હોવાથી, પણ મ્હારી
અક્ષત્ર જરોજર હોવાથી હું મ્હારી ખાસ ઇચ્છા જણાવું છું કે મ્હારી પ્રિય
વિધવા અર્ધાએ કાયદાના અંધનના દીવસ વિત્યા બાદ મ્હારા પ્રિય મિત્ર કા-
ઉન્ટ હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલની સાથે પરણ્યું. મ્હારી સ્ત્રી તથા મ્હારા મિત્રના
મ્હોટાં મન તથા અમીરી લક્ષણ જોઈ હું ધારું છું કે તેઓ એક બીજાને
ધણાંજ લાયક છે. અને આ લગ્ન કરવાથી તેઓ ધણાં સુખી થશે. અને હું
શાંત પણે મરું છું તે એટલાજ માટે કે હું મ્હારી વિધવાને મ્હારા મિત્ર
હેક્ટર જેવા રક્ષકને—”

અર્ધા વધારે વાર સાંભળી શકી નહીં. તે બોલી. “ મેહેરબાની કરી
માફ કરો, હવે એ બોલવું બંધ કરો. ”

“ બસ ? વારં ત્યારે. આ વાંચવાનો મ્હારો હેતુ એટલોજ હતો કે
મ્હારું વેર લેવાને જેમ મ્હેં બધી તજવીજ કરી છે તેની સાથે ફૂનીઆમાં
તમે આખરથી રહો એમ પણ ગોઠવણુ કરી છે. હા, તમને માન મળે એમ
મ્હારી ઇચ્છા છે. કેમકે મ્હારે વેર તમારા બે ઉપરજ લેવું છે. તમે એવી
જાળમાં સપડાઈ રહેશો કે માંહેથી છુટાશેજ નહીં. મ્હારી કપર ઉપરનો પ-
થરો તે તમારું લગ્ન કે પછી ફાંસી નહીં તો જન્મ દેશ નીકાલતું
વૈતરું થશે. ”

ટ્રેમોરલનો અહંકાર આથી તુટ્યો, આમ પોતે નીચ બન્યો તે પોતે
સાંખી રહ્યો નહીં. તેણે કહ્યું, “ સોવરસી, તું ભૂલ્યો છે. માણસ મરી શકે
છે. ” તે માંદા માણસે જવાબ દીધો. “ માફ કર. મ્હેં તેની પણ તજવીજ
કરી છે. હું એજ કહેવા જતો હતો. જો તમારા બેમાંથી એક જણ લગ્ન
પહેલાં મરી જાયતો પોલીસ તરતજ આવશે. ”

“ તું સમજ્યો નહીં. આત્મધાતની વાત કરતો હતો. ”

“ તું આપધાત કરીશ ? છીઃ છીઃ છીઃ જેટલો તારે માટે મ્હને તિ
રસ્કાર છે તેટલોજ જેનીને છે. તેણે મ્હને તારી આપધાતની ધમકીની બધી
વાત કહી તારી હાંસી મ્હારા મ્હેં આગળ કરી છે. તુંજ આપધાત કરેતો !
વારં, જોડં, લે આ પીસ્તોલ, અને કર આપધાત. પછા હું મ્હારી સ્ત્રીને

માફ કરીશ. ” હેક્ટરે ગુસ્સાને ઉદ્દગાર કર્યો પણ પીસ્તોલ લીધી નહીં. “ જોયું ? હું તને સારું પેટે ઝોળખું છું, તું ખાયકો છે. ” પછી અર્ધા તરફ નજર કરીને બોલ્યો, “ આ તારો યાર ! ”

વખત વીતી જતો હતો અને સોવરસીએ જોયું કે મરણ નજીક છે. તેણી તે બોલ્યો, “ હવે એક પ્રવેશ અજવનો આકી રહ્યો છે. હેક્ટર, જા, નોકરોને બોલાવી લાવ. જો કોઈ સૂઈ ગયો હોય તો તેને જગાડી લાવજો. મ્હારે મરતાં પહેલાં દરેક નોકરોને મળવું છે. ”

ટ્રેમોરએ આનાકાની કરી. “ કેમ, જાણે કે નહીં ? કે આ પીસ્તોલ ફાડું કે અથા એકદમ ઢોડી આવે ? ”

હેક્ટર ગયો અને અર્ધા એકઝી પોતાના સ્વામી પાસે રહી. એકઝી ! તેને વિચાર આવ્યો કે હું આ વખતે તો નિશ્ચય ફેરવું, અને માફ માગું. તે બીજાના આગળ ધુટણીએ પડી તથા કદી નહીં ધારણ કરેલી એવી છ-ટાથી પોતાની ખુબસુરતી એવી બહાર દર્શાવી કે ભવ્યભવો માણસ તેની મોહીણીમાં લપટાય. આ રાત્રિના દુઃખથી તેની અધી લાગણી તેના મુખ ઉપર પ્રકાશી રહી હતી. તેની આંખજ આજીજ કરતી હતી. તેનાં સ્તન-ઉચાં નીચાં થતાં હતાં, અને સોવરસી પ્રતિ તેનો પ્રેમ તેના ખરા તથા પૂરા આવેશમાં બહાર પડ્યો હતો. પ્રેમથી ગદ્ગદિત સ્વરે તે બોલી, “ ક-લેમન્ટ, મ્હારા સ્વામી, કલેમન્ટ ? ”

સોવરસીએ પૂર્ણ ધિક્કારની નજરે તેના સામું જોયું. તેણે પૂછ્યું, “ કેમ ? ”

કેમ શરૂ કરવું તે નહીં જાણવાથી તે ક્રુજ અને કુસકાં ભર્યા, પણ આખરે બોલી, “ હેક્ટર તો મરી નહીં જાય, પણ હું—”

“ શું કહે છે ? તારે શું કહેવું છે ! બોલ. ”

“ મ્હે તમારો જીવ લીધો છે. હું તમારી પાછળ જીવી નહીં શકું. ”

સોવરસીને આ સાંભળી ધણુંજ દુઃખ થયું. તે મરી જાય ! જો તેમ થયું તો પછી પોતાના વેરને છેલ્લો સલામ. પોતાનું મોતતો સારે હસી કહાડવા જેવું હતું ! અને તે જાણતો હતો કે અર્ધા ખરી વખતે મરવાને પાછી પાની કહાડે એવી નહોતી ! હવે જવાબ કેમ દેવો તેનો તેણે વિચાર કર્યો.

આખરે તે બોલ્યો, “ હા, અલખત, તું સ્વતંત્ર છે. પણ તેથી તો તું

હેકટર ઉપર ઉપકાર કરીશ. જો તું મરી ગઈ તો પછી હેકટર લોરેન્સને પરણશે અને એક વરસમાં આપણું નામ સુઢાં બૂટી જશે. ”

ચિન્મીનો આંગ્રેકો લાગ્યો હોય તેમ અર્થા એકદમ ઉમી થઈ. તેણે હેકટરને પરણેલો અને સુખી જોયો. દરમ્યાન સોવરસો ખુશી થયો. તેણે યોગ્ય ધા કર્યો હતો. અને હવે જાણ્યું કે હું નિરાંતે મરીશ. કેમકે પોતાનું વેર હવે જરૂર લેવાવાનું અર્થા જીવશે. તે જાણતો હતો કે આ બે દુશ્મનો જોને તેણે જોડ્યાં હતાં તેઓ એક બીજાને ખરા અંતઃકરણથી વિકારતાં હતાં.

એક પછી એક નોકરો આવ્યા. તેમાંના ધણુખરા તો ધણુ જૂના નોકર હતા. અને દરેકજણ પોતાના શેડને ચઢાતા હતા. તેને શીક્ષા ચહેરા વાજો તથા અશક્ત મરતો જોઈ સ્ત્રી નોકરોનો રોતી હતી. સોવરસીએ તેમની સાથે નરમ અવાજે વાત કરી. વચમાં દુઃખ થાય એવી ઉધરસ આવતી હતી, તેણે કહ્યું, “ તમે મહારી આવી નિમકહલાલ નોકરી કરીછે તેથી હું તમારો આભાર માનું છું. હું મહારા વીલમાં તમને દરેકને સારી રકમ આપી જઈ છું. ” પછી અર્થા તથા હેકટર તરફ આંગળી કરી બોલ્યો, “ મહારા મિત્રો, તમે જોયું છે કે મહારી આ વંડાલી સ્ત્રી તથા મિત્રે મહારી કેવી નોકરી કરીછે ! તમે તેમની મહારા પ્રતિ ભક્તિ જોઈછે, અને તેઓ મહારા મોતથી કેવાં દુઃખી થશે એ હું જાણી શકું છું. પરંતુ જો તેમની મરજી મહેને સુખે મરવા દેવાની હોય તો તેઓ મહારી છેલ્લી વિનંતી કબૂલ કરશે. અને મહારા મોત પછી એક બીજાને પરણશે. અહા ! મહારાં વંડાલાં એ ? તમને અત્યારેતો આ ફૂર કર્મ લાગતું હશે; પણ તમે જીવાન છો અને હજી તમારા નસીબમાં ધણું સુખ લખેલું છે. અને તેથી મરતા માણસની વિનંતી તમે કબૂલ કરશો. ”

તે ગુન્હેગાર જેકું બીજાના નજીક આવ્યું. સોવરસીએ અર્થાનો હાથ હેકટરના હાથમાં મૂક્યો, અને પૂછ્યું, “ તમે મહારાં કહેલું માનવાને સોગન ખાઓ છો ? ” તેઓ એક બીજાના હાથના સ્પર્શથી કંપ્યાં, અને અડધાં બેભાન જેવાં થઈ ગયાં. પણ આખરે તેમના હોઠ ઉઘડ્યા, અને ધીમે અવાજે બોલ્યા, “ અમે સોગન ખાઈએ છીએ. ”

નોકરો બીયારા દુઃખ પામતા પાછા ગયા, એટલે અર્થા બોલી. “ આ ધણું નીચ કર્મ છે, ધણુંજ ધાતકી કર્મ. ”

સોવરસીએ જવાબ દીધો. “નીચ ? હા, પણ તારાં જૂઠાં આલીંગનો, બધા, તથા તારાં જૂઠી મૈત્રી, હેકટર, એના આગળ આ કાંઈ વિસાતમાં નથી. તેમ તમારી યુક્તિ—તમારી આશાઓ—કરતાં તે વધારે ધાતકી પણ નથી. ” તેને ઘરેડો થયો. તરતજ અંત ઘડીની વેદના શરૂ થઈ. ધણીજ ફૂર રીતે તેનાં અવયવો મરડાયાં. જે ત્રણ વાર તે બોલ્યો, “ હું ટહાડો થાઉં છું; ટહાડો થાઉં છું. ” તેવું શરીર ખરેખર ટહાડું થઈ ગયું હતું, અને તે ગરમ થઈ શકે તેમ નહોતું. ઘરમાં નિરાશા ફેલાઈ ગઈ હતી. કેમકે આવું એકદમ મોત થશે એમ કોઈના ખ્યાલમાં પણ નહોતું. નોકરો આમ તેમ ફરવા લાગ્યા, અને એક બીજાને કહેવા લાગ્યા, “ તે મરે છે. બીચારી શેઠાણીની શી વલે થશે ? ”

થોડીજવારમાં આંચકા બાંધ થયા, અને ચતાપાટ સ્થિર તે પડી રહ્યો. શ્વાસ એવેતો ધીમેથી નીકળતો હતો કે જેવારતો એમ લાગ્યું કે તે રહીજ ગયો હતો. આખરે તેના ગાલ ઉપર જરા રંગ આવ્યો, અને તે જરા ચમક્યો. તે એકદમ પચારીમાં બેઠો થયો, આંખો વિકાશી, અને હાથ બારી તરફ લાંબા કર્યા, અને બોલ્યો, “ પેલાં રહ્યાં, પડદા પાછળ, હું તેમને જોઉં છું, આ રહ્યાં તે. ” એક બીજાને જોરથી આંચકો આવ્યો અને તે પોતાના ઉશીકા ઉપર ધ્યાન લેઈને પડ્યો. ક્ષેમનંદ સોવરસી મરણ પામ્યો.



ભાગ ૩ જો.

છેવટ.

પ્રકરણ ૨૧ મું.

ડીટકટીવની ખાત્રી; રોળલોટનો આપધાત.

પપા પ્લેટેટ પોતાનો આ વિગત વાર ઇતિહાસ પૂરો કીધો. તેના સાંભળનારાઓ, ડીટકટીવ તથા દાકતર, આ દુઃખી વાર્તા સાંભળી દુઃખ પામ્યા અને ચૂપ રહ્યા. તેમાં પપા પ્લેટેટ એ વાર્તામાં બનાવેલા બનાવો પોતે બજવી બતાવતો હોય તેમ કરી બતાવ્યા હતા તેથી તેની અસર ધણી થઈ.

આખરે મો. લેકાક બોલ્યો, “ સોવરસી ધણો અગ્નએય જેવો માણસ માલમ પડે છે. ” આ વાર્તામાં તેને વધારે અગ્નએય તો સોવરસીની વેર લેવાની રીત તથા મરતાં સુધીની તેની શાંતતા માલમ પડી હતી. તેણે કહ્યું, “ આવા દ્રઢ માણસો મ્હેં થોડાજ જોયા છે. પોતાની સ્ત્રીના હાથે ઝેર ખાઈ ધીમે ધીમે મરવું અને તે જાણી જોઈને ! દુઃદુઃદુઃ ! એ ખરેખર કમકમાટ ઉપજાવે એવું છે. ”

ડોકટરે કહ્યું, “ તેને વેર લેતાં બરોબર આવડતું હતું. ”

પપા પ્લેટેટ કહ્યું, “ હા, ડોકટર, તેને વેર લેતાં આવડતું હતું, અને તે તેના ધારવા કરતાં તથા આપણે અટકળી શકીએ તેના કરતાં વધારે ત્રાસજનક લેવાયું હતું. ”

ડીટકટીવ હવે ઉભો થયો. તે ત્રણ કલાક સુધી બેસી રહ્યો હતો અને તેથી તેના પગ અકડાઈ ગયા હતા. તેણે કહ્યું, “ તે ખૂનીઓએ આ ખૂન કર્યા પછી કેવી ખરાબ જાંઘળી ગાળી હશે તે હવે મ્હને સમજાય છે. મો. પ્લેટેટ, તમે તેનું વર્ણન ધણુંજ અચ્છું કર્યું છે. તમારું તે લોકોનું ધણુંજ સાંભળી હવે જાણે હું તેમને વરસોથી જાળખાતો હોઉં તેમ તેમને જાળખું છું. ” તે આ ધીમે ધીમે વિચાર કરીને બોલતો હતો અને પોતાના આ શબ્દોથી પપા પ્લેટેટ ઉપર શી અસર થાય છે તે જોયા તેના તરફ તેણે તાકીને જોયું. તે મનમાં વિચારતો હતો, “ આ યુદ્ધોએ આ બધી વિગત ક્યાંથી જાણી હાડાડી ? આ વાત તેણેજ લખી હતી કે ખીજા કોઇએ ? ખીજા કોઇએ

તો કાણે ? અને આ વાતની તેને ખબર હોવા છતાં તે પહેલાં કેમ કાંઈ બોલ્યો નહીં ?”

મો. પ્લેટ્ટે જાણે ડીટેક્ટીવ પોતાના તરફ ધારીને જોતો હતો તે ખબર નહોતી એમ બેડો રહ્યો. તે નીચું મ્હોં રાખી બોલ્યો, “ સોવરસીનું શરીર ટાહાકું થયું નહીં હોય તે પહેલાંજ તેઓ એક બીજાનો જાન લેવા તૈયાર થયાં હશે. ”

ડો. ગેન્ડ્રન બોલ્યો, “ તેમના કમનસીબે સોવરસી ખાત્રી વધેલું એ પોતાની વિધવા વાપરશે એ અટકળી ગયો હતો. ”

મો. લેકાક પોતાને ખાત્રી થઈ હોય તેમ બોલ્યો, “ સોવરસી ધણોજ હુંશીઆર હતો. ”

મો. પ્લેટ્ટે બોલ્યો, “ હેક્ટરે પીસ્તોલ લેઈ આપઘાત કરવાની ના કહી તે અર્થા માફ કરી શકી નહીં. સોવરસી એ જાણતો હતો. અર્થાએ ધાર્યું કે જો હેક્ટરે પીસ્તોલ લેઈ આપઘાત કર્યો હોત તો સોવરસી પોતાને માફ કરત. તેની આ અટકળ ખરી હતી કે ખોટી તે કાંઈ કહેવાઈ શકાય નહિ. પણ સોવરસીએ પીસ્તોલ આપી તે અર્થા આમ ધારશે એમ જાણીનેજ આપવા માંડી હતી. ”

ડીટેક્ટીવે પૂછ્યું, “અને ઘરમાં કાંઈ પણ આ વાત જાણતું નહોતું?”

“કાંઈને જરા જોઈ સરખો પણ નહોતો. ”

“ એ ઘણુંજ આશ્ચર્યજનક છે ”

“ આશ્ચર્યજનક શું ? પણ મનાયજ નહીં એવું છે. પણ અર્થા તથા હેક્ટર જખરાં ઢાંગી હતાં. ગમે તેને ઓરસીવણમાં પૂછો—તેઓ આપણા મિત્ર કર-ટાઇસે આજે સહવારમાં ડોમીનીને કહ્યું હતું તેમ કહેશે કે કાઉન્ટ અને કાઉન્ટેસ એક ધડો લેવા લાયક દંપતી હતાં, અને તેમનો એક બીજા ઉપર અગાધ પ્રેમ હતો. શું વાસ્તે? હું આ જાણતો હતો—એટલે મ્હને એ વાતનો જોઈ આજો હતો તે—હુંજ છેતરાયો હતોને ?”

પપા પ્લેટ્ટે બૂઝ કરી હતી તે જલદી સુધારી દીધી ખરી. પણ તે લેકાકે સાંભળી હતી. “કાંયો શબ્દ ખરો હતો? તે જાણતો હતો કે તેને જોઈમજ હતો ?”

મો. પ્લેટ્ટે કહ્યું, “ એ નીચ લોકો જખરી શીક્ષા પામ્યાંછે; તો પણ તેમને માટે જરા પણ દયા આવતી નથી. બધું સમૈ સમું ચાલ્યું જત, પણ

સોવરસીએ ધિક્કારથી અંધ થઇને એક ભૂલ કરી, જે ખરેખર એક ગુન્હા સમાન છે. ”

દાકતર બોલી ઉઠ્યો, “ ગુન્હો ? ”

મો. લેકોક જરા હશીને ધીમેથી બોલ્યો, “ લોરેન્સ. ”

પણ જોકે તે ધીમેથી બોલ્યો હતો તોપણ પપા પ્લેટે સાંભળ્યું અને બોલ્યો, “ હા, મો. લેકોક, હા, લોરેન્સ. સોવરસીએ પોતાના ગુસ્સા માં વેર લેવામાં ખીચારી લોરેન્સને વચ્ચે લીધી તે ઘણું જ ખોટું ક્યું. આ બે ચણડાળોની વચ્ચેમાં તેને મૂકી અને જરા પણ વિચાર ન કર્યો કે તેનું ખીચારીનું એમ કરવાથી શું થશે. લોરેન્સનું નામ વાપરવાથી તેણે અર્થાને આપઘાત કરતાં અટકાવી. જોકે સોવરસી જાણતો હતો કે ટ્રેમોરલ મેયો-રની પુત્રીને પૂજતો હતો અને તેને હસ્તક કરવા તે કોઈ પણ કુકર્મ કરવામાં પાછો હઠે એવો નહોતો. પોતાનું વેર લેવામાં તેણે એટલી બધી ખુદ્દિ તથા યુક્તિ વાપરી પણ તેણે જરા પણ વિચાર ન કર્યો કે એમાં લોરેન્સ કલંકિની થશે. અને અવિચારી પણ તેણે તેને એક લુચ્ચાના સરદારના હાથમાં અરક્ષિત મૂકી. ”

ડીટેક્ટીવે વિચાર કર્યો. તેણે કહ્યું, “ આમાં એક વાતની મ્હને ખરો-ખર સમજણ પડતી નથી. આ બે ચણડાળો એક ખીમને ધિક્કારતાં હતાં તથા પોતાની મરજી વિરુદ્ધ પરણ્યાં હતાં તે પછી છૂટાં કેમ ન પડ્યાં ? તેમ ક્યું હોતતો તેમણે સોવરસીના વીલની સરત અમલમાં આણી હોત. ”

મો. પ્લેટે જવાબ દીધો, “ સારે તમે અર્થાની દૃઢતા ખરોખર પીછા-ણી નથી. હેક્ટરને તો એટલું જ જોઈતું હતું. તેતો છુટા પડવાથી ખુશી થયો હોત. પણ અર્થા તેને એમ કરવાદે નહીં તો ! અહા ! સોવરસી તેને પૂર્ણ રી-તે ઝાળખતો હતો. પોતાની જીંદગીનું સુખ ગયું એટલે અર્થાને પશ્ચાતાપ થયો. અને તેનો ભાર એટલો બધો તેને લાગ્યો કે તે એકલી ટુપાડી શકી નહીં. પોતાની ભૂલો તથા ગુન્હાનું પ્રાયશ્ચિત્ત કરવામાં તેને ખીજ કોઈની મદદની જરૂર પડી. અને એવા મદદગાર તરીકે તેણે હેક્ટરને ચૂંટી કહાડ્યો અને તેથી કોઈ પણ પ્રકારે તેને છોડ્યો નહીં. ”

ડો. ગેન્ડ્રન બોલ્યો, “ ખરેજ ? તમારો ટ્રેમોરલ કોઈ બાયલાનો સ-રદાર હતો. સોવરસીનો લખેલો પેલો ઇતિહાસ એકવાર નાબૂદ થયો હતો પ-

છી તેને ખ્હીવાતું શું કારણ હતું ? ”

મો. પ્લેટ્ટ બોલ્યો, “ તમને કાણે કહ્યું કે તે ઇતિહાસ નાખૂંદ થયોછે ? ”

મો. લેકાક અસાર સુધી આમ તેમ ક્ષયા કરતો હતો તે આ સાંભળી એકદમ ઉભો, અને મો. પ્લેટ્ટના સામે આવી બેઠો. તેણે કહ્યું. “ બધી વાત અહીં આવી અટકીછે. આ સાખીતી હયાત છે કે નહીં ? ”

મો. પ્લેટ્ટે સીધો જવાબ દીધો નહીં. તેણે પૂછ્યું. “ સોવરસીએ પોતાનો ઇતિહાસ કોને આપ્યો હતો તે તમે જાણોછો ? ”

ડીટકટીવને હવે સમજણ પડી. તે બોલી ઉઠ્યો, “ અહા ! તેણે તમનેજ સોંપ્યો હતો. ” અને તે મનમાં બોલ્યો, “ હવે મ્હારા ભણા માણસ, મ્હને સમજાયું કે આ બધી ખબર તમને ક્યાંથી મળી. ”

મો. પ્લેટ્ટ બોલ્યો, “ હા. તે ઇતિહાસ તેણે મ્હને સોંપ્યો હતો. અને તેના કહેવા મૂજબ હેક્ટર તથા અર્થાના લગ્નનેજ દીવસે હું વેલફ્રયુ ગયો, અને મોરચુ તથા મેડેમ ડી ટ્રેમોરલને મળવા મરજી જણાવી. ઘરમાં ઘણાં લોકો ભેગાં થયાં હતાં. પરંતું મ્હને આવ્યો જાણી તેમણે તરતજ ન્યાં સોવરસી મરણ પામ્યો હતો તેજ ઓરડામાં મ્હને બોલાવ્યો. તેમનો બન્નેનો મ્હેરો ઘણો શીક્રો હતો. અને ઘણાંજ ગભરાયાં દીસતાં હતાં. તેઓ મ્હારા આવવાની મતલબ જાણી ગયાં હશે. કેમકે મ્હને તેઓ એકદમજ મળ્યાં મ્હને સોવરસીએ લખી જણાવ્યું હતું તે પ્રમાણે મ્હેં અર્થાની સાથેજ ફક્ત વાત કરી. આમાં પણ સોવરસીની ખૂબી હતી. મ્હેં કહ્યું, “ મેડેમ, તમારા મરણ પામેલા સ્વામીએ મ્હને આ ખીંદડી જાળવી રાખવા આપી હતી. અને તમારા ખીજ લગ્નને દીવસે તમને પાછી સોંપવાતું મ્હને કહ્યું હતું. ” તેણે તે ઇતિહાસ તથા શીશીની ખીંદડી હસતે મુખે લીધી, ખૂશી થઈ અને મ્હારો ઉપકાર માન્યો, અને તરતજ ઓરડાની બહાર ગઈ. કાઉન્ટનો મ્હેરો તરુતજ બદલાઈ ગયો. તે ગભરાયો અને એકેન થયો. હું જાણી ગયો કે તેની મરજી અર્થાની પાછળ જવાની હતી, પણ પોતાની મતલબ હું જાણી જમણ એવી ખ્હીકથી તે તરત ઉડી શક્યો નહી. તોપણ થોડી વાર રહી કેટલોક પ્રયત્ન કરી તે ઓચીંતાનો બોલ્યો, ‘ જરા માફ કરજો. હું હમણાં પાછો આવું છું. ’ એમ કહી તે તરતજ ઉડી બહાર ગયો. ન્યારે તેઓ બન્ને પાછાં આવ્યાં સારે તેમનાં બન્નેના મ્હેરા ઉપ બનેલા હતા તેમની

આંખમાં જૂદીજ નતનું તેજ હતું, અને તેઓ ખારણા સુધી મ્હને વળાવવા આવ્યાં તે વખતે તેઓ બોલ્યાં તે ગદગદિત કંઠે બોલ્યાં. તેમના એ વચ્ચે સજ્જડ તકરાર થઈ હોવી જોઈએ.”

મો. લેકાક વચ્ચે બોલ્યો, “ બાકીની વાત સમજી શકાય છે તે આ બીંદડી કાઢી સહી સલામત જગાએ સંતાડવા ગઈ, અને બ્યારે તેના નવા ઘણીએ તે બીંદડી તેને આપવાનું કહ્યું ત્યારે તેણે તેને કહ્યું કે જાઓ બોળી લ્યો.”

“સોવરસીએ તે બીંદડી ગર્યાનાજ હાથમાં આપવા મ્હને ફરમાવ્યું હતું.”

“ અહા, તે પોતાનું વેર કેમ લેવું તે બરાબર જાણતો હતો. તેણે પોતાની સ્ત્રીને આપવા કહેવું તે એટલા માટે કે તે હેક્ટરની સામે શસ્ત્ર રૂપે વાપરે. જે હેક્ટર કદાપી સામે થયો તો આ હથીઆર તેની પાસે તૈયાર રાખ્યું. અહા! તેની જીંદગી પશુ કરતાં પણ નપાટ હોવી જોઈએ અને બીજાએ તેને ધણુંજ દુઃખ દીધું હશે.”

ડો. ઐન્ડ્રુસ બોલ્યો. “ હા, એટલે સુધી કે આંતે હેક્ટરને તેને મારી નાંખવી પડી.”

ડીટેક્ટીવે પોતાનું પાછું ફરવું શરૂ કર્યું હતું. તેણે કહ્યું, “ હવે આપણે ઝેર વિષે તપાસ કરવાની રહી છે. જે ઝેર સોવરસીને દીધું તે. પણ તે સહેલું છે. કેમકે તે ઝેર વેચનાર પાસેનીજ ઝોરડીમાં છે.”

ડોક્ટરે જવાબ દીધો. “ અહો! હું તે વિષે જરા જાણું છું. તે લુચ્ચા રાખલોટ મ્હારે ત્યાંથી ચોરેલું, અને આપણા મિત્ર પ્લેટેટના કહેવા પહેલાંજ તેની નીશાનીઓ વીગેરેથી હું તે કળી શકત. બ્યારે સોવરસી મરી ગયો ત્યારે હું એકાનાઇટ નામના ઝેર ઉપર પ્રયોગ કરતો હતો; સોવરસીને તેથી એકાનીટાઇનનું ઝેર દઈ મારી નાંખ્યો છે.”

મો. લેકાક વિસ્મય પામી બોલ્યો, “ અહા? એકાનીટાઇન વતી? આ ઝેરનો કેસ તો મ્હને પ્રથમજ જોયો છે. શું એ નવું ઝેર છે?”

“ ના, છેક નવું નહીં. કહે છે કે મીડીઆએ પોતાનું કારીમાં કારી ઝેર એકાનાઇટમાંથી કહાડેલું હતું, અને તે ઝેર ઓક તથા રોમન લોકો ગુન્હેમારોને મારી નાંખવામાં કામે લગાડતા.”

“ હા! હું કાંઈ જાણતો નથી. પણ અધ્યાસ કરવાનો મ્હને પરવાર આ-

વતો નથી. તેમાં વળી હું જાણુતો હતો કે મીડીઆનું* ઝેર બનાવવાની યીજ્ઞેની યાદી બોરજીઆના* ઝેરની યાદી પેઠે બોવાઈ ગઈ હશે. એવી કેટલીએક વસ્તુ બોવાઈ જાય છે.”

“ના, તે બોવાઈ ગયું નથી. પણ ૧૬મા સૈકામાં મોતના હુકમ થયલા ગુન્હેગારોના શરીર ઉપર મેથીઆલ જેવી રીતે પ્રયોગ કરતો હતો તેવી રીત થી આજ કાલ એવાં ઝેર હાય આવે છે. તેમ હર્સનામના ડાક્ટરે આલકેલાઇડના ઉપર ઘોરણ રાખી ૧૮૭૩માં ઝેર બનાવ્યું હતું તે ઉપરથી પણ માલમ પડે છે. ખુકરડોટે પણ કેટલાક એવા પ્રયોગ કર્યા છે. અને કહે છે કે—”

ન્યારે ડાક્ટર ગેન્ડૂન ઝેર વિષે વાત કરવા બેસતો ત્યારે તેને મૂળ રાખવો એ ધણું મુશ્કેલ હતું. પણ મો. લેકોક મૂળ વાત બૂલી ગયો નહોતો. તેણે કહ્યું, “હા, એતો હશે, પણ માફ કરજો ડાક્ટર. જો કોઈ મડદું બે વરસ સુધી જમીનમાં રહ્યું હોય તો તેમાંથી આ એકોનીટાઇન માલમ પડી આવે ખરું? કેમકે મો. ડોમીનીને સોવરસીનું મડદું પાછું કચરમાંથી બોદી કહડાવી તેની તપાસ કરાવવી પડશે.”

“હાલની પ્રયોગ કરવાની રીત ઉપરથી એવાં ઝેર એકદમ હાય નથી આવતાં. ખુકરડોટે ‘આયોડયુરેટ ઓફ પોટેશીઅમ’થી પ્રયોગ કર્યો હતો, પણ તે ફત્તેહગંદ નીવડ્યો નહોતો.”

મો. લેકોક બોલ્યો, “હત તારીની ! એમ કે ?”

ડાક્ટર સાહેબ જરા બપકામાં હરયા, અને બોલ્યા, “પણ તમે નિશ્ચિંત રહો. કોઈ પણ રીત હાલ જાણવામાં નથી તેથી મહેં એક નવીજ હીકમત કરી છે.”

મો. પ્લેટ્ટ બોલ્યો. “હા. પેલો તમારો લગ્નમણો કાગળ ?”

“હા. એજ.”

“ત્યારે તમે સોવરસીના શરીરમાં એકોનીટાઇન શોધી કહાડી શકશો ?”

“એશક.”

મો. લેકોક ખુશીથી બોલ્યો. “હીક ત્યારે. આપણી તપાસ પૂરી થઈ

* આ બે કારીમાં કારી ઝેર બત્પત્ર કરી તેનો ઉપયોગ કરવાને વારતે મરાહુર થયેલ છે.

સારે. સોવરસીના મરણ પછી જે જે યનાવો અન્યા છે તે અધા મો. પ્લે-
ટેટના આ ઇતિહાસ ઉપરથી સ્પષ્ટ સમજાય છે. આપણે હવે જાણીએ છીએ
કે આ જોડું જે બહારથી પ્રેમી દેખાતું હતું તે એક બીજાને ધિક્કારતું
હતું. અને હેક્ટરે એક મોહ પમાડે એવી તથા પૈસાવાળી જીવાન છોકરીને
પરણવાને અદ્દલે કલંકિની શા માટે કરી તે પણ આપણે જાણીએ છીએ.
પોતાના નામનો લાગ કરી બીજું નામ ધારણ કરી રહેવાની હેક્ટરે યુક્તિ
કરી. તેમાં કાંઈ વિરમય પામવા જેવું નથી. અમુક જાતના યનાવો અનવા-
થી તેણે પોતાની સ્ત્રીને મારી નાંખી. જ્યાં સુધી તે જીવતી હતી ત્યાં સુધી
તેનાથી નાશી જવાતું નહોતું. તેમ તેનાથી વેલ્ફર્યુચુના મહેલમાં રહેવાતું
નહોતું. દરેક પળ જતી હતી તેથી પોતાના જીવ ઉપર આવી પડશે એવી
દહેશત હોવા છતાં પણ નિરાશાના જોરથી તેણે જે ખતને માટે જોળ ચ-
લાવી હતી તે બીજું કંઈ નહીં પણ આ સોવરસીનો ઇતિહાસ હતો કે
જેમાં પોતાના પ્રથમના ગુન્હાતું વર્ણન તથા બીજા ગુન્હાતું કારણ સમા-
યલાં હતાં.”

તે ડીટેકટીવ હોંસથી બોલતો હતો, જાણે કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરલ સામે
પોતાને ખાનગી વેર હોયતી. એ તેનો સ્વભાવજ હતો. અને ગુન્હેગારો
સામે પોતાને વેર છે એ વાત હશીને કબુલ કરતો. તે કહેતો મ્હારે ગુન્હેગારો
સાથે હીસાબ મેળવવાનો છે તેથીજ હું હોંસ ભયો તેમને પકડવાની યુક્તિ-
યો કઈ છું. ધણું કરીને તેનામાં ગુન્હેગારોને પકડવાની જેમ શીકાર પક-
ડવાને શીકારી કુતરાઓને વાસ હોયછે તેમ તેનામાં પ્રેરણા હતી. તે બોલ્યો,
“હવે અધું સ્પષ્ટ માલમ પડેછે. ટ્રેમોરલનો વિલંબ અટકાવવાતું કારણ
લોરેન્સ હતી. ટ્રેમોરલનો પ્રેમ તેના ઉપર અટલો અધો હતો કે પોતાતું
કુકર્મ કરવાને તે વધારે ધીરજ ધરી શક્યો નહીં. લોરેન્સને ગર્ભ રહેલો
જાણીને તેનું મગજ ગુમ થઈ ગયું અને ડહાપણ તથા અક્રધ બેઉ તેનાં
જતાં રહ્યાં. તેમ પોતાની સ્ત્રીની સાથે રહેવાથી તે ધણોજ કંટાળ્યો હતો.
તે જાણતો હતો કે તેની સ્ત્રી ગમે તે વખતે તેને ખરાબ કરવાને અધી
વાત જાહેર કરશે. તેમના બે વચ્ચે વખતે વખતે તોફાન મચ્યાં હશે. આવી
સ્થિતિથી મૂકત થવા તેણે આ ખૂન તેણે યોજ્યું.”

ડા. જેન્ડ્રન બોલ્યો, “તમે થોડીવાર ઉપર કહ્યું તેથી મને વિરમય

લાગેછે. મેડેમોઇસેઝ લોરેન્સ આ કામમાં શું મદદગાર હતી ? ”

ડીટેક્ટીવ જોસથી બોલ્યો, “ના, નહીંજ. ઈશ્વર એવો વિચાર મહારા મનમાં ન આવ્યો ! લોરેન્સ તે વખતે આ ગુન્હાથી બીન વાકેફગાર હતી. તેમ અત્યારે પણ તે જાણતી નથી. પણ તે જાણતી હતી કે ટ્રેમોરસ પોતાને વારતે તેની સ્ત્રીને તજશે. આમ નાશી જવા સાર તેમણે તકરારો કરી હશે તથા યુક્તિઓ યોજી હશે. અને અમુક દીવસે અમુક જગાએ મળવાનો સંકેત કર્યો હશે.”

ડોક્ટરે પૂછ્યું, “ પણ પેલો પત્ર તેણે પોતાના માત પિતાને લખ્યો હતો તેનું કેમ ? ”

બ્યારે લોરેન્સની વાત આવતી ત્યારે મો. પ્લેટેન્ટને ધણું લાગતું અને તે તે છાતું રાખી શકતો નહીં. તે હવે બોલ્યો, “ આ કાગળ જેથી તેનાં મા-આપ શોકથી ઘેસાં બની ગયાંછે તે ફક્ત કાઉન્ટની લુચ્ચાઇનો એક નમુનોછે.”

ડોક્ટરે પૂછ્યું, “ શું એમ છે ? ”

ડીટેક્ટીવે જવાબ આપ્યો, “ હું પપા પ્લેટેન્ટના મતને બરોબર મળતો આવું છું. કાલે સાંજરે બ્યારે આપણે મેયોરને ત્યાં હતાં ત્યારે અમને બન્નેને એકજ વખતે એવો શક આવ્યો હતો. મહેં તે કાગળ વાંચ્યો અને ફરીથી વાંચ્યો. અને હું સોગત ખાઈને કહું છું કે અક્ષર શીવાય બીજું બધું કાઉન્ટનું કામછે. કાઉન્ટે તેને ખરડો કરી આપ્યો હશે. તેની લોરેન્સે નકલ કરી. એ વાત આપણે નક્કી કરવાની છે. એમાં આપણે ઠગાતું ન જોઈએ. આ કાગળ નિરાંતે ગોઠવેલોછે. તેનો દરેક શબ્દ, દરેક વાક્ય પ્રથમથી બરોબર વિચાર કરીને ગોઠવેલાં છે. આ કાગળ કલંકથી ઉગરવા સાર મરવા અગાઉ એક દુઃખી છોકરીનું લખાયલું નથી. ”

ડોક્ટરે કહ્યું, “ હા, એમજ હોતું જોઈએ. પણ ટ્રેમોરસ તેની પાસે આવો પત્ર લખાવવામાં કેમ ક્ષમી શક્યો ? ”

“ કેમ ક્ષમી શક્યો ? લોરેન્સના જેવી સ્થિતિના લોકોના જવાબમાં હું બહુ ક્ષેપી નથી. એટલે એવી છોકરીઓની વર્તણૂકનો મહેં બરોબર અભ્યાસ નથી કર્યો. અને તેથી તેનો મહેં બહુ અનુભવ નથી. તોપણ આ વાત મહેં બહુ સહેલી લાગેછે. મેડેમોઇસેઝ લોરેન્સે જોયું કે હવે મહારી કલંકિત સ્થિતિ બહાર પડવાનો વખત જવડી આવ્યોછે, અને લોકો પોતાની આ શરમ ન

જાણે એમ આતુર હોવાથી તે મરવાને તૈયાર થઈ.”

મો. પ્લેટ્ટેટને કંપારી આવી. કેટલાક વખત પહેલાં તેને લોરેન્સ સાથે વાતચીત થઈ હતી તે તેને યાદ આવી. પોતે કેટલાક ઝેરી છોડવા ઉછેરતો હતો તે વિષે લોરેન્સે તેને કેટલીક વાત પૂછી હતી તથા તેમાંથી ઝેર કેમ કઢાડવામાં આવેછે તે પણ તેણે પૂછ્યું હતું. તે તેને યાદ આવ્યું. તેથી તે બોલ્યો, “ હા, તેને મરવાનો વિચાર આવ્યો હતો ખરો.”

ડીકટરીએ કહ્યું, “ ત્યારે એક દહાડો ત્યારે તે આવી સ્થિતિમાં હતી ત્યારે તેણે પોતાના પ્રીતમને કહ્યું કે શરમ જાહેર કરતાં મૃતને મરવું વધારે પસંદ છે. પણ તે લુચ્ચાએ તેને જવાબ દીધો કે તારી હમેશા વાળી સ્થિતિમાં તારાથી મરાય નહીં. તેણે એમ પણ કહ્યું હશે “ જો હું કેટલો દુઃખી છું. મ્હારે આ લક્ષ્ણ વળગેલું છે તેથી મ્હારાથી આ ભૂત મુઘરાતી નથી. તોપણ તારા વાસ્તે હું મ્હારી આ ઉન્મત્ત સ્થિતિ, મ્હારી બલિષ્ઠ્યની પેરા સમ્બંધી બધી મ્હોટી મ્હોટી આશાઓ છોડી તારી પાસેજ રહેવા તૈયાર છું અને આપણા બન્નેના રક્ષણાર્થે તારે તારા માથાપને છોડવાં જોઈએ. તેમને એમ જણાવવું કે ત્હં આપઘાત કર્યો છે. અને હું મ્હારી તરફથી મ્હારું ઘર તથા સ્ત્રીનો ત્યાગ કરું છું. ” આ બોલ સામે તેણે શકરનો લીધી હશેજ પણ આખરે તેણે કમ્પ્લેક્ષ કર્યું હશે. તેઓ નાહાં, અને પછી ટ્રેમોરસે પ્રથમથી ધડી રાખેલા પતની તેણે નકલ કરીને ટપાલમાં નાંખી. ”

ડાકટરની ખાત્રી થઈ. તેણે કહ્યું, “ હા, એમજ થયું હોતું જોઈએ. ”

મો. લેક્ટાકે કહ્યું. “ પણ કાઉન્ટ કેવો બેવકુફ હોવો જોઈએ ? તેણે એમ ન ધાર્યું કે પોતાનું શુભ થયું તથા લોરેન્સનો આપઘાત એકી વખતે અનવાધી લેક્ટાને કાંઈ બ્લેમ આવશે. પણ તેણે એમ વિચાર્યું હશે કે લેક્ટા બર્થાની જોડે મ્હારું પણ ખૂન થયેલું સમજશે અને ગેરફીત ઉપર શક જવાથી તેને પકડશે એટલે પછી મ્હારે માટે કાંઈ વધારે વિચાર હોડાવશે નહીં. ”

મો. પ્લેટ્ટેટે જરા દીલગીરીના અવાજે કહ્યું, “ હાય, આચ્ચણ્ણ ક્યાં નાશી ગયો છે તે આપણે જાણતા નથી. ”

મો. લેક્ટાકે તે વૃદ્ધ માણસનો હાથ ભાવથી દાખ્યો અને કહ્યું, “તમે નિશ્ચિંત રહો. આપણે તેને જોળી કઢાડીશું, નહીંતો મ્હારું નામ લેક્ટાક નહીં. અરૂં પૂછોતો એને જોળી કઢાડવાનું કામ મૃતને જરા પણ અધરું નથી લાગતું.”

આ વખતે બારણા આગળ કાંઈ ધીમે ધીમે ઠોકતું હોય તેમ તેમણે સાંભળ્યું. મેડેમ પીટીટ ક્યારની ઉઠી હતી. અને ચિંતા તથા જીસાસાના જ્વેરને આધીન થઈ બારણા નજીક કાંઈ દસવાર આવી ગઈ હતી. સુમાગ્યે કુંચી અંદરની કળમાંજ લગાવેલી હતી. તેથી તે કાંઈ જ્વેઈ કે સાંભળી શકતી નહોતી.

તેણે લુઇને કહ્યું, “ તેઓ શું કરતા હશે ? તેઓ આખી રાત ખાધા પીધા વગર તથા જરાપણ આંખ મીંચ્યા વગર બેઠા રહ્યા હતા. હશે, પણ તેઓ ભૂખ્યા છે તેથી કાંઈ ખાવાને નાસ્તો તૈયાર કરે. ”

તોપણ આ બારણાં ઠોક્યાં હતાં તે કાંઈ મેડેમ પીટીટ ઠોક્યાં નહોતાં, પણ લુઇ માગીએ ઠોક્યાં હતાં. તે પહેલી રાતે બગીચામાં નુકશાન થયું હતું તે કહેવા આવ્યો હતો. તેમ સાથે કાંઈ અગ્નિજ્વેળ જેવી વસ્તુ તેને જડી આવી હતી તે પણ લેનો આવ્યો હતો. મો. લેકોકે તરત તે જાળખી કહાડી. તે બોલ્યો, “ અહો ? હું મ્હારી પોતાની દરકાર રાખવી ભૂલી ગયો છું. લેકો વખતે આવીને જોય તેની દરકાર રાખ્યા વગર મ્હારો મ્હોરો અસલનો રાખીને હું વાતો કર્યા કરું છું, જાણે કે હજી દીવસ ઉગ્યોજ નથી. ” તેમ લૂઈ લેકોકને જ્વેઈને વિરમ પામ્યો કે આ માણસને મ્હું રાત્રે દાખલ કર્યો નથી અને તે આવ્યો ક્યાંથી. તે જ્વેઈ લેકોક બોલ્યો, “ અંહ્યા, લાવ એ વસ્તુ. એ મ્હારી છે. ”

પછી ઘરઘણી કાંઈ હુકમ આપવા બહાર ગયો ને મો. લેકોકે પોતાનો મુખવટો યુક્તિથી તરતજ મ્હોં ઉપર લગાવી દીધો. અને તે એવી ચાલાકીથી લગાવી દીધો કે જ્યારે મો. પ્લેટેટ થોડીવારમાં પાછો આવ્યો ત્યારે તે ધણોજ આશ્ચર્ય પામ્યો. સાંજની પેઠે અત્યારે પણ તેઓએ ચૂપકીથીજ નાસ્તો ખાધો, અને તે જવડીયો ખાઈ લીધો. કેમકે દરેક મીનીટ જતી હતી તે અમૂલ્ય હતી. મો. ડોમીની કોરબીલમાં તેમની વાટ જોતો બેઠો હતો. અને પોતાની આ ઢીલથી તે ધીરે થતો હશે. લૂઈએ કાંઈ ફળ આણીને મૂક્યાં. એવામાં મો. લેકોકને જોયિંતાનું યાદ આવ્યું કે રાખલોટને પાસેની કાઠડીમાં પૂરી મૂક્યો છે. તેથી તે બોલ્યો, “ આ લૂઈએ ભૂખ્યો થયો હશે. ”

મો. પ્લેટેટ નોકરને બોલાવવાનું કહ્યું. પણ મો. લેકોકે કહ્યું, “ રાખલોટ

ધણે ભયંકર ચોરછે. તેથી હું પોતેજ તેને બહાર આણીશ. ” તે જમવાના ઝોરડામાંથી બહાર ગયો કે તરતજ તેણે મો. પ્લેટેટ તથા ડો. જેન્ડ્રને હાંક મારી. તેઓ ત્યાં ગયા. પણ જમને જૂએછે તો તે હાડ વૈધતું શરીર તેના બંધીખાનાની કોઠડીના બારણા આગળ જમીન ઉપર લાંબું પડેલું હતું. તેણે આપધાત કર્યો હતો !

પ્રકરણ ૨૨ મું.

રોબલોટના ધરની ઝડતી.

આવી અંધારી કોઠડીમાં આપધાત કરવામાં રોબલોટમાં ઘણી હીંમત હોવી જોઈએ, કેમકે પાસેનાજ ઝોરડામાં બેઠેલા ત્રણમાંથી એક પણ જણે જરા સરખો પણ ખડખડાટ સાંભળ્યો નહોતો. પોતાના ગળાની આસપાસ દોરી વીંટાળી પેનસીસ વડે આમળા ચઢાવી ફાંસો ખાઈ તે મૂઓ હતો. ફાંસો ખામને માણસ મરે છે તે વખતે લોકો ધારે છે તેમ આના મ્હોં ઉપર સોજો નહોતો આવ્યો તેમ તેનો ચહેરો વિકાળ પણ બન્યો નહોતો. તે ફક્ત શીકો પડી ગયો હતો. તથા આંખ તથા મ્હોં ઉઘાડાં હતાં પણ તે એવાં હતાં કે જણે મગજના તંતુઓ તૂટવાથી વગર દુઃખ પામે તથા ધીમે ધીમે બાન જતું રહે છે તેમ તે મરી ગયો હતો. “અરે વખતે જીવંતો હશે.” એમ કહી ડોક્ટરે પોતાનાં ઓબ્સર્વની પેટી કઢાડી તથા મડદા આગળ ધુંટણીએ બેઠો.

આ બનાવથી મો. લેકોક ક્યવાયો. તેણે કહ્યું, “સર્વ વાત સમેસમી થતી હતી અને અલારે આ મુખ્ય સાક્ષી જેને મ્હું મ્હારા જીવને જોખમે પકડ્યો હતો તે ગયો.” પણ મો. પ્લેટેટ તો જણે રોબલોટના મોતથી પોતાની છૂપી આશા તથા યુક્તિયો પાર પડી હોય તેમ ઉલટો ખૂશી થયો. તેણે ડીટેક્ટીવને કહ્યું, “જો તમારો હેતુ મો. ડોમીનીના મૃતને સામે થવાનો તથા તેનો અભિપ્રાય ફેરવવાનોજ હોય તો આથી કાંઈ મુકશાન થયું નથી. સ્પષ્ટ કબુલાતથી જ સાક્ષી મળે છે તેટલીજ ઉપયોગી સાક્ષી આ મૂક, સ્થિર મડદું આપી શકશે.” ડો. જેન્ડ્રને જોયું કે પોતે નકામી મહેનત લેતો હતો. તેથી તે ઉઠ્યો અને કહ્યું, “રોબલોટ કેટલાક કલાક પહેલાં મરી ગયો છે.” અને પછી ત્રણ જણાએ મળીને મડદું બહાર આણ્યું. મો.

પ્લેટેટ કહ્યું, “આપણે એને ઘેર લઈ જવો જોઈએ અને તરતજ ત્યાં જઈ તેની દરેક વસ્તુ ઉપર શીકા કરવા જોઈએ. કદાચ ત્યાં કોઈ અગત્યના કાગળો મળી આવશે.” પછી પોતાના નોકરને બોલાવી કહ્યું, “જાતો અધ્યાખ્યારમાં, અને એક ડોળી તથા બે મજબૂત માણસોને બોલાવી આવ.”

ડો. જેન્ટ્રને પોતાની હથે આઈર્લેન્ડ કાંઈ જરૂર ન હોવાથી કહ્યું, “હું રાયલ્સોટને ત્યાં તમને મળીશ; હું મેયોરને ત્યાં તેની તખીયત જોવા જઈશું.” લુઈ તરતજ એને ખદ્દે દસ માણસને લેખને આવ્યો. ડોળી ઉપર મડદું મૂકી તેને ઘેર લેઈ ગયા. રાયલ્સોટ એક ત્રણ ખંડવાળા નહાના ઘરમાં રહેતો હતો. આગલો ઓરડો દૂકાનના કામમાં આણ્યો હતો. પણ પાછલો ઓરડો ગામડામાં જોવામાં આવે છે તે કરતાં વધારે સુંદર ફરનીચરથી શણગારેલો હતો. અને તે શયનગ્રહતરીકે કામે લગાડેલો હતો. મડદું ઉચકી લાવનારાઓમાં એક ઉપયોગી માણસ—દાંડીઓ—હતો. અને તે વળી કપર જોદવાનું કામ પણ કરતો હતો. તેના કહેવાથી રાયલ્સોટનું મડદું પથારીમાં મૂક્યું અને આવી ખાખતમાં પોતે હુંશીઆર હોવાથી વખતને અનુસરતા કામો ખતાવવા માંડ્યાં અને પોતે જાતે માંડી મદદ કરવા લાગ્યો.

આ દરમિયાન મો. પ્લેટેટ રાયલ્સોટે પહેરેલા લૂગડામાંથી કુચીઓ કઢાડી કપાટ તથા ખાનાઓ તપાસવા માંડ્યાં. આ જોળથી જે માણસ બે વરસ પહેલાં પોતાની દરરોજની કમાણી ઉપર ગુજરાન ચલાવતો તેના કબજામાં મ્હોટી મીલકત જડી આવવાથી તેના સામે એક સાખીતી મળી. તોપણ મો. પ્લેટેટ રાયલ્સોટની હમણું હમણુંની સારી સ્થિતિ થયેલી હતી તેથી વાકેફ હતો. અને અત્યારે જે તેને જડ્યું તે એવું કાંઈ નહોતું કે જે વિષે તે અટકળ કરી ન શકે. તેને મિલકત ખરીદવા ખત મળી આવ્યાં તથા બે પ્રોપીસરી નોટ—એક ૧૫૦ ફ્રેંકની તથા બીજી ૮૨૦ ફ્રેંકની—ઓરસીવણના બે માણસોએ રાયલ્સોટના નામની લખેલી જડી. મો. પ્લેટેટ આથી નાઉમેદ થઈ લેકોકને કહ્યું, “કાંઈ અગત્યનું જડ્યું નહીં. એનો અર્થ શો ?”

ડીટેક્ટીવે જવાબ દીધો, “ એ સ્વાભાવીક છે. રાયલ્સોટ લુચ્છો હતો. પોતાને એકદમ મજેલી દોલત છૂપાવી તે જાણે મેળવતાં વરસ વીત્યાં હોય એમ દખાડવા સચુરી પકડી રાખવાનું તેનામાં હાપણ હતું. તેના કપાટ

વિગેરેમાંથી જે વસ્તુઓ પોતે પ્રમાણીકપણે કમાયો છે એમ દેખાડી શકે એવીજ મળી આવવાની. તમને જે જડયું છે તેનો નક્કી આંકડો કેટલો થાયછે?"

મો. પ્લેટ્ટે જલદીથી ગણી કહ્યું, " આત્મિક વસ્તુઓનું મૂલ્ય નક્કી કરવું "

ડીટેક્ટીવે કહ્યું, " મેડમ સોવરસીએ તેને આપી વધારે મહોટી રકમ આપી છે. જે તેને આટલીજ રકમ મળી હોતતો તેણે તે બધી એ જમીનમાં શેકી નહોત. તેની પાસે વધારે દોલત હોવી જોઈએ અને તે તેણે કાંઈ સંતાડી હશે. "

" હા તેતો ખરું. પણ ક્યાં ? "

" તે આપણે જોઈએ. " એમ કહી મો. લેકાકે આજુ બાજુ ખોળવા માંડયું, દરેક ખૂણામાં જોયું, બધું ફરનીયર તેની જગાએથી ખસેડી નાંખ્યું, જમીન ઉપર બુટની એડી ઠોકી જોઈ. તથા જગે જગે ભીંત ઉપર મૂકીઓ મારી જોઈ. આખરે તે ચૂલા પાસે આવ્યો, અને અટક્યો, અને બોલ્યો, " હું; અત્યારે જુલાઈ મહોનો છે તોપણ ચૂલામાં છોડીઆં છે. "

" લોકો વખતે વસંત ઋતુમાં ચૂલામાંથી છોડીઆં બહાર કાઢી લેવાનું ભૂલી જાયછે. "

" તે ખરું, પણ આ જરા વહેમ ભરેલાં લાગેછે. જે આ છોડીઆં ધણા મહીના સુધી પડી રહ્યાં હોય તો તેના ઉપર થોડી ધૂળ ચોંટી હોય, પણ આના ઉપર તો કાંઈ નથી. " બહાર માણસો પોતાનું કામ કરી ઉભા હતા તેમની પાસે જઈ તેમાંના એકને એક ન્હાની કુહાડી લેઈ આવવાનું તેણે કહ્યું. તેઓ બધાજ તરત આ કામ બજાવવા દોડી ગયા. અને લેકાકે પોતાના સોબતી પાસે પાછો આવ્યો. તેણે કહ્યું, " જુઓ, મો. પ્લેટ્ટે, આ પથ્થર વચ્ચે સીમેન્ટ નથી, અને તે હાલે પણ છે. દોલત બધી અહીં હોવી જોઈએ. "

કુહાડી આવી કે તરતજ તેની અણી પથ્થરની ફાટ વચ્ચે ખોલી, એકજ આંચકો મારી વચ્ચે પથ્થર ઉખેડી કહાડ્યો, કે અંદર એક ઉંડો ખાડો નજર આવ્યો. તેણે ફત્તેહનો પોકાર કરી કહ્યું, " અહા ! હું નહોતો કહેતો ? "

તે ખાડામાં વીસ વીસ ફ્રેંકના શીક્કા હતા, અને તે ગણી જોયા તો ૧૮૫૦૦ ફ્રેંક થયા. પાસે એક ચીઠ્ઠી પડેલી નજર આવી. તેમાં કાંઈ ખાતગી

હીસાબના આંકડા પાડેલા હતા. ડાળી બાળુએ ૪૦૦૦૦ ફ્રેંકની રકમ માંડેલી હતી તથા જમણી બાળુએ ૨૧૫૦૦ ફ્રેંકની ન્હાની ન્હાની રકમો માંડેલી હતી. તે રકમ જમીનમાં તથા બીજા કામમાં રોકેલી માલમ પડી. આ ૪૦૦૦૦ ફ્રેંક બીચારા સોવરસીની છાંદગીની કીમત હતી, જે મેડેમ સોવરસીએ ઝેરની એક ન્હાની શીશી બદલ આપી હતી. હવે રોગલોટને ત્યાં કાંઈ નવું જડી આને એમ નહોતું તેથી તેમણે આ બધો પૈસો એક પેટીમાં મૂકી તાળું વાસ્યું તથા દરેક ઠેકાણે શીક્ષા માર્યા અને એ માણસને પહેરા ઉપર મૂક્યા.

આટલી બધી અગત્યની શોધ મળી આવી તોપણ મો. લેકોકને સંતોષ વજ્યો નહોતો. મો. પ્લેટે જે ઇતિહાસ રાત્રે વાંચ્યો હતો તે ક્યાંથી લાવ્યો હતો ? પ્રથમ લેકોકે જાણ્યું કે સોવરસીએ તેને જે કાગળીઆં રાખી મૂક્યા આખ્યાં હતાં તેની આ નકલ હશે. પણ તેમ હોઈ શકે નહીં. કેમકે સોવરસીએ પોતાનો અંત ઘડીની વેદના આવી બારીકાથી લખી ન હોય. આથી ડીટેક્ટીવ હેરાન થયો અને આ વેત્તકયુજનો ભેદ જોળી કહાડવા તેના સંતોષમાં બલ્લભ પડ્યું. તેથી પોતાની જાણસા મો. પ્લેટે પૂરી પાડે એમ યુક્તિ કરવાને એકવાર તેણે ફરીથી પ્રયત્ન કર્યો. તે તેને એક બારી આગળ લેઈ ગયો અને ઘણાજ જોળપણ બતાવે એવા મ્હરે તેણે કહ્યું, “આલો આપણે હવે તમારે ઘેર પાછા જઈએ.”

“કેમ ? ડોક્ટર આપણને અહીં મળનાર છેને ?”

“હું ધારું છું કે મો. ડોમીનીની ખાત્રી કરવા સાર આપણને પેલાં કાગળીઆંની જરૂર પડશે.”

મો. પ્લેટે દીલગીરી ભરેલો મ્હરો કર્યો અને જરા હસ્યો અને ડીટેક્ટીવ તરફ તાકીને જોઈ બોલ્યો, “મો. લેકોક, તમે ઘણા હુંશીઆર છો તથા આ જોદની બધી કુચીઓ તમે જોળી કહાડી છે; હું પણ છેલ્લી કુચી મ્હારી પાસેજ રાખું એટલો હુંશીઆર છું.”

મો. લેકોક બોલ્યો, “મ્હારો કાંઈ એમ કહેવાનો હેતુ નહોતો કે—”

તેના સાથીએ કહ્યું, “હું જાણું છું કે આ બધી બજાર હું ક્યાંથી લાવ્યો તે જાણવાને તમે ઘણા ઇતેજાર છો. તમને યાદ તો હશેજ કે બ્યારે આ વાત મ્હેં પ્રથમ વાંચવા માંડી ત્યારે મ્હેં કહ્યું હતું કે એ વાત ફક્ત

તમારા કામને માટે છે અને તે વાંચવાનો હેતુ ફક્ત એટલેજ હતો કે આપણી શોધ સરળ થાય. આ જે નોંધ લીધેલી છે તે ખીત્રકુલ ખાનગી છે. તથા કાંઈ પણ કાયદા પ્રમાણે સાચીત થઈ શકે એમ નથી. તો તે મો. ડોમીનીને બતાવવાનું શું પ્રયોજન છે? મો. લેકોક, મહને તમારા ઉપર સંપૂર્ણ વિશ્વાસ છે. તથા હું તમને આગ્રહાર ગણું છું. તેથી મહારી ખાત્રી છે કે જે વાત મ્હેં તમને ખરા વિશ્વાસથી જાહેર કરી છે તે તમે બહાર પાડશો નહીં. હું જે કાંઈ જાહેર કરી શકું તેથી જે કાયદો થનાર છે તેટલેજ કાયદો તમારા કહેવાથી થશે. તેમાં તમારા અભિપ્રાયને ટેકા મળે ને બદલ રાખ-લોટનું મડદું છે. તથા તેના ધરમાં જડી આવેલી દોલત છે. 'જો. તેથી પણ મો. ડોમીનીની ખાત્રી નહીં થાય તો ખીયારા સોવરસીને જે ઝેરથી મારી નાંખ્યો છે તે ઝેર સાચીત કરી આપવા વચન આપ્યું છે. ' મો. પ્લેટ્ટેટ અટક્યો તથા આગળ બોલવું કે નહીં તેનો વિચાર કરવા લાગ્યો. આખરે તે બોલ્યો, "દૂધમાં મ્હેં જે વાત તમને કહી છે તે ત્યાં કહેવાની મહને કાંઈ જરૂર જણાતી નથી. "

મો. લેકોકે તેના હાથ પકડ્યો અને તે દાખ્યો, અને જવાબ દીધો, "કાંઈ હરકત નહીં. તમે મહારા ઉપર વિશ્વાસ રાખો."

હવે ડો. ગેન્ડ્રન આવી પહોંચ્યો. તેણે કહ્યું, "કરોટાસને હવે ઠીક છે. તે ન્હાનાં છોકરાંની પેટે રહે છે, પણ પાછો ડેકાણે આવશે."

મો. પ્લેટ્ટેટે કહ્યું, "ધંધિર કરે ને એમ થાય. હવે ત્યારે ચાલો આપણે કારખીલ જઇએ. મો. ડોમીની સહવારનો આપણી રાહા જૂએ છે. તે આપણી આવી લાંચી ગેરહાજરીથી ઘણીજ અધીરાઇથી પ્રમત્ત જેવો થયો હશે."

પ્રકરણ. ૨૩ મું.

માજસ્ટ્રેટ; તેની કોર્ટ.

મો. પ્લેટ્ટેટ મો. ડોમીનીની અધીરાઇ વિષે જે કહ્યું હતું, તેમાં તેણે લવ. લેશ પણ અતિશયેક્તિ વાપરી નહોતી. કેમકે તે માજસ્ટ્રેટ ખરેખરો વિકાળ બની રહ્યો હતો. માજસ્ટ્રેટનો યોગ્ય પોશાક પહેરી કોર્ટમાં જવડીથી

આવી બેઠો હતો અને લેકાક, જેન્ડૂન તથા પ્લેટ્ટેટની રાહ જોતો હતો. તે-
મની આ દીકરું કારણ તે સગળ શકતો નહોતો, કેમકે તેનીતો ખાતરીજ
થઈ હતી કે વેલ્ડચુકુમાંનો ગુન્હો એક સાધારણ ગુન્હો છે અને તેમાં કાંઈજ
ભેદ નથી. પોતાના મતને ખીમ્મો મળતા નહોતા આવતા તેથી તે ખિન્ન
થયો હતો અને તેથી તેમનો રીપોર્ટ વાંચવાને રાહ જોતો ગુસ્સે થતો હતો,
અને તે એટલે સુધી કે તેના કારકુને પણ તેના મનની આ લાગણી
જાણી. તેણે સ્હવારનો નારનો પણ કોર્ટમાંજ ખાનગી ઓરડામાં લીધો કે
જેથી જેને માટે તે રાહ જોતો હતો તેમને તરતજ મળાય. પણ આ
સાવચેતી તેની નકામી ગઈ કેમકે વખતનો ચાલ્યો ગયો અને કોર્ટ આ-
વ્યું નહીં. કાંઈપણ કામ કરવાને બહાને તેણે ગેસ્પીન તથા બરટોડને
બોલાવ્યા અને ફરીથી તેમની જુગાની લીધી. પણ તેમાં તેણે ગઈ
રાત્રે સાંભળ્યું હતું તેથી નવું કાંઈજ સાંભળ્યું નહીં. બરટોડે સર્વ પવિત્ર
વસ્તુના સોગન આપને કહ્યું કે જે મહેં કહ્યું છે તેથી વધારે હું કાંઈજ
જાણતો નથી. તેમ ગેસ્પીન પોતાની હઠ પકડી રહ્યો હતો, અને એટલુંજ
બોલતો કે “હું જાણું છું કે હું માર્યો જાઉં છું; જે તમારે કરવું હોય તે કરો.”

આખરે મો. ડોમીની ડીટેક્ટીવ તથા તેના સોબતીઓ કેમ હજી સુધી
ન આવ્યા તેની ખબર કહાડવા એક સવાર મોકલતો હતો એવામાં દ્વારપાળે
જાહેર કર્યું કે તેઓ બહાર ઓરડામાં આવી બેઠા છે. માજસ્ટ્રેટની અધીરાઈ
એવી તો વધી ગઈ હતી અને તેથી જીજ્ઞાસા એવીતો તીક્ષ્ણ બની હતી કે
પોતે જેને પોતાનો દરજ્જો કહેતો હતો તે ભૂલી જઈ ખુરશી ઉપરથી ઉઠ્યો
અને બારણે લેવા ગયો. તેણે કહ્યું, “તમે કેટલા બધા મોડા આવ્યા?”

મો. પ્લેટ્ટેટ જવાબ દીધો, “પણ એક મિનિટ નવરા બેઠા નથી. અમે
રાત્રે સૂતા સરખા પણ નથી.”

“ત્યાં કાંઈ તમે ખબર લાવ્યા છો? કાઉન્ટનું મડદું જડ્યું કે શું?”

મો. લેકાકે જવાબ દીધો, “હા, અમે ખબર લાવ્યા છીએ, સાહેબ;
પણ કાઉન્ટનું મડદું જડ્યું નથી, અને હું હીમત ધરીને કહું છું કે તે જડવા-
નું પણ નથી અને તે એટલાજ માટે કે તેનું ખૂનજ નથી થયું. ખરેજ, તે
કાંઈ આપણે પ્રથમ ધારતા હતા તેમ ખૂનીઓનો ભોગ થઈ પડ્યો નથી પણ
પોતે જાતેજ ખૂની છે.”

આ સ્પષ્ટ વચનથી માણસ્ટ્રેટ પોતાની જગ્યા ઉપરથી ચમકી ઉઠ્યો. તેણે કહ્યું, “ હું ? એ શું કહો છો ? એ બનેજ કેમ ? ”

મો. લેકોક માણસ્ટ્રેટની રમર કદી હસતો નહીં, તેથી તેણે ઠંડે પેટે જવાબ દીધો, “ હા, મહને લાગે છે કે આપ સાહેબ અડધાએક કલાકસુધી મહાર કહેવું સાંભળશો તો આ વાત ખરી છે એમ હું આપની ખાતરી આપીશ.” માણસ્ટ્રેટ ખભા ઉંચા કર્યા, પણ તેથી જરા પણ ન ડગતાં મો. લેકોકે આગળ ચલાવ્યું, “ એટલુંજ નહીં, પણ મહને ખાતરી થાય છે કે કાઉન્ટ હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલ જેને આપ અત્યારે મરણ પામેલો જાણો છો, તેને પકડવાને વારંટ આપ્યા વગર મહને આપ અહીંથી જવા દેશો નહીં.”

માણસ્ટ્રેટ ટુંકામાં જવાબ દીધો, “ હીકે છે. આગળ ચલાવો.”

મો. લેકોકે પછી શોધ પ્રથમ શરૂ થઈ ત્યારથી પોતે તથા મો. પ્લેટ્ટે મળી જે જે મુદ્દાઓ ખોળી કહાડ્યા હતા તે બધાનું યથાસ્થિત વર્ણન કર્યું તેણે કાંઈ એમ નહોતું કહ્યું કે આ વાત મહને ફલાણાએ કહી કે આ વાત મહં આ પ્રમાણે જાણી. પણ દરેક હકીકત, દરેક વાત પોતાના વર્ણનમાં યોગ્ય જગ્યાએ જોડવી વાર્તા કહેતો હોય તેમ તે બોલ્યો. ડીટેક્ટીવે પોતાનો દેખાવ તથા રીતભાત ફેરીઆના જેવાંજ ધર્મી હતાં અને ઝીણું અવાજે બોલતો હતો અને ઠેકાણે ઠેકાણે માન આપવાને “આપ સાહેબ ગહેર્યાની કરી જરા ખ્યાલ કરશો,” અથવા, “એઅદખી માફ કરશો,” એવાં વાક્યો બોલતો. પોતાની વાતમાં કાંઈ એવી અસર કરે એવી બાબત આવતી તો તરત વેલ્ફર્યુલમાં કરતો તેમ પોતાના ગજવામાંથી ટીકડીઓની દાખડી કહાડતો અને વખતે તેમાંથી એકાદ ટીકડી ખાતો અથવા તે દાખડીના ઢાંકણા ઉપરની છબી તરફ નિહાળતો. જેમ જેમ તેની વાત આગળ ચાલી તેમ તેમ મો. ડોમીનીની અગ્નિએળી વધતી ગઈ અને “હું ? ” “ખરેજ ? ” “એ કેમ મનાય ? ” એવા આશ્ચર્યના ઉદ્ગાર બોલતો. આખરે ડીટેક્ટીવે પોતાની વાર્તાનો અંત આણ્યો, ધીમે રહીને એક ટીકડી કહાડી ચાલી ગયો, અને પછી પૂછ્યું, “હવે આપ સાહેબનો શો અભિપ્રાય છે ? ”

મો. ડોમીની પોતે સંતોષ પામ્યો છે એમ કહેત, પણ જો કે પૂરાવો બહોલ તથા સ્પષ્ટ હતો તોપણ પોતાનો પ્રથમનો બાંધેલો અભિપ્રાય એમ કાંઈ પણ મહેનત વગર છોડી દે એવો નહોતો. તોપણ તેણે જવાબ દીધો,

“ તે લુચ્ચા રાખસોટના હાથે મો. સોવરસીની ખાખતમાં ગુન્હો થયો એમાં તો કાંઈ શક નહીં. કાલે હું ડો. ગેન્ડૂનને સોવરસીનું મડદું ખોદી કહાડી તપાસવાની પરવાનગી આપીશ. ”

ડોક્ટર બોલ્યો, “ અને આપે ખાતરી કરી રાખવી કે હું તેમાંથી ઝેર ખોળી કહાડીશ. ”

મો. ડોમીનીએ કહ્યું, “ ધણું સાફ. પરંતુ જો કે મો. ડી ટ્રેમોરલે પોતાના મિત્રને તેની વિધવાને પરણવા સાફ ઝેર દઈ મારી નાંખ્યો હોય તે ઉપરથી એ શું સાખીત થાયછે કે તેણે પોતાની સ્ત્રીને કાલે મારી નાખી અને પછી નાશી ગયો ? હું તો એમ નથી ધારતો ? ”

મો. લેકોકે કહ્યું, “ માફ કરો સાહેબ. પણ મહારા ધારવા પ્રમાણે મેડેમોઇસેલના આ કહેવાતા આપઘાત ઉપરથી તે વિષેનો પૂરાવો મળેછે. ”

“ તે આપણે ખોળી કહાડતું જોઈએ. પણ આવો ફક્ત સંજોગજ બન્યો હોય તો. ”

“ પણ મહું ખાતરી કરીછે કે ખૂનની રાત્રે મો. ડી ટ્રેમોરલે પોતાની હાનમત કરી હતી. તેની સાખીતી પણ છે. અને વળી તેનો ખાનગી નોકર કહેછે તે પ્રમાણે તેનાં સ્વવારનાં પહેરેલાં બૂટની જોડ જડતી નથી. ”

માલ્ડ્રેટ કહ્યું, “ ધીમે, ધીમે, હું એમ નથી કહેતો કે તમારું કહેવું ખીલકુલ ખોટું છે. તમે કહોછો તેમ હોઈ શકે. હું તો ફક્ત તમારા કહેવામાં જે જે હરકતો આવી શકેછે તે બતાવું છું. તોપણ એમ ધારો કે ટ્રેમોરલે પોતાની સ્ત્રીને મારી નાંખી, અને પછી નાશી ગયો અને હજી જીવતો છે. પણ તેથી ગેરખીનનું નિરપરાધીપણું સાખીત થાયછે ? ”

લેકોકની શોધમાં આ એક ખામી હતી. પણ ડોક્ટરને ગુન્હો સાખીત કરતાં તે બીયારા માળી ઉપર તેણે બહુ લક્ષ નહોતું આપ્યું. તે એમ ધારતો હતો કે ખરો ગુન્હેગાર જડશે એટલે ગેરખીનનું નિરપરાધીપણું એની મેળે સાખીત થઈ શકશે. તે એ પ્રમાણે જવાબ દેવા જતો હતો એવામાં બહારથી આવતા કોઈ માણસનાં પગલાંનો અવાજ સંભળાયો. મો. ડોમીનીએ કહ્યું, “ સચુર કરો. ગેરખીન વિષે આપણે હમણાં કાંઈ અગત્યનું બાણી શકીશું. ”

મો. પ્લેટ્ટે પૂછ્યું, “ કેમ કોઈ નવો સાહેબ જડયોછે ? ”

“ ના. મહે એક કોરખાસના પોલીસને કાંઈ અગત્યની ખબર કહાડવા મોકલ્યો છે તેની રાહ જોઉં છું. ”

“ ગેરખીન વિષે ? ”

“ હા, આજ સવારે એક છોકરીએ આવી પોતાના પ્રીતમ ગેરખીનની જાણ આપી તે મહે એક પોલીસને આપી અને પારીસમાં ‘વલ્કન્સ ફોરજીસ’માં જઈ તે દેખાડી, કાંઈએ એ માણસને જોયો છે તથા કાંઈ વસ્તુ ખરીદ કરી છે, એવી ખબર કહાડવા મોકલ્યો છે. ”

મો. લોકોએ આથી ઈર્ષ્યા ઉત્પન્ન થઈ. તેથી જરા ગુસ્સાનો આજો કરી કહ્યું, “ હું દીલગીર છું કે આપને મહારામાં આટલો બધો માણુ-વિશ્વાસ છે કે તેથી મહેને મદદગાર આપો છો. ”

મોજીરે જવાબ દીધો, “ પણ તમે કાંઈ સર્વવ્યાપી નથી. તમે હુંશીઆર છો, પણ તમે અહીં નહોતા અને હું ઉતાવળમાં હતો. ”

“ એક બોટું પગલું વખતે પાછું લેઈ શકાતું નથી. ”

“ તેની તમે નિરાંત રાખો. મહે એક હુંશીઆર માણસને મોકલ્યો છે. ”

આ વખતે પારણું ઉધડ્યું અને એક પોલીસનો સીપાઈ ઉમરામાં આવીને ઉભો. તે ચાળીશેક વર્ષનો, કઠાવર, લસ્કરી દેખાવનો, મોટી મૂછ તથા જડાં ભરાં વાળો હતો. તેના મોં ઉપર ખબરદારીનાં ચિન્હો દેખાતાં હતાં પણ ઉંડી પહોંચ નહોતી. ફક્ત તેના દેખાવથી જ માણસોમાં બહેમ ઉત્પન્ન કરતો અને તેમને ચેતવતો. તે આવતાં પારજ બોલ્યો, “ હું સારા સમાચાર લાવ્યો છું, સાહેબ. હું પારીસ કાંઈ અમસ્થો જ નઈ આવ્યો નથી. તે લુચ્ચા ગેરખીન વિષે આપણે ખરા હતા. ”

મો. ડોમીનીએ વખાણતી નજર કરી તેને ઉત્તેજન આપ્યું. તેણે કહ્યું, “ જો ગોલ્ડ, ખરાબર અનુક્રમે વાત કરજો. મહારા કહેવા પ્રમાણે પ્રથમ તું ‘વલ્કન્સ ફોરજીસ’ માં ગયો, કેમ ? ”

“ તરતજ, સાહેબ ”

“ ઠીક. તેમણે ગેરખીનને જોયો હતો ? ”

“ જ હા. ૮ મી જુલાઈને બુધવારે સાંજે. ”

“ કેટલા વાગે ? ”

“ આસરે દસ વાગે. તેમણે દુકાન બંધ કરી તેની યોડીવાર પહેલાંજ. ”

તેથી તેઓએ તેને બરોબર જોયો હતો. ”

“ અને કાણે તે છત્રી ઓળખી ? ”

“તે દુકાનમાંના ત્રણ જણાએ. ગેરફીનની રીતમાતથી તેઓએ તેને નિહાળ્યો હતો. તે અડધો પીધેલ જેવો હતો. તેણે બહુ વાતચિત કરી હતી અને બધો સામાન ત્યાંથીજ લેવાનું વચન આપ્યું હતું. તેણે કહ્યું કે જો તમે તમારી કીંમતમાં ધટાડો કરશો તો ‘ગેન્ડીલ જારડીનીઅર’ નામની પેહેડીની ધરાણી બાંધી આપીશ કેમકે તેના ઉપરીનો મ્હારા ઉપર ધણી વિશ્વાસ છે અને તેમને બગીચા સગંધીના તમામ ઓળખે જોઈએ છે.”

મો. ડોમીનીએ પોતાની પાસે પડેલાં કાગળીઆં તપાસ્યાં. તેને તેમાંથી માથમ પડ્યું કે આ ‘ગેન્ડીલ જારડીનીઅર’ની પેહેડીમાંથીજ આ નોકરી તેને મળી હતી. આ વાત લખ્યા પછી તેણે કહ્યું “ગેરફીનજ ત્યાં ગયો હતો, તે તો સાબીત થયું. ગેરફીન ખુબવારે રાતરે ‘વલ્કન્સ ફ્રેરજસ’માં નક્કી હતો.”

મો. લેકાકથી રહેવાયું નહીં તેથી તે બોલ્યો, “તેથી તો ગેરફીનના હકમાં ફાયદો થયો.”

માજીસ્ટ્રેટ આ સાંભળ્યું અને જો કે એ એને નવાઈ જેવું લાગ્યું તોપણ તેના તેણે અખાડા કર્યા, અને પોતાના માણસને પૂછ્યું, “પછી ? તેમણે ગેરફીન શું લીધું તે વિષે કાંઈ કહ્યું. ? ”

“જી હા, તે દુકાનદારોને બરોબર યાદ છે. તેણે પ્રથમ હથોડી લીધી, પછી કરવત અને પછી રેતરડી લીધાં.”

મો. ડોમીનીએ કહ્યું, “હા, તે અમે જાણીએ છીએ. પછી ? ”

“પછી—” અહીં તે સીપાઇએ પોતાના સાંભળનારાઓને અસર થાય એટલા સાર કરણ દેખાવ ધારણ કરી ડોળા ફેરવ્યા અને જાણે પોતે વેશ ભળવતો હોય તેમ બોલ્યો, “તેણે પછી એક છરો લીધો ! ”

મેજીસ્ટ્રેટ જાણ્યું કે હું લેકાકને જીતું છું તેથી તેણે કચડાગીમાં કહ્યું, “કેમ હવે તમારામિત્ર ગેરફીન વિષે શું ધારો છો ? આ પ્રમાણીક અને ભલો જીવાન માણસ જેણે ચુંદો થયો તેની સાંજરે લગનની મોજ મઝા છોડી હથોડી, કરવત અને છરો—કુકામાં ખૂન કરવામાં તથા પછી મડદું છુંદી નાંખવામાં કામ આવે એવાં હથીઆરો ખરીદ કર્યા તેને માટે હવે તમે શું ધારો છો ? ”

આ સાંભળી ડો. ગેન્ડ્રન નારાજ થયો, પપા પ્લેટેટના મ્હોં ઉપર જરા હાસ્યનાં ચિન્હ જણાયાં. લેકોક શાંત રહ્યો. તેને લાગ્યું કે આ બધા સવાલોનો જવાબ એકજ શબ્દથી આપી તેમને તોડી પાડવા બેઠ્યો. પણ પોતાનો ઉત્તરતો દરજ્જો જાણી નિરર્થક સવાલોમાં વખત ખોવાતો તેને જરૂર પડી, એવી મતલબથી કે તે વખતનો બીજો રીતે ઉપયોગ કરવો. તેથી તેણે ધણીજ નમ્રતાપૂર્વક જવાબ દીધો, “હું ધારણું કે સાહેબ, વેલ્ડચુલુના ખૂનીઓએ હથોડી, કરવત કે રેતરડીનો ઉપયોગ કર્યો નહોતો. તેઓ કાંઈજ બહારથી લાગ્યા નહોતા—”

માછરડે ધણીજ કચડાગીમાં પૂછ્યું, “શું તેમણે છરાનો ઉપયોગ નહોતો કર્યો ?” તેણે જાણ્યું કે આપણે ખરા રસ્તા ઉપર છીએ.

લેકોક ધીમે ધીમે અધીરો થવા મંડ્યો. તેણે કહ્યું, “હા, એ એક સવાલ છે. પણ તેનો જવાબ દેવો અધરો છે.” પછી કારખીલ પોલીસ સીપાઈ તરફ ફરીને એકદમ બોલ્યો, “બસ, આથી વધારે કાંઈ જાણે છે કે આટલું ?”

આ નહાતા પારીસના માણસને પોતાને આમ સવાલ કરતાં સાંભળી તેની તરફ તે કદાવર જાડા ભવાંવાળા સીપાઈએ તુચ્છકારની નજરે જોયું. તેણે જવાબ દેતાં એટલો વીલંબ લગાડ્યો કે મો. લેકોકે વધારે સપ્તપણે સવાલ કર્યો.

આખરે જોલડે જવાબ દીધો, “હા, એટલુંજ. અને હું ધારણું કે તે બસ છે. માછરડે સાહેબ પણ એમ ધારે છે. અને એજ સાહેબ મને હુકમ કરે છે. અને તેમનાંજ વખાણની મ્હને દરકાર છે.”

મો. લેકોકે ખભા ઉંચા કર્યા અને બોલ્યો, “ટીક છે, બેઠ્યો આપણે. જો છરો ગેસ્પીને ખરીદ કર્યો તેનું કદ તથા આકાર પૂછ્યાં હતાં ? તે લાંબો હતો કે ટુંકો, પહોળો કે સાંકડો ?”

“ના, એ નહોતું પૂછ્યું. તેની શી જરૂર છે ?”

“ફક્ત એટલીજ, બહા આદમી, કે જે ધા વાગ્યા હતા તેનું કદ આ છરાના કદ સાથે સરખાવાય, અને ખાતરી કરાય કે તે છરોજ જો વાપર્યો હોત તો તેના હાથાતું કદ કાઉન્ટેસના શરીર ઉપર ધાની આસપાસ જે નીશાન પડ્યું છે તેને મળતું આવત.”

“તે હું જૂઝી ગયો, પણ તે નક્કી કરી શકાશે.”

“અશ્વગત્ત, જૂઝ થાય તે માફ થઈ શકે. પણ ગેરખીને કેવી જાતના પૈસા આપી તે હથીઆર ખરીદ કર્યા, તે તો તું ખચર કઢાડી હશેજ.”

તે કારખીલનો સીપાઈ એવો ગમરાયો કે નીચે પડ્યો તથા ચીડાયો. તેથી માછરૂટ તે જોઈ વચ્ચે પડ્યો. તેણે કહ્યું, “એ પૈસાની વાત કાંઈ જરૂરની મ્હને જણાતી નથી.”

મો. લોકોએ જવાબ દીધો, “માફ કરો સાહેબ. હું આપના મતને મળતો નથી આવતો. આ વાત તો ઉલટી ઘણી અગત્યની છે. કેમકે ગેરખીનની સામે કીચો પૂરવો ભારે છે? તેના ગજવામાંથી પૈસા જડયા તે. તો ધારે કે તેણે તે વખતે ૧૦૦૦ ફાંકની નોટજ વટાવી હોય તો આ પૈસા તે નોટમાંથી વધેલા હોય તે હોવા જોઈએ. તો તે પૈસા ખૂન કર્યા પછીની લૂંટમાંના નહીં હોય, કેમકે તે વખતે દસ વાગતે ખૂન થયું નહોતું. ત્યારે એ પૈસા આવ્યા ક્યાંથી? મ્હારે હમણું કાંઈ એની સાથે લેવા દેવા નથી. પણ જો હું ધારંધું તે ખરું હોય તો ગેરખીનના ગજવામાંથી જ પૈસા જડયા છે તે પેલી નોટ વટાવેલી તેમાંથી બાકી રહેલા હોવા જોઈએ.”

મો. ડોમીનીએ મીઝમમાં કહ્યું, “એ એક અભિપ્રાય છે, કે બીજું કાંઈ?”

“એ ખરું પણ તે વખતે ખરી વાત બની શકે. હવે મ્હારે આને પૂછવાનું એટલુંજ રહ્યું કે ગેરખીન એ વસ્તુઓ શી રીતે લેઈ ગયો? તે તેણે ફક્ત પોતાના ગજવામાં મૂકી દીધી કે તેની એક બીંદડી કરી, અને જો બીંદડી કરી તો કેવી રીતે?”

ડીટકટીવ તીક્ષ્ણ અવાજે તથા ઘણીજ કપડાગીમાં બોલ્યો અને કારખીલના સીપાઈને એટલેવો બીંદડાવ્યો કે તે પોતાનું ઉદ્ધતપણું બીલકુલ જૂઝી ગયો. તે બીચારો ટુટક અવાજે બોલ્યો, “તે કાંઈ એમણે મ્હને કહ્યું નહીં, મ્હં જાણ્યું,—”

આ પોતાના ધંધાના માણસની એવકુશી માફ ન થઈ શકે એવી હોય તેમ મો. લોકોએ પોતાના બે હાથ ઉઘાડ્યા અને પરમેશ્વરની મદદ માંગી. પણ અંદર ખાતેથી તો મો. ડોમીનીના પોતાને માટેના તિરસ્કારનું વેર લેવાની આ તક મળી તેથી ઘણીજ ખૂશી થયો. પોતે કાંઈ માછરૂટને તો

કહી શકતો નહોતો, પણ તેના નોકરની મશ્કેરી કરવાનો તેને અધિકાર હતો. તેથી તેણે કહ્યું, “ત્યારે તું પારીસ શું કરવા ગયો હતો ? વલ્કન્સ ફારજીરાના માણસોને છપ્પી બતાવવા તથા આ ખૂનની વાત કરવા કે ? તે લોકોએ અલગ તારો ઉપકાર માનવો જોઈએ. પણ મો. પ્લેટ્ટની ચાકરડી મેડે-મ પીટીટે પણ તેટલું તો કર્યું હોત.”

કોરબીલનો સીપાઈ આ સાંભળી જાગૃત થયો. આ પ્રમાણે પોતાની હાંસી થતી તે ખમી શક્યો નહીં. તે ગુસ્સે થયો અને ગુસ્સામાં જવાબ દીધો, “સાંભળીને બોલો, નહીતો—”

ડીટકટીવે તેને અટકાવીને કહ્યું, “બસ, બસ, વધારે બૂકવા નહીં કર. કોની સાથે તું વાત કરે છે તે તું જાણે છે ? હું મો. લેકોક છું.”

આખા પોલીસના લશ્કરમાં પ્રખ્યાત પામેલા આ નામની અસર જાદુના જેવી થઈ. તે કોરબીલના સીપાઈએ પોતાના હાથ નીચા ધાર્યા, અને તાબે થઈ ગયો. આવા મહાપુરૂષને હાથે હાંસીનાં વચનો સાંભળવામાં પોતાને માન મળ્યું સમજ્યો. અને માન તથા પ્રેમાનંદના સ્વરે તે બોલ્યો, “તું આપ મો. લેકોક છો ?”

“હા, હું લેકોક છું, પણ દીવગીર ન થઈશ. કાંઈ મ્હારે તારા ઉપર વેર નથી. તું હજી તારો ધંધો બરોબર જાણતો નથી. પણ તે ‘મ્હને સારી મદદ કરી છે. ગેરખીતનું નિરપરાધીપણું સાબીત કરવા સાથે તું એક દિવસ મુદ્દો લેઈ આવ્યો છે.”

મો. ડોમીની આ જોઈ મનમાં ખિન્ન થયો. પોતાનો માણસ દુસ્મન તરફ ગયો, અને વિના તકરારે તેનાથી હુંશીઆર ઉપરીને શરણ થઈ ગયો, તેથી તે મનમાં બળ્યો. પણ મો. લેકોક ગેરખીતના નિરપરાધીપણા વિષે વળી બોલ્યો તે તે સાંખી રહ્યો નહીં, કેમકે તેને તો પોતે ‘ગુન્હેગાર જાણતો હતો. તેણે પૂછ્યું, “એવો કીયો મ્હોટો મુદ્દો તમને મળ્યો છે તે મને કહેશો જરા ?”

પોતાના અભિપ્રાયોનું અસંભવિતપણું જાણ્યું થતું ગયું, તેમ તેમ મો. લેકોક જરા ગાર્વિષ્ઠ થતો ગયો અને તેની જ અસરમાં તે બોલ્યો, “તે સ્પષ્ટ માલમ પડે છે. તમને યાદ જ હશે કે ત્યારે આપણે વેલ્કનુલુમાં હતા ત્યારે શયનગ્રહમાં પડેલી ધડીઆળમાં ત્રણ ઉપર વીસ મીનીટ થઈ હતી.

એમાં કાંઈ કપટ હશે, એમ ધારી તેને વગાડી જોયું. તમને યાદ છે ? ધડીઆળમાં ૧૧ વાગ્યા. તે ઉપરથી આપણી ખતારી થઇ કે ગુન્હો તે પહેલાં થયો હતો. હવે જો ગેરપીન ૧૦ વાગતે “ વલ્કન્સ ફ્રાજીસ ” માં હતો તો મધરાત પહેલાં તે વેલફ્યુચુમાં જઈ શકે નહીં. તેથી ખૂની એ નથી. ” પછી આ પ્રમાણે બોલી ડીટેક્ટીવે પોતાના ગજવામાંથી દાખડી કઢાડી અને એક ટીકડી ચાવી ગયો, અને ગાજરટ્ટના સાસું જોયું; જાણે એમ કહેતો હોયતી કે “ આવો, હવે નીકળો આમાંથી, જોડતો ખરો. ”

જો મો. લેકોકનું કહેતું ખરું હોય અને તેની સામે વાંધો ઉઠાવવા જવું કાંઈજ રહ્યું નહોતું તો માજરટ્ટના અભિપ્રાયનું તો કાંઈજ રહ્યું નહીં. તોપણ પોતે દુગાયો હતો એ તેણે કયુલ કયું નહીં. ધણાજ વિચાર કર્યા પછી પોતે અભિપ્રાય બાંધેલો તે એકદમ છોડી શક્યો નહીં. તેથી તેણે કહ્યું, “ હું એમજ કહેતો નથી કે ગેરપીન એકલોજ ગુન્હેગાર છે. તે ફક્ત મદદગાર હશે. અને તે હતોજ. ”

“ મદદગાર ? નહીં, સાહેબ, તે ખૂનીનો ભોગ હતો. અહા ! ટ્રેમોરલ ધણો લુચ્ચો છે. ધડીઆળની તેની યુક્તિ હજી શું આપને સમજતી નથી ? ખૂન ખરેખર થયું તેના કરતાં પાંચ કલાક મોડું થયું છે એમ ખતાવવામાં શું કારણ હશે એ મ્હને યરોયર પ્રથમ સમજાયું નહોતું. પણ હવે તે સાફ સમજાય છે. ગેરપીનને ગુન્હેગાર ઠરાવવાને માટે ગુન્હો મધ્ય રાત્રી પછી બન્યો હોય એમ દેખાડવાની જરૂર હતી અને—” મો. લેકોક એકદમ અચક્યો, અને કોઈ નવોજ વિચાર આવ્યો હોય એમ પહોળું મ્હોં અને સ્થિર આંખે ચૂપ રહ્યો.

મો. ડોમીની પોતાના અભિપ્રાયને ટેકા રૂપ કાંઈ જડી આવે છે કે નહીં તે જોવાને સુકદમાનાં કાગળીઆં તપાસતો હતો તેથી તેણે આ વાત જોઈ નહીં. તેણે પૂછ્યું, “ ગેરપીને રાત્રીમાં કલાકો તે વિષેનો હેવાલ તે આપવાને ના કહે છે તેવું શું કારણ ? ”

મો. લેકોક પાછો હતો એવો થયો હતો. અને મો. પ્લેટ્ટેટ તથા જે ફત જે તેને તપાસીને જોતા હતા તેમણે તેના મ્હોં ઉપર ફતેહનું હાસ્ય આવતું જોયું. જે વાત અસાર સુધી અંધારામાં રહી હતી તે તે અજવાળામાં લાવી શક્યો હતો. તેણે જવાબ દીધો, “ ગેરપીન હક કરી બોલતો

નથી તેનું કારણ હવે મહને સમજાય છે. અને હું તે સસજની શકું છું. હજી પણ તે જો બોલે તો હું અન્નએય પામીશ. ”

મો. ડોમીની ડીટેક્ટીવના આ બોલવાનો અર્થ ઉત્તરી રીતે સમજ્યો. તેણે જાણ્યું તે મારી ડેકડી કરે છે. તેથી તેણે કહ્યું, “ ગેસ્પીનને વિચાર કરવાને બાર કલાક મળ્યા છે તે દરમ્યાનમાં શું તેણે પોતાનો અચાવ કેમ કરવો એ શોધી કહાડ્યું નહીં હોય ? ”

ડીટેક્ટીવે શક બરેલી રીતે ડાકી ધુણાવી. તેણે જવાબ દીધો, “ના, એમ નથી. આપણો કેદી અચાવ વિષે કાંઈ પણ દરકાર કરતો નથી એમ મહારી ખાતરી છે. ”

મો. ડોમીનીએ કહ્યું, “ એ બોલતો નથી તેનું કારણ એજ છે કે તેને અચાવ કરવાની રીત હજી જડી નથી. ”

“ ના, ના, સાહેબ, આપ ખરેખર માનજો કે તે કાંઈ પણ એવી મહેનત કરતો નથી. મહારા ધારવા પ્રમાણે તે એક લુચ્ચા માણસનો ભોગ થઈ પડ્યો છે. ટ્રેમોરલે તેને ખાડામાં નાંખવાને બરાબર યુક્તિ કરી છે. તે તે ખાડામાં પડ્યો છે અને તે એમ ધારે છે કે એ ખાડો એટલો ઉંડો છે કે માં-હેથી બહાર હવે નિકળાશે નહીં. તેની એમ ખાતરી થઈ છે કે જો વધારે મહેનત કરીશ તો વધારે હરકત આવશે. ”

મો. પ્લેટ્ટે કહ્યું, “ હું પણ એમજ ધારું છું. ”

આથી મો. લેકેક ઉત્તેજિત થઈ બોલ્યો, “ ખરેખરો ગુન્હેગાર, કાઉન્ટ હેક્ટર, છેલ્લી ધડીએ ભાન ભૂલ્યો હતો, અને તેથી પોતે ધણીજ અક્ષય બાંધી ચોજેલી યુક્તિ પૂરી પાડી શક્યો નહીં. આપણે એ ભૂલી ન જવું જોઈએ કે તે શક્તિમાન છે, કાંઈ પણ કામ કરતાં વિચાર કરે એવો નથી. અને તેનામાં લુચ્ચાઈનો ભંડાર છે. તે જાણે છે કે ન્યાયને જ્યાં લાં એક ગુન્હેગાર જોઈએ, અને જ્યાં સુધી ગુન્હેગાર પકડાતો નથી લાં સુધી પોલીસ તેની તપાસ કર્યાં કરે છે. તેથી જેમ કોઈ શીકારી ઉપર રીંછ ધસી આવતું હોય છે તેના પંજમાંથી અચવા એકાદ હાથનું મોજી નાંખે છે તેમ તેણે આપણા રસ્તામાં આ ગેસ્પીનને મૂક્યો. તેણે કદાચ એમ ધાર્યું હશે કે ગેસ્પીનનો જીવ જોખમમાં નહીં પડે. એટલે ગમે તેમ હોય પણ આમ કરવાથી તેણે જાણ્યું કે વખત મળશે. એટલે પેલું રીંછ મોજીને સુધે છે તથા ફાડી ટુકડા

કરેછે તે દરમ્યાનમાં શીકારીને વખત મળેછે અને નાશી જાયછે અને આશ્ર-
યની જગાએ જઈને બેસેછે. ટ્રેમોરલે એમજ કરવાનો ઇરાદો રાખ્યો હતો. ”

કારખીલનો સીપાઈ મો લોકાક કહેતો હતો તે તનમનથી સાંભળતો
હતો. પોતાના ઉપરીના શબ્દે શબ્દ બરોબર તેણે સાંભળ્યા. તેણે પોતામાંના
કોઈને પણ આમ ઉમંગથી તથા ખાતરીથી બોલતાં સાંભળ્યા નહોતા. મો.
પ્લેટ્ટેટ તથા ડો. ગેન્ડ્રૂન લોકાકના વર્ણનમાં ડોકી ધુણાવી તેને જેમ જેમ ટેકા
આપતા ગયા તેમ તેમ તે પોલીસનો સીપાઈ જાણે મો. લોકાકની કતોહ-
માં પોતાનો પણ ભાગ હોય તેમ ટટાર થઈ ઉભો. તેમ પોતાના મનમાં
ધણીજ મૂનવૈતો થઈ પડ્યો, કેમકે તેણે જાણ્યું કે આવા સરદારના હાથ
તળે નોકરી કરીએ છીએ તે કાંઈ ઓછું માનવંતું નથી, અને તેથી હવે
તે પોતાના ઉપરીના મત કરતાં ખીજે કોઈ મત ધરાવતો નહોતો. પણ તે
માજસ્ટ્રેટને ખાતરી કરવી એ કાંઈ સહેલું નહોતું.

માજસ્ટ્રેટે પૂછ્યું, “ તમે કહો છો તેમ હોઈ શકે એટલુંજ માત્ર, પણ
તમે ગેરખીનનું મ્હોં જોયું હતું કેની ? ”

“ હા, પણ તેથી શું સાબીત થાયછે ? ધારે કે કાલે તમારા અને
મહારા બે જણ ઉપર કાંઈ મ્હોટું તહોમત મૂકીને પકડે તો આપણું મ્હોં
કેવું થાય ? ” ડોમીનીએ ભવાં ઉંચાં ચઢાવ્યાં. તેને આ ઉદારણુ પસંદ
પડ્યું નહીં. “ અને આપણે તો ન્યાયની રીત જાણીએ છીએ. મ્હોં જ્યારે
૩ મેરીગનનમાંના નોકર લેન્સકોટને પકડ્યો ત્યારે તેના પહેલા શબ્દો એ
હતા કે “ ચાલો, આપણે સપડાયા. ” જ્યારે પપા ટેમ્પેરેટ તથા મ્હોં વાઇ-
કાઉન્ટ ડી કોમેરીનને વિધવા લીરજના ખૂનનાં કામમાં પકડ્યો ત્યારે તેણે કહ્યું
હતું કે હું માર્યો ગયો. ” જોકે તેમાંનો કોઈપણ અપરાધી નહોતો. તે વા-
ઇકાઉન્ટ તથા નોકર એ બે જણાએ જાણ્યું કે ન્યાય આડે રસ્તે જશે, અને
પોતા ઉપર મૂકાયેલા આરોપો ખોટા પાડવાનો કાંઈ ઉપાય ન જડ્યો એટલે
નિરાશાને તીબે થયા હતા. ”

મો. ડોમીનીએ કહ્યું, “ પણ એ નિરાશા બે દીવસ પણ રહેતી નથી. ”

મો. લોકાકે આનો જવાબ ન દીધો પણ વધારે ઉમંગમાં આવી પો-
તાની વાત આગળ ચલાવી. “ તમે તથા મ્હોં ધણી કેદીઓ જોયાછે અને
તેથી આપણે જાણીએ છીએ કે દેખાવ ઉપર કેટલો ભરોસો રાખવાનો છે ?

કોઈ કેદીના દેખાવ ઉપરથી વિચાર બાંધવો એતો બેવકુફી કહેવાય. જે લોકો “ નિર્દોષતાના અવાજ ” વિશે બોલેછે તે ગુન્હાથી ઝાંખા પડતાં મ્હેં વિશે બોલનાર જેવાજ મૂખ હોયછે. કમનસીબે ગુન્હો કે નિર્દોષતાને દેખાવજ નથી. તે સાધમન છોકરી ઉપર પોતાના આપતું ખૂન કરવાનું તહોમત મૂક્યું હતું. તે બાવીસ દીવસ સુધી કાંઈ બોલી નહીં. અને તેવીસમે દીવસે ખરેખરો ગુન્હેગાર પકડાયો. સીલવીયનના કામમાં પણ—”

ડીટેક્ટીવને આમ બોલતો અટકાવાવાને મો. ડોમીનીએ ટેબલ ઉપર જરા કક્કમ ઠોકી અવાજ કર્યો. મનુષ્ય માત્રને પોતાના મતને ધણી હઠથી વળગી રહેવાની ટેવ હોયછે. તેમાં મો. ડોમીની માજીસ્ટ્રેટ તરીકે લો. ધણાજ હલીલો હતો. પરંતુ ફરજ બળવવામાં જો હઠ છોડી દેવી પડેતો તે છોડી દેતો. મો. લેકોકની દલીલોથી તેનો મત ફર્યો નહોતો. પણ તે ઉપર તપાસ કરી વાંધો બતાવવો જોઈએ, નહીંતો. પોતે હાથે એમ કયુલ કરવું જોઈએ. તેણે ડીટેક્ટીવને કહ્યું, “ તમે અહીં વકીલાત કરોછો. એમ કરવાની કાંઈ જરૂર નથી. આપણે કાંઈ જડજ તથા બારીસ્ટર નથી. આપણા બંનેનો એકજ પ્રમાણીક વિચારછે. આપણે બંને પોત પોતાના કામમાં સત્ય બોળવા તરફ જઈએ. બંન્નાં મ્હને વાદળાં દેખાયછે ત્યાં તમે પ્રકાશ જૂઓછો. અને હું તથા તમે ભૂત્ર પણ કરતા હઈએ. ” પછી સંપૂર્ણ બહાદુરીથી તેણે પૂછ્યું, “ ત્યારે કહો, મ્હારે શું કરવું જોઈએ. ”

મો. ડોમીનીના આ પ્રયત્નના બદલામાં મો. પ્લેટ્ટે તથા ડોક્ટરે વખાણની નજરે જોયું. પણ મો. લેકોકે એકદમ જવાબ દીધો નહીં. પોતાને હજી ધણી વાત કહેવાની હતી. પણ દલીલો આપવાનો હવે વખત નહોતો. અત્યારે તો કાંઈ બનાવ અથવા ખરેખરી સાબીતી દેખાડવાની હતી. તે કેમ કરી શકાય ? તેને સાફ તે યુક્તિ શોધતો હતો. મો. ડોમીનીએ ફરીથી પૂછ્યું, “ કેમ ? ”

ડીટેક્ટીવે એકદમ જવાબ દીધો, “ અહા ! હું ગેરબીનને ખેંચણ સવાલ પૂછું તો કેમ ? ”

મો. ડોમીનીએ ભવાં મ્હડાવ્યાં કેમકે આ મગરબીનું વાક્ય તેને લાગ્યું. કાયદા પ્રમાણે કેદીઓને માજીસ્ટ્રેટજ તેના કારકુનની મદદથી સવાલ પૂછી શકે. પણ તેમની એકવાર જુબાની લીધા પછી સાક્ષીઓ બોલાવી

શકાય છે. તેમ પોલીસને માટે પણ અપવાદ કરેલા છે. મો. ડોમીનીએ વિચાર
જુદો, અને કોઈ આવો દાખલો પહેલાં બન્યો છે કે નહીં તે યાદ કરવા લાગ્યો.
આખરે તેણે કહ્યું, “ તમે કહો છો તેમ કરવા દેવાને કાયદા તરફથી કટલી
છૂટ છે તે હું ખરોખર કહી શકતો નથી. તોપણ સત્ય શોધી કહાડવા કોઈ પણ
યુક્તિ કામે લગાડવી જોઈએ તેથી ગેરખીનને તમે સવાલ પૂછો તેની જુએદારી
હું મ્હારે શીર મ્હડાવું છું. ” તેણે ધંટડી વગાડી અને ગેરખીન હજી કોર્ટનાજ
મકાનમાં છે એમ ખાતરી કરી તેને તરતજ બોલાવ્યો.

મો. લેકોક અત્યાનંદ પામ્યો. મો. ડોમીની જેવા પોતાના હક જાળવવા
સારૂં જમૈયાં તત્પર માણસ્ટ્રેટ ઉપર આટલી જલદીથી જીત મળશે
એમ એને છઠ્ઠે ખૂણે પણ નહોતું લાગતું. તેણે વિશ્વાસ્તપણે કહ્યું, “ ગે-
રખીન હવે બોલશે. તેની જીમ છુટી કરવાની મ્હારી પાસે ત્રણ યુક્તિ છે.
તેમાંની એક જરૂર ધારેલી અસર કરશે. પણ તે આવે તે પહેલાં મ્હારે એ-
ક વાત જાણવી જોઈએ. સોવરસીના મૃત્યુ પછી ટ્રેમોરલ કોષ્ટ પણ દીવસ
જેનીને મળ્યો હતો ? ”

મો. પ્લેટ્ટ અમક્યો અને બોલ્યો, “ જેની ? ” પણ તરતજ સ્થિર
થઈ કહ્યું, “ હા, તે તેને ધણીવાર મળ્યો હતો. ‘ બેલધમેન્’માં તે દીવસે
જે તકરાર થઈ હતી તે પછી તે ખરી રંડીયાજીમાં પડી. તેને પશ્ચાત્તાપ
થયો કે કેમ તે કાંઈ કહી શકાય નહીં. કદાચ તેને લાગ્યું હશે કે મ્હારી આ
વર્તણૂકથી સોવરસીનું મૃત્યુ થયું હશે, અથવા તેને એમ પણ વ્હેમ આવ્યો
હોય કે તેને ઝેર દઇને મારી નાંખ્યો હશે. પણ એતો ખરું કે તેણે તરતજ
દાડ પીવે શરૂ કર્યો અને કાઉન્ટને હેરાન હેરાન કર્યો. કાઉન્ટને એનાથી ત્રાસ
ઉપજ્યો. જ્યારે જેનીના બધા પૈસા ઉડી ગયા ત્યારે તેણે હેક્ટર પાસે ખીજા
માગ્યા અને તે તેણે આપ્યા. એક વખત તેણે પૈસા આપવા ના પાડી પણ
તેજ દીવસે જ્યાંજે દાડ પુષ્કળ પી પ્રમત્ત બની તેને ઘેર ગઈ અને ત્યાં એવું
ધાંધળું કરી મૂક્યું કે મહા પરાણે તેને તે કહાડી શક્યો. ટુંકામાં તે કાઉન્ટ
તથા બંધી વચ્ચેના સમઘથી વાકેફ હતી અને તે વાત બહાર પાડવાની તે
ધમકી આપતી હતી. તે પછી તો તેણે પૈસા કર લેતી હોય એમ માગવા
માંડ્યું. તેણે મ્હને આ બધી હરકતોની વાત કરી હતી. અને એમ પણ
જણાવ્યું હતું ગમે તેમ કરીને એને કોઈ જગાએ પૂરી રાખવી જોઈએ. પણ

તે તેનાથી યશુ નહોં. ”

“ તેઓ છેલ્લી વારનાં ક્યારે મળ્યાં તે તમે જાણો છો ? ”

ડોક્ટરે કહ્યું, “ હા, એને ત્રણ અઠવાડીયાં પછી નહોં થયાં હોય. હું મેક્ષન કામ સારૂ ગયો હતો અને ત્યાં હોટેલની બારીએ કાઉન્ટને તથા આ છોકરીને સાથે ઉભાં રહેલાં જોયાં હતાં. બ્યારે તેણે મ્હને જોયો ત્યારે તેણે માથું અંદર ખેંચી લીધું. ”

ડોક્ટરે કહ્યું, “ ત્યારે હવે કાંઈ જ શક નથી. ”

તરતજ ગેરપીન ફીક્ષે મ્હરે તથા કંગાળ સ્થિતિમાં બે સીપાઇઓની વચમાં આવી ઉભો. માલ્ટ્રેટ કહ્યું, “ કેમ, હવે કાંઈ બૌલકાનો વિચાર કર્યો છે કે નહોં ? ” કેદીએ કાંઈ જ જવાબ દીધો નહોં. “ તારે વિષે કાંઈ કહેવાનો વિચાર કર્યો છે કે નહોં ? ”

ગેરપીનને એટલેવેલો કોષ મ્હડ્યો કે તે મુજબ અને ધણુજ જાડા અવાજથી બોલ્યો. “ બોલું ? શા માટે ? ” પછી તરતજ જાણે પોતાના કમ-નસીબને આંધીન થઈ ગયો હોય એમ બોલ્યો, “ અરે પરમેશ્વર ! મ્હેં ત્હારો શો ગુન્હો કર્યો છે કે તું મ્હને આમ રીખાવે છે ? તમારે મ્હારી પાસે શું કહેવડાવવું છે ? કે મ્હેં ગુન્હો કર્યો હતો ? એજ તમારે કહેવડાવવું છે ? હો, ત્યારે, હા, હું ખૂની છું. હવે તમે સંતોષ પામ્યા ? ત્યારે હવે મ્હારું માથું કાપી નાંખો, અને તે જલદીથી. મ્હારાથી આ કષ્ટ સહન નથી થતું. ”

આ અણુધારેલા વચનોથી સર્વ કોઈ ચૂપા ચૂપ થઈ ગયું. શું ? તેણે પોતે ગુન્હો કર્યો છે એમ કમુત્ત કર્યું ? મો. ડોમીની વિવેકી હતો તેથી ખુ-શીમાં આવી હસ્યો નહોં. પછી તે આ એકાએક કહેલા વચનોથી આશ્ચર્ય પામ્યો. ડોક્ટરીવ પછી આશ્ચર્ય પામ્યો હતો પછી તે પોતાનું મુંગજ ઠેકાણે રાખી શક્યો. તે ગેરપીનની પાસે ગયો અને ખભા ઉપર હાથ ઠોકીને પિતા પૂત્રને કહેતો હોય તેમ બોલ્યો, “ આજે તું કહે છે તે ખોટું છે. તું શું એમ જાણે છે કે માલ્ટ્રેટ સાહેબને કાંઈ તારા ઉપર ખાનગી વેર છે ? નહોં. ખરૂં કેની ? તેમ મ્હારી પછી શું એવી મરજી તું ધારે છે કે તું ફાંસીએ જાય ? નહોં જ. એક ગુન્હો થયો છે, અને ખૂનીને અમારે પકડવો છે. જો તું નિર-પરાધી હોયતો તો જે માણસ નિરપરાધી નથી તેને બોળી કહાડવામાં અમને મદદ કર. તું બુધવારની રાતથી તે ગુરવારની સહવાર સુધી શું કરતો હતો ? ”

પણ ગેરપીનતો જડ જેવો ઉમોજ રહ્યો, અને પોતાની હઠ છોડી નહીં. આખરે તે એટલુંજ બોલ્યો, “ મહારે જે કહેવું હતું તે મહેં કહ્યું છે.”

મો. લેકોકે હવે પોતાનો નમ્ર દેખાવ ફેરવી ગુસ્સાનો દેખાવ ધારણ કર્યો. અને પોતાના બોલવાથી ગેરપીન ઉપર શી અસર થાય છે તે જોવા પાછો હઠ્યો. તે બોલ્યો, “ તારી જીભ આમ બંધ રાખવાનો તને જરાએ હક નથી, અને એમ કરતાં પણ જો તું હઠ લેશે તો બેવકુફ, પોલીસ બધું જાણે છે. તારા શેઠે તને બુધવારે રાત્રે કાંઈ સોદો ખરીદ કરવા મોકલ્યો, ખરું કે નહીં ? તેણે તને શું આપ્યું હતું. એક હજાર ફ્રેંકની નોટ ? ”

કેદીએ મો. લેકોકના તરફ ધણીજ આશ્ચર્યની નજરે જોયું અને બોલ્યો, “ ના, પાંચસે ફ્રેંકની હતી. ”

ખરી વખતે મહોટા કોસખીઓની પેઠે ડીટેક્ટીવને અસર થઈ. સત્ય કાઢીની પાસેથી એકદમ તેના જાણ્યા વગર કહડાવવાની તેની બુદ્ધિનો ઉપયોગ કરવા સાર તેણે આ એક મુક્તિ રચી હતી. જે તે ફત્તેહમંદ નીવડી તો તે ફત્તેહ પામવાનો હતો તેણે કહ્યું, “ ત્યારે હવે ચાલ, તે સ્ત્રીનું નામ દે. ”

“ તેનું નામ હું જાણુનો નથી. ”

“ સારે તું ગધેડો છે. તે જરા ઠીંગણી છે, ખરું કેની ? પણ ખુબસુરત છે. કાળા વાળ છે. શીક્ષો મ્હેરો, તથા મ્હેટી આંખ છે. કેમ ? ”

ગેરપીને ધ્રુજતે અવાજે પૂછ્યું, “ તમે એને જાણો છો ? ”

“ હા. અને તારી પ્રાર્થનામાં તેનું નામ લેવાની તારી મરજીથી તારે તેનું નામ જાણવું હોયતો લે, તેનું નામ કહું. તેનું નામ ‘ જેની ’ છે. ”

ખરેખરા શક્તિવાન પુરૂષો પોતાનું મહત્વ બીજાને રોકે મારવા દેખાડતા નથી. તે પોતાનું મહત્વ લોકો જાણે છે એટલુંજ જાણી સંતોષ પામી છાના બેસી રહે છે. તે પ્રમાણે મો. લેકોક મનમાંજ પોતાની આ ફત્તેહથી ખુશ થયો. કેમકે આજુબાજુના લોકો તેની આ કુશળતાથી ધણુંજ આશ્ચર્ય પામ્યા હતા. અક્કલને દોડાવી દોડાવી આખરે તેણે ટ્રેમોરલને શાશા વિચારો થયા હતા તે પણ ખોળી કહાડ્યું હતું. અને તેણે પોતાની ઉમેદ બર લખવા શી મુક્તિયો યોજી હતી તે પણ ખોળી કહાડી હતી.

ગેરપીન પણ મનમાં વિચાર કરતો હતો કે આ વાત આવી ગુપ્ત છે તે આ માણસ શી રીતે જાણી શક્યો ?

મો. લેકોકે પૂછ્યું. “ હવે મ્હેં તને આ સ્ત્રીનું નામ કહ્યું, એટલે કહે તો આ પાંચસેં ફેંકવું શું કર્યું ? ”

“ હું બહાર જતો હતો. કાઉન્ટની પાસે છૂટા પૈસા નહોતા, અને ખૂરદો આણવાને મ્હને ઓરસીવડ મોકલવાની એમની મરજી નહોતી. તેથી અર્થ કરતાં બાકી રહે તે હું પાછું આપવાનો હતો. ”

“ અને બેટીગોલમાં લગનમાં બાગ લેવાને તું કેમ ગયો નહીં ? ”

આનો જવાબ આપ્યો નહીં.

“ જો, કહે, કાઉન્ટ તને શા કામ વાસ્તે મોકલ્યો હતો ? ”

ગેરપીન કહ્યું કે ના કહું એમ વિમાસણ કરતો હતો. તેણે જોયું કે બીજા બધા માણસો પોતાની તરફ જરા હાસ્યની નજરથી જુએછે. તેથી એણે બધું કે બળમાં ફસાઈં છું. તેથી તેણે નિરાશાના અવાજે કહ્યું, “અહા! તમે મ્હને છેતર્યો છો. મ્હેં બેવકુફીથી જવાબ દીધો અને હવે તે બધું મ્હારી સામે ફેરવવાને તમે મ્હને ત કરાછો. ”

મો. લેકોકે પૂછ્યું, “શું ? વળી પાછી નકામી નકામી વાત કરવા માંડી કે ? ”

“ના; પણ તમારી યુક્તિ હું જાણી ગયો છું. અને હવે હું ફસાવાનો નથી. હવે મરી જઈ એ વાત હા. પણ એક શબ્દ બોલનાર નથી.” ડીટકટીવે તેને ખાતરી કરી આપવા માંડી. પણ તેણે કહ્યું, “અંહં. તમારા જટલોજ હું પણ લુચ્છો છું. હું જે બોલ્યો છું તે બધું જુહું બોલ્યો છું.”

આ તેના નવા તાનથી કામને વિરમય થયું નહીં. કેટલાક કેદીઓ આવી એક જાતનો અચાવ કરેછે. અને તેને ઘણીજ હઠથી પકડી રહેછે. કેટલાક વળી સવાલે સવાલે જૂદા જૂદા જવાબ દેછે. પ્રથમ જેની હા કહી હોય તેની બીજે ક્ષણે ના કહેછે. અને વળી નવી બેવકુફી ભરેલી વાત કહેછે. તે પણ પાછી ધડીકમાં ફેરવી નાંખેછે. મો. લેકોકે તેને ચૂપકીડીમાંથી ખેંચવાનો બહુ પ્રયત્ન કર્યો, પણ સર્વ નિષ્ફળ ગયું. તેના દરેક સવાલનો જવાબ દેતો કે, “હું જાણતો નથી.”

આખરે ડીટકટીવ અધીરો થયો. તેણે ગેરપીનને કહ્યું, “હું તને જરા અકલવાળો અલાર સુધી સમજતો હતો. પણ તું તો મૂર્ખજ છે. તું શું એમ જાણેછે કે અમે કાંઈ જાણતા નથી ? સાંભળ. મહેમ ડી નાઇસના લગનની

સાંજરે તું ખીન્ન નોકરાની જોડે જવા તૈયાર થયો અને કાઉન્ટના ખાન-ગી નોકર પાસેથી વીસ ફ્રેંક ઉછીના લીધા. એટલામાં કાઉન્ટે તને બોલાવ્યો. તેણે તને કહ્યું કે પારીસ જા. તે સ્ટેશન આગળથી તું ખીન્ન નોકરાથી વિખૂટો પડજો અને ‘વલ્કન્સ ફ્રાઈસ’માં જઈને એક હથોડી, રેતરડી, કાનસ તથા છરો એટલું ખરીદ કરજો. આ વસ્તુઓ તારે જોની નામની સ્ત્રીની પાસે લેઈ જવાની હતી. અને એ વાત જાની રાખવાનું ત્હારી પાસેથી વચન લીધું. ત્હં ખરેજ ત્હારું વચન પાળ્યું છે. એ વસ્તુઓ ખરીદ કરવાને કાઉન્ટે તને આ પ્રખ્યાત પાંચસે ફ્રેંકની નોટ આપી. અને એમાંથી ઉપસી વસ્તુ ખરીદ કરનાં ખાકી રહે તે ખીજે દહાડે તું કાઉન્ટ પાસે જાય ત્યારે તેને પાછા આપવાનો હતો. ખરું કે ?” તે કદીની આંખમાં ‘હા’ સ્પષ્ટ માલમ પડતી હતી. પણ મ્હોંએથી તેણે કહ્યું, “હું કાંઈ જાણતો નથી.” મો. લેકાકે આગળ ચલાવ્યું. “હવે પછી શું થયું તે હું તને કહું. ત્હં છાંટો સજ્જડ લીધો અને છાકટો બન્યો. અને કાઉન્ટના વધેલા પૈસામાંથી અડધા કરતાં પણ વધારે પૈસા ઉરાડી નાંખ્યા. તેથીજ કાલે સ્વવારે તને પકડયો ત્યારે કોઈએ કાંઈ પણ કહ્યું તે પહેલાં તું ગભરાયો. પછી ત્હં જાણ્યું કે કાઉન્ટનું તો ખૂન થયું છે; અને આગલી રાત્રેજ એરી તથા ખૂન કરવાનાં હથીઆર ત્હં વેચાતાં લીધાં છે. અને જે સ્ત્રીને ત્યાં ત્હં એ વસ્તુઓ મૂકી હતી તેનું નામ કે કામ તો તું જાણતો નહોતો. અને વળી તારી પાસે પૈસા શી રીતે આવ્યા તે જો તું કહે તો કોઈ માનત નહીં. તેથી તારું નિરપરાધીપણું સાબીત કરવાને કાંઈ યુક્તિ શોધવાને બદલે તું ગભરાયો અને ત્હં ધાર્યું કે જે સૂપ રહીશું તો વખતે અચીશું એમ જાણી આ તારી હઠ તે પકડી.”

કદીના મ્હોંનો રંગ બદલાયો. હોઠથી મ્હોં ઉપરની જે નસ બધી સખ બની હતી તે નરમ થઈ અને તેના હોઠ ઉઘડ્યા. તેના મનમાં આશા હતીપણ તે બોલ્યો, “મ્હારું તમારી મરજીમાં આવે તે કરો.”

મો. લેકાકે ગુસ્સામાં કહ્યું, “હે, તારા જેવા ગધેડાને અમે શું કરીએ ? હું ધારું છું તું હુમ્મો પણ છે. સારો માણસ હોય તે તો જાણે કે અમે તેને દુઃખમાંથી છોડાવવા માંગીએ છીએ. એટલે સત્ય કહે. પણ તું તો તારી હઠથી તારું બંધીખાનામાં રહેવું લખાવે છે. પણ જાણ કે સત્ય કહેવામાંજ તને કાયદો છે. ફરીથી એકવાર તને પૂછું. કેમ જવાબ આપીશ ?”

ગેરપીને ડોકું ધુણાવ્યું.

ડીટકટીવે કહ્યું. “ઠીક તારી એમજ મરજી છે તો જા પાછો જલમાં. અને મો. ડોમીની તરફ જોઈ તેમની મરજી મેળવી તેણે કહ્યું, “સીપાઈ, બંધીવાનને લેઈ જાઓ.”

માજીસ્ટ્રેટના છેલ્લા શક દૂર થયા, અને હવે તેને ડીટકટીવની સાથે તો-છડી રીતે પોતે વત્સો હતો તેથી દીલગીરી થઈ. તેથી તેનો બદલો વાળવા તેણે કહ્યું, “મો. લેકોક, તમે ધણાજ હું શીઆર છો. તમારી સમજ શક્તિ જાણે ઇશ્વરી શક્તિ હોય તેમ છે. અને તમે ગેરપીનને તપાસ્યો તેમાં તો હા કરી. હું તમને અભિનંદન કરું છું. તે સ્વિકારો. તમારે વસ્તે હું તમારા ઉપરી ઉપર શું લખાણ કરીશ તે તો હું અત્યારે કહેતો નથી.”

જેમ એક નિર્દોષ જાળા પોતાનાં વખાણુ નમ્રતાથી સાંભળે તેમ ડીટકટીવે નીચું માથું કર્યું. તેણે પોતાના ગળવામાંથી ડબ્બી કઢાડી અને તે ઉપરની છબી તરફ જોઈ મનમાં બોલ્યો, “આખરે, પ્યારી, આપણે એને હરાવ્યો છે. આ મગરૂજ માજીસ્ટ્રેટ જે પોલીસના લશ્કરનો હું ચળકતો શણગાર છું તેના લશ્કરને ખરા અંતઃકરણથી ધિક્કારે છે. પણ તે હાર્યો છે. તે માફી માંગે છે અને આપણી નોકરીની બૂજ જાણે છે.” પછી પોતાની આંખો ઢંચી કરી મ્હોટો અવાજે બોલ્યો, “સાહેબ, આપના આ વખાણુનો અડધો ભાગજ હું કમુલ કરી શકું છું. અડધો ભાગ મ્હારા મિત્ર પ્લેટ્ટને આપું છું.”

મો. પ્લેટ્ટ બોલ્યો, “નહીંજ. મ્હું તો તમને જરા ખર્ચ આપી એટલુંજ. હું નહોત તો પણ સત્ય તમે જોણી કહાડતજ.”

માજીસ્ટ્રેટ દમામમાં ઉઠ્યો અને મનમાં તો જરા આંચકો આવ્યો પણ તેને ન ગણકારતાં પોતાનો હાથ મો. લેકોકને આપ્યો. તેણે કહ્યું, “તમે મ્હને પશ્ચાત્તાપના દુઃખમાંથી બચાવ્યો છે. ગેરપીનનું નિરપરાધીપણું મોડું જોલું જણાઈજ આવત. પણ એક નિરપરાધી માણસને કેદ કરી તેને હરાવ કરવાથી મ્હારી કેટલાક દીવસની ઉંધ જત.”

ડીટકટીવે કહ્યું, “આ ગેરપીન કાંઈ દયા ઉત્પન્ન કરે એવો માણસ નથી. હજી પણ હું એને વધારે સવાલ પૂછત. પણ તે અર્થો મૂર્ખ છે.”

મો. ડોમીની ચમક્યો. તેણે કહ્યું, “આજેજ હું તેને છોડી દઈશ. દ્યો અત્યારેજ છોડી દઉ.”

મો. લેકાકે કહ્યું, “એ ખરેખરે દયાનું કામ થશે. પણ તે બહુ હઠીલો છે. મ્હારું કામ તેણે કેવું સહેલું કર્યું હોત ! મુખ્ય વાત તો જાણી, આ ખરીદ કરવાનું કામ અને સ્ત્રીનું વસ્ત્રે પડતું. પણ આ બીજી બધી વાત જાણવી એ જાદુગરનું કામ છે. હવે, જેનીનો માંહી કેટલો ભાગ છે ? તે કાઉન્ટની જાણીબુજીને મદદગાર થઈ છે કે તે પણ આ ગેરખીનની માફક હથીઆર રૂપ થઈ પડી છે ? તે ગેરખીનને ક્યાં મળી હતી તથા તેને ક્યાં લેઈ ગઈ હતી ? મ્હને લાગે છે કે ગેરખીનને એટીગનોત્ર જતાં આટકાવવાને તેણે તેને પીધેલ ખનાવ્યો હશે. ટ્રેમોરલે તેને કાંઈ જૂઠી વાત કહી હશે. પણ તે શી વાત કહી હતી ?”

મો. પ્લેટ્ટે કહ્યું, “ટ્રેમોરલે એવી નજીવી નજીવી ખાખત ઉપર લક્ષ નહીં આપ્યું હોય. તેણે કાંઈ પણ સમજ્યા વગર એક કામ બંને જાણને ખતાવ્યું હશે.”

મો. લેકાકે એક મિનિટ સુધી વિચાર કર્યો. “કદાચ એમ પણ હોય. પણ ગેરખીન ‘એલીબી’ સાબીત કરી ન શકે એમ જેનીને હુકમ કર્યો હશે.”

મો. ડોમીનીએ કહ્યું, “તે જેની તમને કહી શકશે.”

મો. લેકાકે જવાબ દીધો, “મ્હારો પણ તેના ઉપરજ બરંસો છે. અત્યારથી અડતાળીસ કલાકમાં હું તેને ખોળી કહાડી અહીં લાવીશ.” આટલું બોલી તે ઉઠ્યો, પોતાની ટોપી તથા લાકડી લીધી અને માજીસ્ટ્રેટ તરફ ફરી બોલ્યો, “મ્હારા જતાં પહેલાં—”

મો. ડોમીનીએ કહ્યું, “હું સમજ્યો. હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલને પકડવાને તમને વારંટ જોઈએ છે.”

“હું, હા. કેમકે મ્હારી પેઠે આપનો પણ અભિપ્રાય થયો છે કે તે હજી જીવતો છે.”

મો. ડોમીનીએ કહ્યું, “મ્હારી ખાતરી થઈ છે. પછી તેણે પોતાનું પુષ્ટી પત્ર ઉધાડ્યું અને માંહેથી વારંટનું ફારમ કહાડી તેમાં લખ્યું. “હું કારખી-લનો માજીસ્ટ્રેટ ફ્રેન્ઝદારી કાયદાની કલમ ૯૧ તથા ૯૪ની રૂએ આ ઉપરથી પોલીસના મ્દરેક સીપાઈ તથા અમલદારને ફરમાવું છું કે એક હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલ ઈ. ઈ. ઈ.”

ફારમ પૂરું કરી રહ્યા પછી તેણે તે ડીટેક્ટીવને આપ્યું. તેણે તે

લીધું અને મો. પ્લેટ્ટની જોડે બહાર ગયો. ડોક્ટર સોવરસીનું મડદું ખોળી કઢાડી તેની તપાસ કરવાની ગોઠવણ કરવા મો. ડોમીની પાસે પાછળ રહ્યો.

મો. લેકોક જેવો ખારણું નીકળતો હતો કે એક જણ તેના ખભા ઉપર હાથ મૂક્યો. તેણે પાછું ફરી જોયું તો કારણીકનો સીપાર્થ ગોલડને જોયો. તે પોતાના ઉપરીની સાથે જવાને બહુ આતુર હતો. તેને ખાત્રી થઈ હતી કે આવા મોટા ઉપરીની સાથે રહીને કામ કરવામાં પોતાની ખ્યાતી ધણી વધશે. મો. લેકોકને આને દૂર કરવામાં જરા મહેનત પડી. પણ આખરે તે મો. પ્લેટ્ટ સાથે રસ્તામાં એકલો પડ્યો. મો. પ્લેટ્ટ કહ્યું, “ અત્યારે ઘણું મોડું થયું છે. તો મારી જોડે જમવા નહીં આવો ? ”

મો. લેકોકે કહ્યું, “ માફ કરો, મ્હારે ના કહેવી પડે છે. આજે સાંજરે મ્હારે પારીસમાં જવું જોઈએ. ”

“ પણ મ્હારે તમને એક વાત—એક—”

“ તમારે મેડેમોઇસેલ લોરેન્સ વિષે વાત કહેવી છે ? ”

“ હા. મ્હેં એક યુક્તિ ખોળી કઢાડી છે. અને જો તમે મ્હને મદદ કરશો તો—”

મો. લેકોકે પોતાના સાથીનો હાથ હેતથી દાખ્યો. તેણે કહ્યું, “ તમારી ઓળખાણ ફક્ત થોડાક કલાકથી જ થઈ છે. તો પણ જાણે તમે મ્હારા ધણા વરસના જીવના મિત્ર હો તોમ મદદ કરવા હું તત્પર છું. જે કંઈ મનુષ્ય માત્રથી થઈ શકે તે હું કરવા તૈયાર છું. ”

“ પણ હું તમને ક્યાં મળી શકીશ ? મ્હારે આજે આરસીવલ જવું છે. ”

“ ઘણું સારું. કાલે સ્થવારે નવ વાગે મ્હારે ઘેર ૩ મોન્ટમારટરમાં ધર ન—માં આવજો. ”

“ તમારો ધણો ઉપકાર માતું છું. હું બરોબર વખતે ત્યાં આવીશ. ”

તેઓ બંને જણા “ બેલમ્બેન ” સુધી સાથે સાથે ગયા અને ત્યાંથી છુટા પડ્યા.

પ્રકરણ ૨૪ મું.

ડીટેક્ટીવ પોતાને ઘેર; પપા પ્લેટેટની કબૂલાત.

સેંટ યુરોસના દેવળમાં નવ વાગ્યા કે તરતજ ડીટેક્ટીવે જ્યાં પોતાનું ઘર બતાવ્યું હતું તે ઘર આગળ મો. પ્લેટેટ આવી પહોંચ્યો. બારણા આગળ એક ડોશી ત્રણ જાડી મીઆઉં મીઆઉં કરતી બીલાડીઓને ખવરાવતી હતી તેને પૂછ્યું, “ મો. લેકોક અહીં રહેછે ? ” તે ડોશીએ આ નવા આવનારને આશ્ચર્ય તથા વહેમ ભરેલી નજરે તપાસ્યો. બ્યારે મો. પ્લેટેટ ઘટતો પોશાક પહેરતો ત્યારે માછરૂટેટના કરતાં કોઈ ઉમરાવના જેવો લાગતો હતો, અને જોકે ડીટેક્ટીવને ત્યાં દરેક જાતના લોકો આવળ કરતા તોપણ ફ્રાન્સ સેંટ જર્મેનમાં (આ જગ્યાએ ઉમરાવ લોકો રહેછે) રહેનાર કોઈ આવતું નહીં. આખરે તે ડોશીએ કહ્યું, “ મો. લેકોક ત્રીજે માથે રહેછે. જીનાની સામેજ બારણે ઠોકજો. ”

પપા પ્લેટેટ આ સાંકડા તથા જરા અંધારાવાળા જીના ઉપર ધીમે ધીમે ચઢતો કેમકે કેટલેક ઠેકાણે તો જગ્યા ભયંકર દીસતી હતી. આ વિચિત્ર પગલું પોતે ભરતો હતો તે ઉપર તે વિચાર કરતો હતો. તેને એક યુક્તિ સૂઝી હતી. પણ તે અમલમાં લાવવા લાયક છે કે નહીં તે તે જાણતો નહોતો અને તેથી તે ડીટેક્ટીવની સલાહ લેવા આવ્યો હતો. પોતાને પોતાનું અંતઃકરણ જાણે બોલી નાંખ્યું પડશે એમ જાણી તેનું કાળજી ધડકવા લાગ્યું. ઉપર જીનાની સામેનું બારણું નીચેના જેવું નહોતું. કમાડ કઠણ એકના લાકડાનાં કાંઈ પણ કોતરણ વગરનાં હતાં અને તેમાં જડા કઠણ લોખંડના ગજબા જડેલા હતા. બારણા ઉપર એક કુકડો બોલતો હોય તેમ ચિત્ર પાડયું હતું તથા તેની નીચે “સદા સાવચેત” કરીને કહેવત લખી હતી. બાકી બીજી બધી રીતે આ બંધીખાનાનું દાર માલમ પડતું હતું. આ ચિત્ર ડીટેક્ટીવે જાતેજ ચિતર્યું હતું. કે કોઈ તેના માણસે કર્યું હતું ? કેટલીકવાર આ પ્રમાણે મો. પ્લેટેટે જોયાં કર્યું. અને જેમ પ્રથમવારજ કોઈ જીવાન પોતાની પ્રિયાને મળવા જતાં તેના ઘરના દરવાજા આગળ ઉભો રહી અસ્થિર અનેછે તેમ અસ્થિર થયો. પણ આખરે અંદર પેસવાની ખંટડી વગાડી. થોડીજવારમાં કેટલાંક તાળાં ઉધડતાં હોય તેમ અવાજ કાને પડ્યો અને બારણામાં એક ન્હાની અમરથી બારી ઉઘડી. માંહી એક ડોશી

દેખાઈ તેણે ઝીણા અવાજે પૂછ્યું, “ કેમ, શું કામ છે ? ”

“ મો. લેકાક છે ? ”

“ તેમનું શું કામ છે ? ”

“ તેમણે આજે સ્થવારે અહીં મળવાનો કાલે વાયદો કર્યો હતો. ”

“ તમારું નામ તથા કામ ? ”

“ મો. પ્લેટેટ—ઝોરસીવલનો માણસ્ટ્રેટ. ”

“ બહુ સાર, ઉમા રહો. ”

તે ન્હાતું દ્વાર બંધ કર્યું. પપા પ્લેટેટ ઉભો રહ્યો અને વિચાર્યું “ અહીં દરેક જણને આવવાની છૂટી નથી. ”

પણ એટલામાં તો સાંકળો તથા તાળાંનો અવાજ થયો અને કમાડ ઉઘડ્યાં. તે માંડી ગયો અને જમવાની ફાટડીમાં દાખલ થયો. માંડી એક ટેબલ તથા છ ખુરશીઓ ગોઠવેલી હતી. ત્યાંથી એક મ્હોટા દીવાનખાનામાં આવ્યો અને અહીં તેને થોભવાનું કંઈ. તે ઝોરડો પોશાક પહેરવા તથા કામકાજ કરવાની ગરજ સારતો હતો. માંડી બે ખારીઓ હતી અને તેમાં કંઈ જ નહોતું. લોખંડના ગજ જોડા હતા. તે ખારીઓ બહાર એક ન્હાના ચોકમાં પડતી હતી. તે નોકરે કહ્યું, “ મહેરબાની કરી અહીં જરા બેસો. મો. લેકાક હમણાં આવશે. તેઓ જરા પોતાના માણસને કાંઈકામ બતાવે છે. ”

પણ મો. પ્લેટેટ બેઠો નહીં, તે તો આ વિચિત્ર ખંડ તપાસવા લાગ્યો. આખી ભીંત ઉપર ધણી જાતના પોશાક લટકાવ્યા હતા. દરેક જાતના શોકોને લાયક ફેશન પ્રમાણે ડ્રેસ કરેલા હતા. ખીંટીઓની એકમોટી દાર હતી. અને તે ઉપર તમામ જાતની ટોપીઓ તથા નૂડા વાળવાળી ટોપીઓ લટકાવેલી હતી. તથા નીચે દરેક જાતનાં બૂટ ગોઠવેલાં હતાં. એક બાજુએ ખારી નજીક ગોઠવેલા પોશાક પહેરવાના ટેબલ ઉપર રંગ, તેલ, વીગેરે તમામ વસ્તુઓ ગોઠવેલી હતી. બીજી બાજુએ કપાટમાં શાસ્ત્ર સંબંધી ચોપડીઓ ગોઠવેલી હતી. તેમાં રસાયણ શાસ્ત્રની ધણી ચોપડીઓ હતી. પણ એક ચીજ જોઈ તે ધણેજ અચરત પામ્યો. આયનાની પાસેજ એક ટાંકણી ખોસવાની ગાદી પડી હતી. અને તેમાં ટાંકણીઓ શબ્દો વંચાય એવી રીતે ખોસેલી હતી. આ વખતે તેમાં ‘ હેક્ટર—જેની ’ એ શબ્દો સ્પષ્ટ વંચાતા હતા. પપા પ્લેટેટ ધાર્યું કે આ ટાંકણી ખોસવાની ગાદી તેને જે જે માણસો ખોળી કહા-

ડવાની જરૂર હોય તેનાં નામ યાદ દેવડાવવા રાખેલી હશે. આ ગાદી ઉપર ધણાંક નામ ગોઠવેલાં હતાં. કેમકે ગાદીમાં કાણું ધણું પડેલાં હતાં. પાસેજ ટેબલ ઉપર એક અધુરો કાગળ પડ્યો હતો. પપા પ્લેટેટને અયોગ્ય જુના-સા થઈ અને તેથી તે કાગળ વાંચવા તે તરફ ગયો. પણ તેની જુનાસા પૂરી પડી નહીં કેમકે તે કાગળ કોઈ છૂપી ભાષામાં લખેલો હતો.

તે આ ખંડ તપાસી રહ્યો કે તરતજ એક ખારણું ઉઘડ્યું. અને એક પોતાનીજ ઉમરનો આઅરદાર દેખાતો માણસ પોતાની સામે આવી ઉભો. તેને જરા તાલ પડી હતી. નાકે સોનાનાં ચશ્માં પહેર્યાં હતાં. અને શરીર ઉપર ક્લેનલનું પેરણું પહેરેલું હતું. મો. પ્લેટેટ સલામ કરી અને બોલ્યો, “હું અહીં મો. લેકાકની વાટ જોતો ઉભો છું.”

આ સોનાના ચશ્માં વાળો માણસ આ સાંભળી ખડખડાટ હસી પડ્યો અને હર્ષમાં તાળીઓ પાડી તેણે કહ્યું. “વાહ ! તમે મહને ઝોળખતા નથી? જરા બરોબર મહારા સાથું જુઓ. એતો હું છું, લેકાક” અને પોતાના મિત્રની ખાત્રી કરવા તેણે ચશ્માં કહાડી નાંખ્યાં.

હા. એ આંખો મો. લેકાકનીજ હતી. અને અવાજ પણ એનોજ; તોપણ મો. પ્લેટેટ ગભરાયો. તેણે કહ્યું. “હું તમને જરૂર કદી ઝોળખ-તજ નહીં.”

“હા. હું જરા ખદલાયો છું. પણ મહારે તેમ કરવાની જરૂર પડે છે.” પછી પોતાને મળવા આવનારને બેસવા કહી તે બોલ્યો “તમને અંદર દાખલ કરતાં પહેલાં પૂછ પરછ કરી તથા તમને કેટલીક અગવડ પાડી તેને માટે હું માફ માગું છું. પણ મહારે દરેક જણની સાથે એક સરખી રીતે વર્તવાની જરૂર પડે છે. મહને જે જે બયો આવી પડે છે તે વિષે મહેં તમને પ્રથમ કહ્યું છે. તે લુચ્ચાઓ છેક મહારા ખારણા સુધી આવી પહોંચે છે. ગયાજ અડવાડીઆમાં એક રેલવેનો પોર્ટર એક બીંદડી લેઇને અહીં આવ્યો હતો. જેનવીલ—મહારી વૃદ્ધ ચાકરડીને પારખી કહાડવાની ધણીજ શક્તિ છે તોપણ તેને કાંઈ બહેમ આવ્યો નહીં અને તે માણસને અંદર આવવા દીધો. તેણે તે બીંદડી મહારી સામે ધરી. હું તે લેવા ગયો. પણ અડકતાંની સાથેજ અંદરથી ફટ ફટ બે અવાજ થયા તથા બે સીસાની ગોળીઓ મહારા કાન આગળથી આવી ગઈ. તે બીંદડીમાં એક બે નળીની પીસ્તોલ હતી અને ઉપર મીણકપડ

શક ન પડે માટે વીંટયું હતું. તે પોર્ટર ખીજે કોઇ નહીં પણ ગયે વળે મહેં
 *કેયેન મોકલેલો બંધીવાન હતો. પણ હવે તેને મહેં મળ્યૂત બંધીખાનામાં
 રાખ્યો છે.” લેકોક આ વાત કહેતો હતો તે જાણે દુનીઆમાં ખીજ સંધારણ
 ખનાવો બનેછે તેમાંનો આ એક હોય તેમ વર્ણવતો હતો. પછી તેણે ટેબલ
 ઉપરની ધંટડી વગાડી અને બોલ્યો, “ પણ આપણે તેટલા સારા કાંઇ જૂએ મર-
 વાની જરૂર નથી. ” એટલામાં વૃદ્ધ જેનવીલ આવી. લેકોક તેને ખાવાનું લાવ-
 વાનું કહ્યું, તથા સાથે સારો મજેનો દારૂનો એક સીસો પણ લાવવાનું કહ્યું.
 પપા પ્લેટેટ જેનવીલ તરફ ધારીને જોયાં કરતો હતો તે જોઈ મો. લેકોક
 બોલ્યો, “ તમે મ્હારી જેનવીલ તરફ જુઓછો ? તે એક ચિત્રિત ડોશીછે.
 હું જાણું તેનો પુત્ર હોઈ તેમ તે મ્હારી સંભાળ રાખેછે. અને એક ક્ષણની
 પણ દીલ કર્યા વગર તે મ્હારે સારા આગમાં ઝંપલાવે કે દરીઆમાં પણ પડે.
 પેલા બોટા પોર્ટરને તેજ ક્ષણે ગુંગળાવી મારી નાંખતો ઉગારવાને મહેને
 બહુ મહેનત પડી હતી. મહેં તેને આજ સુધીમાં જે ત્રણ ચાર હઝાર ગુન્હે-
 ગારોને પકડ્યાછે તેમાંથી ચૂંટી કહાડીછે. તેણે કેટલાક વરસ ઉપર બાળહત્યા
 કરી હતી તથા ધરને આગ લગાડી હતી. પણ છેલ્લાં ત્રણ વરસથી તે મ્હારે
 ત્યાં નોકર છે તે દરમ્યાન તેણે એક ફ્રેન્ચાઇઝ પણ ચોરી નથી. ” પણ મો.
 પ્લેટેટ આ વાત એકજ કાને સાંભળતો હતો. જેનવીલની વાત ટુંકી કરવાનું
 અને વેલ્ફયુલુનો ગુન્હો યાદ દેવડાવવાનું તે કાંઈ બહાનું શોધતો હતો. તેણે
 કહ્યું, “ મહેં તમને કાંઈ કામમાંથી રોક્યાતો નથી, મો. લેકોક ? ”

“ મહેને ? ત્યારે તમે મ્હારી કહેવત જોઈ નથી—સદા સાવચેત ?
 આજ સ્થવારમાં તો હું દસ વખત બહાર જઈ આવ્યો છું તથા ત્રણ
 માણસોને મહેં કામ બતાવ્યું છે, અને આપણે વખત ખાવાનો નથી. બિ-
 ચારા ગેરખીન વિષે કાંઈ ખબર કહાડવા હું ‘ વલ્કન્સ ફ્રાઈસ ’ માં ગયો હતો. ”

“ ત્યાં તમને શી ખબર મળી ? ”

“ સાં પૂછવાથી મ્હારી અટકળ ખરી પડી. તેણે ગયા બુધવારે
 સાંજે એક પાંચસે ફ્રેન્કની નોટ વટાવી હતી. ”

“ ત્યારે તો તે બચ્યો ! ”

* કેયેન એ ક્રાંસમાં કાળે પાણી મોકલવાની જગા છે.

જ્ઞાનામાં જ્ઞાની રૂબનો રીક્ષા.

“ હા, એમ કહીએ તો ચાલે. અને તેમાં વળી આપણે પેલી છોકરી જેનીને ખોળી કહાડી એટલે બસ. ”

મો. પ્લેટેટ જરા આંચકા ખાઈ કહ્યું, “ પણ તે કામ અધરું છે. ”

“ શા વાસ્તે ? તેનું નામ પેલી મ્હારી ગાદી ઉપર છે કેની ? અને કાંઈ અદરમાત નહીં થાય તો આજે રાત પહેલાં તેને ખોળી કહાડીશ. ”

“ ખરેખત ? ”

“ બીજા કામને તો હું એમજ કહેત કે મ્હારી ખાત્રી છે. પણ તમને હું એમ કહી શકતો નથી. યાદ રાખો કે આ છોકરીનો સંબંધ કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરલની બેઠે બંધાયો હતો અને કાઉન્ટ દુનીઆદારી તથા પહેલા નંબરનો રોશી હતો. જ્યારે કાંઈ છોકરી આખા પારીસને પોતાના લખલૂટ ખર્ચથી છ મહીના સુધી હેરત કરી નાંખી પછી ગટરમાં પડે છે ત્યારે કાદવ-માં પડેલા પથ્થરની પેઠે બીજાકુલ અસોપ થઈ જતી નથી. તેના મિત્રો બધા જતા રહે છે. પણ તેના લેહેણદારો તેનો કેડો મૂકતા નથી. તેઓ તેના ઉપર નજર રાખે છે. અને તે પાછી સારી રિયતિમાં આવે તેની વાટ જોતા તેની પાછળ પાછળ ફરે છે. તે જાતે તેઓની દરકાર રાખતી નથી. કેમકે તે જાણે છે કે તેઓ પોતાને ભૂલી ગયા હશે, પણ તેમાં તે ભૂલે છે. હું એક કાપડ વેચનારી સ્ત્રીને જોળખું છું. તેની જીભ ઉપર આખી પારીસની એવી સ્ત્રીઓનાં નામ છે. તેણે મ્હારી કેટલીક સેવા બજાવી છે. આપણે તમે કહેશો તો જમ્યા પછી તરતજ તેને સાં જઈ તેને મળીશું, અને બેજ કલાકમાં જેનીનું ઠેકાણું શોધી કહાડીશું. અહા ! ફક્ત ટ્રેમોરલને પકડવાની મ્હારી આટલી ખાત્રી હોત તો પછી શું કહેવું હતું ? ”

પપા પ્લેટેટ નિરાંતનો નિશ્વાસ મૂક્યો. વાત હવે પોતાની ધારેલી બાજત ઉપર આવતી હતી, તેણે પૂછ્યું, “ ત્યારે તમે તેનો વિચાર કરો છો શું ? ”

“ તેનો વિચાર કરું છું ? ” મો. લેકાક એકદમ ઉભો થયો. “ જુઓ આ મ્હારી ન્હાની ગાદી. ગઈકાલથી તેના શિવાય મહે બીજું કાંઈ કામજ નથી કર્યું. તેના વિચારમાં ને વિચારમાં મ્હને રાત્રે ઉંઘ પણ આવી નહોતી. મ્હારે એને પકડવો જોઈએ; અને એને હું પકડીશજ. ”

“ તે વિષે મ્હને જરા પણ શક નથી; પણ ક્યારે ? ”

“ હાં, તે એક વિચારવાનું છે. કદાચ કાલે, અગર એક મહીનામાં. ”

દરેક વાત મ્હારી ગણતરી બરાબર છે કે નહીં તથા મ્હારી યુક્તિ બરાબર અમલમાં આવે છે કે નહીં તે ઉપર આધાર રાખે છે. ”

મો. પ્લેટો હવે ધ્યાન ઘસત યથો. તેણે પૂછ્યું, “ ત્યારે તમે યુક્તિ પણ યોગ્ય છે ? ”

“હા. હું એ ધોરણ ઉપર ચાલું છું કે કોઈ પણ માણસ જે સાથે સ્ત્રી હોય તો આખર સુધી છૂપો રહી શકે નહીં. તેમાં આપણા કામમાં જે સ્ત્રી છે તે જીવાન, ખૂબમુરત તથા ગર્ભાંતી છે. એટલે ત્રણ વાંધા વધારે. આ ધારણા આપણે કબૂલ કરો અને હેક્ટરની વર્તણૂક વિષે વિચાર કરો. તેની પહોંચ એવી ઉંડી નથી કે કોઈજ તેને પહોંચી ન શકે, કેમકે આપણે તેની બધી યુક્તિઓ જાણી ગયા છીએ. પણ તે મૂર્ખ પણ નથી, કારણકે તેની યુક્તિયોથી જે માણસો મૂર્ખ નથી તેઓ ઠગાયા છે. તેથી તે મધ્યમ વર્ણના માણસો જેવો છે, અને તેની કેળવણી, તેનું વંચક, તેના સંબંધીઓ તથા તેની રોજની વાતચીત કરવાની ખૂબીથી તેને કેટલુંક જ્ઞાન મળ્યું છે, તથા કેટલાક વિચારો આવ્યા છે. તેનો એ ઉપયોગ કરશે. તે કેવો નાનગો છે તથા તેના ઉપર સ્નેહમાં કેવી અસર થઈ શકે છે, તે કેવો અનિશ્ચિત છે, તથા તે કેવો છેલ્લી ઘડીએજ કામ કરે છે, તે આપણે જાણીએ છીએ. કોઈ પણ કામ કરતાં પહેલાં આંચકો ખાય છે અને હમેશાં છેલ્લું પગલું ભરવામાં વિલંબ કરે છે. પોતાના ખોટા વિચારોથી ઠગાય છે. અને પોતાની મરજી થઈ એટલે તે કામ પણ થયું એમ ધારી મહેનત કરતો નથી. દુકામાં તે કાયર પુરૂષ છે. વાર હવે તેની સ્થિતિ કેવી છે? તેણે એકતો પોતાની સ્ત્રીને મારી નાંખી છે; અને પોતે પણ સાથે મરાયો છે એમ ખીજ લોકો ધારશે એવી આશા રાખે છે. તે એક જીવાન છોકરી જેડે નાશી ગયો છે અને પોતાના ગજવામાં એક લાખ ફ્રંક સુધી પૈસા છે. આ એની સ્થિતિ જાણ્યા પછી, તેની વર્તણૂક તથા તેના મનનું વર્ણન જાણ્યા પછી તથા એનો ઇતિહાસ જાણ્યા પછી આપણે તર્કશાસ્ત્રના નિયમને અનુસરી તેના આરસીવદ છોડ્યા પછી શું કરવાનો તેણે ઇરાદો રાખ્યો હશે તે આપણે જાણી શકીએ કે નહીં? હું ધારું છું કે આપણે જાણી શકીએ, અને હું તે સાબીત કરી આપીશ. ” મો. લોકો અટક્યો. અને ખંડમાં આમ તેમ ફરવા લાગ્યો. પછી તે બોલ્યો, “ત્યારે જુઓ હવે. આ માણસનું

આગલાં કૃત્યો તથા તેની વર્તણૂક હું જાણું છું એટલે તેના મનમાં શા શ્વ વિચારો ઉત્પન્ન થયા હશે તે નક્કી કરવા હું પોતેજ ટ્રેમોરલ છું એમ ધારું છું. જો હું ટ્રેમોરલ હોઉં તો શું કરું એ અત્યત્ત હું સારી પેઠે જાણુ છું. હું શું કરું કે આખી દુનીઆના ડીટેક્ટીવોને ખોટા રસ્તે દોરું. પણ મહારી વર્તણૂક તથા જ્ઞાન મહારે ભૂલી જવાં જોઈએ અને હેક્ટર ડી ટ્રેમોરલ જેવો હતો તેવોજ મહારે થવું જોઈએ. જે માણસ એવો નીચ હતો કે જેણે પોતાના ખરા મિત્રની સ્ત્રીને ખગાડી તથા તે સ્ત્રીને પોતાની નજર આગળ તેના સ્વામીને ઝેર દેઈ માત્રી નાંખવા દીધો તે માણસને જુવાં વિચારો આવે ? આપણે જાણીએ છીએ કે ટ્રેમોરલે આ ગુન્હો કરવા નિશ્ચય કર્યો તે પહેલાં કેટલીક ઢીલ કરી હતી. એવી કેટલીક ખીનાઓ ખની કે જેને મૂર્ખ લોકો દૈવતું કામ સમજે છે, તેથી તેને પોતાનું અધોર કૃત્ય જલદી કરવાની જરૂર પડી. એતો નક્કી કે આ ખૂન કરતાં પહેલાં તેણે દરેક આખતનો વિચાર કર્યો હતો. તેનાં પરીણામ શાં થશે તે પણ તેણે ધાર્યું હતું. અને પોતાને કાંઈ શીક્ષા ન થાય એવિ યુક્તિ યોજા હતી. આ ગુન્હો પ્રથમથી ખૂન વિચાર કરીને કર્યો હતો. અને પોતાના લાભની તથા ગેરલાભની દરેક વાત તેણે વિચારી હતી. તેણે એમ ધાર્યું હશે કે ‘જાણે અર્ધા મરી ગઈ અને આપણું પણ ખૂન થયું છે એમ પણ મહારી યુક્તિથી ધારવામાં આવ્યું, લોરેસ મહારી સાથે નાશી આવી આત્મઘાત કરવાનો વિચાર દર્શાવી કાગળ લખ્યો છે, મહારી પાસે પૈસા પણ પુષ્કળ છે. હવે મહારે શું કરવું.’ આમ તેણે સવાલ કર્યો હશે.”

મો. પ્લેટ્ટે જવાબ દીધો. “ખરોખર, એમજ.”

“હવે નાશી જઈ સંતાપ રહેવાના અમલમાં આવે એવા ઉપાયો તેણે સાંભળ્યા હશે કે વાંચ્યા હશે, અથવા તેના મગજમાં આવ્યા હશે. તેમાંનો સહુથી સહેલો તથા કૃતેહમંદ ઉતરે એવો ઉપાય એણે યોજ્યો હશે. તેણે દેશ છોડી જવાનો પ્રથમ વિચાર કર્યો હતો કે નહીં ? કર્યો હોવો જોઈએ. પણ પોતાની અકબ્બ છેક અચેલી નહોતી એટલે તેણે ધાર્યું હશે કે બહાર દેશમાં લોકોની નજર તળેથી દૂર નહીં થવાય. નવ્વાણુ વસા ફ્રાંસમાંથી જઈને શીક્ષામાંથી દૂર થવું એ અસંભવિત છે. તેમાં વળી આની સાથે તો સ્ત્રી છે. એટલે તે સોએ સો વસા અસંભવિત પારકા દેશમાં ભાષા આવડે નહીં અને આમ

તેમ સ્ત્રી તથા પુરૂષ દ્વરે ઐજ ધારો. તરતજ તેઓ તરફ દરેકનું ધ્યાન ખેંચાશે. તેમના વિષે વાતચીત થશે. તેમની પાછળ પાછળ કેટલાક માણુ-સો ફરશે. જ્યાં જ્યાં તેઓ કાંઈ ખરીદ કરશે ત્યાં ત્યાં તેમની વાતો થવાની. તેમનાં દરેક પગલાં ઉપર ધ્યાન ખેંચાવાનું. અને જેમ જેમ તેઓ દૂર જશે તેમ તેમ તેમનો ભય વધવાનો. તેઓ જો દરીઓ ઝાળંગી અમેરીકા જવાનો નિશ્ચય કરે તો તેમને આગબોટમાં જવાની ટીકીટ લેવી જોઈએ એટલે નામ, ઠામ, ચહેરાપત્રક લખાવવું પડે. અને એમ કર્યું કે તેમણે જાણવું કે ક્યાં. એટલાંટીક મહાસાગર ઝાળંગી જમીન ઉપર ઉતર્યાં કે સામો તેમને પકડવાનું વારંટ લેઈને કોઈ ડીટેકટીવ એમને મળીવળ્યા. લંડનમાં હું કોઈ પણ ફ્રેંચમેનને એક અઠવાડિયામાં ખોળી કઢાડું. પછી તેઓ ઈંગ્રેજ ભાષા એવીજ સારી પેઠે બોલે કે જાણે ઈંગ્રેજજ હોય તો પછી જરાવાર લાગે. ટ્રેમોરલે આ બધો વિચાર કરેલો. આખી રીતે આશ્ચર્ય ઉત્પન્ન કરે એમ પકડાયેલા ગુન્હેગારો વિષે તેણે ન્યુસપેપરમાં વાંચેલું એટલે બહાર દેશ જવાનો વિચાર છોટી દીયેલો એમાં કાંઈજ શક નથી.”

મો. પ્લેટ્ટે કહ્યું, “હું પણ એમજ ધારણું. એ લોકોને આપણે ક્યાં સમાજ શોધવાં જોઈએ. ”

મો. લેકોકે કહ્યું, “હા, પણ હવે ફ્રાન્સમાં લોકો શી રીતે અને ક્યાં છૂપાં રહી શકે ? બહાર પરગણામાં નહીંજ. બોર્ડો મ્હોટામાં મોટું શહેર છે. પણ જે બોર્ડોનો રહેવાશી નથી તેના તરફ ત્યાંના લોકો વહેમટ્ટી નજરથી જુએ છે. દુકાનદારો પોતાના પાડોશીને પૂછે છે, કેમ આને ઝાળખોછો કે ? તે કાણુ છે ? તે અહીં શું કરે છે ? લાયોન્સ કે મારસેલ્સમાં કોઈ માણુસ છૂપો રહી શકે ખરો. પણ માધ્યમના માધ્યમ દ્વરે અને ત્યાં જવાને લાંબી મુસાફરી કરવી પડે છે. અને તાર મૂક્યા છે એટલે રેલવેની મુસાફરી ઘણીજ ભય ભરેલી થઈ છે. આપણે જલદીથી જઈ શકીએ છીએ ખરું પણ રેલવેની ગાડીમાં બેઠા કે બધીખાનામાં પૂરાયા સમજવું. અને જ્યાં આપણે જવું હોય ત્યાં પહોંચતાં સુધી પોલીસની નજર તળે રહેવાના. ટ્રેમોરલ આ વાત આપણી પેઠે સારી રીતે જાણે છે. એટલે આપણે મ્હોટાં મ્હોટાં શહેરો લાયોન્સ તથા માર્સેલ્સ સુધાં ઉંચાંજ મૂકવાં. ”

“ એટલે કુંકામાં પરગણાની વાત કોરેજ મૂકવી. ”

“ ના એક ઉપાય છે. રેલવે તથા મ્હોટાં શહેરથી દૂર કોઈ એકાંત જગામાં એક ન્હાતું ઘર લેઈ જૂકું નામ ધારણ કરીને રહે તો ફાવે. પણ આ ઉત્તમ યુક્તિ ટ્રેમોરલને સૂઝી શકવાની નથી. અને વળી તેમ કરવામાં કેટલીક પ્રથમથી તૈયારી કરવી પડે છે અને તે તેની સ્ત્રીના જીવતાં અને તેમ નહોતું કેમકે તે તેનાં દરેક આચરણ ધ્યાનથી તપાસતી હતી. તેથી તપાસતું ક્ષેત્ર ઘણું ન્હાતું છે. એટલે આપણે પરભૂમી, પરગણાં કે ગામડામાં શોધવાની કાંઈજ જરૂર નથી. હવે ફક્ત પારીસ રહ્યું, અને આપણે પારીસમાં તેને શોધવો જોઈએ. ”

મો. બ્લેકફોર્ડ ગણીતશાસ્ત્રના શીક્ષકની પેઠે કાંઈ પણ આંચકા ખાધા વગર વિશ્વાસથી બોલતો હતો. અને પપા પ્લેટેટ ઉત્સાહી નિઘાઈની પેઠે ચિત્ત દબને સાંભળતો હતો. તે ડીટેક્ટીવના નિચાર કરવાની રીતથી વાકેફ થયો હતો તેથી આ પરીણામથી તેને આશ્ચર્ય ઉત્પન્ન થયું નહીં. તેની રીત તેને ધણીજ સહેલી લાગી અને તેથી કેટલાંક પોલીસનાં પરાક્રમે તેને અદ્ભુત ચમત્કાર જેવાં લાગતાં તે હવે તેને સમજ્યાં. તોપણ મો. બ્લેકફોર્ડ શોધતું ન્હાતું ક્ષેત્ર તેને મ્હોટું લાગ્યું અને તેથી તેણે કહ્યું, “ પારીસ મ્હોટું શહેર છે. ”

ડીટેક્ટીવે ટટાર થઈ હસી જવાખ દીધો, “ હા તે છે. પણ તે મ્હાઈ છે. આખું પારીસ પોલીસની દ્રષ્ટિ નીચે છે. અને જેમ કુદરતી જ્ઞાન ધરાવનાર કીડીના દરને પોતાના સૂક્ષ્મદર્શક ચંત્રથી તપાસી તપાસીને જૂએ છે તેમ હમે દરેક જણને જોઈએ છીએ. તમે કદાચ મ્હને એમ પૂછશો કે ત્યારે હજી પણ પારીસમાં આટલા બધા ગુંદા કરવાનેજ ધંધો લેઈ બેઠેલા માણસો કેમ છે ? તેનો જવાબ એજ કે તેમને પકડવાને કાયદાની ખારીકી-ઓ એટલી બધી છે કે અમારા હાથ કેટલીક બાબતમાં તો બંધાઈ જાય છે. અમારું અમુક કામમાં આમજ વર્તવું, અને અમારા સામાવાળીઓને તો કાંઈ બંધનજ નથી. એટલે તેઓ તો ગમે તેમ કરે. તે લુચ્ચાઓ હોંશી-આર છે. પણ તેઓ બહુ હોંશીઆર હોવા છતાં પણ તેમનું અમારી યુક્તિયો આંગળ કાંઈ ચાલતું નથી. ”

મો. પ્લેટેટ કહ્યું, “ પણ ટ્રેમોરલને પકડવામાં તો કાયદાઓની ખારીકી નથી. તેને પકડવાને આપણી પાસે વારંટ છે કેની ? ”

“ હા, પણ તેથી શું મ્હને મ્હારી મરજીમાં આવે તે ધરની ઝડતી લેવાની સત્તા છે ? નહીંજ. ધારો કે ટ્રેમોરલના કોઈ એક દોસ્તને ત્યાં તેને શોધવાને ગયો. તે ફક્ત મ્હને લાત મારીને બહાર કઢાડી મૂકશે. તમારે જાણવું જોઈએ કે પારીસમાં અમારે લુચ્ચાઓની સાથેજ કામ લેવું પડે છે એમ નથી. અમારે પ્રમાણીક ગાણુસોની સાથે પણ કામ પડે છે. ” મો. લે-કોક આ વિષય ઉપર હમેશાં ગરમ થતો હતો, કેમકે તે એમ જાણતો હતો કે પોતાનો ધંધો અયોગ્ય રીતે વળોડાય છે. સુમાર્યે તે આ બાબત ઉપર આગળ ગરમ થઈ બોલવા જતો હતો એવામાં તેની દૃષ્ટિ કાળી ગાદી ઉપર પડી. તે જોઈ તે બોલી ઉઠ્યો. “ અહો, પણ હેક્ટરને તો ‘હું’ જુલ્લી-જ જાઉં છું. ”

મો. પ્લેટેટ કહ્યું, “ તમે કહેતા હતા કે તેને પારીસમાંજ શોધવો જોઈએ. ”

ડીટેક્ટીવે શાંત થઈ જવાય દીધું, “ હા, મ્હેં ખરું કહ્યું છે. મ્હેં નક્કી કર્યું છે કે એ બે જણ અહીંજ સંતાયા છે. કદાચ આપણી પડોશમાંજ પણ સંભવિત વાતો ઉપર આપણે વિચાર કરીએ. હેક્ટર જાણે છે કે હોટેલ કે માળાઓમાં એક અડવાડીઉં પણ માણસ છુપે રહી શકતો નથી. તે જાણે છે કે આ મકાનો ઉપર પોલીસની ખૂબ નજર હોય છે. તેને વૃખત ધણું હતો તેથી તેણે એક જૂઠું ધરજ ભાડે રાખવાની ગોઠવણ કરી હશે. ”

“ તે પારીસમાં કેટલાંક અડવાડીયાં ઉપર ત્રણ ચાર વાર આવ્યો હતો. ”

“ ત્યારે તે વાતમાં હવે કાંઈજ શક નથી. તેણે જૂઠું નામ ધારણ કરી ધર ભાડે લીધું હશે. ત્રણ મહીનાનું ભાડું આગળથીજ આપ્યું હશે. અને અત્યારે પોતાના નવા મકાનમાં નીરાંતે બેઠો હશે. ”

આ સાંભળી પપા પ્લેટેટ દીવ્રગીર થયો. તેણે દીલગીરી ભરેલા અવાજે કહ્યું, “ તમે કહો છો તે ખરુંજ હોય છે. પણ ત્યારે આપણે શું કરીશું ? પારીસમાં દરેક ધરમાં જઈ કાંઈ તપાસ થશે ? ”

મો. લેકોકે જરા ઉતાવળથી પપા પ્લેટેટને અટકાવ્યો અને બોલ્યો, “ સચુર કરો, સચુર કરો, તમે વિચાર કરવાની મહેનત ન લ્યો પણ સાંભળો. જ્યારે ટ્રેમોરલે ધર લીધું ત્યારે તેને શણગારવાની તેને જરૂર પડી હશે. હવે સાધારણ રીતે તે ઘણી સારી રીતે ધર શણગારવાનો, કેમકે એકતો તેને

મોજ શોખ પસંદ છે; બીજું તેની પાસે પૈસો પુષ્કળ છે, અને ત્રીજું તેનાથી એક જીવાન છોકરીને સારા સુખચેતવાળા ધરમાંથી કહાડી અધારી કાઢીમાં કાંઈ પૂરાય નહીં. હવે આવી તેની ઇચ્છા હતી. પણ તેનાથી કાંઈ આચરદાર મ્હોટા ફરનીચરવાળા વેપારીને ત્યાં શી રીતે જવાય ? તે આવે ઠેકાણે એટલો જયો વખાણાયયો છે કે ત્યાં ગમે તે કાંઈ તેને તરત જાળખી કહાડે. આ ફરનીચર ખરીદ કરતી વખતે તેણે કાંઈ ખોટું નામ ધારણ કર્યું હશે, અને તે નામ જે નામથી ધર બાડે લીધેલું તેજ હોયું જોઈએ. તેણે કાંઈ હુશીઆર બીજા વર્ગનો વેપારી જોળી કહાડ્યો હશે, તેને હુકમ આપ્યો હશે અને મજૂર દીવસે ધર તૈયાર કરવાની ગોડવણ કરી પૈસા આપ્યા હશે.”

મો. પ્લેટ્ટે ડાકી ધુણાવી. તે ડીકેક્ટીવની સુક્તિ અડધી સમજી ગયો.

“આ નવા તબંગર માણસે કીંમતની કાંઈ પણ રગ ઝગ કર્યા વગર પૈસા રોકડા આપેલા હશે તેથી તે વેપારીને તે ધરાક યાદ હોવો જોઈએ. અને જો તે તેને ફરીથી જૂએ તો જાળખે ખરો.”

મો. પ્લેટ્ટે ખૂશીથી બોલી ઉઠ્યો, “અહા !! કેવો સારો વિચાર ! ચાલો આપણે ટ્રેમોરલની કેટલીક છબી હમણાંને હમણાંજ મંગાવીએ. આપણે એક માણસને ઝોરસીવત્ર મોકલીએ.”

મો. લેકોકેન્જરા હશીને જવાગ દીધો, “તમે નીરાંત રાખો. મહેં બધું જરૂરનું કર્યું છે. ત્યાં તપાસ કરતાં મહેં કેટલીક કાઉન્ટની છબી જડી હતી અને તેમાંથી ત્રણ કાલે મહેં મહારા ગજવામાં મૂકી હતી. આજે સહવારે મહેં *ડાઇરેક્ટરીમાંથી સર્વ ધર શણગાર વેચનાર વેપારીઓનાં નામની યાદી કરી અને તેના ત્રણ વિભાગ કર્યા. અત્યારે મહારા ત્રણ ગાણસો હાથમાં એક યાદી તથા એક છબી લેખને એક વેપારીને ત્યાંથી બીજા વેપારીને ત્યાં એમ ફરતા હશે. અને છબી બતાવી પૂછતા હશે કે આને જાળખો છો ? એમાંનો જો એક જણ કહેશે કે ‘હા’ કે ટ્રેમોરલ હાથમાં આવ્યો સમજવો.”

મો. પ્લેટ્ટે હર્ષથી અધીરો થઈ ગયો અને બોલ્યો, “હા-હા હવે જરૂર કાઉન્ટ પકડાશે.”

“તમે એટલા બધા અધીરા ન થાઓ. કદાચ હેકટર ડહાપણ વાપરી પોતે જાતે સામાન ખરીદ કરવા નહીં ગયો હોય. એ પણ બને એમ છે.

* શહેરની દરેક જગાઓ તથા દરેક પ્રતિષ્ઠિત માણસોના વર્ણનની ચોપડી.

ને એમ હોય નો આ યુક્તિ આપણી નિષ્કળ જશે. પણ ના-તે એટલો લુચ્ચો નથી. ”

આ વખતે જેનનીએ આરણ્ય ઉદ્યાડ્યું અને ત્રીજી વારનું કહ્યું કે જમવાનું તૈયાર છે. તે સ્ત્રી રસોઇ કરવામાં ધણી હોંશીઆર મો. પ્લેટેટને લાગી. પણ તેને ભુખ નહોતી. અને તે મહા પરાણે કાંઈ જરા ખાધ શક્યો. તેના મનના દુઃખથી ભુખ મરી ગઇ હતી. તેના મનમાં પોતાની યુક્તિ ડીટેક્ટીવને બતાવવાનું હતું. પણ તે તેને કહેતાં અચકાતો હતો. અને મહા મહેનતે તથા દીવગીરીથી કાંઈ કામ કરવાની જરૂર પડે છે તે વખતે જેમ મનમાં દુઃખ થાય છે તેમ તેને થતું હતું. મો. લેકાક દરેક ચંચળ માણસની પેઠે ખાનારો જમરો હતો. તેણે પોતાના પરહોણાને ખાવાને ધણીજ હક કરી તથા તેની ભૂખ ઉદ્ધાડવા બહુ મહેનત કરી. તેને સારામાં સારો પદાર્થ ખાવા આપ્યો, તેને જૂનામાં જૂનો ઉત્તમ જાતનો બોર્ડોનો દારૂ આપ્યો પણ સર્વ ફેાગટ. તે વૃદ્ધ માજરૂટ વિચારમાં તક્ષીન થઇને ચૂપ બેઠો હતો. તેણે બોલવાને મહેનત કરી પણ તેનાથી બોલાયું નહીં. ઓરસીવગથી નીકળતી વખતે તેને એમ નહોતું લાગ્યું કે અત્યારે આમ તેની જીભ બંધ થઈ જશે. તેણે નિશ્ચય કર્યો હતો કે ડી ટેક્ટીવને સર્વ હકીકત કહેવી અને કાંઈ પણ વાત છાની રાખવી નહીં. પણ અત્યારે તે કહેવાની તેની છાતી ચાલી નહીં. શું તેને હાંસીની બીક હતી ? નહીં. કેમકે તેનો પ્રેમ એવો હતો કે હાંસી કે મહેણાં તેને કાંઈ વિસાતમાં નહોતાં. ત્યારે તેને બીજી શી ખ્હીક હતી ? કાંઈજ નહોતી. કેમકે પોતાના કહેવા પહેલાંજ ડીટેક્ટીવ તેની છાતી વાત જાણી ગયો હતો તથા તેના મનમાં થતા તમામ વિચાર તે કળી ગયો હતો.

તે આ પ્રમાણે વિચાર કરતો હતો એવામાં બહાર આરણ્યે કોઇએ સાંકળ ઠોકી. એક ક્ષણ પછી જેનવીસ અંદર આવી અને કહ્યું, “ ગોલ્ડ નામના કોઇ માણસ આવ્યો છે અને આપને મળવા ચાહે છે. તેને અંદર દાખલ કરું ? ” મો. લેકાકે હા કહી. પછી સાંકળો તથા તાળાના અવાજ થયા પછી થોડી વારમાંજ કારખીલનો પોલીસનો સીપાઈ આવી ઉભો. તેણે નવાં લુગડાં પહેર્યા હતાં. તેનું પેરણુ નવુંજ હતું તથા ગળપટો ચળકતો હતો. તેની રીતભાત ધણી માન ભરેલી હતી તથા સારી ક્વાયત શીખેલો સોલજર પોતાના ઉપરી પાસે

ટટાર ઉભો રહે એમ આવીકેમો. મો. લેકાકે ગુસ્સામાં આવી પૂછ્યું, “ અહીં શું કામ છે તારું ? તને મહારું ઠેકાણું કાણે બતાવ્યું ? ”

ગોલ્ડ તો બીચારો આ ગુસ્સાના વચનથી ગભરાઈ ગયો અને બોલ્યો, “ માફ કરો સાહેબ, મહને ડો. જેન્ડ્રને આ કાગળ મો. પ્લેટેટને આપવા અહીં મોકલ્યો છે. ”

મો. પ્લેટેટ કહ્યું, “ હા, હા, મહેં કાંચે રાત્રે ડોક્ટરને મડદા ઉપર તપાસ કર્યાના પરીણામની ખબર મોકલવા કહ્યું હતું અને પારીસમાં હું ક્યાં હોઈશ એ નક્કી નહીં હોવાથી મહેં તમારા ઘરતું ઠેકાણું બતાવ્યું હતું. ” પછી મો. લેકાકે તે કાગળ મો. પ્લેટેટને આપ્યો એટલે તે બોલ્યો, “ તમે વાંચો, તમે વાંચો, એમાં કાંઈ તમારાથી છાતું નહીં હોય. ”

મો. લેકાકે કહ્યું, “ બહુ સારું, પણ ચાલો બીજા ખંડમાં. જેનવીન, આને જમાડજે. ગોલ્ડ નિરાંતે બેસજે અને ખાંજે, અને મહારી તન્દુરસ્તી ખાતર એક સીસો પૂરો કરજે. બા. ”

અંદરના ખંડમાં જતાં વારજ મો. લેકાકે પરખીડીકે ફાટી નાંખ્યું અને નીચે પ્રમાણે વાંચ્યું:— “ પ્રિય પ્લેટેટ—તમે મહને એકાદ લીટી લખવાને કહ્યું હતું, તેથી આ ચીટ્ટી લખીને આપણા બહુગરને ત્યાં મોકલ્યું છું. ”

ટીટકટ્ટીવ બોલી ઉઠ્યો. “ હો, હો, મો જેન્ડ્રને ખુશામતીઆ લાગેછે. ” તે આમ બોલ્યો તો ખરો પણ અંદરખાનેથી આ વખાણના શબ્દથી રાજ થયો. તેણે કાગળ વાંચવા માંડ્યો, “ આજે રહવારે ત્રણ વાગે અમે સોવરસીતું મૈડું બોદી કહાડ્યું. તેના બચાંકર મોતથી હું બીજાના જેટલોજ દીનગીર છું. પરંતું મહારી યોજના સાચીત કરવાની આ મજેની તક મળી તેથી ખરેખર હું ધણોજ ખુશી થયો છું. ”

મો. પ્લેટેટ ગુસ્સાથી બોલી ઉઠ્યો, “ આ શાસ્ત્ર બાણનારા માણસો કેવા હોયછે. તેઓ બધા એક સરખા છે. ”

મો. લેકાકે પૂછ્યું. “ શા વાસ્તે ? ડોક્ટરની લાગણીઓ હું ખરોખર સમજી શકું છું. બ્યારે કોઈ મોટો ગુન્હો બનેછે ત્યારે હું શું ખુશી થતો નથી ? ” પણ આના જવાબની વાટ જોયા વગર તેણે કાગળ વાંચ્યો શરૂ કર્યો. “ એકાનીટાઇન એવી જાતનું ઝેર છે તે તેના મૂળતત્ત્વો ધણીજ મુશીબતથી છૂટાં પડી શકેછે. તેથી આ પ્રયોગનું પરીણામ વાંધા વગરનું

થવાનો સંભવ હતો. હું આ પ્રમાણે પ્રયોગ કરું છું. વહેમ ભરેલી ચીજમાં તેનાથી બમણું એલકોહોલ નાંખી તેને ઉતું કરી એક ન્હાના ઉંડા વાસણમાં ધીમેથી રેડું છું. વાસણને તળીએ એક અજમાએશનો કાગળનો કડકો પહેલાંથી રાખી મૂકેલો હોય છે. જો મ્હારા કાગળનો રંગ એવોને એવોજ રહો તો ઝેર નથી એમ સમજવું, પણ જો રંગ બદલાયો તો ઝેર નક્કી હોવાનું. આ પ્રયોગમાં મ્હારો કાગળ પીળાશપર હતો અને એટ્રાનીટાઈનથી તેના ઉપર જુરાશ પરના ડાઘ પડે છે, અથવા રંગ તમામ જૂરો થઈ જાય છે. મ્હેં આ વાત માજીસ્ટ્રેટ તથા મ્હારા મદદગાર ક્રીસ્ટીને પ્રથમથી કહી હતી. અહા, મ્હારા દોસ્ત, મ્હારો પ્રયોગ કેવો ફત્તેહમંદ ઉતર્યો ! તે એલકોહોલના પહેલાં એક બે ટીંપાં પડતાંની સાથેજ મ્હારો કાગળ એકદમ તમામ જૂરો થઈ ગયો. તમારો શક આથી સાફ સાખીત થયો. આ પ્રવાહી પદાર્થમાં એટ્રાનીટાઈન સાફ માલમ પડતું હતું. મ્હારા પ્રયોગ કરવાના ખંડમાં પણ મ્હને આવી ફત્તેહ મળી નહોતી. મ્હારા આ પ્રયોગ ઉપર વાંધા ઉઠશે ખરા. પણ તે સાખીત કરવાને મ્હારી પાસે એવા પૂરાવા છે કે વાંધા ઉઠાવનારાઓને હું નીચું જોવડાવીશ. તમને તેથી મ્હારી પેટે આ વાંચી સંતોષ થશે કે—”

મો. પ્લેટેટ હવે સચુરી પકડી શક્યો નહીં. “અરે પ્રભુ ! આ ઝેર ડોક્ટરને પોતાને ત્યાંથીજ ચોરાયું હતું તે કોણ જાણી શકે? ખીચારા સોવરસીયું મડદું તો તેને મન ‘તેની જોમ ભરેલી ચીજ’જ હતું? અને પોતાનો પ્રયોગ કોર્ટમાં સાખીત કરવા ઉપર અત્યારે તેનું મન લાગેલું છે !”

ડીટેક્ટીવે કહ્યું, “તેમના પ્રયોગ સામે વાંધો આવશે એમ ધારવામાં તેઓ ખરા છે. ”

પણ પપા પ્લેટેટથી ચૂપ રહેવાયું નહીં. તેણે કહ્યું, “અહા, જેન્ટલ પ્રયોગ કરે છે તે જાણે કોઈ કુતરાના મડદા ઉપર કરતો હોયની, તેમ કરે છે. તે રાંધે છે, ઉકાળે છે, ગાળે છે, તે વખતે તે પોતાની શાસ્ત્ર સમૃધ્ધી દલીલો શીવાય બીજી કોઈ વાતનો વિચારજ કરતો નથી. ”

મો. લેકોકે પોતાના મિત્રના આ ચુસ્તમાં ભાગ લીધો નહીં. કોર્ટની અંદર તકરારો ચાલી રહે અને જેમ પહેલાં પારીસના તથા બહાર ગામના બે રસાયણ શાસ્ત્રીઓ—ઓરફીલા તથા રાસપેલ—વચ્ચે જે યુદ્ધ ચાલ્યું

હતું તેવું આ વખતે થાય એ વાતથી તો તે રાજી થતો હતો. તેણે કહ્યું, “ જો ટ્રેમોરલે સોવરસીના ખૂનમાં પોતાનો ભાગ નથી એવું કહ્યું તો એવો મજેનો મુકદ્દમો ચાલશે કે—”

‘ મુકદ્દમો’ એ શબ્દે મો. પ્લેટ્ટની આનાકાનીનો અંત આણ્યો. પોતે હમેશાં શાંત સ્વભાવનો તથા રીતનો હતો. પણ આ શબ્દથી તે એકદમ મ્હોટે અવાજે બોલી ઉઠ્યો, “ આપણે મુકદ્દમો ચલાવવો નથી. ”

મો. લેકાકે વિચાર્યું, “ હાં, હવે વાત જાણવાનો પ્રસંગ આવ્યો છે. ” તેથી તે બોલ્યો, “ શું મુકદ્દમો નહીં ? ”

મો. પ્લેટ્ટના મ્હોં ઉપરથી રંગ ઉડી ગયો હતો. તે ધ્રુજવા લાગ્યો અને તેનો સાદ અજાણ્ય જોતો થઈ ગયો. વચ્ચે દુસકાં ખાવા લાગ્યો. તેણે કહ્યું, “ આ મુકદ્દમો અટકાવવા મ્હારી પાસે જે કંઈ છે તે તમામ આપી દેવા હું તૈયાર છું. પણ આ ચણડાળ ટ્રેમોરલને સજ્જમાંથી કેમ બચાવી શકાય ? કઈ યુક્તિથી એ થાય ? આ દુઃખદ અવસરમાં, મ્હારા મિત્ર, તમેજ મ્હને સલાહ આપી શકશો તથા મદદ કરી શકશો. ફક્ત તમેજ મ્હને બચાવી શકશો. ”

“ પણ મ્હારા—”

“ માફ કરો, જરા સાંભળો, હું તમારી સાથે હવે બિનભાવ રાખતો નથી અને મ્હારી આનાકાની તથા ચૂપકીદીનું કારણ હું સમજાવું છું. ટુંકમાં આ ગુન્હો થયા પછીની મ્હારી તમામ વર્તણૂક હું સમજાવું છું. ”

“ હું સાંભળું છું. ”

“ લેકાક, એ વાત બહુ દીલગીરી ભરેલી છે. સાધારણ રીતે લોકાના કહેવા પ્રમાણે જે ઉમ્મરે માણસ દુનીઆમાંથી નિરક્ત થાયછે એટલી ઉમ્મરે હું પહોંચ્યો. સારે ઓર્થોતાનાંજ મ્હારી સ્ત્રી તથા મ્હારા બંને પુત્રો મરણ પામ્યાં. તેઓ આ દુનીઆમાં મ્હારું સુખરૂપ તથા આશારૂપ હતાં. તેમના વડેજ હું દુનીઆમાં ટકી રહ્યો હતો. અને અસારે હું તેમના અકાળ મૃત્યુથી દુનીઆમાં એકલો, ધર વગરનો, લકત થઈ ગયો. દૈવના પ્રબળથી હું ઓરસીક્ષમાં આવ્યો. અને ત્યાં મ્હં લોરેંસને જોઈ. તે તે વખતે નવ વર્ષની ખુદીશાળી, ખુબસુરત, લાવણ્યવતી, નિર્દોષ કુમારીકા હતી. કરટાઇસ મ્હારો મિત્ર થયો અને લોરેંસ થોડીજ વારમાં મ્હારી પુત્રિવત્ થઈ. તે વખતથીજ

મ્હારે પ્રેમ તેના ઉપર ચ્હોટ્યો. પણ મ્હને તે વખતે કાંઈ સમજાયું નહીં. તે એની તો જીવાન અને હું વૃદ્ધ! મ્હેં જાણ્યું હું તેને પુત્રિ સમાન મ્હાઉ છું. અને તે મ્હને ખીજા પિતા તરીકે ગણતી. તે જ્યારે મ્હારી પાસે પોતાના મનની રમુજ વાતો કહેતી ત્યારે હું કેવો ખૂશી થતો? તે જ્યારે મ્હારા ગમીયામાં આમ તમ ફરતી તથા મ્હારા તેનેજ સાર ઉછેરેલા છોડા ઉપરથી કુલો ચૂંટી મગ્ન થતી ત્યારે મ્હને પરમાનંદ થતો. અને જીંદગી એ ઈશ્વરી પદાર્થ છે એમ હું માનતો. તે વખતનું મ્હારું સ્વપ્ન તેનીજ જીંદગીનું હતું. મ્હેં જાણ્યું તે કોઈ સુશિક્ષિત પુરુષ જોડે પરણી મ્હારી નજર આગળ સૂખમાં રહે તો ખસ હું સુખી થઈશ. તેના પિતાની દોલત અભાધ છે તો પણ મ્હેં ધનનો સંચય કરવા માંડ્યો કે તેનાં છોકરાં સુખી થાય. ગરીબ ખીચારી લોરેંસ!”

તે અટક્યો. મો. લેકાકને પણ આ વાતથી અસર થઈ અને ખૂશી ઉપર આમ તમ ફરવા લાગ્યો.

“ એક દીવસ મ્હારા મિત્ર કરટાઇસે તેના ટ્રેમોરલ સાથે લગ્ન કરવાની વાત કહાડી. એ સાંભળતાંજ મ્હારા પ્રેમની વાત મ્હને સમજાઈ. મ્હને જે દુઃખ તે વખતે થયું તેનું શું વર્ણન કરું? જાણે મ્હારા શરીરમાં ઘણા વખતથી ધ્રુંધવાતો અગ્નિ સળગી ઉઠી બધું મ્હારું શરીર ખાંખા નાંખતો હોયની? વૃદ્ધ હોઇને એક જાળા ઉપર પ્રેમ? મ્હેં જાણ્યું હું ગાંડો થઈ જઈશ. મ્હેં મનમાં બહુ વિચાર કર્યો અને આ મ્હારી મૂર્ખતા છોડી દેવાને બહુ મહેનત કરી પણ સર્વ વૃથા. પ્રેમ આગળ કંઈ વસ્તુ ટક્કર ઝીંકી શકેછે? હું તો ચૂપજ રહ્યો અને દુઃખ સહન કર્યો કર્યું. પણ જાણે મ્હારા દુખની સીમા નહોતી આત્રી તે પૂરી આવે એમ લોરેંસે મ્હને વિશ્વાસ મિત્ર ગણી તેના મનની વાત તેણે મ્હારા મ્હોં આગળ ખોલી. તે મ્હારી આગળ હેક્ટરની વાતો કરે, તેના શરીરની આકૃતિ, તેના ગુણો, તેની ખુશ્કીની એવી વાતો કરે કે તે ઉપરથી મ્હારી ખાત્રી થઈ કે તે તેને બધાં માણસો કરતાં ઉત્તમ પંક્તિનો ગણેછે.”

“ ટ્રેમોરલ કેવો લુચ્છો હતો તે તમે જાણતા હતા ? ”

“ તે વખતે કમનસીબે હું કાંઈ જાણતો નહોતો. તે વેલ્ફરુથમાં રહેતો હતો પણ તેમાં મ્હારે શું? પણ જ્યારે મ્હેં જાણ્યું કે આતો મ્હારો

ખમ્મનો હુટી લેઈ જાય છે ત્યારે મહે તેને ઝાળખવાનો નિશ્ચય કર્યો. આ મહારી તપાસમાં તે જો સારો માણસ નિવડ્યો હોત તો મહેને દીલાસો મળત. તમે જેમ તમારા ગુન્હેગારોની પાછળ પડો છો, તેમ હું તેનો પાછળ પડ્યો. હું ઘણીવાર તેની આગલી કારકીર્દિ જાણવા પારંસ ગયો. હું ડીટેક્ટીવ થયો અને જે જે માણસો તેને ઝાળખતા હતા તેમને દરેકને તેના વિષે પૂછતો, અને તેમ નેમ હું તેને ધિક્કારતો ગયો. આ પ્રમાણે તપાસ કરતાં મહે તેનો જેની સાથેનો તથા અર્થા સાથેનો સંબંધ જાણ્યો. ”

“ તમે તે વખતે તેને ઉઘાડો કેમ ન પાડ્યો ? ”

“ જાન!—માનને લીધે હું ચૂપ રહ્યો. મહારા બેવકુશી ભરેલા, આશા વગરના પ્રેમને વારને મહારા મિત્ર કરટોઈસની આશા તથા તેનું સુખ તોડવાનો મહેને શો હક હતો ? તોપણ મહે કરટોઈસને જેની વિષેની વાત કહી. ઉઘટો તે હસવા લાગ્યો. જ્યારે હું હેક્ટર વિરુદ્ધ કાંઈ વાત લોરેંસને કહેતો તો કેટલાક દીવસ સુધી તે મહારે ત્યાં આવતી નહીં. આ પછી અધી વાત મહે મારા પેટમાં રાખી. ”

“ અહા ! મહારામાં તો આટલી ધીરજ કે ઉદારતા રહે નહીં. ”

“ તેનું કારણ છે. તમે મહારા જોટલા વૃદ્ધ નથી. મહે તેની સાથે તકરાર કરવાનો તથા હંદ્રયુદ્ધ કરવાનો વિચાર કર્યો કે હું તેને મારી નાંખું. પણ પછી લોરેંસ તો મહારું મ્હોં જોત નહીં. તોપણ હું આખરેતો તેને કહેત પણ એટલામાં સોવરસી માંદો પડ્યો અને મરી ગયો. હું જાણતો હતો કે તેણે પોતાની સ્ત્રી તથા હેક્ટરને જન્મેને લગ્ન કરવાને સોગન ખવડાવ્યા હતા. તેઓ બન્ને જણાં કોઈ ત્રાસજનક કારણથી આ વચન પાળશે એવી મહારી ખાત્રી હતી. અને તેથી મહે જાણ્યું લોરેંસ બચી. પણ હાય ! તેથી તો ઉઘટી તે બગડી. એક દાહાડો સાંજે હું મેયોરના ઘર આગળ થઈશી સાંજે આવતો હતો તે વારે મહે એક જણને તેના બાગમાં દીવાલ ઉપરથી કુદતો જોયો. તે ટ્રેમોરલ હતો. મહે તેને સ્પષ્ટ રીતે ઝાળખ્યો. હું એટલો તો ગુસ્સે થયો કે મહે સોગન ખાધા કે અહીંજ ઉભો રહી તે બહોર આવે કે મારી નાંખીશ. હું ત્યાં ઉભો રહ્યો. પણ તે રાત્રે તે બહાર આવ્યો નહીં. “ મોં. પ્લેટે પોતાનું માથું પોતાના બે હાથમાં સંતાડી દીધું. પોતાના હરીફને મારી નાંખવાના ધરાદે તે રાત તેણે સાંજ

કહાડી હતી તેથી તેના મનને જે દુઃખ થયું હતું તે યાદ આવવાથી તેનું કાળજી કોરાઈ ગયું.

મો. લોકો કે ગુસ્સામાં કહ્યું, “ટ્રેમોરલ ધણેજ નાપાક ચણાળછે, તેની લુચ્ચાઈ તથા તેના ગુન્હાને માટે તેને કાંઈજ બહાનું નથી. અને તોપણ તમે તેને રીતસર તપાસમાંથી, ફાંસીમાંથી કે કાળા પાણીમાંથી બચાવવા માંગો છો ?”

આનો જવાબ દેતાં પહેલાં મો. પ્લેટ્ટેટ જરા થોભ્યો. તેના મનમાં એટલા બધા વિચારો એકીવારે ઉભરાઈ આવ્યા કે કીચો વિચાર પહેલાં દર્શાવેલો એની એને સ્ફુર પડી નહીં. તેની લાગણી દર્શાવવી માટે શબ્દ પૂરતા નહોતા. પોતાને જે કાંઈ લાગતું હતું તે બધું એકજ વાક્યમાં બોલવાની તેની ઈચ્છા હતી. આખરે તેણે જવાબ દીધો, “ટ્રેમોરલની મ્હારે શી દરકાર છે ? તમે એમ જાણો છો કે મ્હને તેને સારું કાંઈ પણ દયા છે ? તે જીવતો હોય કે મરી જાય, તે બધી જાય કે એક દીવસ ‘પ્લેસ ડીલા* રોકેટ’ ઉપર તેની જીંદગીનો અંત આવે તેનો મ્હને જરા પણ દરકાર નથી.”

“ત્યારે રીતસર તપાસનો તમને આટલો બધો ત્રાસ કેમ છે ?”

“કારણ કે—”

“તમે તેના કુટુંબના દોસ્ત છો ? તેણે પોતાનું નામ ધૂળમી રગદોળ્યું છે તે લોકો ન જાણે તે સારું ધન્ટેજર છે ?”

“ના, પણ મ્હારા મિત્ર, હું લોરેંસને સારું ફીકરમંદ છું. હું તો તેનો જ વિચાર કરું છું.”

“પણ તે કાંઈ તેની મદદગાર નથી. મ્હારી ખાત્રી છે કે હજી પણ ટ્રેમોરલે પોતાની સ્ત્રીનું ખૂન કર્યું છે તે બાતથી તે અજાણી છે.”

“હા, લોરેંસ નિર્દોષ છે. તે આ પાપીનો ભોગ થઈ પડી છે, તોપણ તે ખીચારીને તેઓ બંનેમાં વધારે શીક્ષા થશે. જે ટ્રેમોરલને કોર્ટમાં ધસડ્યો તો તેને પણ કોર્ટમાં તહોમતદાર તરીકે નહીં તો સાક્ષી તરીકે પણ આવવું પડશે. અને તેના ઉપર શો શક આવશે તે કાણ જાણી બેઠું છે ? બંધાને મારી નાંખવાની યોજનાની તેને બપોર હતી કે નહોતી, તે તેને પૂછવામાં આવશે. તેણેજ એને ઉત્તેજન આપ્યું હતું કે નહીં ? તમે જાણો છો

કે અર્થા તેની હરીફ હતી અને તેથી તે તેને ધિક્કારે એ દેખીતું છે. જો હું જડજ હોઉં તો લોરૅસને તહોમતદારમાં સામેલ કરું.”

“ પણ આપણી મદદથી તે આમાનું કાંઈજ નજીવી નથી તે ખરાબર સાબીત કરી શકશે. તે કંગાઈ છે એમ આપણે સાબીત કરી આપીશું. ”

“હા, તેમ થાય ખરૂં. પણ તેથી તેની આખરને હાની પહોંચશે તે ધોવાવાની છે ? તેને બરી કોર્ટમાં હજારો લોકોના સાંભળતાં જડજના સવાલોના જવાબ નહીં દેવા પડે ? તથા પોતાની શરમની વાત જાહેર નહીં કરવી પડે ? ક્યાં, ક્યારે, અને કેવી રીતે તે કલંકિત થઈ તથા તે ચણાને તેને શું શું કહ્યું, તે સર્વ તેને કહેવું નહીં પડે ? શું ? પેલો પત્ર કે જેથી તેનાં માત પિતા શોકમાં નિમગ્ન થયાં છે તે જો કે તેણે પોતાની ખરી મરજીથી તો લખ્યોજ નથી તોપણ તે લુચ્ચાએ કેવી રીતે લખાવ્યો તે પણ તેને કહેવું નહીં પડે ? અને વધારેમાં વધારે દુઃખદતો એ છે કે તેને ટ્રેમોરલ પ્રતિ પોતાનો પ્રેમ જાહેર કરવો પડશે ! ”

ડીટેક્ટીવે કહ્યું, “ આપણે અતિશયોક્તિ વાપરવી જોઈએ નહીં. આવી જાતના કામમાં જે લોકો નિરપરાધી હોય છે તેમના ઉપર ન્યાય મહેરબાન રહે છે. ”

“ મહેરબાન રહે છે, હૈં ? આ રીતસર તપાસ ખુદી કોર્ટમાં ચાલે છે તેથી વાત જાહેર થાય છે તેમાંથી ન્યાય તેને બચાવી શકશે ? તમે જડજનું અંતઃકરણ પીગળાવી શકો, પણ આ ગુન્હો બન્યો બ્યારથી જાણવામાં આવ્યો છે ત્યારથી ઓછામાં ઓછા પચાસ ન્યુસપેપરવાળા પોતાની કલમ ચલાવવાને તત્પર થઈ રહ્યા છે. શું તમે એમ ધારો છો કે આ લોકો આપણા ઉપર ઉપકાર કરવાને આ બધી વાત જાહેર નહીં કરે ? આ ખૂની ઉંચી સ્થિતિનો માણસ હોવાથી શું મુકદ્દમો મોટો વ્યાકુળ કરી નાંખે એવો નહીં થાય ? અહા ! આ ગુન્હામાં કાંઈજ બાકી રહ્યું નથી—અયોગ્ય પ્રેમ, ઝેર, વેર, ખૂન—એ સર્વ આ ગુન્હામાં છે. તેમાં લોરૅસ એક રસાત્મક મૂળતત્ત્વ ધારી પડી છે. તે સેશન કોર્ટમાં એક મહોટી નાવિકા થઈ પડશે. તે શરમાશે કે રોશે એ સર્વ વાત ન્યુસપેપરમાં આવશે. તેનો પોશાક તથા તેનો દેખાવ વર્ણવવામાં દરેક જણ એક એકથી ચઢીઆતા થવાને યત્ન કરશે.

તેમાં વળી કેટલાક છગ્ની પાડનારા પણ આવી પહોંચશે. અને જો તે પોતાની છગ્ની પાડવાને ના કહેશે તો એના ચહેરાને મળતી કાઈ વેશ્યાની છગ્ની તેનીજ છે એમ કહી ખપાવશે. તે પછી સંતાવાને ગહેનત કરશે. પણ ક્યાં ? જીનાસાના બળ આગળ ભવભરી કુંચીઓનું શું જોર ? તે જોડી રીતે પંકાઈ જશે. એ કેવી શરમ તથા કેવું દુઃખ છે ? તેથી જો એને આપણે બચાવવી હોયતો, મો. લેકોક, એનું તો નામજ આપણું ન જોઈએ. એ સંભવિત છે કે નહીં ? મો. લેકોક મ્હને એનો જવાબ દો. ” તે વૃદ્ધ માણસ બોલતો હતો સ્પષ્ટ, પણ તેની રીત ભાત ધણી જુરસાદાર થઈ હતી. તેની આંખમાં જુરસો તથા પ્રેમ સ્પષ્ટ રમી રહ્યાં હતાં. મો. લેકોક ચૂપૂજ રહ્યો તેથી તે વૃદ્ધ પુરૂષ ફરીથી પૂછ્યું “ કહો, જવાબ દો. ”

મો. લેકોકે ટુંકા તથા શકમંદ જવાબ દીધો, “ કાણ જાણે. ”

મો. પ્લેટ્ટે કહ્યું, “ તમે મ્હને આડે રસ્તે ક્યાં દોરો છો ? આપણે બન્નેને શું આવી બાબતમાં અનુભવ નથી ? જો ટ્રેમોરલ કાર્ટમાં ગયો તો લોરેંસ ગઈ સમજવી. હું પ્રેમાસક્ત છું ! હું તમને ખરેખર કહું છું અત્યારે જટલો હું તેને ચ્હાઉં છું તેટલો હું કદી તેને ચ્હાતો નહતો. તે કલંકિત થઈ, તિરસ્કાર યુક્ત થઈ, કદાચ તે તે પાપીને ચ્હાતી હશે. પણ તેમાં શું થયું ? તે કલંકિત થઈ તે પહેલાં હું તેને ચ્હાતો હતો તે કરતાં હાલ હઝાર ધણો વધારે ચ્હાઉં છું. કેમકે તે બખતે તો મ્હને આશા નહોતી પણ હવે —” તે અચક્યો. તે જે વાક્ય આગળ કહેવા જતો હતો તેથી ગભરાયો. મો. લેકોક તેના સામું દઢ નજરથી જોતો હતો તેના સામું તે હવે જોઈ શક્યો નહીં. તેની આંખ નીચી પડી ગઈ. અને પોતે જે શરમ ભરેલી પણ માનસિક આશા બતાવી હતી તેથી તે શરમાયો. તે જરા ધીરો પડી બોલ્યો. “ તમે હવે બધું જાણો છો. તમે હવે મ્હને મદદ કરશોજ, નહીં ? જો તમે મદદ કરશો તો જો કે હું મ્હારી અડધી દોષાત તમને આપીશ તો પણ હું એમ નહીં જાણું કે મ્હને તમારી સેવાનો બદલો વાળ્યો છે. હું પૈસાવાળો છું —”

મો. લેકોકે મગજનીના અવાજે તેને શરૂ કર્યો. તે કઠોર અવાજે બોલ્યો, “ બસ, મો. પ્લેટ્ટ, બસ, જે માણસ વિષે મ્હારો સારો અભિપ્રાય હોય છે તથા મ્હારી દયાને યોગ્ય હોય છે તેનેજ હું મદદ કરું છું. પણ મ્હારી મદદ

કોઈ દીવસ હું વેચનાર નથી. ”

“ નહીં—મહારા દેસ્ત—મહે કાંઈ તમને—”

“ હા, હા, તમે મ્હને પૈસા આપવાની વાત કરી હતી. તમે જાહું બોલશો નહીં. કેટલાક એવા ધંધા છે કે તેમાં માણસાઈ કે પ્રમાણીકપણું કાંઈ વિસાતમાં નથી ગણાતું ? તમે શા વાસ્તે પૈસા આપો છો ? હું મહારી સેવા વેચું એવો નીચો છું એમ ધારવાને તમને શું કારણ મળ્યું છે ? તમે પણ જીજ્ઞાસો લોકોના જેવાજ નિવડયા. મહારા જેવા માણસની સ્થિતિનું તમને કાંઈજ ખાન નથી. જો મહારે પૈસાદાર થવું હોય—તમારા કરતાં પણ વધારે—તો હું એક પખવાડીઆમાં થઈ શકું એમ છે. તમે જોતા નથી કે ઓઢામાં ઓછા પચાસ મહાપુરોનાં માન તથા જાંદગી મહારા હાથમાં છે ? ” પછી પોતાના કપાળ તરફ આંગળી કરીને તે બોલ્યો, ‘ આમાં વીસ છુપી વાતો સમાયલી છે. તે જો વેચવા કહાડું તો દરેકના અકેક લાખ ફ્રેંક લેઈ શકું. ’ તેને ચુસ્સો ચહડ્યો હતો તોપણ તેના ચુસ્સાની સાથે ધધેર આધીનતાનો અંશ માલમ પડતો હતો. આવી રીતે તેને ધણીવાર અનુભવવું પડતું હતું. તેણે કહ્યું, “ હું જાણું છું કે મહારા જેવી ઉદારતા છેજ નહીં એમ લોકો માને છે. અને તમે જો તે સાચીત કરવા જાઓ તો તમારી જાંતી થશે. તમે જો એમ કહેશો કે ડીટેક્ટીવ પ્રમાણીક હોય છે તથા કદી લુચ્ચાઈ કરી શકે નહીં, તમે એમ કહેશો કે વેપારીઓ તથા શરાફ કરતાં તે દસ ગણા વધારે પ્રમાણીક છે તો લોકો માનશે નહીં, જો કે વેપારીઓને તો કાંઈજ લાલચ નથી અને ડીટેક્ટીવોને તો દસ ગણી લાલચ તથા ખદલામાં કાંઈજ નહીં એમ છે. તમારે જોવું હોયતો કાલેજ ૧૦ લાખ ફ્રેંક લેઈ આવું. અને તે કાંઈ પણ બય વગર—કાંઈ પણ જાતના જોખમ વગર—જે જે વાતો લોકોએ મ્હને કહી છે તથા જે વાતો મ્હે લોકો પાસેથી બોળી કહાડી છે તે જાહેર કરતાં મ્હને કેટલીવાર છે ? આ વાતો છાની રાખવામાં ગુણુ છે. તોપણ જો કોઈ માણસને—કોઈ લુચ્ચો દેવાળીઓ જેલમાંથી તરતનો છુટેલો હોય તેને અથવા પોતાને ત્યાં સુકનારા લોકોના પૈસાથી સદો કરનારા શરાફને—કાલે તમે મહારી સાથે જાહેર રસ્તામાં ચાલતાં દેખો તો તે માણસ પોતાની આખર ગઈ સમજશે. પોલીસનો માણસ ! શું હશે ? પણ જુદા ટેબેરેટ મ્હને કહ્યું છે કે આવા લોકોના તિર-

સ્કારથી સમજવું કે તે લોકો ખ્હીએ છે અને ખાયલા છે. ”

મો. પ્લેટેટને ધણું દુઃખ થયું. પોતે આવો નાનુક, ડાહ્યો તથા ક્રોધને ખોટું લગાડે નહીં એવો હતો તે છતાં પણ તેણે આવી કટંગી બૂલ શી રીતે કરી ? જે માણસ પોતાને મદદ કરવાને તૈયાર હતો તેવું એટલું બધું તો તેણે અપમાન કર્યું હતું કે તેને ખ્હીક લાગી કે રખેને તે પોતાથી અળગો થાય. તેથી તેણે ખ્હીતાં ખ્હીતાં શરૂ કર્યું, “ મહારા પ્રિય મિત્ર, તમે ખરેખરે માનો કે તમે ધારો છો તેવું અપમાન તમને કરવા મ્હને જરાએ વિચાર નહોતો. એ અર્થ વગરના વાક્યનો તમે ખોટો અર્થ કર્યો છે. ”

મો. લેકાકે જરા શાંત થયો. તેણે જવાબ દીધો, “ હશે, હું આવો નાનુક છું તેથી તમે માફ કરજો. પણ બીજા લોકો કરતાં હું એવી ખરાબ સ્થિતિમાં છું કે તેથી અપમાન ડગલે ડગલે મ્હને મળે છે. પણ હશે, જવાબો એ વાત. ટ્રેમોરસની વાત ચલાવો, ”

મો. પ્લેટેટ વિચારતો હતો કે પોતાની યોજનાની વાત પાછી કહાડું કે કેમ, એટલામાં મો. લેકાકે પોતેજ તેને આ અગવડતામાંથી ઉગાર્યો તેથી તે તેના આભારી થયો. તેણે કહ્યું, “ હું તો ફક્ત તમારી શી મરજી છે તે સાંભળવાને ઇન્તેજાર છું. ”

મો. લેકાકે કહ્યું, “ હું તમને ખુલ્લે ખુલ્લું કહી દઉં છું કે તમે કહો છો તે કરવું એ ધણું અઘરું છે. મહારી ફરજ છે કે મહારે ટ્રેમોરસને શોધી કહાડી તેને પકડી ન્યાયને સ્વાધીન કરવો જોઈએ, અને આ કામ તેથી ઉલટું જ છે. તમે મ્હને તેને કાયદાની સજામાંથી બચાવવા માંગો છો—”

મો. પ્લેટેટ કહ્યું, “ પણ તે એક નિર્દોષ બાળાને ખાતર. તમે તેને એમ કરવાથી બચાવી શકશો. ”

“ મહારી જીંદગીમાં મ્હેં એકજવાર મહારી ફરજ તોડી છે. એક વૃદ્ધ દુઃખીઆરી માતાના આંસુથી મહારે મન પીગળ્યું હતું. તેણે પેશાને છુટ-ણીએ પડી પોતાના પુત્રને બચાવવા વિનંતી કરી હતી. આજે હું તેથી પણ વધારે કરવા જાઉં છું. અને તેથી મને દીક્ષમાં દુઃખ પણ થશે. તોપણ મહારાથી બનતી મદદ કરવાને હું ચૂકીશ નહીં. ”

મો. પ્લેટેટ ખુશ થઈ જોડી ઉઠ્યો. “ અહો, મહારા પ્રિય દોસ્ત લેકાકે, હું તમારો કેટલો બધો આભારી થયો છું ? ”

ડીટેક્ટીવે ગંભીરાઈથી કહ્યું, “ આપણે ધણી આશા રાખી ન બેઠાએ. ટ્રેમોરલ જેવા ગુન્હેગારને કોર્ટમાંથી દૂર રાખવાનો એક રસ્તો છે. તે પાર પડશે કે નહીં ? ”

“ હા—હા—જો તમારી મરજી હશે તો પાર પડશેજ. ”

મો. લેકાકને પોતાના સોગતીના પોતાને વિષેના આ વિશ્વાસથી જરા હસવું આવ્યું. તેણે કહ્યું, “હું હુંશીઆર ડીટેક્ટીવ છું પણ અંતે માણસ છું, અને યીનએ કેમ વર્તશે તે મ્હારાથી કહેવાય નહીં. દરેક વાત હેક્ટર ઉપર આધાર રાખે છે. જો યીને કોઈ હોત તો મ્હારી યુક્તિ પાર પડી એમ સમજત પણ હું ક્યુન કરું છું કે આની સાથે મ્હને જરા શક પડે છે. મુખ્ય વાત એ છે કે લોરેંસ વખત આવે ત્યારે દઢતા બતાવી શકે ખરી ? ”

“ તેતો દઢતાનો અવતાર છે. ”

“ ત્યારે આશા ખરી. પણ આ વાત આપણે છાની રાખી શકીશું ? જો સોવરસીએ લખેલો ઇતિહાસ જડ્યો તો પછી ? ટ્રેમોરલને તે જડ્યો નહીં. પણ તે વેલ્ફ્રયુમાં કોઈ જગોએ સંતાડેલો હોવો બેઠાએ. ”

મો. પ્લેટ્ટે તરતજ જવાબ દીધો, “ તે કદી જડવાનો નથી. ”

“ ખરેખત ? ”

“ નક્કી, ”

મો. લેકાકે પોતાના સોગતી સાથે તીક્ષ્ણ નજરે જોયું અને ફક્ત બોલ્યો, “ ઓહા ” પણ મનમાં તે બોલ્યો, “ કાલે રાત્રે જે વાત સાંભળી તે ક્યાંથી આવી તે હવે જાણવાનો વખત આવ્યો છે. ”

એક ક્ષણનાર આનાકાની કરીને મો. પ્લેટ્ટે બોલ્યો “ મો. લેકાક, મ્હે મ્હારી જીંદગી તમારા હાથમાં મૂકી છે, એટલે મ્હારી આખર પણ તમને સોંપવામાં હારકત નથી. હું તમને ઓળખું છું. હું જાણું છું કે ગમે તેમ થાય તો પછી— ”

“ હું મ્હારું મુખ બંધ રાખીશ. ”

“ ક્ષીણુ સાર. જે દહાડે મ્હે ટ્રેમોરલને મેયોરના અંગણમાં બીંત કુદી જતાં જોયો તે દહાડે મ્હે સોવરસીના ઇતિહાસની સીક્ષ તોડી. ”

“ અને તમે તેનો ઉપયોગ કર્યો નહીં ? ”

“આ મહારા વિશ્વાસઘાતના કર્મથી જે વાત મહારા જાણવામાં આવી તેથી હું ત્રાસ પામ્યો. અને તેમાં સોવરસીનું વેર વાળવા ન દેવાનો મહારો શો હક હતો ?”

“પણ અર્થાને તમે લક્ષ્મને બીજે દીવસે તે કાગળીઆં પાછાં આપી દીધાં હતાંનિ ?”

“હા, પણ અર્થાને પોતાના દુર્દૈવનો કાંઈ બહેમ આવેલો હશે. આશરે ૧૫-૨૦ દીવસ ઉપરજ તે મહારી પાસે આવી પોતાના આગલા પતિનો ઇતિહાસ પૂરો કરી પાછો આપી ગઈ.”

“તમે મહને આ બધું કેમ પ્રથમથી કહ્યું નહીં ? મહને આમ કાંઈ મારવા કેમ દીધો ?”

“મો. લેકાક, હું લોરેસને મ્હાઉછું, અને ટ્રેમોરલને પકડાવવો એ લોરેસ અને મહારી વચ્ચે ઉંડી ખાઈ ખોદવા સમાન હતું.”

ડી ટેકટીવે નમન કર્યું. તેણે વિચાર્યું, “બુદ્ધો આપણા જેટલોજ હું શીઆર છે. હું એને મ્હાઉછું. અને એને હું એવી મદદ કરીશ કે તે ચમકશે.”

મો. પ્લેટ્ટને મો. લેકાકે કહી હતી તે શી યુક્તિ હતી કે તેથી રીતસર તપાસ ન થાય અને લોરેસ બચે તે પૂછવાની ધણીજ મરજ હતી પણ તેની હીંમત ચાલી નહીં.

ડી ટેકટીવ નીચું માથું ધાલી ચિચાર કરતો હતો. ટેબલ ઉપર પડેલા એક કાગળના કડકા ઉપર હાથમાં પેનસીલ લેધને કાંઈ લીટા કરવા લાગ્યો. આચિંતાનોજ તે એકદમ જાગૃત થયો. કાંઈ છેલ્લી હરકત રહી હતી તે દ્વાર કરવાની કાંઈ યુક્તિ તેને જડી હતી; હવે તેની યુક્તિ સંપૂર્ણ થઈ. ધડીઆળ નરક જોઈ તે બોલી ઉઠ્યો, “એ વાગ્યા, અને જેનીને વાસ્તે મેડેમ ચાર-મેનને ત્યાં ત્રણ અને ચારની વચ્ચે જવાનો મ્હોં વાપદો કર્યો છે.”

તેનો પરહેણો બોલ્યો. “હું તમે કહો તેમ કરવાને તૈયાર છું.”

“ધણું સારું. જેની સાથે કામ પુરું થયા પછી આપણે ટ્રેમોરલને શોધીશું, તેથી ચાલો આપણે બધું કામ આજેજ પૂરું કરીએ એવી ગાઠ-વણ કરીએ.”

“શું તમે આજેજ બધું પૂરું કરવા માંગો છો ?”

“અલગત. અમારા ધંધામાં ઝડપ ધણી અગત્યની છે. એક કલાક

જોયો હોય તો તે પાછો મેળવવા એક મહીનો વખતે લાગેછે. હેક્ટરને આ-
ચિંતાનોજ પકડવાનો આપણને હવે લાગ આવ્યો છે. કાલે બહુ મોડું થવાનું.
જો એ પકડાયો તો ચોવીસ કલાકમાંજ. નહીં તો વળી કાંઈ ખીજી યુક્તિ
કરવી પડશે. મ્હારા ત્રણે માણસોએ સારા તેજ ધોડા પસંદ કરી ગાડી
બાંડે કરીછે. અત્યારથી એક કલાકમાં તેઓ ફરનીચર વાળાઓ સાથે પોતાનું
કામ કરી રહેશે. જો મ્હારી ધારણા ખરી હશે તો એક કે પછી બે કલાકમાં
તે લુચ્ચાનું ઠંકાણું મળી આવશે. અને પછી તરતજ આપણે કામે વળગીશું.”

મો. લેકાકે તરતજ પોતાનું પ્લોટીંગપેપરનું પુછી પત્રક ઉધાડ્યું
અને માંહીથી પોતાના નામની છાપવાળા એક નોટપેપરમાં ચોડી લીંટીઓ
લખી તેણે કહ્યું, “ મ્હેં મ્હારા મદદનીશને આમ લખ્યું છે. ” પછી તેણે
નીચે વાંચ્યું. “ મો. જોબ— એકદમ આપણા સાત આઠ માણસોને એકઠા
કરો અને ૩ ડી માર્ટીર તથા ૩ લેમારટાઇનની વચ્ચેના ખૂણામાં આવેલી
દારની દુકાનમાં લેઈ જાઓ, અને ત્યાં મ્હારા હુકમની વાટ જોતા બેસજો.”

“ અહીં નહીં અને ત્યાં કુમ ? ”

“ કુમકે આપણે નકામી દોડાદોડ દૂર કરવી જોઈએ. ત્યાં આગળથી
મેડેમ ચારમેનનું મકાન પાસેછે. તેમ ટ્રેમોરલની સંતાવાની જગા પણ
ઐટલામાંજ છે. કુમકે તે લુચ્ચાએ નોટરડેમ ડી લોરેટની પડોસમાંજ
ધર બાંડે રાખ્યુંછે. ”

મો. પ્લોટ્ટે આશ્ચર્ય પામી પૂછ્યું. “ એમ ધારવાનું શું કારણ ? ”

ડીટેક્ટીવ જરા હસ્યો અને બોલ્યો. “ કુમ તમને યાદ નથી ? જે
કાગળ મેડેમોઇસેલ કરટોઇસે પોતાના માઆપ ઉપર પોતાના આપધાત
વિષેનો મેકિલ્વો હતો તેનાં પરખીડીઆં ઉપર પારીસની ૩ સેન્ટલાઝારની
શાખાની પોસ્ટ ઓફીસની છાપ હતી ? સાંભળો ત્યારે. પોતાની સગીને
ઘેરથી નીકળ્યા પછી લોરેસ તરતજ ટ્રેમોરલે બાંડે લીધેલા ધરમાં ગઈ હશે.
તેનું ઠંકાણું તેણે તેને પ્રથમથી જતાવેલું હશે અને કહ્યું હશે કે હું ચુર-
વારે ત્યાં આવી તને મળીશ. ત્યાં જઈને તેણે કાગળ લખેલો. હવે આ કાગ-
ળ પારીસની ખીજી કાંઈ શાખાની પોસ્ટ ઓફીસમાં ખીડવાનું તેને બાન રહ્યું
હશે ? ટ્રેમોરલની પાછળ પોલીસ પડીછે અને તેને પકડવાની ધાસ્તીછે તેનાં
કારણો કાંઈ તે જાણેછે ? તેમ મોરલ તેને આ યુક્તિ જતાવે ઐટલી તેનામાં

અક્ષય છે ? નહીંજ. જો તેનામાં એટલું ડહાપણ હોત તો તેણે તેને પારીસ-માં કાગળ ન બીડાવતાં કોઈ બહાર ગામથી બીડાવવાનું કહ્યું હોત. તેથી તે ધરની પાસેનીજ પોસ્ટ ઓફીસમાં તે કાગળ બીડાવેલો. ”

“ આ દલીલ એવી સાધારણ હતી કે મો. પ્લેટ્ટને આશ્ચર્ય લાગ્યું કે આ વાત તેને કેમ સુઝી નહોતી ? પણ તે વૃદ્ધ માણસને એક નવી રીત-તા ઉત્પન્ન થઈ. તેથી તેણે કહ્યું, “ટૂંભોરણને જ્યારે હવે રીતસર તપાસ-માંથી દૂર રાખવો છે ત્યારે તો તમારાં બોલાવેલાં માણસો ઉપયોગી થવાને બદલે ઉત્તરાં અગવડ કરતાં થઈ પડશે. ”

મો. લેકાકે જાણ્યું કે પોતાના સોગતીને કાંઈક જોમ હજીરેલો હતો તેથી એને જરા ગુસ્સો ચઢડ્યો અને બોલ્યો “મો. પ્લેટ્ટ, તમને મહારા ઉપર વિશ્વાસ નથી ? ”

તે વૃદ્ધ માણસ સોગત ખાતા લાગ્યો, “ના—ના તેમ નહી. હું તો—”

ડીટકટીવે કહ્યું “તમને વચન આપ્યું છે; અને જો તમે મહેને બરોબર ઝાળખતા હોત તો તમે જાણત કે હું હમેશાં મહારું વચન પાળું છું. મહેં મેડેમોઇસેલ લોરેંસને બચાવવાને બનતી મહેનત લેવાનું વચન આપ્યું છે. પણ તમારે યાદ રાખવું કે મહેં ફક્ત મદદનુંજ વચન આપ્યું છે. ફતેહ મેળવવાનું વચન આપ્યું નથી. ત્યારે હું જે કરું તેમ કરવા દો. ”

એમ કહી તેણે જેનવીલને બોલાવીને તેને કહ્યું, “ આ કાગળ જો-બને તરતજ મોકલવવો જોઈએ. ”

તે ડાશીએ કહ્યું, “ હું મહારી જાતે જમને આપી આવીશ. ”

“ ના—ના—તું તો અહીંજ રહે. અને સહવારે મહેં જે માણસોને મોકલ્યા છે તેમની વાટ જોજો. તેઓ આવે કે તરત તેમને રૂડી માર્ટીસમાંની દારની દુકાનમાં મોકલજો. પેલી જાણે છે કેની—દેવળના સામેની દ. ત્યાં બી-જા કેટલાક માણસો તેમને મળશે. ”

આ હુકમ આપતે આપતે મો. લેકાકે પોતાનો પહેરેલો ઝબ્બો કહાડી નાંખ્યો; એક લાંબો કાળો-કાટ પહેર્યો અને સંભાળથી વાળની ટાંચી પહેરી. ”

જેનવીલે પૂછ્યું, “આપ સાંજરે પાછા આવશો?”

“તે કાંઈ કહી શકાય નહીં.”

“અને કાઠ પહેલી આવેતો?” ડીટેક્ટીવો પોલીસની ઓશીસને ‘પહે’ કહીને બોલાવે છે.”

“કહેજે કે હું કારખાના કામમાં રોકાયો છું.”

મો. લેકોક હવે તૈયાર થયો. તેણે અચાસેક વર્ષના કાઠ આ-બરદાર શીરસ્તેદારના જેવો દેખાવ તથા રીતભાત ધારણ કર્યાં હતાં. તેના મ્હોંનો દેખાવ, તથા તેનો અમુક જાતનો પોશાક, તેના સોનાનાં ચરમાં તથા છત્રીથી સાફ દેખાતું હતું કે ખાતાવહી તથા ખજાનજીના કામથી તે પૂર્ણ વાકેફ હતો. તેણે મો. પ્લેટ્ટને કહ્યું “ચાલો, હવે.”

ગોલ્ડર્ડ આસી રીતે જમ્યો હતો અને જમવાના ખંડમાં પોતાના ઉપરીની વાટ જોતો બેઠો હતો. તેને જોઈને મો. લેકોકે કહ્યું, “કેમ, દોસ્ત, મહારા સીસાની બરોબર ઓળખાણ કરી કેની? કેમ કેવો છે?”

“ધણેજ મીઠો, સાહેબ, ધણેજ સરસ, જાણે અમૃત.”

“તું તેથી ખુશ થયો કેની?”

“હા, સાહેબ.”

“સારે ચાલ, અમારી પછવાડે. અમે કાઠ ધરમાં પેશીએ કે તરતજ તું તે ઉપર સખ્ત ચોટી રાખજે. ધણું કરીને હું એક ખુબસુરત છોકરી તારે હવાલે કરીશ. તેને તું જા. ડેમીની પાસે લેઈ જજે. પણ આંખો બંન્ને તારી ઉઘાડી રાખજે. તે ધણી લુચ્ચી સ્ત્રી છે. રસ્તામાં તને છેતરી વખતે છટકી ન જાય.”

પછી ત્રણે જણા બહાર નીકળ્યાં, એટલે જેનવીલે બારણાં મજબૂત વાંધી દીધાં.

પ્રકરણ ૨૫ મું.

જેની.

કાઠને પૈસા જોઈતા હોય, તૈયાર પોશાક જોઈતો હોય, બૂટની જડી, કાશ્મીર, ટેંગ્સ ઉપર મૂકવાનાં કાચનાં વાસણ, ધરેણાં, રોકાળીઓ અથવા રેશમ જોઈતાં હોય, બહાર ગામ ધર બાંડે રાખવું હોય, અથવા શીયાળા માટે બળતણ એકદમ સામટું બરી રાખવું હોય તો તે તથા ખીજી ઘણી વસ્તુઓ મહેમ ચારમેનને સાંથી મળવાની. મહેમ ચારમેન

‘નોટરડેમ ડી લોરેટના’ રસ્તા ઉપર ધર નંબર ૧૩૬માં પહેલે માળે રહે છે. કાંઈ પણ સાંનમાં લખી લીધા વગર કોઈ વસ્તુ તે કોઈને ઉધાર આપતી નથી. પણ જો કોઈ જીવાન અથવા સુંદર સ્ત્રીને ગરમ હોય તો સાન વગર ફક્ત બેસે ટકા વ્યાજે ઉધાર રકમ મળી શકે ખરી. આ વ્યાજના દરે તેનાં ધરાક ધણાં છે. પણ તેણે એમાંથી કાંઈ દોલત એકઠી કરી નથી. તેને જોખમ ધણું હોય છે. અને જો તેને નફો ધણો આવે છે તેમ જોટ પણ ધણી જાય છે; અને પોતે હમેશાં કહે છે તેમ તે અતિશય પ્રમાણિક છે. અને ખરેખર તે પોતાનો પોશાક બેચવો પડે એ વાત હા પણ પોતાની સહી સામે કદી વાંધો પડવા દે નહી. મેડેમ ચારમેનનું શરીર નાજુક છે તથા મહેરા સુંદર છે. તેની સાથે જરાક દયાવાળી પણ છે. બધી રીતે જોવા જતાં દેખાવમાં *યાહુદીને તે જરા પણ મળતી આવતી નથી. તે શીયાળે કે ઉન્હાળે હમેશાં કાળોજ પોશાક પહેરે છે. લોકો કહે છે કે તેનો ધણી જીવતો છે. પણ તેને કોઈએ કદી જોયો નથી. તો પણ તેથી કાંઈ તેની આજરને જરા પણ હાની પહોંચી નથી. આવો તેનો માનવંતો તથા પ્રમાણિક ધંધો છે તો પણ તેથી કાંઈ મો. લેકોક સાથે તેને કામ પસા વગર રહ્યું નહોતું અને તેથી ધગધગતા અંગારાની માફક તેનાથી તે ડરે છે. તેથી કરીને તેણે મો. લેકોકને તથા તેના સોજતીને (તેને પણ તે ડીટેક્ટીવજ સમજી તેને) જેમ કોઈ નાટકી પોતાને ઘેર નાટકનો ઉપરી આવે અને સલામ કરે તેમ ધણીજ નમીને સલામ કરી. તે તેમની વાટજ જોતી હતી. તેથી જેવાં મો. લેકોકે બારણાં ઠોક્યાં કે તરતજ તેણે જાતે બારણાં ઉધાડ્યાં અને પોતાના દીવાનખાનામાં તેમને લેઈ ગઈ, પોતાની સારામાં સારી બે હાથવાળી ખુરસી પર બેસાડ્યા તથા કાંઈ ખાવાનું તથા પીવાનું તેમની ના કહેવા છતાં મંગાવ્યું.

મો. લેકોકે કહ્યું, “ મ્હારી ચીટ્ટી તમને પહોંચેલી જણાય છે, મેડેમ.”

“ હા, મો. લેકોક, આજે સહવારના પહોરમાંજ મળી. હું. તો તે વખતે ઉઠી પણ નહોતી.”

“ ઠીક, અને મહેરાની કચીને મ્હેં જે કામ બતાવ્યું હતું તે કયું છે કેની ?”

“ તે શા વાસ્તે પૂછાછો ? તમે જાણતા નથી કે તમારે માટે તો

* મુંબઈમાં જેમ મારવાડી છે તેમ વિકાચેતમાં યાહુદી છે.

હું અડધી અડધી થઈ જાઉં છું ? ચીઠ્ઠી વાંચતાં વારજ હું એકદમ ઉડી. ”

“ ત્યારે તમે પિલેગી ટેપોનેટ જેને તેના મિત્રો જેની કરીને કહે છે તેનો પત્નો મેળવ્યો છે ? ”

મેડમ ચારમેન ધણીજ નમન કરી બોલી, “ જી, હા, તેનું ઠેકાણું મહારી પાસે છે. મહારી બજારેલી સેવાને મહાભારત રૂપ નથી આપતી પણ કાંઈ મહેનત મહેનત પડી છે, કાંઈ મહેનત મહેનત પડી છે ! આખું પારીસ ખુંદી વળી અને ૧૦ ફ્રાંક ગાડી ભાડાના ખર્ચા. ”

“ હશે, આપણી વાત કરો એટલે થયું. ”

“ જેની મહેનત પરમ દીવસેજ મળી હતી. ”

“ હું ? ”

“ હા, સાહેબ. તે ધણી હીંમતવાન તથા પ્રમાણીક છોકરી છે. ”

“ હું ? ”

“ હા, ખરેખર. આજ બે વરસથી હું તેની પાસે ૨૦૦ ફ્રાંક માંગતી હતી. તમે જાણો છો કે એના લહેણાની હું કાંઈ દસ્કાર કરું એવી નથી. પણ જેની એની મેળેજ પરમ દીવસે હાંફતી હાંફતી આવી અને બોલી મહેનત હાળણાંજ વારસો મળ્યો છે, અને તેથી મ્હારું કરજ વાળવા આવી છું. તે કાંઈ મશ્કરી કરતી નહોતી. તેની થેલી નોટોથો ભરેલી હતી અને મ્હારું લહેણું તમામ પતાવી દીધું. ખરેખર, તે બહુ ભણી છે. ” મેડમ ચારમેન આ વાક્ય કહ્યું તે જાણે પોતાને તેની ખરી ખાત્રી હોય એમ કહ્યું.

મો. લોકાકે પપા પ્લેટેટના સાચું જોયું. એકા વખતે બન્નેને એકજ વિચાર આવ્યો. આ નોટો જેનીને કાંઈ કામ કરવા બદલ ટ્રેમોરસે આપેલી તેજ હોવી જોઈએ. પણ મો. લોકાકને આથી વધારે હકીકત જોઈતી હતી. તેથી તેણે પૂછ્યું. “ આ પહેલાં જેનીની કેવી સ્થિતિ હતી ? ”

“ અહીં ! મો. લોકાક. તેની દશા ઘણીજ ખરાબ હતી. જ્યારથી તેને કાકાંટો છોડી ત્યારથી તે નીચેને નીચે પડતી ગઈ. તેની પાસે જે કાંઈ હતું તે કડકે કડકે તમામ વેચી દીધું. આખરે ખરાબ લોકોની તેણે સંગત કરી, દારૂ પીધા માંડેલા અને અતે એવો દીવસ આવ્યો કે કહે છે તેના શરીર ઉપર પહેરવાને વસ્ત્ર સરખું નહોતું. જ્યારે તે કાંઈ કમાતી ત્યારે તેનાં કાંઈ વસ્ત્ર ખરીદ કરવાને બદલે નફ્ટ સ્ત્રીઓ સાથે બેસી દારૂ પીતી. ”

“ ત્યારે અત્યારે તે ક્યાં રહે છે ? ”

“ પાસેનીજ ગલીમાં. ”

મો. લેકાકે સખ્તાઈથી કહ્યું, “ ત્યારે હજી સુધી તે અહીં કેમ આવી નથી ? ”

“ પ્રિય લેકાક, એમાં મ્હારો જરાએ વાંક નથી. મ્હને તેનું ઠેકાણું ખબર છે. પણ તે જાતે ક્યાં છે તે હું નથી જાણતી. મ્હે જ્યારે તેને બોલાવી ત્યારે તે બહાર ગઈ હતી. ”

“ પણ ત્યારે—એ વળી વિદ્ય આપ્યું તો, મ્હારે એને ગમે ત્યાંથી બોળી કહાડવી જોઈએ. ”

“ તેને માટે તમે નિશ્ચિત રહો. ચાર વાગ્યા પહેલાં જોનીએ પાછાં વળવું જોઈએ. મ્હે એક મારી સ્ત્રી નોકરને તેને ઘેર મોકલી છે અને કહ્યું છે કે તે આવે એવીજ તેને ઘરમાં જવા ન દેતાં પાંશરી અહીંજ આણવી. ”

“ ત્યારે અમે તેની વાટ જોતા અહીંજ બેસીએ છીએ. ”

આશરે પા એક કલાક ગયો કે મેડેમ ચારમેન બોલી ઉઠી. “ ઘણું કરીને મ્હારી સ્ત્રી નોકર દાદરે આવે છે. ”

મો. લેકાકે કહ્યું, “ જુઓ સાંભળો, તમારે જોનીને એમ સમજાવવું કે તેને તમેજ બોલાવી છે, અને અમે જાણે આશિંતાનાજ આવી પહોંચ્યા છીએ એમ બતાવીશું. ”

મેડેમ ચારમેને ડોકી ધુણાવી હા કહી. અને તે બારણા તરફ જતી હતી એટલે ડીટેક્ટીવે વળી તેને અટકાવી કહ્યું, “ જરા સાંભળતાં જાઓ. જ્યારે તમે મ્હને તેની સાથે વાત કરતાં જુઓ કે તરતજ તમે બહાર જઈ તમારી છોકરીઓ બરોબર કામ કરે છે કે નહીં તેની દેખરેખ રાખવી. મ્હારે જો તેને કહેવું છે તે સાંભળવામાં તમને જરાપણ રસ પડવાનો નથી. ”

“ હું સમજી. ”

“ પણ યાદ રાખજો, કાંઈ લુચ્ચાઈ યુચ્ચાઈ આલશે નહીં. તમારું ઘર મ્હે જોયલું છે અને તેથી જાણ્યું કે પાસેના ખંડમાંથી કુંચી દેવાના કાણામાં કાન ધર્યો હોયતો. બધી વાત માંડી થતી હોય તે સંભળાય એમ છે. ”

મેડેમ ચારમેનની છોકરીએ આ વખતે બારણું ઉઘાડ્યું. પાછળ રેશમનાં કપડાનો અવાજ સંભળાયો અને જોની ભર પોશાકમાં આવી પહોંચી.

હુકરે તેને ખીસતી જુવાન છોકરી જોઈ હતી તેનો તે અત્યારે નહોતી. જેમ એકજ દીનમાં ગુલામ કરમાઈ જાય છે તેમ યોગજ વખતમાં તે કરમાઈ ગઈ હતી. તેને હજી વીઠ વર્ષ પચ્ચ પૂર્ણ થયાં નહોતાં. તોપણ એક બુઢી વેશ્યા જેવી તે દેખાતી હતી. કાંઈ એમ ન જાણે કે તે પ્રથમ ધણીજ ખુશ્નરત હતી. દુર્ગુણે તેને ધપડી કરી નાંખી હતી તેના ઉતરી ગયેલા મ્હેરા ઉપરથી તથા બેસી ગયેલા ગાલ ઉપરથી તથા તે ઉપર રંગ ચોપડાથી વેશ્યાનો અવતાર તેણે ભોગવ્યો હતો તે સાફ દેખાતું હતું. તેની આંખમાં થો તેજ ઉડી ગયું હતું. હાલ ફક્ત તેને બદલે કંકણ દ્રષ્ટી રહી હતી. તેના હોઠ અથમ એવા લાલાશપર તથા કુમળા હતા કે તે ઉપરથી સામા માણસને પ્રેમ ઉપજતો. અત્યારે તે બરોબર વેશ્યાના જેવા થઈ ગયા હતા. તેમ દારૂથી તેનો અવાજ જાડો થયો હતો. તેણે નવોજ રેશમનો ધાધરો પહેર્યો હતો તથા પોંછાવાળી ટોપી પહેરી હતી. પણ એવા તેના બપકાઅધ પોશાક છતાં તે જરાપણ દેખાવડી માત્રમ પડતી નહોતી. તે ઉદ્ધતપણે જ ઓરડામાં દાખલ થઈ, અને કોઇને જરાપણ નમન કર્યા વગર ગુરુસામાં બેઠી, “આ શું? આ પ્રમાણે મ્હને બોલાવવી? તમારી છોકરી ધણીજ બેશરમ છે. તે મ્હને અહીં પરાણે લાવી.”

મેડમ ચારમેન એકદમ પોતાના જૂના ધરાક પાસે ગઈ અને તેની મરજી ઉપરાંત તેને બેઠી અને પોતાની છાતી સરસી દાખી. “જો ગુરુસે ન થા, મ્હારી જ્ઞાતી. મ્હં જાણ્યું તું ધણીજ ખુશ થઈશ અને મ્હારો ઉપકાર માનીશ-”

“હું? શા માટે?”

“કેમકે, મ્હારી જ્ઞાતી, તને કાંઈ મ્હારે એવું દેખાડવું છે કે તું તે જોઈને હજી થઈ જઈશ. અહા! હું ઉપકાર કદી વિસરતી નથી. કાલે તે આવીને મ્હંને લેહેણું પતારી નાંખ્યું તેનો આજે મ્હારે બદલો આપવો છે. ચાલ, જો, ખુશી થા. અત્યારે મ્હારી પાસે એક એવી મજેની મુખમથ આવી છે જો?”

“તૈયાર માટેજ મ્હને બોલાવી કે?”

“પણ તે તમામ રેશમજ છે અને આવ ખાસ્સો ત્રીસ કાંકે વાર. ધણીજ સસ્તી જો.”

“ હું ? તેની મ્હારે શી દરકાર છે ? જીજ્ઞાસામાં સુખમલ ! શું તમે મ્હારી મશ્કેરી કરો છો ? ”

“ લે ચાલ હું દેખાડું. ”

“ નહીં. મ્હારે ‘ એનીઅર્સ ’માં જમવા જવું છે. અને તેથી—” તે પાછી ફરી અને મેડેમ ચારમેનની મહેનત છતાં પણ તે ચાલી ગઈ હોત પણ મો. લેકોકે જાણ્યું કે હવે આપણે વચ્ચે પડવું જોઈએ અને તેમ કરી તેને અટકાવી.

“ અરે આ કાણુ ? હું ભુલતો તો નથી ? શું તમે મેડેમોઇસેક્સ જોતો નહીં ? ”

જોનીએ તેના તરફ આશ્ચર્ય તથા ગુસ્સાની નજરે જોયું; અને જવાબ દીધો, “ હા, હું તેજ, કેમ તેનું શું છે ? ”

“ શું તમે ભૂલી ગયાં ? મ્હને નથી ઓળખતાં ? ”

“ જરાએ નહીં. ”

“ વાહ ! એકવાર હું તમારો મિત્ર હતો અને તમારે ત્યાં જમતો પણ ખરો. તમે જ્યારે મેડલીનમાં રહેતાં હતાં ત્યારે, કાઉન્ટના વખતમાં સ્તો. ” મો. લેકોકે પોતાનાં ચરમાં કાચ લેહોવાને બહાને કહાડી નાંખ્યાં, પણ ખરું તો મેડેમ ચારમેનની તરફ ક્રોધથી જોવા સારું કહાડયાં હતાં. તે સમજી ગઈ અને તરતજ ચાલી ગઈ. મો. લેકોકે કહ્યું, “ હું મોરલને પહેલાં દોસ્ત હતો. તમને તેના હમણું કાંઈ સમાચાર મળ્યા છે ? ”

“ તે મ્હને એક અઠવાડીઆ ઉપર મળ્યા હતા. ”

“ હું ? પણ ત્યારે તમે પેલી ભયંકર વાત નથી સાંભળી ? ”

“ ના, શી ? ”

“ ખરેખાત ? નથી સાંભળી ? તમે ન્યુસપેપર નથી વાંચતાં ? એ તો ખહુ ભયંકર વાત છે. આ જાડતાળીસ કલાકથી આખું પારીસ એનીજ વાત કરી કરે છે ને ? ”

“ ત્યારે કહો-કહો, તે શું છે ? ”

“ તમે જાણો છો કેની કે તે તેના મિત્રની વિધવાને પરણ્યો હતો. દરેક જણ જણવું હતું કે તે સુખી રહેતો હતો. પણ તેમાંનું કાંઈજ નહીં. તેણે પોતાની સ્ત્રીનું છરા બતી ખૂન કર્યું છે. ”

જેની ફીફી પડી ગઈ. તે બોલી. “ શું એ સંભવિત છે ? ” તેને આથી લાગી આવ્યું. પણ તેથી તે આશ્ચર્ય પામી નહીં.

મો. લેકાકે જવાબ દીધો, “ તે સંભવિત છે એટલુંજ નહીં, પણ તે ખરેખર છે. કારણ કે તે અત્યારે પકડાયો છે, તેના ઉપર કેસ ચાલશે અને તેને સજા થશે. ”

મો. પ્લેટ્ટેજેનીને નિહાળીને જોતો હતો. તેણે જાણ્યું કે આ સાંભળી તે નિરાશ થઈ જશે અને મૂર્છા પામશે. પણ તેમાંનું કંઈ થયું નહીં. વખતે વખતે પોતાની હલકી થઈ ગયેલી સ્થિતિ લાગી આવતી અને તેનું કારણ તે હૃદયને ગળુતી હતી. અને જો કે તે તેને મળતો ત્યારે તે હસતી તે ફક્ત એટલાજ માટે કે અને તેટલા પૈસા તેની પાસેથી કહડાવવા અને તે ગયો કે પાછળ ગાળોનો વરસાદ વરસાવતી. તેથી અત્યારે કંઈ પણ આંસુ પાડવાને બદલે તે મોટેથી હસી અને કહ્યું, “ હીક થયું. તેણે મને શું કરવા તણ ? તે રાંડની પણ હીક વડે થઈ. ”

“ કેમ ? ”

“ તેણે પોતાના પ્રથમના ધણીને શું કરવા હેતયો ? તેજ રાંડ મ્હારા હૃદયને મ્હારી પાસેથી લેઈ લીધો, જો કે તે પૈસાવાળી, પરણેલી બાય-ડી હતી. તોપણ હું કહેતી કે હૃદય ગરીબ, નબળો તથા બાયલો છે. ”

“ ખરેખર પુછાવોતો મ્હારો પણ એજ અભિપ્રાય છે. બ્યારે કોઈ માણસ ટ્રેમોરલની માફક તમારી જોડે વર્તેતો તેને લુચ્ચો જાણવો. ”

“ ત્યારે, મ્હેં ખરું કહ્યું કેની ? ”

“ હા, પણ તેની ચાલથી મ્હને કંઈ વિસ્મય થયું નહીં. તેની જીતું ખૂન એતે ન્હાનોજ ગુન્હો છે. તે તો તેણે એક નિર્દોષ માણસ ઉપર આરાડી દીધો છે. ”

“ હા, તે તેમ કરે એવો માણસ છે. ”

“ તેણે એક બીયારા તમારા તથા મ્હારા જેટલાજ નિર્દોષ માણસ ઉપર તહોમત મૂક્યું છે, અને તેણે જો બુધવારે રાત્રે તે ક્યાં હતો તે કહ્યું ન હોતતો માર્યો જાત. ”

જેનીએ ક્રુજતે અવાજે પૂછ્યું, “ તમે તેને ઝાળવો છો ? ”

“ ન્યુસપેપરમાં લખે છે કે તે કાઉન્ટનો માળી હતો. ”

“ જરા દીંગણો, પાતળો, કાળાશ ઉપર તથા કાળા વાળ વાળો, ખરોકે ? ”

“ હા, એજ. ”

“ અને તેનું નામ—ઉભા રહો—હાં— ગેરખીન હતું કેમ ? ”

“ હા—હા. તમે તેને ઓળખો છો કે શું ? ”

જેની ચમકી. તે ધ્રજતી હતી અને પોતે આટલી બધી વાત કરી તેથી દીલગીર થઈ. તેણે કહ્યું. “ અહા ! હું જાણું છું તે ક્યોની શામાટે છાની રાખું ? ટ્રેમોરલ લુચ્ચો, પણ હું તો પ્રમાણીકહું અને ખીચારો માળી નકામો માર્યો જય એ મહને પસંદ નથી. ”

“ ત્યારે તમે કાંઈ વાત જાણો છો ? ”

“ ધણું ખરું બધું જાણું છું. કેમ હું પ્રમાણીક હું કેની ? એક આઠતાડીઆ ઉપર હેકટરે મહને મેલન મળવાનું કહ્યું. હું ત્યાં ગઈ અને તેને મળી અને અમે સાથે જમ્યાં. પછી તેણે કહ્યું, “ મ્હારી રસોઈબધુનું લગ્ન થવાનું છે તેમાં એક વાંધો આવ્યો છે, કેમકે મ્હારો એક નોકર તેની સાથે પ્યારમાં પડેલો છે અને તેથી આ લગ્ન વખતે કાંઈ ધાંધળ કરશે, ”

“ અહા ! તે લગ્ન વિષે બોલ્યો કેમ ? ”

જેનીએ કહ્યું, “ ઉભા રહો, ” અને પછી જાણે કાઉન્ટ શા શમ્પેટો બોલ્યો હતો તે યાદ કરતી હોય તેમ વિચાર કરી જરાવાર રહી તે બોલી, “ હેકટર જાણે પોતાનો નોકર ધાંધળ કરશે એવી ફીકરમાં હોય, અને તે માંથી રસ્તો સૂઝતો ન હોય એમ ધણો ધભરાયલા જેવો લાગ્યો. તેથી આખરે મહેં એને સમજાવ્યો કે નોકરને લગ્નને દીવસે કાંઈ કામસર બહાર મોકલી દેવો. તેણે મ્હારી સલાહ માની. પછી એક પળવાર વિચાર કરીને તેણે મહને કહ્યું, હું એ નોકરને લગ્નને દીવસે સાંજે તારી પાસે કાંઈ સંદેશો કહાવી મોકલીશ અને હું એ વાત કાઉન્ટસથી છાની રાખવાની કહીશ. તું એક દાશીના જેવો પોશાક પહેરજો અને ‘ એટેલેટ ’ આગળની ખાવાપીવાની દુકાનમાં સાંજના નવ અને દસની અંદર તેની વાટ જોતી પારણાની જમણી બાજુએ હાથમાં કલગી લેઈને બેસજો. ” કે તેથી આ—ગેરખીન—તને ઓળખે. જે આવીને તને એક ખીંદડી આપશે. પછી તું તેને દારૂ પાળે અને છાકટો ખનાવજો અને સવાર પડતાં સુધી પારીસ-

માં તેની જોડે ફરજે. ”

મો. લેકાકે કહ્યું, “ અને તમે આ અદેખા નોકર વિષેની વાત માની ? ”

“ નહીંજ. પણ મહેં જાણ્યું કે હેકટર કાંઈ કોઈ ખાચડી વિષે ખટખટ કરતો હશે અને તેની રાંડને આમ છેતરવામાં મદદ કરવાથી હું જરાએ દીક્ષગીર નહોતી. ”

“ તેથી જેમ તમને કહ્યું હતું તેમજ તમે ક્યું ? ”

“ હા, અથથી તે ઇતિસુધી. હેકટરે ધાર્યું હતું તેમજ બન્યું. તે માણસ જરાજરા દસ વાગતે આવ્યો. મ્હને દાશી તરીકે ઝાળખી અને એક બીંદડી આપી. મહેં તેને ખીરનો ગ્લાસ આપ્યો, તે તેણે લીધો અને બદલામાં તેણે મ્હને એક આપ્યો. તે માળી સારો માણસ છે અને તેની સાથેનો વખત આનંદમાં ગયો. તે એવી એવી વાતો જાણીએ અને—”

“ હશે. પણ પછી શું ક્યું ? ”

“ પછી ખીર પીધા પછી વાઇન મંગાવ્યો, પછી વળી ખીર, પછી થોડો પંચ, વળી પાછો વાઇન—તેનું ગજવું તર હતું. અગીઆર વાગતામાં તો તેને દારૂ ચહડી ગયો અને મ્હને બેટીગનોલ લઈ જઈ નાચવાને આમંત્રણ દીધું. મહેં ના પાડી અને કહ્યું, ‘ મ્હારી શેફાણીના ધર સુધી લેઈજી. ’ અમે ત્યાંથી નોકળી ‘ રીવોલ્વી ’ સુધી ચાલતાં આવ્યાં. પણ ઠેર ઠેર દારૂ પીવાને ઉમાં રહેતાં. બે વાગતામાં તો તે એવો ચકચૂર થયો કે ‘ આર્ક ડી-ટ્રાયફ ’ પાસે એક પાટલીપર ધમ લેતો કે પડ્યો અને એકદમ ઊઘી ગયો. હું તેને ત્યાં રહેવા દઈ ચાલી ગઈ. ”

“ પછી તમે ક્યાં ગયાં ? ”

“ ઘેર ગઈ. ”

“ તે બીંદડીનું શું થયું ? ”

“ મ્હું તેને સીન નદીમાં હેકટરના કહેવા પ્રમાણે નાંખી દેવાની હતી. પણ તે હું બૂલી ગઈ. મહેં પણ માળી જેટલોજ દારૂ પીધો હતો. તેથી હું તે ઘેર લેઈ ગઈ. તે હજી મારે ત્યાં છે. ”

“ તમે તે ઉધાડી જોઈએ. ”

“ હા, તેમાં એક હથોડી, બે બીજાં હથોડીઆર તથા એક મ્હોટો હરો છે. ”

ગરખીનતું નિરપરાધીપણું રપટ દેખાયું; અને ડીટેક્ટીવની ધારણા-

ઓ બધી ખરી પડી.

મો. પ્લેટેટ કહ્યું, “ ગેસ્પીનની હવે ફીકર રહી નથી. પણ આપણે એટલું જાણવું જોઈએ કે—”

પણ મો. લેકોકે તેને અટકાવ્યો. પોતાને જે જાણવું હતું તે તેણે જાણવું હતું. જેની તેને વધારે કહી શકે તેમ નહોતું. તેથી તરતજ કંઈક મોં કરીને તેણે કહ્યું, “ વાર જાઈ, તમે એક નિર્દોષ માણસનો જીવ બચાવ્યો છે તે તમે ફીક કર્યું. પણ આ બધી વાત કોરબીમાં માથાપટ્ટે આગળ કહેવી પડશે. તમે રસ્તો ભૂલી ન જાઓ માટે એક વળાવો તમને સોંપુ છું.” એમ કહી જારો ઉઘાડી બહારથી જોવાડેને ઉપર બોલાવ્યો. જેનીતો આ જોઈ ગાભરી બની ગઈ, પણ મો. લેકોકે તેની દરકાર ન કરતાં પૂછ્યું, “આ તમારી નોકરી બદલ ટ્રેમોરલે તમને શું આપ્યું છે?”

“ દસ હજાર ફ્રેંક. પણ તે મહારા લેહણા હતા. હું સોગમ ખાઈને કહું છું. એણે મને કે દાહાડાના આપવાને વચન આપ્યું હતું. તે મહારા માંગતા હતા. ”

“ ફીક, ફીક, તે કાંઈ અમારે લેઈ લેવા નથી. ” પછી જોવાડે તરફ આંગળી કરી તેને કહ્યું, “ આ માણસની જોડે તમે તમારે ઘર જાઓ અને ગેસ્પીને તમને જે જીંદગી આપી હતી તે સાથે લેજો અને એકદમ કોરબી જાઓ. પણ જોજો કાંઈ લુચ્ચાઈ ચાલશે નહીં. કેમકે કામ મહારી સાથે છે. ”

મેડમ ચાર્મન આ વખતે આવી પહોંચી. જેનીને જોવાડે સાથે જતાં જોઈ તે બોલી ઉઠી, “ ઓ બા ! શું છે ? ”

“ કાંઈ નહીં. કાંઈ તમને એમાં રસ પડે એવું નથી. તેથી માફ કરજો. અમે રજા લેઈ શું. અમે ઉતાવળમાં છીએ. ”

પ્રકરણ ૨૬ મું.

ડીટકદીવની ગુન્હોગાર પકડવાની ચુકિત—અંગાધ સુદ્ધિનો નમુનો.

જ્યારે મો. લેકોક ઉતાવળમાં હતા ત્યારે તે ઘણી જલદથી ચાલતા, તેમાં તે આ વખતે તો દોડ્યો. તેથી પપા પ્લેટેટ મહા પરાણે તેની સાથે

રહી શક્યો. ડીટેક્ટીવ પોતાનો સોળતી સાંભળે એમ તાણીને બોલ્યો,
“ બધું બરેબર પાંશરે પાંશરે ઉતરે છે. આપણે નક્કી ફત્તેહ પામીશું. જે
લડાઈની આવી તૈયારી થાય છે તેનું છેવટ સારું જ આવે છે. જે જે બ દારૂની
દુકાનમાં હશે અને મ્હારા મોકલેલા ત્રણ માણસોમાંથી એક જણ ફત્તેહમંદ
થઈ આવ્યો હશે તો બસ, વેત્તકચુતુનો ગુન્હો સમજાયો સમજાયો, અને
એક અડવાડીઆમાં જાણે તે બન્યોજ નહોતો તેમ લોકો ભૂલી જશે. ”
તેઓ પોળને છેડે એક દેવળ આગળ આવી પહોંચ્યા, એટલે મો. લેકોકે મો.
પ્લેટેટને કહ્યું, “ આમ તમને દોડાવવા અને મ્હારા ધંધાના માણસની પેઠે
તમને સ્થાપવા સારૂ માફ કરજો. તમારી મદદની મેં એમ ચારમેનને લઈ
ધણી જરૂર પડત અને ટ્રેમોરલને લાંતો તમારા વિના કાંઈજ બનવાનું નથી. ”

દેવળની સામેના રસ્તાના ખુણામાં આવેલી દારૂની દુકાનમાં તેઓ પેદા.
દુકાનદાર એક પીપમાંથી શીસાઓ ભરતો હતો તે જાણે પોતાનો ઓળખી-
તો હોય તેમ તેને પૂછ્યું, “ અહીંયાં કોઈ આઠ દસ માણસ કોઈની રાહ
જોતા બેઠા છે, નહીં ? ”

“ હા, એક કલાકથી આવ્યા છે. ”

“ તેઓ પાછલા મ્હોટા ખંડમાં છેની ? ”

“હા, હા.” તે દુકાનદાર નમનતાઈથી બોલ્યો, કેમકે જો કે તે આમને
ઓળખતો નહોતો તોપણ તેણે જાણ્યું કે આ બે જણા પોલીસના કોઈ
મ્હોટા અમલદાર હોવા જોઈએ. અને તેઓ પોતાના ઘરની બધી વિગત
જાણે એમાં તેને કાંઈ નવાઈ લાગી નહીં. તેથી તેણે તે ખંડનું બારણું જરા
પણ આનાકાની કર્યા વગર ઉઘાડ્યું. અંદર આશરે બાર તેર માણસો દારૂ
પીના હતા તથા ગંજી રમતા હતા. મો. લેકોક તથા મો. પ્લેટેટ અંદર
આવ્યા કે તરતજ બધા ઉભા થયા અને ટોપી ઉતારી. મો. લેકોકે તેમાંનો
જે ઉપર જોવા લાગતો હતો તેને કહ્યું, “હીક, જોબ, બરેબર છે. તમે
તરતર રહો છો તેથી હું ખુશ થાઉં છું. તમારા દસ માણસો બસ છે, કેમકે
તેની સાથે મ્હારા ત્રણ માણસો પણ છે.” મો. જોબે સલામ કરી અને જે
ઉપર જાણ કરવામાં ધણોજ કંજીસ હતો તેને મ્હોંએથી આવાં વચન
સાંભળી ખુશ થયો. મો. લેકોકે કહ્યું, “હજી પણ તમે અહીંજ રહેજો. મ્હને
રીપોર્ટ મળવાનો છે તે ઉપરથી હું હુકમ કરીશ.” પછી પેલા ત્રણજણા

ફરનીચર વાળાને ત્યાં ગયા હતા તેમને પૂછ્યું. “તમારામાંથી કોણ ફતેહ પામ્યો ? ”

એક ઉંચા શીકા મ્હેરા વાળા જરા જરા મૂંઝ આવેલી એવા માણસે જવાબ દીધો, “ હું, સાહેબ, ”

“ શું, તું પેલોટ ? ખરેખર, તું ભાગ્યશાળી છે. આ ઝોરડામાં ચાલ. પણ એક શીસો મંગાવ અને દુકાનદારને કહે કે આપણા ખંડમાં કાઈ આવે નહીં. ”

આ હુકમો એકદમ અમલમાં આવ્યા. અને ત્રણે જણાઓ અંદર ગયા કે મો. લેકોકે બારણાની કળ વાશી. પછી તેણે પેલોટને કહ્યું, “હવે બોલ, અને ટુંકામાં. ”

“ મ્હેં છપ્પી આશરે બારેક જણને બતાવી, પણ વૃથા. આખરે ફે. બર્જ સેન્ટ જર્મેનમાંના એક રેક નામના વેપારીએ તે ઝોળખી. ”

“ અને ત્યાં સુધી તેના શમ્પ્લોન મ્હને કહે. ”

“ તેણે કહ્યું, ‘ હા એતો મહારા એક ધરાકની છે. તે એક મહીના ઉપર ફરનીચર લેવા આવ્યો હતો—વાત ચીત કરવાના, જમવાના, શયન કરવા ના અને બીજા ખંડો સાર ફરનીચર લેવા આવ્યો હતો. તેણે એક ન્હાતું ધર બાડે લીધું છે તે શણુગારવા તેને આ બધું જોઈતું હતું. તેણે કીંમતની કાંઈજ આનાકાની કરી નહોતી અને એકજ સરત કરી હતી કે બધું ધર પૂર્ણ રીતે એક અઠવાડીઆમાં શણુગારાઈ રહેવું જોઈએ—એટલે ગયા સોમવારે. ”

“ કીંમત કેટલી ઠરાવી હતી ? ”

“ અરાડ હજાર ફ્રેંક—અડધા પ્રથમથી તથા અડધા પછીથી. ”

“આ ધરાકે નામ શું બતાવ્યું હતું ? ”

“ જેમ્સ વીલસન, પણ તે દુકાનદાર કહેછે કે તે અંગ્રેજ લાગ્યો નથી. ”

“તે ક્યાં રહેછે ? ”

“ ફરનીચર બધું ૩ સેન્ટ લાઝારના રેલવે સ્ટેશની પાસે નંબર ૩૪ વાળા એક ન્હાના ધરમાં લેઈગયા હતા. ”

મો. લેકોકને મ્હેરો અસાર સુધી ચિંતાતુર દેખાતો હતો તે હવે હર્ષથી ચળક્યો. જેમ સેનાપતિને દુશ્મનનો નાશ કરવાને રચેલી પોતાની

ચુકિતઓ બધી ફતેહમંદ ઉતરેલી જોઇને હર્ષ થાયછે તેમ મો. લેકાકને થયું. તેણે પપા પ્લેટેટના ખભા ઉપર હાથ ઠોક્યો અને એકજ શબ્દ બોલ્યો, “ માર્યો ! ”

પેલોટ ઠોકું ધુણાવ્યું અને કહ્યું, “ કાંઈ નક્કી ન કહેતાય. ”

“ કેમ ? ”

“ ઠેકાણું મળ્યા પછી વખત પુષ્કળ હતો તેથી હું ઘર તપાસવા ગયો.”

“ પછી ? ”

“તે ઘરવાળાનું નામ વીક્સન છે, પણ તે માણસ છત્રી વાળો નથી, એ મ્હાસ્રી બાત્રીછે. ”

મો. પ્લેટેટ બીચારો છેકજ નિરાશ થઈ ગયો અને નિશ્વાસ મૂક્યો. પણ મો. લેકાક કાંઈ એમ નિરાશ થાય એવો નહોતો. તેણે કહ્યું, “ તું કેમ જાણ્યું ? ”

“ મહે એક નોકર પાસેથી વાત કહાડી લીધી. ”

મો. પ્લેટેટ બોલ્યો, “અરે બેવકુફ ! એ શું કર્યું ? તેં નોકરને બ્હેમ ઉપજાવ્યો હશે. ”

મો. લેકાકે કહ્યું, “ નહીં, નહીં. હું તેને ઝાળખુંધું. પેલોટ મ્હારો એક્કો છે. પેલોટ, કહે, શું કર્યું ? ”

“ મને ઘર જડયું એટલે—ઘર સુંદર છે સાહેબ—મહે વિચાર કર્યો કે, ‘ પાંજર તો આ, જોઈએ પક્ષી છેકે નહીં. ’ સુભાગ્યે મ્હારી પાસે એક નેપોલીઅન હતો. મહે જરાપણ આનાકાની કર્યા વગર તે ઘરના ઝોટલા પાસેની ગટરમાં નાંખી દીધો. ”

“ પછી તે ખારણું ઠોક્યું ? ”

“ જી, હા. દારપાળે—એક દારપાળ રાખ્યોછે—ખારણું ઉધાડયું; અને પછી જોડું કસાણું મ્હેં થાય એટલું કસાણું મ્હેં મહે કરીને કહ્યું, “ ચાર ગજવામાંથી રમાલ કહાડતાં એકવીસ ફ્રેન્કો શીફો ગટરમાં પડી ગયોછે. કોઈ સજીઓ બળીઓ આપેતો મ્હોટી મહેરબાની. ’ તેણે મહેને એક ગજ આપ્યો અને એક પોતે લીધો અને તે નેપોલીઅન બહાર કહાડ્યો. અલબત્ત, મહે ધણીજ ખુશી બતાવી તથા ઉપકાર બદલ જરા દાર પીવાનું સૂચવ્યું. ”

“ એ કાંઈ ખોટું નથી કર્યું. ”

“ અહો, મો. લેકાક, એતો આપનીજ યુક્તિ છે કેની ? દારપાળે મહારી સૂચના સ્વિકારી. અને અમે પાસેનીજ દુકાનમાં ગયા. તરતજ અમે દોસ્ત બની ગયા. અને વાત કરતા હતા એવામાં બાણિ ટેબલ તળે કાંઈ હોવાથી મહે જરા નીચું જોયું. અને એક છપ્પી—મહેજ પ્રથમથી દારપાળ ન જાણે એમ ફેંકી હતી તથા ખુટની એડીવતી જરા મેલી કરી હતી—તે ઉપાડી લીધી અને કહ્યું, “ અહો ! આ શું છે ? છપ્પી ! ” મહારા દોસ્તે લીધી, જોઈ, પણ ઝોળખી નહીં. પછી વાત નક્કી કરવા મહે લીધી અને જોઇને કહ્યું, ‘ સારો, દેખાવડો છે, નહીં ? તારો શેઠ આવોજ હશે ? ’ પણ તેણે જવાબ દીધો, “ ના, છપ્પીમાંતો દાદી છે અને મહારા શેઠતો ખદસ્ત્રીની પેઠે દાદી કે મૂંછ કાંઈજ રાખતા નથી. વળી મહારો શેઠતો અમેરીકાનો રહેવાશી છે, તે હુકમતો અમને ફ્રેંચ ભાષામાં આગે છે, પણ શેઠને શેઠાણી વાત અંગ્રેજીમાં કરે છે. ”

પેલોટની આ વાત સાંભળી મો. લેકાક ખુશી થયો. તેણે મો. પ્લેટે-ટને પૂછ્યું, “ ટ્રેમોરલને અંગ્રેજી આવડે છે, નહીં ? ”

“ સારીપેઠે, અને લોરેંસને પણ. ”

“ એમ છે ત્યારે આપણે ખરે રસ્તે છીએ, કેમકે આપણે જાણીએ છીએ કે ખૂનની રાત્રે ટ્રેમોરલે દહાડી મૂડી નાંખી હતી. આપણે હવે આગળ વધીએ. ” પેલોટ કાંઈ વખાણના શબ્દો શાંભળ્યા નહીં તેથી નિરાશ થયો તે જોઈ મો. લેકાકે કહ્યું, “ પેલોટ, તેં અચ્છું કામ કર્યું છે અને સારું ધનામ આપી તને એ સાચીત કરી આપીશ. અમે જે જાણીએ છીએ તેમાંજ તું કાંઈ જાણતો નહોતો એટલે તારી ધારણાઓ ખરી છે પણ આલો તે ધર આગળ જઈએ. ભોંય તળીએ શા શા ખંડો વિગેરે છે તેની વિગત તને ખબર છે ? ”

“ હાજી, અને પહેલા માળની પણ. બે ગલાસ દારૂ પીધા પછી દારપાળ ધણી વાતુડીઓ થયો અને તેણે પોતાના શેઠ અને શેઠાણીની ધણી ખર્ચ આપી. જો કે તે ત્યાં બે દીવસથીજ નોકર છે. શેઠાણી ધણીજ દીલગીર રહે છે અને આખો દીવસ રો રો કરે છે. ”

“ અમે તે જાણીએ છીએ. હવે ધરની વિગત આપ. ”

“ પ્રથમ મહોટા દરવાજામાં પેઠા કે આંગણામાં એક બાજુએ તમેલો

તથા ગાડી રાખવાનીજગાએ અને બીજી બાજુએ દ્વારપાળની કોટડી માલમ પડશે. આગળ ગયા કે એક કાચનું બારણું આવે છે, તે ઉઘાડયું કે વાત કરવાનો ખંડ, જમવાનો ખંડ તથા બીજા બે ન્હાના ખંડ આવે છે. ઉપર વાંચવા લખવાનો—”

“ અસ, મ્હારી ગોઠવણ મહે કરી છે. ” એમ કહી મો. લેકોક ઉઠ્યો, બારણું ઉઘાડયું અને મો. પ્લેટેટ તથા પેલોટની સાથે બહારના મ્હોટા ખંડમાં આવ્યો. દરેક જણ પ્રથમની માફક આ વખતે પણ ઉભા થયા. ડીટેક્ટીવે કહ્યું, “મો. જોન, હું જે કહું છું તે બરાબર ધ્યાન દેવને સાંભળો. હું અહીંથી જઈને કે તરત જાહી જે આપવાનું હોય તે આપી દેજો અને પછી તમે બધા મ્હારી સમીપ રહો તેટલા માટે એમ્બરડામની પોળમાં પેસતાં જમણે હાથની પહેલીજ દાંડની દુકાનમાં જઈને બેસજો. ત્યાં તમે બધા જમજો, કેમકે તમને ત્યાં ઘણો વખત સુધી થોભવું પડશે. પણ મીઝનસર—સમજ્યા કે. ” અને પછી પોતાના ગજવામાંથી બે નેપોલીઅન કહાડી ટેબલ ઉપર મૂકી કહ્યું, “ આ તમારે જમવા સાર. ”

મો. લેકોક તથા મો. પ્લેટેટ પેલોટની જોડે લાંબી નીકળ્યા. ટ્રેમોરલનું ધર ડીટેક્ટીવ પોતાની નજરે જોવાને આતુર હતો. ત્યાં જતાં વાર પહેલીજ નજરે તેણે જોયું કે અંદરની ગોઠવણ પેલોટના કહેવા પ્રમાણે હોવી જોઈએ. તેણે મો. પ્લેટેટને કહ્યું, “ એજ ધર, એમાં કંઈ શક નહીં. આપણા હાથમાં હવે એ આવ્યો છે. આ વખતે આપણે તેને પકડવાને સંભવ નક્કી નેવુ ટકા છે. ”

તે જુદા માણસોની લાગણી જેમ જેમ ખરો વખત પાસે આવતો ગયો તેમ તેમ વધવા માંડી. તેણે કહ્યું, “ હવે તમે શું કરવા માંગો છો ? ”

“ હમણું કંઈજ નહીં. રાત પડતાં પહેલાં કંઈજ થવાનું નથી. અને હજી રાત જીવાને બે કલાકની વારછે તેથી આપણે પણ મ્હારા માણસોની પેઠેજ કરીએ. અહીં પાસેજ એક જગા મ્હને ખબરછે. ત્યાં આપણને ઘણું સરસ ખાવાનું મળશે. ચાલો આપણ ત્યાં જઈએ. ” અને જવાબની વાટ જોયા વગરજ એક સારી ખાવાની જગામાં મો. પ્લેટેટને તે લઈ ગયો. પણ અંદર જતાં પહેલાં તેણે પેલોટને આંગળી વતી બોલાવ્યો અને કહ્યું, “ તું જા અને જમીલે. પછી એવો પોશાક પહેર કે પેલો દ્વારપાળ તને ઓળખે

નહીં. તું ફરનીયર વેચનારાઓના માણસના જેવો દેખાવ ધારણુ કરજે. આ બધાને બારતે હું બે કલાકની મહેતલ આપું છું. ચલ, જા હવે, અને પાછો વખત સર અહીં આવજો. ”

મો લેકાકે કહ્યું હતું કે આ ઠેકાણે જન્મવાતું સરસ મળશે તે ખરું હતું. પણ દુર્ભાગ્યે મો. પ્લેટ્ટેટની જરા પણ જન્મવાની રચી નહોતી. તે એવો ચિન્તાતુર તથા ઉદાસ થયો હતો કે એક કોળીઓ પણ ખાવાની તેની રચી નહોતી. તે ડીટેક્ટીવની ચુકિત જાણવાને ઘણોજ આતુર હતો. પણ મો લેકાક ચૂપ હતો. અને દરેક સવાલનો જવાબ તે એટલોજ આપતો કે “ મહને પૂછો નહીં, મહારા ઉપર વિશ્વાસ રાખો, ને હું જેમ કહું તેમ કરવા દો.” હવે મો. પ્લેટ્ટેટનો ભરોસો ઘણોજ હતો. પણ જેમ જેમ તે વિચાર કરતો ગયો તેમ તેમ તેને ટ્રેમોરલને રીતસર તપાસમાંથી દૂર રાખવો એ બધ બરેલું તથા કઠણ માલમ પડતું ગયું. તે ઘણી જાતના શંકા આણી દુઃખી થયો. તેની પોતાની જાંદગીનો અધો આધાર આ ઉપર હતો. કારણ કે તેને નક્કી લાગ્યું હતું કે જો લોરેંસને ખુશી કોર્ટમાં આવી હેક્ટર તરફનો પોતાનો પ્રેમ તથા પોતાનું તેથી થયેલું કલંક કચુક કરવું પડશે તો તેનાથી એક ઘડી પણ જાવાતું નથી. મો. લેકાકે તેને સ્હેજસાજ પણ ખાવાને ઘણી હડ કરી, પણ વૃથા; તે એક કોળીઓ સરખો ખાવા કે ઉમદા ખાંડોના દારૂનો એક ગ્લાસ પણ પીવાને અશક્ત હતો. આથી ડીટેક્ટીવે જાણ્યું કે આ કાંઈ પણ ખાવાનો નથી તેથી પોતે જાણે એકલોજ હોય તેમ ખાવા મંડ્યો. તે વિચાર વંત હતો, પણ પોતાની ચુકિતમાં કાંઈ વિઘન આવશે એમ તેને છો ખૂણે પણ લાગતું નહોતું. તે સારી પેઠે ઘણાજ સ્વાદથી જમ્યો અને લીઓવીલનો એક શીસો ખાલી કરી નાંખ્યો. હવે અંધાર થવા માંડ્યું હતું. નોકરોએ આવીને અતિથો સળગાવી અને થોડીજ વારમાં આ બંને મિત્રો એકલા પડ્યા.

મો. પ્લેટ્ટેટ ડરતે ડરતે પૂછ્યું, “ હજી શરૂ કરવાનો વખત નથી થયો?”

મો. લેકાકે પોતાનું ઘડીઆળ કહાડી નોંધ કહ્યું, “ હજી એક કલાક છે. પણ હું તૈયારી કરું છું.” એટલું કહી તેણે એક નોકરને બોલ્યો અને એક કપ કોફી તથા લખવાનાં સાહીત્ય મંગાવ્યાં. નોકર પાછો આવે તે દરમિયાન ને બોલ્યો, “ જુઓ, આપણે ટ્રેમોરલ ન જાણે એમ લોરેંસની પાસે

જવું જોઈએ. આપણે તેના ધરમાં તેની સાથે એકલાં દસ મીનીટ સુધી વાત કરવી જોઈએ. તે શીવાય મ્હારી યુક્તિ ફતેહમંદ નિપડશે નહીં. ”

મો. પ્લેટ્ટ કાંઈ તરતજ એકસ પગલું ભરવાની વાત સાંભળવાનું ધારતો હોવો જોઈએ. કેમકે ઉપલું વાક્ય સાંભળીને તે ધણેજ નિરાશ થઈ ગયો. તેને ભય પેદા થયો અને દીવંગીરાને ચહેરે બોલ્યો, “ ત્યારે તો આપણી યુક્તિનું થઈ ચુક્યું. ”

“ કેમ ? ”

“ કેમકે ટ્રેમોરલ લોરેંસને એક ક્ષણુ વાર પગ વીઝી મૂકવાનો નથી. ”

“ હું તેને ધરમાંથી બહાર કઢાડીશ. ”

“ તમે શું એમ ધારો છો કે તે ગમે તેવી યુક્તિથી હેતરાશે ? તેની આ ધડીએની સ્થિતિનો વિચાર કરતા નથી ? આપણે જાણીએ છીએ કે તે અત્યારે ભયથી મરી જવો હશે. સોતરસીના કાગળીઆં નહીં જડે. પણ તે કાંઈ જાણે છે ? તેતો એમ જાણે છે કે અત્યાર સુધીમાં તે કાગળીઆં જડ્યાં હશે, શક ઉત્પન્ન થયો હશે અને તેને પકડવાને પોલીસ તેની પાછળ પડી હશે. ”

મો. લેકાકે પોતે જ્ય મેળવ્યો હોય તેમ હસતે ચહેરે કહ્યું, “ મહે એ બધાનો વિચાર કર્યો છે. અને વળી બીજી પણ કેટલીક વાતનો વિચાર કર્યો છે. એ તો ખરું કે ટ્રેમોરલને ધરની બહાર કઢાડવો એ રહેલું નથી. પણ કેટલીક વાર સુધી માથું ફેાડયા પછી આખરે મ્હને રસ્તો સૂઝ્યો છે. આપણે અહીં આવ્યા તેજ વખતે મ્હને આ યુક્તિ સૂઝી. અત્યારથી એક કલાકમાં ટ્રેમોરલ ફ્રાન્સ સેન્ટ જર્મેનમાં જશેજ. તેને માટે મ્હારે કાઈની જૂડી સહી ફરવી પડશે. પણ આવી વખતે તેમ કરવા સારું મ્હને તમે માન કરી શકશો. કેમકે સારા હેતુ વાસ્તે સાધનો ગમે તે લેઈ શકાય છે. ”

તેણે ક્ષમ લીધી અને બીડી પીતે પીતે નીચે પ્રમાણે લખ્યું:—“મો, વિગ્રસન,—તમે મ્હને આપી ગયા હતા તેમાંની હઝાર હઝારની ચાર નોટા ખોટી છે; મહે મ્હારી બેંકમાં મોકલાવી ત્યારે મ્હને માલમ પડ્યું. જો દસ વાગતા પહેલાં તમે અહીં આવી તેનો ખૂલાસો નહીં કરી જાઓ તો હું તરતજ પોલીસમાં એવાત જાહેર કરીશ.—રેક. ”

આ ચિઠ્ઠી મો. પ્લેટ્ટને બતાવી ને પૂછ્યું, “ કેમ, સમજ્યા ? ”

મો. પ્લેટેટ એકી નજરે ચીકી વાંગી ગયો, અને હર્ષનો એવોતો પો-
કર ક્યો કે નોકરોએ વળીને તેના સામું જોયું. તેણે કહ્યું, “ હા, હવે લુચ્ચો
પકડાશે. તેની બધી ખૂંટીક આની આગળ રહેશે. તે કહેશે ફરનીચરવાળાને
જે નોટો આપી તેમાં કદાચ ખોટી નોટો આવી ગઈ હશે. જે ફરીયાદ
થઈતો આપણને કોર્ટમાં હાજર થવું પડશે. અને ત્યાં મો. વિલસન છું
એમ સાબીત કરવું પડશે. નહીં તો આપણું આવીજ બન્યું સમજવું ? ”

“ ત્યારે તમને ખાતરી થઈ કે તે હવે બહાર જશે. ”

“ નહી. પછી દીવાનો બન્યો હોય તો કાણ જાણે. ”

“ ત્યારે આપણે જીતીશું, કેમકે ખરી હરકત આજ હતી—” મો. લેકોક
એકદમ અટકી પડ્યો. કેમકે બહારથી કોઈ બારણું ઉઘાડી અંદર આવતું
હતું. કોઈએ બારણું ઉઘાડી અંદર જોયું અને તરતજ માથું પાછું ખેંચી
લીધું. ડીટેક્ટીવે કહ્યું, “ એ મહારો માણસ છે. ” પછી નોકરને ખોજાવી
પૈસા આપી તેણે કહ્યું, “ ચાલો બહાર. તે આપણી વાટ જીએ. ”

બહાર કોઈ ફરનીચર વાળાનો માણસ દુકાનની બારીઓ સામું જોતો
જોતો ફરતો હતો. તેના વાળ લાંબા ભૂરાશ પર હતા. અને મૂંછ તથા બવાં
ઢાળાં હતાં. મો. પ્લેટેટ તેને પેલોટ તરીકે જરાએ ઝાળખ્યો નહીં. પણ
મો. લેકોકે ઝાળખ્યો અને ઉઝટો તેના ઉપર નાખ્યો થયો. તે ગુસ્સામાં
ખોલ્યો, “ ખરાબ, નકામું, ફેંકીદેવાનું. આ શું ? ફક્ત વાળનો રંગ બદલ્યો
એટલે બસ કે ? જો જે જરા આરસીમાં, તારું મોં જરાએ બદલાયું છે ?
તારું હસવું તથા તારી આંખોમાં કાંઈએ ફેર થયેલો છે ? આ ટોપી એક
બાજુએ એટલી બધી વાંકી મૂકી છે કે તે કુદરતી હોય એમ જરાપણ લાગતું
નથી. અને વળી આ હાથ ગળવામાં મૂક્યો છે તે કેવો કઠંગો છે ? ”

પેલોટ શરમાઇને ધીમેથી જનાબ દીધો, “ હવેથી વધારે સારી રીતે
કરીશ, મો. લેકોક. ”

“ હા, હું પણ એવીજ આશા રાખું છું. પણ મહેને નથી લાગતું
કે દારપાળ તને અસારે ઝાળખે. આપણે જોઈએ છીએ પણ એટલું જ ”

“ હવે હું શું કરું ? ”

“ હું હુંકમ આપું છું. પણ જો યાદ રાખજે, જરા પણ બૂઝ ન
કરીશ. પ્રથમ એક ગાડી બાડે કર, પણ જોને ઘોડો ધણો સરસ હોવો જો-

પછી પેત્રી દારની દુકાને જઈને આપણા એક માણસને લેઈને મો. વિ-
લસનને ઘેર જ. ત્યાં ગયો કે આરણું ઠોકજે. અને તું એકસોજ અંદર જજો
અને આ ચીઢી દારપાળને આપજો, અને કહેજો કે એ બહુજ અગત્યની
છે. પછી તરતજ બહાર આવી તારા સાથી સાથે એક ખૂણામાં રાહા જો-
તો ઉમો રહેજે. મો. વિલસન બહાર જાય—અને ને જશેજ, નહીં તો
મ્હારું નામ લેકોક નહીં—કે તરતજ તારા સાથીને મ્હારી પાસે મોકલજો,
અને તું મો. વિલસનની પાછળ પાછળ જજો અને તેને નજરથી દૂર કરતો
નહીં. તે જો ગાડી બાંડે કરે તો તું તારી ગાડીમાં હાંકનારની જોડેજ
બેસજો અને જ્યારેજ નજર રાખજો. આંખ ઉઘાડી રાખીને બેસજો કેમકે
વખતે ટ્રેમોરલને આવતાં જવાનું મન થાય તો તે ગાડીમાંથી ઉતરી પડે
અને તું પછી ખાત્રી ગાડી પાછળ ચાલ્યો ન જાય. ”

“ જી, હાં. અને મ્હને ખબર પડે કે—”

“ ચૂપ. હું બોલતો હોઉં તે વખતે વચમાં ન બોલ. તે ઘણું કરીને
૩ ડી સેન્ટ પેત્રીમાં પેત્રા ફરનીયર વાળાને ત્યાં જશે; પણ વખતે તે ત્યાં ન
પણ જાય અને રેલવે સ્ટેશન ઉપર જાય અને પ્રથમજ ગાડી મળે તેમાં
બેસી જાય. તો તારે પણ તેજ ગાડીમાં બેસવું અને તે જ્યાં જાય ત્યાં
જવું અને તરતજ મ્હને તારથી ખબર કરની. ”

“ બહુ સાર, મો. લેકોક. પણ જો મ્હારે આગગાડીમાં જવું પડેતો—”

“ શું તારી પાસે પૈસા નથી ? ”

“ જી—ના, સાહેબ. ”

“ હે ત્યારે આ પાંચસેન્ટ ફ્રેંકની નોટ. તારે આખી દુનીઆમાં જવું
હશે તો પણ બસ થશે. હવે બધું સમજ્યો ? ”

“ માફ કરો. પણ જો મો. વિલસન પાછો ઘેર આવેતો ? ”

“ હો હું છું. જો તે પાછો આવે તો તું પણ પાછો આવજો, અને
ધર આગળ તેની ગાડી ઉભી રહે એટલે તું બેવાર સીસાટી વગાડજો,
કેમ વગાડવી તે તું જાણેછે. પછી રસ્તામાં ઉમો રહેજો. પણ ગાડી જવા
ન હપ્તશ. કેમકે તે તારે વખતે મો. પ્લેટ્ટને આપવી પડશે. ”

“ બહુ સાર, સાહેબ. ” એમ કહી પેસેન્ટ જતો રહ્યો.

મો. પ્લેટ્ટ તથા ડીટેક્ટીવ હવે એકલા પડ્યા. અને આમ તેમ

અપજા બે જણા છત્રમાં ફરવા લાગ્યા. તેઓ બન્ને જણા વિચારમાં ગરક થયા હતા. તેઓ એ પ્રમાણે થોડીવાર ફર્યા કે તરતજ મો. લેકોક ચમક્યો. અને પોતાના માથુસને જોઈને એકદમ ઉમંગમાં તેના તરફ દોડ્યો અને તેને પૂછ્યું, “કૃમ ?”

“ સાહેબ, પક્ષી ઉડ્યું છે અને પેલોટ તેની પાછળ છે. ”

“ પગે કે ગાડીમાં ? ”

“ ગાડીમાં. ”

“ બહુ સાર. તું જ તારા સોળતીઓ પાસે, અને તેમને તૈયાર થવાનું કહે. ”

દરેક વાત મો. લેકોકની મરજી માફક બનતી હતી. તે સાંતોષથી મો. પ્લેટ્ટને હાથ પકડવા જતો હતો. પણ તેને મડદા જેવો ફીકો પડ્યો જોઈ ચમક્યો. તેણે શીકરથી પૂછ્યું, “ તમે માંદા થયા છો ? ”

“ના, પણ હું, મો. લેકોક, પંચાવન વર્ષનો વૃદ્ધ છું અને એ ઉમ્મરે કેટલીક લાગણીઓ મારી નાંખે છે. તમે જૂઓછો કે બ્યારે મ્હારી ઉમેદ બર આવવાનો સમય પાસે આવ્યોછે ત્યારે હું ધ્રુણું છું. અને મ્હને લાગે છે કે જો નિરાશા થઈ તો હું મરીજ જવાનો. હું ખ્હીઈ છું, લેકોક, ખ્હીઈ છું. અહા ! મ્હારા વગર તમને નહીં ચાલે ? ”

“નહીંજ. તમારા વગર મ્હારાથી કાંઈ પણ થવાનું નહીં.”

“હું શું કરી શકીશ ? ”

“તમે લોરેન્સને બચાવી શકશો ? ”

ડીટેક્ટીવના આ જવાબથી મો. પ્લેટ્ટને કેટલીક હીંમત આવી. “જો એમજ હોય તો” એમ જોલી તે રસ્તામાં ટટાર ચાલવા લાગ્યો. ૦

મો. લેકોકે તેને અટકાવ્યો અને કહ્યું, “હજી વાર છે. આપણી હીલ-ચાલ બરોબર વખતસર છે કે નહીં તે ઉપર લડાઇનો બધો આધાર છે. એ-કજ બૂલથી મ્હારી બધી ગોઠવણ ધૂળધાણી વળી જશે અને મ્હારે ટ્રેમોરલને પકડી સ્વાધિન કરવો પડશે. આપણે મેડેમોઇસેલ લોરેન્સની સાથે ફક્ત દસજ મિનિટ વાત કરવી જોઈએ અને પછી એકદમ ટ્રેમોરલ આવે તેથી આપણી વાતમાં ભંગ પડવો જોઈએ. જૂઓ, આપણે ગણીએ. તે હુમ્વાને ૩ ડી સેન્ટ પેરીમાં જતાં અડધો કલાક લાગશે, ત્યાં કોઈ તેને મળવાનું નથી

એટલે તે પાછો ફરશે. તેને માટે પાછો અડધો કલાક. આપણે પંદર મિનિટ માંહી બીજી પરચુરણ દીલની ઉમેરીએ એટલે બધો મળીને સવા કલાક તે બહાર રહેશે. સારે એ ગણતરીએ આપણને હજી ચાળીસ મિનિટ બાકી છે.”

મો. પ્લેટેટ જવાબ દીધો નહીં, પણ ડીટેક્ટીવે બેયુ'કે પપા પ્લેટેટથી એટલો વખત સુધી આજના શ્રમથી ઉભા રહેવાશે નહીં. તેમાં વળી તેણે ગર્થ કાઢ્યો બાધુ' સરખું પણ નહોતું. તેથી તેઓ પાસેનીજ એક દુકાનમાં ગયા. અને ત્યાં પપા પ્લેટેટને ઘણાજ આગ્રહથી એક બીસ્કીટ ખવડાવી તથા એક ગ્લાસ દારૂ પાચો. બન્નેમાંથી કોઈને પણ વાત કરવાની અગત્ય નહીં હોવાથી મો. લેકોકે ન્યુસપેપર લીધું. અને તરતજ જર્મનીના નવા સમાચાર વાંચવામાં ગરકાવ થયો. મો. પ્લેટેટ પોતાની ખૂરશી ઉપર અટકી તથા આંખો ઉંચે છત તરફ રાખી મનમાં ગયા ચાર વર્ષનો ઇતિહાસ યાદ કરવા માંડ્યો. લોરેન્સ એક ન્હાની છોકરી પોતાના બાગમાં આમતેમ દોડતી, અને પોતાના ગુલામનાં કૂસો તોડતી, એ બધું તેને જાણે ગર્થકાલેજ બન્યું હોય એમ લાગ્યું. તે તે વખતે કેવી સુંદર હતી ? અને તેની ખૂરી આંખો-માંથી કેવું દેવતાઈ તેજ પ્રકાશતું હતું ? પછી જેમ એકજ રાતમાં ગુલામની કળી ખીસી પ્રકુલિત કુલ થાયછે તેમ તે કેવી ન્હાની છોકરી મટી પ્રેમદા પ્રકુલ તરણી થઈ હતી ? તે પોતા શીવાય બીજા દરેકની સાથે શરમાળ તથા અમેલી રહેતી. પોતે તેનો ખરામાં ખરો મિત્ર હતો. તથા તેના સઘ-ળાં ન્હાની દુઃખો તથા નિર્દોષ આશાઓ તે વિશ્વાસપૂર્વક પોતાને કહેતી. તે વખતે તે કેવી બોળી તથા સ્વચ્છ અંતઃકરણ વાળી હતી ? તે વખતે પાપની તેને શી ખબર હતી ?

નવવાચ્યા કે મો. લેકોકે ન્યુસપેપર મૂકી દીધું. તેણે કહ્યું, “ચાલો.”

મો. પ્લેટેટ તેની પાછળ સ્વસ્થ પણે ચાલ્યો. અને તરતજ તેઓ જોય તથા તેની માણસો સાથે મો. વિલસનના ઘર આગળ આવી પહોંચ્યા. મો. લેકોકે કહ્યું, “તમે લોકો હું બોલાવું ત્યાં સુધી અહીં બહારજ ઉભા રહેજો. હું બારણાં ઉઘાડાં મૂકીશ.” એમ કહી તેણે બારણાં ઠોક્યાં એટલે તે ઉઘડ્યાં, અને મો. પ્લેટેટ તથા પોતે અંદર દાખલ થયા. દારૂપાળ અંદર ઉમરા આગળ ઉભો હતો તેને મો. લેકોકે પૂછ્યું, “મો. વિલસન ?”

“તે બહાર ગયાછે.”

“ત્યારે મેડેમની સાથે હું વાત કરીશ.”

“તે પણ બહાર ગયાંછે.”

“બહુ સારું. પણ મહારે મેડેમ વીલસનની સાથે વાત કરવી જરૂરી છે તેથી હું ઉપર જાઉં છું.”

દ્વારપાળ તેને જોઈ જઈ અટકાવવા જતો હતો; પણ મો. લેકાકે પોતાનાં માણસોને અંદર બોલાવ્યાં તેથી તે ચૂપચૂપ થઈ ગયો. મો. લેકાકે જ માણસોને આંગણામાં એવી રીતે ઉભાં રાખ્યાં કે પહેલા માળની ખારીએથી તેઓ દેખાય. બીજાઓને ઘરની આસપાસ સખત જાપતો રાખવાને રસ્તામાં ઉભાં રાખ્યાં. પછી તે દ્વારપાળ પાસે આવ્યો અને તેને કહ્યું, “જો, સાંભળ. તારો શેઠ બહાર ગયોછે તે પાછો આવે તેને જો રહેતો નહીં કે અમે ઉપર છીએ. જો તે એક પણ શબ્દ કહ્યો તો યાદ રાખજો કે મૂંઝો—”

“અરે સારું, હું તો આંધળો છું તથા સાથે બહારે પણ છું.”

“બધા મળીને કેટલા નોકરો ઘરમાં છે.”

“ત્રણ, પણ તેઓ બધા બહાર ગયાછે.”

ડીટેક્ટીવે મો. પ્લેટ્ટનો હાથ પકડ્યો અને કહ્યું, “જેયું? બાળ આપણા હાથમાં આવી છે. ચાલો, અને લોરેન્સને માટે હીંમત પકડો.”

પ્રકરણ ૨૭ મું.

ગુનહેગારનું પકડાવું; ડીટેક્ટીવની ફત્તેહ.

મો. લેકાકની બધી ધારણા ખરી પડી. લોરેન્સ મરી ગઈ નહોતી અને તેના તેના માઆપ ઉપરનો કાગળ ફક્ત ભૂલાવામાં નાંખ્યું સારું લાગ્યું હતો. હેક્ટરના ઘરમાં મેડેમ વીલસન નામથી જે રહેતી હતી તે પોતે જ હતી. આવી ખુબસુરત યુવતિ કેમ આવી સ્થિતિમાં આવી પૂડી હતી?

જાહેગીમાં વખતે બનાવો કમનસીબે એવા બને છે કે તેથી ધણીવાર માણસ હેરાત પામે છે. એક નિશ્ચય બીજા નિશ્ચયના પરીણામ રૂપે થાય છે. ધણી ખરીવાર એક નજીવું કામ જે જાતે બાગ્યેજ ખરાબ હોય છે તેમાંથી ધણીજ માફા પરીણામો થાય છે. મનનો દરેક નવો ઠરાવ બીજા ઠરાવો કર્યા હોય છે તેના આધારે થાય છે અને તે ઠરાવો એક પછી એક એવી રીતે આ-

ધ્યા જાયછે કે જેમ ન્હાની ન્હાની રકમો ઉમેરવાથી એક મોટી રકમ થાય છે તેમ આખરે પરીણામે એક હાનીકારક મોટો જનાવ બનેછે. જે માણસ ઉંચી ટેકરીની ટોચે ચઢી નીચું જોવાથી તમર આવતી વખતે જેમ બને તેમ જલદીથી તથા દૂર એક ક્ષણ પછી ટક્યા વગર નાશી જતો નથી તે માણસ મૂવો સમજવો. કારણ કે ધણીજ જોરાવર તથા આકર્ષક લાગણીથી તે ખરી ટોચે જાયછે અને પછી તમર ખાઈ નીચે પડેછે. સાર પછીના તેના દરેક પ્રયત્નોથી તે નીચેનો નીચેજ જાયછે અને તે પણ જલદીથી, અને અંતે તે છેક તળીએ પહોંચેછે.

ટ્રેમોરલ કાંઈ વિકાળ જનવર જેવો નહોતો કે તેથી તેની તરસ લોહી પીવાથીજ મટે. ખરેખર તે તે જન્મથીજ નયજો તથા આયજો હતો; તે પણ તેણે એક મોટામાં મોટો ગુન્હો કર્યો હતો. આ તેના બધા ગુન્હાનું મૂળ તેની સોવરસી પ્રતિ ધર્ષા હતી કે જે દાખવાને તેણે જરા પણ મહેનત લીધી નહોતી. જે દીવસથી લોરેન્સે ટ્રેમોરલને તેની કાંતિથી અંગઈ જઈ પોતાનો હાથ દાખવા દીધો તથા તે વાત પોતાની માથી છાતી રાખી તે દીવસથી તે ખરેખરી હાથથી ગઈ. તેની આ એકજ ભૂલથી પરીણામે એક પછી એક એવાં બન્યાં કે આખરે તેને આપઘાત કરવાનો જૂઠો કાગળ લખવો પડ્યો અને પોતાના ચારની સાથે નાશી ગઈ; અને હજી પણ તેથીજ તે યાજાહત્યા કરત.

હેકટર બહાર ગયા પછી લોરેન્સ એકલી પડી હતી તેથી તેનું મન પાછલી વાતો ઉપર દોડ્યું. વાત બધી કેવી અણધારેલી બની હતી ? તેને લાગ્યું કે તેને કાંઈ સોફાન લાગ્યું હતું, અને તેના જોરે પોતાની કાંઈ પણ મરજી વગર તેમાં ધસડાઈ ગઈ હતી. વખતે વખતે તે એમ સવાસ કરતી કે આ બધું બચકર સ્વપ્નતો નથી અને હું જોરસીવલમાં મ્હારા પિતાને ઘેર જાગી શું મહીં ઉઠું ? આ નવા ધરમાં દરેક જણ પોતાને મરી ગયેલી સમજે એવી સ્થિતિમાં તે શું પોતેજ જોડું નામ ધારણ કરીને આવી બેઠી હતી ? કુટુંબ કે મિત્ર વગર, કાંઈ પણ તેના મદદગાર નહીં, પોતાની પેઠેજ નાશી આવૈલા એક માણસની મરજીને આધીન, તથા તે વખતે એકદમ જતો રહેતો તેને પોતાની પાસે રાખવાને કાંઈ પણ શક્તિ નહીં, એમ શું પોતે ખરેખરી બની હતી ? શું પોતે ખરેખરી માતા થવાની હતી અને

જેમ જીવાનવ ધૂઓ બાળકને જોઈને ખુશી થાયછે તેને બદલે પોતાને શરમાવું પડશે, એ શું ખરું હતું ? પાછલી હઝારો વાતો તેને યાદ આવી અને તેથી તેની નિરાશામાં વધારો થયો. પોતાની જીની બહેનપણીઓ, માતા, બહેન, પોતાનું નિર્દોષપણું, તથા ધરતું શાંત સુખ એ બધું તેને યાદ આવ્યું અને તેથી એક કાચ ઉપર બેઠી બેઠી તે રોતી હતી. પોતાનું જીવન, જીવાની, આશાઓ, દુનીઆનું માન તથા આત્માભિમાન એ સર્વ તેનાં ગયાં હતાં અને તે પાછાં નહીંજ આવે એમ જાણી તે બહુ દુઃખી થઈ.

ઓચિંતાનુંજ બારણું ઉઘડ્યું. લોરેન્સે જાણ્યું હેક્ટર પાછો આવેછે, તેથી તે ઉઠી અને પોતે રોતી હતી તે છૂપાવવા રમાઈ જ્યાં ઉપર રાખી આંસુ લોહી નાંખ્યાં. પણ કોઈ અજાણ્યોજ માણસ નમન કરતો ઉમરામાં આવી ઉભો રહ્યો. તે બહીની, કેમકે ટ્રેમોરલ ગયા બે દીવસથી ધણીવાર કહેતો હતો કે આપણી શોધ ચાલે છે અને તેથી આપણે સંતાવું જોઈએ. અને જોકે તે જાણતી હતી કે પોતાને બહીવાનું કાંઈ પણ કારણ નથી તોપણ તે બહીની. તેણે મગરૂનીથી પૂછ્યું, “ તમે કાણ છો ? તમને કાણે અંદર આવવા દીધા ? તમારે શું કામ છે ? ”

મે. લેકાકે કાંઈ પણ બાવી ઉપર રાખ્યું નહોતું. તેણે આ બધું કબ્યું હતું અને જેમ નાટકકાર રંગ ભૂમી ઉપર પ્રવેશ પ્રથમથી ગોઠવી રાખેછે તેમ તે બધું ખરી જાંદગીમાં પ્રથમથી ગોઠવી રાખતો હતો. આ ગુસ્સો અને આ સવાલ તે પ્રથમથીજ જાણતો હતો અને તેનો જવાબ દેવાને તૈયાર થયેલો હતો. તેથી તેના જવાબમાં સંકેત પ્રમાણે તે જરા આઘો ખસ્યો અને પપા પ્લેટેટને આગળ કર્યો.

લોરેન્સ પોતાના વૃદ્ધ મિત્રને જોઈ ગળગળી થઈ ગઈ અને પડીજ નતી હતી. તે બોલી, “ તમે ? તમે ? ” પણ તે વૃદ્ધ માણસેટો લોરેન્સ-થી પણ વધારે ગભરાયેલો બની રહ્યો હતો. જે પોતાની પાસે ઉભી હતી તે શું લોરેન્સજ હતી ? શોકથી તે ઉમરમાં વૃદ્ધ બની હતી. લોરેન્સે પૂછ્યું, “ તમે મને કેમ બોલી કહાડી ? તમે મહારી જાંદગીમાં વળી બીજું દુઃખ શું કામ ઉમેર્યું ? અહા મહેં હેક્ટરને કહ્યું હતું કે તમારો લખાવેલો કાગળ કોઈ નહીં માને. કેટલાંક દુઃખો એવાં છે કે તેમાંથી મોતજ છુટકો કરી શકે છે. ”

મો. પ્લેટ કાંઈ બોલવા જતો હતો. પણ મો. લેકોકને પોતાનેજ વાત કરતી હતી તેથી તેણે કહ્યું, “મેડમ, અમે તમને બોળવા નથી આવ્યા, પણ મો. ડી ટ્રેમોરલને.”

“હક્ટરને? શા વાસ્તે? તે શું સ્વતંત્ર નથી?”

જે સ્ત્રીએ પોતાની બધી આશા જે એક માણસ ઉપર ખાંધી હતી તેનાં બધાં દુરાચરણો કહી તેને દુઃખી કરતાં લેકોક અચક્ર્યો. પણ તેણે વિચાર્યું કે સલ આખરે તો તેને ખજર પડશેજ તેથી તેને વધારેવાર શંકામાં રાખતી જરૂર નથી, એમ જાણી તેણે કહ્યું, “મો. ડી ટ્રેમોરલે એક મ્હોટો ગુન્હો કર્યો છે.

“તેણે? તમે જૂઠું બોલો છો.”

“દુર્દૈવે મ્હોં સાચુંજ કહ્યું છે. મો. ડી ટ્રેમોરલે પોતાની સ્ત્રીનું બુધવારે રાત્રે ખૂન કર્યું છે. હું ડીટેક્ટીવ છું અને તેને પકડવાને મ્હારી પાસે વારંટ છે.”

તેણે ધાર્યું હતું કે આ ભયંકર તહોમતથી લોરેન્સ ગભરાશે; પણ તે જૂલ્યો હતો. જો કે તે ચમકી તોપણ ધણીજ દૃઢપણે ઉભી રહી. તે ગુન્હાથી તે ત્રાસ પામી પણ તે અસંભવિત તેને લાગ્યું નહીં. કેમકે તે જાણતી હતી કે ટ્રેમોરલ બર્થાને ખરા અંતઃકરણથી ધિક્કારતો હતો. તેને જુરસો તથા નિરાશ બનને સાથેતાબંધ ધયાં અને તેનાજ જોશમાં તે બોલી, “વાઈ તેણે ખૂન કર્યું છે તો હું તેની મદદગાર છું. ત્યારે મ્હને પકડો.”

આ મૂર્ખતાથી ભરેલા શબ્દોથી મો. પ્લેટ ચકિત થયો પણ તેથી મો. લેકોકને કાંઈ આશ્ચર્ય લાગ્યું નહીં. તેણે કહ્યું, “ના, મેડમ, તમે તે માણસનાં મદદગાર નથી. વળી તેની સ્ત્રીનું ખૂનતો એક ન્હાનો ગુન્હો છે. તેણે તમારી સાથે લગ્ન કેમ નહોતું કર્યું તે તમે જાણો છો? તેનું કારણ એ કે તેણે બર્થાની સાથે મળી સોવરસી જેણે પોતાનો જીવ અચાબ્યો હતો તથા જે પોતાનો સારામાં સારો મિત્ર થઈ રહ્યો હતો તેને ઝેર દઈ મારી નાંખ્યો હતો. અમારી પાસે તેની સાબીતી છે.”

હવે લોરેન્સની સહનશક્તિની સીમા આવી. તે ધ્રુજ અને ક્રોધ ઉપર પડી. પણ તેને આ વાત જૂઠી લાગી નહીં. જે વાત પ્રથમ તેને બધી બેદ વાળી લાગતી હતી તે હવે તેને સમજાઈ. સોવરસીના ઝેર વડે થયેલા ખૂનથી હક્ટરની બધી વર્તણૂક તેને સમજાઈ. તેની પ્હીક, તેની સ્થિતિ, તેનાં વચનો, તેનું જૂઠાપણ, તેની બેવકુફી, તેનું લગ્ન, અને આ નાશીજવું તે બધું

હવે સ્પષ્ટ દેખાયું. તોપણ તેનાથી જ્યારે તેનો જવાબ થઈ શક્યો નહીં ત્યારે તેના ઉપર ઉપજેલા ધિક્કારમાં ભાગ લેવાનું તેણે ધાર્યું. તે બોલી, “હા, હું જાણતી હતી. હું સર્વ જાણતી હતી.”

મો. પ્લેટ્ટેટ નિરાશ થયો. તે બોલ્યો, “ગરીબ જીવારી લોરેન્સ ! તું તેને કેવી રહાય છે ?”

આ દીક્ષગીરીના વચનથી લોરેન્સનું અધું જોર પાછું આવ્યું. તે ઉભી થઈ અને ગુસ્સાભરી આંખે બોલી, “હું તેને રહાઉ છું ? મહારા એકના એક મિત્ર ! તમે સત્ય સાંભળવાને લાયક છો અને તેથી મહારી વર્તણૂક તમને સમજાવું. હા, એ ખરું છે કે એકવાર હું એને રહાતી હતી, અર્થાત્ તે એટલે સુધી કે મહારી ફરજ ભુલ્યા ગઈ તથા મહારી જાતને દુઃખ પણ આપ્યું. પણ એક દીવસ તેણે પોતાનું પોત પ્રકાશ્યું. તે વખતે મેં તેની પરીક્ષા કરી અને તે વખતથી મહારે તેના ઉપરનો પ્રેમ ગયો અને તેને અદલે તિરસ્કાર આવ્યો. સોવરસીના ત્રાસજનક મૃત્યુની વાત હું જાણતી નહોતી. પણ હેક્ટરે મહને એટલું કહ્યું હતું કે તેનું જીવન તથા માન એ જનને અર્થાત્ના હાથમાં હતાં તથા અર્થાત્ એને રહાતી હતી. મેં તેને કહ્યું, ‘જાઓ તમે જીજીને પરણો અને સુખી થાઓ.’ જો કે એથી મહારે તો જીવન જગડવાનું જ હતું. તોપણ હું ઠગાઈ નહોતી. જ્યારે હું તેની જોડે નાશી ગઈ ત્યારે જીજીવાર મેં દુઃખ સહન કર્યું. જ્યારે મેં જોયું કે મહારી શરમ મહારાથી વધારેવાર છુપાવાશે નહીં ત્યારે મહને મરવાનું મન થયું. પણ તેની આજીજી આગળ હું હારી અને જીવતી રહી, અને મહારી માતાને એક અધમ પત્ર લખ્યો, કેમકે તેણે મને મહારા-અમહારા-જાળકના નામે બહુ બહુ કહ્યું.” મો. લેકાક આમ વખત જતો જોઈ અકળાયો અને વચ્ચે બોલવા લાગ્યો. પણ લોરેન્સે કંઈ ગણકાર્યું નહીં. તેણે આગળ ચલાવ્યું, “પણ તેમાં શું થયું ? હું તેને રહાતી હતી, તેની પાછળ પાછળ આવી છું અને અત્યારે હું તેની છું. મહારા આ ગુન્હાનું બહાનું ફક્ત મહારી દૃઢતાજ છે. હું મહારી ફરજ અનવીશ. જ્યારે હેક્ટરે ગુન્હો કર્યો છે ત્યારે હું કંઈ નિરપરાધી હોઈ શકું જ નહીં. મહારે તેની અડધી શિક્ષા ખમવી જોઈએ.”

તે એવાનો જોરથી બોલતી હતી કે ડીટેક્ટીવને તેને શાંત કેમ કરવી એ સ્પષ્ટ નહોતું, એટલામાં રસ્તામાં બે સીસોટી વાગતી તેણે સાંભળી.

ટ્રેમોરલ પાછો આવતો હતો એટલે હવે એક ક્ષણ પણ ખોવાની નહોતી. તેણે લોરેન્સને હાથ પકડ્યો અને ગુસ્સામાં કહ્યું, “ મેડમ, તમે આ બધી વાત માત્રુસ્ટ્રેટને કહેજો. મહેને તો હુકમ. મો. ડી ટ્રેમોરલને પકડવાનો છે. આ રહ્યું તેને પકડવાનું વારંટ. ”

તેણે વારંટ બહાર કઢાડ્યું અને ટેબલ ઉપર મૂક્યું. લોરેન્સ પોતાની મરજીના જોરથી એકદમ શાંત થઈ હતી. તેણે પૂછ્યું, “ કાઉન્ટ ડી ટ્રેમોરલની જોડે મહેને પાંચ મિનિટ વાત કરવા દેશો, નહીં ? ”

મો. લોકાકે ખૂશી થયો. આ વિનંતી તેણે ધારીજ હતી. તેણે જવાબ દીધો, “ ફક્ત મિનિટ ? હા. પણ મેડમ, તેને બચાવવાનો વિચાર તો માંડીજ વાળજો. ઘર ઉપર સખ્ત જાપતો છે. તમે જો આંગણમાં તથા રસ્તામાં જોશો તો મહારા માણસોને છાપો મારવાને તત્પર થઈ ઉભેલા જોશો અને હું પાસેના ઓરડામાંજ બેસું છું. ”

કાઉન્ટ ઉપર આવતો હતો તેનાં પગલાં સંભળાતાં હતાં. લોરેન્સે કહ્યું, “ જલદી, જલદી સંતાઈ જાઓ. ” તેઓ સંતાઈ જતા હતા તે વખતે તેણે ધીમેથી પણ ડીટકટીવ સાંભળે એમ કહ્યું, “ તમે ખાત્રી રાખજો, અમે નાશી જવાનો યત્ન સરખો પણ નહીં કરીએ. ”

તેણે પાસેના ઓરડાનો પડદો પાડી નાંખ્યો કે તરતજ હેક્ટર આવી પહોંચ્યો. તે ધણોજ પ્રીકો પડી ગયો હતો તથા તેની આંખ ભયથી અસ્થિર થઈ હતી. તેણે કહ્યું, “ આપણે સપડાયા છીએ, તે લોકો આપણી પછવાડે પડ્યા છે. જો, આ કાગળ મહેને હમણું મળ્યો હતો તે જેનું નામ અંદર લખ્યું છે તેમા તરફથી નથી આવ્યો. તેણે જાતે મહેને કહ્યું. ચાલ, આપણે આ ઘરમાંથી જતાં રહીએ—”

પણ લોરેન્સે તેને ધિક્કાર--તિરસ્કારની નજરથી અટકાવ્યો. તેણે કહ્યું, “ રાઈના જીડ રાત્રે વહી ગયા. ”

તેનો મહેરો તથા અવાજ એવાં તો અજાણ્ય તરેહનાં હતાં કે તેણે પોતાનું દુઃખ ક્ષણવાર વિસારે મૂકી દીવગીર થઈ પૂછ્યું, “ શું છે ? ”

“ બધી વાત બહાર પડી છે. તમે તમારી સ્ત્રીનું ખૂન કર્યું છે તે જણાઈ ગયું છે. ”

“ જૂઠું, તે જોડું છે. ” પણ લોરેન્સે ખભા ઊંચા કર્યા તે જોઈ તેણે

કહ્યું, “ વાર, હા, તે ખરું છે. પણ હું તને એટલો બધો મ્હાઉછું કે—”

“ખરેજ? અને મહારા પ્રેમને ખાતરજ તમે સોવરસીને એર દીધું હતું કે?”

તેણે જાણ્યું કે આતો સપડાયા; કાઠી આપણી ગેરહાજરીમાં આવી ગયું છે અને બધી વાત કહી ગયું છે. તેથી વધારેવાર તકરાર કર્યા વગર તે બોલ્યો, “ હું શું કરું? હું શું કરું?”

લોરેન્સે તેને પોતાની પાસે આણ્યો અને ક્રુજતે અવાજે કહ્યું, “ ટ્રે-મોરલનું નામ બચાવો, અહીંયાં પીસ્તોલો છે. ”

તે જાણે મોત નજરે જોયું હોય તેમ પાછો હડ્યો અને કહ્યું, “ના—ના, હું હજી નાશી જઈને સંતાઈ રહીશ. હું એકસો જઈશ. તું પાછળથી આવજે.”

“ હવે એ વખત નથી. પોલીસ ઘરની આસપાસ વિંટળાઈ રહી છે. અને અભારે તો જનમપર્યંત દેશનિકાલ અને વેક અથવા ફાંસી શીવાય છૂટકો નથી. ”

“ હું આંગણમાં યઈને નાશી જઈશ. ”

“ સારું પણ પોલીસ છે, જૂઓ. ”

તે બારી તરફ દોડ્યો અને ત્યાં મો. લેકોકના માણસો જોઈ પાછો આવ્યો અને ત્રાસ પામ્યો. તેણે કહ્યું, “ હું વેશ બદલીને જઈશ. ”

“ ખૂખી? ડીટેક્ટીવ અહીંજ છે, અને તેણે તમને પકડવાને આ વારંટ મૂક્યું છે. ”

હેક્ટરે જોયું કે હવે આવી બન્યું. તેણે પૂછ્યું, “ સારે મહારે મરવુંજ?”

“ હા, મરવુંજ. પણ મરતાં પહેલાં તમારા ગુન્હાની કબૂલાત લખો કે બીચારાં નિર્દોષ માણસો બચે. ”

તે બેઠો અને લોરેન્સે કલમ આપી તે લેખને લખ્યું:—“ઈર્ષિય સમીપ જવાનો વખત આવ્યો જાણી હું લખું છું કે મહેં એકલાએજ, કોઈની પણ મદદ વગર, સોવરસીને એર દઈને માર્યો હતો તથા મહારી સ્ત્રી કાઉન્ટેસ ડી ટ્રેમોરલનું ખૂન કર્યું છે. ” પછી નીચે સહી કરી તથા તારીખ નાંખી. લોરેન્સે ટ્રેમોરલનું એક ખાતું ઉઘાડ્યું અને તેમાંથી બે પીસ્તોલો કહાડી. એક હેક્ટરે લીધી તથા બીજી લોરેન્સે લીધી. પરંતુ કેટલાંક વર્ષ ઉપર હોટેલ આગળ હેક્ટર હીંમત હાર્યો હતો તથા પછી સોવરસીની મરણ શૈયા આગળ પણ હીંમત હાર્યો હતો તેમ આ વખતે પણ તે હીંમત હાર્યો. તે લાલચોળ બની

ગયો. તેના દાંત કકડવા લાગ્યા અને તેનું આખું અંગ એવું તો ધ્રુજવા લાગ્યું કે તેના હાથમાંથી પીસ્તોલ પડી ગઈ. તે બોલ્યો. “ લોરેન્સ—મહારી વ્હાલી—ત્હાર—શું થશે ? ”

“ મહાર ? મ્હેં સોગન ખાધાછે કે હું તમારી નેડે હમેશાં અને દરેક ઠેકાણે રહીશ. સમજ્યા ? ”

તેણે કહ્યું, “ અહા ! મ્હને ખહુ ત્રાસ ઘૂટેછે ! સોવરસીને મ્હેં ઝેર નહોતું દીધું—એતો તેણે દીધું હતું. તેની સાચીતીછે. કદાપી કાઈ સારા બારીસ્ટરની મદદથી—”

મો. લેકાકે ધ્યાન દઈ આ કશું દેખાવ નેતો હતો. તેણે આ વખતે બાણી નેધને કે પછી અગ્નિભૂતાં પડદો હલાવ્યો. લોરેન્સે બાણી કે તે આવેછે અને હેક્ટર જીવતો પકડાશે. તેથી પોતાની પીસ્તોલ પોતાના ચારના સામી ધરો તે બોલી. “ હીયકારા ! કેમ પીતોલ ખાયછે કે હું—”

હજી પણ તે અચક્યો. અને વળી પાછો પડદો હાલતો સાંભળી લોરેન્સે પોતાની પીસ્તોલ ફેડી. એક મ્હોટો અવાજ થયો અને ટ્રેમોરલ મૃત્યુ પામી નમીન ઉપર તુટી પડ્યો ?

તરતજ આગળ વધી લોરેન્સે બીજી પીસ્તોલ લીધી અને પોતાના સામી ધરેલ ફાડતી હતી એવામાં મો. લેકાકે એકદમ તેના ઉપર કુદી પડ્યો અને પીસ્તોલ ઝુંટાવી લીધી. તેણે કહ્યું, “ હતભાગિની ? તમે શું કરતાં હતાં ? ”

“ મૈરતી હતી. હવે હું જીવી શકું ? ”

મો. લેકાકે જવાબ દીધો, “ હા, તમે જીવી શકશો, અને તમારે જીવવું જોઈએ.”

“ પણ હું ક્યાંકિનિ થઈછું. ”

“ સ્ત્રી, તમે એક ગરીબ બાળાછો અને એક લુચ્ચાના હાથમાં સપડાયાં હતાં. તમે કહોછો કે તમે ગુન્હેગાર છો. કદાચ હશે—તો તમે જીવીને તેનું પ્રાયશ્ચિત્ત કરો. તમારા જેવાં દુઃખીનું આ દુનીઆમાં બે વાતે કામછે—ભકિત તથી પૂરુષ કર્મ. તમે જીવતાં રહો અને તમે જે જે ધર્મનાં કામો કરશો તેથી તમને જીવવાનું વધારેને વધારે મન થશે. તમે એક ચણાણનાં ગૂઠાં વચનો ઉપર મોહી આટલે દરજ્જે આવ્યાં છો ? ત્યારે તમે પૈસાદાર

યાઓ ત્યારે યાદ રાખજો કે એક રોટલીના ટુકડાને માટે કેટલીક નિંદોષ બાળાઓને આ દુનિયામાં કુર્મ કરાવવું પડે છે. આવી હતભાગી સ્ત્રીઓ પાસે તમે જાને અને તેમને શરમ ભરેલી સ્થિતિમાંથી બચાવજો. અને તેથી તમારું માન વધશે. ” મો. લેકાકે બોલતો ગયો તેમ તેમ તે લોરેન્સના મહેરો તપાસતો હતો. તેને લાગ્યું કે પોતાના આ શબ્દોની અસર તેના ઉપર થઈ છે. તોપણ તેની આંખો સૂકી હતી. અને તેમાંથી અભ્યંત્ર જાતનું તેજ નીકળતું હતું. “ વળી તમારી જીંદગી હવે તમારાં એકલાની નથી. તમે જાણો છો ? ”

લોરેન્સે જવાબ દીધો, “ હા, ત્યારે તો મહારા બાળકને માટે પણ મહારે મરવું જોઈએ. જ્યારે તે મ્હોટો થઈ તેના પિતાની ખર્ચ પૂછશે ત્યારે હું શો જવાબ દઈશ ? ”

“ તમે તેને એક પ્રમાણીક માણસ—તમારો જીનો મિત્ર—જે તેને પોતાનું નામ આપવા તૈયાર છે તે—મો. પ્લેટ્ટને બતાવજો. ”

તે વૃદ્ધ માણસેટ તે શોકાણુંવમાં પડ્યો હતો. તોપણ તેણે કહ્યું, “ લોરેન્સ—મહારી ગરીબ, બહાલી લોરેન્સ—જો તું મહેને—”

આ સાદા શબ્દો, આવા નમ્ર સ્વરે તથા લલચાવે એવી રીતે બોલાયલા સાંભળી આખરે તે કમનસીબ બાળાનું હૃદય પીગળ્યું. તેની આંખમાં આંસુ આવ્યાં અને તેથી તે બચી.

પુરશી ઉપર એક શાલ પડી હતી તે લેઈ મો. લેકાકે જલદીથી લોરેન્સના ખમા ઉપર નાંખી, અને તેનો હાથ મો. પ્લેટ્ટની બગલમાં મૂક્યો, અને પોતાના મિત્રને કહ્યું, “ જાઓ, તમે એને લેઈ જાઓ. મહારા માણસો તમને વગર હરકતે જવાદે એવો મ્હોં તેમને હુકમ આપ્યો છે. અને પેલોટ તમને તેની ગાડી આપશે. ”

“ પણ અમે ક્યાં જઈએ ? ”

“ ઝોરસીવલ. મો. કરટોમસને મ્હોં કાગળ લખ્યો છે કે તમારી પુત્રી જીવે છે અને તેથી તે તમારી વાટ જૂએ છે. ચાલો, હવે બપોત ન ખૂંચો ! ”

મો. લેકાકે ગાડીને જતી સાંભળી એટલે તે ટ્રેમોરલના મડદા નજીક આવ્યો અને બોલ્યો, “ આ અણગળને મારે પકડી કોર્ટને સ્વાધિન કરવો

જોઇતો હતો તેને બદલે મહે તેને મરવા દીધો છે. ન્યાયના અમલદાર તરીકે મહે મહારી ફરજ શું બજાવી છે ? ના; પણ મહેને અંતરમાં દુઃખ થતું નથી, કેમકે મહે સારું કામ કર્યું છે. ”

તે દાદર તરફ દોડ્યો અને પોતાનાં માણસોને બોલાવ્યાં.

પ્રકરણ ૨૮ મું.

સમાપ્તિ.

ટ્રેમોરલ મરી ગયો તેને બીજે દીવસે બુદ્ધા બરડોડને તથા ગેરપીનને છોડી મૂકવામાં આવ્યા. બરડોડને મો. કરટોઇસે એક હોડી તથા નવી જળ લેવાને ચાર હજાર ફ્રેક આપ્યા અને ગેરપીનને દસ હજાર આપ્યા અને કહ્યું, “ તું જો તારા મુલકમાં જઈ પ્રમાણીક ધંધો કરીશ તો બીજા એટલાજ ફ્રેક આપીશ. ”

આશરે એક પખવાડીઆ પછી આખું ઝોરસીવલ આશ્ચર્યમાં ગરકાવ થયું. કેમકે મો. પ્લેટેટ તથા મેડેમોઇસેલ લોરેન્સ કરટોઇસનાં તે વખતે લગ્ન થયાં. તેજ સાંજરે તેઓ બન્ને છટાણી તરફ જવા નિકળ્યાં. અને ત્યાં એક વર્ષ સુધી રહેવાનો ઠરાવ કર્યો. પપા કરટોઇસે પોતાની ઝોરસીવલની મિલકત વેચવા કહાડી અને ફ્રાન્સના મધ્ય ભાગમાં કોઈ મેયોરની જગો ખાલી હોયતો તે લેવાને તે મહેનત કરેછે.

બીજા બંન્ને લોકોની પેટે મો. લેકોક પણ આ વેલફયુલની વાત જૂલી ગયો હોતો, પણ એક દીવસ એક સોલીસીટર લોરેન્સનો પત્ર તથા એક મહોદું કુળળીયું લેઈને તેને ઘેર આવ્યો, અને તે મો. લેકોકને આપ્યાં. તે મહોદું કુળળીયું મો. પ્લેટેટે પોતાની ઝોરસીવલની તમામ મિલકત મો. લેકોકને આપી દીધી હતી તેનું ખત હતું. મો. લેકોક બોલ્યો. “ અહાહા ! બહુજ આશ્ચર્યજનક ! ત્યારે મહે અનુપકારી માણસોને મદદ કરી નહોતી ! જમીનદાર થવાને હું કાંઈ નારાજ નથી. હાલ જમીનદાર કોણ હોયછે ? ”



જાહેર ખખર.

વધૂવંધની તરેહનું પણ વધારે રસિક પુસ્તક.

(અહાર પડશે.)

રહાડા ત્રણ લાખ;

(એક મહોટી ચોરી.)]

ધણાજ રસથી ભરપૂર-મનોવેધક વાર્તા.

વધૂવંધના કદનાં ૪૦૦ થી વધારે પૃષ્ઠ. કિંમત, પ્રથમથી, રૂ. ૧, પાછળથી રૂ. ૧૧.

આના વિષે ઈંગ્રેજીમાં નિચે પ્રમાણે અભિપ્રાય આપેલા છે.

“આ વાર્તાની વસ્તુ ઘણીજ ચાતુરીથી ઘડી કહાડેલી છે, અને વાંચનારનો રસ પહેલા પાનાથી તે છેક છેલા પાના સુધી લેશ માત્ર પણ ઓછો થવા દીધો નથી.”

“કટલીક વાર્તાઓમાં મનોવૃત્તિઓનું લાંબું લાંબું વર્ણન આપી વાંચનારને કંટાળો આપે છે. પણ આ વાર્તામાં એવું કાંઈજ નથી. અનાવો તથા વાતચિતો એવી ખૂબીથી ગોઠવી દીધાં છે કે વાંચનારને જરા પણ કંટાળો આવતો નથી તથા સાર એની મેળેજ વિના પ્રયત્ન સમજાય છે. વાર્તામાં પ્રથમ પાતેજ એક મહોટા બેદવાળો અનાવ દર્શાવી, વાંચનારનો રસ ઉશ્કેરી તેને ટોચ ક્રિપર લાવી, કર્તાએ બધો બેદ અંતે ખરી ખૂબીથી ખોલ્યો છે, અને તેથી એક વાક્ય—એક શબ્દ પણ મૂકી દેવાનું મન થતું નથી.”

વખત કેમે ક્યો જતો ન હોય તેમને આવું પુસ્તક આવકારદાયક થઈ પડશે.”

નામ નીચે લખેલે ઠેકાણે નોંધાવવાં

માંજીભાઈ લ. ત્રિવેદી,

એનંસી, ખી. ખી. તથા સી. આર્ઈ. રેવે,

જાહેર ખબર.

ખાંસીનો અકસીર ઇલાજ.

એકજ શીશી વાપર્યાથી ખાતરી થશે.

હોમીસની વનસ્પતીની ખાંસીની ગોળી.

ખાંસી, ઉધરસ, સળેખમ, દમ, હાંફણુ. જેઠેલો અવાજ, દમ લેવાની મુશ્કેલી, અંધાયલો ચીકણો બલગમ, ગળામાં અળતી આગ, વિગેરે સઘળાં ગળાનાં તથા ફેફસાંનાં દરદોના ઉપાય તરીકે આ દવાની બરાબરી કોઇ પણ દવા કરી શકશે નહીં.

એ ગોળીઓ વાપર્યાથી અંધાયલો બલગમ નરમ થઇને છુટો પડશે ને ઘણી સહેલાઈથી બલગમ થુકી શકાશે.

એ ગોળીઓની બનાવટ એવી છે કે તે ઉપર જણાવેલાં દરદોનો ઘણો ખાતરી ભરેલો ઇલાજ થઈ પડે છે કે જેનો ઇલાજ આજ સુધી બહાર પડ્યો નથી.

થોડા વખતમાં તે એક જાણીતી અને ધરગતુ દવા થઈ પડી છે.

ગોળીઓનો સ્વાદ લેહેજતદાર છે અને તે તદ્દન વનસ્પતીની બનાવેલી હોવાથી નાનાં બચાંને પણ વગર ધારતીએ આપી શકાય છે.

એ દવાથી ફેફસાંને તાકાત મળે છે અને બલગમ છુટો પાડવાથી દર-દીઓને ઘણાજ આરામ થાય છે.

ગળાની અંદર લાહે બળ્યાથી જે ઠાંસો રાતને દીવસ આવ્યા કરે છે તેને એ ગોળીઓ તુરત નરમ પાડે છે.

એ ગોળીઓ તદ્દન વનસ્પતીની બનાવેલી છે અને તેમાં ધાતુ અથવા કોઈપણ નુકસાનકારક વસ્તુઓ વાપરી નથી, તેની ખાતરી આપવામાં આવે છે.

ગોળીઓ કેવી રીતે ખાની તેની વીગતનાં કાગળ ગોળીઓ સાથે છે.

એકલા બનાવનાર

ઈ. ડી. કુપર કનીન્સ રોડ, મુંબઈ.

શીક્ષીય એંડ કંપની, કેંપ એંડ કંપની, તથા બીજા આખરદાર ગાંધીઓ.

દીંમત શીશી એકના આના છ.

ડાક્ટરોની સરદીફીકેટ.

અમે હોમીસની વનસ્પતીની ખાંસીની ગોળીઓ તપાસી છે, તેમાં પાણી, અશીષુ સોમલ અથવા બીજા ધાતુની બનાવટ નથી. અમે એ ગોળીઓ ઘણાં દરદીઓપર અ-જમાની છે અને ફેફસાંનાં દરદોથી ઉપજતી ખાંસી નરમ પડવામાં તે ખાતરી ભરેલો ઇલાજ માલમ પડ્યો છે અને વળી “ઈનફલ્યુએન્સા” માંથી થતી ખાંસી નરમ પાડ-વામાં પણ તે ગુણકારક છે.

ડાક્ટર કેપશર સોરાબજી, એલ. એમ. એંડ એસ.

તે રાજપીપલાના રાજના એક્ટીંગ મેડીકલ ઓફીસર.

અમે હોમીસની વનસ્પતીની ખાંસીની ગોળીઓ દરદીઓપર અજમાવી છે અને તે અમને ઘણી ગુણકારક માલમ પડી છે.

ડાક્ટર અરદેશર બેહરંમજી, એમ. ડી.

૨૧. બે. મોતીવાસાની.

સસ્તી, અચૂક લોકપ્રિય

પ્રસિદ્ધ ધરગુતી દવા.

વનસ્પતીની ખાંશીની ગોળી, ફાંફણ, ઠાંશા, ખાંશી કે ઉધરસ તથા ધનકદ્યુએન્ઝાનીખાંશી ઉપર તથા સર્વે જ્વતના ગળાંના તથા ફેફસાના દરદ ઉપર તેગજ ગળાના રતાસ તથા અખરાટ ઉપર એક જાણીતો ખા-તરી ભરેલો, અકસીર ઇલાજ છે. કીમત રૂ. ૦, ૦= તથા ૦ા=

હીસેત્રોડાર્ધન, સર્વ જ્વતના મરડા જેમાં જલસ કે સીમંત અથવા લોહી પડતું હોય, પેટમાં દુખારો, પવનનો યુક, અજીરણ, સાધારણ ઉલટી અને કોઈ પણ કારણથી આવતાં પેટ અથવા જાડા ઉપર એક અચૂક, સસ્તો, સ્વાદિષ્ટ ઇલાજ છે. એથી હજારો માણસોના જીવ બચ્યા છે;

શીશી ૧ ના રૂ. ૦ તથા ૦ા

દાયરીયા દ્રાપસ, જેરાવર ઉલટી, કૌલેરા, પટકી, સંઘરણી, અતી-સાર અજીરણ, સરદી અથવા કોઈની કારણથી આવતાં પાણી સરખા પાતળા પેટ અથવા જાડા ઉપર એક સરસ, હમેશાં લાગુ પડતો ઇલાજ છે

શીશી ૧ના રૂ. ૦ તથા ૦ા

ખરૂ હિંદિ દાંતનું મંજન, વાપરવાથી દાંત મોતી જેવા સફેદ થાય છે. દાંત ઉપરનો ધરો તથા કાળા ડાઘ નીકળી જાય છે. નરમ થયેલા દાંત પારા તથા જાડ મજબુત થાય છે. દાંતમાંથી નીકળતું લોહી અંધ પડે છે. દાંતનું દરદ તરતજ નાશ પામી જાય છે. અને દરરોજ વાપર્યાથી દાંતનું કાં-ઈની દરદ થવા પામતું નથી. એકજવાર જ્યાં વપરાય છે ત્યાં વાપરનાર પોતાના અંગનાં વેલાતી અથવા દાકતરોના બનાવેલા મંજનો મુકી દે છે. દાકતરો પોતે એ મંજન વાપરે છે. અને એનો ધણોજ બોલોજો અપત તથા ફેલાજો એના ગુણની અછી સામેતી છે. શીશી ૧ આંકસનીનો રૂ. ૦

વનસ્પતીની હજમીત ગોળી, ખાણું હજમ કરી ધણાંખંરાં રોગો જે મુખ્ય કરી અજીરણથી કે નળની પાચનશક્તિને લીધે પેદા થાય છે જેવા કે મેટ આવવા, ખાડા ઓડકાર, પીત, માથું દુખવું, ચમક (હીસ-તીરીયા), ઘણી પીશાબ થવી, ખાધા પછી પેટ ફુગી આવવું, ભુખ ન લાગવી એ વીગરેતા શર્વ દરદો તદ્દન મટી જાય છે અને તેમ થવાનું કારણ માત્ર એટલુંજ છે કે એ ગોળી પાચન શક્તિ વધારે છે. શીશી ૧ના રૂ. ૦=

જાહેર ખખર.

દરાજની ભુકી, દરાજ, ખુબલી, ખરપસા, કુલા કોવાટ વિગેરેના ચામડીના સર્વ દરદો ઉપર રામખાણુ ગુણુ કરેછે. ગોવા પાઉરોથી સારા ન થયેલા શેકડો દરદીએને એથી આરામ થયોછે. એકથી ત્રણ વખત લગાડયાથી દરદ નાબુદ થાયછે. શીશી ૧ નો ૩. ૦

હરસ ઉપર ભુકી, એ ભુકી ત્રણ ચાર દીવસે લીધાથી ગમે એવી લાંબી મુદતની હરસ મટી જાય છે. પછી તે લોહીઆર હોય કે મશાવાલી હોય હરસ સાથે જે કમળ્યાટ હોય છે તે તથા વાયુ તથા કમરનો દુખાવો પણ મટી જાયછે. બીજી લગાડવાનો અથવા ખાવાની દવા મૂકી દેઇ તથા હરસ કઢાવવાનું માંડીવાલી ફક્ત એજ દવા ચાર પાંચ દીવસ લઈ જેવી કીમત શીશી ૧ નો ૩, ૦

રેચક એટલે જાહુડા લાવવાનો પાક, એ પાક નાહાના બાળકથી મોટા માણસ સુધાં તથા હમેલવાલી સ્ત્રીએને તેમજ બીન કવતીવાલા ધણીએને પણ વગર ધારતીથી અપાર્થ શકાય છે. એ લીધાથી શરીરમાંની દુરગંધી તથા કચરા દુર થવાથી શરીર શાફ લાગે છે. અને નબળાઈ બીજ-કુલ જણાતી નથી. ભારે ખાતું ખાધા પછી રાતના સુતી વખતે તથા તાવની શરૂઆતમાં એ પાકનો એક ભાગ લીધાથી ધણું ઠીક પડે છે.

પલમોનીક પાઉર ખહીના પેહેલા અથવા બીજા દરજ્જામાં તથા છાતી ઉપરથી લોહી પડતું હોય તે ઉપર, જુની, પુરાની ખાંશી અથવા દમ કે હાંફણુ ઉપર, જુની તાપ સાથની ખાંશી ઉપર, ફેફસાના સોજા, ખહીના મરડા અથવા સંગરણી ઉપર, ધાતુશ્રાવ અથવા નિદ્રાશ્રાવ ઉપર એક ધણું જ સરસ ઇલાજ છે. દાખડી ૧ નો ૩. ૦

ગરીબ માણસનો સાથી, ચામડીના સોજા તથા રતાસ ઉપર, બલી જવા અથવા દાજી જવા ઉપર, તેમજ જખમ, ધા, ધાવનામાં ચીરા પડયા હોય તે ઉપર તથા સરવે જાતના જખમો, દાજી જવાથી અથવા હથીયાર થી થયા હોય તે ઉપર એક અતી કીમતી તથા ભરોસા ભરેલા ઇલાજ છે. દાખડી ૧ નો ૩. ૧=

મોતીવાલાની ઉપલી દવાઓ માટે પુષ્કળ યુરોપીયન તથા દેશી ગૃહસ્થો તથા વેપારીઓ, સીવીલ તથા મીલીટરી આફીસરો તેમજ જાણીતા તથા નામાંકીત ડાક્ટરોએ હિંદુસ્થાનના જુદા જુદા ભાગોમાંથી શરદીફી-કોટો મોકલી આપીછે. જે સાહેબોને સરદીફીકેટ સાથનું હેંડબીલ જોઇતું હોય તેઓએ શા. બે. મોતીવાલાને મુખ્યાઇ, કેટમાં ફીયરરોડ ઉપર લખવું.

ADVERTISEMENT.

A MIRACLE !!!

Cholera Banished.

Fever Vanquished.

Acting both as Curative and Preventive.

THE ONLY INFALLIBLE REMEDIES,

YET DISCOVERED.

The most Eminent Medical DOCTORS and PRACTITIONERS have borne TESTIMONY as to the wonderful EFFICACY of DR. K. M. AZGHUR'S different SPECIFICS to the following diseases:—

1. DR. K. M. AZGHUR'S Concentrated CHOLERA SPECIFIC:—Acts like a charm, very harmless, may be administered even to infants and women in advanced pregnancy. It acts both as preventive and curative. Price, 1 oz. phial, Rs. 2 : ½ oz. phial, Re. 1.

2. DR. K. M. AZGHUR'S Concentrated ACUTE FEVER SPECIFIC:—For Typus, Typhoid, Low Inflammatory, Billious Gastric and Brain Fevers, Malarious Fevers and other fevers of bad type in acute stage.—Price ½ oz phial, Re. 1 each.

3. DR. K. M. AZGHUR'S Concentrated SPECIFIC PREMATURE DECAY OF VITAL AND MENTAL ACTIVITY AND LIMB. Its efficacy is unquestionable.—Price 1/3 oz. phial, Rs. 2 each. ♀

All the above specifics have never been known to fail.

A Trial will convince.

Packing Charge extra Four annas per Phial.

Directions with each Phial.

DR. K. M. AZGHUR & Co.,

DACCA.

ARYOTKARSHA;

OR, What is to be the Future of India.

A very interesting, allegorical Novel.

A moral tale—essay.

Price As. 10 per copy; Rs. 5 for 10 copies.

To be had from

MANJUBHAI BH. TRIVEDI,

Agency, B. B. & C. I. Railway,

Bombay.

જાહેર ખબર.


હરકોઈ સખસ ફોટોગ્રાફ પાડી શકે એવા અન્યત્ર

જેવા બેમાલુમ ડેમન કેમેરા.

ફીમત રૂ ૧૨, દેશાવરના ધરાકોને પેકીંગ, પોસ્ટેજ, વગેરે મળી રૂ ૧૪.

એ કેમેરા હાથમાં
અથવા છાતી ની-
એ અથવા ગળ-
વામાં સહેલથી છુ
પાવી શકાય એ-
વા નાના હોવાથી
હરકોઈ નજીકની
અથવા દુરની, રથી
ર અથવા હાલની,
કોઈપણ ચીજનો
અથવા સખસનો.
એક પળવારમાં
કોઈ પળુ ન જા-
ણે તેમ ફોટોગ્રાફ
પાડી શકે છે.

THE
DEMON
(BY ROYAL LETTERS PATENT)
Detective Camera
THE
WONDER
OF THE
WORLD.
ABSOLUTE SECRECY
EACH NEGATIVE A PERFECT GEM
HUNDREDS OF TESTIMONIALS DAILY
AVERAGE SALE 2,000 PER WEEK
THIS BLOCK IS EXACT SIZE OF PLATE



વળનમાં એ ફક્ત
ત્રણ આંકસથી પ-
ણુ આછા છે અને
ધાતુપર સારી ગી-
લીટ કીધેલા હો-
વાથી ઘણા શો-
ભાજમાનુ દીસેછે.
ગમે તેવી જડપથી
જતી ચીજનો ફો-
ટોગ્રાફ એથી બે-
વાઈ શકાય છે.
જેવા કે ચાલતાં
માણસ, ઉડતાં પ-
ક્ષી, સરતના ઘો-
ડા વગેરે.

કોઈપણ માણસ એ કેમેરાઓથી ફોટોગ્રાફ પાડી શકે.

કારણ ખીજ સાધારણ કેમેરાઓની માફક એમાં ફાક્સ લેવફી

કે રેટોડપર જે હવવાની કે ખીજ કંઈપણ કડાકુટ નથી, પણ

માત્ર ચાંપ દાખ્યાથી ફોટોગ્રાફ પાડી શકાય છે.

વળી ખીજ અગત્યની ખબર એ છે કે ઉપલીજ કામતગાં એ કે-
મેરાની સાથે અમે એક એનલારજીંગ લેન્ટર્ન પણ મોકલીએ છીએ કે
જેની મદદથી ઉપલા કેમેરાએ પાડેલાં નાનાં પીકચરોને કેળીનેટ તથા જો-
ધએ તો ધ્રુલ સાધજ વેર મોટાં કરી શકાય છે. દરેક સટ સાથે તેની પુરી
સમજણુ દરશાવનાર એક પત્રક પણ અમે મોકલીએ છીએ.

ઘણા લોકો વખતે એમ વીચારે કે એટલા સસતા હોવાથી એ માત્ર
ખચ્યાંની રમત જેવા હશે પણ તેઓનું એમ ધારવું કેટલું ભુલ ભરેલું છે
તે એટલા ઉપરથીજ માલમ પડશે કે હજારો ખાત્રી પત્રક એ કેમેરા વીધે
મળવા ઉપરાંત

૧૮૯૦ના સાલના એડીનબરો એકઝીબીશનમાં સર્વેથી ચઢીયાતો
ચાંદ એજ ડેમન કેમેરાને મળેલો છે.

વળી ધરાકોને એ કેમેરાની અજમાયશ પણ આપવામાં આવશે.
વીશેષ ખુલાસો નીચે ઠેકાણેથી મળશે.

એરચશા દાદાભાઈ કરનજીઆ.

નાં ૫, ઘોખીતળાવ, મુમ્બઈ.

સટીક

પ્રવીણ સાગર.

આ પ્રસિદ્ધ ગ્રંથ એટલો બધો તો જનપ્રિય છે કે તેના વિશે કંઈએ પ્રશંસા કરવાની જરૂર નથી. આખો ગ્રંથ ગ્રેમ મહિમાથી વર્ણવેલો છે; તથાપિ નાયક નાયકાબેદ, ગણિત, નાકી પરીક્ષા, શુકનાવળિ, ગૃહસંખ્યા રાજ્યનીતિ, રાગ અને તેની ઉત્પત્તિ, ઋતુર્ણુત, અશ્વ પરિક્ષા; છેવટે નીતિ અને ઈશ્વર ભક્તિ સાથે અષ્ટાંગ યોગનો પવિત્ર ઉપદેશ આપેલો છે. તમામ ગ્રંથ રસાલંકારથી ભરપૂર છે. દરેક રસનું જનોએ તે અવશ્ય કરી વાંચી મનન કરવા યોગ્ય છે. તાત્પર્ય કે “પ્રવીણ સાગર” અર્થાત્ અતુ-રાઈની ખાણ રૂપેજ આ ગ્રંથ છે. સુંદર છાપ કાગળ સાથે પુઠું પણ સુશોભિત છે, જેની આંદર ૧૦૧ તો ચિત્ર કાવ્ય છે, વધારે પ્રશંસા શા કામની? અન્ય જોઈ ખાત્રી કરી લેવી.

હરિશંકર કે. પાઠક.

અમદાવાદ.

વધૂવધ નીચે લખેલે ઠેકાણેથી મળશે.

મુ'આઈ—માંગુભાઈ ભ. ત્રિવેદી,

ખોટેની વાડી, ગીરગામ બેકરોડ,

અથવા

એનંસી, ખી. ખી. તથા સી. આઈ. રેલવે.

૨. જહાંગીર બેજનજી કરાણી, યુકસેલર્સ તથા પબ્લીશર્સ,

કોટ નં. ૧૭ તથા ૧૮ પારસી બજાર સ્ટ્રીટ.

કાળ્યાદેવી, નં. ૧૦૩ રાંમવાડીને નાકે.

૩ એન. એમ. કંપની, કાળ્યાદેવી.

૪ જ્યેષ્ઠારામ મુકુંદજી, કાળ્યાદેવી રોડ.

૫ “ગુજરાતી” ઓફીસ, એલ્ફીન્સ્ટન સર્કલ.

મુરત—ત્રિભુવનદાસ ગોપાળદાસ, યુકસેલર્સ, ભાગાતળાવ.

અમદાવાદ—ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટી.

રાજકોટ—‘વિજ્ઞાન વિશ્વાસ’ ઓફીસ.

